

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا فُتِنُوا ثُمَّ جَاهَدُوا وَصَبَرُوا إِنَّ

پھر بے شک آپ کا رب ان لوگوں کے لیے (مہربان ہے) جنہوں نے آزمائش میں پڑنے کے بعد ہجرت کی، پھر جہاد کیا اور صبر کیا، بے شک آپ کا

رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٠﴾ يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا

رب ان (آزمائشوں) کے بعد (ان لوگوں کے لیے) البتہ بہت بخشنے والا، نہایت مہربان ہے ﴿١١٠﴾ جس دن ہر نفس اپنی طرف سے جھگڑاتا ہوا آئے گا اور

وَتُؤَقِّبُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١١١﴾

ہر کسی نے جو عمل کیے ان کا اسے پورا پورا بدلہ دیا جائے گا، اور ان پر ظلم نہیں کیا جائے گا ﴿١١١﴾

تو آپ نے فرمایا: میں تو اس لیے رور ہا ہوں کہ اللہ کی محبت کی خاطر نثار کرنے کے لیے میرے پاس اس وقت صرف ایک ہی جان ہے، اے کاش! میرے پاس میرے جسم کے ہر ہر بال کے عوض ایک ایک جان ہوتی اور میں ان سب کو اللہ کی محبت کی خاطر باری باری نثار کر دیتا۔

بعض روایات میں ہے کہ رومی بادشاہ نے آپ کو جیل میں ڈال دیا اور کچھ دن کھانے پینے کو بھی نہ دیا، پھر شراب اور خنزیر کا گوشت بھیجا مگر آپ نے ہاتھ لگانے سے بھی انکار کر دیا، بادشاہ نے آپ کو بلایا اور پوچھا کہ آپ نے کھانا کیوں نہیں کھایا؟ آپ نے فرمایا کہ اگرچہ اضطرابی حالت میں میرے لیے یہ کھانا حلال تھا لیکن میں تمہیں اس بات سے خوش نہیں کرنا چاہتا کہ تم یہ کہو کہ میں نے ایک مسلمان کو شراب پلا دی اور خنزیر کا گوشت کھلا دیا، بادشاہ نے کہا: میں اس شرط پر تمہیں رہا کرنے کے لیے تیار ہوں کہ میرے سر کو بوسہ دے دو۔ آپ نے فرمایا: ہاں، بشرطیکہ تم تمام مسلمان قیدیوں کو رہا کر دو۔ اس نے کہا: ہاں، میں تیار ہوں، آپ نے اس کے سر کو بوسہ دیا تو اس نے آپ کو رہا کر دیا اور آپ کے ساتھ تمام مسلمان قیدیوں کو بھی رہا کر دیا جو اس کے پاس تھے۔ آپ جب مدینہ منورہ میں واپس آئے تو حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ ہر مسلمان کے لیے یہ واجب ہے کہ وہ عبد اللہ بن حذافہ رضی اللہ عنہ کے سر کو بوسہ دے اور سب سے پہلے میں بوسہ دیتا ہوں، آپ کھڑے ہوئے اور عبد اللہ کے سر کو بوسہ دینے لگے۔ ﴿١﴾

تفسیر آیات: 111, 110

**مجبور و مضطر قابل معافی ہے:** یہ ایک دوسرا گروہ ہے، یہ لوگ مکہ میں کمزور و ناتوان تھے اور فتنہ و آزمائش کے موقع پر اپنی قوم کی تائید کرتے تھے، پھر جب ہجرت کی صورت میں ان کے لیے فلاح کی صورت پیدا ہو گئی تو انہوں نے اللہ تعالیٰ کی خوشنودی اور بخشش کے حصول کے لیے اپنے شہر، اہل و عیال اور مال کو ترک کر دیا اور مسلمانوں کی سلگ میں منسلک ہو گئے، ان کے ساتھ مل کر کافروں سے جہاد بھی کیا۔ اور میدانِ کارزار میں صبر و عثبات کا مظاہرہ بھی، چنانچہ ان کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ وہ ان کی اس آزمائش کے بعد روز قیامت انہیں معاف فرمادے گا اور ان پر رحم فرمائے گا۔ ﴿يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ

﴿١﴾ تاریخ دمشق لابن عساکر، ترجمة عبد اللہ بن حذافہ: 246, 245/29 و شعب الإيمان للبيهقي، باب في شح

المرء بدينه: 245, 244/2، حديث: 1639 و الإصابة، ترجمة عبد اللہ بن حذافہ: 4641.

وَصَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا قَرِيَةً كَانَتْ أُمْنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ

اور اللہ نے ایک بستی کی مثال بیان کی ہے جو امن و اطمینان سے (آباد تھی، اس کا رزق اسے ہر جگہ سے وافر (بیسر) آتا تھا، پھر اس

مَكَانٍ فَكَفَّرَتْ بِأَنعَمِ اللَّهِ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١١٢﴾

(کے باشندوں) نے اللہ کی نعمتوں کی ناشکری کی تو اللہ نے انہیں ان کے کرتوتوں کی وجہ سے بھوک چکھائی اور خوف کا لباس (پہنایا) ﴿١١٢﴾

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١١٣﴾

اور یقیناً ان کے پاس ایک رسول بھی میں سے آیا تو انھوں نے اس کی تکذیب کی تب انہیں عذاب نے آ پڑا اور وہی ظالم تھے ﴿١١٣﴾

نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا ﴿١١٤﴾ ”جس دن ہر تنفس اپنی طرف سے جھگڑا کرنے آئے گا۔“ یعنی اس کی طرف سے اور کوئی جھگڑا

نہیں کرے گا نہ باپ نہ بیٹے نہ بھائی اور نہ بیوی، ﴿١١٤﴾ ”وَتَوَلَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ ﴿١١٥﴾“ اور ہر شخص کو اس کے اعمال کا پورا پورا بدلہ

دیا جائے گا۔“ خواہ اعمال اچھے ہوں یا برے۔ ﴿١١٥﴾ ”وَهُمْ لَا يظْلَمُونَ ﴿١١٦﴾“ اور ان پر ظلم و زیادتی نہیں کی جائے گی۔“ یعنی کسی کی

نیکی کے ثواب کو کم نہیں کیا جائے گا اور نہ کسی کی برائی کی سزائیں میں اضافہ کیا جائے گا، الغرض! کسی پر ذرہ برابر ظلم نہیں کیا جائے گا۔

تفسیر آیات: 112، 113

**مکہ کی مثال:** اس مثال سے مراد اہل مکہ ہیں۔ مکہ میں امن، چین اور قرار تھا جبکہ مکہ کے گرد و پیش سے لوگ اچک لیے جاتے تھے

اور جو یہاں آ جاتا وہ امن میں ہو جاتا تھا اور ڈرتا نہیں تھا جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿١١٤﴾ وَقَالُوا لَآ إِنَّا نَكْبِحُ الْهُدَىٰ مَعَكُمْ نَتَخَطَّفُ

مِنَ أَرْضِنَا أَوْ لَوْ كُنَّا لَنُهَمَّ حَرَمًا أَمْنًا يُجَبِّي إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رَّزَقًا مِّن لَّدُنَّا ﴿١١٥﴾ (الفصص 28: 57) ”اور

کہتے ہیں کہ اگر ہم تمہارے ساتھ ہدایت کی پیروی کریں تو اپنی زمین سے اچک لیے جائیں، کیا ہم نے ان کو حرم میں جو امن کا

مقام ہے، جگہ نہیں دی جہاں ہر قسم کے پھل ہماری طرف سے بطور رزق اکٹھے کیے (پہنچائے) جاتے ہیں۔“ اسی طرح یہاں

فرمایا: ﴿١١٦﴾ يَأْتِيهَا رِزْقُهَا رَغَدًا ﴿١١٧﴾ ”رزق با فراغت چلا آتا تھا۔“ خوشگوار اور آسانی سے ﴿١١٧﴾ مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَّرَتْ

بِأَنعَمِ اللَّهِ ﴿١١٨﴾ ”ہر جگہ سے مگر اس (کے باشندوں) نے اللہ کی نعمتوں کی ناشکری کی۔“ یعنی انھوں نے اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کا

انکار کیا جن میں عظیم ترین نعمت حضرت محمد ﷺ کی بعثت تھی جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿١١٨﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَتَ

اللَّهِ كُفْرًا وَآحَلُّوا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ جَهَنَّمَ ۖ يَصْلَوْنَهَا وَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿١١٩﴾ (ابراہیم 14: 28، 29) ”کیا تم نے ان

لوگوں کو نہیں دیکھا جنہوں نے اللہ کے احسان کو ناشکری سے بدل دیا اور اپنی قوم کو بتائی کے گھر میں اتارا (وہ گھر) دوزخ (ہے)

سب ناشکرے) اس میں داخل ہوں گے، اور وہ برا ٹھکانا ہے۔“

**نعمتوں کی ناشکری اور پیغمبروں کی نافرمانی کا نتیجہ قحط سالی، خوف اور بھوک ہے:** اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے ان کے پہلے

دونوں حالات کو بدل دیا۔ ﴿١١٩﴾ فَأَذَاقَهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ ﴿١٢٠﴾ ”چنانچہ اللہ نے ان کے اعمال کے سبب ان کو بھوک اور

خوف کا لباس (پہننا کرنا شکر کی کا مزہ) چکھا دیا۔“ یعنی انہیں بھوک کا مزہ چکھا دیا جبکہ ان کے پاس ہر طرح کے پھل آیا کرتے تھے

اور ہر جگہ سے با فراغت رزق آتا تھا لیکن جب انھوں نے رسول اللہ ﷺ کی مخالفت کی اور آپ کی اطاعت و فرماں برداری

فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمْ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا ۖ وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِنَّ كُنْتُمْ لِرِئَاءِهِ

چنانچہ اس میں سے کھاد (پو) جو اللہ نے تمہیں حلال پاکیزہ رزق دیا ہے اور اگر تم واقعی اسی کی عبادت کرتے ہو تو

تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَ

اللہ کی نعمت کا شکر کرو ﴿١١٤﴾ اللہ نے تو بس تم پر حرام کیا ہے: مردار، خون، خنزیر کا گوشت اور جس پر غیر اللہ کا نام لیا گیا ہو،

لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ ۚ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٥﴾

پھر جو شخص مجبور ہو جائے جبکہ نہ وہ باغی ہو اور نہ حد سے بڑھنے والا ہو تو بے شک اللہ بہت بخشنے والا، نہایت مہربان ہے ﴿١١٥﴾

وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكُذِبَ هَذَا حَلَلٌ وَهَذَا حَرَامٌ لِّتَقْتَرُوا عَلَى اللَّهِ

اور اپنی زبانوں کے جھوٹ بیان کرنے کی وجہ سے مت کہو کہ یہ حلال ہے اور یہ حرام ہے، تاکہ تم اللہ پر جھوٹ باندھو۔

الْكُذِبَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿١١٦﴾ مَتَاعٌ

بے شک وہ لوگ جو اللہ پر جھوٹ باندھتے ہیں وہ فلاح نہیں پائیں گے ﴿١١٦﴾ (ان کے لیے) تھوڑا سا فائدہ ہے اور (آخرت میں)

قَلِيلٌ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١١٧﴾

ان کے لیے دردناک عذاب ہے ﴿١١٧﴾

سے انکار کر دیا تو آپ نے ان کے لیے بدعا فرمائی کہ اللہ تعالیٰ انہیں اس طرح قحط میں مبتلا کر دے جس طرح حضرت یوسف علیہ السلام کے زمانے میں قحط آیا تھا، اللہ تعالیٰ نے آپ کی بدعا کو قبول فرمایا اور اس قدر شدید قحط آیا کہ اس نے ہر چیز کو ختم کر دیا حتیٰ کہ وہ اونٹ کے بالوں کو خون میں ڈبو کر کھانے پر مجبور ہو گئے تھے۔

﴿وَالْخَوْفُ﴾ ”اور خوف“ یہ تھا کہ جب رسول اللہ ﷺ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ہجرت فرما کر مدینہ تشریف لے گئے تھے تو

کفار مکہ آپ کی سلطوت، شوکت اور آپ کے لشکروں سے خوف کی وجہ سے لرزہ بر اندام تھے ان کا سارا مال و دولت تباہ و برباد

ہو گیا تھا حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کو مکہ فتح کرنے کی توفیق عطا فرمادی یہ ان کے کروت، سرکشی اور رسول ﷺ کی

تکذیب کا نتیجہ تھا۔ اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کو ان کی طرف سے مبعوث فرمایا اور آپ کی بعثت کو احسان قرار دیا: ﴿لَقَدْ

مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ﴾ (ال عمران 3: 164) ”اللہ نے مومنوں پر بڑا احسان کیا ہے کہ

ان میں انہیں میں سے ایک پیغمبر بھیجا۔“ اور فرمایا: ﴿فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ الَّذِينَ آمَنُوا ۗ قَدْ أَنزَلَ اللَّهُ

إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۗ وَرَسُولًا﴾ (الطلاق 65: 11، 10) ”پس اے ارباب دأش! جو ایمان لائے ہو اللہ سے ڈرو۔ تحقیق اللہ نے

تمہارے پاس نصیحت (کی کتاب) بھیجی ہے (اور اپنے) پیغمبر (بھی بھیجے ہیں۔)“ اور فرمایا: ﴿كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ

يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ ۗ فَاذْكُرُوا ۗ أَذْكُرُوا

وَاشْكُرُوا ۗ وَلَا تَكْفُرُوا ۗ﴾ (البقرة 2: 151، 152) ”جس طرح (مجلد اور نعمتوں کے) ہم نے تم میں تمہی میں سے ایک رسول

بھیجے ہیں جو تم پر ہماری آیتیں تلاوت کرتے اور تمہیں پاک بناتے اور کتاب (قرآن) اور دانائی سکھاتے ہیں اور ایسی

باتیں بتاتے ہیں جو تم پہلے نہیں جانتے تھے سو تم مجھے یاد کیا کرو، میں تمہیں یاد کیا کروں گا اور میرا احسان مانتے رہنا اور ناشکری نہ کرنا۔“

جس طرح اللہ تعالیٰ نے کافروں کے حال کو بدل دیا کہ امن کے بجائے انہیں خوف میں مبتلا کر دیا اور رزق کی فراوانی کے بعد بھوک میں مبتلا کر دیا، اسی طرح اللہ تعالیٰ نے مومنوں کے حالات میں بھی تبدیلی پیدا فرمادی اور ان کے خوف کو امن سے اور بھوک کو رزق کی فراوانی سے بدل دیا اور انہیں لوگوں کے امراء، حکام، سردار، قائد اور امام بنا دیا۔ ہم نے شروع میں جو کہا تھا کہ اس آیت کریمہ میں اہل مکہ کی مثال بیان کی گئی ہے، یہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول ہے جو عوفی نے ان سے روایت کیا ہے۔<sup>①</sup> نیز مجاہد، قتادہ اور عبد الرحمن بن زید بن اسلم رضی اللہ عنہم کا بھی یہی قول ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے کہ امام زہری رضی اللہ عنہ کا بھی یہی قول ہے۔<sup>②</sup>

#### تفسیر آیات: 114-117

**حلال و حرام:** اللہ تعالیٰ نے اپنے مومن بندوں کو حکم دیا ہے کہ وہ حلال اور پاک رزق کھائیں اور اس کا شکر بجالائیں کہ اسی منعم حقیقی نے اپنے فضل و کرم سے رزق عطا فرمایا ہے اور وہ وحدہ لا شریک ہی مستحق عبادت ہے، پھر اللہ تعالیٰ نے ان چیزوں کا ذکر فرمایا ہے جنہیں اس نے اپنے بندوں پر اس لیے حرام قرار دیا ہے کہ یہ دین و دنیا کے اعتبار سے ان کے لیے نقصان دہ تھیں اور یہ ہیں مردار، خون، سور کا گوشت ﴿وَمَا أَهْلٌ لِّغَيْرِ اللَّهِ بِهِ﴾ اور جس چیز پر اللہ کے سوا کسی اور کا نام پکارا جائے۔“ یعنی جسے غیر اللہ کے نام پر زبح کیا جائے، اس کا کھانا بھی حرام ہے، اس کے باوجود ﴿فَمَنْ اضْطُرَّ﴾ ”اگر کوئی ناچار ہو جائے۔“ یعنی مجبور و مضطر ہو، بشرطیکہ گناہ کرنے والا اور حد سے نکلنے والا نہ ہو۔ ﴿فَإِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ﴾ ”تو اللہ بخشنے والا، بڑا مہربان ہے۔“ اسی طرح کی ایک آیت کے بارے میں قبل ازیں سورہ بقرہ میں گفتگو ہو چکی ہے۔<sup>③</sup> لہذا اس پر تفصیل کے ساتھ گفتگو کی ضرورت نہیں رہی۔ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

پھر اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے ان مشرکین کے رستے پر چلنے سے منع فرما دیا ہے جنہوں نے از خود کچھ چیزوں کو حلال یا حرام قرار دے رکھا تھا اور اس سلسلے میں از خود بخیرہ، سائبہ، وصیلہ اور حام وغیرہ اصطلاحات ایجاد کر لی تھیں اور زمانہ جاہلیت میں اسے انہوں نے اپنی شریعت قرار دے لیا تھا۔

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتَكُمُ الْكُذِبَ هَذَا حَلَلٌ وَهَذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكُذِبَ ط﴾ ”اور یونہی جھوٹ جو تمہاری زبانیں بیان کرتی ہیں مت کہہ دیا کرو کہ یہ حلال ہے اور یہ حرام کہ اللہ پر جھوٹ باندھنے لگو۔“ اس میں ہر وہ شخص شامل ہے جو شرعی دلیل کے بغیر کوئی بدعت ایجاد کرے یا کسی ایسی چیز کو حلال قرار دے جسے اللہ تعالیٰ نے حرام قرار دیا ہو یا اپنی رائے اور خواہش سے کسی ایسی چیز کو حرام قرار دے دے جسے اللہ نے جائز قرار دیا ہو۔ ﴿لِمَا تَصِفُ﴾

① تفسیر الطبری: 242/14. ② تفسیر الطبری: 242/14. ③ دیکھیے آیت: 173 کے ذیل میں۔

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَمَا ظَلَمْنَهُمْ

اور جو لوگ یہودی ہوئے ان پر ہم نے وہ چیزیں حرام کی تھیں جو ہم پہلے آپ سے بیان کر چکے ہیں۔ اور ہم نے ان پر ظلم نہیں

وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾ ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا السُّوءَ

کیا اور لیکن وہ خود ہی اپنے آپ پر ظلم کرتے تھے ﴿١١٨﴾ پھر بے شک آپ کا رب ان پر (مہربان ہے) جنہوں نے جہالت سے برے

بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْحَابًا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا

عمل کئے، پھر اس کے بعد انہوں نے توبہ کی اور اپنی اصلاح کر لی، بے شک اس کے بعد آپ کا رب (ان لوگوں کے لیے) البتہ

لَعَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٩﴾

بہت بخشنے والا، نہایت مہربان ہے ﴿١١٩﴾

میں مامصدر یہ ہے، یعنی اپنی زبانوں کے جھوٹ بولنے کی وجہ سے (بغیر کسی دلیل کے یہ) نہ کیا کرو (کہ یہ حلال ہے اور یہ حرام۔) پھر اللہ تعالیٰ نے اس پر سرزنش کرتے ہوئے فرمایا: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ﴾ جو لوگ اللہ پر جھوٹ باندھتے ہیں وہ کامیاب نہیں ہوں گے۔ نہ دنیا میں اور نہ آخرت میں، دنیا میں ان کے لیے تھوڑا سا فائدہ ہے مگر آخرت میں دردناک عذاب جیسا کہ فرمایا: ﴿مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نَذِقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ﴾ (یونس 70:10) ”(ان کے لیے) جو فائدے ہیں دنیا میں (ہیں) پھر ان کو ہماری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے، اس وقت ہم ان کو عذاب شدید (کے مزے) چکھائیں گے کیونکہ کفر (کی باتیں) کیا کرتے تھے۔“

تفسیر آیات: 119، 118

یہودیوں کے لیے بعض حلال و پاکیزہ چیزوں کی حرمت: اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ اس نے ہمارے لیے مردار، خون، سور کے گوشت اور ہر اس چیز کو حرام قرار دے دیا ہے جسے غیر اللہ کے نام پر ذبح کیا گیا ہو، البتہ اضطراری حالت میں بوقت ضرورت ان کے استعمال کی بھی اجازت دے دی، بشرطیکہ گناہ اور حد سے تجاوز کا ارادہ نہ ہو اور اللہ تعالیٰ نے یہ سہولت امت محمدیہ کو عطا فرمائی ہے جس کے حق میں اللہ تعالیٰ آسانی چاہتا ہے اور مشکل نہیں چاہتا، اس کے بعد اللہ تعالیٰ نے ان چیزوں کا ذکر فرمایا ہے جسے اللہ تعالیٰ نے منسوخ کرنے سے پہلے یہودیوں کی شریعت میں ان پر حرام قرار دیا تھا اور اس کی وجہ سے وہ بہت مشکل، تنگی اور حرج میں مبتلا ہو گئے تھے۔

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ﴾ اور جو چیزیں ہم آپ سے پہلے بیان کر چکے ہیں، وہ ہم نے یہودیوں پر حرام کر دی تھیں۔ یعنی جن کا ذکر سورہ انعام کی اس آیت میں کیا گیا ہے: ﴿وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِي ظُفْرٍ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ شُحُومَهَا إِلَّا مَا حَلَّتْ ظُهُورُهَا أَوْ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ﴾ (الأنعام 146:6) ”اور یہودیوں پر ہم نے سب ناخن والے جانور حرام کر دیے تھے اور گائیوں اور بکریوں سے ان کی چربی حرام کر دی تھی سوائے اس کے جو ان کی پیٹھ پر لگی ہو یا

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا ۖ وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٠﴾ شَاكِرًا ۖ

بلاشبہ ابراہیم ایک امت تھا، اللہ کا فرماں بردار اور اس کی طرف یکسو، اور وہ مشرکوں میں سے نہ تھا ﴿120﴾ وہ اللہ کی نعمتوں کا شکر کرنے والا

لَّا نَعْبُدُ إِلَّا إِلَهَهُ ۖ وَإِتِّبَتْهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۖ وَإِنَّهُ

تھا، اس (اللہ) نے اسے چن لیا اور اس کو صراطِ مستقیم کی طرف ہدایت دی ﴿121﴾ اور ہم نے اسے دنیا میں بھلائی دی، اور بلاشبہ وہ آخرت

فِي الْآخِرَةِ لِمَنِ الصَّالِحِينَ ﴿١٢٢﴾ ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ

میں ضرور صالحین میں سے ہوگا ﴿122﴾ (اے نبی!) پھر ہم نے آپ کی طرف وحی کی کہ ملت ابراہیم کی اتباع کریں جو (اللہ کی طرف) یکسو تھا اور

حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٣﴾

وہ مشرکوں میں سے نہ تھا ﴿123﴾

آنتوں کے ساتھ لگی ہو یا ہڈی کے ساتھ ملی ہو، یہ سزا ہم نے ان کو ان کی شرارت و بغاوت کے سبب دی تھی اور ہم تو سچ کہنے والے ہیں۔“ اسی لیے یہاں فرمایا: ﴿وَمَا ظَلَمْنَهُمْ﴾ اور ہم نے ان پر کچھ ظلم نہیں کیا۔“ یعنی جو ان پر ہم نے تنگی کی تھی۔

﴿وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ﴾ ﴿116﴾ ”بلکہ وہ خود ہی اپنے آپ پر ظلم کرتے تھے۔“ جس کی وجہ سے اس کی تنگی کے

مستحق قرار پائے جیسا کہ فرمایا: ﴿فِي ظُلْمٍ مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا وَأَحْرَمْنَا عَلَيْهِمْ طَيْبَاتٍ أُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدَّاهُمْ عَنْ سَبِيلِ

اللَّهِ كَثِيرًا﴾ ﴿النساء: 160﴾ ”تو ہم نے یہودیوں کے ظلم کے سبب (بہت سی) پاکیزہ چیزیں جو ان کے لیے حلال تھیں

حرام کر دیں اور اس سبب سے بھی کہ وہ اکثر اللہ کے رستے سے (لوگوں کو) روکتے تھے۔“ پھر اللہ تعالیٰ نے مومن گناہ گاروں پر

اپنے فضل و کرم کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا: ان میں سے جو توبہ کر لے، اللہ تعالیٰ اس کی توبہ کو قبول فرمائے گا۔ ارشاد ہے: ﴿ثُمَّ إِنَّ

رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا الشُّوْءَ بِجَهَالَةٍ﴾ ”پھر بے شک آپ کا رب ان پر مہربان ہے جن لوگوں نے نادانی سے

برے کام کیے۔“ بعض سلف نے کہا ہے کہ جو بھی اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کرے گا، وہ جاہل ہے۔ ﴿ثُمَّ تَابُوا مِن بَعْدِ ذَلِكَ

وَأَصْلَحُوا﴾ ”پھر اس کے بعد توبہ کی اور نیکو کار ہو گئے۔“ یعنی گناہوں کو چھوڑ دیا اور نیک کام کرنے لگے۔ ﴿إِنَّ رَبَّكَ

مِن بَعْدِهَا﴾ ”پھر اس کے بعد آپ کا پروردگار۔“ یعنی اس برے کام اور لغزش کے بعد ﴿لَعَفْوٌ رَّحِيمٌ﴾ ﴿117﴾ ”بڑا

بخشنے والا (اور ان پر) نہایت رحمت کرنے والا ہے۔“

تفسیر آیات: 120-123

خلیل اللہ کا تذکرہ: اللہ تعالیٰ نے امام الحنفیاء، ابوالانبیاء، اپنے بندے، رسول اور خلیل حضرت ابراہیم علیہ السلام کی اس مقام پر بہت

تعریف فرمائی ہے اور فرمایا ہے کہ ان کا مشرکین یا یہودیوں یا عیسائیوں سے قطعاً کوئی تعلق نہ تھا، فرمایا: ﴿إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ

أُمَّةً قَانِتًا لِلَّهِ حَنِيفًا﴾ ”بے شک ابراہیم (لوگوں کے) امام (اور) اللہ کے فرماں بردار تھے۔“ ﴿أُمَّةً﴾ کے معنی اس

امام کے ہیں جس کی اقتدا کی جاتی ہو اور ﴿قَانِتًا﴾ کے معنی عاجزی کرنے والے اور اطاعت گزار کے ہیں اور ﴿حَنِيفًا﴾

کے معنی ہیں شرک سے اعراض کر کے توحید کو اختیار کرنے والے، اسی لیے فرمایا: ﴿وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِينَ﴾ ﴿120﴾ ”اور

إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ

ہفتے کے دن (کی تعظیم) کو تو صرف ان لوگوں پر ضروری قرار دیا گیا تھا جنہوں نے اس میں اختلاف کیا۔ اور بے شک آپ کا رب ان کے

الْقِبْلَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٢٤﴾

مابین قیامت کے دن اس امر کا فیصلہ کرے گا جس میں وہ اختلاف کرتے تھے ﴿١٢٤﴾

مشرکوں میں سے نہ تھے۔“ مجاہد فرماتے ہیں کہ اُمۃ کا لفظ اس لیے استعمال کیا گیا ہے کہ آپ اکیلے ہی امت تھے۔ ﴿١﴾ ﴿شَاكِرًا  
لِّأَنْعُمِهِ﴾ ”اس کی نعمتوں کے شکر گزار تھے۔“ اللہ تعالیٰ نے انہیں جن نعمتوں سے سرفراز فرمایا، ان پر اپنے رب تعالیٰ کا شکر  
بجالاتے تھے جیسا کہ فرمایا: ﴿وَأَبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى﴾ (النجم 53:37) ”اور ابراہیم جنہوں نے (حق طاعت و رسالت) پورا  
کیا۔“ یعنی اللہ تعالیٰ نے انہیں جو جو حکم دیا، انہوں نے سب کو پورا کر دیا، ﴿اجْتَبَاهُ﴾ ”اللہ نے ان کو برگزیدہ کیا۔“ یعنی  
منتخب کیا اور پسند فرمایا جیسا کہ فرمایا: ﴿وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَلِيمِينَ﴾ (الانبیاء 21:51)  
”اور البتہ تحقیق ہم نے ابراہیم کو پہلے ہی سے ہدایت دی تھی اور ہم ان (کے حال) سے واقف تھے۔“ پھر فرمایا: ﴿وَهَدَاهُ إِلَى  
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ﴾ ﴿٢﴾ ”اور اسے (اپنی) سیدھی راہ پر چلانا تھا۔“ صراط مستقیم یہ ہے کہ اللہ وحدہ لا شریک کی اس طریقے کے  
مطابق عبادت کی جائے جو اس کا مقرر کردہ اور پسندیدہ ہو۔

﴿وَأَتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً﴾ ﴿٣﴾ ”اور ہم نے انہیں دنیا میں بھی خوبی دی تھی۔“ یعنی ہم نے انہیں حیات طیبہ کی تکمیل  
کے لیے دنیا میں ہر وہ خوبی عطا فرمادی تھی جس کی ایک مرد مومن کو ضرورت ہو سکتی ہے۔ مجاہد کا قول ہے کہ اس کے معنی پچھلے لوگوں  
میں ذکر خیر کے ہیں۔ ﴿وَأِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ﴾ ﴿٤﴾ ”اور وہ آخرت میں بھی نیک لوگوں میں ہوں گے۔“  
﴿ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا﴾ ”پھر ہم نے آپ کی طرف وحی بھیجی کہ دین ابراہیم کی  
پیروی کرو۔“ یعنی ان کے کمال، ان کی عظمت، ان کی توحید اور ان کا طریقہ صحیح ہونے کی وجہ سے، اے خاتم الرسل اور سید الانبیاء!  
ہم نے آپ کی طرف یہ وحی بھیجی کہ دین ابراہیم کی پیروی کریں جو ایک طرف کے ہو رہے تھے اور مشرکوں میں سے نہ تھے جیسا کہ  
سورہ النعام میں فرمایا: ﴿قُلْ إِنِّي هَدَيْتُ رَبِّيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ هُوَ دِينًا قَبِيمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ  
مِنَ الشُّرَكِيِّنَ﴾ (النعام 6:16) ”کہہ دیجیے: مجھے میرے پروردگار نے سیدھا راستہ دکھا دیا ہے، صحیح (اعلیٰ اقدار کے حال)  
دین کا، ایک رب کے پرستار ابراہیم کے طریقے کا اور وہ مشرکوں میں سے نہ تھے۔“ پھر اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے یہودیوں کی تردید  
کرتے ہوئے فرمایا: (دیکھیے آیت: 124)

تفسیر آیت: 124

یہودیوں کے لیے ہفتے کے دن کا تقرر: اللہ تعالیٰ نے ہر امت کے لیے ہفتے کے دنوں میں سے ایک دن بطور خاص مقرر کیا

ہے جس میں وہ جمع ہو کر اللہ تعالیٰ کی عبادت کرتے ہیں جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے امت محمدیہ کے لیے جمعے کا دن مقرر فرمایا ہے کیونکہ یہ وہ چھٹا دن ہے جس میں اللہ تعالیٰ نے کائنات کی تخلیق کی تکمیل فرمادی تھی اور اپنے بندوں پر اپنی نعمتوں کو تمام کر دیا تھا۔ بیان کیا جاتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام کی زبانی یہودیوں کے لیے اس دن کو مقرر فرمایا تھا۔ مگر انھوں نے اسے چھوڑ کر اپنے لیے ہفتے کے دن کو پسند کر لیا۔ اس لیے کہ یہ وہ دن ہے جس میں اللہ تعالیٰ نے مخلوقات میں سے کسی بھی چیز کو پیدا نہیں فرمایا تھا کیونکہ تخلیق کائنات کا عمل تو جمعے کے دن مکمل ہو گیا تھا، تورات میں نازل کی گئی شریعت میں اللہ تعالیٰ نے انھیں اس دن کے اختیار کرنے کے بارے میں لازمی حکم دیا اور انھیں وصیت کی کہ اس دن کو مضبوطی سے تھام لو، اس کی حفاظت کرو اور ساتھ ہی یہ حکم بھی دیا کہ جب میں اپنے نبی محمد ﷺ کو مبعوث کروں تو ان کی اطاعت بجالانا اور پیروی کرنا، اللہ تعالیٰ نے ان سے اس سلسلے میں خوب پختہ عہد و پیمان لیے تھے، اسی لیے ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ﴾ ”ہفتے کا دن تو انھی لوگوں کے لیے مقرر کیا گیا تھا جنھوں نے اس میں اختلاف کیا۔“ مجاہد کہتے ہیں، یعنی اس دن کو اختیار کر لیا اور جمعے کو ترک کر دیا۔<sup>①</sup>

پھر وہ عیسیٰ ابن مریم علیہ السلام کی بعثت تک اس دن سے وابستہ رہے اور کہا جاتا ہے کہ انھوں نے ہی اسے اتوار کے دن میں بدلا تھا اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے تورات کی شریعت کو ترک نہیں کیا تھا سوائے ان بعض احکام کے جو منسوخ ہو گئے تھے اور وہ ہفتے کے دن کی حفاظت کرتے رہے حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ نے انھیں آسمانوں پر اٹھالیا، پھر بعد میں مسططین کے زمانے میں عیسائیوں نے ہفتے کے دن کو اتوار کے دن میں بدل دیا تھا تاکہ وہ یہودیوں کی مخالفت کر سکیں، نیز انھوں نے صحیحہ کے بجائے مشرق کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنا شروع کر دیا تھا۔<sup>②</sup> وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

صحیحین میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انھوں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا: [نَحْنُ الْآخِرُونَ السَّابِقُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، بَيَدِ انْتَهُمْ أَوْتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا، ثُمَّ هَذَا يَوْمُهُمُ الَّذِي فُرِضَ عَلَيْهِمْ فَاخْتَلَفُوا فِيهِ فَهَدَانَا اللَّهُ لَهُ فَالنَّاسُ لَنَا فِيهِ تَبَعٌ، الْيَهُودُ عَدَاؤُا وَالنَّصَارَى بَعْدَ عَدَاؤِ] ”ہم آخر میں آنے والے ہیں لیکن روز قیامت سبقت لے جانے والے ہوں گے، البتہ انھیں کتاب ہم سے پہلے دی گئی تھی، اللہ تعالیٰ نے اس دن (جمعہ) کو ان پر فرض قرار دیا تھا مگر انھوں نے اس میں اختلاف کیا اور اللہ تعالیٰ نے ہمیں اس دن کے اختیار کرنے کی ہدایت عطا فرمادی، لوگ اس اعتبار سے ہم سے پیچھے ہیں، یہودیوں کا دن کل ہے اور عیسائیوں کا کل کے بعد (اتوار)۔“<sup>③</sup> یہ بخاری کی روایت کے الفاظ ہیں۔

حضرت ابو ہریرہ اور حذیفہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [أَضَلَّ اللَّهُ عَنِ الْجُمُعَةِ مَنْ كَانَ قَبْلِنَا،

① تفسیر الطبری: 14/251. ② عیسائیوں کے مشرق کی سمت نماز پڑھنے کی مزید تفصیل دیکھیے البدایة والنهاية، لیس للحنب

لمس التوراة: 2/138، 139. ③ صحیح البخاری، الجمعة، باب فرض الجمعة.....، حدیث: 876 و صحیح مسلم،

الجمعة، باب هداية هذه الأمة ليوم الجمعة، حدیث: (21) - 855.



أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ

(اے نبی!) اپنے رب کے راستے کی طرف حکمت اور اچھے وعظ کے ساتھ دعوت دیجیے اور ان سے احسن طریقے سے بحث کیجیے۔ بے شک

أَحْسَنُ ط إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٥﴾

آپ کا رب ہی اس شخص کو خوب جانتا ہے جو اس کی راہ سے بھٹکا اور وہی ہدایت پانے والوں کو خوب جانتا ہے ﴿١٢٥﴾

فَكَانَ لِلْيَهُودِ يَوْمَ السَّبْتِ، وَكَانَ لِلنَّصَارَى يَوْمَ الْأَحَدِ، فَجَاءَ اللَّهُ بِنَا، فَهَدَانَا اللَّهُ لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ، فَجَعَلَ الْجُمُعَةَ وَالسَّبْتَ وَالْأَحَدَ، وَكَذَلِكَ هُمْ تَبِعُوا لَنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، نَحْنُ الْآخِرُونَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا، وَالْأَوَّلُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، الْمَقْضَى لَهُمْ قَبْلَ الْخَلَائِقِ [”اللہ تعالیٰ نے ہم سے پہلے لوگوں کو جمعے کے دن سے گمراہ کر دیا تھا، اب یہودیوں کے لیے ہفتے کا دن ہے اور عیسائیوں کے لیے اتوار کا دن جب اللہ تعالیٰ نے ہمیں دنیا میں بھیجا تو جمعے کے دن کے اختیار کرنے کی توفیق عطا فرمادی اور ترتیب اس طرح ہے کہ جمعہ، ہفتہ اور اتوار، اس طرح روز قیامت بھی وہ ہمارے بعد ہوں گے، ہم اہل دنیا میں سے بعد میں آنے والے ہیں لیکن روز قیامت پہلے ہوں گے اور دیگر لوگوں کی نسبت حساب سے پہلے فارغ ہو جائیں گے۔“]

تفسیر آیت: 125

**حکمت و موعظت حسنہ کے ساتھ دین کی دعوت کا حکم:** اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول محمد ﷺ کو حکم دیا کہ آپ لوگوں کو اللہ تعالیٰ کی طرف حکمت کے ساتھ دعوت دیں۔ ابن جریر فرماتے ہیں کہ حکمت سے مراد وہ کتاب و سنت ہے جسے اللہ تعالیٰ نے آپ پر نازل فرمایا ہے۔ ﴿وَالْمَوْعِظَةُ الْحَسَنَةُ﴾ ”اور نیک نصیحت سے“ جس میں لوگوں کے ساتھ پیش آنے والے حالات و واقعات کا بھی ذکر ہو۔ ﴿إِنِّي أَعْلَمُ مَا تَكْتُمُونَ﴾ یعنی حالات و واقعات بھی انھیں یاد دلاؤ تا کہ یہ عبرت حاصل کریں اور اللہ تعالیٰ کے عذاب سے ڈر جائیں۔ ﴿وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ ”اور بہت ہی اچھے طریق سے ان سے مناظرہ کرو“ جس سے مناظرہ و مباحثہ کی ضرورت ہو تو خندہ پیشانی، نرمی و ملامت اور شائستہ انداز گفتگو کے ساتھ مناظرہ کرو جیسا کہ فرمایا: ﴿وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ ﴿العنکبوت: 29﴾ ”اور اہل کتاب سے جھگڑانہ کرو مگر ایسے طریق سے کہ نہایت اچھا ہو۔ ہاں، جو ان میں سے ظلم و زیادتی کریں (ان کے ساتھ اسی طرح مجادلہ کرو۔)“ اس آیت کریمہ میں اللہ تعالیٰ نے نرمی اختیار کرنے کا حکم دیا ہے جیسا کہ موسیٰ و ہارون علیہما السلام کو فرعون کی طرف بھیجتے وقت نرمی کا حکم دیتے ہوئے فرمایا تھا: ﴿فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَى﴾ ﴿طہ: 44﴾ ”پس اس سے نرمی سے بات کرنا شاید وہ غور کرے یا ڈر جائے۔“ ﴿إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ﴾ ”جو اس کے رستے سے بھٹک گیا، آپ کا پروردگار اسے بھی خوب جانتا ہے اور جو رستے پر چلنے والے ہیں ان سے بھی خوب واقف ہے۔“ یعنی وہ جانتا ہے کہ بد بخت

وَأَنْ عَاقِبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهِ ط وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ ﴿١٢٦﴾

اور اگر تم بدلہ لو تو اتنا ہی بدلہ لو جتنی تمہیں تکلیف دی گئی ہو، اور اگر تم صبر کرو تو وہ صابرین کے لیے بہت بہتر ہے ﴿126﴾ اور (اے نبی!) آپ

وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِمَّا

مبر کریں، اور آپ کا صبر کرنا بھی اللہ ہی (کی توفیق) سے ہے اور ان (کفار) پر غم نہ کھائیں اور نہ آپ اس پر غمی میں مبتلا ہوں جو وہ مکر (سازشیں)

يَسْكُرُونَ ﴿١٢٧﴾ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١٢٨﴾

کرتے ہیں ﴿127﴾ بلاشبہ اللہ ان کے ساتھ ہے جنہوں نے پرہیزگاری کی اور وہ احسان کرتے ہوں ﴿128﴾

کون ہے اور نیک بخت کون، اسے اس نے اپنے پاس لکھ کر رکھا ہے اور اس سے فارغ ہو چکا ہے، لہذا انہیں اللہ تعالیٰ کی طرف دعوت تو دو لیکن ان میں سے جو گمراہ ہو جائے اور دعوت الی اللہ کو قبول نہ کرے، اس پر غم کرتے ہوئے اپنے آپ کو ہلکان نہ کریں کیونکہ انہیں ہدایت دینا آپ کے اختیار میں نہیں، آپ کا کام تو انہیں ڈرانا اور اللہ کا پیغام پہنچا دینا ہے، پھر ان سے حساب ہم خود ہی لے لیں گے جیسا کہ فرمایا: ﴿إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ﴾ (القصص 28:56) ”اے نبی! بلاشبہ جسے آپ چاہیں ہدایت نہیں دے سکتے بلکہ اللہ ہی جس کو چاہتا ہے ہدایت دیتا ہے اور وہ ہدایت پانے والوں کو خوب جانتا ہے۔“ اور فرمایا: ﴿لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ط﴾ (البقرة 2:272) ”اے نبی! آپ ان لوگوں کی ہدایت کے ذمے دار نہیں ہیں بلکہ اللہ ہی جس کو چاہتا ہے ہدایت بخشتا ہے۔“

تفسیر آیات: 126-128

**قصاص میں مساوات کا حکم:** اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے کہ قصاص اور اپنا حق وصول کرتے ہوئے عدل و انصاف کا معاملہ کیا جائے جیسا کہ عبدالرزاق نے ابن سیرین سے روایت کیا ہے کہ انہوں نے ارشاد باری تعالیٰ: ﴿فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوْقِبْتُمْ بِهِ ط﴾ ”تو اتنی ہی تکلیف دو جتنی تم کو اس سے پہنچی ہے۔“ کے بارے میں کہا ہے کہ اگر کوئی شخص تمہاری کوئی چیز لے لے تو تم بھی اس کی اسی طرح کی چیز لے لو۔<sup>①</sup> مجاہد، ابراہیم، حسن بصری اور دیگر کئی ائمہ نے بھی اسی طرح کہا ہے اور ابن جریر نے بھی اسی قول کو اختیار کیا ہے۔<sup>②</sup> ابن زید کہتے ہیں کہ مسلمانوں کو مشرکین سے درگزر سے کام لینے کا حکم دیا گیا تھا، ان میں سے جب کچھ صاحب حیثیت لوگ مشرف بہ اسلام ہو گئے تو انہوں نے عرض کی: اے اللہ کے رسول (ﷺ)! اگر اللہ تعالیٰ ہم کو اجازت دے تو ہم ان کتوں سے بدلہ لے لیں گے، اس موقع پر یہ آیت کریمہ نازل ہوئی مگر پھر جہاد کا حکم نازل ہونے کے بعد یہ حکم منسوخ ہو گیا۔<sup>③</sup>

اللہ تعالیٰ صبر کرنے والوں اور پرہیزگاروں کا مددگار ہے: ﴿وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ﴾ ”اور صبر ہی کیجیے اور

① تفسیر الطبری: 255/14. ② تفسیر الطبری: 256/14. ③ تفسیر الطبری: 255/14.

آپ کا صبر کرنا بھی اللہ ہی (کی مدد) سے ہے۔“ یہ صبر کے حکم کی تاکید ہے، نیز بتایا جا رہا ہے کہ صبر بھی اللہ تعالیٰ کی مشیت و اعانت کے بغیر اختیار نہیں کیا جاسکتا، پھر فرمایا: ﴿وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ﴾ اور ان کے بارے میں غم نہ کیجیے، جو آپ کی مخالفت کریں کیونکہ اللہ تعالیٰ کو اسی طرح منظور ہے۔ ﴿وَلَا تَكُ فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ﴾ اور جو یہ بداندیشی کرتے ہیں، اس سے تنگ دل نہ ہوں۔“ آپ کے لیے اللہ تعالیٰ ہی کافی ہے، وہ آپ کا حامی و ناصر ہے وہ آپ کو ان کے مقابلے میں کامیابی و کامرانی سے سرفراز فرمائے گا۔ ﴿إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ﴾ ”کچھ شک نہیں کہ جو پرہیزگار ہیں اور جو نیکو کار ہیں، اللہ ان کا مددگار ہے۔“ یعنی وہ اپنی تائید، نصرت، اعانت، ہدایت اور سعی و کوشش سے ان کے ساتھ ہے، یہ معیت خاصہ ہے جیسا کہ فرمایا: ﴿إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَأِكَةِ إِنِّي مَعَكُمْ فَاذْبَعُوا بِالَّذِينَ أَمْنُوا بِكُمْ﴾ (الأنفال: 12) ”جب آپ کا پروردگار فرشتوں کو ارشاد فرماتا تھا کہ میں تمہارے ساتھ ہوں تو ان لوگوں کو جمائے رکھو جو ایمان دار ہیں۔“ اور جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے موسیٰ و ہارون علیہما السلام سے فرمایا تھا: ﴿لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا أَسْمِعُ وَأَأْتِي﴾ (طہ: 46:20) ”تم دونوں مت ڈرو بے شک میں تم دونوں کے ساتھ ہوں (اور) سنتا اور دیکھتا ہوں۔“

اور نبی کریم ﷺ نے صدیق اکبر رضی اللہ عنہ سے فرمایا تھا جبکہ دونوں غار میں تھے: ﴿لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا﴾ (التوبة: 40:9) ”غم نہ کیجیے اللہ ہمارے ساتھ ہے۔“<sup>①</sup> معیت عامہ سمع، بصر اور علم کے ساتھ ہوتی ہے جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ﴾ (الحديد: 4:57) ”اور تم جہاں کہیں ہو وہ تمہارے ساتھ ہے اور جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس کو دیکھ رہا ہے۔“ اور فرمایا: ﴿الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِشِرْكٍَ كَانُوا إِيمَانًا سَوِيًّا﴾ (المجادلة: 7:58) ”(اے نبی!) کیا آپ کو معلوم نہیں کہ جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے بے شک اللہ کو سب معلوم ہے (کسی جگہ) تین (شخصوں) کا (مجمع اور کانوں میں) صلاح مشورہ نہیں ہوتا مگر وہ ان میں چوتھا ہوتا ہے اور نہ کہیں پانچ کا مگر وہ ان میں چھٹا ہوتا ہے اور نہ اس سے کم یا زیادہ مگر وہ ان کے ساتھ ہوتا ہے، خواہ وہ کہیں ہوں۔“ اور فرمایا: ﴿وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ﴾ (يونس: 61:10) ”(اے نبی!) آپ جس حال میں بھی ہوتے ہیں یا قرآن میں سے کچھ پڑھتے ہیں یا تم لوگ کوئی (اور) کام کرتے ہو جب اس میں مصروف ہوتے ہو تو وہ تمہارے پاس ہوتے ہیں اور آپ کے پروردگار سے ذرہ برابر بھی کوئی چیز پوشیدہ نہیں ہے نہ زمین میں اور نہ آسمان میں اور نہ کوئی چیز اس سے چھوٹی ہے یا بڑی مگر واضح کتاب میں (لکھی ہوئی) ہے۔“

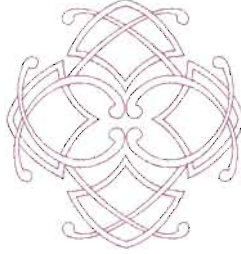
﴿الَّذِينَ اتَّقَوْا﴾ اور جو پرہیزگار ہیں۔“ یعنی جنہوں نے محرمات کو ترک کر دیا ہے ﴿وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ﴾

① صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿ثَانِي اثْنَيْنِ﴾..... ﴿التوبة: 40:9﴾، حدیث: 4663.

”اور جو نیکو کار ہیں۔“ اور اللہ تعالیٰ کی اطاعت و فرماں برداری کے کام بجالاتے ہیں تو ان لوگوں کی اللہ تعالیٰ حفاظت فرماتا ہے، انہیں اپنی نصرت و حمایت سے نوازتا ہے اور انہیں ان سے دشمنوں اور مخالفوں کے مقابلے میں کامیابی و کامرانی سے سرفراز فرماتا ہے۔

سورہ نخل کی تفسیر مکمل ہوئی۔

وَلِلّٰهِ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ ، وَصَلَّى اللّٰهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا .



## تفسیر سُورَةُ بَنِي إِسْرَائِيلَ

یہ سورت کی ہے

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

سُبْحَانَ الذِّیْ اَسْرٰی بِعَبْدِهٖ لَیْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَى الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا الَّذِیْ بُرْکْنَا

پاک ہے وہ (اللہ) جو اپنے بندے کو رات کے ایک حصے میں مسجد حرام سے مسجد اقصیٰ تک لے گیا جس کے ماحول کو ہم نے برکت دی ہے، تاکہ ہم

حَوْلَهُ لِذُرِّیَّتِهٖ مِنْ اٰیْتِنَا ط اِنَّهُ هُوَ السَّمِیْعُ الْبَصِیْرُ ①

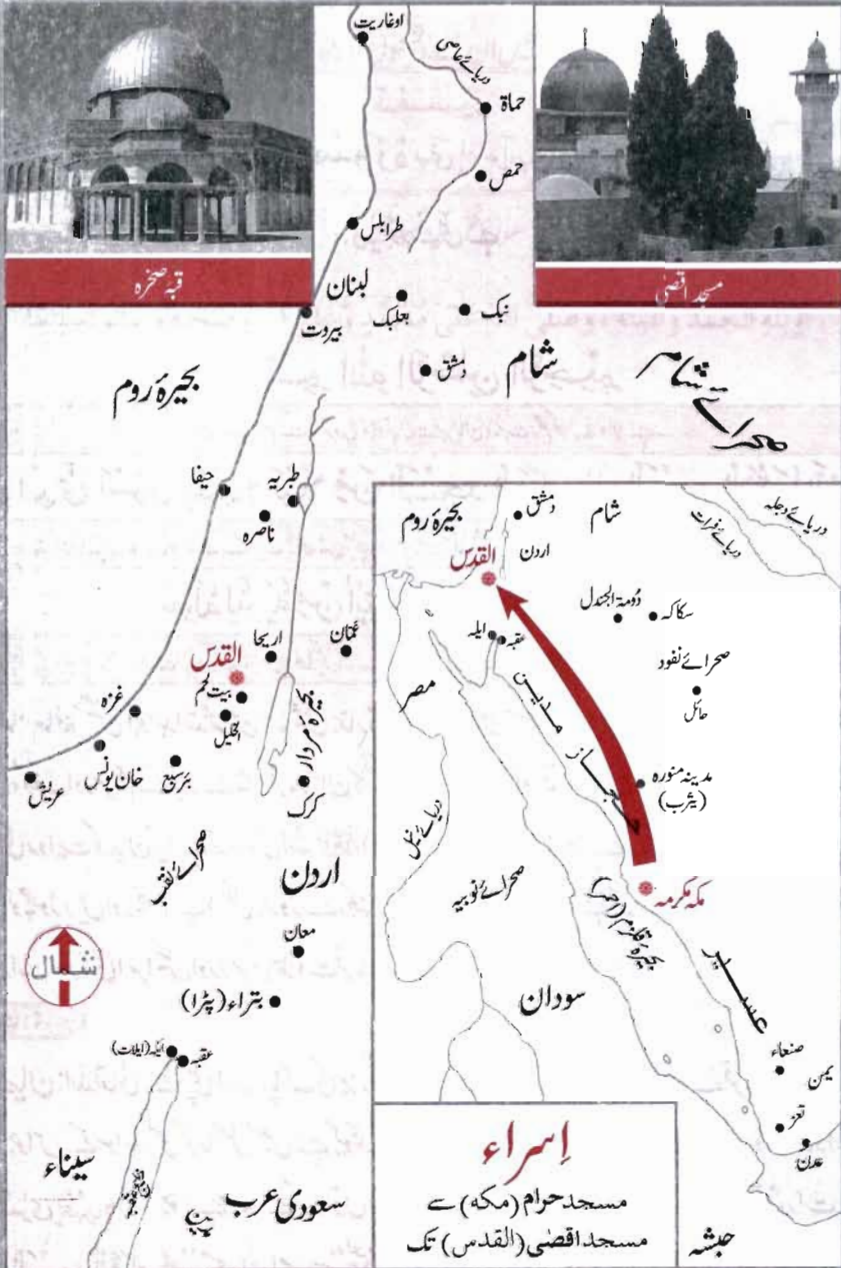
اسے اپنی کچھ نشانیاں دکھائیں۔ بے شک وہی خوب سننے والا، خوب دیکھنے والا ہے ①

**فضیلت:** امام حافظ متقن ابو عبد اللہ محمد بن اسماعیل بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ انھوں نے سورۃ بنی اسرائیل، کہف اور مریم کے بارے میں فرمایا: ان کا تعلق میرے پہلے اور قدیم مال سے ہے۔ ① امام احمد رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم (اس قدر کثرت سے نفل) روزے رکھتے تھے کہ ہم کہتے کہ آپ کا ارادہ نہیں کہ روزوں کو چھوڑ دیں اور پھر آپ (نفل) روزے رکھنا چھوڑ دیتے تھے کہ ہم یہ کہتے کہ اب آپ کا ارادہ نہیں کہ روزے رکھیں اور آپ ہر رات سورۃ بنی اسرائیل اور زمر کی تلاوت فرمایا کرتے تھے۔ ②

تفسیر آیت: 1

**معراج کا بیان:** اللہ تعالیٰ نے اپنی ذات پاک کی بزرگی اور اپنی عظمت شان بیان کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ اسے وہ قدرت حاصل ہے جو اس کے سوا اور کسی کو حاصل نہیں ہے کیونکہ اس کے سوانہ کوئی معبود ہے اور نہ پروردگار۔ وہ تو وہ ذات پاک ہے: ﴿الَّذِیْ اَسْرٰی بِعَبْدِهٖ﴾ ”جو اپنے بندے کو راتوں رات لے گیا۔“ یعنی محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو ﴿لَیْلًا﴾ یعنی رات کے ایک حصے میں ﴿مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ﴾ ”مسجد الحرام سے“ یعنی مکہ مکرمہ کی مسجد (خانہ کعبہ) سے ﴿اِلَى الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا﴾ ”مسجد اقصیٰ تک۔“ مسجد اقصیٰ سے مراد بیت المقدس ہے جو ایلیاء میں ہے جو کہ حضرت ابراہیم خلیل علیہ السلام سے لے کر انبیائے کرام کا مرکز رہا ہے، یہی وجہ ہے کہ یہاں اس رات تمام انبیائے کرام کو جمع کیا گیا تھا اور نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے علاقے اور ان کے گھر

① صحیح البخاری، التفسیر، سورۃ بنی اسرائیل، باب: (1)، حدیث: 4708. ② مسند أحمد: 6/189.



﴿ سُبْحٰنَ الَّذِیْ اَسْرٰی بِعَبْدِہٖ لَیْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَى الْمَسْجِدِ الْاَقْصَا ﴾  
 ”پاک ہے وہ جو رات کے ایک حصے میں اپنے بندے کو مسجد حرام سے مسجد اقصیٰ لے گیا“ (بنی اسرائیل 17)

میں ان کی امامت فرمائی جو اس بات کی دلیل ہے کہ امام اعظم اور رئیس مقدم آپ ہی ہیں۔ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ.

ارشاد الہی: ﴿الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ﴾ ”جس کے گرد اگردہم نے برکتیں رکھی ہیں۔“ یعنی فضلوں اور پھلوں کی صورت میں ﴿لِرَبِّي﴾ ”تاکہ ہم اسے دکھائیں۔“ یعنی محمد ﷺ کو ﴿مِنَ الْإِتِّتَابِ﴾ ”اپنی (قدرت کی) نشانیاں۔“ یعنی بڑی بڑی نشانیاں جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے دوسری جگہ فرمایا ہے: ﴿لَقَدْ رَأَى مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَى﴾ (النجم 53: 18) ”البتہ تحقیق انھوں نے اپنے پروردگار (کی قدرت) کی کتنی ہی بڑی بڑی نشانیاں دیکھیں۔“ ہم آگے ان نشانیوں کا ذکر کریں گے جن کا نبی اکرم ﷺ کی احادیث میں ذکر آیا ہے۔ ارشاد الہی: ﴿إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾ ﴿١﴾ ”بے شک وہ سننے والا (اور) دیکھنے والا ہے۔“ یعنی وہ اپنے تمام بندوں کی باتوں کو سنتا ہے، خواہ وہ مومن ہوں یا کافر، تصدیق کرنے والے ہوں یا تکذیب کرنے والے اور وہ انھیں دیکھتا بھی ہے اور ہر ایک کو وہ دیتا بھی ہے جس کا وہ دنیا و آخرت میں مستحق ہو۔

### معراج سے متعلق احادیث مبارکہ

**انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی روایت:** امام احمد نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [أَتَيْتُ بِالْبَرَقِ وَهُوَ دَابَّةٌ أَبْيَضُ فَوْقَ الْحِمَارِ وَذَوْنَ الْبُعْلِ، يَضَعُ حَافِرَهُ عِنْدَ مُنْتَهَى طَرْفِهِ، فَرَكَبْتُهُ فَسَارَ بِي حَتَّى أَتَيْتُ بَيْتَ الْمَقْدِسِ، فَرَبَطْتُ الدَّابَّةَ بِالْحَلْقَةِ الَّتِي يَرِبُطُ فِيهَا الْأَنْبِيَاءُ، ثُمَّ دَخَلْتُ فَصَلَّيْتُ فِيهِ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجْتُ فَجَاءَ نَبِيُّ جِبْرِيلُ بِإِنَاءٍ مِّنْ حَمْرٍ وَإِنَاءٍ مِّنْ لَّبَنٍ، فَاخْتَرْتُ اللَّبَنَ، قَالَ جِبْرِيلُ: أَصَبْتَ الْفِطْرَةَ. قَالَ: ثُمَّ عُرِجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا، فَاسْتَفْتَحَ جِبْرِيلُ، فَقِيلَ: وَمَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، فَقِيلَ: وَقَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ، فَفُتِحَ لَنَا، فَإِذَا أَنَا بِأَدَمَ، فَرَحَّبَ وَدَعَا لِي بِخَيْرٍ، ثُمَّ عُرِجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ، فَاسْتَفْتَحَ جِبْرِيلُ، فَقِيلَ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، فَقِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، فَقِيلَ: وَقَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ. قَالَ: فَفُتِحَ لَنَا، فَإِذَا أَنَا بِابْنِي الْحَالَةَ يَحْيَى وَعَيْسَى فَرَحَّبَا وَدَعَوَا لِي بِخَيْرٍ، ثُمَّ عُرِجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ الثَّالِثَةِ، فَاسْتَفْتَحَ جِبْرِيلُ، فَقِيلَ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، فَقِيلَ: وَقَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ، فَفُتِحَ لَنَا، فَإِذَا أَنَا بِيُوسُفَ، فَإِذَا هُوَ قَدْ أُعْطِيَ شَطْرَ الْحُسَيْنِ فَرَحَّبَ وَدَعَا لِي بِخَيْرٍ، ثُمَّ عُرِجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ الرَّابِعَةِ، فَاسْتَفْتَحَ جِبْرِيلُ، فَقِيلَ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، فَقِيلَ: قَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ، فَفُتِحَ الْبَابُ، فَإِذَا أَنَا بِإِدْرِيسَ فَرَحَّبَ بِي وَدَعَا لِي بِخَيْرٍ، ثُمَّ قَالَ: يَقُولُ اللَّهُ: ﴿وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا﴾ (مریم: 57) ثُمَّ عُرِجَ بِي إِلَى السَّمَاءِ الْخَامِسَةِ، فَاسْتَفْتَحَ جِبْرِيلُ، فَقِيلَ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ:

جَبْرِيلُ، فَقِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، فَقِيلَ: قَدْ بُعِثَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ بُعِثَ إِلَيْهِ. فَفُتِحَ لَنَا، فَإِذَا أَنَا بِهَارُونَ، فَرَحَّبَ وَدَعَا لِي بِخَيْرٍ، ثُمَّ عُرِجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ السَّادِسَةِ، فَاسْتَفْتَحَ جَبْرِيلُ، فَقِيلَ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جَبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، فَقِيلَ: وَقَدْ بُعِثَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ بُعِثَ إِلَيْهِ فَفُتِحَ لَنَا، فَإِذَا أَنَا بِمُوسَى، فَرَحَّبَ وَدَعَا لِي بِخَيْرٍ.

ثُمَّ عُرِجَ بِنَا إِلَى السَّمَاءِ السَّابِعَةِ، فَاسْتَفْتَحَ جَبْرِيلُ، فَقِيلَ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: جَبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، قِيلَ: وَقَدْ بُعِثَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: قَدْ بُعِثَ إِلَيْهِ. فَفُتِحَ لَنَا، فَإِذَا أَنَا بِإِبْرَاهِيمَ وَإِذَا هُوَ مُسْتَنِدٌّ إِلَى الْبَيْتِ الْمَعْمُورِ، وَإِذَا هُوَ يَدْخُلُهُ كُلَّ يَوْمٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ لَا يُعْوَدُونَ إِلَيْهِ، ثُمَّ ذَهَبَ بِي إِلَى سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى، فَإِذَا وَرَقُهَا كَأَذَانِ الْفِيلَةِ، وَإِذَا ثَمَرُهَا كَالْقِلَاقِ، فَلَمَّا غَشِيَهَا مِنْ أَمْرِ اللَّهِ مَا غَشِيَهَا تَغَيَّرَتْ، فَمَا أَحَدٌ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ يَسْتَطِيعُ أَنْ يَصِفَهَا مِنْ حُسْنِهَا.

قَالَ: فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيَّ مَا أَوْحَى، وَفَرَضَ عَلَيَّ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ خَمْسِينَ صَلَاةً فَنَزَلْتُ حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى مُوسَى، فَقَالَ: مَا فَرَضَ رَبُّكَ عَلَيَّ أُمَّتِكَ؟ قَالَ: قُلْتُ خَمْسِينَ صَلَاةً فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، قَالَ: ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ، فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ، وَإِنِّي قَدْ بَلَوْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَخَبَرْتُهُمْ، قَالَ: فَرَجَعْتُ إِلَى رَبِّي، فَقُلْتُ: أَيُّ رَبِّ! خَفَّفْ عَنِّ أُمَّتِي، فَحَطَّ عَنِّي خَمْسًا، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى، فَقَالَ: مَا فَعَلْتَ؟ قُلْتُ: حَطَّ عَنِّي خَمْسًا، قَالَ: إِنَّ أُمَّتَكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ لِأُمَّتِكَ، قَالَ: فَلَمْ أَزَلْ أَرْجِعُ بَيْنَ رَبِّي وَبَيْنَ مُوسَى وَيَحْطُّ عَنِّي خَمْسًا خَمْسًا، حَتَّى قَالَ: يَا مُحَمَّدُ! هِيَ خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، بِكُلِّ صَلَاةٍ عَشْرٌ، فَتِلْكَ خَمْسُونَ صَلَاةً، وَمَنْ هَمَّ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كُتِبَتْ حَسَنَةً، فَإِنْ عَمِلَهَا كُتِبَتْ عَشْرًا، وَمَنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا لَمْ تُكْتَبْ شَيْئًا، فَإِنْ عَمِلَهَا كُتِبَتْ سَيِّئَةٌ وَاحِدَةً، فَنَزَلْتُ حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى مُوسَى فَأَخْبَرْتُهُ، فَقَالَ: ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ لِأُمَّتِكَ، فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَقَدْ رَجَعْتُ إِلَى رَبِّي حَتَّى لَقِدْتُ اسْتَحْيَيْتُ [

”میرے پاس براق لایا گیا جو سفید رنگ کا ایک ایسا جانور تھا جو گدھے سے بڑا اور نیچر سے چھوٹا تھا، (اور وہ اس قدر سبک رفتار تھا کہ) اپنے پاؤں کو وہاں رکھتا جہاں اس کی نظر پڑتی تھی، میں اس پر سوار ہوا، وہ مجھے لے کر چل پڑا حتیٰ کہ میں بیت المقدس میں پہنچ گیا، میں نے جانور کو اس حلقے سے باندھ دیا جس سے انبیاء اپنی ساریوں کو باندھا کرتے تھے، پھر میں نے مسجد میں داخل ہو کر دو رکعت نماز ادا کی، پھر میں مسجد سے باہر نکلا تو جبریل میرے پاس ایک شراب کا برتن اور دوسرا دودھ کا برتن لے کر آئے، میں نے دودھ والے برتن کو پسند کر لیا تو جبریل نے کہا کہ آپ نے فطرت کو اختیار فرمایا ہے۔

آپ نے فرمایا: پھر ہمیں آسمان دنیا کی طرف لے جایا گیا، جبریل نے دروازہ کھلوانے کے لیے کہا تو ان سے پوچھا گیا



کہ تم کون ہو۔ انھوں نے جواب دیا: میں جبریل ہوں، پوچھا گیا کہ تمہارے ساتھ کون ہیں۔ انھوں نے جواب دیا: محمد (ﷺ)، پوچھا گیا: کیا آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے؟ انھوں نے جواب دیا: ہاں، آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے، اس کے بعد ہمارے لیے دروازہ کھول دیا گیا تو وہاں میری ملاقات دو خالہ زاد بھائیوں یحییٰ اور عیسیٰ علیہما السلام سے ہوئی، دونوں نے خوش آمدید کہا اور میرے لیے خیر و برکت کی دعا کی، پھر ہمیں تیسرے آسمان کی طرف لے جایا گیا تو جبریل نے دروازہ کھلوانے کے لیے کہا تو پوچھا گیا: تم کون ہو؟ انھوں نے جواب دیا: میں جبریل ہوں، پوچھا گیا: تمہارے ساتھ کون ہیں؟ جواب دیا: محمد (ﷺ)، پوچھا گیا: کیا آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے؟ انھوں نے جواب دیا: ہاں، آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے تو پھر ہمارے لیے دروازہ کھول دیا گیا تو وہاں میری ملاقات یوسف علیہ السلام سے ہوئی، دیکھنے سے معلوم ہوتا تھا کہ انھیں نصف حسن سے نوازا گیا ہے، انھوں نے خوش آمدید کہا اور میرے لیے خیر و برکت کی دعا کی، پھر ہمیں چوتھے آسمان کی طرف لے جایا گیا تو جبریل نے دروازہ کھلوانے کے لیے کہا تو پوچھا گیا: تم کون ہو؟ انھوں نے جواب دیا: میں جبریل ہوں، پوچھا گیا: تمہارے ساتھ کون ہیں؟ انھوں نے جواب دیا: محمد (ﷺ)، پوچھا گیا: کیا آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے؟ انھوں نے جواب دیا: ہاں، آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے تو پھر ہمارے لیے دروازہ کھول دیا گیا، وہاں میری ملاقات ادریس علیہ السلام سے ہوئی، انھوں نے مجھے خوش آمدید کہا اور میرے لیے خیر و برکت کی دعا فرمائی، پھر آپ نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے بارے میں فرمایا ہے: ﴿وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا﴾ (مریم: 57) ”اور ہم نے ان کو اونچی جگہ اٹھالیا تھا۔“

پھر ہمیں پانچویں آسمان کی طرف لے جایا گیا تو جبریل نے دروازہ کھلوانے کے لیے کہا تو پوچھا گیا: تم کون ہو؟ انھوں نے جواب دیا: میں جبریل ہوں، پوچھا گیا: تمہارے ساتھ کون ہیں؟ انھوں نے جواب دیا: محمد (ﷺ)، پوچھا گیا: کیا آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے؟ انھوں نے جواب دیا: ہاں، آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے تو پھر ہمارے لیے دروازہ کھول دیا گیا اور وہاں میری ملاقات ہارون علیہ السلام سے ہوئی، انھوں نے خوش آمدید کہا اور میرے لیے خیر و برکت کی دعا فرمائی، پھر ہمیں چھٹے آسمان کی طرف لے جایا گیا تو جبریل نے دروازہ کھلوانے کے لیے کہا تو پوچھا گیا: تم کون ہو۔ انھوں نے جواب دیا: میں جبریل ہوں، پوچھا گیا: تمہارے ساتھ کون ہیں؟ انھوں نے جواب دیا: محمد (ﷺ)، پوچھا گیا: کیا آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے؟ جبریل نے جواب دیا: ہاں، آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے تو پھر ہمارے لیے دروازہ کھول دیا گیا تو وہاں میری ملاقات موسیٰ علیہ السلام سے ہوئی، انھوں نے خوش آمدید کہا اور میرے لیے خیر و برکت کی دعا فرمائی۔

پھر ہمیں ساتویں آسمان کی طرف لے جایا گیا تو جبریل نے دروازہ کھلوانے کے لیے کہا تو پوچھا گیا: تم کون ہو؟ انھوں نے جواب دیا: میں جبریل ہوں، پوچھا گیا: تمہارے ساتھ کون ہیں؟ انھوں نے جواب دیا: محمد (ﷺ)، پوچھا گیا: کیا آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے؟ انھوں نے جواب دیا: ہاں، آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے تو پھر ہمارے لیے دروازہ کھول دیا گیا تو وہاں میری ملاقات ابراہیم علیہ السلام سے ہوئی، آپ بیت المعمور کے ساتھ ٹیک لگائے ہوئے تھے، بیت المعمور میں روزانہ ستر ہزار

فرشتے داخل ہوتے ہیں وہ اس کی طرف نہیں لوٹ سکیں گے، پھر مجھے سدرة المنتہیٰ کی طرف لے جایا گیا، اس کے پتے ہاتھیوں کے کانوں کی طرح تھے اور اس کے پھل منکوں کی طرح تھے، جب اللہ تعالیٰ کے امر نے اسے (سدرة المنتہیٰ کو) ڈھانپا جس قدر ڈھانپا تو اس کا رنگ بدل گیا اور اللہ تعالیٰ کی مخلوق میں سے کسی کو بھی یہ طاقت نہیں کہ اس کے حسن و جمال کو بیان کر سکے۔

آپ نے فرمایا کہ پھر اللہ تعالیٰ نے میری طرف وحی بھیجی جو بھیجی اور مجھ پر ہر دن رات میں پچاس نمازیں فرض قرار دے دیں۔ واپسی پر جب میں موسیٰ علیہ السلام کے پاس پہنچا تو انھوں نے پوچھا کہ آپ کے رب نے آپ کی امت پر کیا فرض کیا ہے۔ میں نے جواب دیا کہ دن رات میں پچاس نمازیں، انھوں نے کہا کہ اپنے رب کے پاس واپس جائیں اور اس سے امت کے لیے تخفیف کا سوال کریں کیونکہ آپ کی امت کو اس کی طاقت نہیں ہوگی کیونکہ میں اس سلسلے میں بنی اسرائیل کی خوب آزمائش کر چکا ہوں۔ میں اپنے رب تعالیٰ کے پاس واپس آیا اور میں نے عرض کی: اے میرے رب! میری امت سے تخفیف فرما دے! تو اللہ تعالیٰ نے مجھ سے پانچ نمازیں کم کر دیں، میں واپسی پر موسیٰ علیہ السلام کے پاس آیا تو انھوں نے پوچھا: کیا بنا؟ میں نے جواب دیا کہ پانچ نمازیں کم ہو گئی ہیں، انھوں نے کہا کہ آپ کی امت کو اس کی بھی طاقت نہ ہوگی، آپ اپنے رب تعالیٰ کے پاس واپس جائیں اور اپنی امت کے لیے تخفیف کا سوال کریں، آپ نے فرمایا کہ میں اپنے رب تعالیٰ اور موسیٰ علیہ السلام کے درمیان بار بار آتا جاتا رہا اور مجھ سے پانچ پانچ نمازیں کم کی جاتی رہیں حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: اے محمد (ﷺ)! یہ دن رات میں پانچ نمازیں ہیں اور ہر نماز کا دس گنا ثواب ملے گا تو اس طرح گویا یہ پچاس نمازیں ہو جائیں گی، جو شخص ایک نیکی کا ارادہ کرے مگر اسے عملی جامہ نہ پہننا سکے تو اس کے لیے ایک نیکی لکھ دی جائے گی اور اگر اسے عملی جامہ پہننا دے تو اس کے لیے دس نیکیاں لکھ دی جائیں گی اور جو شخص کسی برائی کا ارادہ کرے اور اس کے مطابق عمل نہ کرے تو اس کے لیے کچھ نہیں لکھا جاتا اور اگر اس کے مطابق عمل کر لے تو صرف ایک برائی لکھی جاتی ہے، میں موسیٰ علیہ السلام کے پاس واپس آیا اور انھیں بتایا تو انھوں نے کہا کہ اپنے رب کے پاس جائیں اور تخفیف کے لیے سوال کریں کیونکہ آپ کی امت کو اس کی بھی طاقت نہ ہوگی، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ میں نے موسیٰ علیہ السلام سے کہا کہ میں نے بار بار اپنے رب تعالیٰ کی طرف رجوع کیا اور اب مجھے حیا دامن گیر ہے۔<sup>①</sup>

امام مسلم نے بھی اس حدیث کو اسی سیاق کے ساتھ روایت کیا ہے۔<sup>②</sup>

امام احمد رحمہ اللہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کی اس روایت کو بھی بیان کیا ہے کہ شب معراج نبی اکرم ﷺ کے پاس براق کو زین اور لگام کے ساتھ لایا گیا تاکہ آپ اسے سواری کے لیے استعمال کریں مگر اس نے ضد کرنا چاہی تو جبریل نے اس سے کہا کہ ایسا کیوں کرتے ہو۔ اللہ کی قسم! تم پر آج تک کوئی ایسا شخص سوار نہیں ہوا جو اللہ تعالیٰ کے ہاں آپ سے زیادہ معزز اور مکرم ہو، یہ سن کر براق پسینے سے شرابور ہو گیا۔<sup>③</sup> امام ترمذی رحمہ اللہ نے اس حدیث کو روایت کیا اور اسے حسن غریب قرار دیا ہے۔<sup>④</sup>

① مستند أحمد: 3/148، 149. ② صحیح مسلم، الإيمان، باب الإسراء برسول اللہ.....، حدیث: 162. ③ مسند

أحمد: 3/164. ④ جامع الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورۃ بنی اسرائیل، حدیث: 3131.

امام احمد ہی نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کی اس روایت کو بھی بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [لَمَّا عَرَجَ بِى رَبِّى عَزَّوَجَلَّ، مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَظْفَارٌ مِّنْ نَّحَاسٍ يَّحْمُسُونَ وَجُوهَهُمْ وَصُدُورُهُمْ، فَقُلْتُ: مَنْ هَؤُلَاءِ يَا جِبْرِيلُ؟ قَالَ: هَؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لُحُومَ النَّاسِ، وَيَقَعُونَ فِي أَعْرَاضِهِمْ] ”جب میرے رب نے مجھے معراج کروائی تو میرا گزر کچھ ایسے لوگوں کے پاس سے ہوا جن کے ناخن پیتل کے تھے اور وہ ان کے ساتھ اپنے چروں اور سینوں کو چھیل رہے تھے، میں نے پوچھا: جبریل یہ کون لوگ ہیں؟ انھوں نے بتایا کہ یہ وہ ہیں جو لوگوں کے گوشت کھایا کرتے اور ان کی عزتوں کے درپے ہوا کرتے تھے۔“<sup>①</sup> اسے ابو داؤد نے بھی بیان کیا ہے۔<sup>②</sup>

امام احمد ہی نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [مَرَرْتُ لَيْلَةَ أُسْرَى بِى عَلَى مُوسَى قَائِمًا يُّصَلِّي فِي قَبْرِهِ] ”شب معراج میرا موسیٰ علیہ السلام کے پاس سے گزر رہا تو وہ اپنی قبر میں کھڑے نماز ادا کر رہے تھے۔“<sup>③</sup> اسے امام مسلم نے بھی بیان کیا ہے۔<sup>④</sup>

**انس بن مالک کی مالک بن صعصعہ رضی اللہ عنہما سے روایت:** امام احمد نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ مالک بن صعصعہ رضی اللہ عنہ نے ان سے بیان کیا کہ نبی ﷺ نے شب معراج کے بارے میں بیان کرتے ہوئے فرمایا: [بَيْنَمَا أَنَا فِي الْحَاطِمِ - وَرَبَّمَا قَالَ قَتَادَةُ: فِي الْحِجْرِ - مُضْطَجِعٌ إِذْ أَنَانِي آتٍ، فَجَعَلَ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ الْأَوْسَطِ بَيْنَ الثَّلَاثَةِ، قَالَ: فَاتَانِي فَقَدَّ - وَسَمِعْتُ قَتَادَةَ يَقُولُ: فَشَقَّ - مَا بَيْنَ هَذِهِ إِلَى هَذِهِ وَقَالَ قَتَادَةُ: فَقُلْتُ: لِلْحَارُودِ وَهُوَ إِلَى حَنْبِي: مَا يَعْنِي؟ قَالَ: مِنْ ثَغْرَةِ نَحْرِهِ إِلَى شَعْرَتِهِ، وَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: مِنْ قَصَبِهِ إِلَى شَعْرَتِهِ قَالَ: فَاسْتَحْرَجَ قَلْبِي فَأَتَيْتُ بِطُسْتٍ مِّنْ ذَهَبٍ مَّمْلُوءَةٍ إِيمَانًا وَحِكْمَةً فُغْسِلَ قَلْبِي ثُمَّ حُشِي، ثُمَّ أُعِيدَ، ثُمَّ أُتِيَتْ بِدَابَّةٍ دُونَ الْبُغْلِ وَفَوْقَ الْحِمَارِ أَبْيَضٌ قَالَ: فَقَالَ لَهُ الْحَارُودُ: أَهُوَ الْبِرَاقُ يَا أَبَا حَمَزَةَ؟ قَالَ: نَعَمْ، يَقَعُ خَطْوُهُ عِنْدَ أَقْصَى طَرْفِهِ قَالَ: فَحَمَلْتُ عَلَيْهِ فَانْطَلَقَ بِى جِبْرِيلُ حَتَّى أَتَى بِي السَّمَاءَ الدُّنْيَا، فَاسْتَفْتَحَ، فَقِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ: مُحَمَّدٌ، قِيلَ: أَوْ قَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: نَعَمْ، قِيلَ: مَرَحَبًا بِهِ، وَنَعَمْ الْمَجِيءُ جَاءَ، قَالَ: فَفَتَحَ فَلَمَّا خَلَصْتُ، فَإِذَا فِيهَا آدَمُ، فَقَالَ: هَذَا أَبُوكَ آدَمُ فَسَلِّمْ عَلَيْهِ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَرَدَّ السَّلَامَ، ثُمَّ قَالَ: مَرَحَبًا بِالْإِبْنِ الصَّالِحِ وَالنَّبِيِّ الصَّالِحِ (الْحَدِيثُ بِنَحْوِ مَا سَبَقَ، وَفِيهِ فِى ذِكْرِ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ) - قَالَ: - فَلَمَّا تَجَاوَزْتُ بَكِي قِيلَ لَهُ: مَا يُبْكِيكَ؟ قَالَ: أَبْكِي لِأَنَّ غُلَامًا بَعَثَ بَعْدِي يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِهِ أَكْثَرَ مِمَّا يَدْخُلُهَا مِنْ أُمَّتِي.

قَالَ: ثُمَّ صَعِدَ حَتَّى أَتَى السَّمَاءَ السَّابِعَةَ، فَاسْتَفْتَحَ قِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قِيلَ: وَمَنْ مَعَكَ؟ قَالَ

① مسند أحمد: 224/3. ② سنن أبي داود، الأدب، باب في الغيبة، حديث: 4878. ③ مسند أحمد: 120/3.

④ صحيح مسلم، الفضائل، باب من فضائل موسى، حديث: (165)-2375.

مُحَمَّدٌ، قِيلَ: أَوْ قَدْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ؟ قَالَ: نَعَمْ، قِيلَ: مَرَحَبًا بِهِ وَنِعْمَ الْمَجِيءُ جَاءَ، قَالَ: فَفَتَحَ، فَلَمَّا خَلَصْتُ إِلَيْهِ فَإِذَا إِبْرَاهِيمُ، فَقَالَ: هَذَا إِبْرَاهِيمُ فَسَلِّمْ عَلَيْهِ، قَالَ: فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَرَدَّ السَّلَامَ، ثُمَّ قَالَ: مَرَحَبًا بِالْإِبْنِ الصَّالِحِ وَالنَّبِيِّ الصَّالِحِ، قَالَ: ثُمَّ رُفِعَتْ إِلَى سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى فَإِذَا نَبُفْهَا مِثْلُ قِلَالٍ هَجَرَ، وَإِذَا وَرَقُهَا مِثْلُ آذَانِ الْفِيلَةِ، فَقَالَ: هَذِهِ سِدْرَةُ الْمُنْتَهَى، قَالَ: وَإِذَا أَرْبَعَةُ أَنْهَارٍ: نَهْرَانِ بَاطِنَانِ وَنَهْرَانِ ظَاهِرَانِ، فَقُلْتُ: مَا هَذَا يَا جِبْرِيلُ؟ قَالَ: أَمَّا الْبَاطِنَانِ فَنَهْرَانِ فِي الْجَنَّةِ وَأَمَّا الظَّاهِرَانِ فَالنَّيْلُ وَالْفُرَاتُ، قَالَ: ثُمَّ رُفِعَ لِي الْبَيْتُ الْمَعْمُورُ قَالَ قَتَادَةُ: وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ أَنَّهُ رَأَى الْبَيْتَ الْمَعْمُورَ يَدْخُلُهُ كُلَّ يَوْمٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ ثُمَّ لَا يَعُودُونَ فِيهِ، ثُمَّ رَجَعَ إِلَى حَدِيثِ أَنَسٍ۔ قَالَ: ثُمَّ أُتَيْتُ بِإِنَاءٍ مِّنْ حَمْرٍ وَإِنَاءٍ مِّنْ لَّبَنِ وَإِنَاءٍ مِّنْ عَسَلٍ، قَالَ: فَأَخَذْتُ اللَّبْنَ، قَالَ: هَذِهِ الْفِطْرَةُ أَنْتَ عَلَيْهَا وَأُمَّتُكَ۔ قَالَ: ثُمَّ فُرِضَتِ الصَّلَاةُ خَمْسِينَ صَلَاةً كُلَّ يَوْمٍ، قَالَ: (فَرَجَعْتُ حَتَّى انْتَهَيْتُ إِلَى مُوسَى، فَقَالَ: مَا فَرَضَ رَبُّكَ عَلَيَّ أُمَّتِكَ، قَالَ: فَقُلْتُ: بِخَمْسِينَ صَلَاةً كُلَّ يَوْمٍ، قَالَ: إِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَسْتَطِيعُ لِخَمْسِينَ صَلَاةً، وَإِنِّي قَدْ خَبَرْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ وَعَالَجْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَشَدَّ الْمُعَالَجَةِ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ لِأُمَّتِكَ، قَالَ: فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ عَنِّي عَشْرًا.

قَالَ: فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى قَالَ: بِمِ أُمِرْتُ؟ قُلْتُ: بِأَرْبَعِينَ صَلَاةً كُلَّ يَوْمٍ، قَالَ: إِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَسْتَطِيعُ أَرْبَعِينَ صَلَاةً كُلَّ يَوْمٍ، وَإِنِّي قَدْ خَبَرْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ، وَعَالَجْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَشَدَّ الْمُعَالَجَةِ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ لِأُمَّتِكَ، قَالَ: فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ عَنِّي عَشْرًا أُخْرَى فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى، فَقَالَ لِي: بِمِ أُمِرْتُ؟ قُلْتُ: بِثَلَاثِينَ صَلَاةً كُلَّ يَوْمٍ، قَالَ: إِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَسْتَطِيعُ لِثَلَاثِينَ صَلَاةً كُلَّ يَوْمٍ وَإِنِّي قَدْ خَبَرْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ، وَعَالَجْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَشَدَّ الْمُعَالَجَةِ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ لِأُمَّتِكَ، قَالَ: فَرَجَعْتُ فَوَضَعَ عَنِّي عَشْرًا أُخْرَى، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى: فَقَالَ: بِمِ أُمِرْتُ؟ قُلْتُ: بِعَشْرِينَ صَلَاةً كُلَّ يَوْمٍ، قَالَ: إِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَسْتَطِيعُ عَشْرِينَ صَلَاةً كُلَّ يَوْمٍ، وَإِنِّي قَدْ خَبَرْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ، وَعَالَجْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَشَدَّ الْمُعَالَجَةِ فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ لِأُمَّتِكَ، قَالَ: فَرَجَعْتُ فَأُمِرْتُ بِعَشْرِ صَلَوَاتٍ كُلَّ يَوْمٍ.

فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى، قَالَ: بِمِ أُمِرْتُ؟ قُلْتُ: أُمِرْتُ بِعَشْرِ صَلَوَاتٍ كُلَّ يَوْمٍ، فَقَالَ إِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَسْتَطِيعُ لِعَشْرِ صَلَوَاتٍ كُلَّ يَوْمٍ، فَإِنِّي قَدْ خَبَرْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ، وَعَالَجْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَشَدَّ الْمُعَالَجَةِ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ لِأُمَّتِكَ، قَالَ: فَرَجَعْتُ فَأُمِرْتُ بِخَمْسِ صَلَوَاتٍ كُلَّ يَوْمٍ، فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى، فَقَالَ: بِمِ أُمِرْتُ؟ قُلْتُ: أُمِرْتُ بِخَمْسِ صَلَوَاتٍ كُلَّ يَوْمٍ، فَقَالَ: إِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَسْتَطِيعُ لِخَمْسِ صَلَوَاتٍ

كُلَّ يَوْمٍ وَّإِنِّي قَدْ خَبَرْتُ النَّاسَ قَبْلَكَ وَعَالِحَتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَشَدَّ الْمُعَالَجَةِ، فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَاسْأَلْهُ التَّخْفِيفَ لِأُمَّتِكَ، قَالَ: قُلْتُ: قَدْ سَأَلْتُ رَبِّي حَتَّى اسْتَحْيَيْتُ مِنْهُ، وَلَكِنْ أَرْضَى وَأَسْلَمَ، فَلَمَّا نَفَذْتُ نَادَانِي مُنَادٍ: قَدْ أَمْضَيْتُ فَرِيضَتِي وَخَفَّفْتُ عَنْ عِبَادِي]

”میں حطیم۔ اس حدیث کی سند کے راوی قتادہ نے ”حطیم“ کے بجائے حجر کا نام بھی لیا ہے۔ میں لیٹا ہوا تھا کہ میرے پاس ایک آنے والا آیا اور اس نے تینوں میں سے اپنے درمیان والے ساتھی سے یہ کہنا شروع کیا۔ آپ نے فرمایا: وہ آیا اور اس نے میرے جسم کے یہاں سے لے کر یہاں تک کے حصے کو چاک کیا۔ قتادہ کہتے ہیں کہ میں نے جارود سے پوچھا جو میرے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ کیا مقصد! انھوں نے کہا کہ اس سے مراد یہ ہے کہ سینے کے کنارے سے لے کر پیٹ تک کا حصہ چاک کیا اور میں نے انھیں یہ بھی کہتے ہوئے سنا ہے کہ سینے کی ہڈی سے لے کر پیٹ تک کا حصہ چاک کیا۔<sup>(1)</sup> آپ نے فرمایا کہ میرے دل کو نکالا گیا اور میرے پاس سونے کا ایک تھال لایا گیا جو ایمان و حکمت سے بھرا ہوا تھا۔ میرے دل کو دھویا گیا، پھر اسے ایمان و حکمت سے بھر کر اپنی جگہ لوٹا دیا گیا۔ پھر میرے پاس سفید رنگ کا ایک ایسا جانور لایا گیا جو خچر سے چھوٹا اور گدھے سے بڑا تھا..... جارود نے پوچھا کہ ابو حمزہ! یہ جانور براق تھا انھوں نے کہا: ہاں اور یہ جانور (اس قدر سبک رفتار تھا) کہ جہاں تک اس کی نگاہ جاتی وہاں وہ اپنا قدم رکھتا تھا۔

آپ نے فرمایا: مجھے اس جانور پر سوار کر دیا گیا، جبریل علیہ السلام میرے ہمراہ تھے حتیٰ کہ وہ مجھے آسمان دنیا کے پاس لے گئے، جبریل نے دروازہ کھولنے کے لیے کہا تو پوچھا گیا کہ کون ہو۔ انھوں نے جواب دیا: میں جبریل ہوں، پوچھا گیا: تمہارے ساتھ کون ہیں؟ جواب دیا: محمد (ﷺ)، پوچھا گیا: کیا آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے؟ جواب دیا: ہاں، تو کہا گیا: آپ کو خوش آمدید ہو۔ آپ بہت ہی اچھے تشریف لانے والے ہیں، آپ نے فرمایا کہ پھر ہمارے لیے دروازہ کھول دیا گیا، جب میں اندر داخل ہوا تو وہاں آدم علیہ السلام تشریف فرما تھے، جبریل نے کہا کہ یہ آپ کے باپ آدم علیہ السلام ہیں، آپ انھیں سلام کہیں، میں نے انھیں سلام کہا تو انھوں نے میرے سلام کا جواب دیا اور فرمایا: خوش آمدید اے صالح بیٹے اور صالح نبی! (باقی حدیث اسی طرح ہے جس طرح پہلے بیان کی جا چکی ہے،<sup>(2)</sup> البتہ اس میں موسیٰ علیہ السلام کے ذکر میں یہ بھی ہے:) جب میں موسیٰ علیہ السلام کے پاس سے گزرا تو وہ رونے لگ گئے، ان سے پوچھا گیا: آپ روتے کیوں ہیں؟ انھوں نے فرمایا کہ میں اس لیے روتا ہوں کہ یہ نوجوان میرے بعد مبعوث ہوئے مگر آپ کی امت میری امت کی نسبت جنت میں زیادہ داخل ہوگی۔

آپ نے فرمایا: پھر مجھے ساتویں آسمان کی طرف لے جایا گیا تو جبریل نے دروازہ کھولنے کے لیے کہا تو پوچھا گیا: کون ہو؟ جواب دیا: جبریل، پوچھا گیا کہ آپ کے ساتھ کون ہیں۔ جواب دیا، محمد (ﷺ) پوچھا گیا: کیا آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا

① بہام کہتے ہیں کہ میں نے قتادہ سے قَدَّ کے بجائے شَقَّ سنا، بہر حال دونوں کے معنی ”لمبائی میں چاک کرنے یا پھاڑنے کے ہیں۔“

② دیکھیے عنوان: ”انس بن مالک رضی اللہ عنہما کی روایت“

ہے؟ انھوں نے جواب دیا۔ ہاں، تو کہا گیا کہ خوش آمدید بہت ہی اچھے ہیں یہ تشریف لانے والے! آپ نے فرمایا: پھر ہمارے لیے دروازہ کھول دیا گیا جب میں اندر داخل ہوا تو وہاں ابراہیم علیہ السلام سے ملاقات ہوئی، جبریل نے بتایا کہ یہ ابراہیم ہیں آپ انھیں سلام کہیں، آپ نے فرمایا کہ میں نے انھیں سلام کہا تو انھوں نے میرے سلام کا جواب دیا اور فرمایا: خوش آمدید اے نیک بیٹے اور نیک نبی! آپ نے فرمایا: پھر مجھے سدرۃ المنتہیٰ کی طرف لے جایا گیا، اس کے پھل مقام ہجر کے منکوں کی طرح تھے اور پتے ہاتھیوں کے کانوں کی طرح، جبریل نے کہا کہ یہ سدرۃ المنتہیٰ ہے۔

آپ نے فرمایا: وہاں چار نہریں تھیں، دونہریں باطنی اور دونہریں ظاہری، میں نے کہا: جبریل یہ کیا ہے؟ انھوں نے جواب دیا کہ دونوں باطنی نہریں جنت کی ہیں اور دونوں ظاہری نہریں نیل اور فرات ہیں، آپ نے فرمایا کہ پھر بیت المعمور کو میرے پاس لایا گیا۔

امام قتادہ کہتے ہیں کہ ہم سے حسن نے اور انھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت کیا کہ نبی ﷺ نے دیکھا کہ بیت المعمور میں ہر روز ستر ہزار فرشتے داخل ہوتے ہیں اور جو ایک مرتبہ داخل ہو گئے، وہ دوبارہ داخل نہ ہوں گے۔

پھر انھوں نے حدیث انسؓ ہی کی طرح بیان کیا کہ آپ نے فرمایا کہ پھر میرے پاس ایک برتن شراب کا، ایک دودھ کا اور ایک شہد کا لایا گیا، آپ نے فرمایا کہ میں نے دودھ والے برتن کو لے لیا، جبریل نے کہا کہ یہ (اس دین) فطرت (کی طرف اشارہ) ہے جس پر آپ اور آپ کی امت ہیں۔

آپ نے فرمایا: پھر مجھ پر پچاس نمازیں روزانہ فرض قرار دے دی گئیں اور میں جب واپسی پر موسیٰ علیہ السلام کے پاس آیا تو انھوں نے پوچھا کہ آپ کے رب نے آپ کی امت پر کیا فرض کیا ہے؟ میں نے جواب دیا کہ روزانہ پچاس نمازیں، انھوں نے کہا کہ آپ کی امت کو روزانہ پچاس نمازوں کی استطاعت نہیں ہوگی، میں نے آپ سے پہلے لوگوں کو آزمایا اور بنی اسرائیل کو خوب جانچا رکھا ہے، لہذا اپنے رب کے پاس جائیں اور اپنی امت کے لیے تخفیف کا سوال کریں، آپ نے فرمایا کہ میں نے آپ سے پہلے لوگوں کو آزمایا اور بنی اسرائیل کو خوب جانچا رکھا ہے، لہذا آپ اپنے رب کے پاس جائیں اور اپنی امت کے لیے تخفیف کا سوال کریں۔

آپ نے فرمایا کہ میں اپنے رب کے پاس گیا تو مجھ سے دس نمازیں اور کم کر دی گئیں، میں موسیٰ علیہ السلام کے پاس واپس آیا تو انھوں نے پوچھا: کیا حکم ملا ہے؟ میں نے کہا: تیس نمازیں روزانہ۔ انھوں نے کہا کہ آپ کی امت کو روزانہ تیس نمازوں کی بھی استطاعت نہیں ہوگی، میں نے آپ سے پہلے لوگوں کو آزمایا اور بنی اسرائیل کو خوب جانچا رکھا ہے، لہذا اپنے رب کے پاس

جائیں اور اپنی امت کے لیے تخفیف کا سوال کریں، آپ نے فرمایا کہ میں اپنے رب کے پاس گیا تو مجھ سے دس نمازیں اور کم کر دی گئیں، میں موسیٰ علیہ السلام کے پاس آیا تو انھوں نے پوچھا: کیا حکم ملا ہے؟ میں نے کہا: بیس نمازیں روزانہ، انھوں نے کہا کہ آپ کی امت کو روزانہ بیس نمازوں کی بھی استطاعت نہ ہوگی، میں نے آپ سے پہلے لوگوں کو آزمایا اور بنی اسرائیل کو خوب جانچا پر کھا ہے۔

لہذا آپ اپنے رب کے پاس جائیں اور اپنی امت کے لیے تخفیف کا سوال کریں، آپ فرماتے ہیں کہ میں پھر واپس گیا تو مجھ سے دس نمازیں اور کم کر دی گئیں، میں موسیٰ علیہ السلام کے پاس واپس آیا تو انھوں نے پوچھا: کیا حکم ملا ہے؟ میں نے جواب دیا کہ مجھے روزانہ دس نمازوں کا حکم ملا ہے، انھوں نے کہا کہ آپ کی امت کو روزانہ دس نمازوں کی بھی استطاعت نہ ہوگی، میں نے آپ سے پہلے لوگوں کو آزمایا اور بنی اسرائیل کو خوب جانچا پر کھا ہے، لہذا اپنے رب کے پاس جائیں اور اپنی امت کے لیے تخفیف کا سوال کریں، میں واپس گیا تو مجھے روزانہ پانچ نمازوں کا حکم دے دیا گیا، میں موسیٰ علیہ السلام کے پاس واپس آیا تو انھوں نے پوچھا کیا حکم ملا ہے؟ میں نے کہا: روزانہ پانچ نمازوں کا حکم ملا ہے، انھوں نے کہا آپ کی امت کو روزانہ پانچ نمازوں کی بھی استطاعت نہ ہوگی، میں نے آپ سے پہلے لوگوں کو آزمایا اور بنی اسرائیل کو خوب جانچا پر کھا ہے، لہذا آپ اپنے رب کے پاس جائیں اور اپنی امت کے لیے تخفیف کا سوال کریں، میں نے جواب دیا کہ میں نے اپنے رب سے بار بار سوال کیا ہے حتیٰ کہ اب مجھے شرم آتی ہے، لہذا اب میں اپنے رب کے حکم کے سامنے تسلیم اور رضا کا اظہار کرتا ہوں، چنانچہ جب میں نے (اس حکم کو) نافذ کر دیا تو اس وقت ایک منادی کرنے والے نے یہ اعلان کیا کہ میں نے اپنے فرض کو عائد کر دیا اور اپنے بندوں سے تخفیف کر دی۔“<sup>①</sup> صحیحین میں بھی یہ حدیث اسی طرح ہے۔<sup>②</sup>

**انس کی ابوذر رضی اللہ عنہما سے روایت:** امام بخاری رضی اللہ عنہ نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ حضرت ابوذر رضی اللہ عنہ بیان کرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

[فُرِجَ عَنْ سَقْفِ بَيْتِي وَأَنَا بِمَكَّةَ فَنَزَلَ جِبْرِيلُ فَفَرَجَ صَدْرِي ثُمَّ غَسَلَهُ بِمَاءِ زَمْزَمَ، ثُمَّ جَاءَ بِطُسْتٍ مِّنْ ذَهَبٍ مُّمْتَلِيَةٍ حِكْمَةً وَإِيمَانًا، فَأَفْرَعَهُ فِي صَدْرِي، ثُمَّ أَطْبَقَهُ، ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِي فَعَرَجَ بِي إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا، فَلَمَّا جِئْتُ إِلَى السَّمَاءِ قَالَ جِبْرِيلُ لِحَاظِنِ السَّمَاءِ: اِفْتَحْ! قَالَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: جِبْرِيلُ، قَالَ: هَلْ مَعَكَ أَحَدٌ؟ قَالَ: نَعَمْ، مَعِيَ مُحَمَّدٌ، فَقَالَ: أُرْسِلْ إِلَيْهِ؟ قَالَ: نَعَمْ، فَلَمَّا فَتَحَ عَلَوْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا، فَإِذَا رَجُلٌ قَاعِدٌ عَلَى يَمِينِهِ أَسْوَدَةٌ، وَعَلَى يَسَارِهِ أَسْوَدَةٌ، إِذَا نَظَرَ قَبْلَ يَمِينِهِ ضَحِكَ، وَإِذَا نَظَرَ قَبْلَ يَسَارِهِ بَكَى، فَقَالَ:

① مسند أحمد: 210-208/4. جبکہ دوسری قوسین والے الفاظ مسند أحمد: 148/3 عن انس رضی اللہ عنہ میں ہیں۔ ② صحیح

البخاری، بدء الخلق، باب ذكر الملائكة صلوات الله عليهم .....، حدیث: 3207 و صحیح مسلم، الإیمان، باب

الإسراء برسول الله ﷺ .....، حدیث: 164.

مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْإِبْنِ الصَّالِحِ، قَالَ: قُلْتُ لِجِبْرِيلَ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: هَذَا آدَمُ، وَهَذَا الْأَسْوَدَةُ عَنْ يَمِينِهِ وَشِمَالِهِ نَسَمَ بَنِيهِ، فَأَهْلُ الْيَمِينِ مِنْهُمْ أَهْلُ الْجَنَّةِ، وَالْأَسْوَدَةُ الَّتِي عَنْ شِمَالِهِ أَهْلُ النَّارِ، فَإِذَا نَظَرَ عَنْ يَمِينِهِ ضَحِكَ، وَإِذَا نَظَرَ قِبَلَ شِمَالِهِ بَكَى، حَتَّى عَرَجَ بِي إِلَى السَّمَاءِ الثَّانِيَةِ۔ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ: قَالَ: ثُمَّ مَرَرْتُ بِإِبْرَاهِيمَ فَقَالَ: مَرْحَبًا بِالنَّبِيِّ الصَّالِحِ وَالْإِبْنِ الصَّالِحِ، قُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: هَذَا إِبْرَاهِيمُ ﷺ.

قَالَ الزُّهْرِيُّ: فَأَخْبَرَنِي ابْنُ حَزْمٍ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ وَأَبَا حَبَةَ الْأَنْصَارِيَّ كَانَا يَقُولَانِ: قَالَ النَّبِيُّ: [ثُمَّ عَرَجَ بِي حَتَّى ظَهَرْتُ لِمُسْتَوَى أَسْمَعُ فِيهِ صَرِيْفَ الْأَقْلَامِ]۔ قَالَ ابْنُ حَزْمٍ وَأَنْسُ ابْنَ مَالِكٍ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: فَفَرَضَ اللَّهُ عَلَى أُمَّتِي خَمْسِينَ صَلَاةً فَرَجَعْتُ بِذَلِكَ حَتَّى مَرَرْتُ عَلَى مُوسَى، فَقَالَ: مَا فَرَضَ اللَّهُ لَكَ عَلَى أُمَّتِكَ؟ قُلْتُ: فَرَضَ خَمْسِينَ صَلَاةً، قَالَ: مُوسَى: فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ، فَارْجِعْنِي فَوَضَعَ شَطْرَهَا، فَارْجِعْ إِلَى مُوسَى، قُلْتُ وَضَعَ شَطْرَهَا، قَالَ: رَاجِعْ رَبِّكَ، فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تُطِيقُ، فَارْجِعْتُ فَوَضَعَ شَطْرَهَا، فَارْجَعْتُ إِلَيْهِ، فَقَالَ: ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ فَإِنَّ أُمَّتَكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ، فَارْجَعْتَهُ، فَقَالَ: هُنَّ خَمْسٌ وَهِنَّ خَمْسُونَ، لَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ، فَارْجَعْتُ إِلَى مُوسَى فَقَالَ: رَاجِعْ رَبِّكَ، قُلْتُ: اسْتَحْيَيْتُ مِنْ رَبِّي، ثُمَّ انْطَلَقَ بِي حَتَّى انْتَهَى بِي إِلَى سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى، وَعَشِيهَا الْوَأْنُ لَا أُدْرِي مَا هِيَ، ثُمَّ أُدْخِلْتُ الْجَنَّةَ، فَإِذَا فِيهَا حَبَابِلُ اللَّوْلُؤِ، وَإِذَا تُرَابُهَا الْمِسْكُ]

”میرے گھر کی چھت کو کھولا گیا جبکہ میں مکہ میں تھا، جبریل آئے اور انھوں نے میرے سینے کو کھولا، پھر اسے آپ زمزم کے ساتھ دھویا، پھر وہ سونے کا ایک تھال لائے جو حکمت و ایمان سے بھرا ہوا تھا تو انھوں نے اسے میرے سینے میں اندر ڈال دیا، پھر سینے کو بند کر دیا، پھر میرے ہاتھ کو پکڑا اور مجھے آسمان دنیا کے پاس لے گئے جب میں آسمان تک پہنچا تو جبریل نے آسمان کے خازن سے کہا کہ کھولو تو اس نے پوچھا: کون ہو؟ انھوں نے جواب دیا: میں جبریل ہوں، اس نے پوچھا۔ کیا تمہارے ساتھ کوئی اور بھی ہے؟ انھوں نے جواب دیا: ہاں، میرے ساتھ محمد ﷺ ہیں، اس نے پوچھا، کیا آپ کی طرف پیغام بھیجا گیا ہے؟ انھوں نے جواب دیا: ہاں، جب اس نے دروازہ کھولا تو ہم آسمان دنیا کے اندر چلے گئے۔ وہاں ایک شخص بیٹھے ہوئے تھے جن کی دائیں طرف بہت سے لوگ تھے اور بائیں طرف بھی بہت سے لوگ، جب وہ اپنی دائیں طرف دیکھتے تو ہنستے اور جب بائیں طرف دیکھتے تو رونے لگتے، انھوں نے کہا: خوش آمدید اے صالح نبی اور صالح کے بیٹے! میں نے جبریل سے پوچھا کہ یہ کون ہیں؟ انھوں نے جواب دیا: یہ آدم علیہ السلام ہیں ان کی دائیں اور بائیں طرف بیٹھے ہوئے یہ لوگ ان کی اولاد ہیں، دائیں طرف کے لوگ اہل جنت ہیں اور بائیں طرف والے اہل دوزخ، یہی وجہ ہے کہ وہ جب اپنی دائیں طرف دیکھتے ہیں تو ہنستے ہیں اور جب بائیں طرف دیکھتے ہیں تو روتے ہیں، پھر مجھے دوسرے آسمان کی طرف لے جایا گیا۔ پھر حسب سابق حدیث بیان کی۔ آپ نے فرمایا کہ پھر میں ابراہیم علیہ السلام کے پاس سے گزرا تو انھوں نے فرمایا: خوش آمدید اے صالح نبی اور



صالح کے بیٹے! میں نے پوچھا کہ یہ کون ہیں؟ جبریل نے بتایا کہ یہ ابراہیم علیہ السلام ہیں۔ امام زہری بیان کرتے ہیں کہ مجھے ابن حزم نے خبر دی کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما اور ابو جہانہ انصاری رضی اللہ عنہما کہا کرتے تھے۔ کہ نبی ﷺ نے فرمایا: پھر مجھے اور اوپر لے جایا گیا حتیٰ کہ میں ایسی جگہ پہنچ گیا جہاں میں قلموں کی آوازیں سن رہا تھا۔

ابن حزم و انس بن مالک نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اللہ تعالیٰ نے میری امت پر پچاس نمازوں کو فرض قرار دیا تو واپسی پر جب موسیٰ علیہ السلام کے پاس سے گزر ہوا تو انھوں نے پوچھا: اللہ تعالیٰ نے آپ کی امت پر کیا فرض کیا ہے؟ میں نے کہا: پچاس نمازیں تو موسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ اپنے رب کے پاس واپس جائیں کیونکہ آپ کی امت کو اس کی طاقت نہیں ہوگی، میں واپس گیا تو اللہ تعالیٰ نے آدھی نمازیں کم کر دیں، میں موسیٰ علیہ السلام کے پاس واپس آیا تو میں نے بتایا کہ اللہ تعالیٰ نے آدھی نمازیں کم کر دیں ہیں تو انھوں نے کہا اپنے رب کے پاس واپس جائیں کیونکہ آپ کی امت کو اس کی طاقت نہیں ہوگی میں واپس آیا تو اللہ تعالیٰ نے ان کی آدھی اور کم کر دیں، میں موسیٰ کے پاس واپس آیا تو انھوں نے پھر کہا کہ اپنے رب کے پاس واپس جائیں، آپ کی امت کو اس کی طاقت نہ ہوگی، میں پھر واپس گیا تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ نمازیں پانچ ہیں اور یہ پچاس کے بقدر ہیں، میرے ہاں بات میں تبدیلی نہ ہوگی، میں موسیٰ علیہ السلام کے پاس واپس گیا تو انھوں نے کہا کہ اپنے رب کے پاس جائیں، میں نے کہا اب مجھے اپنے رب سے شرم آتی ہے۔ پھر جبریل میرے ساتھ چلے حتیٰ کہ سدرۃ المنتہیٰ تک پہنچ گئے اس پر بہت سے رنگ چھارے تھے، مجھے معلوم نہیں تھا کہ وہ کیا ہیں، پھر مجھے جنت میں داخل کر دیا گیا تو اس میں موتیوں کے ہارتھے اور اس کی مٹی کستوری تھی۔“ یہ صحیح بخاری کی ایک روایت کے الفاظ ہیں جو کتاب الصلاة میں ہے، امام بخاری نے اس حدیث کو باب ما ذکر عن بنی اسرائیل میں، کتاب الحج میں اور کتاب أحادیث الأنبياء میں بھی مختلف سندوں سے یونس سے روایت کیا ہے۔<sup>①</sup> اور امام مسلم نے اسے اپنی صحیح کی کتاب الإیمان میں بھی اسی طرح روایت کیا ہے۔<sup>②</sup>

امام احمد نے عبداللہ بن شقیق کی روایت کو بیان کیا ہے کہ میں نے ابو ذر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ اگر میں رسول اللہ ﷺ کو دیکھتا تو آپ سے ایک سوال پوچھتا، انھوں نے کہا کہ آپ نے کیا سوال پوچھنا تھا؟ انھوں نے جواب دیا کہ میں نے یہ پوچھنا تھا: کیا آپ نے اپنے رب تعالیٰ کو دیکھا ہے؟ ابو ذر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے یہ سوال آپ سے پوچھا تھا تو آپ نے فرمایا تھا: [قَدْ رَأَيْتَهُ نُورًا، أُنِّي أَرَاهُ؟] ”میں نے اس کا نور دیکھا ہے، میں اسے کیسے دیکھ سکتا ہوں؟“<sup>③</sup> امام احمد رضی اللہ عنہ کی روایت میں اسی طرح آیا ہے۔ امام مسلم نے اپنی ”صحیح“ میں عبداللہ بن شقیق سے اور انھوں نے ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا: کیا آپ نے اپنے رب تعالیٰ کو دیکھا ہے؟ آپ نے فرمایا: [نُورًا أُنِّي أَرَاهُ] ”اللہ تعالیٰ کی ذات تو نور ہے میں اسے

① صحیح البخاری، الصلاة، باب: كيف فرضت الصلاة .....؟ حدیث: 349 والحج، باب ماجاء فی زمزم، حدیث:

1636 وأحادیث الأنبياء، باب ذكر إدريس عليه السلام، .....، حدیث: 3342 جبکہ أحادیث الأنبياء میں باب ما ذکر عن بنی اسرائیل کے تحت یہ حدیث نہیں ہے، البتہ بخاری ہی میں بدء الخلق، باب ذكر الملائكة، .....، حدیث: 3207 میں ہے۔<sup>②</sup> صحیح

مسلم، الإیمان، باب الإسرائاء برسول اللہ ﷺ، حدیث: 163. ③ مسند أحمد: 147/5.

کیسے دیکھ سکتا ہوں؟“ ① عبد اللہ بن شقیق سے روایت ہے کہ میں نے ابو ذر رضی اللہ عنہ سے کہا کہ اگر میں رسول اللہ ﷺ کو دیکھتا تو آپ سے ایک سوال پوچھتا، انھوں نے کہا: آپ نے کیا سوال پوچھنا تھا؟ انھوں نے جواب دیا کہ میں نے یہ سوال پوچھنا تھا کہ کیا آپ نے اپنے رب تعالیٰ کو دیکھا ہے؟ ابو ذر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نے یہ سوال پوچھا تھا تو آپ نے فرمایا: [رَأَيْتُ نُورًا] ”میں نے نور دیکھا ہے۔“ ②

**جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کی روایت:** امام احمد نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ انھوں نے رسول اللہ ﷺ کو ارشاد فرماتے ہوئے سنا: [لَمَّا كَذَبْتَنِي قُرَيْشٌ حِينَ أُسْرِيَ بِي إِلَى بَيْتِ الْمُقَدَّسِ، فُمْتُ فِي الْحَجْرِ فَجَلَا اللَّهُ لِي بَيْتَ الْمُقَدَّسِ، فَطَفِقْتُ أُخْبِرُهُمْ عَنْ آيَاتِهِ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَيْهِ] ”جب مجھے بیت المقدس کی سیر کرائی گئی تو قریش نے میری تکذیب کی، میں حجر میں کھڑا ہوا تو اللہ تعالیٰ نے مجھے بیت المقدس دکھادیا، میں اس وقت بیت المقدس کو دیکھ رہا تھا اور قریش کو اس کی نشانیوں کے بارے میں بتا رہا تھا۔“ ③ امام بخاری و مسلم نے اس روایت کو صحیحین میں بھی کئی سندوں سے بیان کیا ہے۔ ④ بیہقی میں ہے کہ ابن شہاب نے کہا کہ ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے بیان کیا کہ قریش کے کچھ لوگ حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس آئے اور ان سے کہنے لگے: کیا آپ اپنے ساتھی کی اس بات کو کبھی سچ مانیں گے کہ وہ کہتے ہیں کہ وہ ایک ہی رات میں بیت المقدس جا کر مکہ میں واپس بھی آگئے ہیں۔ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے پوچھا: کیا آپ نے واقعی یہ بات فرمائی ہے۔ انھوں نے کہا: ہاں، تو حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا میں گواہی دیتا ہوں کہ اگر آپ نے یہ بات فرمائی ہے تو سچ فرمایا ہے۔ انھوں نے کہا: تعجب ہے کہ آپ ان کی اس بات کو سچ سمجھتے ہیں کہ وہ راتوں رات شام جا کر صبح ہونے سے پہلے پہلے مکہ میں واپس بھی آگئے! انھوں نے فرمایا: ہاں، میں تو آپ کی اس سے بھی بڑی بات کی تصدیق کرتا ہوں، یعنی میں اس بات کی تصدیق کرتا ہوں کہ آپ کے پاس آسمان سے وحی آتی ہے۔ ابوسلمہ کہتے ہیں کہ اسی وجہ سے ابو بکر کو صدیق کے نام سے موسوم کیا گیا۔ ⑤

**عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت:** امام احمد نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ شب معراج رسول اللہ ﷺ جنت میں داخل ہوئے تو آپ نے ایک طرف قدموں کی آہٹ سنی تو پوچھا: [يَا جَبْرِيلُ! مَا هَذَا؟] ”جبریل! یہ کیا ہے؟“ انھوں نے جواب دیا کہ یہ بلال مؤذن کے قدموں کی آہٹ ہے، نبی ﷺ جب لوگوں کے پاس واپس تشریف لائے تو آپ نے فرمایا: [قَدْ أَفْلَحَ بِلَالٌ رَأَيْتُ لَهُ كَذَا وَكَذَا] ”بلال کامیاب ہو گئے، میں نے جنت میں انھیں ایسے ایسے دیکھا ہے۔“ جنت میں جب موسیٰ رضی اللہ عنہ سے آپ کی ملاقات ہوئی تو انھوں نے آپ کا استقبال کرتے ہوئے کہا کہ نبی امی کی تشریف آوری

① صحیح مسلم، الإیمان، باب فی قوله ﷺ: [نوراً أتى أراه.....]، حدیث: 178. ② صحیح مسلم، الإیمان، باب فی قوله ﷺ: [نوراً أتى أراه.....]، حدیث: (292)-178. ③ مسند أحمد: 377/3. ④ صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: [أُسْرِيَ بِعَدِي.....] (بنی اسرائیل، 17: 1)، حدیث: 4710 و 3886. ⑤ دلائل النبوة للبیہقی، باب الإسرائاء برسول الله من المسجد الحرام.....: 360/2.

پر خوش آمدید کہتے ہیں، آپ نے فرمایا: [وَهُوَ رَجُلٌ آدَمُ طَوِيلٌ، سَبَطُ شَعْرُهُ مَعَ أَذْنَيْهِ، أَوْ فَوْقَهُمَا] ”موسیٰ علیہ السلام کا رنگ گندمی، قد طویل اور بال لمبے تھے جو کانوں تک تھے یا ان سے اوپر میں نے پوچھا: [مَنْ هَذَا؟ يَا جَبْرِيلُ!] ”جبریل! یہ کون ہیں؟“ انھوں نے بتایا کہ یہ موسیٰ علیہ السلام ہیں، <sup>(1)</sup> اس کے بعد آپ آگے تشریف لے گئے اور وہاں ایک جلیل القدر اور پر ہیبت شیخ سے ملاقات ہوئی۔ انھوں نے خوش آمدید اور سلام کہا۔ تمام انبیائے کرام ہی آپ کو سلام کہتے تھے، آپ نے پوچھا: [مَنْ هَذَا؟ يَا جَبْرِيلُ!] ”جبریل! یہ کون ہیں؟“ انھوں نے بتایا کہ یہ آپ کے باپ ابراہیم ہیں۔

آپ نے کچھ لوگوں کو جنم میں دیکھا جو مردار کھا رہے تھے، آپ نے پوچھا: [مَنْ هُوَ لَآءِ؟ يَا جَبْرِيلُ!] ”جبریل! یہ کون لوگ ہیں؟“ انھوں نے جواب دیا: یہ وہ ہیں جو لوگوں کے گوشت کھایا کرتے تھے؟ یعنی غیبت کیا کرتے تھے، آپ نے ایک آدمی دیکھا جو بہت سرخ، نیلگوں رنگ، گھنگریا لے اور پراگندہ بالوں والا تھا، آپ نے پوچھا: [مَنْ هَذَا؟ يَا جَبْرِيلُ!] ”جبریل! یہ کون ہے؟“ انھوں نے جواب دیا کہ یہ وہ شخص ہے جس نے (صالح کی) اونٹنی کی کوچنیں کاٹ دی تھیں۔ جب رسول اللہ ﷺ واپسی پر مسجد اقصیٰ میں تشریف لائے تو آپ نے نماز پڑھنا شروع فرمادی اور تمام نبیوں نے بھی آپ کے ساتھ نماز پڑھی، جب آپ نماز سے فارغ ہوئے تو آپ کی خدمت میں دو پیالے پیش کیے گئے، ایک دائیں طرف سے اور دوسرا بائیں طرف سے، ایک میں دودھ تھا اور دوسرے میں شہد، آپ نے دودھ کو لے لیا اور نوش فرمایا جس کے ہاتھ میں پیالہ تھا، اس نے کہا کہ آپ نے فطرت کو اختیار فرمایا ہے۔ <sup>(2)</sup> اس حدیث کی سند صحیح ہے مگر اصحاب کتب ستہ نے اسے بیان نہیں کیا۔

امام احمد رحمہ اللہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کو بھی بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کو جب بیت المقدس کی سیر کرائی گئی اور پھر آپ اسی رات واپس بھی تشریف لے آئے اور آپ نے لوگوں سے اپنے اس سفر بیت المقدس کی علامت اور قریش کے قافلے کے بارے میں بیان فرمایا تو کچھ لوگوں نے کہا کہ محمد ﷺ جو کچھ کہہ رہے ہیں ہم اس کی تصدیق نہیں کرتے، وہ مرتد ہو کر کافر ہو گئے، اللہ تعالیٰ نے ان سب کی گردنوں کو ابو جہل کے ساتھ (غزوہ بدر میں) مار دیا تھا۔ ابو جہل کہنے لگا کہ محمد ﷺ ہمیں زقوم کے درخت سے ڈراتے ہیں، کھجور اور پنیر لاؤ اور اسے باہم ملا دو تو یہ زقوم بن گیا (حالانکہ زقوم جہنم میں تھوہر کے درخت کا نام ہے) آپ نے دجال کو بھی اس رات خواب میں نہیں بلکہ سر کی آنکھوں سے دیکھا تھا، نیز عیسیٰ، موسیٰ اور ابراہیم علیہم السلام کو بھی دیکھا تھا۔ نبی ﷺ سے دجال کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ نے فرمایا:

[رَأَيْتُهُ فَيَلْمَانِيًا أَقْمَرَ هَجَانًا، إِحْدَى عَيْنَيْهِ قَائِمَةٌ، كَانَتْهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ، كَأَنَّ شَعْرَ رَأْسِهِ أَغْصَانُ شَجَرَةٍ، وَرَأَيْتُ عَيْسَى سَابًا أَبْيَضَ، جَعَدَ الرَّأْسِ، حَدِيدَ الْبَصْرِ، مُبْطِنَ الْخَلْقِ، وَرَأَيْتُ مُوسَى أُسْحَمَ آدَمَ، كَثِيرَ الشَّعْرِ۔ قَالَ حَسَنٌ: الشَّعْرَةُ۔ شَدِيدَ الْخَلْقِ، وَنَظَرْتُ إِلَى إِبْرَاهِيمَ، فَلَا أَنْظُرُ إِلَى إِرْبٍ مِّنْ آرَابِهِ إِلَّا نَظَرْتُ إِلَيْهِ مِنِّي، كَأَنَّهُ صَاحِبُكُمْ، فَقَالَ جَبْرِيلُ ﷺ: سَلَّمَ عَلَيَّ (أَبِيكَ) فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ]

(1) بعض نسخوں میں موسیٰ علیہ السلام کے بعد عیسیٰ علیہ السلام کا ذکر بھی ہے۔ (2) مسند أحمد: 1/257

”میں نے اسے دیکھا کہ وہ بہت بھاری بھر کم عظیم الجثہ، چاند کی طرح روشن رو تھا، اس کی ایک آنکھ سلامت تھی اور یوں محسوس ہوتی تھی گویا چمکدار تارا ہو اور اس کے سر کے بال اس طرح تھے جیسے کسی درخت کی شاخیں ہوں۔ میں نے عیسیٰ علیہ السلام کو دیکھا کہ وہ سفید رنگ کے نوجوان تھے، ان کے سر کے بال گھنگریا لے، نظر بہت تیز اور پیٹ کے دبلے پتلے تھے، میں نے موسیٰ علیہ السلام کو دیکھا کہ وہ کچھ دشیم، گندمی رنگ، زیادہ بالوں والے۔ فرمایا: خوبصورت بالوں والے۔ مضبوط جسم کے مالک تھے، میں نے ابراہیم علیہ السلام کو دیکھا، میں نے آپ کی جس خوبی کو بھی دیکھا، وہ مجھے اپنے آپ میں بھی نظر آئی بس یوں ہی سمجھو کہ وہ مجھ سے بہت ہی ملتے جلتے تھے، جبریل نے کہا کہ اپنے باپ کو سلام کہیں تو میں نے آپ کو سلام کہا۔“<sup>(1)</sup> اسے امام نسائی رحمہ اللہ نے ابو یزید ثابت (بن یزید) اور انھوں نے ہلال (بن خباب) سے اسی سند کے ساتھ روایت کیا ہے اور یہ سند صحیح ہے۔<sup>(2)</sup>

امام بیہقی نے ابو العالیہ کی روایت کو بیان کیا ہے، انھوں نے کہا کہ ہم سے تمھارے نبی ﷺ کے برادر عم زاد ابن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [رَأَيْتُ لَيْلَةَ أُسْرَى بِي مُوسَى بْنِ عِمْرَانَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، رَجُلًا طَوَّالًا جَعْدًا كَأَنَّهُ مِنْ رَجَالِ شَنْوَاءَ، وَرَأَيْتُ عَيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَرْبُوعَ الْخَلْقِ إِلَى الْحُمْرَةِ وَالْبَيَاضِ، سَبَطَ الرَّأْسِ وَأَرَى مَالِكًا خَازِرًا جَهَنَّمَ وَالذَّجَالَ فِي آيَاتِ آرَاهُنَّ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِيَّاهُ قَالَ: ﴿فَلَا تَكُنْ فِي صَوِيَّةٍ مِّنْ لِّقَائِهِ﴾ (السجدة 23:32)] ”میں نے شب معراج موسیٰ بن عمران کو دیکھا کہ وہ طویل القامت اور گھنگریا لے بالوں والے تھے، گویا وہ خاندان شنوءہ کے لوگوں میں سے ہوں اور میں نے عیسیٰ ابن مریم علیہ السلام کو اس طرح دیکھا کہ آپ درمیانے قد، سرخ و سفید رنگ اور لمبے بالوں والے تھے، مجھے جنم کے داروغے مالک اور دجال کو بھی ان نشانیوں کے ساتھ دکھایا گیا جو اللہ تعالیٰ نے مجھے دکھائے۔“ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿فَلَا تَكُنْ فِي صَوِيَّةٍ مِّنْ لِّقَائِهِ﴾ ”پس آپ ان کے ملنے سے شک میں نہ ہوں۔“ امام قتادہ رحمہ اللہ اس کی تفسیر یہ بیان کرتے تھے کہ نبی ﷺ کی موسیٰ علیہ السلام سے ملاقات ہوئی تھی: ﴿وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ﴾ (بنی اسرائیل 2:17) ”اور ہم نے اس (کتاب) کو (یا موسیٰ کو) بنی اسرائیل کے لیے (ذریعہ) ہدایت بنایا۔“ امام قتادہ نے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام کو بنی اسرائیل کے لیے ذریعہ ہدایت بنا دیا تھا۔<sup>(3)</sup> امام مسلم نے اسے صحیح میں روایت کیا ہے۔<sup>(4)</sup> اور امام بخاری و مسلم نے اسے قتادہ سے مختصراً بھی روایت کیا ہے۔<sup>(5)</sup>

① مسند أحمد: 374/1. ② السنن الكبرى للنسائي، التفسير، سورة الإسراء: 377/6، حديث: 11283. ملحوظ: مسند احمد میں نحن لانصدق ..... کے بجائے نحن نصدق .....؟ یعنی استفہام انکاری ہے، تاہم مفہوم دونوں کا ایک ہے، اسی طرح مسند احمد کے مذکورہ حوالے میں (سَلَّمَ عَلَيَّ مَالِكٌ) ہے جبکہ مسند أبي يعلى الموصلي: 108/5، حديث: 2720 میں ..... ابيك اور سياق كلام سے مؤخر الذکر ہی درست معلوم ہوتا ہے۔ واللہ اعلم. ③ دلائل النبوة للبيهقي، باب الدليل على أن النبي ﷺ عرج به إلى السماء: ..... 386/2. ④ صحيح مسلم، الإيمان، باب الإسراء برسول الله .....، حديث: 165. ⑤ صحيح البخاري، بدء الخلق، باب: إذ قال أحدكم: آمين .....، حديث: 3239 و 3396 و صحيح مسلم، الإيمان، باب الإسراء .....، حديث: 165.

امام احمد ہی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [لَمَّا كَانَ لَيْلَةً أُسْرِيَ بِي، وَ أَصْبَحْتُ بِمَكَّةَ فَطَلَعْتُ بِأَمْرِي، وَ عَرَفْتُ أَنَّ النَّاسَ مُكْذِبِي] ”جب رات کو مجھے معراج کرائی گئی اور پھر صبح کے وقت میں مکہ میں تھا میں گھبرا گیا اور میں نے معلوم کر لیا کہ لوگ میری تکذیب کریں گے“ تو آپ غمزہ حالت میں الگ تھلگ ہو کر بیٹھ گئے، اللہ کے دشمن ابو جہل کا پاس سے گزر ہوا تو وہ میرے پاس آ کر بیٹھ گیا اور طنزیہ انداز میں کہنے لگا: کیا کوئی نیا واقعہ پیش آیا ہے۔ آپ نے فرمایا: [نَعَمْ] ”ہاں“ اس نے کہا: وہ کیا؟ تو آپ نے فرمایا: [إِنَّهُ أُسْرِيَ بِي اللَّيْلَةَ] ”رات کو مجھے سیر کرائی گئی۔“ اس نے پوچھا: کہاں؟ آپ نے فرمایا: [إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ] ”بیت المقدس تک کی“ اس نے کہا: پھر بوقت صبح آپ یہاں پہنچ گئے؟ آپ نے فرمایا: [نَعَمْ] ”ہاں“ ابو جہل نے فوراً آپ کی تکذیب نہ کی کیونکہ اس نے یہ سوچا، کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ لوگوں کو آپ کی یہ بات بتائے اور آپ اس کا انکار کر دیں، اس لیے اس نے کہا کہ اگر آپ کی قوم کے لوگوں کو یہاں بلاؤں تو کیا آپ ان سے بھی یہ بات بیان کریں گے جو مجھ سے بیان کی ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [نَعَمْ] ”ہاں“ تو اس نے آوازی، اے بنی کعب بن لؤئی کے لوگو! تو لوگ دوڑتے ہوئے آئے اور آ کر ان دنوں کے پاس بیٹھ گئے تو ابو جہل کہنے لگا کہ وہ بات ذرا ان سے بھی بیان کریں جو آپ نے مجھ سے بیان کی تھی تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [إِنِّي أُسْرِيَ بِي اللَّيْلَةَ] ”بلاشبہ مجھے رات کو سیر کرائی گئی ہے۔“ لوگوں نے کہا: کہاں کی؟ آپ نے فرمایا: [إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ] ”بیت المقدس تک کی۔“ لوگوں نے پوچھا: پھر صبح آپ یہاں پہنچ گئے؟ آپ نے فرمایا: [نَعَمْ] ”ہاں۔“

تو یہ سن کر کچھ لوگ تو تالیاں بجانے لگے اور کچھ لوگوں نے اسے جھوٹ سمجھ کر ازراہ تعجب اپنے سر پر ہاتھ رکھ لیے اور کہنے لگے: کیا آپ ہمارے سامنے مسجد اقصیٰ کی کیفیت بیان کر سکتے ہیں؟ کیونکہ ان میں بعض لوگ ایسے بھی تھے جنہوں نے اس شہر کا سفر کیا اور مسجد کو دیکھا تھا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [فَدَهَبْتُ أَنْعْتُ فَمَا زِلْتُ أَنْعْتُ حَتَّى التَّبَسَ عَلَيَّ بَعْضُ النَّعْتِ، قَالَ: فَجِئْتُ بِالْمَسْجِدِ وَأَنَا أَنْظُرُ حَتَّى وَضِعَ دُونَ دَارِ عِقَالٍ، أَوْ عَقِيلٍ، فَنَعْتُهُ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَيْهِ قَالَ: وَكَانَ مَعَ هَذَا نَعْتُ لَمْ أَحْفَظْهُ، قَالَ: فَقَالَ الْقَوْمُ: أَمَّا النَّعْتُ فَوَ اللَّهُ! لَقَدْ أَصَابَ] ”میں نے کیفیت بیان کرنا شروع کی حتیٰ کہ مجھے جب کچھ اشتباہ سا ہونے لگا تو مسجد کو میرے سامنے لایا گیا اور میں نے اسے دیکھنا شروع کر دیا، یوں محسوس ہوتا تھا کہ مسجد کو عقال یا عقیل کے گھر سے قریب رکھ دیا گیا ہے اور میں نے اسے دیکھتے ہوئے اس کی کیفیت کو بیان کرنا شروع کر دیا کیونکہ اس کی کچھ کیفیت ایسی تھی جو مجھے یاد نہیں رہی تھی، لوگوں نے کہا کہ جہاں تک مسجد کی کیفیت کا تعلق ہے تو وہ تو اللہ کی قسم! انہوں نے صحیح صحیح بیان کی ہے۔“ <sup>①</sup> اسے امام نسائی اور بیہقی نے بھی بیان کیا ہے۔ <sup>②</sup>

**عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت:** حافظ ابو یوسف رضی اللہ عنہ نے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

① مسند احمد: 1/309. ② السنن الكبرى للنسائي، التفسير، باب سورة الإسراء: 377/6، حديث: 11285 ودلائل

النبوة للبيهقي، باب الإسراء برسول الله ﷺ: 363/2، 364.

کو معراج کرائی گئی تو آپ کو سدرۃ المنتہیٰ تک لے جایا گیا، یہ چھٹے آسمان میں ہے اور جو چیز اوپر لے جانی جاتی ہے وہ یہاں تک پہنچتی ہے حتیٰ کہ اسے یہاں سے لے لیا جاتا ہے اور جو چیز اوپر سے آتی ہے وہ بھی یہاں سے ہو کر نیچے آتی ہے حتیٰ کہ اسے لے لیا جاتا ہے۔ ﴿إِذْ يُغَشَّى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَى﴾ (النجم: 53: 16) ”جبکہ اس بیوی کو ڈھانپ رہا تھا جو ڈھانپ رہا تھا۔“ آپ نے فرمایا کہ اس پر سونے کے پتنگے چھارے تھے، رسول اللہ ﷺ کو اس رات پانچ نمازوں اور سورۃ بقرہ کی آخری آیات عطا کی گئیں اور اس شخص کے کبیرہ گناہوں کی مغفرت کی نوید بھی سنائی گئی جو کسی بھی چیز کو اللہ تعالیٰ کا شریک نہ بناتا ہو۔<sup>①</sup> اس روایت کو امام مسلم نے بھی اپنی صحیح میں بیان فرمایا ہے۔<sup>②</sup>

**عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی روایت:** امام احمد رحمہ اللہ نے روایت کیا ہے کہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ جب یہاں تھے کہ آپ نے فتح بیت المقدس کا ذکر کیا امام احمد رحمہ اللہ نے بیان کیا کہ ابوسلمہ نے کہا مجھ سے ابوسنان نے عبید بن آدم کے واسطے سے فرمایا کہ میں نے سنا، عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ، کعب رضی اللہ عنہ سے کہہ رہے تھے کہ تمہاری رائے میں مجھے نماز کہاں پڑھنی چاہیے، انہوں نے کہا کہ اگر آپ مجھ سے پوچھتے ہیں تو آپ صخرہ کے پیچھے نماز ادا کریں، اس طرح سارا تقدس آپ کے سامنے ہوگا، عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے جواب دیا کہ اس طرح تو آپ کی یہودیت سے مشابہت ہو جائے گی، اس لیے میں تو نماز اس جگہ ادا کروں گا جہاں رسول اللہ ﷺ نے نماز ادا فرمائی تھی، اس کے بعد آپ قبلے کی طرف بڑھ گئے اور آپ نے نماز پڑھی، پھر آپ نماز سے فراغت کے بعد تشریف لائے تو آپ نے اپنی چادر کو پھیلادیا اور مسجد میں جھاڑو دے کر کوڑا اس میں ڈالنا شروع کر دیا اور لوگوں نے بھی مسجد میں جھاڑو دینا شروع کر دیا۔<sup>③</sup>

آپ نے صخرہ کو ایسی تعظیم نہ دی کہ اس کے سامنے کھڑے ہو کر نماز ادا کی ہو جیسا کہ کعب احبار نے کہا تھا، یاد رہے کہ کعب کا تعلق اس قوم سے تھا جو صخرہ کی تعظیم کرتی اور اسے قبلہ قرار دیتی تھی، پھر اللہ تعالیٰ نے ان پر احسان فرمایا کہ انہیں اسلام اور ہدایت حق کو قبول کرنے کی توفیق عطا فرمادی، یہی وجہ ہے کہ جب انہوں نے صخرہ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھنے کا اشارہ کیا تو امیر المؤمنین حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے فرمایا کہ تم نے یہودیت کی مشابہت اختیار کر لی ہے لیکن میں صخرہ کی اس طرح توہین نہیں کروں گا جس طرح عیسائیوں نے اس کی توہین کرتے ہوئے اسے کوڑے گز کٹ کا ڈھیر بنا دیا تھا، اس لیے کہ یہ یہودیوں کا قبلہ تھا لیکن میں تو اس کوڑے کٹ کو صاف کر دوں گا، پھر آپ نے اپنی مبارک چادر سے اس کی صفائی کر دی تھی۔

**ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت:** امام بخاری و مسلم رحمہما نے صحیحین میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [(جِبْنَ أُسْرَىٰ بِي لَقِيْتُ مُوسَىَ عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَالَ فَنَعْتَهُ، فَإِذَا رَجُلٌ - حَسِبْتُهُ قَالَ: - مُضْطَرِبٌ، رَجُلٌ الرَّأْسِ كَأَنَّهُ مِنْ رَجَالِ شَنْوَاءَ، قَالَ: وَلَقِيْتُ عِيسَى، فَنَعْتُهُ النَّبِيُّ ﷺ، فَقَالَ: رَبْعَةُ أَحْمَرٌ كَأَنَّمَا خَرَجَ مِنْ

① دلائل النبوة للبيهقي، باب الدليل على أن النبي ﷺ عرج به إلى السماء.....: 373, 372/2. ② صحيح مسلم،

الإيمان، باب في ذكر سدرۃ المنتهى، حديث: 173. ③ مسند أحمد: 38/1 البتة یہ حدیث ضعیف ہے۔

دِيمَاسٍ - يَعْنِي الْحَمَامَ - وَرَأَيْتُ إِبْرَاهِيمَ وَأَنَا أَشْبُهُ وَلَدِهِ بِهِ ، قَالَ: وَاتَّبِعْتُ بِنَاءَ يُنْ أَحَدُهُمَا لَبَنٌ وَالْآخَرَ فِيهِ خَمْرٌ، فَقِيلَ لِي: خُذْ أَيُّهُمَا شِئْتُمْ، فَأَخَذْتُ اللَّبْنَ فَشَرِبْتُهُ، فَقِيلَ لِي: هَدَيْتَ الْفِطْرَةَ أَوْ أَصَبْتَ الْفِطْرَةَ: أَمَا! إِنَّكَ لَوْ أَخَذْتَ الْخَمْرَ عَوَتْ أُمَّتَكَ]

”جب مجھے سیر کرائی گئی تو موسیٰ علیہ السلام سے میری ملاقات ہوئی تو آپ نے موسیٰ علیہ السلام کے بارے میں بیان فرمایا کہ وہ ایک (ایسے) آدمی تھے۔ راوی کہتا ہے میرا خیال ہے کہ آپ نے فرمایا۔ جو دراز قد اور ان کے سر کے بال قدرے گھنگھریا لے تھے، گویا آپ خاندانِ شنوءہ کے آدمیوں کی طرح تھے، آپ نے فرمایا کہ میں نے عیسیٰ علیہ السلام کو دیکھا کہ آپ درمیانی قامت اور سرخ رنگ کے خوبصورت انسان تھے، گویا ابھی حمام سے (غسل کر کے) باہر آئے ہوں اور میں نے ابراہیم علیہ السلام سے بھی ملاقات کی اور آپ کی اولاد میں سے میں آپ سے سب سے زیادہ مشابہت رکھتا ہوں۔ آپ نے فرمایا: میرے پاس دو برتن لائے گئے، ان میں سے ایک میں دودھ اور دوسرے میں شراب تھی، مجھ سے کہا گیا کہ ان میں سے جس برتن کو چاہا اپنے لیے پسند فرما لو تو میں نے دودھ والے برتن کو لے کر دودھ کو نوش کر لیا تو مجھ سے کہا گیا کہ آپ نے فطرت کا انتخاب کیا ہے، اگر آپ شراب کے برتن کو لے لیتے تو آپ کی ساری امت گمراہ ہو جاتی۔“ ① صحیحین میں یہ ایک دوسری سند سے بھی مروی ہے۔ ②

صحیح مسلم میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

[لَقَدْ رَأَيْتَنِي فِي الْحَجَرِ وَقُرَيْشٍ تَسْأَلُنِي عَنْ مَسْرَأِي، فَسَأَلْتَنِي عَنْ أَشْيَاءَ مِنْ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ لَمْ أَتِبْهَا، فَكُرِبْتُ كُرْبَةً مَّا كُرِبْتُ مِثْلَهُ قَطُّ - قَالَ: فَرَفَعَهُ اللَّهُ لِي أَنْظُرُ إِلَيْهِ، مَا يَسْأَلُونِي عَنْ شَيْءٍ إِلَّا أَتَبْتُهُمْ بِهِ، وَقَدْ رَأَيْتَنِي فِي جَمَاعَةٍ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ، فَإِذَا مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ قَائِمٌ يُصَلِّي، فَإِذَا رَجُلٌ ضَرْبٌ جَعْدٌ كَأَنَّهُ مِنْ رَجَالِ شَنْوَةَ، وَإِذَا عَيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَائِمٌ يُصَلِّي، أَقْرَبُ النَّاسِ بِهِ شَبْهًا عُرُوهُ بْنُ مَسْعُودٍ النَّقْفِيُّ، وَإِذَا إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَائِمٌ يُصَلِّي، أَشْبَهُ النَّاسِ بِهِ صَاحِبُكُمْ يَعْنِي نَفْسَهُ ﷺ فَحَانَتْ الصَّلَاةُ فَأَمَمْتُهُمْ، فَلَمَّا فَرَغَتْ مِنَ الصَّلَاةِ قَالَ قَائِلٌ: يَا مُحَمَّدُ! هَذَا مَالِكٌ صَاحِبُ النَّارِ فَسَلَّمْ عَلَيْهِ، فَاتَّفَقْتُ إِلَيْهِ فَبَدَأَنِي بِالسَّلَامِ]

”میں حجر میں تھا اور قریش میری سیر (معراج) کے بارے میں سوال کر رہے تھے، انہوں نے بیت المقدس کے بارے میں بھی مجھ سے کئی چیزیں پوچھیں جو مجھے اچھی طرح یاد نہ تھیں، اس لیے مجھے ایسا غم لاحق ہوا کہ اس طرح کا غم کبھی لاحق نہ ہوا ہو گا۔ فرمایا۔ مگر اللہ تعالیٰ نے بیت المقدس کو اس طرح میرے سامنے لا کھڑا کیا کہ میں اسے دیکھ رہا تھا اور اب اس کے بارے میں وہ مجھ سے جو بھی سوال کرتے ہیں اس کا جواب دے دیتا تھا۔ میں نے انبیائے کرام کی بھی ایک جماعت دیکھی، موسیٰ علیہ السلام

① صحیح البخاری، أحاديث الأنبياء، باب قول الله تعالى: ﴿وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ﴾ ..... (مريم: 16: 19)، حديث:

3437 وصحيح مسلم، الإيمان، باب الإسماء .....، حديث: 168، جبکہ تو سین والے الفاظ مسلم کے مطابق ہیں۔ ② صحیح

البخاری، أحاديث الأنبياء، باب قول الله تعالى: ﴿وَهَلْ أُنثِيَ حَدِيثٌ مُوسَى﴾ ..... (طه: 20: 9)، حديث: 3394

وصحيح مسلم، الأشربة، باب جواز شرب اللبن، حديث: 168، بعد الحديث: 2009.

کو کھڑے نماز پڑھتے ہوئے دیکھا، وہ دراز قد گھنگریا لے بالوں والے تھے، گویا شنوہ کے لوگوں میں سے ہوں، عیسیٰ ابن مریم علیہ السلام کو دیکھا کہ وہ بھی کھڑے نماز پڑھ رہے تھے، لوگوں میں سے عروہ بن مسعود ثقفی ان سے سب سے زیادہ مشابہت رکھتے ہیں، حضرت ابراہیم علیہ السلام کو بھی کھڑے نماز پڑھتے ہوئے دیکھا، لوگوں میں سے، میں خود آپ کے ساتھ سب سے زیادہ مشابہت رکھتا ہوں، نماز کا وقت ہوا تو میں نے تمام انبیائے کرام علیہم السلام کی امامت کے فرائض انجام دیے، جب میں نماز سے فارغ ہوا تو کسی کہنے والے نے کہا: اے محمد (ﷺ)! یہ مالک داروغہ جنم ہیں آپ انھیں سلام کہیں، میں نے ان کی طرف جھانکا تو انھوں نے مجھے پہلے سلام کیا۔<sup>①</sup>

**ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت:** امام بیہقی نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت کو بیان کیا ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ کو مسجد اقصیٰ تک کی سیر کرائی گئی اور آپ نے صبح لوگوں کو اس کے بارے میں بتانا شروع کیا تو کچھ وہ لوگ بھی مرتد ہو گئے جو پہلے آپ پر ایمان لائے اور آپ کی تصدیق کر چکے تھے۔ یہ لوگ بھاگے بھاگے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس گئے کہنے لگے۔ کیا آپ اپنے ساتھی کی اس بات کی بھی تصدیق کریں گے کہ وہ کہتے ہیں کہ انھیں راتوں رات بیت المقدس کی سیر کرائی گئی ہے۔ آپ نے پوچھا: کیا انھوں نے یہ بات فرمائی ہے۔ لوگوں نے کہا: ہاں، تو آپ نے کہا کہ اگر آپ نے یہ بات فرمائی ہے تو آپ نے سچ فرمایا ہے، انھوں نے پوچھا کیا آپ ان کی اس بات کی بھی تصدیق کرتے ہیں کہ وہ راتوں رات بیت المقدس گئے، پھر صبح ہونے سے پہلے یہاں واپس بھی آ گئے۔ آپ نے فرمایا: ہاں، میں تو آپ کی اس سے بھی بڑی بات کی تصدیق کرتا ہوں، میں اس بات کی تصدیق کرتا ہوں کہ آپ کے پاس صبح شام آسمان سے وحی آتی ہے۔ اسی وجہ سے حضرت ابو بکر رضی اللہ عنہ صدیق کے نام سے موسوم فرما پائے۔<sup>②</sup>

**زمانہ معراج:** موسیٰ بن عقبہ نے امام زہری سے روایت کیا ہے کہ معراج ہجرت سے ایک سال پہلے تھی۔ عروہ کا بھی یہی قول ہے۔<sup>③</sup> سدی کہتے ہیں کہ ہجرت سے سولہ ماہ پہلے تھی۔<sup>④</sup>

حق بات یہ ہے کہ نبی ﷺ کو معراج نیند میں نہیں بلکہ حالت بیداری میں کرائی گئی تھی مکہ مکرمہ سے بیت المقدس تک براق پر سوار کر کے آپ کو لے جایا گیا، جب آپ مسجد کے دروازے پر پہنچے تو آپ نے اس جانور کو دروازے کے پاس باندھ دیا اور خود مسجد کے اندر تشریف لے گئے اور مسجد کے قبلے میں تحیۃ المسجد کے طور پر دو رکعت نماز ادا فرمائی، پھر معراج کو لایا گیا، یہ سیڑھی کی طرح ایک چیز تھی جس میں زینے بنے ہوئے تھے، آپ ان پر چڑھتے ہوئے آسمان دنیا اور پھر باقی سات آسمانوں تک پہنچ گئے، ہر آسمان کے مقربین نے آپ کا استقبال کیا اور آپ نے ان تمام انبیائے کرام علیہم السلام کو سلام کہا جو اپنے مراتب و درجات

① صحیح مسلم، ایمان، باب ذکر المسیح ابن مریم .....، حدیث: 172. ② دلائل النبوة للبیہقی، باب الإسرائاء

برسول اللہ .....: 361/2. ③ دلائل النبوة للبیہقی، باب الإسرائاء برسول اللہ ﷺ من المسجد .....: 355,354/2.

④ دلائل النبوة للبیہقی، باب الإسرائاء برسول اللہ ﷺ .....: 355/2.



کے اعتبار سے ان آسمانوں میں تھے، مثلاً: چھٹے آسمان پر آپ کی موسیٰ کلیم اللہ سے اور ساتویں برابر ابراہیم خلیل اللہ سے ملاقات ہوئی، پھر آپ ان اور دیگر تمام انبیائے کرام کے مقام سے آگے بڑھ کر اس مقام تک پہنچ گئے جہاں قلموں کی آواز سنائی دے رہی تھی، یعنی ان قلموں کی آواز جن سے ہونے والے حالات و واقعات کی تقدیر لکھی جاتی ہے۔

آپ نے سدرۃ المنتہیٰ کو بھی دیکھا جسے اللہ تعالیٰ کے حکم سے عظیم الشان کیفیت، سونے کے پتنگوں، مختلف رنگوں اور فرشتوں نے ڈھانپ رکھا تھا، وہاں آپ نے جبریل علیہ السلام کو بھی ان کی اصل شکل و صورت میں دیکھا کہ ان کے چہرے پر تھے، نیز آپ نے جبریل کو سبز رنگ کے ریشمی حلے میں دیکھا جو سارے افق پر چھایا ہوا تھا، آپ نے بیت المعمور کو دیکھا اور دیکھا کہ زمینی کعبے کے بانی ابراہیم خلیل اللہ اس کے ساتھ اپنی پشت لگائے ہوئے ہیں، اس آسمانی کعبے میں روزانہ ستر ہزار فرشتے داخل ہو کر اللہ تعالیٰ کی عبادت کرتے ہیں اور جو فرشتے ایک بار داخل ہو گئے تو پھر قیامت کے دن تک دوبارہ ان کی باری نہ آسکے گی۔ آپ نے جنت اور جہنم کا بھی مشاہدہ کیا، اللہ تعالیٰ نے آپ پر پہلے پچاس نمازیں فرض کیں، پھر اللہ تعالیٰ نے ازراہ لطف و کرم انھیں کم کر کے پانچ کر دیا، اس سے نماز کے شرف اور عظمت کی طرف بھی اشارہ ہے۔

**رسول اللہ ﷺ نے معراج سے پہلے نماز پڑھائی یا واپسی پر؟** پھر آپ نیچے اتر کر بیت المقدس میں تشریف لے آئے، حضرات انبیائے کرام علیہم السلام بھی آپ کے ہمراہ تھے، یہاں آپ نے انھیں نماز پڑھائی، ممکن ہے کہ یہ اس دن کی نماز فجر ہو۔ کچھ لوگوں کا یہ خیال ہے کہ آپ نے انبیائے کرام علیہم السلام کو آسمان میں نماز پڑھائی تھی لیکن روایات سے بظاہر یہی معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے انھیں بیت المقدس میں نماز پڑھائی۔ بعض روایات میں ہے کہ آپ نے انھیں آسمانوں کی سیر سے واپسی پر نماز پڑھائی تھی کیونکہ آپ جب آسمانوں میں ان کے مقامات میں ان کے پاس سے گزرے تو آپ نے ان میں سے ایک ایک کے بارے میں جبریل سے یہ پوچھا تھا کہ یہ کون ہیں اور جبریل نے ان میں سے ایک ایک کا تعارف کروایا اور قرین صواب بھی یہی بات ہے کیونکہ اللہ رب ذوالجلال کی جناب میں یہی بات پہلے مطلوب تھی کہ وہ آپ پر اور آپ کی امت پر جو چاہے فرض قرار دے اور پھر آپ جب اس سے فارغ ہو گئے اور اللہ تعالیٰ نے اپنے ارادہ و مشیت کے مطابق آپ پر اور آپ کی امت پر پانچ نمازوں کو فرض کر دیا اور آپ کے پاس آپ کے تمام نبی بھائی جمع ہو گئے تو اللہ تعالیٰ نے تمام انبیائے کرام علیہم السلام کے مقابلے میں آپ کے شرف و فضل کا اس طرح اظہار فرمایا کہ آپ کو تمام انبیائے کرام علیہم السلام کا امام بنا دیا، اس وقت جبریل امین نے اشارہ کیا تھا کہ امامت کے فرائض آپ سرانجام دیں۔

پھر آپ بیت المقدس سے باہر نکلے اور براق پر سوار ہو کر منہ اندھیرے ہی مکہ مکرمہ میں واپس تشریف لے آئے۔ وَاللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَىٰ أَعْلَمُ.

آپ کی خدمت میں دودھ اور شہد یا دودھ اور شراب یا دودھ اور پانی یا ان سب چیزوں سے بھرے ہوئے برتن بیت المقدس میں اور بعض روایات کے مطابق آسمانوں میں پیش کیے گئے تھے۔ ممکن ہے دونوں جگہ ہی پیش کیے گئے ہوں کیونکہ اس

کی حیثیت ایسے تھی جیسے آنے والے (مہمان) کی ضیافت کی جاتی ہے، واللہ اعلم۔

**معراج جسم وروح کے ساتھ عالم بیداری میں تھی:** یاد رہے آپ کی یہ معراج جسم وروح کے ساتھ نیند میں نہیں بلکہ عالم بیداری میں تھی اور اس کی دلیل ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿سُبْحَنَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ

الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ﴾ ”وہ ذات پاک ہے جو رات کے کچھ حصے میں اپنے بندے کو مسجد حرام (خانہ کعبہ) سے مسجد اقصیٰ

(بیت المقدس) تک، جس کے گرد گردہم نے برکتیں رکھیں ہیں، لے گئی۔“ اللہ تعالیٰ کی تسبیح عظیم الشان امور و معاملات کے

موقع پر بیان کی جاتی ہے، اگر یہ واقعہ خواب میں پیش آیا ہوتا تو کوئی اتنی بڑی بات نہ تھی، اس میں عظمت و خوبی کا کوئی پہلو نہ تھا،

کفار قریش کو اس کی تکذیب کی ضرورت نہ تھی، کچھ لوگ یہ واقعہ سننے کے بعد مرتد نہ ہوتے، پھر اس آیت کریمہ میں لفظ عبد

استعمال ہوا ہے جو روح اور جسم دونوں سے عبارت ہے اور اللہ تعالیٰ نے جو یہ فرمایا ہے: ﴿وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ

إِلَّا فِتْنَةً لِّلنَّاسِ﴾ (بنی اسرائیل، 60: 17) ”اور جو نمائش ہم نے آپ کو دکھائی اس کو لوگوں کے لیے آزمائش کیا۔“ تو اس

آیت کی تفسیر میں ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ اس سے مراد آنکھوں سے وہ دیکھنا ہے جو رسول اللہ ﷺ کو معراج کی رات

دکھایا گیا تھا اور ملعون درخت سے مراد تھوہر کا درخت ہے۔<sup>(1)</sup> اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَىٰ﴾

(النجم 17: 53) ”ان کی نگاہ نہ تو (حقیقت سے) ہٹی اور نہ (حد سے) آگے بڑھی۔“ آنکھ کا تعلق روح سے نہیں بلکہ جسمانی اعضاء

سے ہے۔ علاوہ ازیں آپ کو براق پر سوار کرایا گیا تھا جو کہ سفید رنگ کا بہت ہی چمک دمک والا ایک جانور ہے اور سواری کی

ضرورت جسم کو ہوتی ہے روح کو نہیں کیونکہ روح کو حرکت کرنے کے لیے کسی سواری پر سوار ہونے کی ضرورت نہیں ہوتی، واللہ اعلم۔

**ایک عظیم نکتہ:** حافظ ابو نعیم اصفہانی نے اپنی کتاب ”دلائل النبوة“ میں بطریق محمد بن عمرو اقدی بیان کیا ہے کہ مجھ سے مالک

بن ابورجال نے، انھوں نے عمرو بن عبد اللہ سے اور انھوں نے محمد بن کعب قرظی سے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے وحیہ بن

خليفة کو قیصر کی طرف اپنا سفیر بنا کر بھیجا، اس روایت میں وحیہ کے قیصر کے پاس جانے اور آنے کا ذکر ہے، نیز اس سے معلوم

ہوتا ہے کہ ہرقل بے حد عقل مند انسان تھا، اس نے شام میں آئے ہوئے تاجروں کو طلب کیا تو ابوسفیان صحیح بن حرب اور اس

کے ساتھیوں کو اس کے پاس لایا گیا، ہرقل نے ابوسفیان سے وہ مشہور سوالات پوچھے جو صحیح بخاری و مسلم کی روایت میں ہیں

جیسا کہ اس کا ذکر آگے آئے گا ابوسفیان کی کوشش تھی کہ وہ آپ کو ہرقل کی نگاہوں میں حقیر اور صغیر کر کے پیش کرے لیکن ابو

سفیان نے کہا کہ اللہ کی قسم! مجھے اس سے اس بات نے روکا کہ میں اس بات کو پسند نہیں کرتا تھا کہ ہرقل کے پاس جھوٹ بولوں،

وہ میرے جھوٹ کو پکڑے اور پھر میری کسی بات کو بھی سچ نہ جانے۔

اسی اثنا میں مجھے معراج کے بارے میں آپ کی بات یاد آگئی تو میں نے کہا: بادشاہ سلامت! میں آپ کو ایک بات بتاتا

ہوں جس سے آپ کو معلوم ہو جائے گا کہ اس شخص نے جھوٹ بولا ہے۔ ہرقل نے پوچھا: وہ کیا بات ہے؟ میں نے کہا کہ ان کا

(1) صحیح البخاری، مناقب الأنصار، باب المعراج، حدیث: 3888 و 4716۔

خیال ہے کہ وہ ایک رات ہمارے علاقے سرزمین حرم سے نکلے اور تمھاری اس مسجد، مسجد ایلیا میں آگئے، پھر صبح سے پہلے پہلے ہمارے ہاں واپس بھی پہنچ گئے۔

ابوسفیان کی یہ بات سن کر ایلیا کے بطریق (پادری) نے کہا جو اس وقت قیصر کے سر کے پاس کھڑا تھا کہ میں اس رات کو جانتا ہوں، قیصر نے اس کی طرف دیکھا اور کہا کہ تمہیں کیسے معلوم ہوا۔ اس نے کہا: میں ہر رات سونے سے پہلے مسجد کے تمام دروازے بند کر دیا کرتا تھا، اس رات میں نے تمام دروازے بند کر دیے مگر ایک دروازے کا بند ہونا مشکل ہو گیا تو میں نے اپنے تمام کارکنوں اور تمام حاضرین سے مدد لی مگر ہم سب مل کر بھی اس دروازے کو حرکت نہ دے سکے، وہ دروازہ اس وقت پہاڑ کی طرح وزنی معلوم ہوتا تھا، میں نے بڑھئی لوگوں کو بلایا تو انھوں نے بتایا کہ اس پر تو چھت گری ہوئی ہے، صبح ہونے سے پہلے ہم اسے ہلانہیں سکتے، صبح ہوئی تو ہم دیکھیں گے کہ چھت کہاں سے اور کیسے گری ہے۔ لہذا میں واپس آ گیا اور میں نے دونوں دروازے کھلے رہنے دیے۔ صبح ہوئی تو میں ان دروازوں کے پاس گیا تو میں نے دیکھا کہ مسجد کے کونے میں پڑے ہوئے پتھر میں ایک سوراخ ہو گیا ہے اور اس میں کسی جانور کے باندھنے کا نشان بھی ہے، میں نے اپنے ساتھیوں سے کہا کہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ دروازہ کسی نبی کے لیے کھلا رکھا گیا ہے۔ جنھوں نے آج رات ہماری اس مسجد میں نماز ادا فرمائی ہے..... اور پھر انھوں نے باقی تمام حدیث بھی بیان کی۔<sup>①</sup>

**احادیث معراج متواتر ہیں:** حافظ ابو خطاب عمر بن دحیہ نے اپنی کتاب ”التقویر فی مولد السراج المنیر“ میں حدیث معراج بطریق انس رضی اللہ عنہ ذکر کرنے کے بعد اس پر بہت ہی احسن انداز میں گفتگو کی ہے اور لکھا ہے کہ معراج کی روایات متواتر ہیں اور یہ عمر بن خطاب، علی، ابن مسعود، ابوذر، مالک بن صعصعہ، ابو ہریرہ، ابوسعید، ابن عباس، شداد بن اوس، ابی بن کعب، عبدالرحمن بن قزط، ابو حنیفہ، ابویلیٰ، عبداللہ بن عمرو، جابر، حذیفہ، بربیدہ، ابویوب، ابوامامہ، سمرہ بن جندب، ابوہریرہ، صہیب رومی، ام ہانی، عائشہ، اسماء بنت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہم سے مروی ہیں۔<sup>②</sup> کچھ راویوں نے ان روایات کو مفصل اور کچھ نے مختصر بیان کیا ہے جیسا کہ مسانید میں ہے، بعض روایات اگر صحیح نہیں ہیں تاہم حدیث معراج پر تمام مسلمانوں کا اجماع ہے، صرف زندقہ اور ملحد لوگ ہی اس کا انکار کرتے ہیں۔ ﴿يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ﴾ (الصف: 61: 8) ”یہ چاہتے ہیں کہ اللہ (کے چراغ) کی روشنی کو اپنے مونہوں سے (پھونک مار کر) بجھا دیں، حالانکہ اللہ اپنی روشنی کو پورا کر کے رہے گا، خواہ کافر ناخوش ہی ہوں۔“

① الدر المنثور: 287، 286/4 امام سیوطی رضی اللہ عنہ نے ”دلائل النبوة“ کے حوالے سے اسے ذکر کیا ہے لیکن ابن کثیر کے محقق سامی بن محمد السلامہ نے کہا ہے کہ دلائل النبوة کے مطبوع نسخے میں مجھے یہ روایت نہیں ملی جبکہ دوسرے محقق عبدالرزاق مہدی نے لکھا ہے کہ اس کی سند سخت ضعیف ہے کیونکہ محمد بن کعب تابعی، رسول اللہ ﷺ سے بیان کرتے ہیں، لہذا یہ حدیث مرسل ہے اور دوسری علت یہ ہے کہ اس سند میں محمد بن عمرو اشدی متروک ہے۔ علاوہ ازیں ہرقل اور ابوسفیان کی باہمی گفتگو معروف روایات میں مروی ہے لیکن ان روایات میں اس واقعہ کا ذکر نہیں ہے۔ واللہ تعالیٰ اعلم۔ ② مذکورہ بالا صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی مرویات کے حوالے بالترتیب یہ ہیں: مسند احمد: 38/1

عن عمر بن الخطاب ؓ اس کی سند ضعیف ہے۔ **كشف الأستار**، باب بدء الأذان: 178/1، حدیث: 352 عن علی ؓ اس کی سند بھی بہت ضعیف ہے۔ **صحیح البخاری**، بدء الخلق، باب: إذا قال أحدكم: آمین.....، حدیث: 3232، 3233 و **صحیح مسلم**، الإیمان، باب فی ذکر سدرۃ المنتهی، حدیث: 173 عن ابن مسعود ؓ۔ **صحیح البخاری**، الصلاة، باب: کیف فرضت الصلاة فی الإسرائ؟ حدیث: 349 و **صحیح مسلم**، الإیمان، باب الإسرائ برسول اللہ ﷺ إلى السموات.....، حدیث: 163 عن أبی ذرؓ (من روایة أنس عنه)۔ **صحیح البخاری**، بدء الخلق، باب ذکر الملائكة صلوات اللہ علیہم، حدیث: 3207 و **صحیح مسلم**، الإیمان، باب الإسرائ برسول اللہ ﷺ.....، حدیث: (164)-264، 265 عن مالک بن صعصعة ؓ (من روایة أنس عنه)۔ **صحیح البخاری**، التفسیر، باب قوله: **أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا.....** (بنی إسرائ یل 17: 1)، حدیث: 4709 و **صحیح مسلم**، الإیمان، باب الإسرائ برسول اللہ ﷺ، حدیث: 168 عن أبی هريرة ؓ۔ **المصنف لعبد الرزاق**: 452/1، حدیث: 1769 عن أبی سعید الخدری ؓ اس کی سند ضعیف ہے۔ **صحیح البخاری**، مناقب الأنصار، باب المعراج، حدیث: 3888 و **مسند أحمد**: 374/1 عن ابن عباس ؓ۔ **البحر الزخار**: 409/8، حدیث: 3484 عن شداد بن أوس ؓ علامہ البانی ؒ نے اس کے ایک راوی کو مختلف فیہ قرار دے کر ضعف کی طرف اشارہ کیا ہے۔ **دیکھیے الإسرائ والمعراج للألبانی**، ص: 69۔ **الإسرائ والمعراج** (بحوالہ ابن مردویہ) عن أبی بن کعب ؓ، ص: 56۔ **مجمع الزوائد**: 78/1، حدیث: 243 عن عبدالرحمن بن قرط ؓ۔ **صحیح البخاری**، الصلاة، باب: کیف فرضت الصلاة.....؟ حدیث: 349 و **صحیح مسلم**، الإیمان، باب الإسرائ برسول اللہ ﷺ، حدیث: 163 عن أبی حبة ؓ، البتہ صحیحین میں ابو حبة انصاری ؓ کی روایت کا ذکر حضرت ابراہیم ؑ سے ملاقات کے بعد ہے۔ **المعجم الأوسط**: 65/3 عن عبدالرحمن بن أبی لیلی، البتہ ابولیلی ؓ سے اس موضوع پر روایت ہمیں نہیں ملی۔ **المعجم الأوسط**: 712/6، حدیث: 9247 عن عبداللہ بن عمر ؓ یہ حدیث انتہائی ضعیف ہے۔ **توطی**: تفسیر کے بعض نسخوں میں اس جگہ عبداللہ بن عمرو ہے جبکہ عبداللہ بن عمر ہی صحیح معلوم ہوتا ہے۔ **صحیح البخاری**، مناقب الأنصار، باب حدیث الإسرائ، حدیث: 3886 و **صحیح مسلم**، الإیمان، باب ذکر المسیح ابن مریم والمسیح الدجال، حدیث: 170 عن جابر بن عبداللہ ؓ۔ **جامع الترمذی**، تفسیر القرآن، باب ومن سورة بنی اسرائیل، حدیث: 3147 عن حذيفة بن الیمان ؓ۔ **جامع الترمذی**، تفسیر القرآن، باب ومن سورة بنی اسرائیل، حدیث: 3132 عن بريدة بن الحصیب ؓ اس کی سند ضعیف ہے۔ **مسند أحمد**: 418/5 عن أبی ایوب ؓ سند ضعیف ہے لیکن متن کا شاہد موجود ہے۔ **مسند أحمد**: 259/5 عن أبی امامة الباهلی ؓ۔ **سمرہ بن جندب ؓ** والی روایت خواب کے متعلق معلوم ہوتی ہے۔ واللہ أعلم **دیکھیے صحیح البخاری**، التعبير، باب تعبير الرؤیا.....، حدیث: 7047۔ **المعجم الكبير للطبرانی**: 200/22، حدیث: 526 عن أبی الحمراء ؓ۔ **المعجم الكبير للطبرانی**: 46/8، حدیث: 7313 عن صهيب بن سنان ؓ۔ **المعجم الكبير للطبرانی**: 433، 432/24، حدیث: 1059 عن أم هانئ ؓ۔ **المعجم الكبير للطبرانی**: 401، 400/22، حدیث: 1000 عن عائشة ؓ شیخ البانی ؒ نے اس کو موضوع قرار دیا ہے، **دیکھیے السلسلة الضعيفة**، حدیث: 3242۔ **المستدرک للحاکم**، التفسیر، تفسیر سورة النجم: 469/2 عن أسماء بنت أبی بکر ؓ۔

وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا تَتَّخِذُوا مِنْ دُونِي وَكَيْلًا ②

اور ہم نے موسیٰ کو کتاب (تورات) دی اور ہم نے اسے بنی اسرائیل کے لیے ہدایت بنایا (اور انہیں علم دیا) کہ تم میرے سوا کسی کو کارساز نہ ٹھہراؤ ②

ذُرِّيَّةً مِّنْ حَمَلِنَا مَعَ نُوحٍ ③ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا ③

اے (ان لوگوں کی) اولاد! جنہیں ہم نے نوح کے ساتھ (کشتی میں) سوار کیا تھا، بے شک وہ شکر گزار بندہ تھا ③

تفسیر آیات: 3، 2

حضرت موسیٰ علیہ السلام اور تورات: اللہ تعالیٰ نے اپنے بندے محمد ﷺ کے معراج کے ذکر کے بعد اپنے عبد و رسول اور کلیم موسیٰ علیہ السلام کا ذکر کیا ہے۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید کے اور بھی بہت سے مقامات پر اپنے ان دونوں پیغمبروں موسیٰ اور محمد ﷺ کا اور تورات و قرآن مجید کا یکجا ذکر فرمایا ہے، اسی طرح یہاں بھی معراج کے ذکر کے بعد فرمایا: ﴿وَآتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ﴾ اور ہم نے موسیٰ کو کتاب عنایت کی تھی۔ ”یعنی تورات ﴿وَجَعَلْنَاهُ﴾ اور ہم نے اس کو مقرر کیا“ یعنی کتاب کو ﴿هُدًى﴾ ”ہدایت“ یعنی رہنما ﴿لِّبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا تَتَّخِذُوا مِنْ دُونِي وَكَيْلًا﴾ ”بنی اسرائیل کے لیے کہ میرے سوا کسی کو کارساز نہ ٹھہرانا“ یعنی میرے سوا کسی کو دوست، مددگار اور معبود نہ بنانا کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اپنے جس نبی کو مبعوث کیا اس پر یہ حکم نازل فرمایا کہ اسی وحدہ لا شریک کی عبادت کی جائے۔

پھر فرمایا ﴿ذُرِّيَّةً مِّنْ حَمَلِنَا مَعَ نُوحٍ﴾ یعنی اے ان لوگوں کی اولاد جن کو ہم نے نوح کے ساتھ کشتی میں سوار کیا تھا۔ یہ اسلوب اختیار کر کے درحقیقت انہیں اس احسان کی طرف توجہ دلائی گئی ہے کہ تم ان لوگوں کی اولاد ہو جن کو ہم نے نجات دینے کے لیے نوح علیہ السلام کے ساتھ کشتی میں سوار کر دیا تھا تو تم بھی اپنے باپ نوح علیہ السلام کی مشابہت اختیار کرو کیونکہ ﴿إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا﴾ ”بے شک نوح (ہمارے) شکر گزار بندے تھے“ اور تم میری اس نعمت کو بھی یاد کرو کہ میں نے محمد ﷺ کو رسول بنا کر تمہاری طرف مبعوث فرمایا ہے۔

امام احمد رحمہ اللہ نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی اس روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَيَرْضَىٰ عَنِ الْعَبْدِ أَنْ يَأْكُلَ الْأَكْلَةَ أَوْ يَشْرَبَ الشَّرْبَةَ فَيُحَمِّدَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهَا] ”بے شک اللہ تعالیٰ اپنے بندے سے اس وقت خوش ہوتا ہے جب وہ کھانا کھا کر یا پانی پی کر اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرتا ہے۔“ اسی طرح اسے امام مسلم، ترمذی اور نسائی نے بھی روایت کیا ہے۔ ②

امام مالک نے زید بن اسلم کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نوح علیہ السلام ہر حال میں اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کیا کرتے تھے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے یہاں اس حدیث کو بیان فرمایا ہے جسے ابو ذر رضی اللہ عنہ نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا ہے: [أَنَا سَيِّدُ

① مسند أحمد: 117/3. ② صحيح مسلم، الذكر والدعاء والتوبة والاستغفار، باب استحباب حمد الله تعالى

.....، حدیث: 2734 وجامع الترمذی، الأطعمة، باب ماجاء في الحمد.....، حدیث: 1816 والسنن الكبرى للنسائی،

الدعاء بعد الأكل، باب ثواب الحمد لله: 202/4، حدیث: 6899.

وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ فِي الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوًّا

اور ہم نے بنی اسرائیل کو کتاب (تورات) میں فیصلہ سنا دیا کہ تم زمین میں دوبار ضرور فساد کرو گے اور ضرور بہت بڑی سرکشی کرو گے (4) پھر جب

كَبِيرًا ④ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا

دووں میں سے پہلا وعدہ آیا تو ہم نے تم پر اپنے سخت جنگجو بندے بھیج دیے، چنانچہ وہ (فساد انگیزی کے لیے) شہروں کے درمیان گھس (پھیل) گئے اور

خَلَلُ الدِّيَارِطُ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ⑤ ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَاكُمْ

یہ وعدہ (پورا) کیا ہوا تھا (5) پھر ہم نے پھیر کر تمہیں ان پر غلبہ دیا اور تمہیں مال اور بیٹوں کے ساتھ مدد دی اور ہم نے تمہیں نفری میں خوب زیادہ کر

بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَاكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ⑥ إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ فَإِنْ

دیا (6) اگر تم بھلائی کرو گے تو اپنے ہی نفسوں کے لیے کرو گے اور اگر برائی کرو گے تو (وہ بھی) انہی کے لیے ہوگی پھر جب آخری بار کا وعدہ آیا (تو ایک

أَسَاتِمُ فَلَهَا طُ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءَ وَجُوهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا

اور تو تم پر غالب آئی) تاکہ وہ تمہارے چہرے بگاڑ دیں اور مسجد (اقصیٰ) میں داخل ہو جائیں جیسے پہلی بار اس میں داخل ہوئے تھے، اور تاکہ وہ جس پر

دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَبِّرُوا مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا ⑦ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمُ ۗ وَإِنْ

غلبہ پائیں اسے یکسر تباہ کر دیں (7) قریب ہے کہ تمہارا رب تم پر رحم کرے اور اگر تم پھر دوبارہ (سرکشی) کرو گے تو ہم بھی دوبارہ (وہی معاملہ) کریں

عُدَّتُمْ عِدْنَا ۗ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا ⑧

گے اور ہم نے جہنم کو کافروں کے لیے قید خانہ بنایا ہے (8)

النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ - بِطُولِهِ وَفِيهِ - فَيَأْتُونَ نَوْحًا يَفْقَهُونَ يَا نُوحُ! إِنَّكَ أَنْتَ أَوَّلُ الرُّسُلِ إِلَىٰ أَهْلِ الْأَرْضِ وَقَدْ

سَمَّاكَ اللَّهُ عَبْدًا شَكُورًا اِشْفَعُ لَنَا إِلَىٰ رَبِّكَ ..... [”روز قیامت میں تمام لوگوں کا سردار ہوں گا۔ لمبی حدیث اور اسی

حدیث میں ہے کہ - لوگ نوح علیہ السلام کے پاس آئیں گے اور کہیں گے کہ اے نوح (علیہ السلام)! آپ اہل زمین کی طرف اللہ تعالیٰ کے

پہلے رسول تھے، اللہ تعالیٰ نے آپ کو شکر گزار بندے کے نام سے موسوم فرمایا تھا، لہذا اپنے رب کے پاس ہماری شفاعت

فرمائیں .....“ اور پھر انہوں نے یہ ساری حدیث بیان فرمائی ہے۔ (1)

تفسیر آیات 4-8:

یہودیوں کی دوبارہ سرکشی: اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ اس نے یہودیوں سے ان کی اسی کتاب میں جسے ان کی طرف

نازل کیا گیا تھا یہ کہہ دیا تھا کہ وہ زمین میں دوبارہ فساد مچائیں گے اور بڑی ہی سرکشی کریں گے، یعنی وہ لوگوں کے ساتھ

بڑی سرکشی، بغاوت اور ظلم و استبداد کا مظاہرہ کریں گے۔ جیسا کہ فرمایا: ﴿وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَٰلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَٰؤُلَاءِ

مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ۝﴾ (الحجر: 15: 66) ”اور ہم نے لوط کی طرف وحی بھیجی کہ ان لوگوں کی جڑ صبح ہوتے ہی کاٹ دی

جائے گی۔“ یعنی ہم نے لوط علیہ السلام کو یہ بات پہلے ہی سے بتادی تھی۔

① صحیح البخاری، التفسیر، باب: ﴿ذُرِّيَّةٌ مِّنْ حَمَلِنَا﴾ (بنی اسرائیل: 3: 17)، حدیث: 4712.

یہودیوں کا پہلا فساد اور اس کی سزا: ارشاد الہی: ﴿فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَٰئِهِمَا﴾ ”پس جب دونوں میں سے پہلا وعدہ آیا۔“ یعنی ان دونوں فسادوں میں سے پہلے فساد کا وقت آیا تو: ﴿بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَّنَا أُولِي بَأْسٍ شَدِيدِينَ﴾ ”ہم نے اپنے سخت لڑائی لڑنے والے بندے تم پر بھیج دیے۔“ یعنی ہم نے اپنی مخلوق میں سے ایسے بندے تم پر مسلط کر دیے جو بہت قوت و طاقت اور زبردست سلطنت کے مالک تھے اور وہ شہروں کے اندر پھیل گئے، یعنی انھوں نے تمہارے شہروں پر قبضہ کر لیا اور تمہارے گھروں کے اندر گھس گئے اور وہ بلا روک ٹوک اور بلا خوف و خطر آنے جانے لگے اور اس طرح وعدہ پورا ہو کر رہا۔ اس بارے میں مفسرین و سلف و خلف میں اختلاف ہے کہ قبضہ و تسلط جمانے والے یہ کون لوگ تھے۔

اس سلسلے میں بہت سی اسرائیلی روایات ہیں، میں ان کے ذکر سے کتاب کو طول نہیں دینا چاہتا کیونکہ ان میں سے کچھ تو موضوع ہیں جن کو بعض زندیقوں نے وضع کیا ہے اور ممکن ہے کہ ان میں سے بعض صحیح بھی ہوں لیکن ہم ان سے بھج اللہ بے نیاز ہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ہمارے لیے اپنی کتاب میں جو بیان فرما دیا ہے، وہ کافی ہے اس کی موجودگی میں ہمیں سابقہ کتابوں کی ضرورت نہیں، اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول نے ہمیں ان کا محتاج ہی نہیں رہنے دیا۔ اللہ تعالیٰ نے ان کے بارے میں یہ بیان فرمایا ہے کہ انھوں نے جب سرکشی و بغاوت کی روش اختیار کی تو اللہ تعالیٰ نے ان کے دشمن کو ان پر مسلط کر دیا۔ جس نے انھیں تباہ و برباد کر دیا، وہ ان کے گھروں میں گھس گیا اور اس نے ان کی بغاوت و سرکشی کی سزا کے طور پر انھیں ذلیل و رسوا کر کے رکھ دیا اور یہ ان کی بد اعمالیوں کی سزا تھی ورنہ اللہ تعالیٰ تو اپنے بندوں پر ظلم نہیں فرماتے بلکہ ان ظالم یہودیوں نے ظلم و استبداد کا بازار گرم کیا اور بہت سے انبیاء و علماء کو شہید کر دیا تھا۔

**بخت نصر نے کشتوں کے پتھے لگا دیے:** ابن جریر نے یحییٰ بن سعید کی روایت کو بیان کیا ہے کہ میں نے سعید بن مسیب کو یہ بیان کرتے ہوئے سنا کہ بخت نصر جب شام پر غالب آیا تو اس نے بیت المقدس کو ویران کر دیا اور یہاں کے لوگوں کو قتل کر دیا، پھر دمشق آیا تو اس نے دیکھا کہ جھاگ پر خون جوش مار رہا ہے، اس نے ان سے پوچھا کہ یہ خون کیا ہے۔ تو انھوں نے جواب دیا کہ ہم نے اپنے آباء و اجداد کو اسی طرح پایا ہے کہ جب جھاگ غالب آتی ہے اور خون ڈالا جاتا ہے تو پھر وہ جھاگ پر غالب آجاتا ہے، پھر اس نے ستر ہزار مسلمانوں اور غیر مسلموں کو اس خون پر قتل کیا تو یہ خون پر سکون ہو گیا۔ سعید بن مسیب تک اس روایت کی سند صحیح ہے اور مشہور بات بھی یہی ہے کہ بخت نصر نے اس قدر اشراف اور علماء کو قتل کیا کہ تورات کا ایک عالم بھی باقی نہ بچا اور اس نے نبیوں وغیرہ کی اولاد میں سے بہت سے لوگوں کو قیدی بنا لیا اور بہت سے ایسے واقعات رونما ہوئے جن کا ذکر موجب طوالت ہوگا اور اگر یہ واقعات صحیح یا تقریباً صحیح ہوتے تو ان کو لکھنا اور بیان کرنا جائز ہوتا۔ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ.

پھر اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿اِنْ اَحْسَنْتُمْ اَحْسَنْتُمْ لَافْسِكُمْ فَاِنْ اَسَاْتُمْ فَلَهَا ط﴾ ”اگر تم نیکو کاری کرو گے تو اپنی جانوں کے لیے کرو گے اور اگر اعمال بد کرو گے تو (ان کا) وبال بھی تمہاری جانوں پر ہوگا“ جیسا کہ فرمایا: ﴿مَنْ عَمِلْ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ وَمَنْ اَسَاءَ فَعَلَيْهَا ط﴾ (حَم السجدة: 41، 46) ”جو نیک کام کرے گا تو اپنے لیے اور جو برے کرے گا تو ان کا ضرر اسی کو ہوگا۔“

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّذِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ

بے شک یہ قرآن وہ راہ بتاتا ہے جو سب سے سیدھی ہے اور مومنوں کو بشارت دیتا ہے جو نیک کام کرتے ہیں کہ یقیناً ان کے لیے بہت

لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ⑨ وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ⑩

بڑا اجر ہے ⑨ اور یہ کہ بلاشبہ جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے ان کے لیے ہم نے نہایت دردناک عذاب تیار کیا ہے ⑩

دوسرا فساد: ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ﴾ ”پھر جب دوسرا وعدہ (اس کا وقت) آیا۔“ یعنی جب تم نے

دوسری مرتبہ فساد مچایا اور تمہارے دشمن آگئے ﴿لِيَسُوْا وُجُوْهُكُمْ﴾ ”تاکہ وہ تمہارے چہروں کو بگاڑ دیں۔“ یعنی تمہیں

ذلیل و رسوا اور مغلوب کر دیں۔ ﴿وَلِيَدْخُلُوا الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ﴾ ”اور جس طرح پہلی دفعہ مسجد (بیت المقدس)

میں داخل ہو گئے تھے، اسی طرح پھر اس میں داخل ہو جائیں۔“ یعنی اس پہلی مرتبہ کی طرح جب وہ تمہارے شہروں کے اندر

پھیل گئے تھے: ﴿وَلِيَتَذَكَّرُوا مَا عَلَوْنَا تَنْذِيرًا ⑦ عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَنْ يَرْحَمَكُمْ ⑧﴾ ”اور جس چیز پر غلبہ پائیں، اسے تباہ کر دیں۔

ہو سکتا ہے کہ تمہارا پروردگار تم پر رحم کرے۔“ اور تمہارے دشمنوں کو تم سے دور ہٹا دے ﴿وَإِنْ عُدْتُمْ عَدْنَا﴾ ”اور اگر تم

لوٹے تو ہم بھی لوٹیں گے۔“ یعنی تم جب فساد کرو گے تو ہم تمہیں دنیا ہی میں ذلیل و رسوا کر دیں گے، پھر آخرت کا عذاب اور

سزا اس پر مستزاد ہوگی، اسی لیے فرمایا ہے: ﴿وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا ⑧﴾ ”اور ہم نے جہنم کو کافروں کے لیے قید

خانہ بنا رکھا ہے۔“ حصیر کے معنی مستقر، مقام، ٹھکانا اور ایسے قید خانے کے ہیں جس سے وہ رہائی حاصل نہ کر سکیں۔

ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ حصیر کے معنی قید خانے کے ہیں۔ ① مجاہد فرماتے ہیں کہ اس کے معنی ایسی جگہ کے ہیں

جس میں انہیں بند کر دیا جائے گا۔ ② دیگر ائمہ تفسیر کا بھی یہی قول ہے جبکہ حسن بصری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ اس کے معنی بستر اور

بچھونے کے ہیں۔ ③ قتادہ فرماتے ہیں کہ اسرائیل نے پھر فساد مچایا تو اللہ تعالیٰ نے ان پر اپنے پیغمبر محمد ﷺ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم

کو مسلط فرما دیا جنہوں نے انہیں ذلیل و رسوا کر کے ان سے جزیہ وصول کیا۔ ④

### تفسیر آیات: 9، 10

قرآن مجید کی تعریف: اللہ تعالیٰ نے اپنی اس کتاب عزیز قرآن مجید کی تعریف کرتے ہوئے فرمایا ہے جسے اس نے اپنے

رسول حضرت محمد ﷺ پر نازل فرمایا کہ یہ سیدھے اور نہایت واضح رستے کی طرف رہنمائی کرتا ہے: ﴿وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ

الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ﴾ ”اور مومنوں کو جو نیک عمل کرتے ہیں بشارت دیتا ہے۔“ یعنی ان مومنوں کو بشارت دیتا ہے جو

اس کے تقاضے کے مطابق عمل کرتے ہیں۔ ﴿أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ⑥﴾ ”بے شک ان کے لیے اجر عظیم ہے۔“ یعنی قیامت

کے دن ﴿وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ⑩﴾ ”اور یہ بھی (بتاتا ہے) کہ جو آخرت پر ایمان نہیں

رکھتے یقیناً ان کے لیے ہم نے دردناک عذاب تیار کر رکھا ہے۔“ یعنی جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے قرآن انہیں یہ بشارت

دیتا ہے کہ روز قیامت ان کے لیے دکھ دینے والا عذاب ہوگا جیسا کہ فرمایا: ﴿فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ⑩﴾ (ال عمران 21:3)



## وَيَنْعُ الْإِنْسَانَ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ ط وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ①

اور انسان برائی کی دعا (اپنے) مانگتا ہے جیسے اس کی بھلائی کی دعا ہو۔ اور انسان بہت عجلت والا ہے ①

”تو ان کو دردناک عذاب کی خوش خبری سنا دیں۔“

### تفسیر آیت: 11

**انسان کی جلد بازی اور اپنے لیے بددعا:** اللہ تعالیٰ نے انسان کی جلد بازی کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ وہ جلد بازی کی وجہ سے بسا اوقات اپنے یا اپنی اولاد یا اپنے مال کے لیے ﴿بِالشَّرِّ﴾ یعنی موت، ہلاکت، تباہی و بربادی یا لعنت کی بددعا کرنے لگتا ہے اور اگر اللہ تعالیٰ اس کی بددعا کو قبول فرمائے تو یہ اپنی ہی بددعا کی وجہ سے ہلاک ہو جائے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿وَلَوْ يَعْلَمُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتَعْجَلَهُمْ بِالْخَيْرِ لَفُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجْلُهُمْ ط﴾ (یونس 10: 11) ”اور اگر اللہ لوگوں کی برائی میں جلدی کرتا، جس طرح وہ طلب خیر میں جلدی کرتے ہیں تو ان کی (عمر کی) میعاد پوری ہو چکی ہوتی۔“

ابن عباس رضی اللہ عنہما، مجاہد اور قتادہ نے اس آیت کریمہ کی یہی تفسیر بیان کی ہے ① اور یہ حدیث قبل ازیں بیان کی جا چکی ہے کہ [لَا تَدْعُوا عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ، ..... وَلَا تَدْعُوا عَلَىٰ أَمْوَالِكُمْ، لَا تُؤَافِقُوا مِنَ اللَّهِ سَاعَةً يُسْأَلُ فِيهَا عَطَاءٌ فَيَسْتَجِيبُ لَكُمْ] ”تم اپنے لیے ..... اور اپنے مال کے لیے بددعا نہ کرو کیونکہ ہو سکتا ہے کہ وہ قبولیت دعا کی گھڑی ہو اور اللہ تعالیٰ تمہاری بددعا کو قبول فرمائے۔“ ②

**جلد بازی اور انسان:** انسان کا قلق و اضطراب اور اس کی جلد بازی اسے بددعا پر مجبور کرتی ہے، اسی لیے فرمایا: ﴿وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ①﴾ ”اور انسان جلد باز (پیدا ہوا) ہے۔“ سلمان فارسی اور ابن عباس رضی اللہ عنہما نے یہاں حضرت آدم عليه السلام کا وہ قصہ بیان کیا ہے کہ انھوں نے پاؤں تک روح کے پہنچنے سے پہلے ہی اٹھ کر کھڑے ہو جانے کا ارادہ کر لیا تھا، ان میں روح سر کی طرف سے پھونکنی گئی تھی، روح جب دماغ میں پہنچی تو انھیں چھینک آئی اور انھوں نے کہا: اَلْحَمْدُ لِلَّهِ، اللہ تعالیٰ نے فرمایا: يَرْحَمُكَ رَبُّكَ يَا آدَمُ ”اے آدم! تیرا رب تجھ پر رحم فرمائے۔“ روح جب آنکھوں تک پہنچی تو انھوں نے اپنی آنکھیں کھول دیں، روح جب ان کے اعضاء اور جسم کے دیگر حصوں تک پہنچی تو انھوں نے اپنے جسم کو دیکھا اور اس پر تعجب کا اظہار شروع کر دیا اور روح پاؤں تک پہنچنے سے پہلے ہی انھوں نے اٹھ کر کھڑے ہو جانے کا ارادہ کر لیا مگر اٹھ نہ سکے اور عرض کرنے لگے: اے میرے رب! رات سے پہلے پہلے جلد روح کو میرے پاؤں تک پہنچا دے۔ ③

① تفسیر الطبری: 62/15. ② صحیح مسلم، الزهد، باب حدیث جابر الطویل .....، حدیث: 3009 مفصلاً. و سنن

أبی داؤد، الوتر، باب النهی أن يدعو الإنسان على أهله وماله، حدیث: 1532 عن جابر بن عبد الله رضی اللہ عنہ اور دیکھیے

یونس، آیت: 11 کے ذیل میں عنوان: ”اللہ تعالیٰ بددعا کو بھلائی کی دعا کی طرح جلد قبول نہیں فرماتا“ ③ تفسیر الطبری: 63/15

جبکہ [الحمد لله] اور [یرحمك ربك یا آدم] صحیح ابن حبان، التاريخ، ذکر خبر أوهم عالمًا .....، 40/14، حدیث:

6167 میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوعاً مروی ہے۔ اور دیکھیے حدیث: 6165، 6164.

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَاتَيْنِ فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا

اور ہم نے رات اور دن کو دو نشانیاں بنایا، پھر ہم نے رات کی نشانی تو محو (بے نور) کر دی اور دن کی نشانی روشن بنائی تاکہ تم اپنے رب کا فضل تلاش

فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْأَسَابِطِ وَكُلَّ شَيْءٍ فَضَّلْنَاهُ تَفْصِيلًا ﴿١٢﴾

کرو، اور تاکہ تم برسوں کی گنتی اور حساب جان لو۔ اور ہم نے ہر چیز خوب تفصیل سے بیان کر دی ہے ﴿١٢﴾

تفسیر آیت: 12

**رات دن اللہ تعالیٰ کی قدرت کی عظیم نشانیاں ہیں:** اللہ تعالیٰ اپنی عظیم الشان نشانیوں کا ذکر کر کے اپنی مخلوق پر اپنے

احسانات کا اظہار فرما رہا ہے، ان عظیم الشان نشانیوں میں سے ایک یہ بھی ہے کہ اس نے دن رات کو ایک دوسرے کے مخالف بنا دیا ہے تاکہ لوگ رات کو سکون کر سکیں اور دن کو اپنے کام کاج اور سفر کر سکیں اور وہ دنوں، ہفتوں، مہینوں اور سالوں کے اعداد و شمار کو معلوم کر سکیں اور اپنے قرضوں کی ادائیگی، عبادات، معاملات اور محنت مزدوری کے اوقات کو پہچان سکیں، اسی لیے فرمایا:

﴿لِتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ﴾ ” تاکہ تم اپنے پروردگار کا فضل تلاش کرو۔“ یعنی روزی تلاش کرو اور اس کی خاطر سفر کر سکو

﴿وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْأَسَابِطِ﴾ ” اور تاکہ تم برسوں کا شمار اور حساب جانو۔“ اگر زمانے کا صرف ایک ہی لگا بندھا

اسلوب اور انداز ہوتا تو ان مذکورہ بالا چیزوں میں سے کسی کو بھی معلوم نہیں کیا جاسکتا تھا جیسا کہ فرمایا: ﴿قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ

اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ أَوْ أَفْلَاكٌ تَسْعُونَ﴾ ﴿قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ

جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ أَوْ أَفْلَاكٌ تَبْصُرُونَ﴾

﴿وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ﴾ ﴿القصص 71-73﴾

” (اے پیغمبر!) کہہ دیں بھلا دیکھو تو اگر اللہ تم پر ہمیشہ قیامت کے دن تک رات (کی تاریکی) کیے رہے تو اللہ کے سوا

کون معبود ہے جو تم کو روشنی لا دے تو کیا تم سنتے نہیں؟ کہہ دیں بھلا دیکھو تو اگر تم پر ہمیشہ قیامت تک دن کیے رہے تو اللہ کے سوا

کون معبود ہے جو تم کو رات لا دے جس میں تم آرام کرو، تو کیا تم دیکھتے نہیں؟ اور اس نے اپنی رحمت سے تمہارے لیے رات

کو اور دن کو بنایا تاکہ تم اس میں آرام کرو اور (اس میں) اس کا فضل تلاش کرو اور تاکہ شکر کرو۔“

اور فرمایا: ﴿تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا﴾ ﴿الفرقان 25: 61﴾ ” اور بہت بابرکت ہے وہ ذات جس نے آسمانوں میں

سیارے بنائے اور ان میں (آفتاب کا نہایت روشن) چراغ اور چمکتا ہوا چاند بھی بنایا۔ اور وہی تو ہے جس نے رات اور دن کو ایک

دوسرے کے پیچھے آنے (جانے) والا بنایا (یہ باتیں) اس شخص کے لیے جو غور کرنا چاہے یا شکرگزار کی کارادہ کرے (سوچنے اور

سمجھنے کی ہیں۔)“ اور فرمایا: ﴿وَلَهُ اخْتِلَافُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ﴾ ﴿المؤمنون 23: 80﴾ ” اور رات اور دن کا بدلتے رہنا اسی کے

لیے (تصرف) ہے“ اور فرمایا: ﴿يَكُونُ اللَّيْلُ عَلَى النَّهَارِ وَيَكُونُ النَّهَارُ عَلَى اللَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلًّا يَجْعِرُ لِأَجَلٍ

مُسَمًّى إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ﴾ ﴿الزمر 5: 39﴾ ” (اور) وہی رات کو دن پر لپیٹتا اور دن کو رات پر لپیٹتا ہے اور اسی نے

سورج اور چاند کو بس میں کر رکھا ہے سب ایک وقت مقرر تک چلتے رہیں گے، خبردار! وہی غالب (اور) بخشنے والا ہے۔“ اور فرمایا:

﴿فَالرَّاقِ الْأَصْبَاحِ ۖ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝﴾ (الأنعام: 96) ”(وہی رات کے اندھیرے سے) صبح کی روشنی بھارت نکالتا ہے اور اسی نے رات کو (موجب) آرام (ٹھہرایا) اور سورج اور چاند کو (ذرائع) شمار بنایا ہے، یہ اللہ کے (مقرر کیے ہوئے) اندازے ہیں جو نہایت غالب، بڑا علم والا ہے۔“ ﴿وَأَيُّ لَهِمُّ اللَّيْلِ ۖ نَسْلُخُ مِنْهُ النَّهَارَ ۖ فَإِذَا هُمْ قُظْلِيمُونَ ۝ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ۚ ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ۝﴾ (یس: 36، 37، 38) ”اور ایک نشانی ان کے لیے رات ہے کہ اس میں سے ہم دن کو کھینچ لیتے ہیں تو اس وقت ان پر اندھیرا چھا جاتا ہے اور سورج اپنے مقرر رستے پر چلتا رہتا ہے یہ (اللہ) غالب (اور) دانا کا (مقرر کیا ہوا) اندازہ ہے۔“

اللہ تعالیٰ نے رات کے لیے ایک ایسی نشانی بنا دی ہے جس کے ساتھ یہ پہچانی جاتی ہے اور یہ ہے اندھیرا اور چاند کا اس میں نمودار ہونا اور دن کے لیے بھی ایک نشانی بنا دی ہے اور یہ روشنی اور سورج کا اس میں طلوع ہونا اور پھر اس نے چاند کی روشنی اور سورج کی ضیاء میں نمایاں فرق کر دیا تاکہ دونوں میں تمیز ہو سکے جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ ۚ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ ۗ يُقْضِلُ الْأَيَّاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝ إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْتَقُونَ ۝﴾ (یونس: 6، 5، 10) ”وہی تو ہے جس نے سورج کو روشن اور چاند کو منور بنایا اور چاند کی منزلیں مقرر کیں تاکہ تم برسوں کا شمار اور (کاموں کا) حساب معلوم کرو۔ یہ (سب کچھ) اللہ نے تدبیر سے پیدا کیا ہے سمجھنے والوں کے لیے وہ (اپنی) آیتیں کھول کھول کر بیان فرماتا ہے۔ رات اور دن کے (ایک دوسرے کے پیچھے) آنے جانے میں اور جو چیزیں اللہ نے آسمانوں اور زمین میں پیدا کی ہیں (سب میں) پرہیزگاروں کے لیے نشانیاں ہیں۔“ اور فرمایا: ﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ ط قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحِجَابُ ط﴾ (البقرہ: 189) ”(اے محمد!) لوگ آپ سے (نئے) چاند کے بارے میں دریافت کرتے ہیں (کہ گھٹتا بڑھتا کیوں ہے) کہہ دیجیے کہ وہ لوگوں کے (کاموں کی میعاد) اور حج کے وقت معلوم ہونے کا ذریعہ ہے۔“

ابن جریج نے عبد اللہ بن کثیر سے روایت کیا ہے کہ ﴿فَمَحُونًا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً﴾ ”پس رات کی نشانی کو ہم نے مٹا دیا (تاریک بنایا) اور دن کی نشانی کو روشن بنایا،“ میں نشانی سے مراد رات کی تاریکی اور دن کا اجالا ہے۔<sup>①</sup> اور ابن جریج نے مجاہد سے یہ روایت کیا ہے کہ سورج دن کی نشانی اور چاند رات کی نشانی ہے۔<sup>②</sup> ﴿فَمَحُونًا آيَةَ اللَّيْلِ﴾ ”پس ہم نے رات کی نشانی کو مٹا دیا (تاریک بنایا۔)“

اس سے مراد وہ تاریکی ہے جو چاند میں ہے اور اللہ تعالیٰ نے اسے اسی طرح پیدا فرمایا ہے۔<sup>③</sup> اور ابن ابونعجم نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ رات اور دن دو نشانیاں ہیں اور اللہ تعالیٰ نے انہیں اسی طرح پیدا فرمایا ہے۔<sup>④</sup>

① تفسیر الطبری: 65/15. ② تفسیر الطبری: 65/15. ③ تفسیر الطبری: 65/15. ④ تفسیر الطبری: 65/15 عن مجاہد.

وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَلِرَةً فِي عُنُقِهِ ۖ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا ﴿١٣﴾

اور ہم نے ہر انسان کا گلے میں لٹکا دیا ہے اور قیامت کے دن ہم اس کے لیے ایک کتاب نکالیں گے جس سے وہ ملے گا جبکہ وہ

اِقْرَأْ كِتَابَكَ ۖ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ﴿١٤﴾

کھلی ہوگی ﴿١٣﴾ (کہا جائے گا): اپنا (اعمال) نامہ پڑھ، آج تیرا نفس ہی تیرا حساب لینے والا کافی ہے ﴿١٤﴾

تفسیر آیات: 13، 14

ہر انسان کے ساتھ اس کا نامہ اعمال ہوگا: اللہ تعالیٰ نے زمانے اور اس میں وقوع پذیر ہونے والے بنی آدم کے اعمال کے ذکر کے بعد فرمایا ہے۔ ﴿وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَلِرَةً فِي عُنُقِهِ﴾ اور ہم نے ہر انسان کے اعمال کو (بصورت کتاب) اس کے گلے میں لٹکا دیا ہے۔“ طائر سے مراد انسان سے سرزد ہونے والے اعمال ہیں جیسا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما اور مجاہد وغیرہ مفسرین نے فرمایا ہے کہ اس سے مراد انسان کے وہ اچھے یا برے اعمال ہیں جو انسان کے ساتھ لازم ہیں اور جن کا اسے اچھایا برابلا دیا جائے گا۔ ﴿فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۖ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ﴾ (الزلزال 8، 7، 99) ”تو جس نے ذرہ بھر نیکی کی ہوگی وہ اس کو دیکھ لے گا۔ اور جس نے ذرہ بھر برائی کی ہوگی، وہ اسے دیکھ لے گا۔“ اور فرمایا: ﴿عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ ۚ مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ﴾ (ق 18، 17، 50) ”جو دائیں بائیں بیٹھے ہیں (لکھ لیتے ہیں)، کوئی بات (اس کی زبان سے) نہیں نکلتی مگر ایک نگہبان اس کے پاس تیار رہتا ہے۔“

اور فرمایا: ﴿وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ۙ كِرَامًا كَاتِبِينَ ۙ يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ﴾ (الانفطار 12-10، 82) ”حالانکہ تم پر نگہبان مقرر ہیں۔ عالی قدر (تمہاری باتوں کے) لکھنے والے۔ جو تم کرتے ہو، وہ اسے جانتے ہیں۔“ اور فرمایا: ﴿إِنَّمَا تُجْرَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ (الطور 16، 52) ”بس جو کام تم کیا کرتے تھے (یہ) انھی کا تم کو بدلہ مل رہا ہے۔“ اور فرمایا: ﴿مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ ۖ لَا يَمْلِكُ النَّسَاءُ ۙ﴾ (النساء 4، 123) ”جو شخص برے عمل کرے گا، اسے اسی (طرح) کا بدلہ دیا جائے گا۔“ مقصود یہ ہے کہ ابن آدم کے چھوٹے بڑے تمام اعمال کو رات دن، صبح شام لکھ کر محفوظ کر دیا جاتا ہے۔ ارشاد الہی: ﴿وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا﴾ ﴿١٣﴾ ”اور قیامت کے روز (وہ) کتاب ہم اس کے لیے نکالیں گے جسے وہ کھلا ہوا پائے گا۔“ یعنی اس کے تمام اعمال کو ایک کتاب میں لکھ لیا جاتا ہے، پھر روز قیامت وہ کتاب اسے دے دی جائے گی، اگر سعادت مند ہو تو کتاب دائیں ہاتھ اور اگر بد بخت ہو تو کتاب بائیں ہاتھ میں دے دی جائے گی۔ ﴿مَنشُورًا﴾ ﴿١٣﴾ کے معنی ہیں کھلا ہوا، یعنی وہ اپنی کتاب اعمال کو کھلا ہوا دیکھے گا، اسے وہ خود بھی اور ہر دوسرا شخص بھی پڑھ سکے گا، اس میں اس کی زندگی کے اوّل سے لے کر آخر تک تمام اعمال درج ہوں گے۔ ﴿يُنَبِّئُوا الْإِنْسَانَ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ۗ بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۚ وَلَوْ أَنفَىٰ مَعَاذَ يَرَهُ ۗ﴾ (القيامة 13-15، 75) ”اس دن انسان کو جو (عمل) اس نے آگے بھیجے اور جو پیچھے چھوڑے ہوں گے، بتا دیے جائیں گے بلکہ انسان اپنے آپ پر دلیل و حجت ہے۔ اگرچہ عذر و معذرت کرتا رہے۔“

مِنْ اهْتَدَىٰ فَاِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۗ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۗ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ

جس نے ہدایت پائی تو بس وہ اپنے نفس کے لیے ہدایت پاتا ہے، اور جو گمراہ ہوا تو بس وہ اپنے نفس ہی پر گمراہ ہوتا ہے اور کوئی بوجھ اٹھانے والا کسی

وَزْرًا أُخْرَىٰ ۗ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ﴿١٥﴾

دوسرے کا بوجھ نہیں اٹھائے گا اور ہم اس وقت تک کسی کو عذاب نہیں دیتے یہاں تک کہ ہم کوئی رسول بھیج دیں ﴿١٥﴾

اسی لیے فرمایا: ﴿اِقْرَأْ كِتَابَكَ ۗ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ﴿١٤﴾﴾ (کہا جائے گا) اپنی کتاب پڑھ لے، تو آج اپنا آپ ہی محاسب کافی ہے۔ یعنی تو خود جانتا ہے کہ تجھ پر کوئی ظلم نہیں کیا گیا، تیرے نامہ اعمال میں صرف وہی کچھ لکھا گیا ہے جو تو نے کیا، تجھے یاد ہے کہ تو نے کیا کیا عمل کیا تھا، اس وقت کوئی شخص بھی اپنے کسی عمل کو نہیں بھولے گا اور ہر شخص، خواہ وہ پڑھا ہو یا ان پڑھا اپنے نامہ اعمال کو پڑھ سکے گا۔ ﴿الْزَمْنَةُ طَيْرَةٌ فِي عُنُقِهِ ۗ﴾ ”ہم نے اس کے اعمال کو (بصورت کتاب) اس کے گلے میں لٹکا دیا ہے۔“ گردن میں اس لیے کہ یہ انسانی اعضاء میں سے ایک ایسا عضو ہے کہ جس کی جسم انسانی میں دوسری کوئی نظیر نہیں اور جس کی گردن میں کوئی چیز لٹکا دی جائے تو وہ اس سے خلاصی نہیں پاسکتا۔ معمر نے قنادہ سے روایت کیا ہے کہ اس آیت کریمہ میں طائر سے مراد انسان کا عمل ہے۔ ﴿وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ﴾ ”اور قیامت کے روز ہم (وہ) کتاب اس کے لیے نکالیں گے۔“ یعنی اس کا عمل اسے دکھا دیں گے۔ ﴿كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا ﴿١٥﴾﴾ ”کتاب جسے وہ کھلا ہوا پائے گا۔“ معمر کہتے ہیں کہ امام حسن بصری رضی اللہ عنہ نے اس آیت کریمہ کی تلاوت کی ﴿عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ ﴿١٥﴾﴾ (ق) ”جو دائیں بائیں بیٹھے ہیں۔“ اور کہا کہ اس کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ اے ابن آدم! میں نے تیرے نامہ اعمال کو کھول دیا ہے، دو معزز فرشتوں کو تیرے ساتھ مقرر کر دیا ہے جن میں سے ایک تیرے دائیں طرف اور دوسرا بائیں طرف ہے، دائیں طرف والا فرشتہ تیری نیکیوں کو لکھتا ہے اور بائیں طرف والا تیری برائیوں کو لکھتا جاتا ہے، لہذا تو جو چاہے عمل کر، تھوڑا کر یا زیادہ کر تو جب فوت ہوگا تو تیرے اس نامہ اعمال کو بند کر کے تیرے گلے میں ڈال کر اسے تیرے ساتھ قبر میں داخل کر دیا جائے گا حتیٰ کہ جب تو قیامت کے روز اپنی قبر سے نکلے گا تو اسے کھلا ہوا دیکھے گا اور تجھ سے کہا جائے گا: ﴿اِقْرَأْ كِتَابَكَ ۗ﴾ ”اپنی کتاب پڑھ لے۔“ تیرے ساتھ پورا پورا عدل کیا گیا ہے اور اللہ تعالیٰ نے تجھے خود تیرا محاسب بنا دیا ہے۔ ﴿١﴾ امام حسن بصری رضی اللہ عنہ نے یہ بہت عمدہ بات فرمائی ہے۔

تفسیر آیت: 15

کوئی کسی کے گناہ کا بوجھ نہیں اٹھائے گا: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ جو شخص ہدایت اختیار کرے، حق کی اتباع کرے اور سنت نبوی صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی کرے تو اس کا انجام اچھا ہوگا اور اس کا فائدہ خود اسے ہی ہوگا۔ ﴿وَمَنْ ضَلَّ﴾ ”اور جو گمراہ ہو۔“ راہ حق سے بھٹک جائے اور رشد و بھلائی کو چھوڑ دے تو وہ اپنے آپ پر ظلم کرتا ہے اور اس کا وبال اس کی اپنی ہی جان پر ہوگا،

پھر فرمایا: ﴿وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ط﴾ ”اور کوئی شخص کسی دوسرے کا بوجھ نہیں اٹھائے گا۔“ یعنی کوئی شخص دوسرے کے گناہ کا بوجھ نہیں اٹھائے گا اور جو شخص بھی گناہ کرے، اس کا وبال اس کی اپنی ہی جان پر ہوگا جیسا کہ فرمایا: ﴿وَأِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ جِهَلًا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ ط﴾ (فاطر 35:18) ”اور اگر کوئی بوجھ میں دبا ہوا اپنا بوجھ بٹانے کو کسی کو بلائے گا تو کوئی اس میں سے کچھ نہ اٹھائے گا۔“ اس میں اور درج ذیل ارشادات باری تعالیٰ میں کوئی تضاد نہیں ہے۔ ﴿وَلِيَحْمِلَنَّ أَثْقَالَهُمْ وَاتَّقَالًا مَّعَ أَثْقَالِهِمْ ط﴾ (العنکبوت 29:13) ”اور یہ اپنا بوجھ بھی اٹھائیں گے اور اپنے بوجھوں کے ساتھ اور (لوگوں کے) بوجھ بھی۔“ ﴿وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضَلُّوهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ط﴾ (النحل 16:25) ”اور جن کو یہ بلا تحقیق گمراہ کرتے ہیں، ان کے بوجھ بھی (اٹھائیں گے۔)“

کیونکہ جو گمراہی کے داعی ہوں، انہیں گمراہی کا بھی گناہ ہوگا اور ان لوگوں کی گمراہی کا بھی جن کی گمراہی کا یہ سبب بنے تھے اور ان گمراہ ہونے والوں کے گناہ میں بھی کوئی کمی نہ کی جائے گی اور نہ یہ ان کے بوجھ کے اٹھانے میں ہاتھ ہی بٹائیں گے اور یہ بھی اللہ تعالیٰ کا اپنے بندوں کے ساتھ پورا پورا عدل و انصاف اور اس کی رحمت ہے۔ اسی طرح ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَمَا كُنَّا مَعَذِبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا ط﴾ ”اور جب تک ہم پیغمبر نہ بھیج لیں، عذاب نہیں دیا کرتے۔“

**عذاب رسول کی بعثت کے بعد ہی ہوتا ہے:** اللہ تعالیٰ نے اپنے عدل و انصاف کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ وہ جب تک پیغمبر کو بھیج کر اتمام حجت نہ کر دے، کسی کو عذاب نہیں دیتا جیسا کہ فرمایا: ﴿كَلِمًا أَلْقَىٰ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ط﴾ قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ ۗ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ ۗ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ط﴾ (الملک 67:9,8) ”جب اس میں ان کی کوئی جماعت ڈالی جائے گی تو دوزخ کے داروغے ان سے پوچھیں گے: کیا تمہارے پاس کوئی ڈرانے والا نہیں آیا تھا؟ وہ کہیں گے: کیوں نہیں! بلاشبہ ہمارے پاس ڈرانے والا آیا تھا لیکن ہم نے اس کو جھٹلایا اور کہا کہ اللہ نے تو کوئی چیز نازل نہیں کی تم تو بڑی غلطی میں (پڑے ہوئے) ہو۔“ اور فرمایا: ﴿وَسِيْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ ذُمْرًا ط﴾ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهَا فَتَحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا ط﴾ قَالُوا بَلَىٰ ۗ وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ط﴾ (الزمر 39:71) ”کافروں کو گروہ گروہ بنا کر جہنم کی طرف لے جائیں گے، یہاں تک کہ جب وہ اس کے پاس پہنچ جائیں گے تو اس کے دروازے کھول دیے جائیں گے تو اس کے داروغے ان سے کہیں گے کہ کیا تمہارے پاس تم ہی میں سے پیغمبر نہیں آئے تھے جو تم پر تمہارے پروردگار کی آیتیں تلاوت کرتے اور تمہیں تمہاری اس دن کی ملاقات سے ڈراتے؟ کہیں گے: کیوں نہیں! اور لیکن کافروں کے حق میں عذاب کا حکم ثابت ہو چکا تھا۔“ اور فرمایا: ﴿وَهُمْ يَصْطَرِحُونَ فِيهَا ۗ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ط﴾ أَوْ لَمْ نُعْبُدْكُمْ مَّا يُتَدَكَّرُ فِيهِ مَن تَدَكَّرَ ط﴾ وَجَاءَكُمْ النَّذِيرُ ط﴾ فَذُوقُوا فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ط﴾ (فاطر 35:37) ”وہ اس میں چلا جائیں گے (اور کہیں گے کہ) اے ہمارے پروردگار! ہم کو نکال لے (اب) ہم نیک عمل کیا کریں گے نہ وہ جو (پہلے)

کرتے تھے۔ کیا ہم نے تم کو اتنی عمر نہیں دی تھی کہ اس میں جو سوچنا چاہتا سوچ لیتا اور تمہارے پاس ڈرانے والا بھی آیا، تو (اب مزے) چکھو ظالموں کا کوئی مددگار نہیں۔“

ان کے علاوہ اور بہت سی آیات ہیں جو اس بات پر دلالت کرتی ہیں کہ اللہ تعالیٰ جب تک پیغمبر کو بھیج کر اتمام حجت نہ کر دے، کسی کو جہنم میں داخل نہیں کرتا۔

**فوت ہو جانے والے چھوٹے بچوں کا مسئلہ:** اس مسئلے میں قدیم و جدید ہر دور کے ائمہ کرام رحمہم اللہ میں اختلاف رہا ہے کہ فوت ہو جانے والے ان چھوٹے بچوں کے بارے میں کیا حکم ہے جن کے باپ کافر ہوں۔ نیز مجنون، بہرے، شیخ فانی اور اس شخص کے بارے میں کیا حکم ہے جو دور فترت میں فوت ہو جائے اور اس تک دین کی دعوت نہ پہنچی ہو؟ ان لوگوں کے بارے میں کچھ احادیث بھی موجود ہیں جنہیں میں اللہ تعالیٰ کی مدد اور توفیق کے ساتھ بیان کرتا ہوں۔

**پہلی حدیث:** امام احمد رحمہم اللہ نے اسود بن سمریج کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

[أَرْبَعَةٌ (يَحْتَجُّونَ) يَوْمَ الْقِيَامَةِ: رَجُلٌ أَصَمٌّ لَا يَسْمَعُ شَيْئًا وَرَجُلٌ أَحْمَقٌ وَرَجُلٌ هَرَمٌ وَرَجُلٌ مَاتَ فِي فِتْرَةٍ، فَأَمَّا الْأَصَمُّ فَيَقُولُ: رَبِّ! لَقَدْ جَاءَ الْإِسْلَامَ وَمَا أَسْمَعُ شَيْئًا وَأَمَّا الْأَحْمَقُ فَيَقُولُ: رَبِّ! لَقَدْ جَاءَ الْإِسْلَامَ وَالصَّبِيَّانِ يَحْدِفُونِي بِالْبَعْرِ وَأَمَّا الْهَرَمُ فَيَقُولُ: رَبِّي! لَقَدْ جَاءَ الْإِسْلَامَ وَمَا أَعْقَلُ شَيْئًا وَأَمَّا الَّذِي مَاتَ فِي الْفِتْرَةِ فَيَقُولُ: رَبِّ! مَا آتَانِي لَكَ رَسُولٌ فَيَأْخُذُ مَوَائِقَهُمْ لِيَطْبِعَنَّهُ فَيُرْسِلُ إِلَيْهِمْ أَنْ ادْخُلُوا النَّارَ، قَالَ: فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! لَوْ دَخَلُوهَا لَكَانَتْ عَلَيْهِمْ بَرْدًا وَسَلَامًا]

”یہ چار شخص قیامت کے روز جنت پیش کریں گے: (1) بہرہ شخص جو کچھ نہیں سنتا تھا (2) احمق شخص (3) بے حد بوڑھا شخص اور (4) وہ شخص جو دور فترت میں فوت ہو گیا۔ بہرہ شخص کہے گا کہ اے اللہ! اسلام آیا تھا مگر میں تو کچھ بھی سن نہیں سکتا تھا، احمق کہے گا کہ اے اللہ! اسلام آیا تھا مگر مجھے تو بچے بیٹنیاں مارتے تھے۔ بوڑھا کہے گا کہ اے اللہ! اسلام آیا مگر میں تو کچھ بھی سمجھتا نہیں تھا اور دور فترت میں فوت ہونے والا کہے گا کہ اے اللہ! میرے پاس تو تیرا کوئی پیغمبر ہی نہیں آیا۔ اللہ تعالیٰ ان سے عہد و پیمانے لگا کہ تم ضرور میری اطاعت کرو گے، پھر ان کی طرف پیغام بھیجے گا کہ تم جہنم میں داخل ہو جاؤ، اس ذات گرامی کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی جان ہے! اگر وہ جہنم میں داخل ہو جائیں گے تو وہ ان کے لیے سرد اور موجب سلامتی بن جائے گا۔“<sup>①</sup> یہ حدیث از قتادہ از حسن از ابورافع از ابو ہریرہ اسی طرح مروی ہے، البتہ اس کے آخر میں یہ الفاظ بھی ہیں: [فَمَنْ دَخَلَهَا كَانَ عَلَيْهِ بَرْدًا وَسَلَامًا، وَمَنْ لَمْ يَدْخُلْهَا يُسْحَبُ إِلَيْهَا] ”ان میں سے جو شخص جہنم میں داخل ہو جائے گا، وہ اس کے لیے سرد اور موجب سلامتی بن جائے گا اور جو داخل نہ ہوگا تو اسے گھسیٹ کر جہنم میں پھینک دیا جائے گا۔“<sup>②</sup>

① مسند احمد: 24/4 جبکہ تو سین واللفظ صحیح ابن حبان، مناقب الصحابة، ذکر الإخبار عن وصف الأقسام الذين

يحتجون.....: 356/16، حدیث: 7357 میں ہے۔ ② مسند احمد: 24/4.

اسحاق بن راہویہ نے معاذ بن ہشام سے بھی اسی طرح روایت کیا ہے۔<sup>①</sup> امام بیہقی رحمۃ اللہ علیہ نے اسے اپنی کتاب ”الاعتقاد“ میں روایت کرنے کے بعد لکھا ہے کہ اس حدیث کی سند صحیح ہے۔<sup>②</sup>

ابن جریر رحمۃ اللہ علیہ نے اسے از معمر از ہام از ابو ہریرہ مرفوعاً بیان کیا ہے اور اس میں یہ الفاظ بھی ہیں کہ حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے اس حدیث کو بیان کرنے کے بعد فرمایا کہ اگر تم چاہو تو اس کی تائید میں یہ آیت کریمہ پڑھو: ﴿وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا﴾<sup>③</sup> اور جب تک ہم پیغمبر نہ بھیج لیں عذاب نہیں دیا کرتے۔“<sup>④</sup> اسی طرح معمر نے عبد اللہ بن طاؤس سے، انھوں نے اپنے باپ سے اور انھوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اسے موقوفاً بھی روایت کیا ہے۔<sup>⑤</sup>

**دوسری حدیث:** ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [كُلُّ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ عَلَى الْفِطْرَةِ، فَأَبَوَاهُ يُهَوِّدَانِهِ أَوْ يَنْصَرَانِهِ أَوْ يُمَجِّسَانِهِ، كَمَا تَنْتَجُ الْبَهِيمَةُ بِبَهِيمَةٍ جَمْعَاءَ، هَلْ تُحْسِنُونَ فِيهَا مِنْ جَدْعَاءَ؟] ”ہر بچہ فطرت پر پیدا ہوتا ہے لیکن اس کے والدین اسے یہودی یا عیسائی یا مجوسی بنا دیتے ہیں جیسا کہ جانور پورا صحیح سلامت پیدا ہوتا ہے، کیا تم ان میں کوئی کان کٹا ہوا دیکھتے ہو؟“<sup>⑥</sup> ایک روایت میں ہے کہ صحابہ نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! یہ فرمائیں کہ جو چھوٹی عمر میں فوت ہو جائے۔ آپ نے فرمایا: [اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ] ”اللہ زیادہ بہتر جانتا ہے کہ وہ کیا عمل کرنے والے تھے۔“<sup>⑦</sup> امام احمد نے حضرت ابو ہریرہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم، جو اس کے بارے میں زیادہ جانتے ہیں، نے فرمایا:۔ موسیٰ بن داؤد کوشک ہے۔ [ذَرَارِيُّ الْمُسْلِمِينَ فِي الْحَنَةِ يَكْفُلُهُمْ إِبْرَاهِيمُ عليه السلام] ”مسلمانوں کے چھوٹے بچے جنت میں ہوں گے اور حضرت ابراہیم عليه السلام ان کی کفالت کریں گے۔“<sup>⑧</sup> صحیح مسلم میں عیاض بن حمار سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ اللہ عزوجل نے فرمایا ہے: [إِنِّي خَلَقْتُ عِبَادِي حُنْفَاءَ] ”بے شک میں نے اپنے بندوں کو یکسو ہو کر عبادت کرنے والے بنایا ہے۔“<sup>⑨</sup> اور مسلم کے علاوہ ایک دوسری روایت میں ہے کہ [مُسْلِمِينَ] ”(میں نے انھیں) مسلمان (پیدا کیا ہے۔)“<sup>⑩</sup>

**تیسری حدیث:** حافظ ابو بکر بزاز نے اپنی کتاب ”المستخرج علی البخاری“ میں عوف اعرابی کی ابو رجاء عطار دی سے اور ان کی سمرہ رضی اللہ عنہا سے روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [كُلُّ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ عَلَى الْفِطْرَةِ] ”ہر بچہ فطرت پر پیدا ہوتا

① مسند اسحاق بن راہویہ: 123/1، حدیث: 42. ② الاعتقاد للبیہقی: 169/1، CD. ③ تفسیر الطبری: 71، 70/15.

④ تفسیر القرطبی: 232/10. ⑤ صحیح البخاری، الحناظر، باب: إذا أسلم الصبی فمات.....، حدیث: 1359.

⑥ صحیح مسلم، القدر، باب معنی کل مولود یولد.....، حدیث: 2658 جبکہ تو سین والا لفظ صحیح البخاری، الحناظر،

باب ما قیل فی اولاد المشرکین، حدیث: 1385 میں ہے۔ ⑦ صحیح البخاری، القدر، باب: [اللہ أعلم بما كانوا

عاملین]، حدیث: 6600 و صحیح مسلم، القدر، باب معنی کل مولود.....، حدیث: (23)-2658. ⑧ مسند أحمد:

326/2. ⑨ صحیح مسلم، الحنة وصفة نعیمها وأهلها، باب الصفات التي يعرف بها.....، حدیث: 2865. ⑩

المعجم الكبير للطبرانی: 363/17، حدیث: 997 اس کا سیاق مختلف ہے۔



وَإِذَا أَرَدْنَا أَنْ نُهْلِكَ قَرْيَةً أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ

اور جب ہم کسی بستی کو ہلاک کرنا چاہتے ہیں تو اس کے متکبر امراء کو حکم دیتے ہیں، پھر وہ اس میں نافرمانی کرنے لگتے ہیں، چنانچہ اس بستی پر (عذاب

فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا ①

کی) بات ثابت ہو جاتی ہے، تب ہم اسے مکمل طور پر تباہ کر ڈالتے ہیں ①

ہے۔“ لوگوں نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! مشرکوں کے بچے بھی؟ آپ نے فرمایا: [وَأَوْلَادُ الْمُشْرِكِينَ] ”مشرکوں کے بچے بھی۔“ ② اور امام طبرانی نے سمرہ رضی اللہ عنہا کی اس روایت کو بیان کیا ہے کہ ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے مشرکوں کے بچوں کے بارے میں پوچھا تو آپ نے فرمایا: [هُمُ خَدَمُ أَهْلِ الْجَنَّةِ] ”وہ اہل جنت کے خادم ہوں گے۔“ ③

**چوتھی حدیث:** امام احمد رضی اللہ عنہ نے حناء بنت معاویہ۔ جن کا تعلق بنی صریم سے ہے۔ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ مجھ سے میرے چچا نے یہ بیان کیا کہ میں نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! جنت میں کون ہوگا؟ آپ نے فرمایا: [الْأَبْنَى فِي الْجَنَّةِ، وَالشَّهِيدُ فِي الْجَنَّةِ، وَالْمَوْلُودُ فِي الْجَنَّةِ، وَالْوَيْدُ فِي الْجَنَّةِ] ”نبی جنت میں ہوگا، شہید جنت میں ہوگا، نومولود بچہ جنت میں ہوگا اور زندہ درگور جنت میں ہوگا۔“ ④

**اس مسئلے میں گفتگو کرنا مکروہ ہے:** اس مسئلے میں گفتگو کے لیے صحیح اور جدید دلائل کی ضرورت ہے مگر کچھ ایسے لوگ بھی اس کے بارے میں گفتگو کرنے لگتے ہیں جن کے پاس شریعت کا علم نہیں ہوتا، لہذا علماء کی ایک جماعت نے اس موضوع پر گفتگو کو مکروہ قرار دیا ہے، مثلاً: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما، قاسم بن محمد بن ابوبکر صدیق اور محمد بن حنفیہ وغیرہ سے اسی طرح مروی ہے۔

ابن حبان نے اپنی صحیح میں جریر بن حازم کی روایت کو بیان کیا ہے کہ میں نے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے منبر پر خطبہ دیتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [لَا يَزَالُ أَمْرُ هَذِهِ الْأُمَّةِ (مَوَاتِيًا)، أَوْ مُقَارِبًا، مَا لَمْ يَتَكَلَّمُوا فِي الْوُلْدَانِ وَالْقَدَرِ] ”اس امت کا معاملہ اس وقت تک صحیح رہے گا جب تک وہ چھوٹے بچوں اور تقدیر کے بارے میں گفتگو نہیں کریں گے۔“ ابن حبان نے فرمایا ہے کہ اس حدیث میں چھوٹے بچوں سے مشرکوں کے چھوٹے بچے مراد ہیں۔ ④ ابوبکر بزار نے بطریق جریر بن حازم بھی اسی طرح روایت کیا ہے، نیز انہوں نے کہا ہے کہ ایک جماعت نے ابوہریرہ سے اور انہوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اسے موقوفاً روایت کیا ہے۔

تفسیر آیت: 16

① التمهيد لابن عبد البر: 68/18 و صحیح ابن حبان، الرقائق، ذکر ما يجب على المرء.....: 431/2، حدیث: 655 اس کی اصل بخاری میں دیکھیے صحیح البخاری، التعبير، باب تعبیر الرؤیا بعد صلاة الصبح، حدیث: 7047. ② المعجم الكبير للطبرانی: 244/7، حدیث: 6993. ③ مسند أحمد: 58/5 اس حدیث کی سند ضعیف ہے۔ ④ صحیح ابن حبان، التاريخ، ذکر الإخبار عن الإمارة.....: 119، 118/15، حدیث: 6724. ⑤ مختصر زوائد مسند الزبیر: 154/2، حدیث: 1606.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ بَعْدِ نُوحٍ ط وَكَفَى بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿١٧﴾

اور ہم نے نوح کے بعد کتنی ہی قومیں ہلاک کر دیں اور آپ کا رب کافی ہے اپنے بندوں کے گناہوں کی خوب خبر رکھنے والا، (انھیں) خوب دیکھنے والا ﴿١٧﴾

﴿أَمْرًا مُتَرَفِّهًا﴾ کا مفہوم: مفسرین کا اس لفظ کے معنی میں اختلاف ہے۔ ایک قول یہ ہے کہ وہاں کے متکبر امراء کو (نوح) پر (مامور کر دیا تو وہ نافرمانیاں کرتے رہے، مامور کرنے سے مراد قدری طور پر مامور کرنا ہے جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ: ﴿آتَهُمْ آفْرُونَ كَيْدًا أَوْ نَهَارًا﴾ (یونس 24:10) ”اسے (ناگہاں) رات کو یا دن کو ہمارا حکم آپہنچا۔“ میں حکم سے مراد حکم قدری ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ بری باتوں کا حکم نہیں دیتا، انھوں نے کہا ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے انھیں برے کاموں کے لیے مسخر کر دیا جس کی وجہ سے یہ عذاب کے مستحق ہو گئے۔ ایک قول یہ ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ ہم نے تو انھیں نیکیوں کا حکم دیا تھا مگر وہ برائیاں کرنے لگ گئے جس کی وجہ سے یہ سزا کے مستحق ٹھہرے۔ یہ قول ابن جریج نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے۔<sup>①</sup> سعید بن جبیر کا بھی یہی قول ہے۔<sup>②</sup> اور علی بن ابوطالب نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ روایت کیا ہے کہ ہم نے وہاں کے شریروں کو سزا کو مسلط کر دیا، انھوں نے نافرمانیاں کیں تو اللہ تعالیٰ نے عذاب نازل فرما کر ان سب کو ہلاک کر دیا جیسا کہ فرمایا: ﴿وَكُنَّا لَكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَوْمٍ آيَةً كَبِيرًا مُجْرِمِينَ﴾ (الأعنام: 123:6) ”اور اس طرح ہم نے ہر بستی میں اس کے بڑے بڑے مجرم بنا دیے۔“<sup>③</sup> ابو العالیہ، مجاہد اور ربیع بن انس کا بھی یہی قول ہے۔<sup>④</sup> اور عوفی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہ روایت کیا ہے کہ ہم ان کی تعداد کو زیادہ کر دیتے ہیں۔ عکرمہ، حسن، ضحاک اور ققادہ کا بھی یہی قول ہے۔<sup>⑤</sup> مالک نے بھی زہری سے یہی روایت کیا ہے کہ ﴿أَمْرًا مُتَرَفِّهًا﴾ کے معنی یہ ہیں کہ ہم نے آسودہ حال لوگوں کی تعداد کو زیادہ کر دیا۔

تفسیر آیت: 17

قریش کو سزا: اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول محمد ﷺ کی تکذیب کرنے کی وجہ سے کفار قریش کو ڈراتے ہوئے فرمایا ہے کہ اس نے نوح علیہ السلام کے بعد رسولوں کی تکذیب کرنے والی کئی امتوں کو ہلاک کر دیا تھا۔ اس سے معلوم ہوا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا بھی قول ہے کہ حضرت آدم علیہ السلام سے لے کر حضرت نوح علیہ السلام کے درمیان کا عرصہ دس صدیوں پر محیط ہے اور ان صدیوں کے تمام لوگ مسلمان تھے۔<sup>⑥</sup> تو اس آیت کریمہ کے معنی یہ ہیں کہ اے تکذیب کرنے والے لوگو! تم ان سابقہ لوگوں کی نسبت اللہ تعالیٰ کے ہاں زیادہ معزز نہیں ہو، تم تو اس رسول کی تکذیب کر رہے ہو جو تمام رسولوں سے اشرف اور تمام مخلوق میں سے اللہ تعالیٰ کے ہاں زیادہ معزز ہیں، لہذا تم اس بات کے مستحق ہو کہ رسول اللہ کی تکذیب کرنے کی وجہ سے تمہیں سزا دی جائے گی۔ ارشاد الہی: ﴿وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ بِذُنُوبِ عِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا﴾ ﴿١٧﴾ ”اور آپ کا پروردگار اپنے بندوں کے گناہوں کو جاننے، دیکھنے والا کافی ہے۔“ یعنی وہ اپنے بندوں کے اچھے اور برے تمام اعمال کو جانتا ہے اور اس سبحانہ و تعالیٰ کی ذات گرامی سے کوئی بات بھی مخفی نہیں۔

① تفسیر الطبری: 71/15. ② تفسیر الطبری: 71/15. ③ تفسیر الطبری: 72/15. ④ تفسیر الطبری: 72/15.

⑤ تفسیر الطبری: 73, 72/15. ⑥ المستدرک للحاکم، تواریخ المتقدمین: 546/2، حدیث: 4009 و مجمع الزوائد،

التفسیر، باب کیف یفسر القرآن؟ 318/6، حدیث: 10858.

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ

جو کوئی جلدی والی (دنیا) چاہے تو ہم اسی (دنیا) میں جس کے لیے چاہیں جس قدر چاہیں جلد عطا کرتے ہیں، پھر اس کے لیے ہم جہنم ٹھہرا دیتے ہیں،

يَصْلُهَا مَذْمُومًا مَذْحُورًا ﴿١٨﴾ وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ

وہ اس میں مذموم دھنکارا ہوا داخل ہوگا ﴿١٨﴾ اور جو آخرت چاہے اور اس کے لیے پوری پوری سعی کرے، جبکہ وہ مومن ہو، تو یہی لوگ ہیں جن

فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا ﴿١٩﴾

کی سعی قابل قدر ہے ﴿١٩﴾

كُلًّا نُمِدُّ هَؤُلَاءِ وَهَؤُلَاءِ مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ ط وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ﴿٢٠﴾ اُنْظُرْ كَيْفَ

ہم ہر ایک کو آپ کے رب کی عطا سے نوازتے ہیں، ان کو بھی اور ان کو بھی، اور تیرے رب کی عطا (کسی سے) روکی ہوئی نہیں ﴿٢٠﴾ دیکھیے! کس طرح

فَصَلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ط وَالْآخِرَةُ أَكْبَرُ دَرَجَاتٍ وَأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ﴿٢١﴾

ہم نے ان کے بعض کو بعض پر فضیلت دی؟ اور یقیناً آخرت درجوں میں بڑھ کر ہے اور فضیلت دینے میں (بھی) بڑھ کر ہے ﴿٢١﴾

تفسیر آیات: 18، 19

دنیا و آخرت کے طلب گاروں کا بدلہ: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ جو شخص دنیا اور اس کی نعمتوں کا طلب گار ہو تو ضروری نہیں کہ اسے یہ سب کچھ مل جائے بلکہ دنیا تو اسے ہی حاصل ہوتی ہے جس کے لیے اللہ چاہے اور اتنی ہی حاصل ہوتی ہے جتنی اللہ تعالیٰ چاہے۔ ﴿عَجَّلْنَا لَهُ فِيهَا مَا نَشَاءُ لِمَنْ نُرِيدُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَهَنَّمَ﴾ ”تو ہم اس میں سے جسے چاہتے ہیں اور جتنا چاہتے ہیں جلد دے دیتے ہیں، پھر اس کے لیے جہنم کو (ٹھکانا) مقرر کر رکھا ہے۔“ یعنی آخرت میں اس کے لیے جہنم تیار ہے: ﴿يَصْلُهَا﴾ ”جس میں وہ داخل ہوگا“ اور اس طرح داخل ہوگا کہ جہنم کی آگ اسے ہر طرف سے ڈھانپ لے گی: ﴿مَذْمُومًا﴾ یعنی وہ جہنم میں اپنی برائیوں اور بد اعمالیوں کی وجہ سے مذموم داخل ہوگا کہ اس نے دنیا فانی کو ابدی اور سرمدی آخرت کے مقابلے میں ترجیح دی تھی۔ ﴿مَذْحُورًا﴾ ﴿اللہ کی درگاہ سے) راندہ ہو کر۔“ یعنی اسے ذلیل و سورا کر کے اللہ تعالیٰ کے دربار سے دفع کر دیا اور دور ہٹا دیا گیا ہوگا۔

ارشاد الہی ہے: ﴿وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ﴾ ”اور جو شخص آخرت کا خواست گار ہو۔“ یعنی دار آخرت اور اس کی نعمتوں اور مسرتوں کا طلب گار ہو۔ ﴿وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا﴾ ”اور اس میں اتنی کوشش کرے جتنی اسے لائق ہے۔“ یعنی رسول اللہ ﷺ کی اطاعت و فرماں برداری کرتے ہوئے حصول آخرت کے لیے کوشش کرے۔ ﴿وَهُوَ مُؤْمِنٌ﴾ ”اور وہ مومن بھی ہو۔“ اس کا دل ایمان سے لبریز اور ثواب اور سزا کی تصدیق کرنے والا ہو۔ ﴿فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا﴾ ﴿١٩﴾ ”تو ایسے ہی لوگوں کی کوشش کی قدر دانی ہوتی ہے۔“

تفسیر آیات: 20، 21

اللہ کی عطا رکی ہوئی نہیں: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ ﴿كُلًّا﴾ یعنی ان دونوں فریقوں میں سے ہر ایک کو جو دنیا کے طلب گار

## لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُومًا مَّخْذُولًا ۚ

آپ اللہ کے ساتھ کوئی دوسرا معبود نہ ٹھہرائیں، (ورنہ) پھر آپ مذمت کیے ہوئے بے کس ہو کر بیٹھے رہیں گے ۚ

ہیں اور جو آخرت کے خواست گار ہیں، مدد دیتے ہیں: ﴿مِنْ عَطَاءِ رَبِّكَ ۚ﴾ ”آپ کے پروردگار کی بخشش سے۔“ یعنی ساری کائنات میں صرف اسی کا تصرف ہے اور وہ ایسا حاکم ہے جو ظلم نہیں کرتا اور ہر ایک کو وہ سعادت یا شقاوت عطا فرمادیتا ہے جس کا وہ مستحق ہوتا ہے، اس کے حکم کو کوئی ٹال نہیں سکتا۔ وہ جو عطا فرمائے، اس سے کوئی روک نہیں سکتا، اس کے فیصلے کو کوئی بدل نہیں سکتا، اس لیے اس نے فرمایا ہے: ﴿وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ۚ﴾ ”اور آپ کے پروردگار کی بخشش (کسی سے) روکی ہوئی نہیں۔“ یعنی اسے کوئی روک سکتا ہے اور نہ کوئی ٹالنے والا اسے ٹال سکتا ہے۔ قنادہ کہتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ آپ کے پروردگار کی بخشش میں کوئی کمی نہیں ہے۔<sup>①</sup> حسن وغیرہ فرماتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ تمہارے پروردگار کی بخشش کو کوئی روک نہیں سکتا<sup>②</sup> اور پھر فرمایا: ﴿أَنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ ۚ﴾ ”دیکھو ہم نے کس طرح بعض کو بعض پر فضیلت بخشی ہے۔“ یعنی دنیا میں کہ ان میں سے کوئی امیر ہے اور کوئی فقیر اور کوئی متوسط، کوئی اچھا ہے اور کوئی برا اور کوئی درمیانے درجے کا اور کوئی چھوٹی عمر میں ہی فوت ہو جاتا ہے اور کوئی بہت بڑی عمر پا کر بہت بوڑھا ہو جاتا ہے اور کوئی بچپن اور بڑھاپے کے درمیان فوت ہو جاتا ہے۔

**جنت کے درجات اور جہنم کے طبقات:** ﴿وَالْآخِرَةُ الْآخِرَةُ دَرَجَاتٍ وَالْأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ۚ﴾ ”اور آخرت درجوں میں (دنیا سے) بہت برتر اور برتری میں کہیں بڑھ کر ہے۔“ یعنی آخرت میں ان کے درجات کا فرق دنیا کی نسبت بہت زیادہ ہوگا کہ ان میں سے کوئی تو جہنم کے نچلے طبقوں میں جہنم کی زنجیروں اور بیڑیوں میں جکڑا ہوگا اور کوئی جنت کے بلند و بالا اور ارفع و اعلیٰ درجات میں جنت کی نعمتوں اور مسرتوں سے شاد کام ہوگا۔

پھر جہنم اور جنت میں جانے والوں کے بھی اپنے اپنے مقام پر مختلف درجات ہوں گے۔ جنت کے سو درجے ہیں اور ہر دو درجوں کے درمیان اتنا فاصلہ ہے جتنا آسمان اور زمین کے درمیان فاصلہ ہے۔ صحیحین میں ہے [إِنَّ أَهْلَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَىٰ كَلْبُورُونَ أَهْلَ عِلِّيِّينَ كَمَا تَرَوْنَ الْكُوكَبَ (الْعَابِرِينَ) فِي أَفْقِ السَّمَاءِ] ”بلند و بالا درجات والے اہل عِلِّيِّین کو اس طرح دیکھیں گے جیسا کہ تم آسمان کے افق پر باقی رہ جانے والے ستارے کو دیکھتے ہو۔“<sup>③</sup> اسی لیے تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿وَالْآخِرَةُ الْآخِرَةُ دَرَجَاتٍ وَالْأَكْبَرُ تَفْضِيلًا ۚ﴾ ”اور آخرت درجوں میں بہت برتر اور برتری میں کہیں بڑھ کر ہے۔“

① تفسیر الطبری: 78/15. ② تفسیر الطبری: 78/15 و تفسیر ابن ابی حاتم: 2322/7 عن ابن زید. ③ صحیح

البخاری، بدء الخلق، باب ما جاء في صفة الجنة .....، حدیث: 3256 و صحیح مسلم، الجنة و صفة نعيمها و أهلها، باب ترائي أهل الجنة أهل الغرف .....، حدیث: 2831 و مستند أحمد: 61/3 و اللفظ له جبکہ پہلی قوسین والے الفاظ جامع الترمذی، المناقب، باب مناقب ابی بکر .....، حدیث: 3658 اور دوسری قوسین والے لفظ صحیح بخاری کے مذکورہ حوالے عن ابی سعید الخدری ﷺ میں ہے۔

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ط إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا

اور آپ کے رب نے فیصلہ کر دیا کہ تم اس کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو، اور والدین سے اچھا سلوک کرو، اگر ان دونوں میں سے ایک یا دونوں تیرے

اَوْ كَاهِمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا آفٌ وَلَا تُنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾ وَاخْفِضْ لَهُمَا

ہاں بڑھاپے کو پہنچ جائیں تو تو ان سے ”اف“ تک نہ کہہ اور انہیں مت جھڑک، اور ان سے نرم (لہجے میں ادب و احترام سے) بات کر ﴿٢٣﴾ اور ان کے لیے

جَنَاحَ الدَّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا ط ﴿٢٤﴾

رحم دلی سے عاجزی کے ساتھ اپنا بازو (پہلو) جھکائے رکھ اور کہہ: میرے رب! ان دونوں پر رحم فرما جیسے انھوں نے بچپن میں میری پرورش کی ﴿٢٤﴾

تفسیر آیت: 22

کسی کو اللہ تعالیٰ کا شریک نہ بناؤ: اللہ تعالیٰ نے امت میں سے ہر ہر مکلف کو مخاطب کر کے فرمایا ہے کہ اے مکلف! تو اپنے رب تعالیٰ کی عبادت میں کسی کو بھی اس کا شریک نہ بنا: ﴿فَتَقَعُلَ مَذْمُومًا مَّخْدُومًا﴾ ﴿٢٣﴾ ”پھر تم ملامت زدہ بے کس ہو کر بیٹھے رہ جاؤ گے۔“ یعنی اللہ تعالیٰ کے ساتھ شرک کرنے کی وجہ سے کیونکہ اس طرح رب تعالیٰ تیری مدد نہیں کرے گا بلکہ تجھے اس کے سپرد کرے گا جس کی تو نے عبادت کی ہوگی اور وہ تیرے کسی بھی نفع و نقصان کا مالک نہیں ہے کیونکہ نفع و نقصان کا مالک تو صرف اللہ وحدہ لا شریک ہے۔ امام احمد رحمہ اللہ نے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [مَنْ أَصَابَتْهُ فَاقَةٌ، فَأَنْزَلَهَا بِالنَّاسِ لَمْ تَسُدَّ فَاقَتَهُ، وَمَنْ أَنْزَلَهَا بِاللَّهِ عَزَّوَجَلَّ أَوْشَكَ اللَّهُ لَهُ بِالْغِنَى، إِمَّا أَجَلَ عَاجِلٍ أَوْ غِنَى عَاجِلٍ] ”جس شخص کو فاقہ پہنچے اور وہ اسے لوگوں پر ڈال دے تو اس کا فاقہ دور نہ ہوگا اور جو اسے اللہ تعالیٰ کے سپرد کر دے تو قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ اسے غنی کر دے یا تو جلد موت دے کر یا جلد دولت عطا فرما کر۔“ اسے ابو داؤد اور ترمذی نے روایت کیا جبکہ امام ترمذی نے اس حدیث کو حسن صحیح غریب قرار دیا ہے۔<sup>①</sup>

تفسیر آیات: 23، 24

توحید اور والدین کے ساتھ حسن سلوک کا حکم: اللہ تعالیٰ وحدہ لا شریک نے اپنی عبادت کا حکم دیتے ہوئے فرمایا ہے، ﴿وَقَضَىٰ﴾ یہاں حکم کے معنی میں ہے۔ مجاہد کہتے ہیں کہ ﴿وَقَضَىٰ﴾ کے معنی ہیں کہ اللہ نے وصیت فرمائی ہے۔<sup>②</sup> ابی بن

① مسند أحمد: 407/1 و سنن أبي داود، الزكاة، باب في الاستعفاف، حديث: 1645 و جامع الترمذی، الزهد، باب

ما جاء في الهم في الدنيا وحبها، حديث: 2326. ملحوظ: سنن ابو داود کے مذکورہ حوالے میں [بِمَوْتِ عَاجِلٍ] جبکہ مسند

أحمد: 1/442 اور مسند أبي يعلى الموصلي: 218/9، حديث: 5317 میں [مَوْتِ آجِلٍ] ہے اور [بِمَوْتِ عَاجِلٍ] ”جلد

موت“ کا مطلب تو یہ ہے کہ فاقے میں مبتلا شخص جب اللہ سے دعا کرے تو اسے جلد موت دے کر دنیا کی آزمائشوں سے نجات عطا فرما کر

جنت کی نعمتوں سے سرفراز فرمادے۔ یا اس کا مفہوم یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کے کسی قریبی مالدار کی موت سے اسے غنی کر دے اس کا وارث

بننے کی صورت میں جیسا کہ عون المعبود اور تحفة الأحموزی میں یہ مفہوم بیان کیا گیا ہے اور [بِمَوْتِ آجِلٍ] ”دیر سے موت“ دینے کا

مطلب یہ ہو سکتا ہے کہ وہ فاقے کی صورت میں اللہ تعالیٰ سے دعا مانگتا رہے اور اللہ تعالیٰ اس دعا کو ذخیرہ کرتا رہے اور بالآخر جنت کی صورت

میں اسے بدلہ عطا فرمائے، واللہ أعلم. ② تفسیر الطبری: 81/15.



معاف کرا سکا۔ آپ آمین کہیں! تو میں نے آمین کہی (پھر انھوں نے کہا: اس شخص کی ناک خاک آلود ہو جائے جس نے اپنے والدین کو یا ان میں سے کسی کو پایا، پھر وہ اسے جنت میں داخل نہ کرا سکے (ان کی خدمت کر کے یہ جنت میں داخل نہ ہو سکا) آپ آمین کہیں! تو میں نے آمین کہی، (اور پھر انھوں نے کہا: اس شخص کی ناک بھی خاک آلود ہو جائے جس کے پاس آپ کا نام لیا جائے تو وہ آپ پر درود نہ بھیجے آپ آمین کہیں! تو میں نے آمین کہی۔<sup>①</sup>

**دوسری حدیث:** امام احمد نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث کو بیان کیا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [رَغِمَ أَنْفٌ، ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ، ثُمَّ رَغِمَ أَنْفٌ رَجُلٍ أَدْرَكَ وَالِدَيْهِ أَحَدَهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا (عِنْدَهُ الْكِبَرُ) لَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ] ”ناک خاک آلود ہو، پھر ناک خاک آلود ہو اور پھر ناک خاک آلود ہو اس شخص کی جس نے اپنے والدین یا ان میں سے کسی ایک کو بڑھاپے میں پایا اور (ان کی خدمت کر کے) جنت میں داخل نہ ہوا۔“<sup>②</sup> اس طریق سے یہ حدیث صحیح ہے اور امام مسلم کے سوا دوسرے محدثین نے اسے روایت نہیں کیا۔<sup>③</sup>

**تیسری حدیث:** امام احمد نے معاویہ بن جاہم سلمی کی روایت کو بیان کیا ہے کہ جاہم نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! میں نے جہاد کا ارادہ کیا ہے اور اس سلسلے میں مشورے کے لیے آپ کی خدمت میں حاضر ہوا ہوں، آپ نے فرمایا: [هَلْ لَكَ مِنْ أُمَّ؟] ”تمہاری ماں ہے؟“ اس نے عرض کی: جی ہاں، آپ نے فرمایا: [الزُّمُّهَا، فَإِنَّ الْجَنَّةَ عِنْدَ رِجْلَيْهَا] ”بس ان کی خدمت میں لگ جاؤ، جنت ان کے قدموں کے پاس ہے۔“ پھر آپ نے دوسری اور تیسری بار مختلف مجلسوں میں بس یہی بات بیان فرمائی۔<sup>④</sup> اسے امام نسائی اور ابن ماجہ نے بھی بیان کیا ہے۔<sup>⑤</sup>

**چوتھی حدیث:** امام احمد نے مقدم بن معذی کرب کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [إِنَّ اللَّهَ يُوَصِّيكُمْ بِأُمَّهَاتِكُمْ، إِنَّ اللَّهَ يُوَصِّيكُمْ بِأُمَّهَاتِكُمْ، إِنَّ اللَّهَ يُوَصِّيكُمْ بِالْأَقْرَبِ فَلِأَقْرَبِ] ”بے شک اللہ تعالیٰ تمہیں تمہاری ماؤں کے بارے میں وصیت فرماتا ہے۔ بے شک اللہ تعالیٰ تمہیں تمہاری ماؤں کے بارے

① پہلی تو سین والا جملہ الأمالی والقراءۃ لمحمد بن إسحاق، ص: 44 (C.D) عن أنس رضی اللہ عنہ، دوسری اور تیسری تو سین والے الفاظ المعجم الكبير للطبرانی، ترجمة قيس بن الربيع الأسدی عن سماك: 243/2، 244، حدیث: 2022 عن جابر رضی اللہ عنہ، چوتھی تو سین والا جملہ مسند أبي يعلى الموصلي: 328/10، حدیث: 5922 عن أبي هريرة رضی اللہ عنہ جبکہ باقی حدیث مسند البراء، مزاروی محمد بن عمار عن ابیہ: 241، 240/4، حدیث: 1405 عن عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ میں ہے اس حدیث کی سند حسن ہے مزید دیکھیے جامع الترمذی، الدعوات، باب رغم أنف رجل.....، حدیث: 3545 و مسند أحمد: 254/2 عن ابی هريرة رضی اللہ عنہ. ② مسند أحمد: 346/2. ③ صحیح مسلم، البرو الصلة والأدب، باب رغم من أدرك أبویہ.....، حدیث: 2551 مسند احمد کے کئی نسخوں میں عندہ الکبر کے بجائے عند الکبر ہے۔ ④ مسند أحمد: 429/3. ⑤ سنن النسائی، الجهاد، باب الرخصة فی التخلف لمن له والدة، حدیث: 3106 و سنن ابن ماجه، الجهاد، باب الرجل يغزو وله أبوان، حدیث: 2781 یہ حدیث حسن ہے۔

رَبُّكُمْ أَعْلَمَ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ ۗ إِنَّ تَكُونُوا صٰلِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلّٰٓءَاۤئِیۡنَ غَفُوْرًا ﴿۲۵﴾

تمہارا رب خوب جانتا ہے جو کچھ تمہارے نفوس میں ہے، اگر تم صالح ہو گے تو بلاشبہ وہ (اپنی طرف) رجوع کرنے والوں کو بہت بخشنے والا ہے ﴿25﴾

میں وصیت فرماتا ہے۔ بے شک اللہ تعالیٰ تمہیں تمہارے باپوں کے متعلق وصیت فرماتا ہے۔ بے شک اللہ تعالیٰ تمہیں تمہارے قریبی رشتے داروں کے بارے میں وصیت فرماتا ہے۔ ﴿14﴾ ابن ماجہ میں یہ روایت اسماعیل بن عیاش سے مروی ہے۔ ﴿2﴾

**پانچویں حدیث:** امام احمد ہی نے بنو ربیع کے ایک شخص سے روایت کی ہے کہ میں نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، آپ اس وقت لوگوں سے گفتگو کرتے ہوئے فرما رہے تھے: [يٰۤاَيُّهَا الْمَعْطٰى الْعُلَيَّا اُمَّكَ وَاَبَاكَ وَاَخْتَكَ وَاَخَاكَ ثُمَّ اَذٰنَاكَ فَاَذٰنَاكَ] ”دینے والے کا ہاتھ اونچا ہے پہلے اپنی ماں اور باپ کو دو، بہن بھائیوں کو دو، پھر جو شخص تم سے زیادہ قریب ہے، اسے دو۔“ ﴿3﴾

تفسیر آیت: 25

**والدین کے حق میں کوتاہی کی معافی:** والدین کے حق میں کوتاہی کی معافی اسی صورت میں ہو سکتی ہے کہ اولاد اللہ تعالیٰ سے معافی طلب کرے۔ سعید بن جبیر کہتے ہیں کہ بسا اوقات انسان سے جلد بازی میں اپنے والدین کے بارے میں کوئی ایسی بات ہو جاتی ہے کہ اس کے دل میں ہوتا ہے کہ اس سے اس کا مواخذہ نہیں ہوگا۔ ﴿4﴾ اور ایک روایت میں الفاظ یہ ہیں کہ اس کا ارادہ تو خیر و بھلائی ہی کا ہوتا ہے۔ ﴿5﴾ اس لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿رَبُّكُمْ اَعْلَمَ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ ۗ إِنَّ تَكُونُوا صٰلِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ لِلّٰٓءَاۤئِیۡنَ غَفُوْرًا ﴿۲۵﴾﴾ ”جو کچھ تمہارے دلوں میں ہے، تمہارا پروردگار اس سے بخوبی واقف ہے، اگر تم نیک ہو گے تو وہ رجوع کرنے والوں کو بخش دینے والا ہے۔“ قنادہ کہتے ہیں کہ اوّابین کے معنی اطاعت کرنے والوں اور نماز پڑھنے والوں کے ہیں۔ ﴿6﴾ شعبہ نے یحییٰ بن سعید سے اور انھوں نے سعید بن مسیب سے روایت کیا ہے کہ ان سے مراد وہ لوگ ہیں کہ جن سے گناہ ہو جاتا ہے اور وہ توبہ کر لیتے ہیں، پھر گناہ ہو جاتا ہے تو پھر توبہ کر لیتے ہیں۔ ﴿7﴾ عطاء بن یسار، سعید بن جبیر اور مجاہد کا قول ہے کہ ان سے مراد نیکی کی طرف رجوع کرنے والے ہیں۔ ﴿8﴾ مجاہد نے عبید بن عمیر سے اس آیت کریمہ کے بارے میں روایت کیا ہے کہ اس سے مراد وہ شخص ہے جو غلطی میں اپنے گناہوں کو یاد کر کے اللہ تعالیٰ سے معافی مانگنے لگ جاتا ہے، اس سلسلے میں مجاہد کا اپنا قول بھی یہی ہے۔ ﴿9﴾ امام ابن جریر فرماتے ہیں کہ اس سلسلے میں سب سے بہتر قول یہ ہے کہ اس سے مراد وہ شخص ہے جو اپنے گناہ سے توبہ کرنے والا ہو، معصیت کو چھوڑ کر اطاعت کو اختیار کرنے والا ہو اور اللہ تعالیٰ کی ناراضی کے کاموں کو چھوڑ کر اس کی خوش نودی کے کاموں کو اختیار کرنے والا ہو۔ ﴿10﴾

① مسند أحمد: 132/4. ② سنن ابن ماجه، الأدب، باب بر الوالدین، حدیث: 3661 میں ہے کہ آپ نے تین مرتبہ اِنِّ

اللّٰهُ يُوصِيكُم بِأَمْهَاتِكُمْ فرمایا۔ ③ مسند أحمد: 65,64/4. ④ تفسیر الطبری: 88/15. ⑤ تفسیر الطبری:

88/15. ⑥ تفسیر الطبری: 89/15. ⑦ تفسیر الطبری: 89/15. ⑧ تفسیر الطبری: 91,90/15. ⑨ تفسیر

الطبری: 91,90/15. ⑩ تفسیر الطبری: 91/15.



وَاتِذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَلَا تَبْذُرْ تَبْذِيرًا ۖ إِنَّ الْمُبْذِرِينَ كَانُوا

اور قرابت دار کو اس کا حق دے اور مسکین اور مسافر کو بھی، اور فضول خرچی نہ کر (26) بے شک فضول خرچ شیطان کے بھائی ہیں اور شیطان اپنے رب

إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ ط وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا ۗ ۝۲۷ وَإِمَّا تَعْرِضْنَ عَنْهُمْ ابْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ

کا بڑا ناشکر ہے (27) اور اگر تو اپنے رب کی رحمت کی تلاش میں، جس کی تو امید رکھتا ہے، ان (عزیز و اقارب) سے اعراض ہی کرے تو تو ان سے ایسی

تَرْجُوهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُورًا ۝۲۸

بات کہہ جس میں آسانی ہو (28)

امام ابن جریر رحمہ اللہ کی بات بہت صحیح ہے کیونکہ اُوَاب کا لفظ اُوْب سے مشتق ہے، اُوْب کے معنی رجوع کرنے کے ہیں، جب کوئی شخص واپس آئے تو اس کے لیے یہ الفاظ استعمال کرتے ہیں کہ اَب فُلَانٌ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿إِنَّ اِكْبِنَا اِيَابَهُمْ﴾ (الغاشیة: 25-98) ”بے شک ان کو ہمارے پاس لوٹ کر آنا ہے۔“ صحیح حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب سفر سے واپس تشریف لاتے تو یہ پڑھا کرتے تھے: [آيُونَ، تَائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ] ”ہم سفر سے لوٹنے والے ہیں، توبہ کرنے والے ہیں، عبادت کرنے والے ہیں اور ہم اپنے رب کی تعریف کرنے والے ہیں۔“<sup>①</sup>

تفسیر آیات: 26-28

**صلہ رحمی کا حکم:** اللہ تعالیٰ نے والدین سے حسن سلوک کے حکم کے بعد قریبی رشتے داروں سے حسن سلوک اور صلہ رحمی کا حکم دیا ہے۔ حدیث میں ہے: [أُمَّكَ، ثُمَّ أَبَاكَ، ثُمَّ أَدْنَاكَ أَدْنَاكَ] ”اپنی ماں سے حسن سلوک کرو، پھر اپنے باپ سے اور پھر جو شخص جس قدر زیادہ قرابت دار ہو اس سے اس قدر زیادہ اچھا سلوک کرو۔“<sup>②</sup> اور ایک روایت میں یہ الفاظ ہیں: [ثُمَّ الْأَقْرَبُ فَلَا اقْرَبُ] ”پھر اس کے بعد قریبی، پھر اس کے بعد قریبی۔“<sup>③</sup> حدیث میں ہے کہ [مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُسَبِّطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ، وَيُنْسَأَ لَهُ فِي أَجَلِهِ، فَلْيَصِلْ رَحْمَةً] ”جو شخص اس بات کو پسند کرے کہ اس کے رزق میں کشادگی اور اس کی عمر میں اضافہ ہو تو اسے صلہ رحمی سے کام لینا چاہیے۔“<sup>④</sup>

**فضول خرچی کی ممانعت:** ارشاد الہی ہے: ﴿وَلَا تَبْذُرْ تَبْذِيرًا﴾ (26) ”اور فضول خرچی نہ کر۔“ جب اللہ تعالیٰ نے خرچ کرنے

① صحیح البخاری، الدعوات، باب الدعاء إذا أراد سفرا أو رجوع، حدیث: 6385 عن ابن عمرؓ. ② صحیح

مسلم، البر الوصلة والأدب، باب بر الوالدین..... حدیث: (2)-2548 و مسند أبي يعلى الموصلي: 482/10، حدیث:

6094 واللفظ له عن أبي هريرةؓ و جامع الترمذی، البر الوصلة.....، باب ماجاء فی بر الوالدین، حدیث: 1897 و

مسند أحمد: 3/5 عن معاوية بن حيدة القشيري، یہ حدیث صحیح ہے۔ ③ سنن أبي داود، الأدب، باب فی بر الوالدین،

حدیث: 5139. ④ صحیح البخاری، الأدب، باب من بسط له فی رزقه.....، حدیث: 5986 و صحیح مسلم، البر

والصلة والأدب، باب صلة الرحم.....، حدیث: (21)-2557، البتة توسمين والالفظ صحیح ابن حبان، البر الإحسان،

ذكر إثبات طيب العيش.....: 181، 180/2، حدیث: 438 عن أنسؓ میں ہے۔ صحیحین میں اس کے بجائے (اثرہ) ہے، تاہم

معنی دونوں کا ایک ہے۔

کا حکم دیا تو ساتھ ہی اس میں اسراف اور فضول خرچی سے منع فرما دیا۔ بلکہ اعتدال اور میانہ روی کا مظاہرہ ہونا چاہیے جیسا کہ دوسری آیت کریمہ میں فرمایا: ﴿وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا﴾ (الفرقان: 67) ”اور وہ کہ جب خرچ کرتے ہیں تو نہ فضول خرچی کرتے ہیں اور نہ بخل۔“ پھر اللہ تعالیٰ نے فضول خرچی اور اسراف سے نفرت دلاتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿إِنَّ الْمُبَدِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ﴾ ”بلاشبہ فضول خرچی کرنے والے تو شیاطین کے بھائی ہیں۔“ یعنی فضول خرچی میں وہ شیطانوں کے ساتھ مشابہت رکھتے ہیں۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ تبذیر یہ ہے کہ مال ایسی جگہ خرچ کیا جائے جہاں خرچ کرنا جائز نہ ہو۔<sup>①</sup> ابن عباس رضی اللہ عنہما کا بھی یہی قول ہے۔<sup>②</sup> مجاہد فرماتے ہیں کہ انسان راہ حق میں اگر اپنا سارا مال بھی خرچ کر دے تو وہ فضول خرچ نہیں ہوگا اور اگر غیر حق میں ایک مد بھی خرچ کرے تو وہ فضول خرچ ہوگا۔<sup>③</sup> امام قتادہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں فضول خرچی یہ ہے کہ مال کو اللہ تعالیٰ کی نافرمانی میں غیر حق میں اور فتنہ و فساد میں خرچ کیا جائے۔<sup>④</sup>

امام احمد نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ بنو تمیم کا ایک شخص رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! میں بہت سرمایہ دار ہوں، میرے پاس اہل و عیال بھی ہیں اور سرمایہ بھی تو آپ یہ فرمائیں کہ میں کیسے خرچ کروں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [تُخْرِجُ الزَّكَاةَ مِنْ مَالِكَ فَإِنَّهَا طَهْرَةٌ تُطَهِّرُكَ، وَتَصِلُ أَقْرَبَاءَكَ، وَتَعْرِفُ حَقَّ السَّائِلِ، وَالْحَجَارِ، وَالْمُسْكِينِ] ”اگر تمہارے پاس مال ہو تو اس میں سے زکاۃ ادا کرو، اس سے تم اپنے مال کو پاک کر لو گے، اپنے قرابت داروں سے صلہ رحمی کرو اور سائل، پڑوسی اور مسکین کے حق کو پہچانو، اس نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! مجھے کم بات بتاؤ تو آپ نے فرمایا: [فَاتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَالْمُسْكِينِ وَالْأَبْنِ السَّبِيلِ وَلَا تُبَدِّرْ بُبْدِيرًا] ”اور رشتے داروں اور محتاجوں اور مسافروں کو ان کا حق دو اور فضول خرچی سے مال نہ اڑاؤ۔“ اس نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! یہ بات مجھے کافی ہے، جب آپ کا قاصد میرے پاس آئے اور میں اسے زکاۃ ادا کر دوں تو کیا میں اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کے ہاں بری ہو جاؤں گا؟ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [نَعَمْ، إِذَا أَدَيْتَهَا إِلَى رَسُولِي فَقَدْ بَرَيْتَ مِنْهَا، فَلَكَ أَجْرُهَا، وَإِنَّمَا عَلَى مَنْ بَدَّلَهَا] ”ہاں، جب تم میرے قاصد کو زکاۃ ادا کر دو تو تم اس سے بری ہو جاؤ گے، تمہیں اس کا اجر و ثواب ملے گا اور گناہ اس کو ہوگا جو اسے بدلے گا۔“<sup>⑤</sup>

ارشاد الہی ہے: ﴿إِنَّ الْمُبَدِّرِينَ كَانُوا إِخْوَانَ الشَّيْطَانِ﴾ ”بلاشبہ فضول خرچی کرنے والے تو شیطانوں کے بھائی ہیں۔“ یعنی وہ فضول خرچی، بے وقوفی، اللہ تعالیٰ کی اطاعت کے ترک کرنے اور اس کی نافرمانی کے ارتکاب کرنے کے اعتبار سے شیطان کے بھائی ہیں۔ اسی لیے فرمایا: ﴿وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا﴾ ”اور شیطان اپنے پروردگار (کی نعمتوں) کا انکار

① تفسیر الطبری: 94/15۔ ② تفسیر الطبری: 95/15۔ ③ تفسیر الطبری: 95/15۔ ④ تفسیر الطبری: 95/15۔ ⑤

مسند احمد: 136/3۔ طوطی: اس حدیث کے تمام راوی ثقہ ہیں، البتہ ابن حجر رضی اللہ عنہ تہذیب التہذیب میں سعید بن ابی ہلال لیثی کے ترجمے میں لکھتے ہیں کہ سعید حضرت جابر اور حضرت انس رضی اللہ عنہما سے مرسل روایت کرتے ہیں۔ مزید دیکھیے المستدرک للحاکم، التفسیر،

باب ومن تفسیر سورۃ بنی اسرائیل: 361، 360/2، حدیث: 3374۔

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسِطِ فَتَقْعُدَ مَمُومًا مَّحْسُورًا ﴿٢٩﴾

اور اپنا ہاتھ اپنی گردن کے ساتھ بندھا نہ رکھ اور نہ اسے پوری طرح کھول دے کہ پھر ملامت زدہ، تھکا ہارا ہو کر بیٹھ رہے (29) بلاشبہ آپ کا رب جس

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٣٠﴾

کے لیے چاہے رزق کھول دیتا ہے اور تنگ (بھی) کر دیتا ہے، بے شک وہ اپنے بندوں کی خوب خبر رکھنے والا، خوب دیکھنے والا ہے (30)

کرنے والا (ناشکرا) ہے۔“ ﴿كُفُورًا﴾ (27) کے معنی ہیں انکار کرنے والا کیونکہ اس نے اللہ تعالیٰ کی اس نعمت کا انکار کیا جس

سے اللہ تعالیٰ نے اسے نوازا تھا، اللہ تعالیٰ کی اطاعت نہ کی بلکہ اس کی نافرمانی اور مخالفت کی۔ ارشاد الہی: ﴿وَأَمَّا تَعْرِضْنَ

عَنْهُمْ أَبْغَاءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَبِّكَ﴾ ”اگر تو اپنے پروردگار کی رحمت (فراخ دستی) کی تلاش میں ان (مستحقین) سے اعراض کرے۔“

یعنی جب تمہارے قربت دار تم سے سوال کریں اور وہ جن کو دینے کا ہم نے حکم دیا ہے اور تمہارے پاس دینے کو کچھ نہ ہو اور تم

ان سے اعراض کر لو تو اس صورت میں: ﴿فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَّيْسُورًا﴾ (28) ”تو ان سے آسان بات کہہ دیا کرو۔“ نرمی سے بات

کرتے ہوئے ان سے یہ وعدہ کر لیا کرو کہ جب ہمارے پاس مال آئے گا تو ہم ان شاء اللہ تمہیں بھی دیں گے، مجاہد، عکرمہ،

سعید بن جبیر، حسن، قتادہ اور دیگر کئی ایک ائمہ تفسیر نے اس کی یہی تفسیر کی ہے کہ اس صورت میں نرمی سے بات کرتے ہوئے

مستحقین سے وعدہ کر لیا کرو۔<sup>①</sup>

تفسیر آیات: 29، 30

**خرچ میں میانہ روی:** اللہ تعالیٰ نے خرچ میں میانہ روی کا حکم دیتے ہوئے، بخل کی مذمت کرتے ہوئے اور فضول خرچی سے

منع کرتے ہوئے فرمایا: ﴿وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ﴾ ”اور اپنے ہاتھ کو نہ تو گردن سے بندھا ہوا (بہت تنگ) کر لو

(کہ کسی کو کچھ دو ہی نہیں۔)“، یعنی بے حد بخیل اور کنجوس نہ بن جاؤ کہ کسی کو کچھ بھی نہ دو جیسا کہ یہود ملعون کے بارے میں اللہ تعالیٰ

نے فرمایا ہے کہ انھوں نے اللہ تعالیٰ کے بارے میں کہا: ﴿يَدُ اللَّهِ مَغْلُولَةٌ ط﴾ (المائدہ: 64) ”اللہ کا ہاتھ بندھا ہوا ہے۔“

یعنی ان ملعونوں نے اللہ تعالیٰ کو بخیل قرار دیا، حالانکہ بے حد و حساب کرم کرنے اور عطا فرمانے والے اس آقا اور مولا کی ذات

گرامی اس سے پاک ہے۔ فرمان الہی: ﴿وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسِطِ﴾ ”اور نہ بالکل کھول ہی دو (کہ سبھی کچھ دے ڈالو۔)“، یعنی

خرچ میں اس طرح اسراف سے کام نہ لو کہ اپنی طاقت سے بڑھ کر دے دو، اپنی آمدنی سے زیادہ خرچ کر دو اور پھر اس کا انجام

یہ ہو کہ ملامت زدہ اور در ماندہ ہو کر بیٹھ جاؤ۔ یہ از باب لفت و نشر ہے، یعنی اگر تم نے بخل سے کام لیا تو ملامت زدہ ہو کر بیٹھ جاؤ

گے لوگ تمہیں ملامت کریں گے تمہاری مذمت کریں گے اور تم سے بے نیاز ہو جائیں گے اور اگر تم نے اپنی طاقت سے بڑھ

کر اپنے ہاتھ کو پھیلا دیا تو تم خالی ہاتھ ہو کر بیٹھ جاؤ گے اور آئندہ خرچ کرنے کے لیے تمہارے پاس کچھ نہیں ہوگا تو تمہاری

مثال اس جانور کی سی ہوگی جو چلنے پھرنے سے عاجز و در ماندہ ہو گیا ہو اور ضعف و ناتوانی کی وجہ سے بیٹھ گیا ہو، ایسے جانور کو

① تفسیر الطبری: 15/97، 96 و تفسیر ابن ابی حاتم: 7/2326.

عربی میں حسیر کہتے ہیں جس کے معنی تھکے ہوئے کے ہیں جیسا کہ حسب ذیل ارشاد باری تعالیٰ میں بھی یہ لفظ انھی معنوں میں استعمال ہوا ہے: ﴿فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِنْ فُطُورٍ ۚ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ۝﴾ (الملك: 4، 3: 67) ”تو نگاہ دوڑا بھلا تجھ کو (آسمان میں) کوئی شگاف نظر آتا ہے؟ پھر دوبارہ (سہ بارہ) نظر کر تو نظر (ہر بار) تیرے پاس ناکام و نامراد ہو کر لوٹ آئے گی جبکہ وہ تھکی ماندی ہوگی۔“ یعنی وہ تھک جائے گی مگر آسمان میں کوئی عیب نہ دیکھ سکے گی۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما، حسن، قتادہ، ابن جریج، ابن زید اور دیگر کئی ائمہ رضی اللہ عنہم نے اس آیت کریمہ کی یہی تفسیر فرمائی ہے کہ اس سے بخل اور اسراف مراد ہے۔<sup>①</sup>

صحیحین میں ابو زناد (عبداللہ بن ذکوان) کی اعرج سے اور ان کی ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت میں ہے کہ انھوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ بیان فرماتے ہوئے سنا: [مَثَلُ الْبَحِيلِ وَالْمُنْفِقِ كَمَثَلِ رَجُلَيْنِ عَلَيْهِمَا جُبْتَانِ مِنْ حَدِيدٍ مَنْ نُدِيَهِمَا إِلَىٰ تَرَاقِيهِمَا فَأَمَّا الْمُنْفِقُ فَلَا يُنْفِقُ إِلَّا سَبَعَتْ أَوْ وَفَرَتْ عَلَىٰ جِلْدِهِ حَتَّىٰ تُخْفِيَ بَنَانَهُ وَتَعْفُو أَثَرَهُ وَأَمَّا الْبَحِيلُ فَلَا يُرِيدُ أَنْ يُنْفِقَ شَيْئًا إِلَّا لَرَفَتْ كُلُّ حَلْفَةٍ مَكَانَهَا فَهُوَ يَوْسَعُهَا وَلَا تَسْبُعُ] ”بخیل اور خرچ کرنے والوں کی مثال ان دو آدمیوں کی طرح ہے جنھوں نے لوہے کے دو ایسے جے<sup>②</sup> پہن رکھے ہوں جو سینے سے لے کر گلے تک ہوں، خرچ کرنے والا جب بھی خرچ کرتا ہے تو جے کشادہ ہو جاتا ہے حتیٰ کہ وہ اس کے پاؤں کی انگلیوں کو چھپا لیتا ہے اور اس کے قدموں کے نشانات کو مٹا دیتا ہے۔ اور بخیل کچھ بھی خرچ کرنا نہیں چاہتا اسی لیے جے کا ہر حلقہ اپنی جگہ چٹ جاتا ہے، وہ اسے ڈھیلا کرنا چاہتا ہے مگر وہ ڈھیلا نہیں ہوتا۔“<sup>③</sup> یہ الفاظ اس حدیث کے ہیں جسے امام بخاری رضی اللہ عنہ نے کتاب الزکاة میں بیان فرمایا ہے۔

بخاری و مسلم میں بطریق معاویہ بن ابو مزرّہ د از سعید بن یسار از ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا، وَيَقُولُ الْآخَرُ: اللَّهُمَّ أَعْطِ مُسْكًا تَلْفًا] ”ہر دن جس میں بندے صبح کرتے ہیں، دو فرشتے آسمان سے اترتے ہیں: ان میں سے ایک یہ کہتا ہے: اے اللہ! خرچ کرنے والے کو بدلہ عطا فرما اور دوسرا یہ کہتا ہے کہ اے اللہ! روک رکھنے والے کو ہلاکت و بربادی دے۔“<sup>④</sup> امام مسلم نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی مرفوع روایت بیان کی ہے کہ [مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ، وَمَا زَادَ

① تفسیر الطبری: 99، 98، 15/15. صحیح بخاری کی اس روایت میں یہ لفظ جبتان ہے جس کے معنی ہیں دو بچے اور جبہ ایک مخصوص

لباس کو کہتے ہیں، بعض روایات میں یہ لفظ جبتان ہے، یعنی باکے بجائے ”ن“ کے ساتھ جس کے معنی دو ڈھالوں یا دو زورہوں کے ہیں مگر

حافظ ابن حجر رضی اللہ عنہ نے اسے تصحیف قرار دیا ہے۔ اس لیے ہم نے اس لفظ کا ترجمہ دو بچے کیا ہے جو صحیح روایت کے مطابق ہے (مترجم۔) ③

صحیح البخاری، الزکاة، باب مثل البخیل والمتصدق، حدیث: 1443 و صحیح مسلم، الزکاة، باب مثل المنفق

والبخیل، حدیث: 1021. ④ صحیح البخاری، الزکاة، باب قول اللہ تعالیٰ: ﴿فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ﴾ ..... (اللیل

(10-5:92) .....، حدیث: 1442 و صحیح مسلم، الزکاة، باب فی المنفق والممسک، حدیث: 1010.

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشِيَةَ إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ط إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْأً كَبِيرًا ﴿٣١﴾

اور تم اپنی اولاد کو غریبی کے ڈر سے قتل نہ کرو، ہم انہیں بھی رزق دیتے ہیں اور تمہیں بھی، بے شک ان کا قتل کبیرہ گناہ ہے ﴿٣١﴾

اللَّهُ عَبْدًا بَعْفُو إِلَّا عِزًّا، وَمَا تَوَاضَعُ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ] ”صدقے سے مال کم نہیں ہوتا، معاف کرنے سے اللہ تعالیٰ بندے کی عزت میں اضافہ ہی فرماتا ہے اور جو شخص اللہ تعالیٰ کے لیے تواضع کرے تو اللہ تعالیٰ اسے سر بلندی عطا فرمادیتا ہے۔“ ﴿١﴾ ابو بکر کی عبد اللہ بن عمرو سے مروی مرفوع روایت میں ہے: [إِيَّاكُمْ وَالشُّحَّ، فَإِنَّهُ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ، أَمَرَ هُمْ بِالْقَطِيعَةِ فَقَطَعُوا، وَأَمَرَ هُمْ بِالْبُخْلِ فَبَخَلُوا، وَأَمَرَ هُمْ بِالْفُجُورِ فَفَجَرُوا] ”اپنے آپ کو حرص سے بچاؤ کہ اس نے تم سے پہلے لوگوں کو ہلاک کر دیا تھا، انہیں قطع رحمی کا حکم دیا تو انہوں نے قطع رحمی کر لی، اس نے انہیں بخل کا حکم دیا تو انہوں نے بخل کیا اور اس نے انہیں بدی کا حکم دیا تو انہوں نے بدی شروع کر دی۔“ ﴿٢﴾

ارشاد الہی: ﴿إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ﴾ ”بے شک آپ کا پروردگار جس کی روزی چاہتا ہے فراخ کر دیتا ہے اور (جس کی روزی چاہتا ہے) تنگ کر دیتا ہے۔“ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ صرف وہی رزاق ہے، وہی رزق کو تنگ کرنے والا اور وہی اسے کشادہ کرنے والا ہے، وہ اپنی مخلوق میں جس طرح چاہتا ہے تصرف کرتا ہے، اپنی حکمت و مصلحت کے پیش نظر جسے چاہے غمی کر دیتا ہے اور جسے چاہے فقیر بنا دیتا ہے، اسی لیے فرمایا: ﴿إِنَّهُ كَانَ بَعِيدًا بَصِيرًا﴾ ﴿٣٠﴾ ”وہ اپنے بندوں سے بڑا خبردار ہے اور (ان کو) خوب دیکھ رہا ہے۔“ وہ اس بات سے خوب باخبر اور اچھی طرح دیکھنے والا ہے کہ دولت کا مستحق کون ہے اور فقر کا مستحق کون۔ بعض لوگوں کو دولت محض مہلت کے طور پر دی جاتی ہے اور فقر بطور سزا، ہم ان دونوں باتوں سے اللہ کی پناہ چاہتے ہیں۔

تفسیر آیت: 31

**قتل اولاد کی ممانعت:** یہ آیت کریمہ اس بات کی دلیل ہے کہ والد جس قدر اپنی اولاد سے شفقت و رحمت کا اظہار کرتا ہے۔ اللہ تعالیٰ اس سے کہیں بڑھ کر اپنے بندوں کے لیے رحیم و شفیق ہے۔ اسی لیے اس نے قتل اولاد سے منع فرمایا اور باپوں کو اولاد کے لیے وراثت کی تقسیم کے سلسلے میں احکام ارشاد فرمائے۔ زمانہ جاہلیت کے لوگ بچیوں کو وراثت میں حصہ نہیں دیا کرتے تھے

① صحیح مسلم، البر والصلۃ والأدب، باب استحباب العفو والتواضع، حدیث: 2588، البتہ مسند البزار، ومراروی أبو سلمة بن عبدالرحمن عن أبيه: 243/3 میں عن عبدالرحمن بن عوف سے المعجم الأوسط للطبرانی: 619، 618/1، حدیث: 2270 میں عن أم سلمة ؓ سے ضعیف سند کے ساتھ اسی طرح یہ ..... [مَا نَقَصَ مَالٌ مِّنْ صَدَقَةٍ، وَلَا عَفَا رَجُلٌ عَنْ مَظْلَمَةٍ إِلَّا زَادَهُ اللَّهُ بِهَا.....] الفاظ ہیں۔ ہاں، جامع الترمذی، الزهد، باب ماجاء مثل الدنيا.....، حدیث: 2325 عن أبي كبشة الأنصاري ؓ، میں ثلاث أقسام..... [مَا نَقَصَ مَالٌ عَبْدٌ مِّنْ صَدَقَةٍ] صحیح سند کے ساتھ ہے۔ ② سنن أبي داود، الزكاة، باب في الشح، حدیث: 1698 و مسند أحمد: 191/2 والسنن الكبرى للبيهقي، الزكاة، باب كراهية البخل ..... 187/4: واللفظ له اس حدیث کی سند صحیح ہے۔

## وَلَا تَقْرُبُوا الزَّيْنَىٰ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً ط وَسَاءَ سَبِيلًا ﴿٣٢﴾

اور تم زنا کے قریب مت جاؤ، یقیناً وہ بے حیائی اور بری راہ ہے ﴿٣٢﴾

بلکہ بعض تو کثرت اولاد کے ڈر سے بچیوں کو قتل کر دیا کرتے تھے، اس سے اللہ تعالیٰ نے منع کرتے ہوئے فرمایا: ﴿وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً إِمْلَاقٍ ط﴾ ”اور اپنی اولاد کو مفلسی کے خوف سے قتل نہ کرنا۔“ یعنی اس خوف سے اولاد کو قتل نہ کرنا کہ ان کی وجہ سے تم فقیر ہو جاؤ گے۔ اسی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے یہاں یہ اہتمام کیا کہ پہلے انھیں رزق دینے کا ذکر فرمایا: ﴿نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ ط﴾ ”کیونکہ ان کو اور تم کو ہم ہی رزق دیتے ہیں۔“ سورہ انعام میں الفاظ یہ تھے: ﴿وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِّنْ إِمْلَاقٍ ط نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاكُمْ ط﴾ (الأنعام: 151) اور ناداری (کے اندیشے) سے اپنی اولاد کو قتل نہ کرنا کیونکہ تم کو اور ان کو ہم ہی رزق دیتے ہیں۔“

ارشاد الہی: ﴿إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطَاً كَبِيراً﴾ ﴿٣١﴾ ”کچھ شک نہیں کہ ان کا مار ڈالنا بڑا سخت گناہ ہے۔“ بعض نے ان الفاظ کو اس طرح بھی پڑھا ہے۔ [كَانَ خَطَاً كَبِيراً] ﴿٣١﴾ اور ان دونوں کے معنی ایک ہی ہیں۔ صحیح بخاری و مسلم میں عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما کی روایت ہے کہ میں نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! سب سے بڑا کون سا گناہ ہے؟ آپ نے فرمایا: [أَنْ تَجْعَلَ لِلَّهِ نِدَاءً وَهُوَ خَلَقَكَ] ”یہ کہ تم کسی کو اللہ کا شریک بناؤ، حالانکہ اسی نے تجھے پیدا فرمایا“ میں نے عرض کی، پھر کون سا؟ [ثُمَّ أَنْ تَقْتُلَ وَلَدَكَ خَشْيَةً أَنْ يَطْعَمَ مَعَكَ] ”یہ کہ تم اپنے بچے کو اس خوف سے قتل کرو کہ وہ بھی تمہارے ساتھ کھائے گا“ میں نے عرض کی کہ پھر کون سا؟ آپ نے فرمایا: [أَنْ تُزَانِيَ بِحَلِيلَةِ جَارِكَ] ”یہ کہ تم اپنے پڑوسی کی بیوی سے زنا کرو۔“ ﴿٣٢﴾

تفسیر آیت: 32

زنا اور اس کے اسباب سے اجتناب کا حکم: اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کو نہ صرف زنا سے منع کیا ہے بلکہ اس کے قریب جانے اور اس کے اسباب و دواعی کے اختیار کرنے سے بھی منع کرتے ہوئے فرمایا: ﴿وَلَا تَقْرُبُوا الزَّيْنَىٰ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً ط﴾ ”اور زنا کے پاس بھی نہ جانا کہ وہ بے حیائی ہے۔“ یعنی بہت بڑا گناہ ہے۔ ﴿وَسَاءَ سَبِيلًا﴾ ﴿٣٢﴾ ”اور بری راہ ہے۔“ یعنی یہ بہت ہی برا طریقہ اور رستہ ہے۔

امام احمد نے ابوامامہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ ایک نوجوان نبی ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور اس نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! مجھے زنا کی اجازت فرمادیجیے، لوگ اس کی یہ بات سن کر اسے ڈانٹنے اور برا بھلا کہنے لگے مگر آپ نے اس سے فرمایا: [أَذُنُهُ] ”قریب آ جاؤ“ تو وہ آپ کے قریب آ گیا آپ نے فرمایا: بیٹھ جاؤ تو جب وہ بیٹھ گیا تو آپ نے فرمایا: [أَتَجِبُهُ لِأُمَّكَ؟] ”کیا تم اپنی ماں کے لیے اسے پسند کرتے ہو؟“ اس نے کہا: اللہ کی قسم! ہرگز نہیں، اللہ تعالیٰ مجھے آپ پر قربان

① تفسیر الطبری: 101/15. ② صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ...﴾ (الفرقان

68:25).....، حدیث: 4761 وصحیح مسلم، الإیمان، باب بیان. کون الشریک أقیح الذنوب.....، حدیث: 86.

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ط وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ

اور تم اس جان کو قتل نہ کرو جسے اللہ نے حرام کیا ہے، سوائے حق کے۔ اور جو ظلم سے قتل کیا جائے تو ہم نے اس کے وارث کو غلبہ دیا ہے، چنانچہ وہ قتل

سُلْطَانًا فَلَا يَسْرِفُ فِي الْقَتْلِ ط إِنَّهُ كَانَ مَنصُورًا ﴿33﴾

(تفصیل میں زیادتی نہ کرے، بے شک وہ مدد کیا ہوا ہے ﴿33﴾)

کر دے۔ آپ نے فرمایا: [وَلَا النَّاسُ يُحِبُّونَهُ لِأُمَّهَاتِهِمْ] ”اور لوگ بھی اپنی ماؤں کے لیے اسے پسند نہیں کرتے۔“  
 آپ نے فرمایا: [أَفْتَجِبُهُ لِابْنَتِكَ] ”کیا تم اپنی بیٹی کے لیے اسے پسند کرتے ہو؟“ اس نے جواب دیا: نہیں، اللہ کی قسم! ہرگز نہیں، اے اللہ کے رسول! میں آپ پر قربان۔ آپ نے فرمایا: [وَلَا النَّاسُ يُحِبُّونَهُ لِابْنَاتِهِمْ] ”لوگ بھی اسے اپنی بیٹیوں کے لیے پسند نہیں کرتے“ آپ نے فرمایا: [أَفْتَجِبُهُ لِأُخْتِكَ؟] ”کیا تم اپنی بہن کے لیے اسے پسند کرتے ہو؟“ اس نے جواب دیا: اللہ کی قسم! ہرگز نہیں، میں آپ پر قربان، آپ نے فرمایا: [وَلَا النَّاسُ يُحِبُّونَهُ لِأَخَوَاتِهِمْ] ”اور لوگ بھی اپنی بہنوں کے لیے اسے پسند نہیں کرتے“ آپ نے فرمایا: [أَفْتَجِبُهُ لِعَمَّتِكَ] ”کیا تم اپنی پھوپھی کے لیے اسے پسند کرتے ہو؟“ اس نے عرض کی: اللہ کی قسم! ہرگز نہیں، اے اللہ کے رسول! میں آپ پر قربان۔ آپ نے فرمایا: [وَلَا النَّاسُ يُحِبُّونَهُ لِعَمَّاتِهِمْ] ”اور لوگ بھی اپنی پھوپھیوں کے لیے اسے پسند نہیں کرتے“ آپ نے فرمایا: [أَفْتَجِبُهُ لِخَالَاتِكَ] ”کیا تم اپنی خالہ کے لیے اسے پسند کرتے ہو؟“ اس نے عرض کی: اللہ کی قسم! ہرگز نہیں، اے اللہ کے رسول! میں آپ پر قربان، آپ نے فرمایا: [وَلَا النَّاسُ يُحِبُّونَهُ لِخَالَاتِهِمْ] ”اور لوگ بھی اسے اپنی خالوں کے لیے پسند نہیں کرتے“ پھر آپ نے اپنے دست مبارک کو اس پر رکھا اور یہ دعا فرمائی: [اللَّهُمَّ اغْفِرْ ذُنُوبَهُ، وَطَهِّرْ قَلْبَهُ، وَحَصِّنْ فَرْجَهُ] ”اے اللہ! اس کے گناہ کو صاف فرما دے، اس کے دل کو پاک کر دے اور اس کی شرم گاہ کو محفوظ کر دے“ پھر اس کے بعد اس نوجوان نے کبھی کسی چیز کی طرف آنکھ اٹھا کر بھی نہ دیکھا۔ ﴿33﴾

تفسیر آیت: 33

**قتل ناحق کی ممانعت:** اللہ تعالیٰ نے اس آیت کریمہ میں حق شرعی کے بغیر کسی کو قتل کرنے سے منع فرمایا جیسا کہ بخاری و مسلم میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [لَا يَجِلُّ دَمُ امْرِيٍّ مُسْلِمٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَّا بِأِحْدَى ثَلَاثٍ: النَّفْسِ بِالنَّفْسِ، وَالنَّيْبِ الزَّانِي، وَالْمَفَارِقِ لِدِينِهِ النَّارِكِ لِلْحَمَاعَةِ] ”کسی مسلمان آدمی کا خون حلال نہیں ہے جو اس بات کی گواہی دیتا ہو کہ اللہ کے سوا کوئی معبود حقیقی نہیں ہے اور محمد اللہ کے رسول ہیں، البتہ تین میں سے کوئی ایک صورت ہو تو پھر حلال ہے: (1) جان کے بدلے جان (2) شادی شدہ ہو کر زنا کرے (3) دین کو ترک کرتے ہوئے

① مسند أحمد: 5/256، 257، مزید دیکھیے المعجم الكبير للطبراني، ترجمة حريز بن عثمان عن سليمان بن عامر:

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُمْ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ

اور تم یتیم کے مال کے قریب نہ جاؤ، سوائے اس کے جو احسن طریقہ ہو، حتیٰ کہ وہ اپنی جوانی کو پہنچ جائے اور تم عہد پورا کرو،

إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ﴿٣٤﴾ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كُنْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ ط

بے شک عہد کی بابت سوال کیا جائے گا ﴿٣٤﴾ اور جب ماپ کر دو تو تم ماپ پورا کرو اور سیدھی ترازو سے تولو، یہ بہترین اور

ذٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٥﴾

انجام کار کے لحاظ سے بہت اچھا ہے ﴿٣٥﴾

مسلمانوں کی جماعت کو چھوڑنے والا ہو۔“<sup>①</sup> سنن کی روایت میں ہے: [لَزَوَالُ الدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ قَتْلِ رَجُلٍ

مُسْلِمٍ] ”ایک مسلمان کے قتل کی نسبت ساری دنیا کا ختم ہو جانا اللہ تعالیٰ کے ہاں کم تر ہے۔“<sup>②</sup>

ارشاد الہی ہے: ﴿وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيهِ سُلْطٰنًا﴾ ”اور جو شخص ظلم سے قتل کیا جائے ہم نے اس کے وارث

کو اختیار دیا ہے (کہ ظالم قاتل سے بدلہ لے۔)“ یعنی قاتل پر اسے اختیار دے دیا ہے، چاہے تو اسے قصاص میں قتل کر دے،

چاہے تو دیت لے کر معاف کر دے اور اگر چاہے تو دیت لیے بغیر معاف کر دے جیسا کہ سنت سے اس کی تفصیل ثابت ہے۔<sup>③</sup>

امام عالی مقام حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اس آیت کریمہ کے عموم سے یہ استدلال کیا کہ معاویہ رضی اللہ عنہ کو حکومت اور سلطنت ملے

گی کیونکہ وہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے وارث تھے اور حضرت عثمان رضی اللہ عنہ ظلم سے شہید کیے گئے تھے۔ اور پھر واقعی حضرت معاویہ رضی اللہ عنہ

کو حکومت ملی اور اقتدار ان کے قبضے میں آیا جیسا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اس آیت کریمہ سے استنباط کرتے ہوئے فرمایا

تھا۔ واقعی یہ ایک بہت عمدہ استنباط اور استدلال تھا۔

ارشاد الہی ہے: ﴿فَلَا يُسِفُّ فِي الْقَتْلِ﴾ ”تو اس کو چاہیے کہ قتل (کے قصاص) میں زیادتی نہ کرے۔“ یعنی وارث کو

چاہیے کہ وہ قاتل کے قتل میں زیادتی نہ کرے کہ اس کا مشلہ کر دے یا قصاص اس سے لے جو قاتل نہ ہو۔ ﴿إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا﴾<sup>④</sup>

”بے شک وہ مدد کیا ہوا ہے۔“ یعنی مقتول کا وارث، قاتل پر شریعت، دستور اور قانون کے مطابق منصور اور فتح یاب ہے۔

تفسیر آیات: 35، 34

مال یتیم میں بہتر تصرف اور پورا ماپ تول: اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ

① صحیح البخاری، الديات، باب قول الله تعالى: ﴿التَّفْسُ بِالنَّفْسِ﴾ وَالْعَيْنُ بِالْعَيْنِ ﴿(المائدة: 45)﴾، حدیث:

6878 وصحیح مسلم، القسامة والمحاربين.....، باب ما يباح به دم المسلم، حدیث: 1676 عن ابن مسعود ؓ. ②

جامع الترمذی، الديات، باب ما جاء في تشديد قتل المؤمن، حدیث: 1395 و سنن النسائي، المحاربة (تحريم الدم)،

باب تعظيم الدم، حدیث: 3992 عن عبد الله بن عمرو ؓ و سنن ابن ماجه، الديات، باب التغليظ في قتل مسلم ظلما،

حدیث: 2619 عن البراء بن عازب ؓ. ③ صحیح البخاری، الصلح، باب الصلح في الدية، حدیث: 2703 و صحیح

مسلم، القسامة والمحاربين.....، باب إثبات القصاص في الأسنان.....، حدیث: 1675 و مسند أحمد: 128/3، مزيد

ديكهي المائدة، آیت: 45 کے ذیل میں عنوان: ”مرد کو عورت کے بدلے میں قتل کرنا“



وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ

اور جس بات کا آپ کو علم ہی نہیں اس کے پیچھے نہ لگیں، بے شک کان، آنکھ اور دل، ان میں سے ہر ایک کی بابت

عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٣٦﴾

سوال کیا جائے گا ﴿٣٦﴾

﴿يَبْلُغُ أَشُدَّهُمْ﴾ ”اور یتیم کے مال کے پاس بھی نہ پھٹکنا مگر ایسے طریق سے کہ بہت بہتر ہو، یہاں تک کہ وہ اپنی جوانی کو پہنچ جائے۔“ یعنی مال یتیم میں اس طرح تصرف کرو جو بہت ہی قابل رشک ہو جیسا کہ دوسری جگہ فرمایا: ﴿وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ أَسْرَافًا وَبِدَارًا أَنْ يَكْبَرُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ عَزِيمًا فَمَا يَسْتَعْفِفُ ۖ وَمَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ ط﴾ (النساء: 6) ”اور اس خوف سے کہ وہ بڑے ہو جائیں گے بڑے ہو کر تم سے اپنا مال واپس لے لیں گے اس کو فضول خرچی اور جلدی میں نہ اڑا دینا، جو شخص آسودہ حال ہو اس کو (ایسے مال سے قطعی طور پر) پرہیز رکھنا چاہیے اور جو غریب ہو وہ مناسب طور پر (بقدر خدمت کچھ) کھالے۔“ صحیح مسلم میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ابوذر رضی اللہ عنہ سے فرمایا: يَا أَبَا ذَرٍّ إِنَّي أَرَاكَ ضَعِيفًا، وَإِنِّي أُحِبُّ لَكَ مَا أُحِبُّ لِنَفْسِي، لَا تَأْمُرَنَّ عَلَيَّ أَثْنِينَ، وَلَا تَوَلِّينَنَّ مَالَ يَتِيمٍ [”اے ابوذر! میں دیکھتا ہوں کہ تم کمزور ہو، میں تمہارے لیے بھی وہ پسند کرتا ہوں جو اپنے لیے پسند کرتا ہوں، لہذا تم دو آدمیوں پر ہرگز نہ حاکم نہ بننا اور نہ مال یتیم کا وارث بننا۔“ ﴿١﴾

ارشاد الہی ہے: ﴿وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ﴾ ”اور عہد کو پورا کرو۔“ یعنی لوگوں سے تم نے جو عہد و پیمانہ کیے ہوں انہیں پورا کرو کیونکہ ﴿إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا﴾ ﴿٣٤﴾ ”عہد کے بارے میں ضرور پرشش ہوگی۔“

ارشاد الہی ہے: ﴿وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ﴾ ”اور جب (کوئی چیز) ماپنے لگو تو پیمانہ پورا بھرا کرو۔“ یعنی اس میں کمی نہ کرو اور لوگوں کو ان کی چیزیں کم نہ دو: ﴿وَزِنُوا بِالْقِسْطِ أَيْسَرُ﴾ ”اور (جب تول کر دو تو) ترازو سیدھی رکھ کر تول کرو۔“ ﴿بِالْقِسْطِ﴾ قزطاس کے وزن پر ہے، اس کے معنی میزان کے ہیں، اسے قاف کے ضمہ اور کسرہ کے ساتھ دونوں طرح پڑھا گیا ہے اور ﴿الْمُسْتَقِيمُ﴾ کے معنی ہیں ایسا سیدھا جس میں کوئی کجی، کوئی انحراف اور کوئی اضطراب نہ ہو بلکہ بالکل سیدھا ہو۔ ﴿ذَلِكَ خَيْرٌ﴾ ”یہ بہت اچھا (کام) ہے۔“ دنیا کے اعتبار سے بھی اور آخرت کے اعتبار سے بھی، اسی لیے فرمایا ہے: ﴿وَاحْسَنُ تَأْوِيلًا﴾ ﴿٣٥﴾ ”اور انجام کے لحاظ سے بھی بہتر ہے۔“ یعنی آخرت کے نتیجے اور انجام کے لحاظ سے بھی یہ بہت بہتر ہے۔ سعید نے قتادہ سے روایت کیا ہے کہ یہ طریقہ ثواب کے اعتبار سے بہت بہتر اور انجام کے لحاظ سے بہت اچھا ہے۔ ﴿٢﴾ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرمایا کرتے تھے: لوگو! دو باتیں تمہارے اختیار میں ہیں جن کی وجہ سے پہلے لوگ ہلاک کر دیے گئے تھے، میرا اشارہ ماپ اور تول کی طرف ہے۔ ﴿٣﴾

① صحیح مسلم، الإمارة، باب كراهة الإمارة بغير ضرورة، حديث: 1826. ② تفسير الطبري: 109/15. ③ تفسير

**علم کے بغیر بات کرنے والے کی سرزنش:** علی بن ابوطلمح نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ﴿وَلَا تَقْفُ﴾ کے معنی ہیں: ”نہ کہو“<sup>①</sup> اور عوفی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ کسی کے بارے میں ایسی بات نہ کہو جس کا تمہیں علم نہ ہو۔<sup>②</sup> محمد بن حنفیہ کہتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ جھوٹی گواہی نہ دو،<sup>③</sup> قنادہ کہتے ہیں کہ یہ نہ کہو کہ میں نے دیکھا ہے، حالانکہ تم نے دیکھا نہ ہو، میں نے سنا ہے، حالانکہ تم نے سنا نہ ہو، میں جانتا ہوں، حالانکہ تم جانتے نہ ہو کیونکہ ان سب باتوں کے بارے میں اللہ تعالیٰ پرش فرمائے گا۔<sup>④</sup> ائمہ تفسیر نے اس ارشاد باری تعالیٰ کی جو تفسیر کی ہے، اس کا خلاصہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس بات سے منع فرمایا ہے کہ علم کے بغیر بات محض ظن، توہم اور خیال کی بنیاد پر کی جائے جیسا کہ ارشاد ہے: ﴿اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ﴾ (الحجرات 12:49) ”بہت گمان کرنے سے احتراز کرو، یقیناً بعض گمان گناہ ہیں۔“ اور حدیث میں ہے کہ [إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ] ”بدگمانی سے اپنے آپ کو بچاؤ کیونکہ بدگمانی بہت جھوٹی بات ہے۔“<sup>⑤</sup> اور سنن ابوداؤد میں ہے کہ [بئسَ مَطيئةُ الرَّجُلِ: زَعَمُوا] ”انہوں نے ایسا خیال کیا، یہ آدمی کی بہت بری سواری ہے۔“<sup>⑥</sup> ایک اور حدیث میں ہے کہ [إِنَّ مِنْ أَقْرَى الْفُرَى أَنْ يُرَى عَيْنِيهِ فِي الْمَنَامِ مَا لَمْ تَرِيَا] ”سب سے بڑی افترا پردازی یہ ہے کہ آدمی اپنی آنکھوں کو خواب دکھائے جو انہوں نے دیکھا نہ ہو۔“<sup>⑦</sup> صحیح حدیث میں ہے کہ [مَنْ تَحَلَّمَ (حُلْمًا) كَلَّفَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنْ يَعْقِدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ (وَلَيْسَ بِفَاعِلٍ)] ”جس شخص نے کوئی جھوٹا خواب بیان کیا تو اسے قیامت کے دن یہ حکم دیا جائے گا کہ وہ جو کے دانوں کی گرہ لگائے لیکن وہ ایسا کر نہیں سکے گا۔“<sup>⑧</sup> ارشاد الہی ہے: ﴿كُلُّ أَوْلِيَاكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا﴾<sup>⑨</sup> ”ان سب (جوارج) سے ضرور باز پرس ہوگی۔“ یعنی کان، آنکھ اور دل کے بارے میں قیامت کے دن انسان سے پوچھا جائے گا اور ان سے انسان کے بارے میں پوچھا جائے گا کہ اس نے ان کا کس طرح استعمال کیا۔ یہاں تلک ہونا چاہیے تھا لیکن تلک کے بجائے اولئک کا استعمال بھی صحیح ہے۔

① تفسیر الطبری: 109/15. ② تفسیر الطبری: 110/15. ③ تفسیر الطبری: 110/15. ④ تفسیر الطبری: 109/15.

⑤ صحیح البخاری، الأدب، باب: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا.....﴾ (الحجرات 12:49)، حدیث: 6066 و صحیح

مسلم، البر الوصلة والأدب، باب تحريم الظن.....، حدیث: 2563 عن أبي هريرة ر. ⑥ سنن أبي داود، الأدب،

باب في قول الرجل: زعموا، حدیث: 4972 و مسند أحمد: 119/4 عن أبي مسعود الأنصاري (عقبه بن عمرو) ر. شخ

البانی ر. نے اسے صحیح قرار دیا ہے۔ ⑦ صحیح البخاری، التعبير، باب من كذب في حلمه، حدیث: 7043 و مسند

أحمد: 96/2 عن ابن عمر ر. واللفظ له. ⑧ صحیح البخاری، التعبير، باب من كذب في حلمه، حدیث: 7042

و جامع الترمذی، الرؤيا، باب ماجاء في الذي يكذب في حلمه، حدیث: 2283 واللفظ له جبکہ پہلی تو سین والا لفظ سنن

ابن ماجه، تعبیر الرؤيا، باب من تحلم حلما كاذبا، حدیث: 3916 میں اور دوسری تو سین والا جملہ صحیح ابن حبان، الحظر

والإباحة، ذکر و وصف عقوبة من استمع.....، حدیث: 498/12، حدیث: 5685 عن ابن عباس ر. میں ہے۔

وَلَا تَمْشِي فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٣٧﴾

اور زمین پر اڑ کر مت چل، بلاشبہ تو نہ تو کبھی زمین پھاڑ سکتا ہے اور نہ کبھی لمبائی میں پہاڑوں تک پہنچ سکتا ہے ﴿٣٧﴾ یہ سارے (مذکورہ) کام،

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٣٨﴾

ان کی برائی آپ کے رب کے نزدیک ناپسندیدہ ہے ﴿٣٨﴾

تفسیر آیات: 37، 38

اڑ کر چلنے کی مذمت: اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کو فخر و غرور کی چال سے منع کرتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿وَلَا تَمْشِي فِي الْأَرْضِ مَرَحًا﴾ ”اور زمین پر اڑ کر (اور تن کر) مت چل۔“ یعنی جابر و سرکش لوگوں کی طرح فخر و غرور اور تکبر کے ساتھ نہ چلو ﴿إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ﴾ ”بے شک تو زمین کو پھاڑ تو نہیں ڈالے گا۔“ یعنی اپنی اس متکبرانہ چال کے ساتھ تم زمین کو ہرگز پھاڑ نہیں سکو گے۔ ابن جریر نے اس کے یہی معنی بیان کیے ہیں اور انھوں نے رُوَبَّہ بن عجاج کے اس قول سے استشہاد کیا ہے:

وَقَاتِمِ الْأَعْمَاقِ خَاوِي الْمُخْتَرِقِ

”اور گردوغبار سے اٹی ہوئی تاریک کناروں والی وادی اکثر ویران ہوا کرتی ہے۔“

ارشاد الہی ہے: ﴿وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُولًا﴾ ﴿٣٧﴾ ”اور نہ تو لمبا ہو کر پہاڑوں (کی چوٹی) تک پہنچ جائے گا۔“ یعنی اپنے اس فخر و غرور اور اپنی اس خود پسندی کی وجہ سے لمبے ہو کر پہاڑوں کی بلندی تک نہیں پہنچ جاؤ گے بلکہ کبھی کبھی یوں بھی ہوتا ہے کہ ایسا کرنے والے کے قصد و ارادہ کے خلاف اسے دنیا میں سزا دے دی جاتی ہے جیسا کہ صحیح حدیث میں ہے: [بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي (مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ عَلَيْهِ بُرْدَانٌ لَهُ يَتَبَخَّرُ فِيهِمَا) فَخَسَفَ اللَّهُ بِهِ الْأَرْضَ فَهُوَ يَتَجَلَّجَلُ فِيهَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ] ”تم سے پہلے لوگوں میں سے ایک شخص چل رہا تھا، اس نے دو چادریں اوڑھ رکھیں تھیں اور وہ ان کی وجہ سے متکبرانہ چال چل رہا تھا کہ اچانک اللہ تعالیٰ نے اس کو زمین میں دھنسا دیا اور وہ قیامت تک زمین میں دھنستا چلا جائے گا۔“ ﴿٣٨﴾ اسی طرح اللہ تعالیٰ نے قارون کے بارے میں بھی ذکر فرمایا ہے کہ ایک دن وہ بڑی آرائش و زیبائش کے ساتھ اپنی قوم کے سامنے نکلا تو اللہ تعالیٰ نے اسے اور اس کے گھر کو زمین میں دھنسا دیا تھا۔ ﴿٤﴾

﴿سَيِّئُهُ﴾ کی قراءتیں اور مفہوم: ارشاد الہی ہے: ﴿كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا﴾ ﴿٣٨﴾ ”ان سب (عادوں) کی برائی آپ کے پروردگار کے نزدیک بہت ناپسند ہے۔“ بعض نے اسے [سَيِّئَةً] پڑھا ہے۔ ﴿٣٨﴾ جس کے معنی برائی کے ہیں تو اس صورت میں مفہوم یہ ہوگا کہ یہ سب کام جن سے ہم نے منع کیا ہے اور جن کا آیت: ﴿وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشِيَةَ إِمْلَاقٍ﴾

① صحیح البخاری، اللباس، باب من جرثوبه من الخيلاء، حدیث: 5789 عن أبي هريرة ؓ و5790 عن ابن عمر ؓ،

توسین والے الفاظ شعب الإيمان للبيهقي، فصل في طلاقة الوجه.....: 252/6، حدیث: 8050 جبکہ باقی حدیث صحیح

مسلم، اللباس والزينة، باب في تحريم التبخر.....، حدیث: (50)-2088 عن أبي هريرة ؓ کے مطابق ہے۔ اور [يَمْشِي] مسلم

کے مذکورہ حوالے میں حدیث: (49)-2088 کے تحت ہے۔ ② دیکھیے القصص، آیات: 76-82. ③ تفسیر الطبری: 113/15.

ذٰلِكَ مِمَّا اَوْحٰى اِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ الْحِكْمَةِ ط وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اٰخَرَ فَتُلْفٰى فِيْ جَهَنَّمَ

یہ وہ حکمت کی باتیں ہیں جو آپ کے رب نے آپ کی طرف وحی کی ہیں۔ اور اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود نہ ٹھہراؤ، ورنہ جہنم میں ملامت زدہ،

مَلُوْمًا مَّذْحُوْرًا ﴿٣٩﴾

دھتکارے ہوئے ڈالے جاؤ گے ﴿٣٩﴾

اَفَاَصْفٰكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبٰنِيْنَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ اِنَاثًا ط اِنَّكُمْ لَتَقُوْلُوْنَ قَوْلًا

کیا پھر تمہارے رب نے تمہیں بیٹوں کے لیے جن لیا اور (اپنے لیے) فرشتوں میں سے بیٹیاں بنا لیں؟ بلاشبہ تم بہت بڑی (نازیبا اور خطرناک)

عَظِيْمًا ﴿٤٠﴾

بات کہتے ہو ﴿٤٠﴾

سے لے کر یہاں تک ذکر ہوا ہے، یہ سب برائی کے کام ہیں اور ان کی وجہ سے مؤاخذہ ہوگا کیونکہ یہ اللہ تعالیٰ کو بہت ناپسند ہیں اور جس نے اسے اضافت کے ساتھ ﴿سَيِّئَةٌ﴾ پڑھا ہے تو اس کا مفہوم یہ ہوگا کہ یہ سب کچھ جس کا آیت ﴿وَقَضٰى رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْا اِلَّا اِيَّاهُ﴾ سے لے کر یہاں تک ہم نے ذکر کیا ہے تو ان سب کاموں کی برائی اللہ تعالیٰ کے ہاں بہت ناپسند ہے۔ امام ابن جریر رحمہ اللہ نے ان دونوں صورتوں میں اس کا یہی مفہوم بیان فرمایا ہے۔<sup>①</sup>

تفسیر آیت: 39

وحی و حکمت: اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ یہ سب اخلاق جمیلہ جن کا ہم نے حکم دیا اور یہ صفات رذیلہ جن سے ہم نے منع کیا ہے، ان کا تعلق اس وحی سے ہے جو ہم نے آپ کی طرف بھیجی ہے تاکہ آپ لوگوں کو اس کا حکم دیں۔ ﴿وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اٰخَرَ فَتُلْفٰى فِيْ جَهَنَّمَ مَلُوْمًا مَّذْحُوْرًا﴾ ﴿٣٩﴾ ”اور اللہ کے ساتھ کوئی اور معبود نہ بنانا کہ (ایسا کرنے سے) ملامت زدہ (اور اللہ کی درگاہ سے) راندہ بنا کر جہنم میں ڈال دیے جاؤ گے۔“ یعنی تم خود بھی اپنے آپ کو ملامت کرو گے اور اللہ تعالیٰ اور اس کی مخلوق بھی تمہیں ملامت کرے گی اور تمہیں ہر خیر و بھلائی سے دور کر دیا جائے گا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما اور قتادہ رحمہ اللہ فرماتے ہیں کہ مذکور کے معنی مردود (راندہ درگاہ) کے ہیں۔<sup>②</sup> رسول اللہ ﷺ کے واسطے سے یہ خطاب امت سے ہے کیونکہ آپ تو معصوم ہیں۔ صَلَوَاتُ اللّٰهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ.

تفسیر آیت: 40

فرشتے اللہ تعالیٰ کی بیٹیاں نہیں: اللہ تعالیٰ نے اس آیت کریمہ میں ان جھوٹے اور ملعون مشرکوں کی تردید فرمائی ہے جنہوں نے فرشتوں کو اللہ تعالیٰ کی بیٹیاں قرار دیا تھا۔ ان ملعونوں نے فرشتوں کے بارے میں جو اللہ تعالیٰ کے بندے ہیں پہلے تو یہ گمان کیا کہ یہ مؤنث ہیں، پھر یہ دعویٰ کیا کہ یہ اللہ تعالیٰ کی بیٹیاں ہیں اور پھر ان کی عبادت بھی شروع کر دی تو ان تینوں باتوں میں انہوں نے زبردست غلطی کا ارتکاب کیا ہے۔ اسی لیے اللہ تعالیٰ نے ان کی تردید کرتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿اَفَاَصْفٰكُمْ

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِيَذَكَّرُوا ط وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ④١

اور ہم نے اس قرآن میں پھیر پھیر کر (حقائق کو) بیان کیا ہے تاکہ وہ نصیحت پکڑیں، لیکن (یہ چیز) ان کو نفرت ہی میں زیادہ کرتی ہے ④١

قُلْ لَوْ كَانَ مَعَهُ آلِهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذًا لَآبْتَغُوا إِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ④٢ سُبْحٰنَهُ

کہہ دیجیے: اگر اس کے ساتھ اور معبود ہوتے، جیسا کہ وہ (مشرک) کہتے ہیں، تو وہ صاحب عرش (اللہ) تک (پہنچنے کے لیے) ضرور کوئی راہ تلاش

وَتَعْلَىٰ عَمَّا يُقُولُونَ عُلُوًّا كَبِيرًا ④٣

کرتے ④٢ وہ پاک ہے اور وہ (مشرک) جو کچھ کہتے ہیں اس سے کہیں زیادہ اعلیٰ و بلند تر ہے ④٣

رَبُّكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِنَاثًا ط ” (مشرکوں!) کیا تمہارے پروردگار نے تم کو تو لڑکے دیے اور خود فرشتوں کو بیٹیاں بنایا؟“ یعنی تمہارے گمان کے مطابق اپنے لیے اس نے بیٹوں کو پسند کیا ہے۔ پھر اللہ تعالیٰ نے ان کی سختی سے تردید کرتے ہوئے فرمایا: ﴿إِنَّكُمْ لَتَقُولُونَ قَوْلًا عَظِيمًا ④٠﴾ ”کچھ شک نہیں کہ (یہ) تم بڑی (نامعقول) بات کہتے ہو۔“ یعنی یہ گمان کرتے ہوئے کہ اللہ کی اولاد ہے اور پھر تم نے اس کی اولاد بھی ان بیٹیوں کو قرار دیا جن سے تم نفرت کرتے ہو بلکہ کبھی انہیں زندہ درگور بھی کر دیتے ہو تو یہ تقسیم تو بہت ہی نا انصافی کی ہے، ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا ۗ لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۗ تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ۗ أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمٰنِ وَلَدًا ۗ وَمَا يُنْبِئُكَ لِلرَّحْمٰنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۗ إِنَّ كُلَّ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتَى الرَّحْمٰنِ عَبْدًا ۗ لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۗ وَكُلُّهُمْ أِنْتِي ۗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَرْدًا ۗ﴾ (مریم: 88-95) ”اور کہتے ہیں اللہ بیٹا رکھتا ہے۔ (ایسا کہنے والی تو) تم بری بات (زبان پر) لاتے ہو۔ قریب ہے کہ اس (افترا) سے آسمان پھٹ پڑیں اور زمین شق ہو جائے اور پہاڑ پارہ پارہ ہو کر گر پڑیں کہ انہوں نے اللہ کے لیے اولاد تجویز کی۔ اور اللہ کو شایاں نہیں کہ کوئی اولاد بنائے، آسمانوں اور زمین میں جو کوئی بھی ہیں، سب اللہ کے روبرو بندے ہو کر آئیں گے، اس نے ان (سب) کو (اپنے علم سے) گھیر رکھا ہے اور (ایک ایک کو) شمار کر رکھا ہے۔ اور سب قیامت کے دن اس کے سامنے اکیلے اکیلے حاضر ہوں گے۔“

تفسیر آیت: 41

قرآن میں ایک بات کا مختلف طریقوں سے بیان: ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِيَذَكَّرُوا ط﴾ ”اور البتہ تحقیق ہم نے اس قرآن میں پھیر پھیر کر (نشانیوں کو) بیان کیا ہے۔“ یعنی ہم نے اس قرآن میں وعید سے متعلق بہت سی باتوں کو مختلف طریقوں سے بیان کیا ہے تاکہ لوگ اس کے دلائل و براہین اور مواظ سے نصیحت حاصل کریں اور شرک، ظلم اور افترا پر دازی سے باز آجائیں۔ ﴿وَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا نُفُورًا ④١﴾ ”اور وہ ان میں نفرت کے سوا اور کچھ زیادہ نہیں کرتا۔“ یعنی حق سے نفرت اور اس سے دور ہونے میں (اضافہ کرتا ہے۔)

تفسیر آیات: 42، 43

قربت الہی کے لیے کسی پیر فقیر کے وسیلے کی ضرورت نہیں: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ اے محمد (ﷺ)! ان مشرکوں سے

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ط وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

ساتوں آسمان اور زمین اور جو (مخلوق) ان میں ہے اس (اللہ) کی تسبیح کرتے ہیں، اور کوئی چیز ایسی نہیں جو اس کی حمد کے ساتھ تسبیح نہ کرتی ہو، اور لیکن

وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ط إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤٤﴾

تم ان کی تسبیح کو نہیں سمجھتے، بے شک وہ نہایت حوصلے والا، بہت بخشنے والا ہے ﴿44﴾

کہہ دیں جو یہ گمان کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی مخلوق میں سے اس کا کوئی شریک بھی ہے جس کی یہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ عبادت کرتے ہیں تاکہ وہ انھیں اللہ تعالیٰ کے قریب کر دے، چنانچہ اگر بات اسی طرح ہے جیسے تم کہتے ہو کہ اللہ تعالیٰ کے سوا اور بھی معبود ہیں اور ان کی عبادت اس لیے کی جاتی ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے قریب کر دیں اور اس کے پاس ان کی شفاعت کریں تو ان سے کہہ دیں کہ وہ تمام معبود تو خود اللہ تعالیٰ ہی کی عبادت کرتے اور اس کا وسیلہ و قرب تلاش کرتے ہیں، لہذا تم بھی اسی وحدہ لا شریک کی عبادت کرو جس طرح کہ وہ اللہ تعالیٰ کی عبادت کرتے ہیں جن کو تم اللہ کے سوا پکارتے ہو۔ تمہیں کسی ایسے معبود کی ضرورت ہی نہیں جو تمہارے اور اللہ تعالیٰ کے درمیان واسطے کا کام دے۔ اللہ تعالیٰ تو اس بات کو قطعی طور پر پسند ہی نہیں فرماتا ہے بلکہ وہ اسے ناپسند فرماتا اور اسے اس سے بہت نفرت ہے، اس نے اپنے تمام نبیوں اور رسولوں کی زبانی اس سے منع فرمایا ہے۔ پھر اللہ تعالیٰ نے اپنی ذات گرامی کی تزیین اور تقدیس بیان کرتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰی عَمَّا يَقُولُونَ عَلَوًّا كَبِيرًا﴾ ﴿44﴾ ”وہ پاک ہے اور جو کچھ یہ بکواس کرتے ہیں، اس سے (اس کا رتبہ) بہت عالی ہے۔“ یعنی یہ مشرک، سرکش اور ظالم جو یہ گمان کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کے سوا اور بھی معبود ہیں تو اس کی ذات پاک اس سے بہت بلند و بالا اور ارفع و اعلیٰ ہے وہ اللہ احد و وحدہ ہے۔ وہ معبود برحق بے نیاز ہے نہ کسی کا باپ ہے اور نہ کسی کا بیٹا اور کوئی اس کا ہمسر نہیں۔

تفسیر آیت: 44

ہر چیز اللہ کی تسبیح کرتی ہے: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ ساتوں آسمان، زمین اور جو مخلوقات ان میں ہیں، وہ سب اس کی

تقدیس، تزیین، تعظیم اور تکبیر بیان کرتی ہیں اور اس بات کی گواہی دیتی ہیں کہ وہ اپنی ربوبیت والوہیت میں واحد ہے۔

فَفِي كُلِّ شَيْءٍ لَّهُ آيَةٌ تَذُلُّ عَلَىٰ أَنَّهُ وَاحِدٌ

”ہر چیز میں اس کے لیے نشانی ہے جو اس بات کی دلیل ہے کہ اس کی ذات پاک واحد ہے۔“

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَّقَطْنَ مِنْهُ وَتَكْسِفُ الْأَرْضُ وَتَجْرُ الْجِبَالُ هَذَا ۖ أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا ۖ﴾

(مریم 91:90:19) ”قریب ہے کہ اس (افترا) سے آسمان پھٹ پڑیں اور زمین شق ہو جائے اور پہاڑ پارہ پارہ ہو کر گر پڑیں کہ انھوں نے اللہ کے لیے بیٹے تجویز کیے۔“

فرمان الہی ہے: ﴿وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ ط﴾ ”اور (مخلوقات میں سے) کوئی

چیز نہیں مگر اس کی تعریف کے ساتھ تسبیح کرتی ہے اور لیکن تم ان کی تسبیح کو نہیں سمجھتے۔“ یعنی مخلوقات میں سے ہر چیز اللہ تعالیٰ کی تعریف کے ساتھ اس کی تسبیح کرتی ہے لیکن لوگو! تم ان کی تسبیح کو نہیں سمجھتے ہو کیونکہ ان کی زبان تمہاری زبان سے مختلف ہے اور

یہ بات عام ہے جو تمام حیوانات، جمادات اور نباتات سے متعلق ہے اس سلسلے میں مشہور قول یہی ہے۔ صحیح بخاری میں ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بلاشبہ ہم کھانے کی تسبیح سن رہے تھے جبکہ اسے کھایا جا رہا تھا۔<sup>①</sup> امام احمد نے معاذ بن انس رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کچھ لوگوں کے پاس گئے جو اپنے جانوروں اور سواریوں پر تھے۔ آپ نے ان سے فرمایا: [ارْكُبُوهَا سَالِمَةً، وَدَعُوهَا سَالِمَةً، وَلَا تَتَّخِذُوهَا كَرَاسِيٍّ لِأَحَادِيثِكُمْ فِي الطَّرِيقِ وَالْأَسْوَاقِ، فَرُبَّ مَرْكُوبَةٍ خَيْرٌ مِّنْ رَّاكِبِهَا وَأَكْثَرُهُ ذِكْرًا لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مِنْهُ] ”ان پر سواری کرو جبکہ یہ صحیح سلامت ہوں اور صحت و سلامتی کی حالت میں انھیں چھوڑ دو، راستوں اور بازاروں میں اپنی باتوں کے لیے انھیں کرسیاں نہ بناؤ کیونکہ ہو سکتا ہے کہ سواری اپنے سوار سے بڑھ کر اور اس سے بہتر اللہ تعالیٰ کا ذکر کرنے والی ہو۔“<sup>②</sup> سنن نسائی میں عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مینڈک کو قتل کرنے سے منع فرمایا کیونکہ یہ بھی اللہ تعالیٰ کی تسبیح کرتا ہے۔<sup>③</sup>

ارشاد الہی ہے: ﴿إِنَّكَ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا﴾ ”بے شک وہ بڑا بردبار (اور) نہایت بخش بار ہے۔“ یعنی اپنی نافرمانی کرنے والے کو وہ فوراً سزا نہیں دیتا بلکہ اسے مہلت اور ڈھیل دے دیتا ہے اور اگر وہ اپنے کفر و عناد پر بدستور قائم رہے تو وہ اسے اس طرح پکڑ لیتا ہے جس طرح قوی اور غالب پکڑ لیتا ہے۔ صحیح بخاری و مسلم میں ہے کہ [إِنَّ اللَّهَ لَيَمْلِكُ لِلظَّالِمِ حَتَّى إِذَا أَخَذَهُ لَمْ يُفْلِتْهُ] ”اللہ تعالیٰ ظالم کو مہلت دے رکھتا ہے حتیٰ کہ جب اسے پکڑتا ہے تو پھر اسے نہیں چھوڑتا۔“ پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کریمہ کی تلاوت فرمائی: ﴿وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرْآنَ وَهِيَ ظَالِمَةٌ﴾ (ہود: 11: 102) ”اور آپ کا پروردگار جب نافرمان بستیوں کو پکڑتا ہے تو اس کی پکڑ اسی طرح ہوتی ہے۔“<sup>④</sup> اور فرمایا: ﴿وَكَأَيِّنْ مِنْ قَوْمٍ أَمَلَيْتُ لَهُمْ وَهِيَ ظَالِمَةٌ﴾ (الحج: 22: 48) ”اور بہت سی بستیاں ہیں کہ میں ان کو مہلت دیتا رہا اور وہ نافرمان تھیں۔“

اور فرمایا: ﴿فَكَأَيِّنْ مِنْ قَوْمٍ قَدَّيْتَهُمْ أَهْلَكْتَهُمْ وَهِيَ ظَالِمَةٌ﴾ (الحج: 22: 45) ”اور بہت سی بستیاں ہیں کہ ہم نے ان کو تباہ کر ڈالا کہ وہ نافرمان تھیں۔“ اور جو شخص کفر اور نافرمانی سے باز آ جائے اور اللہ تعالیٰ کی طرف رجوع اور توبہ کر لے تو اللہ تعالیٰ اس کی توبہ کو قبول فرماتا ہے۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ

① صحیح البخاری، المناقب، باب علامات النبوة فی الإسلام، حدیث: 3579. ② مسند أحمد: 3/439 [ولا تتخذوها كراسي] تک یہ حدیث صحیح ہے۔ دیکھیے السلسلة الصحيحة، حدیث: 21 و الموسوعة الحديثية (مسند أحمد): 393, 392/24. ③ سنن النسائي، الصيد، باب الضفدع، حدیث: 4360، مزید دیکھیے سنن أبي داود، الطب، باب فی الأودية المكروهة، حدیث: 3871 و مسند أحمد: 3/453. ④ مینڈک کے تسبیح کرنے کے بارے میں حدیث کا حصہ ضعیف ہے۔ مکمل حدیث اس طرح ہے: نهى النبي عن قتل الضفدع وقال: [إِنَّ نَفِيقَهَا تَسْبِيحٌ] نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے مینڈک کو قتل کرنے سے روکا اور فرمایا: ”بلاشبہ اس کا ترانا تسبیح ہے۔“ دیکھیے المعجم الأوسط للطبرانی، ترجمة عثمان: 12/3، حدیث: 3716 و السنن الكبرى للبيهقي، الضحايا، باب ما يحرم من جهة..... و السلسلة الضعيفة، حدیث: 4788 عن عبد الله بن عمرو. ④ صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ﴾ (ہود: 11: 102) .....، حدیث: 4686 و صحیح مسلم، البر والصلة والأدب، باب تحريم الظلم، حدیث: 2583 عن أبي موسى الأشعري.

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا ﴿٤٥﴾ وَجَعَلْنَا

اور جب آپ قرآن پڑھتے ہیں تو ہم آپ کے اور ان لوگوں کے درمیان جو آخرت پر ایمان نہیں لاتے ایک مخفی پردہ ڈال دیتے ہیں ﴿45﴾ اور ہم نے

عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدًا وَلَوْ

ان کے دلوں پر پردے ڈال رکھے ہیں اس سے کہ وہ اس کو سمجھیں، اور ان کے کانوں میں گرانی (ڈال دیتے ہیں)۔ اور جب آپ قرآن میں اپنے

عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا ﴿٤٦﴾

اکیلے رب کا ذکر کرتے ہیں تو وہ نفرت سے اپنی پیٹھوں کے بل پھر جاتے ہیں ﴿46﴾

يَجِدِ اللَّهُ عَفْوَراً رَّحِيماً ﴿٤٦﴾ (النساء: 4: 110) ”اور جو شخص کوئی برا کام کر بیٹھے یا اپنے حق میں ظلم کر لے، پھر اللہ سے بخشش

مانگے تو اللہ کو بڑا بخشنے والا (اور) نہایت مہربان پائے گا۔“ اور یہاں فرمایا: ﴿٤٦﴾ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤٦﴾ ”بے شک وہ بڑا

بردبار (اور) بہت بخشنے والا ہے۔“ جیسا کہ سورہ فاطر کے آخر میں فرمایا: ﴿٤٦﴾ إِنَّ اللَّهَ يُسْكِنُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا ۗ

وَلَكِنَّ زَلْتَانَ إِنْ أَمْسَكَهُمَا مِنْ أَحَدٍ قَرْنٍ ۖ بَعْدَ ذَلِكَ لَئِنَّكَ كَانِ حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤٦﴾ (فاطر: 41: 35) ”اللہ ہی آسمانوں اور زمین کو تھامے

رکھتا ہے کہ ٹل (نہ) جائیں۔ اگر وہ ٹل جائیں تو اللہ کے سوا کوئی ایسا نہیں جو ان کو تھام سکے، بے شک وہ بڑا بردبار (اور) بہت

بخشنے والا ہے۔“ اور پھر اس سورہ مبارکہ کی آخری آیت میں فرمایا: ﴿٤٦﴾ وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرهَا

مِنْ دَابَّةٍ ۗ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ فَاذًا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا ﴿٤٦﴾ (فاطر: 45: 35) ”اور

اگر اللہ لوگوں کو ان کے اعمال کے سبب پکڑنے لگتا تو روئے زمین پر ایک چلنے پھرنے والے کو نہ چھوڑتا اور لیکن وہ ان کو ایک

وقت مقرر تک مہلت دے جاتا ہے، سو جب ان کا وقت آ جائے گا تو (ان کے اعمال کا بدلہ دے گا) اللہ تو اپنے بندوں کو خوب دیکھ

رہا ہے۔“

تفسیر آیات: 45، 46

**مشرکوں کے دلوں پر پردہ ہے:** اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ سے فرمایا ہے کہ اے محمد (ﷺ)! جب آپ ان مشرکوں کو

قرآن پڑھ کر سنا تے ہیں تو ہم آپ کے اور ان کے درمیان حجاب پر حجاب کر دیتے ہیں۔ قتادہ اور ابن زیاد کہتے ہیں کہ اس سے

مراد کہ ان کے دلوں پر پردے ڈال دیتے ہیں ایسے ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿٤٦﴾ وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَكِنَّةٍ وَمَا تَنْ عَوْنًا

إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ ۗ وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ ﴿٤٦﴾ (حتم السجدة: 5: 41) ”اور کہنے لگے کہ جس چیز کی طرف آپ

ہمیں بلا تے ہیں اس سے ہمارے دل پردوں میں ہیں اور ہمارے کانوں میں بوجھ (بہرا پن) ہے اور ہمارے اور آپ کے

درمیان پردہ ہے۔“ ﴿٤٦﴾ یعنی ہمارے کانوں میں رکاوٹ ہے جس کی وجہ سے آپ کی بات ہمارے کانوں تک نہیں پہنچ سکتی۔ اور

﴿٤٦﴾ حِجَابًا مَّسْتُورًا ﴿٤٦﴾ میں مستور بمعنی ساتر ہے جس طرح میمون اور مشووم کے الفاظ یامین اور شائم کے معنی میں



استعمال ہوتے ہیں کیونکہ یہ الفاظ يَمَنَّهُمْ اور شَأْمُهُمْ سے مشتق ہیں۔ اس کے یہ معنی بھی بیان کیے گئے ہیں کہ ان کے دل آنکھوں سے چھپے ہوئے ہیں، لہذا تم انھیں دیکھ نہیں سکتے اور اس کے ساتھ ساتھ ان کے اور ہدایت کے درمیان پردہ بھی ہے۔ امام ابن جریر رضی اللہ عنہ نے بھی اس کو ترجیح دی ہے۔<sup>①</sup>

حافظ ابو یعلیٰ مؤصلی رضی اللہ عنہ نے اسماء بنت ابوبکر رضی اللہ عنہا کی روایت کو بیان کیا ہے کہ جب سورت ﴿تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ﴾ (اللہب: 111) نازل ہوئی تو بھینگی ام جمیل بڑے جوش و خروش سے آئی، اس نے ہاتھ میں پتھر پکڑا ہوا تھا اور کہہ رہی تھی: مُدَّمَمٌ أَيْنَا أَوْ آتَيْنَا۔ الشُّكُّ مِنْ أَبِي مُوسَى۔ وَدِينُهُ قَلِينَا، وَأَمْرُهُ عَصِينَا] ”ہم نے (ان کا) انکار کیا ہے یا یہ کہا کہ مذمم ہمارے پاس آئے، یہ ابو موسیٰ کو شک ہے کہ اس نے کیا کہا، اس کے دین سے ہم بیزار و متغفر ہیں اور اس کے حکم کی نافرمانی کرتے ہیں۔“

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس وقت جلوہ افروز تھے اور آپ کے پاس ابوبکر رضی اللہ عنہ بھی بیٹھے ہوئے تھے انھوں نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! یہ آرہی ہے اور مجھے ڈر ہے کہ آپ کو دیکھ نہ لے، آپ نے فرمایا: [إِنَّهَا لَنْ تَرَانِي] ”یقیناً یہ مجھے ہرگز نہیں دیکھ سکے گی“ اور آپ نے اس وقت قرآن پڑھ کر اپنے آپ کو اس کے شر سے محفوظ کر لیا کیونکہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَسْتُورًا﴾ ”اور جب آپ قرآن پڑھا کرتے ہیں تو ہم آپ میں اور ان لوگوں میں جو آخرت پر ایمان نہیں رکھتے چھپایا ہوا پردہ کر دیتے ہیں۔“ راوی کا بیان ہے کہ یہ عورت آئی اور ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس کھڑی ہو گئی مگر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو نہ دیکھ سکی۔ حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ سے مخاطب ہو کر کہنے لگی: اے ابوبکر! مجھے یہ بات پہنچی ہے کہ تیرے ساتھی نے میری مذمت کی ہے تو حضرت ابوبکر رضی اللہ عنہ نے جواب دیا: نہیں اس گھر کے رب کی قسم! انھوں نے تیری مذمت نہیں کی۔ تو وہ یہ کہتی ہوئی واپس چلی گئی کہ قریش کو معلوم ہے کہ میں اس کے سردار کی بیٹی ہوں۔<sup>②</sup>

ارشاد الہی ہے: ﴿وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً﴾ ”اور ہم ان کے دلوں پر پردہ ڈال دیتے ہیں۔“ اَكِنَّةٌ، کنان کی جمع ہے، کنان اس کو کہتے ہیں جو دل پر چھا جائے، ﴿أَنْ يَفْقَهُوهُ﴾ ”کہ اسے سمجھ سکیں۔“ تاکہ وہ قرآن کو سمجھ نہ سکیں ﴿وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا﴾ ”اور ان کے کانوں میں ثقل (پیدا کر دیتے ہیں۔)“ یعنی وہ ثقل جو انھیں قرآن کے اس طرح سننے سے روکے جو ان کے لیے منفعت اور ہدایت کا سبب بنے۔

ارشاد الہی ہے: ﴿وَإِذَا ذُكِّرْتُمْ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدًا﴾ ”اور جب آپ قرآن میں اپنے پروردگار یکتا کا ذکر کرتے ہیں۔“ یعنی تلاوت میں اللہ تعالیٰ کی وحدانیت کا ذکر کرتے اور لا الہ الا اللہ کہتے ہیں تو ﴿وَلَوْ أَعْلَىٰ أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا﴾ ”تو وہ

① تفسیر الطبری: 15/118. ② مسند ابی یعلیٰ الموصلی: 1/53، 54، حدیث: 53 مزید دیکھیے المستدرک للحاکم،

التفسیر: 2/361، حدیث: 3376 اور شیخ البانی رضی اللہ عنہ نے اسے اپنی کتاب صحیح السیرة النبویة، باب أمر اللہ رسولہ یابلاغ

الرسالة.....، ص: 137، 138 میں ذکر کیا ہے۔

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَعْبُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَعْبُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَى إِذْ يَقُولُ

ہم خوب جانتے ہیں جس (غرض) سے وہ اس (قرآن) کو غور سے سنتے ہیں، جب وہ آپ کی طرف کان لگاتے ہیں اور جب وہ خفیہ مشورے کرتے

الظُّلُمُونَ إِنَّ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٤٧﴾ أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا

ہیں (جب بھی) جبکہ ظالم کہتے ہیں: تم جس کی اتباع کرتے ہو وہ تو جادو مارا شخص ہے ﴿47﴾ دیکھیے! انھوں نے آپ کے لیے کس طرح مثالیں بیان کیں؟

يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٨﴾

وہ گمراہ ہو گئے، لہذا وہ راستہ نہیں پاسکتے ﴿48﴾

بدک جاتے اور پیٹھ پھیر کر چل دیتے ہیں۔ ‘نُفُور، نَافِر کی جمع ہے جس طرح فُعود، قَاعِد کی جمع ہے، یہ بھی جائز ہے کہ یہ عیس اور باب سے مصدر ہو، وَاللَّهُ أَعْلَمُ۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ﴾ (الزمر: 39) ”اور جب تمہا اللہ کا ذکر کیا جاتا ہے تو جو لوگ آخرت پر ایمان نہیں رکھتے ان کے دل تنگ ہو جاتے ہیں۔“

امام قتادہ نے ارشاد باری تعالیٰ: ﴿وَإِذَا ذُكِرْتَ بِكَ فِي الْقُرْآنِ﴾ کی تفسیر میں فرمایا ہے کہ مسلمان جب لا الہ الا اللہ کہتے تو مشرکین اس کا انکار کرتے یہ بات انھیں بہت گراں محسوس ہوتی اور ابلیس اور اس کے لشکروں کو تو اس سے بہت ہی تنگی ہوتی مگر اللہ تعالیٰ کی مرضی اور مشیت یہی تھی کہ اس کلمے کو جاری کر دے، اسے بلند کر دے، اسے فتح و نصرت سے نوازے اور مخالفت کرنے والوں پر اسے غالب کر دے، یہ ایک ایسا کلمہ ہے جو اس کے لیے جھگڑے گا، وہ کامیاب ہوگا جو اس کے ساتھ لڑے گا، فتح یاب ہوگا، اس جزیرے کے مسلمان اسے پہچانتے ہیں جسے اونٹ سوار چندراتوں میں طے کر سکتا ہے اور اگر وہ زمانہ بھر لوگوں کے گرد ہوں میں گھومتا رہے تو نہ وہ اس کلمے کو پہچانیں گے اور نہ اس کا اقرار ہی کریں گے۔ ﴿١﴾

تفسیر آیات: 47، 48

قرآن سننے کے بعد قریش کی سرگوشیاں: اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی ﷺ کو سردارانِ قریش کی ان سرگوشیوں سے مطلع فرمایا ہے جو انھوں نے اس وقت کی تھیں جب اپنی قوم سے چھپ کر نبی اکرم ﷺ کو قرآن پڑھتے ہوئے سنا اور کہا تھا کہ آپ تو سحر زدہ ہیں مشہور قول کے مطابق سِحْر سے ہے جس کے معنی جادو کے ہیں یا سِحْر سے ہے جس کے معنی پھیپھڑے ہیں، یعنی انھوں نے کہا کہ تم تو ایسے آدمی کی اتباع کرتے ہو جو کھاتا پیتا ہے لیکن یہ معنی محلِ نظر ہے کیونکہ یہاں ان کی مراد ہے کہ آپ نعوذ باللہ، آسب زدہ ہیں، آپ کے پاس وہ کلام آتا ہے جسے انھوں نے آپ سے تلاوت کرتے ہوئے سن رکھا ہے۔ ان میں سے کسی نے کہا کہ آپ شاعر ہیں کسی نے کہا کہ کاہن ہیں کسی نے کہا کہ مجنون ہیں اور کسی نے کہا کہ ساحر ہیں، اللہ تعالیٰ نے اس کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا﴾ ﴿48﴾ ”دیکھو انھوں نے کس کس طرح آپ کے بارے میں باتیں بنائی ہیں، سو یہ گمراہ ہو رہے ہیں اور راستہ نہیں پاسکتے۔“ یعنی یہ نہ راہِ حق کو

پاسکیں گے اور نہ اس تک پہنچ ہی سکیں گے۔

امام محمد بن اسحاق نے ”سیرت“ میں بیان کیا ہے کہ مجھ سے محمد بن مسلم بن شہاب زہری نے بیان کیا کہ ابوسفیان بن حرب، ابو جہل بن ہشام اور اخنس بن شریق بن عمرو بن وہب ثقفی، جو بنی زہرہ کا حلیف تھا، ایک رات نکلے تاکہ رسول اللہ ﷺ سے قرآن سنیں، آپ اس وقت کا شانہ نبوت میں رات کو نماز میں قرآن مجید کی تلاوت فرما رہے تھے، ان میں سے ہر ایک اپنی جگہ پر آ کر قرآن سننے کے لیے بیٹھ گیا اور ان میں سے کسی کو دوسرے کے بارے میں کوئی علم نہ تھا، یہ لوگ ساری رات طلوع فجر تک بیٹھے قرآن سنتے رہے اور جب صبح ہوئی تو اٹھ کر اپنے اپنے گھروں کو چل پڑے اور جب رستے میں ایک جگہ جمع ہوئے تو ایک دوسرے کو ملامت کرتے ہوئے کہنے لگے کہ آئندہ ایسا نہ کرنا، اگر بعض بے وقوفوں نے تمہیں دیکھ لیا تو ان کے دلوں میں طرح طرح کے خیالات آنے لگیں گے۔ یہ عہد و پیمانہ کرنے کے بعد وہ اپنے گھروں کو چلے گئے۔ اسی طرح جب دوسری رات ہوئی تو پھر اٹھ کر اپنی اپنی جگہ پر آ کر بیٹھ گئے اور حضور اقدس ﷺ کی زبان اقدس سے قرآن سننے لگے اور طلوع فجر تک سنتے رہے، جب صبح ہوئی تو اٹھ کر اپنے اپنے گھروں کو چل پڑے اور پھر رستے میں ایک جگہ جمع ہو گئے تو پھر ایک دوسرے نے باہم وہی کہا جو پہلی مرتبہ کہا تھا، پھر چل دیے۔ جب تیسری رات ہوئی تو پھر ہر ایک اپنی اپنی جگہ پر آ کر بیٹھ گیا۔ ساری رات قرآن سننے کے بعد جب طلوع فجر کے وقت گھروں کو چل دیے تو راستے میں جمع ہو گئے، پھر ایک دوسرے سے کہنے لگے کہ آج ہمیں یہ پختہ عہد و پیمانہ کر کے جانا ہے کہ آئندہ ہم ایسا نہ کریں گے، انہوں نے پختہ عہد کیا اور اپنے اپنے گھروں کی راہ لی۔ صبح ہوئی تو اخنس بن شریق نے اپنی لاشی پکڑی اور اپنے گھر سے باہر نکلا، پھر ابوسفیان بن حرب کے گھر آیا اور کہنے لگا:

ابو حنظلہ! محمد سے جو تم نے سنا ہے اس کے بارے میں تمہاری کیا رائے ہے؟ اس نے جواب دیا: ابو ثعلبہ! اللہ کی قسم! میں نے کچھ باتیں ایسی بھی سنی ہیں جن کو میں نہیں جانتا اور نہیں جانتا کہ ان سے کیا مراد ہے، اخنس نے جواب دیا کہ اس ذات کی قسم جس کی تم نے قسم کھائی ہے! میرا بھی یہی حال ہے، پھر اخنس ابو جہل کے گھر گیا اور اس سے کہنے لگا: ابو احکم! محمد سے رات کو تم نے جو کچھ سنا ہے اس کے بارے میں تمہاری کیا رائے ہے؟ اس نے جواب دیا کہ میں نے کیا سنا تھا۔ بات یہ ہے کہ ہمارا اور عبد مناف کا شرف و برتری کے حصول میں ہمیشہ مقابلہ رہتا تھا۔ وہ لوگوں کو کھانا کھلاتے تو ہم بھی کھلا دیتے، وہ مسافروں کو سواریاں دیتے تو ہم بھی دے دیتے۔ وہ مال و دولت خرچ کرتے تو ہم ان سے بھی زیادہ خرچ کر دیتے حتیٰ کہ گھڑ دوڑ کے دونوں گھوڑوں کی طرح ہم ایک دوسرے کے بالمقابل صف آرا تھے تو عبد مناف کے لوگوں نے کہا کہ ہم میں اللہ کے ایک نبی ہیں جن پر آسمان سے وحی نازل ہوتی ہے تو ہم اس شرف کو بھلا کس طرح حاصل کر سکتے ہیں! لہذا ہم تو ان پر ایمان نہیں لائیں گے اور نہ ان کی تصدیق کریں گے۔ اخنس ابو جہل کا یہ جواب سن کر اٹھ کھڑا ہوا اور اس کے گھر سے نکل گیا۔<sup>①</sup>

① السیرۃ النبویۃ لابن إسحاق، قصة استماع قريش إلى قراءة النبي ﷺ: 226/1 و السیرۃ النبویۃ لابن ہشام، قصة استماع قريش إلى قراءة النبي ﷺ: 316، 315/1 و دلائل النبوة للبيهقي، باب اعتراف مشركي قريش بما في كتاب الله.....: 207، 206/2.

وَقَالُوا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرِفَاتًا ءَاِنَّا لَبَعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ﴿٤٩﴾ قُلْ كُوْنُوْا

اور انھوں نے کہا: کیا جب ہم ہڈیاں اور چورا ہو جائیں گے تو کیا ہم (دوبارہ) ازسرنو پیدا کر کے اٹھائے جانے والے ہیں؟ ﴿49﴾ کہیے: تم پتھر یا لوہا ہو

حِجَارَةً اَوْ حَدِيْدًا ﴿٥٠﴾ اَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِيْ صُدُوْرِكُمْ ۚ فَيَقُوْلُوْنَ مَنْ يُعِيْدُنَا ط قُلْ

جاؤ ﴿50﴾ یا کوئی مخلوق جو تمہارے سینوں میں بڑی معلوم ہوتی ہو۔ پھر وہ کہیں گے: کون ہمیں (دوبارہ) لوٹائے (پیدا کرے) گا؟ کہیے: وہی جس نے

الَّذِيْ فَطَرَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَسِيْذُنُوْنَ اِلَيْكُمْ رُءُوْسُهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هُوَ ط قُلْ عَسٰى

تمہیں پہلی بار پیدا کیا، پھر وہ آپ کی طرف (توجہ سے) اپنے سر ہلائیں گے اور کہیں گے: وہ کب ہوگا؟ کہہ دیجیے: امید ہے کہ وہ قریب ہو ﴿51﴾

اَنْ يَّكُوْنَ قَرِيْبًا ﴿٥١﴾ يَوْمَ يَدْعُوْكُمْ فَتَسْتَجِيْبُوْنَ بِحُضُرٍ ۚ وَتَظُنُوْنَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٥٢﴾

جس دن وہ (اللہ) تمہیں بلائے گا تو تم اس کی حمد کرتے ہوئے تیل ارشاد کرو گے اور تم خیال کرو گے کہ بس تھوڑا عرصہ ٹھہرے ہو ﴿52﴾

### تفسیر آیات: 49-52

حیات بعد الممات پر ایمان نہ لانے والوں کی تردید: اللہ تعالیٰ نے ان کفار کے بارے میں فرمایا: آپ کہہ دیجیے: انھیں وہی (اللہ) زندہ کرے گا جس نے انھیں پہلی بار پیدا کیا اور وہ ہر طرح کے پیدا کرنے کو خوب جانتا ہے جو آخرت کے وقوع کو بعید سمجھتے اور استفہام انکار کے طور پر کہتے ہیں: ﴿ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرِفَاتًا﴾ ”جب ہم (مرکر بوسیدہ) ہڈیاں اور چورا چورا ہو جائیں گے۔“ یعنی مٹی ہو جائیں گے، یہ مجاہد کا قول ہے۔<sup>①</sup>

اور علی بن ابوظلمہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ جب ہم غبار ہو جائیں گے۔ ﴿ءَاِنَّا لَبَعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا﴾ ”تو کیا ہم ازسرنو پیدا کر کے اٹھائے جائیں گے۔“ یعنی جب ہم بوسیدہ اور عدم ہو جائیں گے کہ جن کا کوئی ذکر نہ ہوگا تو کیا قیامت کے دن ہمیں دوبارہ اٹھایا جائے گا جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے بارے میں دوسری جگہ فرمایا ہے: ﴿يَقُوْلُوْنَ ءَاِنَّا لَمَرْدُوْدُوْنَ فِي الْحَاْفِرَةِ ۗ ؕ ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخْرَةً ۗ ؕ قَالُوْا تِلْكَ اِذَا كَرَّرْتَ خَاسِرَةً ۗ ؕ﴾ (النزعت 12-10:79) ”(کافر) کہتے ہیں: کیا ہم الٹے پاؤں پھر لوٹیں گے؟ بھلا جب ہم کھوکھلی ہڈیاں ہو جائیں گے تو پھر زندہ کیے جائیں گے۔ کہتے ہیں کہ یہ لوٹانا تو (موجب) زیاں ہے۔“

اور فرمایا: ﴿وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا ۗ وَنَسِيَ خَلْقَهُ ط قَالَ مَنْ يُعِيْدُ الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيْمٌ ۗ ؕ قُلْ يُعِيْدُهَا الَّذِيْ اَنْشَاَهَا اَوَّلَ مَرَّةٍ ط وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيْمٌ ۗ ؕ﴾ (یس 79:78:36) ”اور ہمارے بارے میں مثالیں بیان کرنے لگا اور اپنی پیدائش کو بھول گیا، کہنے لگا کہ (جب) ہڈیاں بوسیدہ ہو جائیں گی تو ان کو کون زندہ کرے گا۔ آپ کہہ دیجیے: انھیں وہی (اللہ) زندہ کرے گا جس نے انھیں پہلی بار پیدا کیا اور وہ ہر طرح کے پیدا کرنے کو خوب جانتا ہے۔“ اللہ سبحانہ و تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کو حکم دیا کہ آپ ان کو جواب دیں، فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿قُلْ كُوْنُوْا حِجَارَةً اَوْ حَدِيْدًا﴾ ”کہہ دیں کہ (خواہ تم) پتھر ہو جاؤ یا لوہا۔“ کیونکہ یہ چیزیں بوسیدہ ہڈیوں سے زیادہ سخت ہیں، ﴿اَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِيْ صُدُوْرِكُمْ﴾ ”یا کوئی اور چیز جو تمہارے سینوں (دلوں) میں

(پتھر اور لوہے سے بھی) بڑی (سخت) ہو۔“ ابن اسحاق نے ابن ابونجیح سے اور انھوں نے مجاہد سے روایت کیا ہے کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اس کے بارے میں پوچھا تو انھوں نے فرمایا کہ اس سے مراد موت ہے۔<sup>①</sup> عَطِيَّة نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ انھوں نے اس آیت کی تفسیر کے بارے میں فرمایا کہ اگر تم مردہ ہو گئے تو میں تمہیں زندہ کر دوں گا۔<sup>②</sup> سعید بن جبیر، ابوصالح، حسن، قتادہ اور ضحاک وغیرہ کا بھی یہی قول ہے۔<sup>③</sup>

بہر حال اس آیت کریمہ کے معنی یہ ہیں کہ فرض کرو کہ اگر تم موت سے دوچار ہو جاؤ جو کہ زندگی کی ضد ہے تو اللہ تعالیٰ جب چاہے گا تمہیں زندہ کر دے گا کہ وہ جب کسی چیز کے کرنے کا ارادہ فرمائے تو کوئی چیز اسے روک نہیں سکتی۔

مجاہد کہتے ہیں کہ ﴿خَلَقْنَا مِمَّا يَكْتُمُونَ فِي صُدُورِكُمْ﴾ ”یا کوئی اور چیز جو تمہارے سینوں (دلوں) میں (پتھر اور لوہے سے بھی) بڑی (سخت) ہو۔“ سے مراد آسمان وزمین اور پہاڑ ہیں اور ایک روایت میں ہے کہ تم جو چاہو ہو جو اللہ تعالیٰ تمہیں موت کے بعد ضرور دوبارہ زندہ کرے گا۔<sup>④</sup>

فرمان الہی ہے: ﴿فَسَيَقُولُونَ مَنْ يُعِيدُنَا﴾ ”تو جھٹ کہیں گے: (بھلا) ہمیں کون لوٹائے گا؟“ یعنی اگر ہم پتھر یا لوہا یا کوئی اور سخت چیز بن جائیں تو ہمیں دوبارہ کون زندہ کرے گا؟ ﴿قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ﴾ ”کہہ دیں کہ وہی جس نے تم کو پہلی بار پیدا کیا۔“ یعنی جس نے تمہیں اس وقت پیدا کیا جب تمہارا کوئی ذکر تک مذکور نہ تھا، پھر اس نے تمہیں پیدا فرمایا اور تم انسان بن کر زمین میں بسنے لگے، وہی اس بات پر قادر ہے کہ مرنے کے بعد تم، خواہ جس حالت میں بھی ہو گے وہ تمہیں زندہ کر دے گا جیسا کہ فرمایا: ﴿وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ﴾ (الروم: 27:30) ”اور وہی تو ہے جو خلقت کو پہلی دفعہ پیدا کرتا ہے، پھر اسے لوٹائے گا۔ اور یہ اس کو بہت آسان ہے۔“

فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿فَسَيَنْغْضُونَ إِلَيْكَ رُءُوسَهُمْ﴾ ”تو (تعجب سے) آپ کے آگے اپنے سر ہلائیں گے۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما اور قتادہ فرماتے ہیں کہ وہ ازراہ مذاق سر ہلائیں گے۔<sup>⑤</sup> کیونکہ اہل زبان، عربوں، کے نزدیک انغاض کے معنی نیچے سے اوپر یا اوپر سے نیچے حرکت دینے کے ہیں اور اسی وجہ سے شتر مرغ کے بچے کو انغاض کہتے ہیں کیونکہ وہ جب چلتا ہے تو تیز چلتا اور اپنے سر کو حرکت دیتا ہے، اسی طرح نَغَضَتْ سِنَّةً اس وقت کہا جاتا ہے جب دانت حرکت کرنے لگے اور اپنی جڑ سے اوپر اٹھ آئے۔ فرمان الہی ہے: ﴿وَيَقُولُونَ مَتَى هُوَ﴾ ”اور پوچھیں گے کہ ایسا کب ہوگا۔“ یعنی وہ اس کے وقوع کو بعید سمجھتے ہوئے یہ کہتے ہیں جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے بارے میں فرمایا ہے: ﴿وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ (الملك: 25:67) ”اور کافر کہتے ہیں کہ اگر تم سچے ہو تو یہ وعدہ کب (پورا) ہوگا۔“ اور فرمایا: ﴿يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا﴾ (الشورى: 18:42) ”جو لوگ اس پر ایمان نہیں رکھتے وہ اس کے لیے جلدی کر رہے ہیں۔“ فرمان الہی ہے: ﴿قُلْ﴾

① تفسیر الطبری: 123/15 و تفسیر القرطبي: 274/10. ② تفسیر الطبری: 123/15. ③ تفسیر الطبری:

124, 123/15. ④ تفسیر عبد الرزاق: 301/2 رقم: 1575. ⑤ تفسیر الطبری: 126/15.

وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ ط إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ ط إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ

اور میرے بندوں سے کہہ دیجیے کہ وہ بات کہیں جو احسن ہو، بے شک شیطان ان کے درمیان فساد ڈالتا ہے، بلاشبہ شیطان انسان کا

لِلنَّاسِ عَدُوٌّ مُّبِينًا ﴿٥٣﴾

کھلا دشمن ہے ﴿٥٣﴾

عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ قَرِينًا ﴿٥٤﴾ ”کہہ دیجیے: ہو سکتا ہے کہ جلد ہو۔“ یعنی اس سے ڈر جاؤ، یہ بہت قریب ہے، یعنی طور پر یہ دن بہت جلد تمہارے پاس آنے والا ہے اور جو چیز آنے والی ہو وہ قریب ہی ہوتی ہے۔

ارشاد الہی ہے: ﴿يَوْمَ يَدْعُوكُمْ﴾ ”جس دن وہ تمہیں پکارے گا۔“ یعنی رب تبارک و تعالیٰ ﴿إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً﴾

﴿مِنَ الْأَرْضِ﴾ ﴿إِذَا أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ﴾ (الرؤم 25:30) ”جب وہ تم کو زمین میں سے (نکلنے کے لیے) آواز دے گا تو تم جھٹ

نکل پڑو گے۔“ یعنی وہ جب تمہیں زمین سے نکلنے کا حکم دے گا تو اس کے حکم کی نہ مخالفت کی جا سکے گی اور نہ اسے ٹالا جا سکے

گا بلکہ صورت حال اس طرح ہوگی جس طرح اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلِمَةٍ بِالْبَصَرِ﴾ (القمر

50:54) ”اور ہمارا حکم تو آنکھ کے چھپکنے کی طرح ایک بات ہوتی ہے۔“ اور فرمایا: ﴿فَأَنبَأْنَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ﴾ ﴿فَإِذَا هُمْ

بِالسَّاهِرَةِ﴾ (الزمرت 14,13:79) ”وہ تو صرف ڈانٹ ہوگی۔ اس وقت وہ (سب) میدان (حشر) میں (آج) ہوں گے۔“

یعنی ڈانٹ کا ایک حکم ہوگا کہ لوگ زمین کے اندر سے نکل کر باہر آ جائیں گے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿يَوْمَ يَدْعُوكُمْ

فَتَسْتَجِيبُونَ بِحَدِيثٍ﴾ ”جس دن وہ تمہیں پکارے گا تو تم اس کی تعریف کے ساتھ جواب دو گے۔“ یعنی اللہ تعالیٰ کے حکم کو

قبول کرتے اور اس کے ارادے کی اطاعت بجالاتے ہوئے تم سب کے سب کھڑے ہو جاؤ گے۔ ﴿وَتُظَنُّونَ﴾ ”اور

خیال کرو گے“ جس دن قبروں سے اٹھو گے ﴿إِنْ لَبِئْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا﴾ ﴿٥٥﴾ ”(کہ) تم (دنیا میں) بہت کم (مدت) رہے۔“

جیسا کہ فرمایا: ﴿كَالَّذِينَ يَرُونَهَا لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ صُحُورًا﴾ (الزمرت 46:79) ”جب وہ اس کو دیکھیں

گے (تو ایسا خیال کریں گے) کہ گویا (دنیا میں صرف) ایک شام یا صبح رہے تھے۔“

اور فرمایا: ﴿يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا﴾ ﴿يَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِئْتُمْ إِلَّا عَشْرًا﴾

﴿نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ﴾ ﴿إِذْ يَقُولُ الْمَتَلَبِثُونَ﴾ ﴿إِنْ لَبِئْتُمْ إِلَّا يَوْمًا﴾ (طلہ 102-104) ”جس روز صور میں پھونکا

جائے گا اور ہم گناہ گاروں کو اکٹھا کریں گے کہ ان کی آنکھیں نیلی نیلی ہوں گی۔ (تو) وہ آپس میں آہستہ آہستہ کہیں گے کہ تم

(دنیا میں) صرف دس ہی دن رہے ہو۔ جو باتیں یہ کریں گے ہم خوب جانتے ہیں اس وقت ان میں سب سے اچھے طریقے والا

(عاقل و ہوش مند) کہے گا کہ (نہیں بلکہ) صرف ایک ہی روز ٹھہرے ہو۔“ اور فرمایا: ﴿وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ

الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِئْنَا غَيْرَ سَاعَةٍ ط كَذَلِكَ كَانُوا يُؤْفَكُونَ﴾ (الرؤم 55:30) ”اور جس روز قیامت برپا ہوگی گناہ گار

قتسمیں اٹھائیں گے کہ وہ (دنیا) ایک گھڑی سے زیادہ نہیں رہے تھے۔ اسی طرح وہ (رتے سے) پھرے جاتے تھے۔“ اور فرمایا:

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ ط إِنَّ يَشَاءُ يَرْحَمَكُمُ أَوْ إِنَّ يَشَاءُ يُعَذِّبِكُمْ ط وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكَيْلًا ۝۵۴

تمہارا رب تمہیں بہتر جانتا ہے، اگر وہ چاہے تو تم پر رحم کرے اور اگر چاہے تو تمہیں عذاب دے اور ہم نے آپ کو ان پر ذمہ دار بنا کر

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ط وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّنَ عَلَى بَعْضٍ وَآتَيْنَا

نہیں بھیجا ۝۵۴ اور آپ کا رب انہیں خوب جانتا ہے جو آسمانوں اور زمین میں ہیں اور یقیناً ہم نے بعض نبیوں کو بعض پر فضیلت دی اور ہم

دَاوُدَ زَبُورًا ۝۵۵

نے داؤد کو زبور دی ۝۵۵

﴿ قُلْ كَمْ لَيْسْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدِ سِنِينَ ۝ قَالُوا لَيْسْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضُ يَوْمِ فَسْءِلِ الْعَادِينَ ۝ قُلْ إِنْ لَيْسَتْكُمْ إِلَّا قَلِيلًا لَوْ

أَنْتُمْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝ ﴾ (المؤمنون 112:23-114)

”(اللہ) پوچھے گا کہ تم زمین میں کتنے برس رہے؟ وہ کہیں گے کہ ہم ایک

روز یا ایک روز سے بھی کم رہے تھے شمار کرنے والوں سے پوچھ لیجیے۔ (اللہ) فرمائے گا کہ (وہاں) تم (بہت ہی) کم رہے، کاش!

تم جانتے ہوتے۔“

تفسیر آیت: 53

**حسن ادب کے ساتھ گفتگو:** اللہ تبارک و تعالیٰ نے اپنے عبد و رسول ﷺ سے مخاطب ہو کر فرمایا ہے کہ آپ اللہ تعالیٰ کے

مومن بندوں کو یہ حکم دے دیں کہ جب وہ گفتگو کریں تو وہ بہت پاکیزہ، شائستہ اور احسن انداز میں گفتگو کریں ورنہ شیطان بری

باتوں سے ان میں فساد اور لڑائی جھگڑا پیدا کر دے گا کیونکہ وہ تو اسی وقت سے آدم اور تمام اولاد آدم کا دشمن ہے جب اس نے

حضرت آدم علیہ السلام کو سجدہ کرنے سے انکار کر دیا تھا، انسانوں سے اس کی عداوت بالکل ظاہر اور واضح ہے۔ یہی وجہ ہے کہ شریعت

نے اس بات سے منع کیا ہے کہ کوئی شخص اپنے مسلم بھائی کی طرف چھری کے ساتھ اشارہ کرے، اس لیے کہ بسا اوقات شیطان

اسے چھری لگوا دیتا ہے۔ امام احمد رحمہ اللہ نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [لَا يُشِيرَنَّ

أَحَدُكُمْ إِلَى أَحِبِّهِ بِالسَّلَاحِ، فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي أَلْحَدُكُمْ لَعَلَّ الشَّيْطَانَ أَنْ يَنْزِعَ فِي يَدِهِ، فَيَقَعَ فِي حُفْرَةٍ (مَنْ

النَّارِ)] ”تم میں سے کوئی شخص اپنے بھائی کی طرف ہتھیار سے اشارہ نہ کرے کیونکہ وہ نہیں جانتا کہ شاید شیطان اس کے ہاتھ

سے چلوادے اور وہ جہنم کے گڑھے میں جا گرے۔“ ① امام بخاری و مسلم نے اسے بروایت عبدالرزاق بیان کیا ہے۔ ②

تفسیر آیات: 54، 55

**اللہ ہی علیم و حکیم اور غفور و رحیم ہے:** اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿ رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ ط ﴾ ”تمہارا پروردگار تم سے خوب واقف

ہے۔“ لوگو! تمہارا پروردگار خوب جانتا ہے کہ تم میں سے کون ہدایت کا مستحق ہے اور کون ہدایت کا مستحق نہیں ہے، ﴿ إِنَّ يَشَاءُ

① مسند أحمد: 317/2، پہلی تو سین والا لفظ المصنف لعبد الرزاق، باب ذكر رفع السلام: 160/10، حدیث: 18679 میں

ہے۔ جبکہ مسند احمد میں اس کے بجائے يَمْشِينَ ہے اور دوسری تو سین والا جملہ بخاری و مسلم کے مطابق ہے۔ ② صحیح البخاری،

الفتن، باب قول النبي ﷺ: [من حمل علينا.....]، حدیث: 7072 و صحیح مسلم، البر الوصلة والأدب، باب النهی

عن الإشارة.....، حدیث: 2617.

**يُرْحَمَكُمْ** ﴿﴾ ”اگر چاہے تو تم پر رحم کرے۔“ یہ کہ تمہیں اطاعت و انابت کی توفیق عطا فرمادے، ﴿ **أَوْ لَنْ يَشَأَ يُعَذِّبَكُمْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا** ﴿۵۴﴾ ”یا اگر چاہے تو تمہیں عذاب دے اور ہم نے آپ کو ان پر کوئی ذمہ دار (ناکر) نہیں بھیجا۔“ یعنی اے محمد (ﷺ)! ہم نے آپ کو نذیر بنا کر بھیجا ہے جس نے آپ کی اطاعت کی وہ جنت میں داخل ہوگا اور جس نے نافرمانی کی تو جہنم رسید ہوگا۔ ﴿ **وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ط** ﴿﴾ ”اور جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے آپ کا پروردگار اس سے خوب واقف ہے۔“ یعنی وہ طاعت اور معصیت کے اعتبار سے ان کے مراتب سے خوب آگاہ ہے۔

**بعض انبیاء کی بعض پر فضیلت: ﴿ **وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيِّنَ عَلَى بَعْضٍ ط** ﴿﴾** ”اور البتہ تحقیق ہم نے بعض پیغمبروں کو بعض پر فضیلت دی۔“ جیسا کہ فرمایا: ﴿ **تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِّنْهُمْ مَّنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ ط** ﴿﴾ (البقرة: 253) ”یہ پیغمبر (جو وقتاً فوقتاً ہم بھیجتے رہے) ہیں ان میں سے ہم نے بعض کو بعض پر فضیلت دی، بعض ایسے ہیں جن سے اللہ نے گفتگو کی اور بعض کے (دوسرے امور میں) مرتبے بلند کیے۔“ یہ بخاری و مسلم کی اس روایت کے منافی نہیں ہے جس میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [لَا تُفَضِّلُوا بَيْنَ الْأَنْبِيَاءِ] ”انبیاء کے درمیان (مجھے) فضیلت نہ دو۔“ ﴿۱﴾ کیونکہ اس سے مراد یہ ہے کہ دلیل کے بغیر محض اپنی خواہش اور عصبیت کی وجہ سے فضیلت دی جائے، البتہ اگر کوئی چیز دلیل سے ثابت ہو جائے تو پھر اس کی اتباع واجب ہے اور اس مسئلے میں کوئی اختلاف نہیں کہ رسول انبیاء سے افضل ہیں اور رسولوں میں سے اولوالعزم پیغمبر افضل ہیں۔

اولوالعزم پیغمبر پانچ ہیں جن کا سورہ احزاب اور سورہ شوریٰ کی (حسب ذیل) آیتوں میں ذکر ہے۔ سورہ احزاب میں ہے: ﴿ **وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّنَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ ابْنِ مَرْيَمَ ط** ﴿﴾ (الأحزاب: 7) ”اور جب ہم نے پیغمبروں سے عہد لیا اور آپ سے اور نوح سے اور ابراہیم سے اور موسیٰ سے اور مریم کے بیٹے عیسیٰ سے۔“ اور سورہ شوریٰ میں ہے: ﴿ **شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّىٰ بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَىٰ أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ ط** ﴿﴾ (الشوریٰ: 13:42) ”اس نے تمہارے لیے دین کا وہی رستہ مقرر کیا جس (کے اختیار کرنے) کا اس نے نوح کو حکم دیا تھا اور جس کی (اے محمد!) ہم نے آپ کی طرف وحی بھیجی ہے اور جس کا ابراہیم اور موسیٰ اور عیسیٰ کو حکم دیا تھا (وہ یہ) کہ دین کو قائم رکھنا اور اس میں پھوٹ نہ ڈالنا۔“ اور اس میں بھی کوئی اختلاف نہیں کہ حضرت محمد رسول اللہ ﷺ دیگر اولوالعزم پیغمبروں سے افضل ہیں، پھر ابراہیم، پھر موسیٰ، اور پھر عیسیٰ ﷺ ہیں جیسا کہ مشہور قول ہے، اس مسئلے کو بڑی تفصیل سے دلائل کے ساتھ ہم نے کسی اور جگہ بیان کیا ہے۔ اللّٰهُ الْمُؤَفَّقُ.

① صحیح البخاری، أحاديث الأنبياء، باب قول الله تعالى: ﴿ **وَإِنَّ يُوشَعَ لِمِنَ الْمُرْسَلِينَ ط** ﴿﴾ (الصّٰفّٰت: 139)

.....، حدیث: 3414 و صحیح مسلم، الفضائل، باب من فضائل موسیٰ ﷺ، حدیث: 2373 عن أبي هريرة ؓ، البتہ مذکورہ حوالے میں [لَا تُفَضِّلُوا بَيْنَ أَنْبِيَاءِ اللَّهِ] ہے۔



قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضَّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيلًا ﴿٥٦﴾ أُولَٰئِكَ

کہہ دیجیے: انہیں پکارو جنہیں تم اس کے سوا (معبود) سمجھتے ہو، نہ تو وہ تم سے کسی تکلیف کو ہٹانے کا کوئی اختیار رکھتے ہیں اور نہ (اسے) بدلنے ہی کا ﴿٥٦﴾

الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ

جنہیں یہ (شُرک) لوگ پکارتے ہیں وہ تو خود اپنے رب تک (پہنچنے کا) وسیلہ ڈھونڈتے ہیں کہ ان میں سے کون (اللہ سے) قریب تر (ہو سکتا) ہے، اور

عَذَابَهُ ط إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُورًا ﴿٥٧﴾

وہ اس کی رحمت کی امید رکھتے ہیں اور اس کے عذاب سے ڈرتے ہیں۔ بلاشبہ آپ کے رب کا عذاب ڈرنے کی چیز ہے ﴿٥٧﴾

ارشاد الہی ہے: ﴿وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ﴿٥٦﴾﴾ ”اور ہم نے داود کو زبور عنایت کی۔“ یہ حضرت داود علیہ السلام کے فضل و شرف کی

طرف اشارہ ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: [خُفِّفَ عَلَيَّ دَاوُدَ الْقُرْآنُ، فَكَانَ يَأْمُرُ (بِدَوَابِّهِ فَتُسْرَجُ) فَكَانَ يَقْرَأُ قَبْلَ أَنْ يَقْرَعَ] ”داود پر (زبور کی) قراءت آسان کر دی گئی تھی،

چنانچہ وہ اپنے (سواری کے) جانوروں پر زین ڈالنے کا حکم دیتے تو اس کام سے فراغت سے پہلے اسے پڑھ لیا کرتے تھے۔“ ﴿٥٦﴾

تفسیر آیات: 56، 57

مشرکوں کے معبود نفع و نقصان کی قدرت نہیں رکھتے: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿قُلْ﴾ ”کہیں (اے محمد ﷺ!)“ ان

مشرکوں سے جو غیر اللہ کی عبادت کرتے ہیں ﴿ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُونِهِ﴾ ”جن لوگوں کی نسبت تمہیں اس کے علاوہ

(معبود ہونے) کا گمان ہے ان کو بلا دیکھو۔“ یعنی اپنے بتوں اور معبودان باطلہ کو بلاؤ ﴿فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضَّرِّ عَنْكُمْ وَلَا

تَحْوِيلًا ﴿٥٦﴾﴾ ”وہ تم سے تکلیف کے دور کرنے یا اس کے بدل دینے کا کچھ بھی اختیار نہیں رکھتے۔“ انہیں اس بات کا قطعاً کوئی

اختیار نہیں ہے کہ وہ تکلیف کو تم سے گلیا دور کر کے کسی اور کی طرف منتقل کر سکیں کیونکہ اس کی قدرت تو صرف اس اللہ وحدہ

لا شریک ہی کو ہے جس نے اس کائنات کو پیدا فرمایا اور جس کا حکم چلتا ہے۔ عوفی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اس آیت

کے بارے میں روایت کیا ہے کہ مشرکین کہا کرتے تھے کہ ہم فرشتوں، مسیح اور عزیر کی عبادت کرتے ہیں اور وہ انھی کو، یعنی

فرشتوں، مسیح اور عزیر کو ہی پکارا کرتے تھے۔ ﴿٥٦﴾

فرمان الہی ہے: ﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ﴾ ”یہ لوگ جن کو (اللہ کے سوا) پکارتے ہیں۔“ امام بخاری رحمہ اللہ نے سلیمان

بن مہران انعمش، از ابراہیم نخعی، از ابو عمر (عبداللہ زدی) اس آیت کے بارے میں عبد اللہ (بن مسعود) سے روایت کیا ہے کہ

انسانوں میں سے کچھ لوگ جنوں میں سے کچھ کی پوجا کیا کرتے تھے وہ جن مسلمان ہو گئے۔ ﴿٥٦﴾ اور ایک روایت میں الفاظ یہ ہیں

① صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا﴾ (بنی اسرائیل 57: 56)، حدیث: 4713 اور توسین

والے الفاظ صحیح البخاری، أحادیث الأنبياء، باب قول الله تعالى: ﴿وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا﴾ (النساء 4: 163)، .....

حدیث: 3417 کے مطابق ہیں۔ ② تفسیر الطبری: 130/15. ③ صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿أُولَٰئِكَ

الَّذِينَ يَدْعُونَ﴾ (بنی اسرائیل 57: 17)، حدیث: 4715.

وَإِنْ مِنْ قَرِيْبَةٍ إِلَّا نَحْنُ مُهْلِكُوْهَا قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ أَوْ مُعَذِّبُوْهَا عَذَابًا شَدِيْدًا كَانَ  
اور کوئی بستی ایسی نہیں جسے ہم یوم قیامت سے پہلے ہلاک نہ کریں یا اسے شدید عذاب نہ دیں، یہ کتاب (لوح محفوظ) میں

ذٰلِكَ فِي الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا ﴿58﴾

لکھا ہوا ہے ﴿58﴾

وَمَا مَنَعَنَا اَنْ نُّرْسِلَ بِالْآيٰتِ اِلَّا اَنْ كَذَّبَ بِهَا الْاَوَّلُوْنَ ط وَاتَيْنَا ثَمُوْدَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً  
اور ہمیں نشانیاں بھیجنے سے صرف اس چیز نے روکا ہے کہ پہلے لوگوں نے ان کو جھٹلایا تھا اور ہم نے ثمود کو ایک اونٹنی (بطور) واضح (نشان) دی تھی،

فَظَلَمُوْا بِهَا ط وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيٰتِ اِلَّا تَخْوِيْفًا ﴿59﴾

پھر انھوں نے اس پر ظلم کیا، اور ہم تو صرف ڈرانے کے لیے نشانیاں بھیجتے ہیں ﴿59﴾

کہ بعض انسان بعض جنوں کی عبادت کرتے تھے وہ جن تو مسلمان ہو گئے مگر وہ انسان اپنے اس دین کے ساتھ چمٹے رہے۔<sup>①</sup>  
ارشاد الہی ہے: ﴿وَيَرْجُوْنَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُوْنَ عَذَابَهُ ط﴾ ”اور اس کی رحمت کے امیدوار رہتے ہیں اور اس کے عذاب سے ڈرتے ہیں۔“ کیونکہ عبادت تو خوف اور امید کے ساتھ ہی مکمل ہوتی ہے، خوف کی وجہ سے انسان برائیوں سے رکتا ہے اور امید کی وجہ سے کثرت سے طاعت بجالاتا ہے۔

فرمان الہی ہے: ﴿اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحْذُوْرًا ﴿59﴾﴾ ”بے شک آپ کے پروردگار کا عذاب ڈرنے کی چیز ہے۔“  
یعنی اللہ تعالیٰ کا عذاب واقعی ایسا ہے کہ اس سے ڈرا جائے اور اس کے وقوع پذیر ہونے سے خوف کھایا جائے۔ ہم اللہ تعالیٰ ہی سے اس کے عذاب سے پناہ چاہتے ہیں۔

تفسیر آیت: 58

قیامت سے پہلے کافروں کی تمام بستیوں کو تباہ کر دیا جائے گا: اللہ عزوجل نے خبر دی ہے کہ اس نے اپنے ہاں لوح محفوظ میں یہ فیصلہ فرما رکھا ہے کہ وہ ہر ایک بستی کے رہنے والوں کو عنقریب تباہ و برباد کر دے گا یا انھیں سخت عذاب دے گا جو قتل یا اس کی مشیت کے مطابق کسی اور بہت بڑی آزمائش کی صورت میں ہوگا اور یہ ان کے گناہوں اور خطاؤں کے سبب ہوا جیسا کہ سابقہ امتوں کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ ظَلَمُوْا اَنْفُسَهُمْ ﴿101﴾﴾ ”اور ہم نے ان لوگوں پر ظلم نہیں کیا بلکہ انھوں نے خود اپنے اوپر ظلم کیا۔“ اور فرمایا: ﴿وَكَآيِنٌ مِّنْ قَرِيْبَةٍ عَتَتْ عَنْ اَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهٖ فَحَاسِبْنٰهَا حِسَابًا شَدِيْدًا ﴿9﴾﴾ ﴿الطلاق: 8، 9﴾ ”اور بہت سی بستیوں (کے رہنے والوں) نے اپنے پروردگار اور اس کے پیغمبروں کے احکام سے سرکشی کی تو ہم نے انھیں انتہائی سخت حساب میں پکڑ لیا اور انھیں انتہائی ہولناک عذاب دیا۔ سو انھوں نے اپنے کاموں کی سزا (کے مزے) کو چکھ لیا اور ان کا انجام نقصان ہی تو تھا۔“

① صحیح البخاری، التفسیر، باب: ﴿قُلْ اَدْعُوا الَّذِيْنَ رَعَبْتُمْ.....﴾ (بنی اسرائیل: 17، 56)، حدیث: 4714.

**نشانیوں نہ بھیجنے کا سبب:** سعید بن جبیر سے روایت ہے کہ مشرکین نے کہا: اے محمد (ﷺ)! آپ یہ کہتے ہیں کہ سابقہ انبیاء میں سے کسی کے لیے ہوا کو مخر کر دیا گیا تھا اور کوئی ان میں سے مردوں کو زندہ کر دیا کرتا تھا، لہذا اگر آپ یہ پسند کرتے ہیں کہ ہم آپ پر ایمان لے آئیں اور آپ کی نبوت و رسالت کی تصدیق کریں تو پھر آپ اپنے رب سے یہ دعا کریں کہ وہ اس کو ہ صفا کو ہمارے لیے سونے کا بنا دے تو اللہ تعالیٰ نے آپ کی طرف یہ وحی فرمائی کہ میں نے ان کی بات کو سن لیا ہے، اگر آپ چاہیں تو ہم ان کے مطالبے کو پورا کر دیتے ہیں اور اگر یہ ایمان نہ لائے تو پھر ان پر عذاب نازل ہوگا کیونکہ نشانی کے نازل ہونے کے بعد پھر چون و چرا کی کوئی گنجائش باقی نہیں رہتی اور اگر آپ چاہیں کہ آپ کی قوم کو مہلت دے دی جائے تو میں انھیں مہلت دیتا ہوں، آپ نے جواب دیا: [يَا رَبِّ! اَسْتَأْنِي] ”اے میرے پروردگار! میں مہلت مانگتا ہوں۔“<sup>①</sup> قتادہ اور ابن جریج وغیرہ نے بھی اسی طرح کہا ہے۔<sup>②</sup>

امام احمد نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ اہل مکہ نے نبی ﷺ سے یہ مطالبہ کیا کہ وہ صفا کو سونے کا بنا دیا جائے اور پہاڑوں کو درو کر کے زمین کو ہموار کر دیا جائے تاکہ وہ بھیقتی باڑی کر سکیں۔ اس کے جواب میں آپ سے کہا گیا کہ اگر آپ چاہیں تو ہم انھیں مہلت دے دیتے ہیں اور اگر آپ چاہیں تو ان کے مطالبے کو پورا کر دیا جاتا ہے اور اگر پھر بھی یہ کفر پر رہے تو انھیں ہلاک کر دیا جائے گا جس طرح میں نے پہلی امتوں کو ہلاک کر دیا تھا، آپ نے جواب دیا: [لَا، بَلْ اَسْتَأْنِي بِهِمْ] ”نہیں، بلکہ میں ان کے لیے مہلت مانگتا ہوں۔“ اس موقع پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی تھی: ﴿وَمَا مَنَعَنَا اَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ اِلَّا اَنْ كَذَّبَ بِهَا الْاَوَّلُونَ ط﴾ ”اور ہم نے نشانیاں بھیجی اس لیے موقوف کر دیں کہ پہلے لوگوں نے ان کی تکذیب کی تھی۔“<sup>③</sup> امام نسائی نے اسے بروایت جریر بیان کیا ہے۔<sup>④</sup>

امام احمد نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ قریش نے نبی ﷺ سے یہ کہا: آپ اپنے رب سے دعا کریں کہ اگر وہ صفا کو ہمارے لیے سونے کا بنا دے تو ہم آپ پر ایمان لے آئیں گے۔ آپ نے فرمایا: تم ایمان لے آؤ گے؟ انھوں نے جواب دیا: ہاں، تو آپ نے دعا فرمائی تو جبریل آئے اور انھوں نے کہا کہ آپ کے رب نے آپ کو سلام کہا ہے اور فرمایا ہے کہ اگر آپ چاہیں تو میں ان کے لیے کوہ صفا کو سونے کا بنا دیتا ہوں اور اس کے بعد اگر ان میں سے کسی نے کفر کیا تو میں اسے ایسا عذاب دوں گا کہ اہل عالم میں سے کسی کو اس طرح کا عذاب نہیں دیا ہوگا اور اگر آپ چاہیں تو میں ان کے لیے توبہ اور رحمت کے دروازوں کو کھلا رکھتا ہوں؟ آپ نے جواب دیا: [بَلْ بَابُ التَّوْبَةِ وَالرَّحْمَةِ] ”بلکہ توبہ اور رحمت کے دروازوں کو (کھلا رکھا جائے۔)“<sup>⑤</sup>

① تفسیر الطبری: 135/15 . ② تفسیر الطبری: 135/15 . ③ مسند أحمد: 258/1 . ④ السنن الكبرى للنسائی، التفسیر، باب قوله تعالى: ﴿وَمَا مَنَعَنَا اَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ﴾ ..... 380/6، حدیث: 11290 مزید دیکھیے صحیح السیرۃ النبویۃ للألبانی، ص: 152 . ⑤ مسند أحمد: 242/1 .

وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا الرَّعِيَا الَّتِي آدَبْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً

اور یاد کریں) جب ہم نے آپ سے کہا: بے شک آپ کے رب نے لوگوں کا احاطہ کر رکھا ہے، اور ہم نے آپ کو (معراج میں) جو مشاہدہ کرایا اسے

لِلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ ط وَنُحُوفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طَغْيًا نَا

لوگوں کے لیے بس ایک آزمائش ہی بنا دیا اور اس درخت (زقوم) کو بھی جس پر قرآن میں لعنت کی گئی اور ہم انہیں ڈراتے ہیں تو یہ (ڈرانا) ان کی

### كَبِيرًا 60

بڑی سرکشی ہی بنا دیا اور اس درخت (زقوم) کو بھی جس پر قرآن میں لعنت کی گئی اور ہم انہیں ڈراتے ہیں تو یہ (ڈرانا) ان کی

فرمان الہی ہے: ﴿وَمَا نُرْسِلُ بِالآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا﴾ اور ہم جو نشانیاں بھی بھیجتے ہیں تو ڈرانے ہی کے لیے (بھیجتے ہیں۔)“ قنادہ کہتے ہیں کہ بے شک اللہ تعالیٰ اپنی جن نشانیوں کے ساتھ چاہتا ہے لوگوں کو ڈراتا ہے تاکہ وہ عبرت و نصیحت حاصل کر کے اپنے رب کی طرف رجوع کریں۔ بیان کیا جاتا ہے کہ حضرت ابن مسعود رضی اللہ عنہ کے دور میں ایک بار کوفے میں زلزلہ آیا تو انہوں نے فرمایا کہ لوگو! تمہارا رب یہ چاہتا ہے کہ تم توبہ کرو، لہذا تم توبہ کر کے اسے راضی کرو۔<sup>①</sup> اسی طرح یہ بھی روایت ہے کہ حضرت عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے دور میں مدینہ میں کئی بار زلزلہ آیا تو انہوں نے فرمایا: لوگو! اللہ کی قسم! تم نے گناہ شروع کر دیے ہیں لہذا اگر دوبارہ زلزلہ آیا تو میں یہ کروں گا، یہ کروں گا۔<sup>②</sup> اسی طرح متفق علیہ حدیث میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

[إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَاتَانِ مِنَ آيَاتِ اللَّهِ (وَإِنْهُمَا لَا يَنْكَسِفَانِ) لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ (وَلَكِنْ يَخَوْفُ اللَّهُ بِهِمَا عِبَادَهُ) فَإِذَا رَأَيْتُمْ ذَلِكَ (فَافْزِعُوا إِلَى ذِكْرِهِ وَدُعَائِهِ وَاسْتِغْفَارِهِ)۔ ثُمَّ قَالَ- يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ وَاللَّهِ! مَا مِنْ أَحَدٍ أَعْيُرُ مِنَ اللَّهِ أَنْ يَزِنِي عَبْدُهُ أَوْ تَزِنِي أُمَّتُهُ، يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ وَاللَّهِ! لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمَ لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَ لَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا]“ بے شک شمس و قمر اللہ تعالیٰ کی نشانیوں میں سے دو نشانیاں ہیں، انہیں کسی کی موت و حیات کی وجہ سے گرہن نہیں لگتا لیکن اللہ تعالیٰ ان کے ساتھ اپنے بندوں کو ڈراتا ہے، جب تم یہ دیکھو تو اللہ تعالیٰ کے ذکر، دعا اور استغفار کو اختیار کر لو، پھر فرمایا: اے امت محمد! اللہ کی قسم! اللہ تعالیٰ سے بڑھ کر کوئی زیادہ غیرت والا نہیں ہے، اسے اس بات سے بڑی غیرت آتی ہے کہ اس کا کوئی بندہ یا بندی زنا کرے، اے امت محمد! اللہ کی قسم! اگر تم وہ جان لو جو میں جانتا ہوں تو تم کم ہنسنا اور زیادہ روؤ۔“<sup>③</sup>

① تفسیر الطبری: 136/15. ② دیکھیے السنن الكبرى للبيهقي، صلاة الخسوف، باب لا يصلي جماعة.....: 342/3

والمصنف لابن أبي شيبة، باب في الصلاة في الزلزلة: 222/2، حديث: 8335. ③ پہلی تو سین والے الفاظ صحیح مسلم، الکسوف، باب ماعرض على النبي ﷺ في صلاة الكسوف.....، حديث: (10)-904 عن جابر بن عبد الله ﷺ، دوری تو سین والے الفاظ صحیح البخاری، الکسوف، باب قول النبي ﷺ: [يخوف الله عباده.....]، حديث: 1059، 1048 عن أبي موسى وعن أبي بكره ﷺ و صحیح مسلم، الکسوف، باب ذكر النداء بصلاة الكسوف.....، حديث: 911 عن أبي مسعود ﷺ، اور تیسری تو سین والے الفاظ صحیح البخاری، الکسوف، باب الذكر في الكسوف، حديث: 1059 و صحیح مسلم، الکسوف، باب ذكر النداء بصلاة الكسوف.....، حديث: 912 عن أبي موسى ﷺ کے مطابق ہیں جبکہ باقی حدیث صحیح البخاری، الکسوف، باب الصدقة في الكسوف، حديث: 1044 و صحیح مسلم، الکسوف، باب صلاة الكسوف، حديث: 901 عن عائشة ﷺ کے مطابق ہے۔

**واقعہ معراج لوگوں کے لیے آزمائش ہے:** اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ کو تبلیغ رسالت کی ترغیب دیتے ہوئے فرمایا ہے کہ وہ لوگوں سے آپ کی حفاظت فرمائے گا کیونکہ اسے تمام لوگوں پر قدرت حاصل ہے اور سب لوگ اس کے قبضے میں ہیں اور اسے ان پر غلبہ و تسلط حاصل ہے۔ مجاہد، عروہ بن زبیر، حسن اور قتادہ وغیرہ نے آیت کریمہ: ﴿وَإِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَبَّكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ ط﴾ ”اور جب ہم نے آپ سے کہا کہ آپ کا پروردگار لوگوں کا احاطہ کیے ہوئے ہے“ کے بارے میں کہا ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ آپ کو ان سے بچائے گا۔<sup>①</sup> اور ﴿وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ ط﴾ ”اور جو منظر ہم نے آپ کو دکھایا ہے اس کو لوگوں کے لیے آزمائش بنایا“ کے بارے میں امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ اس سے آنکھوں سے وہ دیکھنا مراد ہے جو رسول اللہ ﷺ کو شب معراج دکھایا گیا تھا۔ ﴿وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ ط﴾ ”اسی طرح درخت کو (بھی فتنہ بنا دیا) جس پر قرآن میں لعنت کی گئی“ سے مراد تھوہر کا درخت ہے۔<sup>②</sup> امام احمد اور عبدالرزاق وغیرہ نے بھی اسی طرح روایت کیا ہے۔<sup>③</sup> اور عوفی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بھی اسی طرح روایت کیا ہے۔<sup>④</sup> مجاہد، سعید بن جبیر، حسن، مسروق، ابراہیم، قتادہ، عبدالرحمن بن یزید اور دیگر بہت سے ائمہ رضی اللہ عنہم نے بھی اس کی تفسیر میں یہی بیان کیا ہے کہ اس سے مراد شب معراج ہے۔<sup>⑤</sup> احادیث معراج تفصیل سے اس سورہ مبارکہ کے آغاز میں بیان کی جا چکی ہیں۔<sup>⑥</sup> وَلِلَّهِ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ۔ اور یہ بھی بیان کیا جا چکا ہے کہ کچھ لوگوں نے دین حق کو محض اس لیے چھوڑ دیا تھا کہ واقعہ معراج ان کے دلوں اور عقلوں کی گرفت میں نہیں آسکتا تھا، لہذا انھوں نے اس واقعے کا انکار کر دیا جبکہ دیگر مسلمانوں کو اللہ تعالیٰ نے نجات و یقین کی دولت سے سرفراز فرما دیا تھا، اسی لیے فرمایا کہ ﴿إِلَّا فِتْنَةً ط﴾ یعنی اس واقعے کو آزمائش اور امتحان بنا دیا۔ ملعون درخت سے مراد تھوہر کا درخت ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے جب انھیں یہ خبر دی کہ آپ نے جنت، جہنم اور تھوہر کے درخت کو دیکھا ہے تو انھوں نے اس کی تکذیب کی حتیٰ کہ ابو جہل ملعون کہنے لگا کہ میرے پاس کھجور اور پیلاؤ اور پھر وہ دونوں کو ملا کر کھانے لگا اور کہنے لگا: تَزَقَّمُوا فَلَا نَعْلَمُ الرَّقُومَ غَيْرَ هَذَا ”کھاؤ! کہ ہم اس کے سوا اور کسی زقوم کو نہیں جانتے۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما، مسروق، ابو مالک، حسن بصری اور کئی ایک ائمہ رضی اللہ عنہم نے کہا ہے کہ اس سے مراد شب معراج اور تھوہر کا درخت ہے۔<sup>⑦</sup> ارشاد الہی ہے: ﴿وَنُحُوفُهُمْ ط﴾ ”اور ہم انھیں ڈراتے ہیں۔“ یعنی کفار کو وعید اور عذاب کے ساتھ۔ ﴿فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُعْيَانًا كَبِيرًا ط﴾ ”تو وہ ان کو (اس سے) بہت بڑی سرکشی کے سوا زیادہ نہیں کرتا۔“ اس سے ان کے کفر اور گمراہی میں اضافہ ہوتا ہے۔

① تفسیر الطبری: 137/15. ② صحیح البخاری، التفسیر، باب: ﴿وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا.....﴾ (بنی اسرائیل 60:17)،

حدیث: 4716. ③ مسند أحمد: 221/1 و تفسیر عبدالرزاق: 303,302/2، رقم: 1587-1587. ④ تفسیر الطبری:

142/15. ⑤ تفسیر الطبری: 138/15-140. ⑥ دیکھیے بنی اسرائیل، آیت: 1 کے تحت عنوان: ”معراج سے متعلق احادیث

مبارکہ“ ⑦ تفسیر الطبری: 139/15-144.

وَاذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ط قَالَ ءَأَسْجُدُ لِمَنْ خَلَقْتُ

اور جب ہم نے فرشتوں سے کہا: آدم کو سجدہ کرو، تو ابلیس کے سوا ان سب نے سجدہ کیا، وہ بولا: کیا میں اسے سجدہ کروں جسے تو نے مٹی سے پیدا کیا

طِينًا ﴿٦١﴾ قَالَ ارْءَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْت عَلَيَّ ذَلِكُنْ أَخَّرْتِنِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

ہے؟ ﴿٦١﴾ کہنے لگا: بھلا دیکھ تو اسے جسے تو نے مجھ پر عزت دی ہے، اگر تو مجھے یوم قیامت تک ذلیل دے، تو تھوڑے لوگوں کے سوا میں اس کی تمام

اَكْتَنَنْكَ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٢﴾

نسل کی جڑ کاٹ دوں گا ﴿٦٢﴾

قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاؤُهُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا ﴿٦٣﴾ وَاسْتَفْزَزُ مِنْ

اللہ نے فرمایا: جا! پھر ان میں سے جو تیری اتباع کرے گا تو بلاشبہ تمھاری سزا جہنم ہے، پوری پوری سزا ﴿٦٣﴾ اور ان میں سے جن پر بھی

اسْتَطَعَتْ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكْهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ

تیرا بس چل سکے انھیں اپنی آواز سے بہکالے، اور ان پر اپنے سوار اور پیادے چڑھالا، اور مال اور اولاد میں ان کا شریک بن جا،

وَعَدُهُمْ ط وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ﴿٦٤﴾ إِنَّ عِبَادِي لَكَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ ط

اور انھیں (جھوٹے) وعدے دے، اور شیطان تو انھیں بس فریب ہی کا وعدہ دیتا ہے ﴿٦٤﴾ بے شک میرے بندوں پر تیرا کوئی زور نہیں،

وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكَيْلًا ﴿٦٥﴾

اور آپ کا رب کارساز کافی ہے ﴿٦٥﴾

تفسیر آیات: 61، 62

**قصہ آدم و ابلیس:** اللہ تبارک و تعالیٰ نے ابلیس ملعون کی آدم اور اس کی اولاد سے عداوت کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ یہ

قدیمی عداوت ہے جو آدم علیہ السلام کی پیدائش کے وقت سے چلی آرہی ہے۔ اللہ تعالیٰ نے فرشتوں کو حکم دیا کہ وہ آدم علیہ السلام کو سجدہ

کریں تو ان سب نے سجدہ کیا مگر ابلیس نے ازراہ فخر و تکبر اور آدم کو حقیر سمجھتے ہوئے سجدہ کرنے سے انکار کر دیا اور کہا: ﴿ءَأَسْجُدُ

لِمَنْ خَلَقْتُ طِينًا ﴿٦١﴾﴾ ”بھلا میں ایسے شخص کو سجدہ کروں جس کو تو نے مٹی سے پیدا کیا ہے؟“ جیسا کہ دوسری آیت میں فرمایا

ہے: ﴿اِنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ طِيْنٍ مِّنْ تَارٍ وَخَلَقْنٰهُ مِنْ طِيْنٍ ۝ (ص: 38: 76)﴾ ”میں اس سے افضل ہوں، مجھے تو نے آگ

سے پیدا کیا ہے اور اسے مٹی سے بنایا ہے۔“ اور اس نے جرات اور کفر کا اظہار کرتے ہوئے کہا جبکہ اللہ تعالیٰ نے اسے مہلت

دی اور حلم و بردباری سے کام لیا: ﴿قَالَ ارْءَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْت عَلَيَّ ذٰلِكُنْ ۝ .....﴾ ”اور (ازراہ طنز) کہنے لگا کہ دیکھ تو یہی وہ ہے

جسے تو نے مجھ پر فضیلت دی ہے.....“

علی بن ابوطالب نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ شیطان نے کہا کہ میں تھوڑے لوگوں کے سوا اس کی اولاد پر غالب

آ جاؤں گا۔ ﴿٦١﴾ مجاہد نے کہا: اس نے کہا کہ میں انھیں بہکا دوں گا۔ ﴿٦٢﴾ ابن زید کہتے ہیں کہ اس نے کہا: میں ان سب کو گمراہ کر دوں

گا۔<sup>①</sup> بہر حال یہ سارے اقوال ہم معنی ہیں، خلاصہ یہ ہے کہ ابلیس نے کہا کہ بھلا دیکھو کہ یہ آدم جسے تو نے مجھ پر شرف و عظمت عطا کی ہے، اگر تو مجھے مہلت دے دے تو میں تھوڑے لوگوں کے سوا اس کی ساری اولاد کو گمراہ کر دوں گا۔

تفسیر آیات: 63-65

**ابلیس اور اس کے پیچھے چلنے والوں کا ٹھکانا:** ابلیس نے جب اللہ تعالیٰ سے یہ سوال کیا کہ اسے مہلت دی جائے تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿اَذْهَبْ﴾ ”(یہاں سے) چلا جا۔“ میں نے تجھے مہلت دے دی ہے جیسا کہ دوسری آیت میں ہے: ﴿قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ۚ إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ۝﴾ (الحجر: 37، 38) ”فرمایا کہ تجھے مہلت دی جاتی ہے وقت مقرر (قیامت) کے دن تک۔“ پھر اللہ تعالیٰ نے اسے اور اولاد آدم میں سے اس کی پیروی کرنے والوں کو جہنم کی سزا سناتے ہوئے فرمایا: ﴿فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا ۝﴾ ”جو شخص ان میں سے تیری پیروی کرے گا تو تم سب کی جزا جہنم ہے (اور وہ) پوری سزا (ہے)۔“ یعنی یہ تمہارے اعمال کی سزا ہے اور مجاہد کہتے ہیں کہ موفور کے معنی وافر کے ہیں۔<sup>②</sup> اور قنادہ کہتے ہیں کہ تمہیں پوری پوری سزا دی جائے گی اور اس میں کوئی کمی نہیں کی جائے گی۔

**شیطانی ہتھکنڈے اور لشکر:** پھر فرمایا: ﴿وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَعْتَصَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ﴾ ”اور ان میں سے جس کو بہکا سکے اپنی آواز سے بہکا لے۔“ کہا گیا ہے کہ شیطان کی آواز سے مراد موسیقی ہے۔ مجاہد کہتے ہیں کہ اس سے مراد لہو و لعب اور موسیقی ہے۔<sup>③</sup> یعنی انھیں اپنی آواز کے ساتھ بے وقوف بنا لے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ اس سے مراد ہر وہ شخص ہے جو اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کی طرف بلائے، یہ امام قنادہ کا بھی قول ہے<sup>④</sup> اور ابن جریر نے بھی اسی کو اختیار کیا ہے۔<sup>⑤</sup> ﴿وَاجْلِبْ عَلَيْهِمُ بِخِيلِكَ وَرَجِلِكَ﴾ ”اور ان پر اپنے سواروں اور پیادوں کو چڑھا کر لے آ۔“ یعنی تو اپنے پیادہ اور سوار لشکروں کے ساتھ ان پر چڑھائی کر لے، رَجِلٌ، رَجَلٌ کی جمع ہے جس طرح رَكْبٌ، رَاكِبٌ کی اور صَحْبٌ، صَاحِبٌ کی جمع ہے۔ معنی یہ ہیں کہ تو جس چیز پر بھی قادر ہے اسے اپر مسلط کر دے۔ اور یہ (اللہ کی) تقدیر و مشیت کا معاملہ ہے (کہ اس نے شیطان کو اختیار دے کر یہ حکم بھی صادر فرمادیا ہے۔) جیسا کہ حسب ذیل فرمان باری تعالیٰ میں ہے: ﴿أَلَمْ تَرَ أَنَا أَرْسَلْنَا الشَّيْطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤْوَدُهُمْ آذَانًا ۚ﴾ (مریم: 83) ”کیا تم نے نہیں دیکھا کہ ہم نے شیطانوں کو کافروں پر چھوڑ رکھا ہے کہ وہ ان کو خوب برا بیخنتہ کرتے رہتے ہیں۔“ یعنی وہ انھیں گناہوں پر ابھارتے اور اکساتے ہیں۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اور مجاہد نے: ﴿وَاجْلِبْ عَلَيْهِمُ بِخِيلِكَ وَرَجِلِكَ﴾ کے بارے میں فرمایا ہے کہ اس سے مراد ہر وہ شخص ہے جو اللہ تعالیٰ کی معصیت میں سوار یا پیادہ ہو کر سرگرم ہو۔<sup>⑥</sup>

قنادہ فرماتے ہیں کہ جنوں اور انسانوں میں سے سوار اور پیادہ لوگوں سے یہاں وہ مراد ہیں جو شیطان کی پیروی کرتے

① تفسیر الطبری: 146/15. ② تفسیر الطبری: 147/15. ③ تفسیر الطبری: 147/15. ④ تفسیر الطبری:

148/15. ⑤ تفسیر الطبری: 148/15. ⑥ تفسیر الطبری: 148/15.

ہیں۔<sup>①</sup> اور عرب اَجَلَبَ فَلَانٌ عَلٰی فَلَانٍ اس وقت کہتے ہیں جب کوئی کسی پر چیخے۔ مقابلہ بازی میں جَلَبٌ وَجَنَبٌ<sup>②</sup> سے جو منع کیا گیا ہے وہ بھی اسی سے ہے اور جَلَبَةٌ سے مشتق ہے اور اس کے معنی آوازوں کو بلند کرنے کے ہیں۔

**مال و اولاد میں شیطان کی شراکت:** ﴿وَشَارِكُهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ﴾ ”اور ان کے مالوں اور اولادوں میں شریک ہوتا رہ۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما اور مجاہد فرماتے ہیں کہ اس سے مراد وہ ہے جو شیطان نے انھیں اللہ کی نافرمانی کے کاموں میں مال خرچ کرنے کا حکم دیا تھا۔<sup>③</sup> عوفی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما اور ضحاک سے روایت کیا ہے کہ یہاں اولاد سے مراد اولاد دزنا ہے۔<sup>④</sup> اور علی بن ابوطالمح نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ اس سے مراد وہ اولاد ہے جسے لوگوں نے نادانی اور جہالت سے قتل کر دیا تھا۔<sup>⑤</sup>

قنادہ نے حسن بصری سے روایت کیا ہے کہ اللہ کی قسم! شیطان ان کے ساتھ مال و اولاد میں شریک ہو گیا جس کی وجہ سے انھوں نے اپنی اولاد کو مجوسی، یہودی اور عیسائی بنا دیا اور انھیں اسلام کے رنگ کے سوا دوسرے رنگ میں رنگ دیا اور مالوں میں سے ایک حصہ شیطان کے لیے وقف کر دیا۔<sup>⑥</sup> اور امام قنادہ کا اپنا قول بھی اسی طرح ہے۔<sup>⑦</sup> انھوں نے ﴿وَشَارِكُهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ﴾ میں شراکت کے کسی ایک معنی کی تخصیص نہیں کی بلکہ ہر وہ کام جس میں یا جس کے ساتھ اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کی جائے یا جس کام میں یا جس کے ساتھ شیطان کی اطاعت کی جائے تو وہ شیطان کی طرف سے مشارکت ہے۔ صحیح مسلم میں عیاض بن حمار کی روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: اللہ عزوجل ارشاد فرماتا ہے: [إِنِّي خَلَقْتُ عِبَادِي حُنَفَاءَ كَلِّهِمْ، وَإِنَّهُمْ أَتَّهَمُوا الشَّيَاطِينَ فَاجْتَالَتْهُمْ عَنْ دِينِهِمْ، وَحَرَمْتُ عَلَيْهِمْ مَا أَحَلَلْتُ لَهُمْ.....] ”بے شک میں نے اپنے سب کے سب بندوں کو یک سو ہو کر عبادت کرنے والے پیدا کیا تھا مگر شیطانوں نے ان کے پاس آ کر انھیں ان کے دین سے بہکا دیا اور انھوں نے ان کے لیے ان چیزوں کو حرام قرار دے دیا جو میں نے ان کے لیے حلال قرار دی تھیں۔“<sup>⑧</sup> بخاری و مسلم میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ، إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ حَبْنَبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنَبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا، فَإِنَّهُ إِنْ يُقَدَّرَ بَيْنَهُمَا وَلَدٌ فِي ذَلِكَ، لَمْ يَضُرَّهُ شَيْطَانٌ أَبَدًا] ”اگر کوئی ایک اس وقت، جب وہ اپنی بیوی کے پاس جانے کا ارادہ کرے، یہ دعا پڑھ لے۔ اللہ کے نام سے، اے اللہ! تو ہم کو شیطان سے بچا اور جو اولاد تو ہم کو عطا فرمائے اسے بھی شیطان سے بچا۔ اس صحبت کے نتیجے میں اگر دونوں کے مقدر میں اولاد دکھ دی گئی تو شیطان

① تفسیر الطبری: 15/148. ② جلب: مقابلے میں شریک شخص اپنے کسی ساتھی کو کہے کہ راستے میں میرے گھوڑے کو آواز لگا دینا،

جس سے یہ اور تیز دوڑے گا۔ جنب: مقابلے میں شریک شخص اپنے گھوڑے کے ساتھ دوسرا گھوڑا رکھے جو اسے دوڑانے پر ابھارے اور

معاون بنے۔ مقابلہ بازی میں ان دونوں صورتوں سے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے منع فرمایا ہے۔ ③ تفسیر الطبری: 15/149. ④ تفسیر

الطبری: 15/151. ⑤ تفسیر الطبری: 15/151 مختصراً. ⑥ تفسیر الطبری: 15/152. ⑦ تفسیر الطبری:

15/152. ⑧ صحیح مسلم، الحنة وصفة نعیمها وأهلها، باب الصفات التي يعرف بها في الدنيا أهل الحنة وأهل



رَبُّكُمُ الَّذِي يُرِيكُمُ الْفُلْكَ فِي الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٦٦﴾

تمہارا رب وہی تو ہے جو تمہارے لیے سمندر میں کشتی چلاتا ہے، تاکہ تم اس کے فضل میں سے تلاش کرو، بے شک وہ تم پر بڑا رحم کرنے والا ہے ﴿٦٦﴾

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِلَٰهًا ۚ فَلَبَّا نَجُّكُمُ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ۗ

اور جب سمندر میں تمہیں کوئی تکلیف پہنچے تو وہ جنہیں تم اس (اللہ) کے سوا پکارتے ہو، گم جاتے ہیں پھر جب وہ (اللہ) تمہیں خشکی کی طرف نجات

وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾

دیتا ہے تو تم منہ موڑ لیتے ہو، اور انسان بڑا ہی ناشکرا ہے ﴿٦٧﴾

اسے کبھی بھی نقصان نہیں پہنچا سکتا گا۔<sup>①</sup>

شیطان کا وعدہ سراسر دھوکا ہے: ارشاد الہی ہے: ﴿وَعَدْتُهُمْ وَمَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا﴾ ﴿٦٦﴾ اور ان سے وعدے

کرتا رہا اور شیطان جو وعدے ان سے کرتا ہے سب دھوکا ہیں۔ ”جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے ابلیس کے بارے میں فرمایا ہے کہ جب

روز قیامت حق واضح ہو جائے گا تو وہ کہے گا: إِنَّ اللَّهَ وَعَدَاكُمْ وَعَدَّ الْحَقُّ وَوَعَدْتُمْ فَأَخْلَفْتُمْ ۗ ط ﴿٦٦﴾ (ابراہیم 14: 22)

”بے شک اللہ نے تم سے انتہائی سچا وعدہ کیا اور میں نے بھی تم سے وعدہ کیا تھا، چنانچہ میں نے تم سے (وعدے کی) خلاف ورزی

کی۔“ فرمان الہی ہے: ﴿إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ ط﴾ ”بلاشبہ جو میرے (مخلص) بندے ہیں ان پر تیرا کچھ زور

نہیں۔“ اللہ تعالیٰ نے یہ خبر دی ہے کہ وہ اپنے مومن بندوں کو اپنی تائید و حمایت سے سرفراز فرمائے گا اور وہ انہیں شیطان مردود

کے بہکاوے سے محفوظ رکھے گا۔ ﴿وَكُلِّي بِرَبِّكَ وَيَكْلِيَا﴾ ”اور (اے پیغمبر!) آپ کا پروردگار کارساز کافی ہے۔“ وہ حفاظت

کرنے، مدد کرنے اور نصرت و حمایت سے سرفراز فرمانے کے اعتبار سے کافی ہے۔

تفسیر آیت: 66

کشتیاں اللہ تعالیٰ کی رحمت کی علامات ہیں: اللہ تعالیٰ مخلوق کے ساتھ اپنے اس لطف و کرم کا ذکر فرما رہا ہے کہ اس نے

اپنے بندوں کے لیے سمندر میں کشتیوں کو مسخر کر دیا ہے اور بندوں کے لیے اپنی مصلحتوں کی خاطر کام لینا آسان کر دیا ہے تاکہ

ایک ملک والے دوسرے کے ساتھ تجارت کے ذریعے سے اس کے فضل کو تلاش کر سکیں، اسی لیے فرمایا: ﴿إِنَّهُ كَانَ بِكُمْ

رَحِيمًا﴾ ﴿٦٦﴾ ”بے شک وہ تم پر بڑا مہربان ہے۔“ یعنی اس نے یہ سب کچھ اس لیے کیا ہے تاکہ تمہیں اپنے فضل و کرم اور اپنی

رحمت سے نواز سکے۔

تفسیر آیت: 67

کفار مصیبت کے وقت اللہ ہی کو یاد کرتے ہیں: اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ لوگوں کو جب کوئی تکلیف پہنچتی ہے تو وہ

اس کی طرف رجوع کرتے اور اس کے لیے عبادت کو خالص کرتے ہوئے اسے پکارتے ہیں۔ اسی لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا:

① صحیح البخاری، الدعوات، باب ما يقول إذا أتى أهله؟ حدیث: 6388 و صحیح مسلم، النکاح، باب ما يستحب

أن يقول عند الجماع، حدیث: 1434 عن ابن عباس ؓ.

أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يُخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ

کیا تم اس سے بے خوف ہو گئے ہو کہ وہ تمہیں خشکی کی جانب (زمین میں) دھنسا دے یا تم پر سنگریزوں والی سخت آندھی بھیج دے، پھر تم اپنے لیے

وَكَيْلًا ﴿٦٨﴾

کوئی کارساز نہ پاسکو ﴿٦٨﴾

﴿وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ﴾ اور جب تم کو دریا میں تکلیف پہنچتی ہے (ڈوبنے کا خوف ہوتا ہے) تو جن کو پکارا کرتے ہو، سب اس (پروردگار) کے سوا گم ہو جاتے ہیں۔ یعنی وہ سب معبودان باطلہ تمہارے دلوں سے نکل جاتے ہیں، اللہ تعالیٰ کے سوا جن کی تم پوجا کرتے ہو۔ فرمان الہی ہے: ﴿فَلَمَّا نَجَّكُمُ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ﴾ پھر جب وہ تم کو (ڈوبنے سے) بچا کر خشکی کی طرف لے جاتا ہے تو تم اعراض کر لیتے ہو۔ اس کی اس توحید کو بھول جاتے ہو جس کو تم نے دریا میں پہچانا تھا اور پھر اس وحدہ لا شریک کے پکارنے سے منہ پھیر لیتے ہو۔ ﴿وَكَانَ الْإِنْسَانُ كَفُورًا﴾ اور انسان ہے ہی ناشکرا۔ اس کی خصلت یہ ہے کہ نعمتوں کو بھول جاتا اور انکار کر دیتا ہے، سوائے اس شخص کے جسے اللہ تعالیٰ بچائے۔

تفسیر آیت: 68

کیا خشکی میں عذاب الہی نہیں آسکتا؟ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ دریاؤں اور سمندروں سے نکل کر خشکی پر آجانے کے بعد کیا تم نے یہ گمان کر لیا ہے کہ اب اس کے عذاب اور انتقام سے تم بے خوف ہو گئے ہو۔ گویا وہ تمہیں خشکی میں زمین میں دھنسا نہیں سکتا اور تم پر سنگریزوں بھری آندھی نہیں چلا سکتا۔ حاصِبُ ایسی بارش کو کہتے ہیں جس میں پتھر برسیں۔ یہ امام مجاہد اور کئی ایک ائمہ تفسیر کا قول ہے۔<sup>①</sup>

جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّا آلَ لُوطٍ لَّوْظًا نَّجَّيْنَاهُمْ بِسَحَابٍ مِّنْ عِنْدِنَا﴾ (القمر 54: 34، 35) ”ہم نے ان پر کنگر بھری ہوا چلائی مگر لوط کے گھر والے کہ ہم نے ان کو کچھلی رات ہی اپنے فضل سے بچا لیا۔“ ایک دوسری آیت میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا حَارًّا مِّنْ سِجِّيلٍ مِّنْ مَّنْصُودٍ﴾ (ہود 11: 82) ”اور ہم نے ان پر پتھر کی تہ بہ تہ (پہرے) کنگریاں برسائیں۔“ اور فرمایا: ﴿أَفَأَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُخْسِفَ بِكُمْ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورٌ﴾ (الملك 67: 16، 17) ”کیا تم اس سے جو آسمان میں ہے بے خوف ہو کہ تم کو زمین میں دھنسا دے اور وہ (زمین) اس وقت حرکت کرنے لگے؟ کیا تم اس سے جو آسمان میں ہے نڈر ہو کہ تم پر کنگر بھری ہوا چھوڑ دے۔ سو تم عنقریب جان لو گے کہ میرا ڈرانا کیسا ہے!“ ﴿ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكَيْلًا﴾ ”پھر تم اپنا کوئی نگہبان نہ پاؤ۔“ یعنی تمہیں کوئی ایسا مددگار نہیں ملے گا جو تم سے اس عذاب کو دور کر کے تمہیں نجات دے سکے۔

① تفسیر الطبری: 15/154 عن قتادة.

أَمْ أَمْنْتُمْ أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ فَيَغْرَقَكُمْ  
 کیا تم بے خوف ہو گئے ہو کہ وہ تمہیں دوسری مرتبہ اس (سندر) میں لوٹا دے، پھر تم پر توڑ دینے والی طوفانی ہوا بھیجے، تو وہ تمہارے کفر کے سبب

بِمَا كَفَرْتُمْ ۗ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾

تمہیں غرق کر دے، پھر تم اپنے لیے ہمارے خلاف اس پر کوئی ہمارا پیچھا کرنے والا بھی نہ پاؤ۔ ﴿69﴾

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ  
 اور بلاشبہ یقیناً ہم نے بنی آدم کو عزت دی ہے اور انہیں بر بحر میں سوار کیا، اور انہیں پاکیزہ چیزوں میں سے رزق دیا اور انہیں اپنی کثیر مخلوقات پر

عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾

جنہیں ہم نے پیدا کیا، فضیلت دی ﴿70﴾

تفسیر آیت: 69

وہ چاہے تو تمہیں دوبارہ دریا میں لے جائے: اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿أَمْ أَمْنْتُمْ﴾ ”یا تم بے خوف ہو گئے ہو۔“ اے دریا میں ہماری توحید کا اقرار کرنے والو اور باہر آ کر ہم سے اعراض کرنے والو! ﴿أَنْ يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَى فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِنَ الرِّيحِ﴾ ”کہ تم کو دوسری دفعہ اس (دریا) میں لوٹائے، پھر تم پر تیز ہوا چلائے۔“ جو سواروں کو ہلاک کر دے اور سواروں کو غرق کر دے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما اور کئی دیگر ائمہ تفسیر نے فرمایا ہے کہ قاصف دریاؤں میں چلنے والی اس تند و تیز ہوا کو کہتے ہیں جو کشتیوں کو توڑ کر غرق کر دیتی ہے۔ ﴿فَيَغْرَقَكُمْ بِمَا كَفَرْتُمْ﴾ ”پھر وہ تمہارے کفر کے سبب تمہیں ڈبو دے۔“ یعنی اللہ تعالیٰ تمہیں کفر کرنے اور اس کی ذات پاک سے اعراض کرنے کی وجہ سے غرق کر دے۔

فرمان الہی ہے: ﴿ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا﴾ ﴿٦٩﴾ ”پھر تم اس (غرق) کے سبب اپنے لیے کوئی پیچھا کرنے والا نہ پاؤ۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ تبعاً کے معنی مددگار کے ہیں۔ ﴿٢﴾ مجاہد کہتے ہیں کہ اس کے معنی ایسے مددگار کے ہیں جو بعد میں انتقام لینے والا ہو۔ ﴿٣﴾ قنادہ کا قول ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ ہم کسی سے نہیں ڈرتے کہ وہ ان میں سے کسی چیز کی وجہ سے ہمارا پیچھا کر سکے گا۔ ﴿٤﴾

تفسیر آیت: 70

انسان کے شرف و فضل کا بیان: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ اس نے بنی آدم کو یہ شرف عطا کیا اور یہ عزت بخشی ہے کہ انہیں احسن اور اکمل شکل و صورت میں پیدا فرمایا ہے۔ جیسا کہ فرمایا: ﴿لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ﴾ ﴿التین 4:95﴾ ”البتہ تحقیق ہم نے انسان کو بہت اچھی صورت میں پیدا کیا ہے۔“ یعنی انسان اپنے دونوں پاؤں پر سیدھا چلتا ہے اور اپنے دونوں ہاتھوں سے کھاتا ہے جبکہ دیگر حیوانات اپنے چار پاؤں پر چلتے اور اپنے منہ سے کھاتے ہیں۔ اور پھر اللہ تعالیٰ نے

① تفسیر الطبری: 156/15 مختصراً . ② تفسیر الطبری: 156/15 . ③ تفسیر الطبری: 156/15 . ④ تفسیر

الطبری: 156/15 .

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ ۗ فَمَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَٰئِكَ يَقْرَءُونَ

جس دن ہم تمام انسانوں کو ان کے امام کے ساتھ بلائیں گے، پھر جسے اس کا اعمال نامہ اس کے دائیں ہاتھ میں دیا گیا تو وہ اپنا اعمال نامہ پڑھیں

كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾ وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَىٰ فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَىٰ

گے، اور ان پر (گھٹل کے) دھاگے برابر (بھی) ظلم نہ کیا جائے گا ﴿٧١﴾ اور جو اس دنیا میں اندھا راہدہ آخرت میں بھی اندھا اور راہ سے بہت زیادہ

وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٧٢﴾

بھٹکا ہوا رہے گا ﴿٧٢﴾

انسان کو کان، آنکھیں اور دل عطا فرمایا ہے کہ وہ سب سے سمجھتا اور فائدہ اٹھاتا ہے، چیزوں میں فرق کرتا ہے اور ان کے خواص اور دینی و دنیوی امور میں ان کے نفع و نقصان کو پہچانتا ہے۔ ﴿وَحَمَلْنَهُمْ فِي الْوَبْرِ﴾ ”اور ہم نے ان کو خشکی میں سوار کیا“ گھوڑے، خچر اور سواری کے دیگر جانوروں پر ﴿وَالْبَحْرِ﴾ ”اور دریا میں“ مثلاً: چھوٹی اور بڑی کشتیوں پر۔ ﴿وَرَزَقْنَهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ﴾ ”اور ہم نے انھیں پاکیزہ روزی عطا کی“، یعنی فصلوں، پھلوں، گوشت، دودھ اور کھانے پینے کی دیگر تمام انواع و اقسام کی چیزوں کی صورت میں جن کے ذائقے، رنگ اور شکلیں بڑی خوب صورت اور دل آویز ہیں۔ اور پھر تمام انواع و اقسام کے لباس سے نوازا جن کی شکلیں اور رنگ مختلف ہیں اور ان میں سے بعض کو خود تیار کرتے اور بعض کو دیگر ممالک سے درآمد کرتے ہیں۔ ﴿وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا﴾ ﴿٧٢﴾ ”اور ہم نے انھیں اپنی بہت سی مخلوقات پر فضیلت دی“، یعنی تمام حیوانات اور مختلف انواع و اقسام کی مخلوقات پر انسان کو فضیلت بخشی ہے۔ اس آیت کریمہ سے استدلال کیا گیا ہے کہ جنس بشر، فرشتوں کی جنس سے افضل ہے۔

تفسیر آیات: 72، 71

روز قیامت ہر شخص اپنے پیشوا کے ساتھ بلایا جائے گا: اللہ تبارک و تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ وہ روز قیامت ہر امت کا اس کے پیشوا کے ساتھ حساب لے گا۔ ائمہ تفسیر کا اس میں اختلاف ہے کہ یہاں امام سے کیا مراد ہے۔ مجاہد اور قتادہ کہتے ہیں کہ اس سے ہر امت کا نبی مراد ہے۔ ﴿١﴾ اسی وجہ سے بعض سلف نے کہا ہے کہ اہل حدیث کے لیے یہ بہت بڑے شرف کی بات ہے کیونکہ ان کے امام نبی ﷺ ہیں۔ ابن زید کا قول ہے کہ یہاں امام سے مراد ان کی وہ کتاب ہے جو اللہ تعالیٰ نے ان کے نبی پر اتاری تھی۔ ﴿٢﴾ ابن جریر نے بھی اس قول کو اختیار کیا ہے۔ ﴿٣﴾ ابن ابوشیح نے مجاہد سے روایت کیا ہے کہ اس سے مراد لوگوں کی طرف نازل ہونے والی کتابیں ہیں۔ ﴿٤﴾ اس بات کا احتمال ہے کہ اس سے ان کا یہی مقصود ہو اور اس بات کا بھی احتمال ہے کہ

﴿١﴾ تفسیر الطبری: 15/157، 158۔ ﴿٢﴾ تفسیر الطبری: 15/159 و تفسیر القرطبی: 10/296، 297۔ ﴿٣﴾ تفسیر الطبری:

15/159۔ لیکن ابن جریر نے ﴿بِإِمَامِهِمْ﴾ کے معنی ”پیشوا“ کے لیے ہیں اور اسی کو ترجیح دیتے ہوئے لکھتے ہیں: ﴿يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ

أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ﴾ الذی کانوا یقتدون بہ ویاتمون فی الدنیا یعنی جس دن ہم سب لوگوں کو ان کے پیشوا کے ساتھ بلائیں

گے جس کی وہ دنیا میں اقتدا اور پیروی کرتے ہوں گے۔ ﴿٤﴾ تفسیر الطبری: 15/159۔

اس سے مراد ان کے اعمال کی کتاب ہو جیسا کہ یہ عوفی نے ابن عباس سے روایت کیا ہے۔<sup>①</sup> ابو عالیہ، حسن اور ضحاک کا بھی یہی قول ہے۔<sup>②</sup> اور یہی قول زیادہ راجح ہے جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ بھی ہے: ﴿وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ ۝﴾ (یس: 36) ”اور ہر چیز کو ہم نے واضح کتاب (لوح محفوظ) میں شمار کر رکھا ہے۔“ اور فرمایا: ﴿وَوَضَعَ الْكِتَابَ فِ تَيْمِي الْمَجْرُمِينَ مُشْفِقِينَ وَمَنَّا فِيهِ ۝﴾ (الکہف: 49) ”اور (علموں کی) کتاب (کھول کر) رکھ دی جائے گی تو آپ گناہ گاروں کو دیکھیں گے کہ جو کچھ اس میں (لکھا) ہوگا، اس سے ڈر رہے ہوں گے۔“ ﴿وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَانِثَةً مِّمَّا كَسَبَتْ كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰ إِلَىٰ كِتَابِهَا ۗ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝﴾ (الحجرات: 28، 29) ”اور آپ ہر ایک فرقے کو دیکھیں گے کہ گنہوں کے بل بیٹھا ہوگا (اور) ہر ایک جماعت اپنی کتاب (اعمال) کی طرف بلائی جائے گی، جو کچھ تم کرتے رہے ہو آج تم کو اس کا بدلہ دیا جائے گا۔ یہ ہماری کتاب تمہارے بارے میں سچ سچ بولے گی، جو کچھ تم کیا کرتے تھے ہم لکھواتے جاتے تھے۔“

یہ اس بات کے منافی نہیں ہے کہ اس وقت نبی کو بھی بلایا جائے۔ جب ان کی امت کے بارے میں اللہ تعالیٰ فیصلہ فرمانے لگے کیونکہ وہ اپنی امت کے اعمال کے یقینی طور پر شاہد ہوں گے۔ لیکن یہاں امام سے مراد بہر حال نامہ اعمال ہی ہے۔ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ ۗ فَمَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِبَيِّنَاتٍ فَأُوْتِيَ الْيَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ ۗ﴾ ”جس دن ہم سب لوگوں کو ان کے اعمال ناموں کے ساتھ بلائیں گے تو جن (کے اعمال) کی کتاب ان کے دائیں ہاتھ میں دی جائے گی وہ اپنی کتاب کو (خوش ہو کر) پڑھیں گے۔“ ان کی یہ خوشی اور مسرت ان اعمالِ صالحہ کی وجہ سے ہوگی جو اس میں لکھے ہوں گے، لہذا وہ اسے پڑھے گا اور اسے پڑھنا بہت پسند کرے گا جیسا کہ فرمایا: ﴿فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِبَيِّنَاتٍ ۖ فَيَقُولُ هَٰؤُلَاءِ أَقْرَبُ وَكِتَابِي ۖ إِنَّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِي ۖ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ ۖ فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۖ قُطُوفُهَا دَائِمَةٌ ۖ كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ ۖ وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ بِشِسَالٍ ۖ فَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِي ۖ﴾ (الحاقة: 69، 19-25) ”تو جس کا (اعمال) نامہ اس کے دائیں ہاتھ میں دیا جائے گا، وہ (دوسروں سے) کہے گا کہ لیجیے میرا نامہ (اعمال) پڑھیے۔ مجھے یقین تھا کہ مجھ کو میرا حساب (کتاب) ضرور ملے گا، پس وہ (شخص) من مانے عیش میں ہوگا۔ (یعنی) اونچے (اونچے مخلوق کے) باغ میں جن کے پھل جھکے ہوئے ہوں گے۔ جو (عمل) تم ایامِ گزشتہ میں آگے بھیج چکے ہو اس کے صلے میں مزے سے کھاؤ اور پیو اور جس کا نامہ (اعمال) اس کے بائیں ہاتھ میں دیا جائے گا، وہ کہے گا: اے کاش! مجھ کو میرا (اعمال) نامہ نہ دیا جاتا۔“

ارشاد الہی ہے: ﴿وَلَا يَظْلَمُونَ فَتِيلًا ۗ﴾ ”اور ان پر (کھجور کی کٹھلی کے) دھاگے برابر بھی ظلم نہ ہوگا۔“ قبل ازیں یہ بیان کیا جا چکا ہے کہ فیتیل اس لمبے سے دھاگے کو کہتے ہیں جو کھجور کی کٹھلی کے اوپر ہوتا ہے۔<sup>③</sup> حافظ ابو بکر بزار نے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے

① تفسیر الطبری: 158/15 و تفسیر القرطبی: 297، 296/10. ② تفسیر الطبری: 158/15. ③ دیکھیے النساء، آیت:

49 کے ذیل میں عنوان: ”اپنی پاکیزگی کے اظہار پر یہودی مذمت“

وَأَنْ كَادُوا لَيَفْتِنُوكَ عَنِ الَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَةً ۖ وَإِذَا لَا تَأْخُذُوكَ

اور بلاشبہ قریب تھا کہ ہم نے آپ کی طرف جو وحی کی ہے کافر آپ کو اس سے پھسلا دیتے، تاکہ آپ ہم پر اس کے علاوہ کچھ اور گھڑ لیں، اور تب وہ

خَلِيلًا ﴿٧٣﴾ وَلَوْلَا أَنْ ثَبَّتْنَاكَ لَقَدْ كِدَّتْ تَرُكُنَ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا ﴿٧٤﴾ إِذَا لَأَذَقْنَاكَ ضِعْفَ

ضرور آپ کو اپنا دلی دوست بنا لیتے ﴿٧٣﴾ اور اگر ہم آپ کو ثابت قدم نہ رکھتے تو بلاشبہ قریب تھا کہ آپ ان کی طرف تھوڑا سا جھک جاتے ﴿٧٤﴾ (اگر ایسا

الْحَيَوةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٧٥﴾

ہوتا) تو ہم آپ کو زندگی میں بھی اور موت کے بعد بھی دو گنا (عذاب) چکھاتے، پھر آپ اپنے لیے ہمارے خلاف کوئی مددگار نہ پاتے ﴿٧٥﴾

کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی ﷺ نے ارشاد باری تعالیٰ: ﴿يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِسْمِهِمْ﴾ کے بارے میں فرمایا:

[يُدْعَى أَحَدُهُمْ، فَيُعْطَى كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ، وَيُمَدُّ لَهُ فِي جِسْمِهِ سِتُونَ ذِرَاعًا، وَيَبْيَضُّ وَجْهُهُ وَيُجْعَلُ عَلَى رَأْسِهِ تَاجٌ مِّنْ لُّوْلُؤٍ بَيْتَلَأُ، فَيَنْطَلِقُ إِلَى أَصْحَابِهِ، فَيَرَوْنَهُ مِنْ بُعْدٍ، فَيَقُولُونَ: اللَّهُمَّ! ائْتِنَا بِهَذَا وَبَارِكْ لَنَا فِي هَذَا، حَتَّى يَأْتِيَهُمْ، فَيَقُولُ لَهُمْ! أَبَشِرُوا لِكُلِّ رَجُلٍ مِّنْكُمْ مِّثْلُ هَذَا- قَالَ- وَأَمَّا الْكَافِرُ فَيَسْوَدُ وَجْهُهُ، وَيُمَدُّ لَهُ فِي جِسْمِهِ سِتُونَ ذِرَاعًا عَلَى صُورَةِ آدَمَ وَيُلْبَسُ تَاجًا، فَيَرَاهُ أَصْحَابُهُ، فَيَقُولُونَ: نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّ هَذَا اللَّهُمَّ! لَا تَأْتِنَا بِهَذَا، قَالَ: فَيَأْتِيَهُمْ، فَيَقُولُونَ: اللَّهُمَّ (أَخْزِهِ)، فَيَقُولُ: أْبْعَدْكُمْ اللَّهُ، فَإِنَّ لِكُلِّ رَجُلٍ مِّنْكُمْ مِّثْلُ هَذَا]

”ایک شخص کو بلایا جائے گا اور اس کا نامہ اعمال اس کے دائیں ہاتھ میں دیا جائے گا، اس کے جسم کو ساٹھ ہاتھ بڑھا دیا جائے گا، اس کے چہرے کو منور کر دیا جائے گا اور اس کے سر پر چمکدار موتیوں کا تاج رکھ دیا جائے گا، وہ اپنے ساتھیوں کی طرف جائے گا اور وہ اسے دور ہی سے دیکھ لیں گے اور کہیں گے کہ اے اللہ! اسے ہمارے پاس لے آ اور اس کے بارے میں ہمیں برکت عطا فرما، وہ ان کے پاس آ جائے گا۔ اور ان سے کہے گا کہ تم خوش ہو جاؤ، تم میں سے ہر شخص کے لیے اسی طرح عزت افزائی ہے اور جو کافر ہوگا تو اس کا چہرہ سیاہ پڑ جائے گا، اس کے جسم کو حضرت آدم علیہ السلام کی طرح ساٹھ ہاتھ بڑھا دیا جائے گا اور اسے بھی تاج پہنا دیا جائے گا، چنانچہ اس کے ساتھی جب اسے دیکھیں گے تو کہیں گے: ہم اس کے شر سے پناہ چاہتے ہیں، اے اللہ! اسے ہمارے پاس نہ لانا مگر وہ ان کے پاس آ جائے گا تو یہ کہیں گے کہ اے اللہ! اسے ذلیل و رسوا کر دے، وہ کہے گا کہ اللہ تعالیٰ تمہیں (اپنی رحمت سے) دور کر دے تم میں سے ہر شخص کو اسی طرح کی ذلت و رسوائی حاصل ہونے والی ہے۔“ ﴿٧٥﴾

فرمان الہی ہے: ﴿وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى﴾ ”اور جو شخص اس (دنیا) میں اندھا ہو۔“ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما، مجاہد، قتادہ، اور ابن زید فرماتے ہیں کہ اس آیت میں ﴿هَذِهِ﴾ ”اس“ سے مراد دنیا کی زندگی ہے ﴿أَعْمَى﴾ ”اندھا“ یعنی اللہ تعالیٰ کی

① جامع الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورۃ بنی اسرائیل، حدیث: 3136. مزید دیکھیے صحیح ابن حبان، ذکر

الإخبار عن وصف المسلم والكافر إذا أعطيا کتابیہما: 346/16، حدیث: 7349 و مسند أبی یعلیٰ الموصلی: 5/4/11، حدیث: 6144 اس حدیث کی سند ضعیف ہے۔ جبکہ یہ حدیث مسند بزار میں نہیں ملی۔ اور توسین والے لفظ کی جگہ بعض نسخوں میں أُخْرُہ

”اسے دور کر دے“ ہے۔ ② تفسیر الطبری: 160/15.

وَأَنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذَا لَا يَلْبِثُونَ خَلْقَكَ إِلَّا

اور بلاشبہ قریب تھا کہ وہ آپ کو اس زمین (مکہ) سے اکھاڑ دیں تاکہ آپ کو یہاں سے نکال دیں، اور جب آپ کے پیچھے وہ تھوڑا ہی ٹھہر پاتے (76) ان

قَلِيلًا ﴿٧٦﴾ سُنَّةٌ مِّنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾

رسولوں کے طریقے کے مانند جنہیں ہم نے آپ سے پہلے اپنے رسولوں میں سے بھیجا، اور آپ ہمارے طریقے (قانون) میں کوئی تبدیلی نہ پائیں گے (77)

جنت، آیات اور روشن دلائل سے اندھا ﴿فَهُوَ فِي الْخِزْيَةِ أَعْمَى﴾ ”تو وہ آخرت میں بھی اندھا ہوگا۔“ یعنی جس طرح وہ دنیا میں اندھا ہوگا اس طرح وہ آخرت میں بھی اندھا ہوگا۔ ﴿وَأَضَلُّ سَبِيلًا﴾ (اور نجات کے) رستے سے بہت زیادہ بھٹکا ہوا۔“ یعنی دنیا کی نسبت آخرت میں رستے سے زیادہ دور اور زیادہ گمراہ ہوگا۔<sup>①</sup> ہم اللہ تعالیٰ سے اس کی پناہ چاہتے ہیں۔

تفسیر آیات: 73-75

کفار کے مطالبے پر وحی کو بدل دینے کی سزا: اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ اس نے اپنے رسول صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ کی تائید فرمائی، آپ کو ثابت قدم رکھا، ہر قسم کی لغزش سے محفوظ رکھا اور شریروں، کافروں اور بدکاروں کے مکر و فریب سے بچایا کیونکہ اللہ تعالیٰ ہی آپ کا نگہبان اور مددگار تھا۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو اپنے علاوہ اور کسی کے سپرد نہیں کیا بلکہ اللہ تعالیٰ ہی آپ کا والی، محافظ، مددگار، مؤید اور آپ کو فتح و نصرت سے سرفراز فرمانے والا تھا، اللہ تعالیٰ ہی آپ کے دشمنوں اور مخالفوں کے مقابلے میں آپ کے دین کو زمین کے مشرق و مغرب میں غلبہ عطا فرمانے والا تھا۔ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا كَثِيرًا إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

تفسیر آیات: 76، 77

آیت کا سبب نزول: یہ آیت کریمہ کفار قریش کے بارے میں اس وقت نازل ہوئی، جب انھوں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے ہاں سے نکال دینے کا ارادہ کیا تھا۔ اس آیت کریمہ میں اللہ تعالیٰ نے ان کافروں کو یہ وعید سنائی ہے کہ اگر وہ آپ کو نکال دیتے تو پھر آپ کے بعد وہ مکہ میں بھی بہت کم رہتے اور پھر ایسا ہی ہوا کہ جب کفار مکہ کی ایذا رسانیاں حد سے بڑھ گئیں اور نبی اکرم ﷺ نے مکہ مکرمہ سے ہجرت فرمائی تو ابھی ڈیڑھ سال کا عرصہ بھی نہ گزرا تھا کہ اللہ تعالیٰ نے انھیں اور آپ کو بغیر کسی سابقہ پروگرام کے بدر میں یکجا کر دیا اور آپ کو ان پر غلبہ و تسلط عطا فرمایا، فتح و نصرت سے نوازا، بڑے بڑے سرداران قریش مارے گئے اور ان کی اولاد کو قیدی بنا لیا گیا تھا۔ اسی لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿سُنَّةٌ مِّنْ قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا﴾ (77) ”اپنے پیغمبروں میں سے جو ہم نے آپ سے پہلے بھیجے تھے (ان کے بارے میں ہمارا وہی) طریق رہا ہے۔ اور آپ ہمارے طریق میں تغیر و تبدل نہ پائیں گے۔“ ان لوگوں کے بارے میں ہمارا یہی طریق رہا ہے جنہوں نے ہمارے رسولوں کے ساتھ کفر کیا اور انھیں تکلیفیں پہنچائیں تو ہم نے ان کے ہاں سے اپنے رسولوں کو نکال لیا اور انھیں عذاب میں مبتلا کر دیا۔

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنِ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾

سورج ڈھلنے سے لے کر رات کے اندھیرے تک نماز قائم کیجیے، اور نماز فجر بھی، بے شک فجر کی نماز (فرشتوں کے) حاضر ہونے کا وقت ہے ﴿78﴾ اور رات

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْصُودًا ﴿٧٩﴾

کے کچھ حصے میں بھی آپ اس (قرآن) کے ساتھ تہجد پڑھیں، (یہ) آپ کے لیے زائد ہے، امید ہے کہ آپ کا رب آپ کو مقام محمود پر فائز کرے ﴿79﴾

رسول اللہ ﷺ اگر رسول رحمت نہ ہوتے تو یہ بھی دنیا میں ایسے شدید ترین عذاب میں مبتلا ہو جاتے کہ جس کا سامنا کرنے کی کسی میں بھی تاب نہ ہوتی۔ اسی لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ ط﴾ (الأنفال: 33) ”اور اللہ ایسا نہ تھا کہ جب تک آپ ان میں تھے انھیں عذاب دیتا۔“

تفسیر آیات: 78، 79

نمازوں کو اپنے اوقات میں ادا کرنے کا حکم: اللہ تبارک و تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ کو فرض نمازیں اپنے اوقات میں ادا کرنے کا حکم دیتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ﴾ ”آپ (ﷺ!) سورج ڈھلنے (کے وقت) سے نماز پڑھا کریں۔“ ہشتم نے از مغیرہ از شغی از ابن عباس رضی اللہ عنہما روایت کیا ہے کہ دُلُوكِ شَمْسٍ کے معنی زوال آفتاب کے ہیں ﴿1﴾ نافع نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے بھی یہی روایت کیا ہے۔ ﴿2﴾ امام مالک رضی اللہ عنہ نے اپنی تفسیر میں زہری سے اور انھوں نے ابن عمر رضی اللہ عنہما سے اسی طرح روایت کیا ہے۔ ﴿3﴾ ابو بزرہ اسلمی، مجاہد، حسن، ضحاک، ابو جعفر باقر اور قتادہ کا بھی یہی قول ہے۔ ﴿4﴾ اس کی تائید اس روایت سے بھی ہوتی ہے جسے ابن جریر نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو کھانے کی دعوت دی اور عرض کی کہ آپ اپنے جن ساتھیوں کو چاہیں اپنے ساتھ لے آئیں، آپ نے اور آپ کے صحابہ نے میرے ہاں کھانا تناول فرمایا اور پھر جب سورج زوال پذیر ہو گیا تو یہ معزز مہمان میرے پاس سے رخصت ہو گئے، نبی ﷺ جب تشریف لے جانے لگے تو آپ نے فرمایا: [أُخْرِجُ يَا أَبَا بَكْرٍ! قَدْ ذَلَكْتَ الشَّمْسُ] ”ابو بکر! نکلو سورج ڈھل چکا ہے۔“ ﴿5﴾ اس تفسیر کے مطابق اس آیت کریمہ میں پانچوں نمازوں کے اوقات مذکور ہیں۔ اس ارشاد: ﴿لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ﴾ ”سورج ڈھلنے (کے وقت) سے رات کے اندھیرے تک“ سے ظہر، عصر، مغرب اور عشا کے اوقات مراد ہیں۔ ﴿غَسَقِ اللَّيْلِ﴾ سے رات کا اندھیرا یا غروب آفتاب کا وقت مراد ہے اور ﴿وَقُرْآنِ الْفَجْرِ﴾ ”اور صبح (کی نماز) کا قرآن پڑھنا۔“ سے نماز فجر مراد ہے۔ رسول اللہ ﷺ کی سنت متواترہ اور آپ کے افعال و اقوال سے نمازوں کے اوقات کی یہی تفصیل ثابت ہے جس کے مطابق آج مسلمان نماز ادا کرتے ہیں اور قرآن بعد قرن خلف نے سلف سے انھی اوقات میں نماز ادا کرنے کو سیکھا ہے جیسا کہ اپنی جگہ اس کی تفصیل موجود ہے۔ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

نماز فجر و عصر میں فرشتوں کا جمع ہونا: ﴿إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾﴾ ”بے شک (نماز) صبح میں قرآن (پڑھنا فرشتوں

﴿1﴾ تفسیر الطبری: 169/15. ﴿2﴾ تفسیر الطبری: 169/15. ﴿3﴾ مختصر زوائد مسند البزار: 90/2، حدیث: 1477.

﴿4﴾ تفسیر الطبری: 170، 169/15. ﴿5﴾ تفسیر الطبری: 172، 171/15.



کے) حاضر ہونے کا وقت ہے۔“ ابن مسعود اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کریمہ کے بارے میں فرمایا: [تَشْهَدُهُ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةُ النَّهَارِ] ”اس (صبح کی نماز) میں رات اور دن کے فرشتے حاضر ہوتے ہیں۔“ <sup>①</sup>

امام بخاری رضی اللہ عنہ نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [فَضَّلُ صَلَاةَ الْجَمِيعِ عَلَى صَلَاةِ الْوَاحِدِ خَمْسٌ وَعِشْرُونَ دَرَجَةً وَ تَجْتَمِعُ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةُ النَّهَارِ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ] ”باجماعت نماز ادا کرنا اکیلے نماز پڑھنے سے پچیس درجے زیادہ فضیلت رکھتا ہے اور نماز فجر میں رات کے فرشتے اور دن کے فرشتے جمع ہو جاتے ہیں۔“ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ یہ حدیث بیان کرنے کے بعد فرماتے کہ اگر تم چاہو تو اس کی تائید میں یہ آیت کریمہ پڑھ لو: ﴿وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا﴾ <sup>②</sup> ”اور صبح کو قرآن پڑھنا (لازم کرو) بلاشبہ (نماز) صبح میں قرآن (پڑھنا فرشتوں کے) حاضر ہونے کا وقت ہے۔“ <sup>③</sup>

امام احمد رضی اللہ عنہ نے ابن مسعود اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اس آیت کریمہ کے بارے میں فرمایا: [تَشْهَدُهُ (ه) مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةُ النَّهَارِ] ”اس وقت رات کے فرشتے اور دن کے فرشتے حاضر ہوتے ہیں۔“ <sup>④</sup>

اسے ترمذی، نسائی اور ابن ماجہ نے بھی روایت کیا ہے اور امام ترمذی نے حسن صحیح قرار دیا ہے۔ <sup>⑤</sup> صحیحین میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی ایک روایت میں یہ الفاظ بھی ہیں کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [يَتَعَابُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةُ النَّهَارِ، وَيَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الْعَصْرِ، ثُمَّ يَعْرُجُ الَّذِينَ بَاتُوا فِيكُمْ فَيَسْأَلُهُمْ (رَبُّهُمْ) - وَهُوَ أَعْلَمُ

- ① جامع الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورة بنی اسرائیل، حدیث: 3135 و سنن ابن ماجہ، الصلاة، باب وقت صلاة الفجر، حدیث: 670 و تفسیر الطبری: 174/15. حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے اس حدیث کی سند صحیح ہے جبکہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے منقطع ہے۔
- ② صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ .....﴾ (بنی اسرائیل: 78)، حدیث: 4717 و صحیح مسلم، المساجد ومواضع الصلاة، باب فضل صلاة الجماعة .....، حدیث: (246)-649. ③ مسند أحمد: 474/2 اور ترمذی والاحرف جامع الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورة بنی اسرائیل، حدیث: 3135 میں ہے۔ اس حدیث کی دو سندیں ہیں: ایک حَدَّثَنَا أَسْبَاطُ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم اور دوسری سند حَدَّثَنَا أَسْبَاطُ، قَالَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ الْعَمَشِ أَيْزَابِ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ، عَنْ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم اور دوسری سند یزید بن قیس نخعی ہیں۔ انھوں نے حضرت ابن مسعود سے نہیں سنا، چنانچہ حافظ ابن حجر تہذیب التہذیب، ترجمۃ ابراہیم بن یزید .....: 155/1 میں لکھتے ہیں: وَقَالَ ابْنُ الْمَدِينِيِّ: لَمْ يَلْقَ النَّخَعِيُّ أَحَدًا مِّنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ "ابن مدینی کہتے ہیں: ابراہیم نخعی نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ میں سے کسی کو نہیں ملے وَقَالَ أَبُو حَاتِمٍ: لَمْ يَلْقَ أَحَدًا مِّنَ الصَّحَابَةِ إِلَّا عَائِشَةَ "اور ابو حاتم رقمطراز ہیں کہ نخعی حضرت عائشہ کے سوا کسی سے نہیں ملے اور ان سے بھی سماع ثابت نہیں، اسی طرح حضرت انس رضی اللہ عنہ کو پایا مگر ان سے سنا نہیں، البتہ ان کے بارے میں یہ بھی لکھا ہے کہ جب تم کو میں ملے إِذَا حَدَّثْتُمْ عَنْ رَجُلٍ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بَيَانًا تَوَوَّهُ فِيهِ ابْنُ مَسْعُودٍ سَنَا هُوَ تَابَعَهُ اور جب میں کہوں: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ تَوَوَّهُ ابْنُ مَسْعُودٍ عِلَاوَهُ كَوْنِي وَأُورِثَهُ تَابَعَهُ۔ ④ جامع الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورة بنی اسرائیل، حدیث: 3135 و السنن الكبرى للنسائی، التفسیر، باب قوله تعالى: ﴿إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ .....﴾: 381/6، حدیث: 11293 و سنن ابن ماجہ، الصلاة، باب وقت صلاة الفجر، حدیث: 670.

(بِكُمْ)۔: كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِي؟ فَيَقُولُونَ: تَرَكْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ وَاتَّبَيْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ [”تم میں رات اور دن کے فرشتے کے بعد دیگرے آتے جاتے رہتے ہیں اور نماز فجر اور نماز عصر میں اکٹھے ہو جاتے ہیں، پھر وہ فرشتے آسمان پر چڑھ جاتے ہیں جنہوں نے رات تمہارے پاس بسر کی ہوتی ہے تو ان کا رب ان سے پوچھتا ہے۔ حالانکہ تمہارے بارے میں وہ خوب جانتا ہے۔ کہ تم نے میرے بندوں کو کس حال میں چھوڑا؟ فرشتے کہتے ہیں کہ ہم ان کو چھوڑ کر آئے ہیں تو وہ نماز پڑھ رہے تھے اور جب ان کے پاس گئے تو وہ نماز پڑھ رہے تھے۔“<sup>①</sup> عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ فرشتوں کے دونوں گروپ نماز فجر میں اکٹھے ہوتے ہیں، ان میں سے ایک گروپ آسمان پر چڑھ جاتا ہے اور دوسرا گروپ زمین میں رہ جاتا ہے۔ ابراہیم نخعی، مجاہد، قتادہ اور کئی ایک ائمہ رضی اللہ عنہم نے اس آیت کی تفسیر میں یہی بیان فرمایا ہے۔<sup>②</sup>

**نماز تہجد کا حکم:** ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ﴾ ”اور بعض حصہ شب میں اس (قرآن) کو تہجد میں پڑھا کریں، (یہ شب خیزی) آپ کے لیے نفل ہے۔“ یہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے فرض نمازوں کے بعد قیام اللیل کا حکم ہے۔ صحیح مسلم میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا گیا: فرض کے بعد کون سی نماز افضل ہے؟ آپ نے فرمایا: [صَلَاةُ اللَّيْلِ] ”رات کی نماز۔“<sup>③</sup> اسی لیے اللہ تعالیٰ نے فرض نمازوں کے بعد رسول کو قیام اللیل کا حکم دیا ہے۔ تہجد وہ نماز ہوتی ہے جو سونے کے بعد ادا کی جائے۔ یہ علقمہ، اسود، ابراہیم نخعی اور کئی ایک ائمہ تفسیر کا قول ہے۔<sup>④</sup> عربی زبان میں تہجد کے یہی معنی معروف ہیں۔ اسی طرح احادیث سے ثابت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سونے کے بعد نماز تہجد ادا فرمایا کرتے تھے جیسا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما،<sup>⑤</sup> حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا،<sup>⑥</sup> اور کئی ایک صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے ثابت ہے۔ اور اس کی تفصیل اپنے مقام پر موجود ہے۔ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ۔

حسن بصری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ نماز تہجد وہ ہے جو عشاء کی نماز کے بعد ادا کی جائے۔<sup>⑦</sup> سو کراٹھنے کے بعد ادا کی جانے والی نماز کو بھی تہجد کہا جاتا ہے۔ فرمان الہی ہے: ﴿نَافِلَةً لَّكَ﴾ ”(یہ شب خیزی) آپ کے لیے نفل ہے۔“ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں نماز تہجد کو خصوصاً اس لیے نفل قرار دیا گیا کیونکہ آپ کے اگلے پچھلے گناہ معاف کر دیے گئے تھے جبکہ آپ کی امت کے افراد کے گناہ نفل نمازوں کی وجہ سے معاف کر دیے جاتے ہیں یہ مجاہد کا قول ہے۔<sup>⑧</sup> جبکہ مسند میں ابوامامہ باہلی رضی اللہ عنہ سے بھی اسی طرح روایت ہے۔<sup>⑨</sup>

① صحیح البخاری، مواقیب الصلاة، باب فضل صلاة العصر، حدیث: 555 جبکہ [ربہم] صحیح مسلم، المساجد.....، باب فضل صلاتی الصبح والعصر.....، حدیث: 632 میں اور دوسری تو سین والا لفظ بخاری کے بعض نسخوں کی حدیث: 7429 میں ہے۔ ② تفسیر الطبری: 15/174/175. ③ صحیح مسلم، الصیام، باب فضل صوم المحرم، حدیث: 1163. ④ تفسیر الطبری: 15/177. ⑤ صحیح البخاری، التوحید، باب ماجاء فی تخلیق السموات.....، حدیث: 7452 و صحیح مسلم، صلاة المسافرين.....، باب صلاة النبی صلی اللہ علیہ وسلم ودعائه باللیل، حدیث: 763. ⑥ صحیح البخاری، التہجد، باب من نام اول اللیل.....، حدیث: 1146. ⑦ تفسیر الطبری: 15/177. ⑧ تفسیر الطبری: 15/178. ⑨ مسند أحمد: 5/255.

فرمان الہی ہے: ﴿عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا﴾ ﴿٧٩﴾ ”قریب ہے کہ اللہ آپ کو مقام محمود پر فائز کرے۔“ یعنی آپ یہ کام کریں جس کا میں نے آپ کو حکم دیا ہے تاکہ قیامت کے دن ہم آپ کو مقام محمود پر فائز کریں، اس دن ساری مخلوق آپ کی تعریف کرے گی اور اپنے خالق تبارک و تعالیٰ کی حمد بیان کرے گی۔ ابن جریر فرماتے ہیں کہ اکثر اہل تفسیر کے نزدیک مقام محمود سے مراد حضرت محمد ﷺ کا قیامت کے دن لوگوں کی شفاعت کرنا ہے تاکہ رب تعالیٰ انھیں اس دن کی سختیوں سے نجات عطا فرمادے۔<sup>①</sup>

حضرت حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سب لوگوں کو ایک ہی میدان میں جمع کیا جائے گا۔ پکارنے والا انھیں اپنی آواز سنا سکے گا اور نظر ان سے پار ہو جائے گی، وہ اس طرح برہنہ پا اور بے لباس ہوں گے جس طرح پیدا ہوئے تھے، سب لوگ کھڑے ہوں گے اور اللہ تعالیٰ کے اذن کے بغیر کوئی کلام نہ کر سکے گا، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اے محمد ﷺ! آپ جواب دیں گے: لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ، وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، وَالْمَهْدِيُّ مِنْ هَدَيْتِ، عَبْدُكَ بَيْنَ يَدَيْكَ، وَبِكَ وَإِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، (تَبَارَكَتْ) وَتَعَالَيْتِ، سُبْحَانَكَ رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ [میں حاضر ہوں اور تیری فرماں برداری کے لیے تیار ہوں، ہر طرح کی بھلائی تیرے ہاتھوں میں ہے اور شر و برائی کی تیری طرف نسبت نہیں ہے، ہدایت یافتہ وہ ہے جسے تو ہدایت عطا فرمائے، تیرا بندہ تیرے سامنے حاضر ہے، تیری توفیق سے اور تیری ہی طرف، اور تیری پکڑ سے بچنے کا تیری رحمت کے سوا کوئی ٹھکانا اور جائے پناہ نہیں ہے، تو ہی برکت والا ہے۔ اے پروردگار! اور تو سب سے بلند و برتر ہے اور تیری ذات پاک ہے اے اس گھر کے مالک!“ تو یہ ہے وہ مقام محمود جس کا اللہ تعالیٰ نے ذکر فرمایا۔<sup>②</sup>

ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ مقام محمود سے مراد مقام شفاعت ہے۔<sup>③</sup> ابن ابی نجیح نے مجاہد سے بھی اسی طرح روایت کیا ہے<sup>④</sup> اور امام حسن بصری رضی اللہ عنہ کا بھی یہی قول ہے۔<sup>⑤</sup> قتادہ کہتے ہیں کہ قیامت کے دن سب سے پہلے آپ زمین سے باہر تشریف لائیں گے اور آپ ہی سب سے پہلے شفاعت کرنے والے ہوں گے۔<sup>⑥</sup> اہل علم کی رائے میں اس آیت کریمہ میں مذکور مقام محمود سے مراد مقام شفاعت ہے۔

**روز قیامت رحمت عالم ﷺ پر رب کائنات کی خصوصی نوازشیں:** رسول اللہ ﷺ کو قیامت کے دن بہت سے ایسے شرف حاصل ہوں گے جن میں آپ کا کوئی شریک و سہم نہیں ہوگا، مثلاً: سب سے پہلے آپ ہی زمین سے باہر تشریف لائیں گے، آپ میدان حشر کی طرف سواری پر سوار ہو کر تشریف لے جائیں گے، جھنڈا آپ کے پاس ہوگا اور آدم اور سب اولاد

① تفسیر الطبری: 15/179، 180. ② السنن الكبرى للنسائي، التفسير، باب قوله تعالى: ﴿عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ...﴾

381/6، حدیث: 11294 و مسند أبي داود الطيالسي، أحاديث حذيفة بن اليمان: 330/1، حدیث: 414 و مسند البرار،

أبو إسحاق عن صلة عن حذيفة: 329/7، حدیث: 2926 و كتاب السنة لابن أبي عاصم، ص: 360، 361، حدیث:

789 و تفسیر الطبری: 15/179. و اللفظ له، البته قوسین والا لفظ تفسیر طبری کے علاوہ دیگر کتب کے مطابق ہے۔ ③ تفسیر

الطبری: 15/180. ④ تفسیر الطبری: 15/180. ⑤ تفسیر الطبری: 15/180. ⑥ تفسیر الطبری: 15/181.

آدم آپ ہی کے جھنڈے کے نیچے ہوں گے، حوض بھی آپ ہی کا ہوگا اور سب سے زیادہ لوگ اسی جگہ پر آنے والے ہوں گے، شفاعت عظمیٰ بھی آپ ہی کو نصیب ہوگی جس کے مطابق آپ اللہ تعالیٰ سے عرض کریں گے کہ وہ مالک اپنی مخلوق میں فیصلے کے لیے جلوہ افروز ہو، آپ سے پہلے لوگ حضرت آدم، نوح، ابراہیم، موسیٰ، اور پھر عیسیٰ علیہ السلام سے باری باری یہ درخواست کر چکے ہوں گے مگر ان میں سے ہر پیغمبر یہ جواب دے گا کہ میں اس قابل نہیں کہ اللہ تعالیٰ کے ہاں شفاعت کر سکوں حتیٰ کہ جب سب لوگ حضرت محمد ﷺ کے پاس آئیں گے تو آپ فرمائیں گے: ہاں، میں یہ شفاعت کروں گا، میں یہ شفاعت کروں گا، اس کی تفصیل ہم ان شاء اللہ تعالیٰ ابھی بیان کریں گے۔ آپ کو روز قیامت یہ شرف حاصل ہوگا کہ آپ کچھ ایسے لوگوں کی بھی شفاعت فرمائیں گے جن کے بارے میں جہنم لے جانے کا حکم ہو چکا ہوگا مگر آپ کی شفاعت کے بعد انہیں جہنم سے واپس بلا لیا جائے گا۔ تمام انبیائے کرام میں سے سب سے پہلے آپ ہی کی امت کا فیصلہ کیا جائے گا، سب سے پہلے آپ ہی کی امت کو پل صراط سے گزرنے کی اجازت ملے گی۔ جنت کے بارے میں بھی سب سے پہلے آپ ہی شفاعت فرمائیں گے جیسا کہ صحیح مسلم سے ثابت ہے۔<sup>①</sup>

حدیث صورتوں میں ہے کہ تمام مومن جنت میں صرف آپ ہی کی شفاعت سے داخل ہوں گے۔<sup>②</sup> جبکہ جنت میں سب سے پہلے آپ داخل ہوں گے اور امتوں میں سے سب سے پہلے آپ کی امت جنت میں داخل ہوگی، آپ کچھ لوگوں کے رفع درجات کے لیے بھی شفاعت فرمائیں گے کیونکہ وہ اپنے اعمال کی وجہ سے ان درجات تک نہیں پہنچ سکیں گے، وسیلہ پر بھی آپ ہی فائز ہوں گے اور یہ جنت کا وہ سب سے بلند وبالا اور ارفع و اعلیٰ مقام ہے جو صرف آپ ہی کو عطا ہوگا، جب اللہ تعالیٰ آپ کو گناہ گاروں کے لیے شفاعت کی اجازت عطا فرمادے گا، شفاعت تو اگرچہ فرشتے، نبی اور مومن بھی کریں گے مگر آپ اس قدر بے حد و حساب مخلوق کے بارے میں شفاعت فرمائیں گے کہ ان کی تعداد اللہ تعالیٰ کے سوا اور کوئی نہیں جانتا، آپ کے سوا اور کوئی اس طرح کی شفاعت نہیں کر سکے گا۔ میں نے آپ کی ان تمام خصوصیات کو تفصیل کے ساتھ اپنی کتاب ”السیرہ“ کے آخر میں باب الخصائص میں بیان کیا ہے۔ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ.

**مقام محمود:** اب ہم مقام محمود سے متعلق احادیث کو بیان کریں گے۔ وَبِاللَّهِ الْمُسْتَعَانُ. امام بخاری رحمہ اللہ نے ابن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ قیامت کے دن سب لوگ گھنٹوں کے بل ہوں گے اور ہر امت اپنے نبی کے پیچھے ہوگی اور سب لوگ اپنے اپنے نبی سے کہیں گے کہ اے فلاں! شفاعت کر، اے فلاں! شفاعت کر حتیٰ کہ شفاعت کا معاملہ محمد ﷺ تک پہنچ جائے گا۔ اور یہی وہ دن ہوگا جب اللہ تعالیٰ آپ کو مقام محمود پر فائز فرمائے گا۔<sup>③</sup>

① صحیح مسلم، الإیمان، باب فی قول النبی ﷺ: أنا أول الناس يشفع في الجنة.....، حدیث: 196 عن أنس .

الأحاديث الطوال للطبرانی، حدیث الصور: 48 مفصلاً. ③ صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ

.....﴾ (بنی اسرائیل: 79)، حدیث: 4718. ﴿ظَوْل: يَا فُلَانُ! اشْفَعْ هِنْدُوستان کے مکتبہ انصاری سے طبع شدہ نسخے میں دو مرتبہ ہے۔

ابن جریر رحمہ اللہ نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

[إِنَّ الشَّمْسَ لَتَدْنُو حَتَّى يَبْلُغَ الْعُرْقَ نِصْفَ الْأُذُنِ، فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ اسْتَعَاثُوا بِآدَمَ الطَّيِّبِ، فَيَقُولُ: لَسْتُ صَاحِبَ ذَلِكَ ثُمَّ بِمُوسَى الطَّيِّبِ، فَيَقُولُ كَذَلِكَ، ثُمَّ بِمُحَمَّدٍ فَيَشْفَعُ بَيْنَ الْخَلْقِ فَيَمِشِي حَتَّى يَأْخُذَ بِحَلْقَةِ الْجَنَّةِ، فَيَوْمِئِذٍ يَبْعَثُهُ اللَّهُ مَقَامًا مَحْمُودًا]

”بے شک سورج اس قدر قریب ہوگا کہ پسینہ نصف کان تک پہنچ جائے گا، اس حال میں لوگ حضرت آدم علیہ السلام سے فریاد کریں گے تو وہ جواب دیں گے کہ میں یہ نہیں کر سکتا، پھر موسیٰ علیہ السلام سے فریاد کریں گے تو وہ بھی یہی جواب دیں گے، پھر وہ محمد ﷺ سے فریاد کریں گے تو آپ مخلوق کی شفاعت فرمائیں گے اور پھر کشاں کشاں چلتے ہوئے آپ جنت کے (دروازے کے) کندھے کو پکڑیں گے تو اس دن اللہ تعالیٰ آپ کو مقام محمود پر فائز فرمائے گا۔“<sup>①</sup>

امام بخاری رحمہ اللہ نے اس روایت کو کتاب الزکاة میں بیان فرمایا ہے اور اس میں ان الفاظ کا اضافہ بھی ہے: [فَيَوْمِئِذٍ يَبْعَثُهُ اللَّهُ مَقَامًا مَحْمُودًا، يَحْمَدُهُ أَهْلُ الْجَمْعِ كُلُّهُمْ] ”اس دن اللہ تعالیٰ آپ کو مقام محمود پر فائز فرمائے گا تو میدان حشر میں جمع ہونے والے سب لوگ آپ کی تعریف کریں گے۔“<sup>②</sup>

ابو داؤد طیالسی نے بھی عبد اللہ سے روایت کیا ہے کہ پھر اللہ عزوجل شفاعت کی اجازت عطا فرمادے گا تو روح القدس جبریل کھڑے ہوں گے، پھر ابراہیم خلیل اللہ کھڑے ہوں گے، پھر عیسیٰ یا موسیٰ علیہ السلام کھڑے ہوں گے۔ ابو ذر عراء کہتے ہیں کہ مجھے نہیں معلوم کہ یہاں ان دونوں نبیوں میں سے کس کا نام لیا ہے۔ آپ نے فرمایا: پھر چوتھے نمبر پر ہمارے نبی ﷺ کھڑے ہوں گے اور آپ اس قدر شفاعت فرمائیں گے کہ آپ کے بعد آپ سے زیادہ کوئی شفاعت نہ کر سکے گا اور یہ وہ مقام محمود ہے جس کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٧٨﴾﴾ ”ہو سکتا ہے کہ آپ کا پروردگار آپ کو مقام محمود پر فائز فرمادے۔“<sup>③</sup>

**حدیث ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ:** امام احمد رحمہ اللہ نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں گوشت پیش کیا گیا، آپ نے دستی کے گوشت کو جو کہ آپ کو بہت مرغوب تھا، تناول فرمانا شروع کیا، پھر فرمایا:

[أَنَا سَيِّدُ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَهَلْ تَدْرُونَ (بِمَ ذَاكَ؟) يَجْمَعُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ الْأَوْلِيْنَ وَالْآخِرِينَ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ يُسْمِعُهُمُ الدَّاعِيَ، وَيَنْفُذُهُمُ الْبَصْرَ وَتَدْنُو الشَّمْسُ، فَيَبْلُغُ النَّاسَ مِنَ الْعَمِّ وَالْكَرْبِ مَا لَا يُطِيقُونَ وَلَا يَحْتَمِلُونَ،

① تفسیر الطبری: 15/182. ② صحیح البخاری، الزکاة، باب من سأل الناس نكثرا، حدیث: 1475. ③ مسند

أبي داود الطيالسي: 306/1، حدیث: 389، والسنن الكبرى للنسائي، التفسير، باب قوله تعالى: ﴿عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ...﴾ 382/6، حدیث: 11296، یہ حدیث ضعیف ہے۔ البتہ اس مفہوم کی احادیث دیکھیے صحیح البخاری، احادیث الانبياء،

باب قول الله عزوجل: ﴿وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ ﴿٢٥﴾﴾ (ہود: 25)، حدیث: 3340 عن أبي هريرة ؓ

وصحیح مسلم، الإيمان، باب أدنى أهل الجنة منزلة فيها، حدیث: 193 عن أنس ؓ.

فَيَقُولُ بَعْضُ النَّاسِ لِبَعْضٍ: أَلَا تَرَوْنَ مَا آتَتْكُمْ فِيهِ؟ مَا قَدْ بَلَغَكُمْ؟ أَلَا تَنْظُرُونَ مَنْ يُشْفَعُ لَكُمْ إِلَىٰ رَبِّكُمْ عَزَّوَجَلَّ؟ فَيَقُولُ بَعْضُ النَّاسِ لِبَعْضٍ: (عَلَيْكُمْ بِآدَمَ) فَيَأْتُونَ آدَمَ، فَيَقُولُونَ: يَا آدَمُ! أَنْتَ أَبُو الْبَشَرِ، خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ وَنَفَخَ فِيكَ مِنْ رُوحِهِ، وَأَمَرَ الْمَلَائِكَةَ فَسَجَدُوا لَكَ، فَاشْفَعْ لَنَا إِلَىٰ رَبِّكَ، أَلَا تَرَىٰ مَا نَحْنُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَىٰ مَا قَدْ بَلَغْنَا؟ فَيَقُولُ آدَمُ عليه السلام: إِنَّ رَبِّي عَزَّوَجَلَّ قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَإِنَّ نَهَائِي عَنِ الشَّجَرَةِ فَعَصَيْتُهُ، نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، إِذْهَبُوا إِلَىٰ غَيْرِي، إِذْهَبُوا إِلَىٰ نُوحٍ، فَيَأْتُونَ نُوحًا، فَيَقُولُونَ: يَا نُوحُ! أَنْتَ أَوَّلُ الرُّسُلِ إِلَىٰ أَهْلِ الْأَرْضِ، وَسَمَّاكَ اللَّهُ عَبْدًا شَكُورًا، فَاشْفَعْ لَنَا إِلَىٰ رَبِّكَ، أَلَا تَرَىٰ مَا نَحْنُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَىٰ مَا قَدْ بَلَغْنَا؟ فَيَقُولُ نُوحٌ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَإِنَّهُ (قَدْ) كَانَتْ لِي دَعْوَةٌ (دَعَوْتُهَا) عَلَىٰ قَوْمِي، (نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي) إِذْهَبُوا إِلَىٰ غَيْرِي، إِذْهَبُوا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ، فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ، فَيَقُولُونَ: يَا إِبْرَاهِيمُ! أَنْتَ نَبِيُّ اللَّهِ وَخَلِيلُهُ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ، إِشْفَعْ لَنَا إِلَىٰ رَبِّكَ، أَلَا تَرَىٰ مَا نَحْنُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَىٰ مَا قَدْ بَلَغْنَا؟ فَيَقُولُ لَهُمْ إِبْرَاهِيمُ: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ - فَذَكَرَ كَذِبَاتِهِ - (نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي) إِذْهَبُوا إِلَىٰ غَيْرِي، إِذْهَبُوا إِلَىٰ مُوسَى. فَيَأْتُونَ مُوسَى عليه السلام، فَيَقُولُونَ: يَا مُوسَى! أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، إِصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَاتِهِ (وَبِكَلَامِهِ) عَلَىٰ النَّاسِ، إِشْفَعْ لَنَا إِلَىٰ رَبِّكَ، أَلَا تَرَىٰ إِلَىٰ مَا نَحْنُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَىٰ مَا قَدْ بَلَغْنَا؟ فَيَقُولُ لَهُمْ مُوسَى: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَإِنِّي قَتَلْتُ نَفْسًا لَمْ أُوْمَرْ بِقَتْلِهَا، (نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي) إِذْهَبُوا إِلَىٰ غَيْرِي، إِذْهَبُوا إِلَىٰ عِيسَى فَيَأْتُونَ عِيسَى، فَيَقُولُونَ: يَا عِيسَى! أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَىٰ مَرْيَمَ وَرُوحَ مِنْهُ - قَالَ: هَكَذَا هُوَ - وَكَلَّمَتِ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ، فَاشْفَعْ لَنَا إِلَىٰ رَبِّكَ، أَلَا تَرَىٰ إِلَىٰ مَا نَحْنُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَىٰ مَا قَدْ بَلَغْنَا؟ فَيَقُولُ لَهُمْ عِيسَى: إِنَّ رَبِّي قَدْ غَضِبَ الْيَوْمَ غَضَبًا لَمْ يَغْضَبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضَبَ بَعْدَهُ مِثْلَهُ - لَهُ ذُنُوبًا - (نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي) إِذْهَبُوا إِلَىٰ غَيْرِي، إِذْهَبُوا إِلَىٰ مُحَمَّدٍ عليه السلام (فَيَأْتُونَ مُحَمَّدًا عليه السلام) فَيَقُولُونَ: يَا مُحَمَّدُ! أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ وَخَاتَمَ الْأَنْبِيَاءِ، (وَقَدْ) غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ، فَاشْفَعْ لَنَا إِلَىٰ رَبِّكَ، أَلَا تَرَىٰ (إِلَىٰ) مَا نَحْنُ فِيهِ؟ أَلَا تَرَىٰ مَا قَدْ بَلَغْنَا؟ فَاقُومْ، فَآتَىٰ تَحْتَ الْعَرْشِ، فَاقْعُ سَاجِدًا لِرَبِّي عَزَّوَجَلَّ، ثُمَّ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَيَّ، وَيُلْهِمُنِي مِنْ مَحَامِدِهِ وَحُسْنِ الثَّنَاءِ عَلَيْهِ شَيْئًا لَمْ يَفْتَحْهُ عَلَيَّ أَحَدٌ قَبْلِي، فَيَقَالُ يَا مُحَمَّدُ! اِرْفَعْ رَأْسَكَ، سَلِّ تَعْطَهُ، (وَاشْفَعْ) تَشْفَعْ، (فَارْفَعْ رَأْسِي) فَاقُولُ: أُمْتِي يَا رَبِّ! أُمْتِي يَا رَبِّ! أُمْتِي يَا رَبِّ! فَيَقَالُ: يَا مُحَمَّدُ! أَدْخِلْ مِنْ أُمَّتِكَ مَنْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِ مِنَ الْبَابِ الْأَيْمَنِ مِنَ الْأَبْوَابِ الْحَنَّةِ، وَهُمْ شُرَكَاءُ النَّاسِ فِيَمَا سِوَا ذَلِكَ مِنَ الْأَبْوَابِ، ثُمَّ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! إِنَّ مَا بَيْنَ الْمِصْرَاعَيْنِ مِنَ الْمِصْرَاعِ الْحَنَّةِ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَهَجَرَ، أَوْ كَمَا بَيْنَ مَكَّةَ وَبُصْرَى ]

”میں قیامت کے دن سب لوگوں کا سردار ہوں گا اور کیا تم جانتے ہو کہ یہ کس وجہ سے؟ اللہ تعالیٰ اگلے پچھلے تمام لوگوں کو ایک میدان میں جمع فرمائے گا۔ جنہیں بلانے والا اپنی آواز سنا سکے اور نظر ان سے پار ہو سکے گی، سورج بہت قریب ہوگا اور لوگوں کو اس قدر غم و فکر لاحق ہوگا کہ انہیں اس کے برداشت کرنے کی طاقت و ہمت نہ ہوگی، لوگ ایک دوسرے سے کہیں گے کہ کیا تم دیکھتے نہیں ہو کہ تم اس وقت کس مصیبت میں مبتلا ہو، ذرا دیکھو تو سہی، کون ہے جو تمہارے رب کے پاس تمہاری شفاعت کر سکے؟ بعض لوگ ایک دوسرے سے باتیں کرتے ہوئے کہیں گے کہ تم آدم علیہ السلام کے پاس جاؤ، وہ آدم علیہ السلام کے پاس جائیں گے اور عرض کریں گے: اے آدم! آپ نسل انسانی کے باپ ہیں، اللہ تعالیٰ نے آپ کو اپنے ہاتھ سے پیدا فرمایا، آپ میں روح پھونکی، فرشتوں کو حکم دیا تو انہوں نے آپ کو سجدہ کیا، آپ اپنے رب کے پاس ہماری شفاعت فرمائیں، آپ دیکھ نہیں رہے کہ ہم کس مشکل میں مبتلا ہیں۔ آپ دیکھ نہیں رہے کہ ہمیں کیسی صورت حال کا سامنا ہے۔

آدم علیہ السلام جواب میں کہیں گے کہ بے شک میرا رب آج اس قدر غصے میں ہے کہ آج سے پہلے کبھی اس طرح غصے نہیں ہوا اور نہ اس طرح آئندہ کبھی غصے میں ہوگا، اس نے مجھے درخت کے قریب جانے سے منع فرمایا تھا مگر میں نے اس کی مخالفت کی، لہذا مجھے تو اپنی فکر ہے، مجھے تو اپنی فکر ہے، مجھے تو اپنی فکر ہے، تم کسی اور کے پاس چلے جاؤ۔ جاؤ نوح علیہ السلام کے پاس چلے جاؤ۔ لوگ نوح علیہ السلام کے پاس جائیں گے اور کہیں گے: اے نوح (علیہ السلام)! آپ اہل زمین کی طرف پہلے رسول ہیں، اللہ تعالیٰ نے آپ کا نام ”عبدشکور“ (شکر گزار بندہ) رکھا ہے، آپ اپنے رب کے پاس ہماری شفاعت فرمائیں، آپ دیکھ نہیں رہے کہ ہم کس مشکل میں ہیں۔ آپ دیکھ نہیں رہے کہ ہمیں کیسی صورت حال کا سامنا ہے۔ نوح علیہ السلام جواب دیں گے کہ بے شک میرا رب آج اس قدر غصے میں ہے کہ آج سے پہلے کبھی اس طرح غصے نہیں ہوا اور نہ اس طرح آئندہ کبھی غصے میں ہوگا، بلاشبہ مجھے ایک دعا کا اختیار تھا جو میں نے اپنی قوم کے خلاف مانگ لی۔ مجھے تو اپنی فکر ہے، مجھے تو اپنی فکر ہے، مجھے تو اپنی فکر ہے۔ تم میرے سوا کسی اور کے پاس چلے جاؤ، ابراہیم (علیہ السلام)! کے پاس چلے جاؤ تو وہ ابراہیم علیہ السلام کے پاس جائیں گے اور کہیں گے: اے ابراہیم (علیہ السلام)! آپ اللہ کے نبی بھی ہیں اور اہل زمین میں سے اللہ کے دوست بھی، اپنے رب کے پاس ہماری شفاعت فرمائیں، آپ دیکھ نہیں رہے کہ ہم کس مشکل میں ہیں۔ آپ دیکھ نہیں رہے کہ ہمیں کس صورت حال کا سامنا ہے۔ آپ جواب دیں گے کہ بے شک میرا رب آج اس قدر غصے میں ہے کہ آج سے پہلے کبھی اس طرح غصے نہیں ہوا اور نہ اس طرح کبھی غصے میں ہوگا، ابراہیم علیہ السلام اپنی خلاف واقعہ (کہی ہوئی) باتوں کو یاد کریں گے۔ مجھے تو اپنی فکر ہے، مجھے تو اپنی فکر ہے، مجھے تو اپنی فکر ہے۔ جاؤ میرے سوا کسی اور کے پاس چلے جاؤ، موسیٰ علیہ السلام کے پاس چلے جاؤ، وہ موسیٰ علیہ السلام کے پاس جائیں گے اور کہیں گے: اے موسیٰ (علیہ السلام)! آپ اللہ کے رسول ہیں، اللہ تعالیٰ نے آپ کو اپنے پیغام اور کلام سے لوگوں میں سے ممتاز کیا ہے، آپ اپنے رب کے پاس ہماری شفاعت فرمائیں آپ دیکھ نہیں رہے کہ ہم کس مشکل میں ہیں۔ آپ دیکھ نہیں رہے کہ ہمیں کیسی صورت حال کا سامنا ہے۔ موسیٰ علیہ السلام انہیں جواب دیں: میرا رب آج اس قدر غصے میں ہے کہ آج سے پہلے کبھی اس طرح

غصے نہیں ہوا اور نہ اس طرح آئندہ کبھی غصے میں ہوگا، میں نے ایک انسان کو قتل کر دیا تھا جس کے قتل کرنے کا اللہ تعالیٰ نے مجھے حکم نہیں دیا تھا۔ مجھے تو اپنی فکر ہے، مجھے تو اپنی فکر ہے، مجھے تو اپنی فکر ہے۔ جاؤ میرے سوا کسی اور کے پاس چلے جاؤ، عیسیٰ علیہ السلام کے پاس چلے جاؤ، وہ عیسیٰ علیہ السلام کے پاس جائیں گے اور عرض کریں گے، اے عیسیٰ علیہ السلام! آپ اللہ کے رسول اور اس کا وہ کلمہ ہیں جو اللہ تعالیٰ نے مریم کی طرف ڈالا تھا اور آپ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ایک روح ہیں۔ آپ نے پنگوڑے میں لوگوں سے کلام کیا تھا، آپ اپنے رب کے پاس ہماری شفاعت فرمائیں، آپ دیکھ نہیں رہے کہ ہم کس مشکل میں ہیں آپ دیکھ نہیں رہے کہ ہمیں کیسی صورت حال کا سامنا ہے؟ عیسیٰ علیہ السلام انھیں جواب دیتے ہوئے کہیں گے کہ میرا رب آج اس طرح غصے میں ہے کہ آج سے پہلے کبھی اس طرح غصے میں نہیں ہوا اور نہ اس طرح آئندہ کبھی غصے میں ہوگا، اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے کسی گناہ کا ذکر نہیں کیا۔ مجھے تو اپنی فکر ہے، مجھے تو اپنی فکر ہے، مجھے تو اپنی فکر ہے۔ تم میرے سوا کسی اور کے پاس چلے جاؤ، جاؤ محمد ﷺ کے پاس چلے جاؤ۔

دریں اثنا لوگ محمد ﷺ کے پاس جائیں گے اور عرض کریں گے: اے محمد ﷺ! آپ اللہ تعالیٰ کے رسول اور خاتم الانبیاء ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کے اگلے پچھلے سارے گناہ معاف فرما دیے تھے، آپ اپنے رب کے پاس ہماری شفاعت فرمائیں، آپ دیکھ نہیں رہے کہ ہم کس مشکل میں ہیں۔ آپ دیکھ نہیں رہے کہ ہمیں کیسی صورت حال کا سامنا ہے۔ پس میں اٹھ کر عرش کے نیچے آ جاؤں گا اور اپنے رب عزوجل کے سامنے سجدہ کروں گا اور اللہ تعالیٰ اپنی حمد و ثنا کے ایسے کلمات مجھے الہام فرمائے گا جو مجھ سے پہلے کسی کو الہام نہیں کیے ہوں گے، پھر مجھ سے کہا جائے گا: اے محمد ﷺ! اپنے سر کو اٹھائیں اور مانگیں آپ کو دیا جائے گا، سفارش کریں، آپ کی سفارش قبول کی جائے گی، پس میں اپنے سر کو اٹھاؤں گا اور کہوں گا: میری امت یارب میری امت یارب میری امت یارب! پھر آپ سے کہا جائے گا: اے محمد ﷺ! اپنی امت کے ان لوگوں کو جن کے لیے کوئی حساب نہیں ہے، جنت کے دائیں طرف کے دروازوں میں سے ایک دروازے سے داخل کر دیں، وہ لوگوں کے ساتھ دیگر دروازوں میں بھی داخل ہو سکتے ہیں، پھر آپ نے فرمایا: اس ذات پاک کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد ﷺ کی جان ہے! جنت کے دو کواڑوں کے درمیان اتنا فاصلہ ہے جتنا مکہ اور بصرہ کے درمیان فاصلہ ہے۔“<sup>①</sup> اسے امام بخاری و مسلم نے بھی روایت کیا ہے۔“<sup>②</sup>

① مسند أحمد: 436، 435/2، پہلی تو سمین کے علاوہ تمام تو سوں کے الفاظ صحیح البخاری، التفسیر، باب: ﴿ذُرِّيَّةَ مَنْ

حَمَلْنَا.....﴾ (بنی اسرائیل، 3: 17)، حدیث: 4712 کے مطابق ہیں اور پہلی تو سمین والا جملہ صحیح مسلم، الإیمان، باب

أدنى أهل الجنة منزلة فيها، حدیث: 194 میں ہے۔ اسی طرح یارب! امتی تین مرتبہ جامع الترمذی، صفة القيامة والرفائق

والورع، باب ماجاء في الشفاعة، حدیث: 2434 میں ہے۔ ② صحیح البخاری، التفسیر، باب: ﴿ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا

.....﴾ (بنی اسرائیل، 3: 17)، حدیث: 4712 و صحیح مسلم، الإیمان، باب أدنى أهل الجنة منزلة فيها، حدیث:



وَقُلْ رَبِّ ادْخُلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّاجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ

اور کہیے: اے میرے رب! داخل کرنا مجھے سچا داخل کر اور نکال مجھے سچا نکالنا اور مجھے اپنے پاس سے مدد دینے والا غلبہ عطا کر دے (80) اور کہیے:

سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا (80) وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبٰطِلُ ط إِنَّ الْبٰطِلَ كَانَ زَهُوْقًا (81)

حق آگیا اور باطل مٹ گیا، بے شک باطل تو مٹنے ہی والا ہے (81)

تفسیر آیات: 81، 80

**ہجرت کا حکم:** امام احمد نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی ﷺ مکہ میں تھے، پھر آپ کو ہجرت کا حکم دیا گیا اور اللہ تعالیٰ نے نازل فرمایا: ﴿وَقُلْ رَبِّ ادْخُلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّاجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا (80)﴾ ”اور کہیں: اے میرے پروردگار! مجھے (مدینہ میں) اچھی طرح داخل فرما، اور (مکہ سے) اچھی طرح نکال، اور اپنے ہاں سے زور و قوت کو میرا مددگار بنا۔“ (1) امام ترمذی رضی اللہ عنہ نے اس حدیث کو حسن صحیح قرار دیا ہے۔ (2)

حسن بصری نے اس آیت کی تفسیر میں فرمایا ہے کہ کفار مکہ نے جب رسول اللہ ﷺ کے خلاف سازش کی تاکہ آپ کو جان سے مار دیں یا وطن سے نکال دیں یا قید کر دیں تو اللہ تعالیٰ نے مکہ والوں سے قتال کا ارادہ فرمایا اور آپ ﷺ کو حکم دیا کہ آپ ہجرت کر کے مدینہ چلے جائیں، اسی سلسلے میں فرمایا: ﴿وَقُلْ رَبِّ ادْخُلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ﴾ ”اور کہیں: اے میرے پروردگار! مجھے (مدینہ میں) اچھی طرح داخل فرما اور (مکہ سے) اچھی طرح نکال۔“ (3) اور امام قتادہ فرماتے ہیں کہ اس آیت کریمہ میں اچھی طرح داخل کرنے سے مراد مدینہ میں داخل کرنا اور اچھی طرح نکالنے سے مراد مکہ سے نکالنا ہے۔ (4) عبدالرحمن بن زید بن اسلم کا بھی یہی قول ہے۔ (5)

فرمان الہی ہے: ﴿وَّاجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا (80)﴾ ”اور اپنے ہاں سے زور و قوت کو میرا مددگار بنا۔“ اس کی تفسیر میں امام حسن بصری رضی اللہ عنہ نے کہا ہے کہ آپ کے رب نے آپ سے وعدہ فرمایا ہے کہ وہ ایران اور روم سے عزت اور بادشاہت چھین کر آپ کو عطا فرمادے۔ (6) قتادہ نے اس کے بارے میں لکھا ہے کہ نبی ﷺ کو معلوم تھا کہ آپ کو زور و قوت کے بغیر اس کی طاقت نہیں ہے، اس لیے آپ نے اللہ تعالیٰ کی کتاب، اللہ تعالیٰ کی حدود، اللہ تعالیٰ کے فرائض اور اللہ تعالیٰ کے دین کی اقامت کے لیے زور اور قوت کا سوال کیا۔ زور و قوت بھی اللہ تعالیٰ کی رحمت ہے جس سے اس نے اپنے بندوں کو نوازا ہے۔ اگر زور و قوت نہ ہوتی تو انارکی پھیل جاتی اور طاقتور، کمزوروں کو کھا جاتے۔ (7) لہذا دشمنوں اور مخالفین کے مقابلے کے لیے ضروری ہے کہ حق کے ساتھ ساتھ انسان کو قوت و طاقت بھی حاصل ہو، اسی لیے فرمایا: ﴿لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنٰتِ وَاَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتٰبَ وَالْمِيزَانَ لِيَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ وَاَنْزَلْنَا الْحَدِيْدَ﴾ (الحديد: 57: 25) ”البتہ تحقیق

(1) مسند أحمد: 1/223. اس حدیث کی سند ضعیف ہے۔ (2) جامع الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورۃ بنی اسرائیل،

حدیث: 3139. (3) تفسیر الطبری: 15/186، 15/186. (4) تفسیر الطبری: 15/186. (5) تفسیر الطبری: 15/186. (6)

تفسیر الطبری: 15/187. (7) تفسیر الطبری: 15/188.

وَنَزَّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ۗ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾

اور ہم قرآن میں سے جو نازل کرتے ہیں وہ مومنوں کے لیے شفا اور رحمت ہے، اور وہ ظالموں کو خسارے ہی میں زیادہ کرتا ہے ﴿82﴾ ہم نے اپنے پیغمبروں کو کھلی نشانیاں دے کر بھیجا اور ان پر کتابیں نازل کیں اور تر از و (تو اعدا عدل) تاکہ لوگ انصاف پر قائم رہیں اور ہم نے لوہا پیدا کیا۔“

**کفار قریش کے لیے وعید:** ارشاد الہی ہے: ﴿وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ۗ﴾ ”اور کہہ دیجیے کہ حق آ گیا اور باطل نابود ہو گیا۔“ یہ کفار قریش کے لیے تہدید اور وعید ہے کہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ان کے پاس حق آ گیا تھا جس میں کوئی شک نہیں اور نہ وہ اس کا مقابلہ کر سکتے تھے، اللہ تعالیٰ نے آپ ﷺ کو قرآن، ایمان اور علم نافع کے ساتھ مبعوث فرمایا اور اس حق کے آنے کے بعد باطل نابود ہو گیا کیونکہ حق کے سامنے باطل نہیں ٹھہر سکتا۔ ﴿بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهُ فَإِذَا هُوَ زَاهِقٌ ۗ﴾ (الانبیاء: 21) ”بلکہ ہم سچ کو جھوٹ پر دے مارتے ہیں تو وہ اس کا سر توڑ دیتا ہے تو جھوٹ اس وقت نابود ہو جاتا ہے۔“

امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی ﷺ جب مکہ میں داخل ہوئے تو کعبہ کے گرد تین سو ساٹھ بت رکھے ہوئے تھے، آپ اس لکڑی کے ساتھ انھیں گرا رہے تھے جو آپ کے دست مبارک میں تھی اور یہ فرما رہے تھے: ﴿جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ۗ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ ذَهُوْقًا ۗ﴾ ”حق آ گیا اور باطل نابود ہو گیا، بے شک باطل نابود ہونے والا ہے۔“ ﴿جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِيَنَّ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُو ۗ﴾ (سبا: 49) ”حق آ چکا اور باطل نہ تو پہلی بار ابھرا اور نہ وہ لوٹے گا۔“ ﴿١﴾

تفسیر آیت: 82

**قرآن شفا اور رحمت ہے:** اللہ تعالیٰ نے اپنی اس کتاب کے بارے میں فرمایا ہے جسے اس نے اپنے رسول محمد ﷺ پر نازل فرمایا ہے اور یہ وہ کتاب ہے کہ اس پر جھوٹ کا دخل نہ آگے سے ہو سکتا ہے نہ پیچھے سے اور دانا اور خوبیوں والے اللہ کی اتاری ہوئی ہے۔ یہ کتاب مومنوں کے لیے شفا اور رحمت ہے، یہ کتاب دلوں کی بیماریوں، شک، نفاق، شرک، کجی اور انحراف سے شفا دیتی ہے۔ یہ کتاب رحمت بھی ہے کہ اس سے ایمان، حکمت اور خیر و بھلائی کی طلب و رغبت حاصل ہوتی ہے جو اس پر ایمان لائے، اس کی تصدیق اور اتباع کرے اس کے حق میں یہ شفا اور رحمت ہے۔ کافر جو اس قرآن کو نہ کر بھی اپنے آپ پر ظلم کرتا ہے تو قرآن کے سننے سے اس کے بُعْد اور کفر میں اور بھی اضافہ ہو جاتا ہے اور یہ کافر کے اپنے عمل کی وجہ سے ہے۔ قرآن کا اس میں کوئی تصور نہیں جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا وَشِفَاءٌ ۗ وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ فِي آذَانِهِمْ وَقُرْءَانُهُمْ عَلَيْهِمْ عَمًى ۗ أُولَٰئِكَ يِنَادُونَ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ۗ﴾ (ختم السجدة: 41: 44) ”کہہ دیں کہ جو ایمان

① صحیح البخاری، التفسیر، باب: ﴿وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ﴾ ..... (بنی اسرائیل: 17: 81).....، حدیث: 4720.

وَإِذَا أُنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَى بِجَانِبِهِ ۗ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ يَكُفِّرًا ۗ قُلْ

اور جب ہم انسان پر انعام کریں تو وہ مزہ موڑ لیتا ہے اور اپنا پہلو دور کر لیتا ہے، اور جب اسے تکلیف پہنچے تو بہت مایوس ہو جاتا ہے (83) کہہ دیجیے:

كُلُّ يَعْصِلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ ط فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا ۗ (84)

ہر کوئی اپنے طریقے پر عمل کرتا ہے، چنانچہ تمہارا رب خوب جانتا ہے کہ کون زیادہ سیدھے راستے پر ہے (84)

لاتے ہیں ان کے لیے (یہ) ہدایت اور شفا ہے اور جو ایمان نہیں لاتے ان کے کانوں میں گرانی (بہرین) ہے اور یہ ان کے حق میں (موجب) نایدینالی ہے، یہ لوگ ہیں کہ انھیں (گویا) دور جگہ سے آواز دی جاتی ہے۔ اور فرمایا: ﴿وَإِذَا مَا أَنْزَلْنَا سُورَةً مِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَكُنْ لَهُ هَذِهِ إِبْرَاهِيمًا ۗ فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ۝ وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كُفْرُونَ ۝﴾ (التوبة: 125، 124:9) ”اور جب کوئی سورت نازل کی جاتی ہے تو بعض (منافق استہرا کرتے ہوئے) کہتے ہیں کہ اس سورت نے تم میں سے کس کا ایمان زیادہ کیا ہے۔ سو جو ایمان والے ہیں اس نے ان کا ایمان زیادہ کیا اور وہ خوش ہوتے ہیں اور جن کے دلوں میں مرض ہے تو ان کو پلیدی پر پلیدی میں زیادہ کیا اور وہ مرے بھی تو کافر کے کافر۔“

اس مفہوم کی اور بھی بہت سی آیات ہیں، امام قتادہ آیت کریمہ ﴿وَنَزَّلْنَا مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ﴾ ”اور ہم قرآن (کے ذریعے) سے وہ چیز نازل کرتے ہیں جو مومنوں کے لیے شفا اور رحمت ہے“ کے بارے میں فرماتے ہیں کہ مومن جب قرآن کو سنتا ہے تو وہ اس سے نفع حاصل کرتا اور اسے یاد رکھتا ہے۔ ﴿وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا﴾ ”اور ظالموں کو وہ صرف نقصان میں بڑھاتا ہے۔“ کیونکہ وہ اس سے نفع حاصل کرتا ہے اور نہ اسے یاد رکھتا ہے، پس اللہ تعالیٰ نے اس قرآن کو اپنے مومن بندوں کے لیے باعث شفا اور رحمت بنا دیا ہے۔<sup>①</sup>

تفسیر آیات: 84، 83

**خوشی و غمی کی حالتوں میں انسان کی عادت:** اللہ تعالیٰ نے انسان کی بحیثیت انسان خوشی اور غمی میں اس کمزوری کو بیان فرمایا ہے کہ جب اللہ تعالیٰ اسے مال و دولت، صحت و عافیت، فتح و نصرت اور رزق کی فروانی کی نعمتوں سے نوازتا اور اس کی تمنائوں اور خواہشوں کو پورا فرما دیتا ہے تو وہ اس کی اطاعت اور عبادت سے روگرداں ہو جاتا اور پہلو پھیر لیتا ہے۔ امام مجاہد رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ ﴿وَنَأَىٰ بِجَانِبِهِ﴾ کے معنی ہیں کہ وہ ہم سے دور ہو جاتا ہے۔<sup>②</sup>

یہ آیت کریمہ اس طرح ہے جیسے حسب ذیل ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ غُصَّتَهُ مَرَّ كَانَتْ لَمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرِّ مَسَّهُ ط﴾ (یونس: 12) ”پھر جب ہم اس تکلیف کو اس سے دور کر دیتے ہیں تو (بے لحاظ ہو جاتا اور) اس طرح گزر جاتا ہے کہ گویا کسی تکلیف پہنچنے پر اس نے ہمیں کبھی پکارا ہی نہ تھا۔“ ﴿فَلَمَّا نَجَّكُمُ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ط﴾ (بنی اسرائیل: 67)

① تفسیر الطبری: 190/15. ② تفسیر الطبری: 191/15.

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ ط قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ﴿85﴾

اور وہ آپ سے روح کے متعلق سوال کرتے ہیں۔ کہیے: روح میرے رب کے حکم سے ہے، اور تمہیں تو بہت ہی تھوڑا علم دیا گیا ہے ﴿85﴾

”پھر جب وہ تم کو (ذوبنے سے) بچا کر خشکی کی طرف لے جاتا ہے تو تم اعراض کر لیتے ہو۔“ اور یہاں فرمایا: ﴿كَانَ يَكُونُ﴾ ﴿83﴾  
 ”تو ناامید ہو جاتا ہے۔“ یعنی جب اسے مصائب و حوادث اور مشکلات پیش آتی ہیں تو وہ مایوس ہو جاتا ہے کہ اب اسے کبھی بھی خیر و بھلائی حاصل نہ ہوگی جیسا کہ فرمایا: ﴿وَلَكِنَّ أَذْقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَكَيْفُوسٌ كَفُورٌ﴾  
 ﴿وَلَكِنَّ أَذْقْنَاهُ نَعْمَاءً بَعْدَ ضَرَاءٍ مَسْتَهَّهٍ لِيَقُولَنَّ ذَهَبَ السَّيِّئَاتُ عَنِّي ط إِنَّهُ لَفَرِحٌ فَخُورٌ﴾ ﴿إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ط أُولَئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ﴾ ﴿هُود 9:11﴾ اور اگر ہم انسان کو اپنے پاس سے نعمت بخشیں، پھر اس سے اس کو چھین لیں تو ناامید (اور) ناشکرا (ہو جاتا) ہے اور اگر تکلیف پہنچنے کے بعد آسائش (کا مزہ) چکھائیں تو (خوش ہو کر) کہتا ہے کہ (آہا) سب سختیاں مجھ سے دور ہو گئیں۔ بے شک وہ خوشیاں منانے والا (اور) فخر کرنے والا ہے۔ ہاں، جنہوں نے صبر کیا اور نیک عمل کیے، یہی ہیں جن کے لیے بخشش اور اجر عظیم ہے۔“

فرمان الہی ہے: ﴿قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِرَتِهِ﴾ ”کہہ دیں کہ ہر شخص اپنے طریقے پر عمل کرتا ہے۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ ہر شخص اپنے طریقے کے مطابق عمل کرتا ہے، ﴿مجاہد فرماتے ہیں کہ ہر شخص اپنی عادت اور طبیعت کے مطابق عمل کرتا ہے۔﴾ ﴿قادر فرماتے ہیں کہ اپنی نیت کے مطابق عمل کرتا ہے۔﴾ ابن زید کہتے ہیں کہ اپنے دین کے مطابق عمل کرتا ہے۔ ﴿ان تمام اقوال کے معنی قریباً قریباً ایک ہی ہیں۔ بہر حال اس آیت میں۔ وَاللَّهُ أَعْلَمُ﴾ مشرکوں کے لیے تہدید اور وعید ہے جیسا کہ فرمایا: ﴿وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ أَعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ﴾ ﴿هُود 11:12﴾ ”اور جو لوگ ایمان نہیں لائے ان سے کہہ دیں کہ تم اپنی جگہ عمل کیے جاؤ۔“ اسی لیے یہاں فرمایا: ﴿قُلْ كُلٌّ يَعْمَلُ عَلَىٰ شَاكِرَتِهِ ط فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِبَنِّ هُوَ أَهْدَىٰ سَبِيلًا﴾ ﴿24﴾ ”کہہ دیں کہ ہر شخص اپنے طریقے پر عمل کرتا ہے، سو تمہارا پروردگار اس شخص سے خوب واقف ہے جو سب سے زیادہ سیدھے رستے پر ہے۔“ یعنی ہم اور تم میں سے کون سیدھے رستے پر ہے اور وہ ہر عمل کرنے والے کو اس کے عمل کے مطابق جزا دے گا اور اس سے کوئی چیز بھی مخفی نہیں۔

تفسیر آیت: 85:

**روح کا ذکر:** امام بخاری رضی اللہ عنہ نے اس آیت کی تفسیر میں عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ میں ایک کھیت میں نبی ﷺ کے ساتھ چل رہا تھا، آپ کھجور کی ایک ٹہنی کا سہارا لیے ہوئے تھے کہ یہودیوں کا گزر ہوا تو ان میں سے ایک نے دوسرے سے کہا کہ آپ سے روح کے بارے میں پوچھو تو اس نے کہا کہ تمہاری اس کے بارے میں کیا رائے ہے۔ ان میں

① تفسیر الطبری: 192/15. ② تفسیر الطبری: 192/15. ③ تفسیر الطبری: 192/15. ④ تفسیر الطبری:

سے بعض نے یہ بھی کہا کہ کہیں ایسا نہ ہو کہ تمہیں کسی ایسی بات کا سامنا کرنا پڑے جو تمہیں ناپسند ہو، انہوں نے کہا: نہیں، آپ سے ضرور پوچھو، اس کے بعد انہوں نے آپ سے روح کے بارے میں سوال کیا تو آپ نے سکوت فرمایا اور انہیں کوئی جواب نہ دیا، مجھے معلوم ہو گیا کہ اب آپ پر وحی نازل ہو رہی ہے، میں اپنی جگہ پر کھڑا رہا، جب وحی کا نزول ہو گیا تو آپ نے یہ آیت کریمہ تلاوت فرمائی: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي﴾ ”اور آپ سے روح کے بارے میں سوال کرتے ہیں، کہہ دیں کہ وہ میرے پروردگار کے حکم سے (آتی) ہے۔“<sup>①</sup> اس سیاق سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ آیت مدنی ہے اور یہ اس وقت نازل ہوئی جب مدینہ میں یہودیوں نے آپ سے روح کے بارے میں سوال کیا تھا، حالانکہ یہ تو ساری سورت مکی ہے تو اس کا یہ جواب دیا جاسکتا ہے کہ ہو سکتا ہے کہ یہ مدینہ میں دوبارہ نازل ہوئی ہو جیسا کہ پہلے مکہ میں نازل ہوئی تھی یا اس کا جواب یہ ہو سکتا ہے کہ وحی کے ذریعے سے آپ کو یہ بتا دیا گیا کہ آپ یہودیوں کے سوال کا جواب اس آیت سے دیں جو قبل ازیں آپ پر نازل ہو چکی ہے اور یہ وہی آیت ہے۔

ابن جریر رحمہ اللہ نے عکرمہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ اہل کتاب نے جب رسول اللہ ﷺ سے روح کے بارے میں سوال کیا تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ .....﴾ یہ آیت سن کر یہودیوں نے کہا کہ آپ کا گمان ہے کہ ہمیں بہت کم علم دیا گیا ہے، حالانکہ ہمیں تو تورات عطا کی گئی ہے جو سراسر حکمت ہے۔ ﴿وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا﴾ (البقرة: 269) ”اور جس کو حکمت دی گئی، یقیناً اس کو بہت بڑی بھلائی دی گئی۔“ تو اس کے جواب میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی: ﴿وَكُو أَنْ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَّا نَفِذَاتُ كَلِمَاتِ اللَّهِ﴾ (لقمن: 27:31) ”اور اگر یوں ہو کہ زمین میں جتنے درخت ہیں (سب کے سب) قلم ہوں اور سمندر (کا تمام پانی) سیاہی ہو (اور) اس کے بعد سات سمندر اور (سیاہی ہو جائیں) تو اللہ کی باتیں (اس کی صفتیں) ختم نہ ہوں۔“ آپ نے فرمایا: [مَا أُوْتِيْتُمْ مِنْ عِلْمٍ فَتَحَاكُمُ اللَّهُ بِهِ مِنَ النَّارِ، فَهُوَ كَثِيرٌ طَيِّبٌ، وَهُوَ فِي عِلْمِ اللَّهِ قَلِيلٌ] ”تمہیں جو علم بھی دیا گیا اور اس کے ساتھ اللہ تعالیٰ تمہیں جہنم کی آگ سے نجات دے دے تو وہ علم کثیر اور طیب ضرور ہے مگر اللہ تعالیٰ کے علم کے مقابلے میں وہ قلیل ہے۔“<sup>②</sup>

عوفی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اس آیت کریمہ: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ﴾ کے بارے میں روایت کیا ہے کہ یہودیوں نے نبی ﷺ سے سوال کیا کہ آپ ہمیں روح کے بارے میں بتائیں، نیز یہ بتائیں کہ روح تو جسم میں ہے، پھر اسے عذاب کیسے ہوگا۔ روح اگرچہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے لیکن اس کے بارے میں آپ پر ابھی تک کچھ نازل نہیں ہوا تھا، اس لیے آپ نے انہیں کوئی جواب نہ دیا۔ جبریل وحی لے کر نازل ہوئے اور انہوں نے کہا: ﴿قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا

① صحیح البخاری، التفسیر، باب: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ﴾ (بنی اسرائیل: 17:85)، حدیث: 4721. ② تفسیر

وَكَيْنَ شِئْنَا لَنذُهِبَنَّا بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهِ عَلَيْنَا

اور البتہ اگر ہم چاہیں تو اسے ضرور لے جائیں جو کچھ ہم نے آپ کی طرف وحی کی ہے، پھر آپ اس پر ہمارے مقابلے میں اپنا کوئی

وَكَيْلًا ۝ (86) إِلَّا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ ط إِنَّ فَضْلَهُ كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا ۝ (87) قُل لِّمَن

حمایتی نہ پائیں گے (86) سوائے آپ کے رب کی رحمت کے، بے شک آپ پر اس کا فضل بہت زیادہ ہے (87) کہہ دیجیے: البتہ اگر تمام

اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِشَيْءٍ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِشَيْءٍ

انسان اور جن اس (بات) پر جمع ہو جائیں کہ اس قرآن کی مثل لائیں تو وہ اس کی مثل نہ لائیں گے اگرچہ وہ ایک دوسرے کے مددگار

وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ۝ (88) وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ

بھی بن جائیں (88) اور بلاشبہ ہم نے اس قرآن میں لوگوں کے لیے ہر مثال پھیر پھیر کر بیان کی ہے، پھر بھی اکثر لوگوں نے انکار کیا

مِن كُلِّ مَثَلٍ ذَكَرْنَا لِكَثْرَةِ النَّاسِ إِلَّا كَفُورًا ۝ (89)

مگر کفر کرنے سے (انکار نہیں کیا) (89)

أَوْتِيْتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا ۝ (89) ”کہہ دیں کہ روح تو میرے پروردگار کے حکم سے (آتی) ہے اور تم لوگوں کو (بہت ہی) کم

علم دیا گیا ہے۔“ نبی ﷺ نے انھیں یہ جواب دے دیا تو کہنے لگے کہ آپ کے پاس یہ جواب لے کر کون آیا ہے۔ آپ نے

فرمایا: [جاء نبی بہ جبریل من عند اللہ] ”میرے پاس اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ جواب جبریل لائے ہیں۔“ کہنے لگے

کہ اللہ کی قسم! یہ تو ہمارا دشمن ہے جو آپ کے پاس یہ جواب لے کر آیا ہے تو اس موقع پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ بھی نازل

فرمادی: ﴿قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَىٰ قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرًا

لِّلْمُؤْمِنِينَ ۝ (البقرة: 97) ”کہہ دیں کہ جو شخص جبریل کا دشمن ہو (اس کو غصے میں مرجانا چاہیے) کیونکہ اس نے تو (یہ کتاب) اللہ

کے حکم سے آپ کے دل پر نازل کی ہے، جو پہلی کتابوں کی تصدیق کرتی ہے اور ایمان والوں کے لیے ہدایت اور بشارت ہے۔“ ﴿۱۶﴾

**روح اور جان:** علامہ سہیلی نے ذکر کیا ہے کہ علماء کا اس بارے میں اختلاف ہے کہ روح ہی جان ہے یا یہ جان کے علاوہ کوئی

اور چیز ہے، پھر انھوں نے لکھا ہے کہ روح ہوا کی طرح ایک لطیف چیز ہے جو جسم میں اس طرح سرایت کیے ہوئے ہے جس

طرح درخت کی رگوں میں پانی سرایت کرتا ہے، علامہ سہیلی نے یہ بھی لکھا ہے کہ وہ روح جسے فرشتہ جنین میں پھونکتا ہے تو اس

سے مراد نفس ہے، بشرطیکہ وہ بدن کے ساتھ مل جائے اور پھر اس کے سبب صفات مدح یا مذم کو حاصل کر لے، یعنی پھر وہ یا نفس

مطمئنہ ہوگا یا امارۃ بالسوء جیسا کہ پانی ہی درخت کی زندگی ہے مگر پھر وہ درخت کے ساتھ ملنے کے سبب ایک خاص نام

حاصل کر لیتا ہے، جب انگور کے ساتھ مل جائے اور انگور سے اسے نچوڑا جائے تو وہ آب انگور یا شراب کہلائے گا اور اسے صرف

مجازاً ہی پانی کہا جائے گا، چنانچہ نفس کو بھی روح اس انداز میں کہا جائے گا، اسی طرح روح کو نفس باعتبار مال کہا جائے گا۔ ﴿۱۷﴾

① تفسیر الطبری: 15/194. ② الروض الأنف للسهلی، الفرق بین الروح والنفس: 72/2-74.

وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ۙ أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ

اور وہ بولے: ہم تجھ پر ہرگز ایمان نہیں لائیں گے، حتیٰ کہ تو ہمارے لیے زمین سے چشمہ جاری کر دے ۙ (90) یا تیرے لیے کھجوروں

نَخِيلٍ وَعِنَبٍ فَتَفَجَّرَ الْأَنْهَارُ خَلْهَا تَفْجِيرًا ۙ أَوْ تَسْقُطَ السَّمَاءُ كَمَا زَعَمْتِ عَلَيْنَا

اور انگور کا ایک باغ ہو، پھر تو اس (باغ) کے درمیان (جگہ جگہ) نہریں جاری کر دے ۙ (91) یا تو آسمان ٹکڑے ٹکڑے کر کے ہم

كِسْفًا أَوْ تَأْتِي بِلِلِّهِ وَالْمَلَكِ قَبِيلًا ۙ أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرٍ أَوْ تَرْفَىٰ فِي

پر گراوے جیسے تو نے گمان کیا ہے، یا اللہ کو اور فرشتوں کو سامنے لے آئے ۙ (92) یا تیرے لیے سونے کا گھر ہو، یا تو آسمان میں چڑھ جائے،

السَّمَاءِ ط وَلَنْ نُؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنَزَّلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَّقْرُؤُهُ ط قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيَ هَلْ كُنْتُ

اور ہم تیرے چڑھنے پر ہرگز ایمان نہیں لائیں گے حتیٰ کہ تو ہم پر ایک کتاب اتار لائے جسے ہم پڑھیں، کہیے: میرا رب پاک ہے،

إِلَّا بَشَرًا مِّثْلِي ۙ

میں تو بس ایک بشر رسول ہوں ۙ (93)

حاصل کلام یہ ہے کہ روح ہی نفس کی اصل اور مادہ ہے اور نفس اس روح سے مرکب ہے اور اسی طرح اس روح کا بدن کے ساتھ تعلق ہے تو یہ روح اس ایک لحاظ سے نفس ہے ہر لحاظ سے اسے نفس نہیں کہہ سکتے، علامہ سیبلی کی یہ بات بہت ہی عمدہ ہے۔ وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

لوگوں نے روح کی ماہیت اور احکام کے بارے میں کافی گفتگو کی ہے اس سلسلے میں کافی کتابیں بھی لکھی ہیں، ان میں سے سب سے اچھی کتاب حافظ ابن مندہ کی ہے جو انھوں نے روح کے بارے میں لکھی ہے۔

تفسیر آیات: 86-89

اگر اللہ چاہے تو قرآن کو لے جائے: اللہ تعالیٰ نے اپنے عبد اور رسول کریم ﷺ پر اپنی نعمت اور اپنے اس فضل عظیم کا ذکر فرمایا ہے کہ اس نے آپ کی طرف اس قرآن مجید کو نازل فرمایا ہے جس پر جھوٹ کا دخل نہ آگے سے ہو سکتا ہے نہ پیچھے سے اور دانا اور خوبیوں والے اللہ کی اتاری ہوئی ہے۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ آخری زمانے میں شام کی طرف سے ایک سرخ ہوا چلے گی تو اس کے بعد کسی انسان کے مصحف اور دل میں کوئی ایک آیت بھی باقی نہ رہے گی، پھر ابن مسعود رضی اللہ عنہما نے پڑھا: ﴿وَكَيْنَ شَيْئًا لَّنْذَهُنَّ بِالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ﴾ ”اور اگر ہم چاہیں تو جو (کتاب) ہم آپ کی طرف بھیجتے ہیں اسے (دلوں سے) لے جائیں۔“ ①

قرآن کا چیلنج: پھر اللہ تعالیٰ نے قرآن عظیم کے شرف کے بارے میں توجہ مبذول کراتے ہوئے فرمایا ہے کہ اگر تمام انس و جن جمع ہو جائیں اور وہ اس طرح کا قرآن بنانا چاہیں جس طرح کا قرآن اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ پر نازل فرمایا ہے تو انھیں قطعاً اس کی طاقت و استطاعت نہ ہوگی، خواہ آپس میں ایک دوسرے کے معاون و مددگار ہی کیوں نہ بن جائیں، وہ

قرآن کا کبھی بھی مقابلہ نہ کر سکیں گے۔ کیونکہ مخلوق کا کلام اس خالق کے کلام کے مشابہ ہو ہی نہیں سکتا جس کی نہ کوئی نظیر ہے نہ مثال اور نہ ہمسر۔ ﴿وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ﴾ ”اور البتہ تحقیق ہم نے (قرآن میں سب باتیں) پھیر پھیر کر (لوگوں کے لیے) بیان کر دی ہیں۔“ یعنی ہم نے قطعی دلائل و براہین بیان کر دیے ہیں اور حق کو نہایت شرح و بسط کے ساتھ واضح کر دیا ہے، ﴿فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كَفُورًا﴾ ”مگر اکثر لوگوں نے سوائے کفر کرنے کے (ہر چیز سے) انکار کیا۔“ یعنی انھوں نے حق کا انکار کر دیا اور صواب کو رد کر دیا۔

## تفسیر آیات: 93-90

**قریش کا مخصوص نشانیوں کا طلب کرنا:** امام ابن جریر نے محمد بن اسحاق کی روایت کو بیان کیا ہے کہ مجھ سے اہل مصر کے ایک شیخ نے۔ جو چالیس سال سے زیادہ عرصے سے یہاں آئے ہوئے ہیں۔ عکرمہ سے اور انھوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا کہ ربیعہ کے بیٹوں عتبہ و شیبہ، ابوسفیان بن حرب، بنی عبدالدار کے ایک شخص، بنو اسد کے بھائی ابو نضری، اسود بن مطلب بن اسد، زمعہ بن اسود، ولید بن مغیرہ، ابو جہل بن ہشام، عبد اللہ بن ابوامیہ، امیہ بن خلف، عاص بن وائل، حجاج کے بیٹے نُبَیْہ سہمی اور منبہ سہمی، یہ سب یا ان میں سے کچھ لوگ غروب آفتاب کے بعد کعبہ کی پشت کے پاس جمع ہوئے اور ایک دوسرے سے کہنے لگے کہ محمد کی طرف پیغام بھیج کر انھیں یہاں بلاؤ اور ان سے اس طرح گفتگو اور جھگڑا کرو کہ ان پر غالب آ جاؤ، انھوں نے آپ کی طرف پیغام بھیجا کہ آپ کی قوم کے سردار جمع ہیں تاکہ آپ سے گفتگو کریں، رسول اللہ ﷺ ان کی طرف سے یہ پیغام ملتے ہی جلدی سے تشریف لے آئے، آپ یہ سمجھتے تھے کہ شاید انھوں نے اپنے سابقہ موقف میں کوئی تبدیلی پیدا کر لی ہے، درحقیقت آپ اس بات کے شدید خواہش مند تھے کہ یہ لوگ رشد و بھلائی کو قبول کر لیں، ان کا فساد اور ان کی سرکشی آپ کو بہت گراں محسوس ہوتی تھی۔ آپ تشریف لائے اور ان کے پاس بیٹھ گئے۔ ان لوگوں نے گفتگو کرتے ہوئے کہا کہ اے محمد (ﷺ)! ہم نے آپ کی طرف پیغام اس لیے بھیجا ہے تاکہ آپ کے بارے میں ہم حجت پوری کر دیں، اللہ کی قسم! ہم نہیں جانتے کہ عرب میں سے کسی اور شخص نے بھی اپنی قوم کو اس طرح مشکل میں مبتلا کیا ہو جس طرح آپ نے کیا ہے، ہمارے معبودوں کو گالیاں دیں اور قوم میں اختلاف و انتشار پیدا کر دیا، بہر حال خرابی کی کوئی ایسی صورت نہیں جسے آپ نے ہمارے اور اپنے مابین پیدا نہ کیا ہو، اگر ان باتوں سے آپ کا مقصود مال و دولت کا حصول ہے تو ہم آپ کے لیے اس قدر مال جمع کر دیتے ہیں کہ آپ ہم میں سے سب سے زیادہ مال دار بن جائیں گے، اگر آپ سرداری چاہتے ہیں تو ہم آپ کو اپنا سردار مان لیتے ہیں، اگر آپ بادشاہت چاہتے ہیں تو ہم آپ کو اپنا بادشاہ بنا لیتے ہیں اور اگر یہ جن آپ پر غالب آ گیا ہے جو آپ کو ایسی باتیں سکھاتا ہے تو ہم آپ کے علاج معالجے کے لیے اپنا اس قدر مال خرچ کرنے کے لیے تیار ہیں کہ آپ صحت یاب ہو جائیں یا ہم عاجز و لاچار ہو جائیں۔

رسول اللہ ﷺ نے ان کی یہ باتیں سن کر فرمایا:



[مَا بِي مَا تَقُولُونَ، مَا جِئْتُمْكُمْ بِمَا جِئْتُمْكُمْ بِهِ أَطْلُبُ أَمْوَالِكُمْ، وَلَا الشَّرَفَ فِيكُمْ، وَلَا الْمُلْكَ عَلَيْكُمْ، وَلَكِنَّ اللَّهَ بَعَثَنِي إِلَيْكُمْ رَسُولًا، وَأَنْزَلَ عَلَيَّ كِتَابًا، وَأَمَرَنِي أَنْ أَكُونَ لَكُمْ بَشِيرًا وَنَذِيرًا، فَبَلَّغْتُكُمْ رَسُولَةَ رَبِّي، وَنَصَحْتُ لَكُمْ، فَإِنْ تَقَبَلُوا مِنِّي مَا جِئْتُمْكُمْ بِهِ فَهُوَ حَظُّكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَإِنْ تَرُدُّوهُ عَلَيَّ أَصْبِرْ لِأَمْرِ اللَّهِ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ]

”مجھ میں کوئی ایسی بات نہیں جو تم کہتے ہو، میں اس دین کو لے کر تمہارے پاس اس لیے نہیں آیا کہ تم سے مال طلب کروں، یا سرداری کا مطالبہ کروں یا تمہارا بادشاہ بن جاؤں بلکہ حقیقت یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے تمہاری طرف رسول بنا کر بھیجا ہے، اس نے مجھ پر اپنی کتاب نازل فرمائی ہے، اس نے مجھے حکم دیا ہے کہ میں تمہیں خوش خبری اور ڈر سنانے والا بن جاؤں، میں نے اپنے رب کے پیغامات تمہارے پاس پہنچا دیے ہیں اور تمہاری ہمدردی و خیر خواہی کی ہے، اگر تم اس دین کو قبول کر لو جسے میں تمہارے پاس لایا ہوں تو وہ دنیا و آخرت میں تمہارا حصہ ہوگا اور اگر تم اسے قبول کرنے سے انکار کر دو تو میں اللہ تعالیٰ کے حکم پر صبر کروں حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ میرے اور تمہارے درمیان فیصلہ فرمادے۔“ یا جیسے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا۔

آپ کا جواب سن کر یہ لوگ کہنے لگے کہ اے محمد (ﷺ)! جو باتیں ہم نے آپ کے سامنے پیش کی ہیں اگر آپ انہیں قبول نہیں کرتے تو آپ یہ جانتے ہیں کہ لوگوں میں سے کوئی ایسا نہیں ہوگا جس کا علاقہ ہمارے علاقے سے تنگ ہو، جس کا مال ہم سے کم ہو اور جس کی معیشت ہم سے زیادہ خراب ہو تو اپنے اس رب سے دعا کیجیے جس نے آپ کو اس دین کے ساتھ بھیجا ہے کہ وہ ہم سے ان پہاڑوں کو دور ہٹا دے جنہوں نے ہمارے علاقے کو تنگ کر دیا ہے اور ہمیں کشادہ اور وسیع زمین عطا فرمادے اور پھر اس میں اس طرح نہریں بہا دے جس طرح شام و عراق میں نہریں بہتی ہیں، ہمارے آباؤ اجداد کو دوبارہ زندہ کر دے، خاص طور پر قُصْنِ بن کلاب کو زندہ کر دے جو بہت ہی راست باز شیخ تھے تاکہ ہم ان سے یہ پوچھ سکیں کہ آپ جو کہتے ہیں یہ حق ہے یا باطل۔ اگر آپ ہمارے مطالبات کو پورا کر دیں اور مردے آپ کی تصدیق کر دیں تو ہم آپ کی تصدیق کریں گے اور جان لیں گے کہ اللہ تعالیٰ کے ہاں آپ کا بہت اونچا مقام و مرتبہ ہے اور اس نے واقعی آپ کو رسول بنا کر بھیجا ہے جیسا کہ آپ کا دعویٰ ہے۔

رسول اللہ ﷺ نے انہیں جواب دیا: [مَا بِهِذَا بُعِثْتُ إِنَّمَا جِئْتُمْكَ مِنَ اللَّهِ بِمَا بَعَثَنِي بِهِ فَقَدْ بَلَّغْتُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ فَإِنْ تَقَبَلُوهُ فَهُوَ حَظُّكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَإِنْ تَرُدُّوهُ عَلَيَّ أَصْبِرْ لِأَمْرِ اللَّهِ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ] ”مجھے ان باتوں کے ساتھ نہیں بھیجا گیا، میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے تمہارے پاس وہ لایا ہوں جس کے ساتھ مجھے مبعوث کیا گیا ہے، میں نے تمہارے پاس وہ پیغام حق پہنچا دیا ہے جس کے ساتھ مجھے بھیجا گیا ہے، اگر تم اسے قبول کر لو تو یہ دنیا و آخرت میں تمہارا حصہ ہوگا اور اگر اسے قبول کرنے سے انکار کر دو تو میں اللہ تعالیٰ کے حکم پر صبر کروں گا حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ میرے اور تمہارے درمیان فیصلہ فرمادے۔“

یہ لوگ کہنے لگے کہ اگر آپ ہمارے لیے کچھ نہیں کر سکتے تو اپنے لیے ہی اپنے رب سے یہ سوال کریں کہ وہ ایک فرشتے کو بھیج دے جو آپ کی تصدیق کرے اور ہماری باتوں کا جواب دے اور اس سے یہ بھی سوال کریں کہ وہ آپ کے لیے باغات، خزانے اور سونے چاندی کے محلات بنا دے اور آپ کو طلب معاش سے بے نیاز کر دے کیونکہ ہم دیکھتے ہیں کہ آپ بھی بازاروں میں اس طرح کاروبار کرتے ہیں جس طرح ہم کرتے ہیں تاکہ ہمیں معلوم ہو جائے کہ اللہ تعالیٰ کے ہاں آپ کا مقام اونچا ہے اور آپ واقعی اس کے رسول ہیں جیسا کہ آپ کا دعویٰ ہے۔

رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [مَا أَنَا بِفَاعِلٍ، مَا أَنَا بِالَّذِي يُسْأَلُ رَبَّهُ هَذَا، وَمَا بُعِثْتُ إِلَيْكُمْ بِهَذَا، وَلَكِنَّ اللَّهَ بَعَثَنِي بَشِيرًا وَنَذِيرًا، فَإِنْ تَقَبَلُوا مَا جِئْتُكُمْ بِهِ، فَهُوَ حِطُّكُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَإِنْ تَرَدُّوهُ عَلَيَّ أَصْبِرْ لِأَمْرِ اللَّهِ حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ] ”میں میں ایسا نہیں کروں گا، میں اپنے رب سے ان چیزوں کے بارے میں سوال نہیں کروں گا، مجھے تمہاری طرف ان باتوں کے لیے مبعوث نہیں کیا گیا، اللہ تعالیٰ نے تو مجھے خوش خبری اور ڈرسانے والا بنا کر مبعوث فرمایا ہے، اگر تم اس حق کو قبول کر لو جو میں تمہارے پاس لایا ہوں تو یہ دنیا و آخرت میں تمہارا حصہ ہوگا اور اگر تم اسے قبول کرنے سے انکار کر دو تو میں اللہ کے حکم کے لیے صبر کروں گا حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ میرے اور تمہارے درمیان فیصلہ فرمادے۔“

رسول اللہ ﷺ کا یہ جواب سن کر انھوں نے کہا کہ آپ ہم پر آسمان کے ٹکڑے گرائیں کیونکہ آپ کہا کرتے ہیں کہ تمہارا رب اگر چاہے تو وہ ایسا کر سکتا ہے، جب تک آپ ایسا نہ کر دکھائیں ہم کبھی ایمان نہیں لائیں گے، رسول اللہ ﷺ نے انھیں جواب دیا کہ [ذَلِكَ إِلَى اللَّهِ إِنْ شَاءَ فَعَلْ بِكُمْ ذَلِكَ] ”اس بات کا تعلق اللہ تعالیٰ کی ذات گرامی سے ہے، اگر وہ چاہے تو تم پر آسمان کے ٹکڑے گرا سکتا ہے۔“ یہ کہنے لگے: محمد (ﷺ)! کیا آپ کے رب کو یہ معلوم نہ تھا کہ ہم آپ کے ساتھ بیٹھیں گے اور آپ سے یہ مطالبات کریں گے اور وہ آپ کو ہماری ان باتوں کے جوابات پہلے سے ہی سکھا دیتا اور وہ بتا دیتا کہ اگر ہم اس دین کو قبول نہ کریں جسے آپ لائے ہیں تو وہ ہمارے ساتھ کیا کرنا چاہتا ہے۔ ہمیں یہ بھی معلوم ہوا ہے کہ آپ کو یہ باتیں یمامہ کا ایک شخص سکھاتا ہے جس کا نام رحمان ہے، اللہ کی قسم ہم رحمان کے ساتھ کبھی بھی ایمان نہیں لائیں گے۔ محمد (ﷺ) ہم نے آپ کے ہر طرح کے عذر کو ختم کر دیا ہے، لہذا آپ نے ہمارے ساتھ جو کچھ کیا ہے اس کی وجہ سے ہم آپ کو کبھی بھی نہیں چھوڑیں گے حتیٰ کہ ہم آپ کو ہلاک کر دیں یا آپ ہمیں ہلاک کر دیں، ان میں سے ایک نے کہا کہ ہم فرشتوں کی عبادت کرتے ہیں کیونکہ وہ اللہ کی بیٹیاں ہیں، ایک اور نے کہا کہ ہم تو ایمان نہیں لائیں گے۔ حتیٰ کہ جب انھوں نے یہ کہا تو رسول اللہ ﷺ ان کے پاس سے اٹھ کھڑے ہوئے اور آپ کے ساتھ عبد اللہ بن ابوامیہ بن مغیرہ بن عبد اللہ بن عمر<sup>①</sup> بن مخزوم بھی کھڑا ہو گیا، وہ آپ کی پھوپھی عاتکہ بنت عبدالمطلب کا بیٹا تھا، وہ کہنے لگا: محمد (ﷺ)! آپ کی قوم نے پیشکش کی مگر آپ نے اسے قبول نہ کیا، پھر انھوں نے آپ سے اپنے لیے کچھ چیزوں کا مطالبہ کیا تاکہ وہ اس سے یہ جان لیں کہ اللہ کے ہاں آپ کا کتنا مقام و مرتبہ

① تفسیر طبری میں عمرو بن مخزوم اور سیرت ابن ہشام میں عمرو بن مخزوم ہے۔

ہے مگر آپ نے اسے بھی پورا نہ کیا، پھر انھوں نے یہ بھی کہا کہ آپ جلدی سے اس عذاب کو بھی لے آئیں جس سے انھیں ڈراتے رہتے ہیں لیکن اللہ کی قسم! اگر آپ یہ سب کچھ کر بھی دکھائیں تو میرا خیال ہے کہ میں پھر بھی آپ کی تصدیق نہیں کروں گا، یہ کہہ کر وہ رسول اللہ ﷺ سے الگ ہو گیا اور رسول اللہ ﷺ بھی نہایت افسردہ خاطر کا شانہ نبوت میں تشریف لے آئے، آپ کو افسوس تھا کہ قوم کے آپ کو بلانے سے آپ نے ان کے ایمان کے بارے میں جو امید لگالی تھی وہ پوری نہ ہوئی بلکہ ایمان لانے کے بجائے وہ آپ سے کچھ اور بھی دور ہو گئے۔<sup>①</sup>

**مشروکوں کے مطالبات پورے نہ کرنے کا سبب:** اس محفل میں جمع ہونے والے ان مشروکوں کا ان سوالات سے مقصد اگر رہنمائی طلب کرنا ہوتا تو ان کے سوالات کو ضرور پورا کر دیا جاتا لیکن یہ بات اللہ تعالیٰ کو معلوم تھی کہ ان کے یہ مطالبات کفر و عناد پر مبنی ہیں، لہذا رسول اللہ ﷺ سے یہ کہا گیا کہ اگر آپ چاہیں تو ان کے مطالبات کو پورا کر دیا جائے اگر انھوں نے پھر بھی کفر ہی کا اظہار کیا تو میں انھیں ایسا عذاب دوں گا جو اہل عالم میں سے کسی کو بھی نہ دیا گیا اور اگر آپ چاہیں تو میں ان کے لیے توبہ اور رحمت کے دروازے کو کھول دیتا ہوں، آپ نے جواب دیا کہ [بَلْ بَابُ التَّوْبَةِ وَالرَّحْمَةِ] ”(اے اللہ!) بلکہ تو ان کے لیے توبہ اور رحمت کے دروازے کو کھول دے۔“<sup>②</sup>

یہ اس طرح ہے جیسے اللہ تعالیٰ نے یہ فرمایا ہے: ﴿وَمَا مَنَعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأُولُونَ ط وَأَتَيْنَا ثَمُودَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً فَظَلَمُوا بِهَا ط وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ إِلَّا تَخْوِيفًا ۝﴾ (بنی اسرائیل: 59) ”اور ہم نے نشانیاں بھیجی اس لیے موقوف کر دیں کہ پہلے لوگوں نے ان کی تکذیب کی تھی اور ہم نے ثمود کو اونٹنی (نبوت صالح علیہ السلام کی) کھلی نشانی دی تو انھوں نے اس پر ظلم کیا اور ہم جو نشانیاں بھیجا کرتے ہیں ڈرانے ہی کے لیے ہوتی ہیں۔“ اور فرمایا: ﴿وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَنْشِئُ فِي الْأَسْوَاقِ ط لَوْلَا أَنْزَلْ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ نَذِيرًا ۝ أَوْ يُلْقَى إِلَيْهِ كَنزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا ط وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ۝ أَنْظِرْ كَيْفَ صَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ۝ تَبَرَّكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِنْ ذَلِكَ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۝ وَيَجْعَلُ لَكَ قُصُورًا ۝ بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ ۝ وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ۝﴾ (الفرقان: 25-11) ”اور وہ کہتے ہیں: یہ کیسا پیغمبر ہے کہ کھانا کھاتا ہے اور بازاروں میں چلتا پھرتا ہے اس پر کوئی فرشتہ کیوں نازل نہیں کیا گیا کہ اس کے ساتھ ڈرانے والا ہوتا یا اس کی طرف سے آسمان سے خزانہ اتارا جاتا یا اس کے لیے کوئی باغ ہوتا کہ اس میں سے کھایا کرتا اور ظالم کہتے ہیں کہ تم تو ایک جادو زدہ شخص کی پیروی کرتے ہو۔ (اے پیغمبر!) دیکھو تو یہ

① تفسیر الطبری: 204-207/15 والسیرة النبویة لابن ہشام، ما دار بین رسول ﷺ و بین رؤساء قریش .....: 295/1-298.

② مسند أحمد: 1/242 سيات قدرے مختلف ہے بہر حال حدیث صحیح ہے۔ مزید دیکھیے المستدرک للحاکم، الإیمان: 1/53، 54،

حدیث: 174، والمعجم الكبير للطبرانی، عمران السلمي أبو الحكم عن ابن عباس: 12/152، حدیث: 12736 والنسب.

الكبرى للبيهقي، السير، باب مبتدأ الفرض على النبي ﷺ .....: 8/9.

آپ کے بارے میں کس کس طرح کی مثالیں بیان کرتے ہیں، سوگراہ ہو گئے اور رستہ نہیں پاسکتے۔ وہ (اللہ) بہت بابرکت ہے جو اگر چاہے تو آپ کے لیے اس سے بہتر (چیزیں) بنا دے (یعنی) باغات جن کے نیچے نہریں بہ رہی ہوں، نیز آپ کے لیے محل بنا دے۔ بلکہ یہ تو قیامت ہی کو جھٹلاتے ہیں اور ہم نے قیامت کے جھٹلانے والوں کے لیے بھڑکتا دوزخ تیار کر رکھا ہے۔“

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا﴾ ”یہاں تک کہ آپ ہمارے لیے زمین سے چشمہ جاری کر دیں۔“ ینبوع، رواں دواں چشمے کو کہتے ہیں۔ مشرکین نے سوال کیا کہ ان کے لیے ارض جاز میں ایک چشمہ جاری کر دیا جائے۔ اللہ تعالیٰ کے لیے چشمہ جاری کرنا کچھ مشکل نہ تھا، اگرچہ وہ چاہتا تو چشمہ جاری فرما دیتا اور ان کے دیگر تمام مطالبات کو بھی پورا کر دیتا لیکن اللہ تعالیٰ کے علم میں تھا کہ یہ لوگ ان مطالبات کے پورا ہونے پر بھی ایمان نہیں لائیں گے جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ۚ وَكُوِّجَاءَ تَهُمْ كُلِّ آيَةٍ حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ۝﴾ (یونس 96: 97) ”یقیناً جن کے بارے میں اللہ کا حکم (عذاب) ثابت ہو چکا ہے وہ ایمان نہیں لائیں گے، جب تک کہ دردناک عذاب نہ دیکھ لیں، خواہ ان کے پاس ہر (طرح کی) نشانی آجائے۔“ اور فرمایا: ﴿وَلَوْ أَنَّنَا نَزَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلِيكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْمَوْتَىٰ وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا مَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ يَجْهَلُونَ ۝﴾ (الأنعام 111: 6) ”اور اگر ہم ان پر فرشتے بھی اتار دیتے اور مردے بھی ان سے گفتگو کرنے لگتے اور ہم سب چیزوں کو ان کے سامنے لا موجود بھی کر دیتے تو بھی یہ ایمان لانے والے نہ تھے الا ماشاء اللہ، لیکن ان کے اکثر نادان ہیں۔“

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿أَوْ نَسْقِطُ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتُمْ عَلَيْنَا كِسْفًا﴾ ”یا جیسا کہ آپ گمان کرتے ہیں ہم پر آسمان کے ٹکڑے لگرا لیں۔“ یعنی آپ ہم سے یہ کہا کرتے ہیں کہ قیامت کے دن یہ آسمان پھٹ جائے گا اور اس کے کنارے ٹوٹ پھوٹ جائیں گے تو جلدی کریں اور آسمان کو توڑ کر اس کے ٹکڑے ہم پر گرا دیں۔ اسی طرح انھوں نے یہ بھی کہا تھا: ﴿وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حَجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوِ اقْتِنَا بِعَذَابِ الْبَلِيغِ ۝﴾ (الأنفال 32) ”اور جب وہ کہنے لگے: اے اللہ! اگر یہ (قرآن) تیری طرف سے برحق ہے تو ہم پر آسمان سے پتھر برسایا کوئی اور تکلیف دینے والا عذاب لے آ۔“ اس طرح قوم شعیب نے بھی حضرت شعیب علیہ السلام سے یہ کہا تھا: ﴿فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝﴾ (الشعراء 187: 26) ”سو اگر آپ سچوں سے ہیں تو ہم پر آسمان سے ایک ٹکڑا گرا لیں۔“ اللہ تعالیٰ نے انھیں سائبان کے عذاب کی صورت میں سزا دی، بے شک وہ بڑے (سخت) دن کا عذاب تھا مگر نبی رحمت اور نبی تو بے رحم نہیں رحمتہ للعالمین بنا کر مبعوث کیا گیا تھا، اللہ تعالیٰ سے دعا کی کہ انھیں مہلت دے دی جائے، شاید اللہ تعالیٰ ان کی اولاد سے کچھ ایسے لوگ پیدا کر دے جو اللہ کی عبادت کریں اور اس کی ذات گرامی کے ساتھ شرک نہ کریں۔ اور نبی الواقع ایسا ہی ہوا کہ ان مذکورہ بالا لوگوں میں سے کچھ مشرف بہ اسلام ہو گئے حتیٰ کہ عبداللہ بن ابوامیہ بھی جس نے بہت بڑھ چڑھ کر رسول اللہ ﷺ

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٤﴾ قُلْ

اور لوگوں کے پاس ہدایت آجانے کے بعد ان کو ایمان لانے سے صرف اس چیز نے روکا کہ انھوں نے کہا: کیا اللہ نے بشر رسول بھیجا ہے؟ ﴿٩٤﴾

لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَشْهَدُونَ مُطَهَّرِينَ لَنَزَلْنَا عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا ﴿٩٥﴾

کہہ دیجیے: اگر زمین میں فرشتے ہوتے جو یہاں مطمئن ہو کر چلتے پھرتے تو ہم ان پر آسمان سے کوئی فرشتہ ہی رسول بنا کر نازل کرتے ﴿٩٥﴾

سے باتیں کی تھیں، ایک دن یہ بھی مکمل دائرہ اسلام میں داخل ہو گئے اور انھوں نے اللہ تعالیٰ کی طرف رجوع کر لیا۔

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿أَوْ يَكُونُ لَكَ بَيِّنَةٌ مِّنْ زُخْرِفٍ﴾ ”یا آپ کے لیے ایک سونے کا گھر ہو۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما،

مجاہد اور قتادہ فرماتے ہیں کہ زخرف کے معنی سونے کے ہیں۔ ﴿١﴾ ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی قراءت میں [أَوْ يَكُونُ لَكَ بَيِّنَةٌ مِّنْ

ذَهَبٍ] ہے۔ ﴿٢﴾ ﴿أَوْ تَرْتَفِي فِي السَّمَاءِ﴾ ”یا آپ آسمان پر چڑھ جائیں۔“ یعنی آسمان پر جانے کے لیے آپ سیدھی پر

چڑھیں اور ہم آپ کو دیکھیں۔ ﴿وَلَكِنْ نُؤْمِنُ بِرُوحِنَا حَتَّىٰ نُنزِلَ عَلَيْكَ كِتَابًا نَقْرُؤُهُ﴾ ”اور ہم آپ کے چڑھنے کو بھی

نہیں مانیں گے، جب تک کوئی کتاب نہ لائیں جسے ہم پڑھ بھی لیں۔“ مجاہد کہتے ہیں کہ انھوں نے مطالبہ یہ کیا تھا کہ ہم میں

سے ہر ایک کے لیے ایک ایک کتاب ہو جس میں یہ لکھا ہو کہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ کتاب فلاں بن فلاں کے لیے ہے اور وہ

کتاب اس کے پاس رکھی ہوئی ہو۔ ﴿٣﴾

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيَ هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا﴾ ﴿٩٥﴾ ”کہہ دیں کہ میرا پروردگار پاک ہے، میں تو

صرف ایک پیغام پہنچانے والا انسان ہوں۔“ اللہ تعالیٰ کی قدرت پاک ہے کہ اس کے امور سلطنت و مملکت میں سے کسی امر

کے بارے میں کوئی اس سے پیش قدمی کر سکے بلکہ وہ جو چاہتا ہے اسے کر گزرتا ہے، وہ اگر چاہے تو تمہارے مطالبات پورے

کردے اور اگر نہ چاہے تو نہ کرے اور میں تو تمہاری طرف اس کا رسول ہوں، میرا فرض اپنے رب کے پیغامات کو تم تک پہنچانا

اور تمہاری ہمدردی اور خیر خواہی کرنا ہے اور یہ فرض میں نے ادا کر دیا ہے باقی رہے تمہارے سوالات اور تمہارے مطالبات تو وہ

اللہ تعالیٰ کے سپرد ہیں۔

تفسیر آیات: 95، 94

رسول کی بشریت کی وجہ سے مشرکین کا ایمان لانے سے انکار: ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا﴾

”اور لوگوں کو ایمان لانے سے اس کے سوا کوئی چیز مانع نہ ہوئی۔“ یعنی اکثر لوگوں کو ایمان لانے اور رسولوں کی پیروی کرنے

سے یہ بات مانع ہوئی کہ انھوں نے تعجب کیا کہ انسانوں کو رسول بنا کر کیوں بھیجا گیا جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَا

الْبَنَاتِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ط

قَالَ الْكٰفِرُونَ إِنَّ هٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٠﴾ (یونس: 2) ”کیا لوگوں کو تعجب ہوا کہ ہم نے انھی میں سے ایک مرد کو حکم بھیجا کہ

## قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۗ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾

کہہ دیجیے: میرے اور تمہارے درمیان اللہ (بطور) گواہ کافی ہے۔ بے شک وہ اپنے بندوں سے خوب باخبر اور (انہیں) خوب دیکھنے والا ہے ﴿96﴾

لوگوں کو ڈرنا دیا اور ایمان لانے والوں کو خوش خبری دے دیں کہ ان کے پروردگار کے ہاں ان کا سچا درجہ ہے (ایسے شخص کی نسبت) کافر کہتے ہیں کہ یہ تو صریح جادوگر ہے۔“ اور فرمایا: ﴿ذٰلِكَ بِاَنَّهُ كَانَ تَاتِيَهُمْ رَسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا ابْتَسْرُ يَهُدُوْنَا وَنَنَا ذ (التغابن: 64)﴾ ”یہ اس لیے کہ ان کے پاس پیغمبر کھلی دلیلیں لے کر آئے تو یہ کہتے کہ کیا آدمی ہمارے ہادی بنتے ہیں۔“ فرعون اور اس کے سرداروں نے کہا: ﴿اَنْتُمْ لِبَشَرِيْنَ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمْ لَنَا عِدُوْنَ ۗ﴾ (المؤمنون: 23: 47) ”کیا ہم ان اپنے جیسے دو آدمیوں پر ایمان لے آئیں، حالانکہ ان دونوں (کی قوم) کے لوگ ہمارے خدمت گار ہیں؟“ اسی طرح اور لوگوں نے بھی اپنے رسولوں سے کہا تھا: ﴿اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ط تَرِيْدُوْنَ اَنْ تَصُدُّوْنَا عَنَّا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَاؤُنَا فَاتُّوْنَا بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝﴾ (ابراہیم: 14: 10) ”تم تو ہمارے ہی جیسے آدمی ہو، تمہارا یہ منشا ہے کہ جن چیزوں کو ہمارے بڑے پوجتے رہے ہیں ان (کے پوجنے) سے ہم کو روک دو، تو (اچھا) کوئی کھلی دلیل لاؤ (معجزہ دکھاؤ۔)“

اس مفہوم کی اور بھی بہت سی آیات ہیں، پھر اللہ تعالیٰ نے بندوں پر اپنے لطف و کرم کی طرف توجہ مبذول کراتے ہوئے فرمایا ہے کہ وہ انہی کی جنس میں سے رسول اس لیے بھیجتا ہے تاکہ وہ اس کی بات کو سمجھ سکیں کیونکہ ان کے لیے اس سے گفتگو کرنا اور ہم کلام ہونا ممکن ہے۔ اگر انسانوں کی طرف سے کسی فرشتے کو رسول بنا کر بھیجا جاتا تو انسانوں کے لیے فرشتے کا سامنا کرنا اور اس سے دین کو اخذ کرنا ممکن ہی نہ ہوتا جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ بَعَثَ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ ۝﴾ (ال عمران: 3: 164) ”اللہ نے مومنوں پر بڑا احسان کیا ہے کہ ان میں انہیں میں سے ایک پیغمبر بھیجا۔“ اور فرمایا: ﴿لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ ۝﴾ (التوبة: 9: 128) ”(لوگو!) البتہ تحقیق تمہارے پاس تمھی میں سے ایک پیغمبر آئے ہیں۔“ اور فرمایا: ﴿كَمَا اَرْسَلْنَا فِيْكُمْ رَسُوْلًا مِّنْكُمْ يَتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِنَا وَيُزَكِّيْكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ۗ فَادْكُرُوْنِيْ اِذْ كُوْنُمْ وَاَشْكُرُوْا لِيْ وَلَا تَكْفُرُوْنَ ۝﴾ (البقرة: 2: 151, 152) ”جس طرح (نجلہ اور نعمتوں کے) ہم نے تم میں تمھی میں سے ایک رسول بھیجے ہیں جو تم پر ہماری آیتیں پڑھتے اور تمھیں پاک کرتے اور کتاب (قرآن) اور دانائی سکھاتے ہیں اور ایسی باتیں بتاتے ہیں جو تم پہلے نہیں جانتے تھے۔ سو تم مجھے یاد کیا کرو میں تمھیں یاد کیا کروں گا اور میرا احسان مانتے رہنا اور ناشکری نہ کرنا۔“

اسی لیے یہاں فرمایا ہے: ﴿قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْاَرْضِ مَلٰٓئِكَةٌ يَّسْمُوْنَ مُطْمَئِنِّيْنَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَلٰٓئِكًا رَّسُوْلًا ۝﴾ ”کہہ دیں کہ اگر زمین میں فرشتے ہوتے (کہ اس میں) مطمئن ہو کر چلتے پھرتے تو ہم ان کے پاس آسمان سے فرشتے کو پیغمبر بنا کر اتارتے۔“ یعنی انہی کی جنس سے پیغمبر بھیجے لیکن تم بشر ہو، اس لیے ازراہ لطف و کرم ہم نے تم میں سے ایک انسان ہی کو رسول بنا کر تمہاری طرف بھیجا ہے۔

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۖ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ ۗ

اور جسے اللہ ہدایت دے تو وہی ہدایت یافتہ ہے، اور جسے وہ گمراہ کرے تو آپ ان کے لیے اس (اللہ) کے سوا کوئی دوست ہرگز نہ

وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِيَآ وَبُكْمًا ۖ وَصَبَّأُ مَاؤُهُمْ جَهَنَّمَ ۗ

پائیں گے اور ہم انہیں یوم قیامت چہرے کے بل، اندھے، گونگے اور بہرے اٹھائیں گے، انکا ٹھکانا جہنم ہوگا۔ جب بھی وہ بچنے لگے

كَلَّمَا حَبَتُ زِدْنَهُمْ سَعِيرًا ﴿٩٧﴾

گی تو ہم ان کے لیے اور بھڑکادیں گے ﴿97﴾

تفسیر آیت: 96

اللہ ہی گواہ کافی وانی ہے: اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی ﷺ کی رہنمائی فرمائی ہے کہ اپنی نبوت کی صداقت کی دلیل کے طور پر وہ ان مشرکوں سے یہ کہیں کہ میرے اور تمہارے درمیان اللہ ہی گواہ کافی ہے، وہ اسے جانتا ہے جو میں تمہارے پاس لایا ہوں، اگر میں جھوٹا ہوتا تو وہ مجھ سے شدید انتقام لیتا جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿وَكُلُّ تَقْوَالٍ عَلَيْنَا بَعْضُ الْأَقَاوِيلِ ۚ لَا خِزْيَآئِنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ۚ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۚ﴾ (الحاقۃ: 44-46) اور اگر یہ پیغمبر ہماری نسبت کوئی بات جھوٹ بنالائے تو ہم ان کا دایاں ہاتھ پکڑ لیتے، پھر ان کی رگ گردن کاٹ ڈالتے۔“

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾﴾ ”یقیناً وہی اپنے بندوں سے بڑا خبردار (اور ان کو) خوب دیکھنے والا ہے۔“ یعنی وہ خوب جانتا ہے کہ ان میں سے کون انعام و احسان اور ہدایت کا مستحق ہے اور کون شقاوت و ضلالت اور کج روی کا مستحق ہے، اسی لیے فرمایا: (دیکھیے آیت: 97)

تفسیر آیت: 97

ہدایت و گمراہی اللہ کے ہاتھ میں ہے: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ مخلوق میں اسی کا تصرف کا فرما ہے، اسی کا حکم نافذ ہے اور کوئی اس کے حکم کو ٹال نہیں سکتا جسے وہ ہدایت دے، اسے کوئی گمراہ نہیں کر سکتا: ﴿وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِهِ ۗ﴾ ”اور وہ جن کو گمراہ کرے تو تم اس (اللہ) کے سوا ان کے رفیق نہیں پاؤ گے۔“ جو انہیں ہدایت دے سکیں جیسا کہ فرمایا: ﴿مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۖ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُّرْسِدًا ۚ﴾ (الکھف: 17) ”جس کو اللہ ہدایت دے وہ ہدایت یافتہ ہے اور جس کو گمراہ کرے تو تم اس کے لیے کوئی دوست راہ بتانے والا نہ پاؤ گے۔“

گمراہوں کی سزا: ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ﴾ ”اور ہم ان کو قیامت کے دن اوندھے منہ اٹھائیں گے۔“ امام احمد رحمہ اللہ نے انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ عرض کی گئی: اے اللہ کے رسول! لوگوں کو اوندھے منہ کس طرح اٹھایا جائے گا؟ فرمایا: [إِنَّ الَّذِي أَمْسَاهُمْ عَلَىٰ أَرْجُلِهِمْ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يُمَشِّبَهُمْ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ] ”وہ ذات اقدس جس نے انہیں پاؤں کے بل چلایا، یقیناً وہ اس بات پر بھی قادر ہے کہ انہیں منہ کے بل چلائے۔“ ﴿٩٧﴾ اور اسے

ذٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرَفَاتًا ءَاثِنَا لَبْعُوْنَ خَلْقًا

یہ ان کی سزا ہے، کیونکہ انھوں نے ہماری آیات کا انکار کیا اور کہا: کیا جب ہم ہڈیاں اور چورا ہو جائیں گے تو کیا یقیناً ہم (دوبارہ) از سر نو پیدا کر کے

جَدِيدًا ﴿٩٨﴾ اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ قَادِرٌ عَلٰى اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ

اٹھائے جانے والے ہیں؟ ﴿٩٨﴾ کیا انھوں نے نہیں دیکھا کہ بے شک جس اللہ نے آسمان اور زمین تخلیق کیے، وہ اس پر قادر ہے کہ ان جیسے پھر تخلیق

وَجَعَلَ لَهُمْ اَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيْهِ فَاِنَّ الظّٰلِمُوْنَ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿٩٩﴾

کر دے، اور اس (اللہ) نے ان کے لیے ایک وقت مقرر کیا ہے جس میں کوئی شک نہیں، پھر ظالموں نے انکار کیا مگر کفر کرنے سے (انکار نہ کیا) ﴿٩٩﴾

امام بخاری و مسلم نے بھی روایت کیا ہے۔<sup>①</sup>

فرمان الہی ہے: ﴿عَسَىٰ﴾ ”اندھے“ کہ دیکھتے نہیں ہوں گے، ﴿وَبَلَّغْنَا﴾ ”اور گونگے“ کہ بولتے نہیں ہوں گے،

﴿وَصَبَّأْنَا﴾ ”اور بہرے“ کہ سنتے نہیں ہوں گے، یعنی ان کی یہ کیفیات مختلف حالات میں ہوں گی جس طرح یہ دنیا میں حق

سے اندھے، گونگے اور بہرے بن گئے تھے، اسی طرح محشر میں سزا کے طور پر انھیں اندھا، گونگا اور بہرا بنا دیا جائے گا، حالانکہ

وہاں انھیں ان توتوں کی شدید ضرورت ہوگی، ﴿مَا اُوْنَهُمْ جَهَنَّمَ﴾ ”ان کا ٹھکانا دوزخ ہے۔“ ﴿كَلِمًا حَبْتًا﴾ ”جب (اس

کی آگ) بجھنے کو ہوگی“ ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ اس کے معنی ساکن ہونے کے ہیں۔<sup>②</sup> اور مجاہد فرماتے ہیں کہ اس کے

معنی آگ کے بجھنے کے ہیں۔<sup>③</sup> ﴿زِدْنَهُمْ سَعِيْرًا﴾ ”تو ہم ان کو (عذاب دینے کے لیے) اور بھڑکادیں گے“ اس کے شعلوں

، حرارت اور انگاروں میں اور اضافہ کر دیں گے جیسا کہ فرمایا: ﴿فَذُوْقُوْا فَاَنْتُمْ نٰزِيْجًا كُمْ اِلَّا عَدَاۤءًا﴾ (النبا: 78: 30)

”سو (اب مزہ) چکھو یقیناً ہم تم پر عذاب ہی بڑھاتے جائیں گے۔“

تفسیر آیات: 98، 99

بوسیدہ اور ریزہ ریزہ ہڈیاں دوبارہ صحیح سالم ہو جائیں گی: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ یہ سزا جو ہم نے انھیں دی کہ انھیں

اندھا، گونگا اور بہرا کر کے اٹھایا تو یہ اس لیے کہ یہ اسی سزا کے مستحق تھے کیونکہ انھوں نے ہماری آیات، یعنی دلائل و براہین کی

تکذیب کی اور موت کے بعد دوبارہ اٹھائے جانے کو، بہت بعید سمجھا۔ ﴿وَقَالُوْا اِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرَفَاتًا ءَاثِنَا لَبْعُوْنَ

خَلْقًا جَدِيْدًا﴾ ﴿٩٨﴾ ”اور کہتے تھے کہ جب ہم (مر کر بوسیدہ) ہڈیاں اور ریزہ ریزہ ہو جائیں گے تو کیا یقیناً ہم از سر نو پیدا کر کے

اٹھائے جائیں گے؟“ یعنی جب مرجانے کے بعد ہم بوسیدہ ہو جائیں گے اور ہمارے جسم کے ذرات زمین میں بکھر جائیں

گے تو کیا ہمیں دوبارہ پیدا کیا جائے گا؟ اللہ تعالیٰ نے ان کی اس بات کی تردید کرتے ہوئے، ان کے خلاف دلائل دیتے اور

اپنی قدرت کے بارے میں آگاہ کرتے ہوئے فرمایا کہ اس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا فرمایا ہے اور انھیں دوبارہ پیدا کرنا تو

① صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿الَّذِيْنَ يُحْشَرُوْنَ عَلَىٰ.....﴾ (الفرقان: 25: 34)، حدیث: 4760 و صحیح

مسلم، صفات المنافقین.....، باب يحشر الكافر على وجهه، حدیث: 2806. ② تفسیر الطبری: 210/15. ③ الدر



قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَبْلُغُونَ خَزَائِنَ رَحْمَةِ رَبِّي إِذًا لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ ط وَكَانَ

کہہ دیجیے: اگر تم میرے رب کی رحمت کے خزانوں کے مالک ہوتے تو اس وقت تم انہیں خرچ ہو جانے کے ڈر سے ضرور روک لیتے۔ اور

الْإِنْسَانَ قَتُورًا ١٠٠

انسان نہایت ہی بخیل ہے ١٠٠

اس کے لیے اس سے کہیں آسان ہے جیسا کہ فرمایا: ﴿لَخَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ﴾ (المؤمن 57:40) ”آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنا لوگوں کے پیدا کرنے کی نسبت بڑا (کام) ہے۔“ اور فرمایا: ﴿أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعْزُبْ عَنْهُمُ الْجَبَدُ بَدِيدٌ عَلَىٰ أَنْ يُعْجِبَ الْمُبْتَلَىٰ ط﴾ (الأحقاف 33:46) ”کیا انہوں نے نہیں سمجھا کہ جس اللہ نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور وہ ان کے پیدا کرنے سے نہیں تھکا، اس (بات) پر بھی قادر ہے کہ مردوں کو زندہ کر دے۔“ اور فرمایا: ﴿أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ ط بَلَىٰ ۗ وَهُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ۝ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ۝﴾ (یس 82,81:36) ”بھلا جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا وہ اس بات پر قادر نہیں کہ (ان کو پھر) ویسے ہی پیدا کر دے۔ کیوں نہیں! وہی سب کچھ پیدا کرنے والا، سب کچھ جاننے والا ہے۔ اس کی شان یہ ہے کہ جب وہ کسی چیز کا ارادہ کرتا ہے تو اس سے صرف یہی فرمادیتا ہے کہ ”ہو جا“ تو وہ ہو جاتی ہے۔“

اور یہاں فرمایا: ﴿أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ ۗ﴾ ”کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ بلاشبہ اللہ جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا ہے، اس بات پر قادر ہے کہ ان جیسے (لوگ) پیدا کر دے۔“ یعنی قیامت کے دن ان کے جسموں کو اسی طرح دوبارہ پیدا کر دے جس طرح اس نے انہیں پہلی مرتبہ پیدا فرمایا تھا۔ فرمان الہی ہے: ﴿وَجَعَلْهُمْ أَجْلًا لَرَبِّ فِيهِ ط﴾ ”اور اس نے ان کے لیے ایک وقت مقرر کر دیا ہے جس میں کچھ شک نہیں۔“ اس نے انہیں دوبارہ پیدا کرنے اور قبروں سے اٹھا کھڑا کرنے کے لیے ایک وقت متعین اور ایک مدت مقرر کر رکھی ہے جس کا پورا ہونا ضروری ہے جیسا کہ فرمایا: ﴿وَمَا نُؤَخِّرُهُآ إِلَّا لِأَجَلٍ مُّعَدُّودٍ ۝﴾ (ہود 104:11) ”اور ہم اس کے لانے میں ایک وقت متعین تک ہی تو تاخیر کر رہے ہیں۔“

تفسیر آیت: 100

بخل انسانی طبیعت کا خاصہ ہے: اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ سے فرمایا ہے کہ اے محمد (ﷺ)! ان سے کہہ دیں کہ اے لوگو! اگر تم اللہ تعالیٰ کے خزانوں میں تصرف کے مالک ہوتے: ﴿لَأَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ ط﴾ ”تو تم خرچ ہونے کے خوف سے (ان کو) ضرور روک رکھتے۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما وقادہ فرماتے ہیں کہ تم فقر کے ڈر سے انہیں روک رکھتے۔ ① حالانکہ یہ خزانے کبھی بھی ختم نہ ہوں گے مگر بخل سے کام لینا تمہاری طبیعت اور خصلت ہے، اسی لیے فرمایا: ﴿وَكَانَ الْإِنْسَانَ قَتُورًا ١٠٠﴾ ”اور انسان بڑا تنگ دل ہے۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما اور قادہ فرماتے ہیں کہ ﴿قَتُورًا ١٠٠﴾ کے معنی بخیل اور کجخوس کے ہیں۔ ②

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ فَمَنْ أَتَىٰ آيَاتِنَا إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ

اور البتہ تحقیق ہم نے موسیٰ کو نو کھلی نشانیاں دیں، چنانچہ آپ بنی اسرائیل سے پوچھیں، جب وہ ان کے پاس آیا تو فرعون نے اس سے کہا: اے

اِنِّي لَأَظُنُّكَ يَهُوسَىٰ مَسْحُورًا ﴿١٠١﴾ قَالَ لَقَدْ عَلِمْتُمَا مَا أَنْزَلَ هَٰؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمٰوٰتِ

موسیٰ! بے شک میں تجھے حُرزدہ سمجھتا ہوں ﴿١٠١﴾ اس (موسیٰ) نے کہا: تو یقیناً جان چکا ہے کہ یہ چیزیں آسمانوں اور زمین کے رب ہی نے واضح دلائل

وَالْأَرْضِ بَصَائِرَ ۗ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ يُفْرَعُونَ مَثْبُورًا ﴿١٠٢﴾ فَارَادَ أَنْ يُسْتَغْفِرَهُمْ مِّنَ الْأَرْضِ

بنا کر (غور کرنے کے لیے) نازل کی ہیں۔ اور اے فرعون! میں تو تجھے ہلاک کیا ہوا سمجھتا ہوں ﴿١٠٢﴾ پھر اس (فرعون) نے ارادہ کیا کہ انھیں اس زمین

فَاعْرِفْنَاهُ وَمَنْ مَّعَهُ جَمِيعًا ﴿١٠٣﴾ وَقُلْنَا مِنْ بَعْدِهِ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ

سے اکھاڑ دے تو ہم نے اسے اور اس کے سب ساتھیوں کو غرق کر دیا ﴿١٠٣﴾ اور اس کے بعد ہم نے بنی اسرائیل سے کہا کہ اس زمین میں رہو، پھر

وَعَدُ الْآخِرَةِ جُنَّتَا بِكُمْ لَفِيغًا ﴿١٠٤﴾

جب آخرت کا وعدہ آئے گا تو ہم تم سب کو سمیٹ لائیں گے ﴿١٠٤﴾

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿أَمْرٌ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَإِذَا أَلَا يُوْتُونَ النَّاسَ نَقِيرًا﴾ ﴿النساء: 53﴾ (کیا وہ

سمجھتے ہیں کہ ان کے پاس بادشاہی کا کچھ حصہ ہے، پھر تو وہ لوگوں کو (کھجور کی کھٹی کے) شگاف برابر بھی نہ دیں گے۔ یعنی ان

کے لیے اگر اللہ کی بادشاہت کا کوئی حصہ ہوتا تو کسی کو (کھجور کی کھٹی کے) شگاف برابر بھی کچھ نہ دیتے۔ اللہ تعالیٰ نے انسان کے

بارے میں فرمایا ہے کہ بحیثیت انسان اس کی عادت یہ ہے کہ وہ بخل سے کام لیتا، جزع فزع کرتا اور گھبراہٹ کا اظہار کرتا ہے،

سوائے ان کے جن کو اللہ تعالیٰ توفیق و ہدایت فرمادے جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا إِذَا

مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۖ وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۗ إِلَّا الْمُصَلِّينَ﴾ ﴿المعارج: 70-72﴾ ”کچھ شک نہیں کہ انسان کم حوصلہ

پیدا کیا گیا ہے جب اسے تکلیف پہنچتی ہے تو گھبرا اٹھتا ہے اور جب اسے آسائش حاصل ہوتی ہے تو بخیل بن جاتا ہے مگر نمازی

لوگ۔“ قرآن عزیز میں اس مفہوم کی اور بھی آیات کریمہ ہیں۔

بہر حال یہ آیت اللہ تعالیٰ کے جود و کرم اور احسان پر دلالت کرتی ہے۔ بخاری و مسلم میں حدیث ہے: ﴿يَدُ اللَّهِ مَلَأَتْ لَا

يَغِيضُهَا نَفَقَةً، سَحَاءَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَقَالَ: أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْفَقَ مِنْذُ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ؟ فَإِنَّهُ لَمْ يَغْضُ مَا

فِي (يَمِينِهِ)﴾ ”اللہ تعالیٰ کا ہاتھ اس قدر بھرا ہوا ہے کہ رات دن خرچ کرنا بھی اسے کم نہیں کر سکتا۔ بھلا دیکھو تو سہی کہ اللہ تعالیٰ

نے آسمانوں اور زمین کی تخلیق کے وقت سے لے کر اب تک کتنا خرچ کیا ہے مگر (اس قدر بے حد و حساب خرچ کرنے کے باوجود)

اس کے دائیں ہاتھ کے خزانے میں کوئی کمی نہیں آئی۔“ ﴿١﴾

① صحیح البخاری، التوحید، باب قول اللہ تعالیٰ: ﴿لَمَّا خَلَقْتُ بَيْدِي﴾ (ص 38: 75)، حدیث: 7411 جبکہ توسین والا

لفظ بخاری ہی کی حدیث: 7419 اور صحیح مسلم، الزکاة، باب الحث علی النفقة.....، حدیث: (37) 993 عن ابی

ھریرہ میں ہے۔

**موسٰی علیہ السلام کی نو نشانیاں:** اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ اس نے موسٰی علیہ السلام کو نور و روشن نشانوں کے ساتھ مبعوث فرمایا اور یہ نشانیاں ان کی نبوت و صداقت کے قطعی دلائل تھے اور وہ نو نشانیاں یہ تھیں: (1) عصا (2) ید بیضا (3) قحط سالی (4) دریا کا پھٹ جانا (5) طوفان (6) نڈیوں کا عذاب (7) جوڑوں کا عذاب (8) مینڈکوں کا عذاب اور (9) خون کا عذاب۔ کھلی کھلی نشانیاں ہیں۔ یہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول ہے۔<sup>①</sup> محمد بن کعب کہتے ہیں کہ ان نو نشانوں سے مراد ید بیضا، عصا، پانچ وہ جو سورۃ اعراف میں مذکور ہیں: ② طوفان، نڈی دل، جوئیں، مینڈک، خون، موسٰی علیہ السلام کی دعا سے فرعون اور اس کے سرداروں کے مال کو برباد کرنا اور پتھر سے پانی کے چشموں کا جاری ہونا۔<sup>③</sup> حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے یہ بھی کہا ہے، نیز یہ مجاہد، عکرمہ، شُغسی، اور قتادہ کا بھی قول ہے کہ ان سے مراد ید بیضا، عصا، قحط سالی، پھلوں میں کمی، طوفان، نڈی دل، جوئیں، مینڈک اور خون ہیں۔<sup>④</sup>

﴿فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ۝﴾ (الأعراف: 133) ”پھر انھوں نے تکبر ہی کیا اور وہ لوگ گناہ گار ہی تھے۔“ یعنی ان نشانوں کے مشاہدے کے باوجود انھوں نے کفر کو اختیار کیے رکھا: ﴿وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا أَنفُسُهُمْ ظُلْمًا وَعُلُوًّا ط﴾ (النمل: 27) ”اور بے انصافی اور غرور سے انھوں نے ان سے انکار کیا لیکن ان کے دل ان کو مان چکے تھے۔“

یہ نشانیاں بھی ان کو کوئی فائدہ نہ دے سکیں، اس طرح اگر ہم ان کے مطالبات کو پورا بھی کر دیں جو انھوں نے آپ سے کیے ہیں اور جن کا ﴿لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ۝﴾ سے لے کر آخر تک کی آیات میں ذکر کیا ہے تو یہ پھر بھی ایمان نہیں لائیں گے الا یہ کہ اللہ چاہے۔ فرعون نے بھی نشانوں کے مشاہدے کے بعد موسٰی علیہ السلام سے کہا: ﴿إِنِّي لَأَكْفُوكَ يٰمُوسَىٰ مَسْحُورًا ۝﴾ ”موسٰی! میں خیال کرتا ہوں کہ یقیناً تم پر جادو کیا گیا ہے۔“ یہ بھی کہا گیا ہے کہ یہاں مسحور بمعنی ساحر ہے واللہ تعالیٰ أعلم۔ یہ نو آیات جن کا ان ائمہ نے ذکر کیا ہے۔ ان میں سے دو کا حسب ذیل آیات میں ذکر ہے: ﴿وَأَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّىٰ مُدَبِّرًا ۚ وَكَمْ يَعْقِبُ يٰمُوسَىٰ لَا تَخَفْ ۗ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيْ الْمُرْسَلِينَ ۝ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلْ حِسَابًا بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي عَقُودٌ رَّحِيمٌ ۝ وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ بَيْضًا مِّنْ غَيْرِ سُوءٍ ۗ فِي تِسْعِ آيَاتٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ ۗ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ۝﴾ (النمل: 10-12) ”اور اپنی لٹھی ڈال دو، پھر جب اسے دیکھا کہ وہ ہل رہی تھی، گویا سانپ ہے تو پیٹھ پھیر کر پلٹے اور پیچھے نہ مڑے، (حکم ہوا کہ) اے موسٰی! ڈرو مت، ہمارے پاس پیغمبر ڈرنا نہیں کرتے۔ ہاں، جس نے ظلم کیا، پھر برائی کے بعد اسے نیکی سے بدل دیا تو بلاشبہ میں بخشنے والا مہربان ہوں۔ اور اپنا ہاتھ اپنے گریبان میں ڈالو بے عیب چٹا سفید نکلے گا (ان دو معجزوں کے ساتھ جو) نومعجزوں میں (داخل) ہیں فرعون اور اس کی قوم کے پاس (جاؤ) کہ وہ بدکردار لوگ ہیں۔“

① تنویر المقباس من تفسیر ابن عباس، ص: 242 و تفسیر الطبری: 213/15. ② دیکھیے الأعراف، آیت: 133. ③

تفسیر الطبری: 213/15. ④ تفسیر الطبری: 214/15.

ان آیات میں نو نشانیوں میں سے دو: عصا اور ید بیضا کا ذکر ہے اور باقی نشانیوں کو تفصیل کے ساتھ سورہ اعراف میں بیان کیا گیا ہے۔ ① موسیٰ علیہ السلام کو ان کے علاوہ اور بھی بہت سی نشانیاں دی گئی تھیں، مثلاً: پتھر پر عصا کا مارنا اور اس سے پانی کا نکلنا، بادل کا بنی اسرائیل پر سایہ اُلگن ہونا، من و سلویٰ کا نازل ہونا اور دیگر بہت سی نشانیاں جو بنی اسرائیل کو بلا دمصر چھوڑنے کے بعد دی گئی تھیں لیکن یہاں صرف ان نو نشانیوں کا ذکر ہے جن کا اہل مصر، یعنی فرعون اور اس کی قوم نے مشاہدہ کیا تھا اور یہ ان کے خلاف حجت تھیں اور ازراہ کفر و عناد انھوں نے ان کی مخالفت کی تھی، اسی لیے موسیٰ علیہ السلام نے فرعون سے کہا: ﴿لَقَدْ عَلِمْتَمَا أَنْزَلْ هَؤُلَاءِ إِلَّا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ بِصَآئِرٍ﴾ ② ”البتہ تحقیق تم یہ جانتے ہو کہ آسمانوں اور زمین کے پروردگار کے سوا اس کو کسی نے نازل نہیں کیا (اور وہ بھی تم لوگوں کے) دکھانے کے لیے۔“ اور میں تمہارے پاس جس دین و شریعت کو لے کر آیا ہوں اس کی صداقت کے دلائل و براہین ہیں۔ ﴿وَإِنِّي لَأَكَلُّنَاكَ يُفْرَعُونَ مُثَبَّرًا﴾ ③ ”اور اے فرعون! بلاشبہ میں تو تجھے ہلاک کیا ہوا سمجھتا ہوں۔“ مثبوراً کے معنی ہلاک ہونے والے کے ہیں یہ مجاہد و قتادہ کا قول ہے۔ ④ ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ اس کے معنی مغلوب کے بھی بیان کیے جاتے ہیں۔ ⑤ اور مجاہد نے اس کے معنی ہلاک ہونے والے کے جو بیان کیے ہیں تو یہ ان سب کو شامل ہے۔

**فرعون اور اس کی قوم کی ہلاکت:** ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿فَارَادَ أَنْ يَنْسِفَ فِرْعَوْنَ مِنَ الْأَرْضِ﴾ ”تو اس نے چاہا کہ ان کو سرزمین (مصر) سے ہلاک سمجھ کر نکال دے۔“ یعنی انھیں مصر سے دور کر دے اور جلا وطن کر دے۔ ﴿فَاعْرِفْهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا﴾ وَ قُلْنَا مَنْ بَعْدَهُ لَبَنِيِّ إِسْرَائِيلَ أَسْكَنُوا الْأَرْضِ﴾ ”تو ہم نے اس کو اور جو اس کے ساتھ تھے سب کو ڈبو دیا اور اس کے بعد بنی اسرائیل سے کہا کہ تم (اس) زمین میں رہو سہو۔“ اس آیت کریمہ میں محمد ﷺ کے لیے فتح مکہ کی بشارت بھی تھی، حالانکہ یہ سورت مکی ہے اور ہجرت سے پہلے نازل ہوئی ہے اور یہ بشارت پوری بھی ہوئی، مکہ والوں نے تو آپ کو شہر سے نکال دیا تھا جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَإِنْ كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لَيُخْرِجُوكَ مِنْهَا﴾ (بنی اسرائیل: 76) ”اور قریب تھا کہ یہ لوگ آپ کو زمین (مکہ) سے ہلاک سمجھ کر پھسلا دیں تاکہ آپ کو وہاں سے نکال دیں۔“ مگر اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو مکہ کا وارث بنا دیا اور مشہور قول کے مطابق آپ مکہ میں زبردستی داخل ہوئے تھے وہاں کے لوگوں پر غلبہ و تسلط حاصل کر لیا تھا اور پھر حلم اور کرم کا مظاہرہ کرتے ہوئے آپ نے انھیں آزاد کر دیا جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے قبل ازیں بنی اسرائیل کو جنھیں مشرق و مغرب میں کمزور سمجھا جاتا تھا، فرعون کے علاقوں، مالوں، کھیتوں، پھلوں اور خزانوں کا وارث بنا دیا تھا جیسا کہ فرمایا: ﴿كَذَلِكَ طَوَّأَوْنَاهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ﴾ (الشعراء: 26: 59) ”(ان کے ساتھ ہم نے) اس طرح (کیا) اور ان (چیزوں) کا وارث بنی اسرائیل کو بنا دیا۔“ اور یہاں فرمایا: ﴿وَ قُلْنَا مَنْ بَعْدَهُ لَبَنِيِّ إِسْرَائِيلَ أَسْكَنُوا الْأَرْضِ فَاذْجَاءَ وَعَدُ الْآخِرَةِ جَمِيعًا﴾

① دیکھیے الأعراف، آیات: 132-135 کے ذیل میں عنوان ”قوم فرعون کی سرکشی اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے مختلف عذاب“ ② تفسیر

الطبری: 219، 218/15. ③ تفسیر الطبری: 218/15.

وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ ط وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿١٠٥﴾ وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ

اور ہم نے اس (قرآن) کو حق ہی کے ساتھ نازل کیا ہے اور یہ حق ہی کے ساتھ نازل ہوا، اور ہم نے آپ کو صرف بشارت دینے والا اور ڈرانے والا بنا

لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ وَنَزَلْنَاهُ تَنْزِيلًا ﴿١٠٦﴾

کر بھیجا ہے ﴿١٠٥﴾ اور قرآن کو ہم نے جدا جدا (کر کے نازل) کیا، تاکہ آپ اسے لوگوں پر ٹھہر ٹھہر کر پڑھیں، اور ہم نے اسے بتدریج ہی نازل کیا ہے ﴿١٠٦﴾

﴿كَيْفَاً ط﴾ ”اور اس کے بعد ہم نے بنی اسرائیل سے کہا کہ تم (اس) زمین میں رہو سہو، پھر جب آخرت کا وعدہ آجائے گا تو ہم تم سب کو جمع کر کے لے آئیں گے۔“ یعنی تمہیں اور تمہارے دشمنوں سب کو لے آئیں گے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما، مجاہد، قتادہ اور ضحاک فرماتے ہیں کہ لفیف کے معنی سب کے ہیں۔ ﴿١﴾

تفسیر آیات: 105، 106

قرآن کا سچائی کے ساتھ تھوڑا تھوڑا نازل ہونا: اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب عزیز قرآن مجید کے بارے میں فرمایا ہے کہ اسے سچائی کے ساتھ نازل کیا گیا ہے اور یہ سچائی پر مشتمل ہے جیسا کہ فرمایا: ﴿لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ ط وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ ط وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ط﴾ (النساء 4: 166) ”لیکن اللہ نے جو (کتاب) تم پر نازل کی ہے اس کی نسبت اللہ گواہی دیتا ہے کہ اس نے اپنے علم سے نازل کی ہے اور فرشتے بھی گواہی دیتے ہیں اور گواہ تو اللہ ہی کافی ہے۔“ یعنی یہ کتاب اللہ تعالیٰ کے علم کے مطابق نازل ہوئی ہے اور اس نے ارادہ فرمایا کہ تمہیں اپنے احکام اور امر و نہی سے مطلع فرمائے۔ فرمان الہی ہے: ﴿وَبِالْحَقِّ نَزَلَ ط﴾ ”اور سچائی کے ساتھ نازل ہوا ہے۔“ یعنی اے محمد ﷺ! یہ قرآن ہر اعتبار سے محفوظ نازل ہوا ہے، اس میں کسی دوسری چیز کی آمیزش نہیں اور نہ کوئی کمی بیشی ہے بلکہ آپ کے پاس یہ حق کے ساتھ پہنچی ہے اور ایسا فرشتہ لے کر نازل ہوا ہے جو نہایت قوت والا، امانت دار اور مددگار اور ملاءِ اعلیٰ میں جس کی فرمان برداری کی جاتی ہے۔ فرمان الہی ہے: ﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿١٠٥﴾﴾ ”اور! ہم نے آپ کو صرف خوش خبری دینے والا اور ڈرانے والا (بنا کر) بھیجا ہے۔“ یعنی آپ اپنے اطاعت گزاروں اور ایمان داروں کو خوش خبری دیتے ہیں اور نافرمانوں اور کافروں کو ڈراتے ہیں۔

فرمان الہی ہے: ﴿وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ﴾ ”اور ہم نے اس قرآن کو جز جز (کر کے نازل) کیا ہے۔“ ﴿فَرَقْنَاهُ﴾ کو تخفیف کی صورت میں پڑھنے کے معنی یہ ہیں کہ ہم نے اسے لوح محفوظ سے الگ کر کے آسمان دنیا کے بیت العزت میں نازل کیا اور پھر وہاں سے حسب حالات و واقعات تیس سالوں میں رسول اللہ ﷺ پر نازل کیا، عَلَمٌ م نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے یہی روایت کیا ہے۔ ﴿٢﴾ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اسے تشدید کے ساتھ [فَرَقْنَاهُ] بھی پڑھا ہے۔ ﴿٣﴾ اس قراءت کے مطابق اس کے معنی یہ ہوں گے کہ ہم نے اسے ایک ایک آیت روشن اور واضح طور پر نازل کیا ہے، اسی لیے فرمایا: ﴿لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ﴾ ”تاکہ آپ اسے لوگوں پر (ٹھہر ٹھہر کر) پڑھیں۔“ یعنی آپ لوگوں تک اسے پہنچادیں۔ اور لوگوں کو پڑھ پڑھ کر سنادیں: ﴿عَلَى مُكْثٍ﴾

﴿١﴾ تفسیر الطبری: 220/15۔ ﴿٢﴾ تفسیر الطبری: 222/15۔ ﴿٣﴾ تفسیر الطبری: 222/15۔ ملحوظ: تفسیر طبری کے مذکورہ

حوالے میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اور قتادہ رضی اللہ عنہما سے منقول روایت میں 20 سال کا ذکر ہے۔

قُلْ اٰمِنُوْا بِهٖ اَوْ لَا تُؤْمِنُوْا اِنَّ الَّذِيْنَ اٰوْتُوْا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهٖ اِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ يَخْرُوْنَ

کہہ دیجیے: اس پر ایمان لاؤ یا ایمان نہ لاؤ، بلاشبہ جنہیں اس سے پہلے علم دیا گیا، جب ان پر تلاوت کی جاتی ہے تو وہ اپنی ٹھوڑیوں کے بل سجدے

لِلَّذٰقٰنِ سَجْدًا ۗ ﴿١٠٧﴾ وَيَقُوْلُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَا اِنْ كٰنَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا ۗ ﴿١٠٨﴾ وَيَخْرُوْنَ

میں گر پڑتے ہیں ﴿١٠٧﴾ اور وہ کہتے ہیں: پاک ہے ہمارا رب، بے شک ہمارے رب کا وعدہ ضرور پورا ہونا ہے ﴿١٠٨﴾ اور وہ روتے ہوئے اپنی ٹھوڑیوں

لِلَّذٰقٰنِ يَبْكُوْنَ وَيَزِيْدُ هُمْ خُشُوْعًا ۗ ﴿١٠٩﴾

کے بل گر پڑتے ہیں اور یہ (قرآن) ان کے خشوع کو زیادہ کرتا ہے ﴿١٠٩﴾

”ظہر ظہر کر۔“ ﴿وَتَزِيْلُهُ تَزِيْلًا ۗ﴾ ﴿١٠٩﴾ اور ہم نے اس کو آہستہ آہستہ اتارا ہے۔“ یعنی اسے تھوڑا تھوڑا کر کے اتارا ہے۔

تفسیر آیات: 107-109

قرآن حق ہے، سابقہ اہل علم کو اس کا اعتراف ہے: اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی محمد ﷺ سے فرمایا ہے۔ ﴿قُلْ﴾ ”کہہ دیجیے۔“

اے محمد (ﷺ!) ان کافروں سے کہہ دیں جن کے پاس آپ اس قرآن عظیم کو لے کر آئے: ﴿اٰمِنُوْا بِهٖ اَوْ لَا تُؤْمِنُوْا﴾ ”تم

اس پر ایمان لاؤ یا نہ لاؤ۔“ قرآن فی نفسہ حق ہے، اللہ تعالیٰ نے اسے نازل فرمایا ہے، سابقہ زمانوں میں بھی اللہ تعالیٰ نے ان

کتابوں میں اس کا ذکر فرمایا ہے جو اس نے اپنے رسولوں پر نازل فرمائی تھیں، اسی لیے فرمایا ہے: ﴿اِنَّ الَّذِيْنَ اٰوْتُوْا الْعِلْمَ

مِنْ قَبْلِهٖ﴾ ”بے شک جن لوگوں کو اس سے پہلے علم (کتاب) دیا گیا ہے۔“ ان صالحین اہل کتاب کو جنہوں نے اپنی کتاب کو

مضبوطی سے تھاما، وہ اسے بھی قائم کرتے اور اس میں کوئی تبدیلی و تحریف نہیں کرتے ﴿اِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ﴾ ”جب وہ ان پر

تلاوت کیا جاتا ہے۔“ یعنی قرآن ﴿يَخْرُوْنَ لِلَّذٰقٰنِ﴾ ”وہ ٹھوڑیوں کے بل گر پڑتے ہیں۔“ اذقان، ذقن کی جمع ہے،

چہرے کے نچلے حصے، یعنی ٹھوڑی کو ذقن کہتے ہیں۔ ﴿سَجْدًا﴾ ”سجدہ کرتے ہوئے۔“

اللہ تعالیٰ کے حضور ان نعمتوں کا شکر ادا کرتے ہوئے سجدہ کرتے ہیں جن سے اس نے انہیں نوازا ہے اور انہیں اس بات کی

توفیق بخشی کہ انہوں نے اس رسول مقبول ﷺ کی زیارت کا شرف حاصل کیا جن پر اللہ تعالیٰ نے اس کتاب کو نازل فرمایا ہے،

اسی لیے وہ کہتے ہیں: ﴿سُبْحٰنَ رَبِّنَا﴾ ”ہمارا پروردگار پاک ہے۔“ ہم اس کی قدرت کاملہ کی تعظیم و توقیر بجالاتے ہیں کہ

وہ اس وعدے کی خلاف ورزی نہیں کرے گا جو اس نے اپنے سابقہ انبیاء کی زبانی محمد ﷺ کی بعثت کے بارے میں فرمایا تھا،

اسی لیے انہوں نے کہا: ﴿سُبْحٰنَ رَبِّنَا اِنْ كٰنَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا﴾ ﴿١٠٨﴾ ”ہمارا پروردگار پاک ہے بے شک ہمارے پروردگار

کا وعدہ پورا ہو کر رہا۔“ فرمان الہی ہے: ﴿وَيَخْرُوْنَ لِلَّذٰقٰنِ يَبْكُوْنَ﴾ ﴿١٠٩﴾ ”اور وہ ٹھوڑیوں کے بل گر پڑتے ہیں (اور) روتے

جاتے ہیں۔“ یعنی اللہ تعالیٰ کے سامنے خشوع و خضوع کا اظہار کرتے اور اس کی کتاب اور اس کے رسول کے ساتھ ایمان لاتے ہیں

﴿وَيَزِيْدُ هُمْ خُشُوْعًا﴾ ﴿١٠٩﴾ ”اور وہ ان کو عجز و انکسار میں زیادہ کر دیتا ہے۔“ یعنی ان کے ایمان و تسلیم میں اضافہ ہو جاتا ہے جیسا کہ

اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿وَالَّذِيْنَ اٰهْتَدَوْا وَاذٰهَمْ هُدًى وَاَتٰهُمْ نَقُوْلُهُمْ ۝ (محمد 47: 17) ”اور جو لوگ ہدایت یافتہ

ہیں، ان کو وہ مزید ہدایت بخشتا ہے اور انہیں پرہیزگاری عنایت کرتا ہے۔“ ﴿وَيَخْرُوْنَ﴾ یہ صفت کا صفت پر عطف ہے،

قُلْ اَدْعُوا اللّٰهَ اَوْ اَدْعُوا الرَّحْمٰنَ ط اَيَّامًا تَدْعُوْنَ فَلَهُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى ؕ وَلَا تَجْهَرُوْا

کہہ دیجیے: (اللہ کو) ”اللہ“ کہہ کر پکارو یا ”رحمن“ کہہ کر تم جس نام سے بھی پکارو تو اسی کے لیے اچھے سے اچھے نام ہیں، اور اپنی نماز نہ بلند آواز

بصلاّتک وَلَا تُخَافُوْنَ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ﴿١١٠﴾ وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي

سے پڑھیں نہ بالکل پست آواز سے، بلکہ اس کے بین بین راستہ اختیار کریں ﴿110﴾ اور کہہ دیجیے: ساری حمد اللہ ہی کے لیے ہے جس نے (اپنے لیے)

لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيْكٌ فِى الْمُلْكِ وَّلَمْ يَكُنْ لَهُ وِیْلٌ مِّنْ

کوئی اولاد نہیں بنائی اور نہ بادشاہی میں اس کے لیے کوئی شریک ہے اور نہ اسے ناتوانی (دکنوری) کی وجہ سے کوئی حمایتی درکار ہے اور آپ اس

الذِّلِّ وَكَبِّرَهُ تَكْبِيْرًا ﴿١١١﴾

(اللہ) کی بڑائی بیان کریں، کمال درجے کی بڑائی ﴿111﴾

سجدے کا سجدے پر عطف نہیں ہے۔<sup>①</sup>

تفسیر آیات: 111، 110

اللہ تعالیٰ کے سب نام اچھے ہیں: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ اے محمد (ﷺ)!۔ ﴿قُلْ﴾ ”کہہ دیں“ ان مشرکوں، اللہ تعالیٰ

کی صفت رحمت کے منکروں اور اس کے اسم پاک رحمان کا انکار کرنے والوں سے: ﴿اَدْعُوا اللّٰهَ اَوْ اَدْعُوا الرَّحْمٰنَ ط اَيَّامًا

تَدْعُوْنَ فَلَهُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى ؕ﴾ ”تم (اللہ کو) اللہ (کے نام سے) پکارو یا رحمن (کے نام سے) جس نام سے پکارو اس کے سب

نام اچھے ہیں۔“ یعنی اسے اللہ کے نام سے پکارو یا رحمان کے نام سے اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کیونکہ اس کے بہت سے

اچھے اچھے نام ہیں جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عَلِيْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ۗ هُوَ الرَّحْمٰنُ

الرَّحِيْمُ ۝ هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۗ اَلْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ السَّلَامُ ۗ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيْزُ الْجَبّٰرُ الْمُتَكَبِّرُ ۗ

سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝ هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَاءُ الْحُسْنٰى ط يُسَبِّحُ لَهُ فِى السَّمٰوٰتِ

وَالْاَرْضِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝﴾ (الحشر: 22-24) ”وہی اللہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں، پوشیدہ اور ظاہر کا

جاننے والا، وہ بڑا مہربان، نہایت رحم والا ہے، وہی اللہ ہے جس کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں، بادشاہ (حقیقی)، پاک

ذات، (ہر عیب سے) سالم، امن دینے والا، نگہبان، غالب، زبردست، بڑائی والا، اللہ ان لوگوں کے شریک مقرر کرنے سے

پاک ہے۔ وہی اللہ (تمام مخلوقات کا) نئے سرے سے پیدا کرنے والا، وجود میں لانے والا، صورتیں بنانے والا، اس کے سب

اچھے اچھے نام ہیں، جتنی چیزیں آسمانوں اور زمین میں ہیں، سب اس کی تسبیح کرتی ہیں اور وہ غالب، حکمت والا ہے۔“

مکحول نے روایت کیا ہے کہ ایک مشرک نے نبی ﷺ کو سجدوں میں یہ کہتے ہوئے سنا: يَا رَحْمٰنُ يَا رَحِيْمُ تو وہ کہنے لگا

کہ محمد تو کہتے ہیں کہ وہ ایک اللہ کو پکارتے ہیں، حالانکہ یہ تو دو کو پکارتے ہیں تو اس کے جواب میں اللہ تعالیٰ نے اس آیت

① یہاں پہلی صفت (حال) ﴿سَجْدًا﴾ اور دوسرا ﴿يَبْكُوْنَ﴾ ہے، یعنی ﴿وَيَجْرُوْنَ﴾ کو مکرر لانے سے مقصود ان کے سجدہ کرنے کی

تائید نہیں بلکہ دوسرے ﴿وَيَجْرُوْنَ﴾ سے ایک اور حالت کو بیان کرنا ہے اور وہ آہ وزاری ہے۔

کریمہ کو نازل فرمایا، حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بھی اسی طرح مروی ہے۔ ان دونوں روایتوں کو ابن جریر نے بیان کیا ہے۔<sup>①</sup>

**قراءت نہ بلند آواز سے نہ آہستہ:** ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ﴾ ”اور آپ اپنی نماز نہ بلند آواز سے پڑھیں۔“ امام احمد رحمہ اللہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے، یہ آیت کریمہ ان دنوں نازل ہوئی، جب رسول اللہ ﷺ مکہ میں چھپ کر عبادت کرتے تھے، البتہ آپ جب صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو نماز پڑھاتے تو پھر قرآن مجید بلند آواز سے پڑھتے اور جب مشرک قرآن کو سنتے تو وہ قرآن کو بھی گالیاں دیتے، اس کے نازل کرنے والے کو بھی اور اسے لے کر نازل ہونے والے کو بھی۔ اس وقت اللہ تعالیٰ نے نبی ﷺ سے فرمایا: ﴿وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ﴾ ”اور آپ اپنی نماز نہ بلند آواز سے پڑھیں۔“ تا کہ مشرک قرآن کو سن کر گالیاں نہ دینے لگیں، ﴿وَلَا تَخَافُ بِهِ﴾ ”اور نہ اسے آہستہ“ کہ آپ کے ساتھی اسے سن ہی نہ سکیں اور اسے سیکھ ہی نہ سکیں، ﴿وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا﴾<sup>②</sup> ”بلکہ اس کے بیچ کا طریقہ اختیار کرو۔“<sup>③</sup> اسے بخاری و مسلم نے بھی بیان کیا ہے۔<sup>④</sup> ضحاک نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے بھی اسی طرح روایت کیا ہے اور ان الفاظ کا اضافہ بھی کیا ہے کہ آپ ﷺ جب ہجرت فرما کر مدینہ تشریف لے گئے تو یہ حکم ساقط ہو گیا اور آپ کو اختیار دے دیا گیا کہ جس طرح چاہیں قراءت فرمائیں۔<sup>⑤</sup>

محمد بن اسحاق نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب نماز میں قرآن مجید کی بلند آواز سے قراءت فرماتے تو مشرک دور بھاگ جاتے اور قرآن سننے سے انکار کر دیتے اور اگر ان میں سے کوئی قرآن سننا چاہتا تو وہ اپنے دوسرے ساتھیوں سے ڈرتے ہوئے چھپ چھپ کر سنتا اور اگر وہ یہ سمجھتا کہ کافروں کو اس کے بارے میں معلوم ہو گیا ہے تو سننا چھوڑ دیتا تا کہ کافر اسے کوئی ایذا نہ پہنچائیں اور جب آپ آہستہ آہستہ آواز میں قراءت فرماتے تو وہ لوگ اسے سن نہ پاتے جو آپ کی قراءت کو سننا چاہتے تھے، اس لیے اللہ تعالیٰ نے اس آیت کریمہ کو نازل فرما دیا کہ نماز میں نہ بلند آواز سے پڑھو تا کہ لوگ آپ سے بھاگ ہی نہ جائیں اور نہ اس قدر آہستہ پڑھو کہ جو سننا چاہیں وہ اسے سن ہی نہ سکیں، ہو سکتا ہے کہ جو انھوں نے سنا ہو یہ اس کی طرف پلٹ آئیں اور اس طرح قرآن سننے سے انھیں فائدہ ہو جائے۔ ﴿وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا﴾<sup>⑥</sup> ”بلکہ اس کے بیچ کا طریقہ اختیار کرو۔“ امام حسن بصری، عکرمہ اور قتادہ کا بھی یہی قول ہے کہ یہ آیت نماز میں قرآن پڑھنے کے بارے میں نازل ہوئی ہے۔<sup>⑦</sup> ابن مسعود رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ﴿وَلَا تَخَافُ بِهِ﴾ کے معنی یہ ہیں کہ اس شخص سے قراءت کو آہستہ نہ کرو جو آپ کی قراءت کی طرف کان لگانا چاہے۔<sup>⑧</sup>

**توحید کا بیان:** ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمَلِكِ﴾ ”اور

① تفسیر الطبری: 227/15. ② مسند أحمد: 23/1. ③ صحیح البخاری، التوحید، باب قوله: ﴿أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ﴾

وَأَلْهَمَنَّاكَ يَشْهَدُونَ ط ﴿النساء: 166﴾، .....، حدیث: 7490 و صحیح مسلم، الصلاة، باب التوسط فی القراءۃ فی

الصلاة الجهرية، .....، حدیث: 446. ④ تفسیر الطبری: 230/15. ⑤ تفسیر الطبری: 231/15. ⑥ تفسیر الطبری:

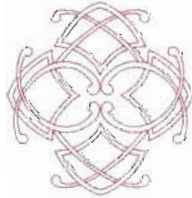
233، 232/15. ⑦ تفسیر الطبری: 234/15.



کہیں کہ سب تعریف اللہ ہی کے لیے ہے جس نے نہ تو کسی کو بیٹا بنایا ہے اور نہ اس کی بادشاہی میں کوئی شریک ہے۔“ وہ اللہ ایک ہے، بے نیاز ہے، نہ کسی کا باپ ہے اور نہ کسی کا بیٹا اور کوئی اس کا ہمسر نہیں، ﴿وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِّنَ الدُّنْيَا﴾ اور نہ ناتوانی کی وجہ سے کوئی اس کا مددگار ہے۔“ یعنی وہ عاجز و ناتواں نہیں ہے کہ اسے کسی مددگار یا وزیر یا مشیر کی ضرورت ہو بلکہ وہ وحدہ لا شریک تو تمام اشیاء کا خالق اور اپنی مشیت کے ساتھ ان کی تدبیر کرنے والا اور ان کے اندازے مقرر فرمانے والا ہے۔ مجاہد کہتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ نہ کسی کا حلیف ہے اور نہ کسی کی مدد کا طلب گار۔ ﴿وَكَبِيرَةٌ تَلَكِّبِيرًا﴾ اور اس (اللہ) کی خوب خوب بڑائی بیان کریں۔“ یعنی اس کی عظمت و جلالت بیان کریں کہ وہ اس بات سے پاک ہے جو یہ ظالم اور سرکش کہتے ہیں۔

ابن جریر نے قرظی کی روایت کو بیان کیا ہے وہ اس آیت کے بارے میں کہا کرتے تھے: یہود و نصاریٰ کہتے کہ اللہ تعالیٰ کا بیٹا ہے اور عرب کہتے: حاضر ہوں، میں حاضر ہوں، تیرا کوئی شریک نہیں سوائے اس کے جسے تو خود اپنا شریک بنا لے، تو اس کا مالک ہے اور جس کا وہ مالک ہے اس کا بھی۔ اور صابی و مجوسی کہتے: اگر اللہ تعالیٰ کے مددگار نہ ہوتے تو وہ عاجز و ناتواں ہو جاتا۔ تو ان سب کے جواب میں اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمائی: ﴿وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِّنَ الدُّنْيَا وَ كَبِيرَةٌ تَلَكِّبِيرًا﴾ اور کہیں کہ سب تعریف اللہ ہی کے لیے ہے جس نے نہ تو کسی کو بیٹا بنایا ہے اور نہ اس کی بادشاہی میں کوئی شریک ہے اور نہ ناتوانی کی وجہ سے کوئی اس کا مددگار ہے اور اس (اللہ) کی خوب خوب بڑائی بیان کریں۔“

سورۃ سبحان (بنی اسرائیل) کی تفسیر اختتام پذیر ہوئی، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ.



## تفسیر سُورَةُ كَهْفٍ

یہ نکی سورت ہے

**فضیلت:** امام احمد رحمہ اللہ نے براء بن عازبؓ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ ایک آدمی نے سورہ کہف کو پڑھا، اس وقت گھر میں ایک جانور بھی تھا، اس نے بدکنا شروع کر دیا، اس آدمی نے دیکھا تو ایک بادل سا تھا جس نے اسے ڈھانپ رکھا تھا، اس نے اس کا نبی ﷺ کے پاس ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: [اِقْرَأْ فَلَانُ! فَإِنَّهَا السَّكِينَةُ نَزَلَتْ عِنْدَ الْقُرْآنِ أَوْ نَزَلَتْ لِلْقُرْآنِ] "اے فلاں! اسے پڑھتے رہتے، یہ تو سکینت تھی جو قرآن کے پاس یا قرآن کے لیے نازل ہوتی تھی۔" <sup>(1)</sup> اس حدیث کو امام بخاری اور مسلم نے بھی روایت کیا ہے۔ <sup>(2)</sup> یہ آدمی جو سورہ کہف پڑھ رہا تھا، اس کا نام اُسید بن حُصَیر تھا جیسا کہ قبل ازیں سورہ بقرہ کی تفسیر میں بیان کیا جا چکا ہے۔ <sup>(3)</sup>

**سورہ کہف کی پہلی دس آیتیں پڑھنے والا قنوتہ دجال سے محفوظ رہے گا:** امام احمد نے ابودرداءؓ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: [مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِّنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ، عُصِمَ مِنَ الدَّجَالِ] "جو شخص سورہ کہف کی ابتدائی دس آیات حفظ کر لے تو وہ دجال سے محفوظ ہو جائے گا۔" <sup>(4)</sup> اسے امام مسلم، ابوداؤد، نسائی اور ترمذی نے بھی روایت کیا ہے۔ <sup>(5)</sup> اور ترمذی کی روایت میں یہ الفاظ ہیں: [مَنْ قَرَأَ ثَلَاثَ آيَاتٍ مِّنْ أَوَّلِ الْكَهْفِ .....] "جس نے سورہ کہف کی ابتدائی تین آیات پڑھیں .....۔" امام ترمذی نے اسے حسن صحیح قرار دیا ہے۔

① مسند أحمد: 281/4. ② صحیح البخاری، المناقب، باب علامات النبوة فی الإسلام، حدیث: 3614 و صحیح مسلم، صلاة المسافرين وقصرها، باب نزول السكينة لقراءة القرآن، حدیث: (241)-795. ③ دیکھیے عنوان: "فضیلت سورہ بقرہ" شارحین حدیث کی قراءت کرنے والے شخص کے بارے میں متعدد آراء ہیں۔ بعض کا خیال ہے کہ یہ واقعہ دومرتبہ ہوا ہے، ایک مرتبہ اسید بن حُصَیر سورہ بقرہ پڑھ رہے تھے اور دوسری دفعہ سورہ کہف۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ سورہ کہف پڑھنے والے ثابت بن قیس بن شماسؓ تھے۔ واللہ اعلم. ④ مسند أحمد: 196/5. ⑤ صحیح مسلم، صلاة المسافرين وقصرها، باب فضل سورة الكهف .....، حدیث: 809 و سنن أبي داود الملاحم، باب خروج الدجال، حدیث: 4323 و جامع الترمذی، فضائل القرآن، باب ماجاء فی فضل سورة الكهف، حدیث: 2886، البتہ امام ترمذی کے بیان کردہ الفاظ ثقات کی مخالفت کی وجہ سے ناقابل قبول ہیں، دیکھیے السلسلة الضعيفة: 3/509، حدیث: 1336 و السنن الكبرى للنسائی، عمل اليوم والليلة، ذکر اختلاف ألفاظ الناقلين .....: 235/6، حدیث: 10785.

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ اَنْزَلَ عَلٰى عَبْدِهِ الْكِتٰبَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَّهٗ عِوَجًا ۙ ① قِيَمًا يَّبِيْنُزَرَ بَاسًا

ساری حمد اللہ ہی کے لیے ہے جس نے اپنے بندے پر کتاب نازل کی اور اس میں کوئی کجی نہیں رکھی ① نہایت سیدھی (بغیر افراط و تفریط

شدیداً مِنْ لَدُنْهُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا حَسَنًا ۙ ②

کے اتاری) تاکہ وہ اس (اللہ) کی طرف سے سخت عذاب سے ڈرائے اور مومنوں کو بشارت دے جو نیک عمل کرتے ہیں کہ بے شک ان کے

مَا كُنْتُمْ فِيْهِ اَبَدًا ۙ ③ وَيُنذِرَ الَّذِيْنَ قَالُوْا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ۗ ④ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ

لیے اچھا اجر ہے ② اس میں وہ ہمیشہ رہنے والے ہوں گے ③ اور وہ لوگوں کو ڈرائے جنہوں نے کہا کہ اللہ نے کوئی اولاد بنائی ہے ④ نہ انہیں اس

وَلَا لِاٰبَائِهِمْ كَكِبْرَتِ كَلِمَةٍ تَخْرُجُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ۗ اِنْ يَقُوْلُوْنَ اِلَّا كَذِبًا ۙ ⑤

(بات) کا کوئی علم ہے اور نہ ان کے باپ دادا کو، بڑی (ہی خطرناک) بات ہے جو ان کے منہوں سے نکلتی ہے، وہ تو سراسر جھوٹ ہی کہتے ہیں ⑤

امام حاکم نے مستدرک میں ابوسعید رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: [إِنَّ مِنْ قُرْآنِ الْكُهْفِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ أَضَاءَ لَهُ مِنَ النُّورِ مَا بَيْنَ الْجُمُعَتَيْنِ] ”جو شخص جمعے کے دن سورہ کہف پڑھے تو یہ سورت دونوں جمعوں کے درمیان اس کے لیے نور کا باعث ہوگی۔“ ① امام حاکم نے کہا ہے کہ اس کی سند صحیح ہے مگر امام بخاری و مسلم نے اسے بیان نہیں فرمایا۔

امام حافظ ابوبکر بیہقی نے بھی اپنی سنن میں اسے امام حاکم سے روایت کیا ہے، پھر امام بیہقی نے اپنی سند کے ساتھ یہ بھی روایت کیا ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: [مَنْ قَرَأَ سُورَةَ الْكُهْفِ كَمَا نَزَلَتْ، كَانَتْ لَهُ نُورًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ] ”جس نے سورہ کہف کو اس طرح پڑھا جس طرح یہ نازل ہوئی ہے تو قیامت کے دن یہ اس کے لیے نور ہوگی۔“ ②

### تفسیر آیات: 5-1

**قرآن مجید بحیثیت بشیر و نذیر:** تفسیر کے آغاز میں بیان کیا جا چکا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے سورتوں کے آغاز اور اختتام کے موقع پر اپنی ذات پاک کی حمد بیان فرمائی ہے۔ ① وہ ذات اقدس تو ہر حال میں قابل تعریف ہے، اسی کے لیے دنیا و آخرت میں حمد ہے، اسی لیے جہاں اس نے اپنے رسول کریم محمد ﷺ پر اپنی کتاب عزیز نازل کرنے کا ذکر فرمایا، وہاں اپنی ذات گرامی کی حمد بیان فرمائی ہے کیونکہ اہل زمین پر یہ اللہ تعالیٰ کی سب سے عظیم الشان نعمت ہے کہ اس کے ساتھ اس نے اہل زمین کو اندھیروں سے نکال کر روشنی تک پہنچا دیا۔ اور اس نے اسے ایک ایسی کتاب مستقیم بنایا کہ اس میں کوئی ٹیڑھ پن یا کجی نہیں ہے بلکہ یہ

① المستدرک للحاکم، التفسیر، تفسیر سورة الكهف: 368/2، حدیث: 3392 والسنن الكبرى للبيهقي، الجمعة،

باب مايو مره في ليلة الجمعة.....: 249/3 اور دیکھیے (رواه الغليل: 93/3، حدیث: 626. ② السنن الكبرى للبيهقي،

الجمعة، باب مايو مره في ليلة الجمعة.....: 249/3. ③ دیکھیے سورہ فاتحہ کے تحت عنوان: ”حمد کے معنی“

کتاب تو ایسے سیدھے رستے کی طرف رہنمائی کرتی ہے جو واضح، روشن، صاف اور نمایاں ہے۔ اور یہ کافروں کو ڈرانے والی اور مومنوں کو خوشخبری دینے والی کتاب ہے، اسی لیے فرمایا: ﴿وَلَمْ يَجْعَلْ لَهَا عِوَجًا ۙ﴾ اور اس نے اس میں کسی طرح کی کجی نہیں رکھی۔ یعنی اس نے اس کتاب میں کسی طرح کا ٹیڑھ پن، کجی اور کوئی پیچیدگی نہیں رکھی بلکہ اس نے اسے معتدل اور مستقیم بنا دیا ہے، اسی لیے فرمایا: ﴿فَتَبَيَّنَّا لِيُنذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا لِّمَنْ لَّدُنْهُ﴾ اس حال میں کہ وہ سیدھی ہے تاکہ وہ (لوگوں کو) سخت عذاب سے جو اس (اللہ) کی طرف سے (آنے والا) ہے، ڈرائے۔ یعنی جو اس کی مخالفت اور تکذیب کرتا ہے اور اس پر ایمان نہیں رکھتا اسے سخت عذاب سے ڈرائے جو دنیا کے عذاب اور آخرت کی سزا کی صورت میں ہے، پھر وہ عذاب اور سزا اس اللہ کی طرف سے ہے کہ نہ کوئی اس کے عذاب کی طرح کسی کو عذاب دے سکتا ہے اور نہ کوئی اس کے جکڑنے کی طرح جکڑ سکتا ہے۔ ﴿وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ اور مومنوں کو خوش خبری سنائے۔ یعنی ان لوگوں کو جو اس قرآن کے ساتھ ایمان رکھتے، پھر عمل صالح کے ساتھ اپنے ایمان کی تصدیق کرتے ہیں۔ ﴿أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ۙ﴾ بے شک ان کے لیے اچھا اجر ہے۔ ﴿مَا كُفِّرِينَ فِيهِ أَبَدًا ۙ﴾ جس میں وہ ابد الابد رہیں گے۔ اللہ تعالیٰ کے ہاں انھیں بہت اچھا بدلہ ملے گا اور وہ جنت ہے جس میں وہ ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے، جنت کو نہ کبھی زوال ہوگا اور نہ کبھی یہ ختم ہوگی۔

اور اس کا فرمان ہے: ﴿وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۙ﴾ اور ان لوگوں کو بھی ڈرائے جو کہتے ہیں کہ اللہ نے (کسی کو) بیٹا بنا لیا ہے۔ ابن اسحاق کہتے ہیں کہ ان سے مراد مشرکین عرب ہیں جو یہ کہتے تھے کہ ہم فرشتوں کی عبادت کرتے ہیں جو اللہ تعالیٰ کی بیٹیاں ہیں۔ ﴿مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ﴾ ان کو اس بات کا کچھ بھی علم نہیں۔ یعنی اس قول کا جس کو انھوں نے از خود گھڑ لیا ہے۔ ﴿وَلَا لِأَبَائِهِمْ كَبِرَتْ كَلِمَةٌ تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ ۙ﴾ اور نہ ان کے باپ دادا ہی کو تھا (یہ) بڑی (خطرناک) بات ہے جو ان کے مونہوں سے نکلتی ہے۔ اسی لیے فرمایا: ﴿إِنْ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ۙ﴾ (اور کچھ شک نہیں) کہ یہ جو کچھ کہتے ہیں محض جھوٹ ہے۔ یہ ان کی بات کی خرابی اور ان کے افترا کی قباحت کو بیان کیا گیا ہے کہ سوائے کذب و افترا کے ان کے پاس اور کوئی دلیل نہیں۔

**سبب نزول:** محمد بن اسحاق نے اس سورہ کریمہ کا سبب نزول بیان کرتے ہوئے کہا ہے کہ مجھ سے اہل مصر میں سے ایک شیخ نے بیان کیا جو ہمارے پاس قریباً چالیس سال قبل آئے تھے اور انھوں نے اسے عکرمہ سے اور انھوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ قریش نے نصر بن حارث اور عقبہ بن ابومعیط کو مدینہ میں احبار یہود کے پاس بھیجا کہ محمد ﷺ کے اوصاف و حالات بیان کرنے کے بعد ان سے آپ کے بارے میں پوچھیں کیونکہ وہ اہل کتاب ہیں اور انھیں انبیائے کرام کے بارے میں وہ علم ہے جو ہمارے پاس نہیں ہے۔ یہ لوگ مکہ سے چل کر مدینہ پہنچے اور انھوں نے رسول اللہ ﷺ کے اوصاف، حالات اور آپ کے بعض ارشادات بیان کرنے کے بعد احبار یہود سے کہا کہ تم اہل تورات ہو، ہم تمہارے پاس اس لیے آئے ہیں

فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلَىٰ آثَارِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ⑥ إِنَّا

پھر شاید آپ تو خود کو ان کے پیچھے غم سے ہلاک کرنے والے ہیں اگر یہ (کافر) اس بات (قرآن) پر ایمان نہ لائیں ⑥ بلاشبہ ہم نے جو کچھ روئے

جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ⑦ وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ

زمین پر ہے، اسے اس کی زینت بنایا ہے، تاکہ ہم انہیں آزمائیں کہ ان میں عمل کے لحاظ سے کون زیادہ اچھا ہے ⑦ اور جو کچھ اس (زمین) پر ہے،

مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُؤًا ⑧

بلاشبہ یقیناً ہم اسے چٹیل میدان بنا دینے والے ہیں ⑧

تاکہ ہم یہ معلوم کریں کہ ہمارے اس ساتھی کے بارے میں تمھاری کیا رائے ہے۔ انھوں نے کہا کہ ہم تمہیں یہ حکم دیتے ہیں کہ ان سے تین سوالات پوچھو اگر انھوں نے ان کے جواب دے دیے تو وہ نبی مرسل ہیں اور اگر جواب نہ دے سکیں تو وہ باتیں بنانے والے ہیں اور ان کے بارے میں تم خود ہی رائے قائم کر لینا۔ (1) ان سے پہلے زمانے کے ان نوجوانوں کے بارے میں پوچھو جو مفقود ہو گئے تھے، ان کا کیا معاملہ تھا؟ کیونکہ ان کا معاملہ واقعی بہت عجیب تھا۔ (2) ان سے اس سیاح کے بارے میں پوچھو کہ اس کا کیا قصہ ہے جو زمین کے مشرق و مغرب تک پہنچ گیا تھا۔ اور (3) ان سے یہ پوچھو کہ روح کیا ہے اگر وہ تمہیں ان سوالات کے جواب دے دیں تو وہ نبی ہیں، تم ان کی اتباع کرو اور اگر وہ جواب نہ دے سکیں تو وہ فضول گفتگو کرنے والے ہیں، تم ان کے ساتھ جو چاہو سلوک کرو۔

نضر اور عقبہ واپس قریش کے پاس آئے تو انھوں نے کہا: اے گروہ قریش! ہم تمھارے پاس ایک ایسی بات لے کر آئے ہیں جس سے تمھارے اور محمد ﷺ کے درمیان فیصلہ ہو جائے گا، اہبار یہود نے ہمیں یہ حکم دیا ہے کہ ہم محمد ﷺ سے یہ سوالات پوچھیں اور پھر انھوں نے ان سوالات کے بارے میں قریش کو بتایا۔ اس کے بعد یہ سب لوگ رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے اور انھوں نے کہا: اے محمد (ﷺ)! ہمیں ان باتوں کے بارے میں بتاؤ اور انھوں نے آپ کی خدمت میں وہ سوالات پیش کیے جو یہودی علماء نے انھیں سکھائے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [أُخْبِرْتُكُمْ عَدًّا بِمَا سَأَلْتُمْ عَنْهُ] ”ان سوالات کے جواب میں تمہیں کل بتاؤں گا۔“ مگر آپ نے ان شاء اللہ نہ کہا۔ وہ لوگ چلے گئے مگر پندرہ دن تک اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ پر وحی نازل نہ فرمائی اور نہ اس دوران میں جبرائیل علیہ السلام ہی آئے حتیٰ کہ اہل مکہ نے بری بری باتیں بنانا شروع کر دیں، اور وہ کہنے لگے کہ محمد (ﷺ) نے ہم سے کل کا وعدہ کیا تھا مگر اب تو پندرہ دن گزر گئے ہیں اور ہمارے سوالات کا جواب نہیں دے رہے۔ وحی بند ہونے کی وجہ سے رسول اللہ ﷺ بھی بے حد غم زدہ ہوئے اور اہل مکہ کی باتیں آپ پر بہت گراں گزرتی تھیں، پھر جبرائیل علیہ السلام اللہ کی طرف سے سورہ کہف لے کر نازل ہوئے جس میں قریش کے ایمان نہ لانے کی وجہ سے آپ کو غم زدہ ہونے سے منع کیا گیا، مذکورہ بالا نوجوانوں اور سیاح کے بارے میں بتایا گیا اور روح سے متعلق سوال کا جواب بھی دے دیا گیا۔ ①

① تفسیر الطبری: 239، 238/15 والسیرة النبویة لابن ہشام، سؤال قریش لہ ﷺ عن أسئلة وإجابته لهم: 303-300/1.

## تفسیر آیات: 6-8

**مشرکوں کے ایمان نہ لانے کی وجہ سے غم نہ کریں:** رسول اللہ ﷺ کو مشرکوں کے ایمان نہ لانے کی وجہ سے بے حد غم تھا مگر اللہ تعالیٰ نے آپ کو تسلی دی جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿فَلَا تَذْهَبْ نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٍ ط.....﴾ الآية (فاطر 8:35) ”تو ان لوگوں پر افسوس کر کے آپ کا دم نہ نکل جائے.....“ اور فرمایا: ﴿وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ.....﴾ الآية (النمل 70:27) ”اور آپ ان (کے حال) پر غم نہ کریں.....“ اور فرمایا: ﴿لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ۝﴾ (الشعراء 3:26) ”(اے پیغمبر!) شاید آپ ان کے پیچھے اس (رنج) سے کہ یہ لوگ ایمان نہیں لاتے اپنے آپ کو ہلاک کر لیں گے۔“

﴿بَاخِعٌ﴾ کے معنی یہ ہیں کہ ان پر رنج و غم کی وجہ سے آپ اپنے آپ کو ہلاک کر لیں گے، اسی طرح یہاں فرمایا: ﴿لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلَىٰ آثَارِهِمْ إِنْ لَمْ يُؤْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ﴾ ”چنانچہ (اے پیغمبر!) اگر یہ اس کلام پر ایمان نہ لائیں تو شاید آپ ان کے پیچھے (رنج کر کے) اپنے آپ کو ہلاک کر لیں گے۔“ ﴿الْحَدِيثِ﴾ سے مراد قرآن مجید ہے۔ ﴿أَسْفًا﴾ ⑥ یعنی غم کی وجہ سے اپنے آپ کو ہلاک نہ کریں۔ قتادہ کہتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ آپ ان پر غضب اور غم کی وجہ سے اپنے آپ کو ہلاک کر لیں گے۔ ① مجاہد کہتے ہیں کہ ﴿أَسْفًا﴾ ⑥ کے معنی ہیں جزع فزع کرتے ہوئے۔ ② بہر حال ان سب کا مفہوم ایک ہی ہے کہ آپ ان پر غم نہ کریں بلکہ انھیں اللہ تعالیٰ کا پیغام پہنچادیں جو ہدایت اختیار کر لے، اس کا فائدہ اسی کو ہے اور جو گمراہی کو اختیار کر لے تو اس کا نقصان بھی اسی کو ہے، لہذا آپ ان لوگوں پر اس قدر افسوس نہ کریں کہ جس سے آپ کا دم ہی نکل جائے۔

**دنیا آزمائش کا گھر:** اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ اس نے دنیا کو ایک گھر بنایا ہے جو عارضی و فانی زیب و زینت کے ساتھ مزین ہے اور اسے اس نے آزمائش کے لیے بنایا ہے، یہ ہمیشہ رہنے والا گھر نہیں ہے۔ اور فرمایا: ﴿إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِيَبْلُوَهُمْ آيُهُمْ أَحْسَنَ عَمَلًا ۗ﴾ ⑦ ”بے شک جو چیز زمین پر ہے ہم نے اس کو زمین کے لیے آرائش بنایا ہے تاکہ ہم لوگوں کی آزمائش کریں کہ ان میں کون اچھے عمل کرنے والا ہے!“ ابو مسلم نے ابو نصرہ سے اور انھوں نے ابو سعید سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ﴿إِنَّ الدُّنْيَا حُلُوهٌ حَضْرَةٌ، وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَحْلِفُكُمْ فِيهَا، فَيَنْظُرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ، فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا النَّسَاءَ، فَإِنَّ أَوَّلَ فِتْنَةِ نَبِيِّ إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِي النَّسَاءِ﴾ ”بے شک دنیا شیریں اور سرسبز و شاداب ہے اور بے شک اللہ تعالیٰ تمہیں اس میں جانشین بنانے والا ہے تاکہ وہ یہ دیکھے کہ تم اس میں کس طرح کے عمل کرتے ہو! پس دنیا سے بچو اور عورتوں سے بھی ڈرو، بنی اسرائیل میں سب سے پہلا فتنہ جو رونما ہوا، وہ عورتوں ہی کی وجہ سے تھا۔“ ⑧

① تفسیر الطبری: 243/15. ② تفسیر الطبری: 243/15. ③ صحیح مسلم، الرقاق، باب أكثر أهل الجنة الفقراء

.....، حدیث: 2742 وجامع الترمذی، الفتن، باب ما أخبر النبي ﷺ أصحابه بما هو.....، حدیث: 2191 و مستند

أحمد: 22/3.

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيِّمَ ۖ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ۙ ﴿٩﴾ إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ

کیا آپ نے خیال کیا ہے کہ غار اور کتبے والے ہماری نشانیوں میں سے ایک عجیب (نشانی) تھے؟ ﴿٩﴾ جب ان نوجوانوں نے غار کی طرف پناہ لی، تو

إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ۙ ﴿١٠﴾

انہوں نے کہا: اے ہمارے رب! ہمیں اپنے پاس سے رحمت دے اور ہمارے لیے ہمارے معاملے میں صحیح رہنمائی مہیا فرما ﴿١٠﴾ پھر ہم نے غار میں

فَضْرَبْنَا عَلَىٰ آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ۙ ﴿١١﴾ ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ

ان کے کانوں پر گنتی کے کئی برس تھپک دیے ﴿١١﴾ پھر ہم نے انہیں اٹھایا تاکہ ہم معلوم کریں کہ دو گروہوں میں سے کون اس مدت کو زیادہ یاد رکھے

الْحَزْبَيْنِ ۖ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ۙ ﴿١٢﴾

والا ہے جو انہوں نے گزاری ﴿١٢﴾

پھر اللہ تعالیٰ نے دنیا کے زوال و فنا پذیر ہو جانے، ختم اور خراب ہو جانے کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا: ﴿وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا﴾ ﴿٨﴾ اور جو چیز زمین پر ہے بلاشبہ ہم اس کو (نابود کر کے) بنجر میدان کر دیں گے۔ یعنی زیب و زینت کے بعد ہم دنیا کو خراب اور تباہ و برباد کر دیں گے، دنیا کی ہر چیز کو فنا کے گھاٹ اتار دیں گے اور دنیا کو اس طرح بنجر میدان بنا دیں گے کہ اس میں نہ کوئی چیز اُگے گی اور نہ زمین کوئی اور فائدہ دے گی جیسا کہ عوفی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ اس آیت کے معنی یہ ہیں کہ روئے زمین کی ہر چیز تباہ و برباد ہو جائے گی۔ ﴿١﴾ مجاہد کہتے ہیں کہ ﴿صَعِيدًا جُرُزًا﴾ ﴿٨﴾ اس میدان کو کہتے ہیں جو ہر چیز سے خالی ہو۔ ﴿٢﴾ اور قنادہ کا قول ہے کہ ﴿صَعِيدًا﴾ ایسی زمین کو کہتے ہیں کہ جس میں کوئی درخت یا نباتات وغیرہ نہ ہو۔ ﴿٣﴾

تفسیر آیات: 12-9

اصحاب کہف کا قصہ: اللہ تعالیٰ نے یہاں اصحاب کہف کے قصے کو پہلے اجمال اور اختصار کے ساتھ بیان کیا ہے، پھر تفصیل کے ساتھ بیان کرتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيِّمَ ۖ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا﴾ ﴿٩﴾ (اے محمد ﷺ!) کیا آپ خیال کرتے ہیں کہ بلاشبہ غار اور لوح والے ہماری نشانیوں میں سے عجیب تھے! لیکن ہماری قدرت و سلطنت کے اعتبار سے ان کا معاملہ عجیب نہ تھا۔ بے شک آسمانوں اور زمین کا پیدا کرنا، رات اور دن کا ایک دوسرے کے پیچھے آنا جانا، شمس و قمر، ستاروں کی تسخیر اور دیگر بے شمار بڑی بڑی نشانیاں، اللہ تعالیٰ کی قدرت کی دلیل ہیں، نیز اس بات کی دلیل کہ اسے ہر اس چیز کی قدرت حاصل ہے جو وہ چاہے، کوئی چیز اسے عاجز نہیں کر سکتی اور یہ سارا کارخانہ قدرت اصحاب کہف کے حالات سے زیادہ تعجب انگیز ہے جیسا کہ ابن جریج نے مجاہد سے آیت کریمہ: ﴿أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيِّمَ ۖ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا﴾ ﴿٩﴾ کی تفسیر میں روایت کیا ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ ہماری قدرت کی بہت سی ایسی نشانیاں

# اصحابِ کہف کا شہر: افسوس





ہیں جو اس قصے سے زیادہ تعجب انگیز ہیں۔<sup>①</sup>

﴿وَالرَّقِيبِ﴾ کا معنی و مفہوم: عوفی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اس آیت کریمہ: ﴿أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيبِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا﴾ کے بارے میں روایت کیا ہے کہ اس کا مفہوم یہ ہے کہ میں نے آپ کو جو علم، سنت اور کتاب دی ہے وہ غار اور تختی والوں کی شان سے افضل ہے۔<sup>②</sup> محمد بن اسحاق اس کا مفہوم یہ بیان کرتے ہیں کہ بندوں پر میں نے اپنے جو دلائل و براہین ظاہر کیے ہیں وہ غار اور تختی والوں کی شان سے زیادہ تعجب انگیز ہیں۔<sup>③</sup> کہف سے مراد وہ غار ہے جو پہاڑ میں ہوتا ہے اور مذکورہ بالانو جوانوں نے اسی غار میں پناہ لی تھی اور رقیم کے بارے میں عوفی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ یہ ایملہ کے قریب ایک وادی کا نام ہے۔<sup>④</sup> عطیہ عوفی اور قتادہ کا بھی یہی قول ہے۔<sup>⑤</sup> ضحاک کہتے ہیں کہ کہف وادی کے غار کو کہتے ہیں جبکہ رقیم وادی کا نام ہے۔<sup>⑥</sup> مجاہد کہتے ہیں رقیم ان کی عمارت کا نام تھا اور بعض کہتے ہیں کہ رقیم اس وادی کا نام ہے جس میں یہ غار واقع تھا۔<sup>⑦</sup>

عبدالرزاق نے رقیم کے بارے میں ابن عباس رضی اللہ عنہما کی یہ روایت بیان کی ہے کہ کعب احبار کا یہ خیال تھا کہ رقیم بستی کا نام ہے۔<sup>⑧</sup> اور ابن جریج نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی یہ روایت بیان کی ہے کہ رقیم اس پہاڑ کا نام ہے جس میں یہ غار تھا۔<sup>⑨</sup> سعید بن جبیر کا قول ہے کہ رقیم پتھر کی وہ لوح ہے جس میں لوگوں نے اصحاب کہف کے واقعات لکھ کر اسے غار کے دروازے پر رکھ دیا تھا۔<sup>⑩</sup>

اصحاب کہف کا غار میں داخلہ: اور ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿إِذْ أَوْىءَ الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا﴾<sup>⑩</sup> ”جب ان نو جوانوں نے غار میں پناہ لی تو کہنے لگے: اے ہمارے پروردگار! تو ہمیں اپنے پاس سے رحمت دے اور ہمارے اس معاملے میں ہمارے لیے رہنمائی کا سامان فرما۔“ اللہ تعالیٰ ان نو جوانوں کے حالات کو بیان فرما رہا ہے جو اپنے دین کو بچانے کے لیے اپنی قوم کو چھوڑ کر چلے گئے تھے تاکہ لوگ انھیں فتنے میں نہ ڈال دیں، اس لیے وہ ان سے بھاگ گئے اور پہاڑ کے ایک غار میں آ کر پناہ گزیں ہو گئے تاکہ اپنی قوم سے چھپ جائیں تو انھوں نے غار میں داخل ہوتے وقت اللہ تعالیٰ سے رحمت اور اس کے لطف و کرم کے حصول کی دعا کرتے ہوئے کہا: ﴿رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً﴾ ”اے ہمارے پروردگار! تو ہمیں اپنے پاس سے رحمت دے۔“ یعنی ہمیں اپنی طرف سے رحمت عطا فرما اور ہمیں اپنی قوم سے چھپا دے۔ ﴿وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا﴾<sup>⑩</sup> ”اور ہمارے اس معاملے میں ہمارے لیے رہنمائی کا سامان فرما۔“ یعنی ہمارے انجام کو درست فرما دے جیسا کہ ایک حدیث میں ہے (کہ رسول اللہ ﷺ نے حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کو یہ

① تفسیر الطبری: 246/15. ② تفسیر الطبری: 247/15. ③ تفسیر الطبری: 247, 246/15. ④ تفسیر الطبری:

247/15. ⑤ تفسیر الطبری: 248, 247/15. ⑥ تفسیر الطبری: 248/15. ⑦ تفسیر الطبری: 248/15. ⑧ تفسیر

عبدالرزاق: 325/2، رقم: 1654 و تفسیر الطبری: 248/15. ⑨ تفسیر الطبری: 249/15. ⑩ تفسیر الطبری: 248/15.

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَاهَهُم بِالْحَقِّ ۖ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ۝۱۳

ہم ان کا حال ٹھیک ٹھیک آپ سے بیان کرتے ہیں، بے شک وہ چند نوجوان تھے جو اپنے رب پر ایمان لائے اور ہم نے انہیں ہدایت میں زیادہ  
وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوَ مِنْ

کیا ۱۳ اور ہم نے ان کے دل مضبوط کر دیے، جب وہ کھڑے ہوئے تو بولے: ہمارا رب تو آسمانوں اور زمین کا رب ہے، ہم اس کے سوا کسی معبود

دُونَهُ إِلَّا لَقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا ۝۱۴ هُوَ لَا يَخْشَى اللَّهُ تَوْهِيغًا ۖ إِذَا شَطَطًا ۝۱۴ هُوَ لَا يَخْشَى اللَّهُ تَوْهِيغًا ۖ إِذَا شَطَطًا ۝۱۴

کو ہرگز نہیں پکاریں گے، (اگر پکارا) تو یہی اس وقت ہم نے ظلم و زیادتی والی بات کہی ۱۴ یہ ہماری قوم ہے، انہوں نے اللہ کے سوا کئی الہ بنا رکھے

عَلَيْهِمْ بِسُلْطٰنٍ بَيِّنٍ ۖ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۝۱۵ وَإِذْ اعْتَرَلْتُمُوهُمْ

ہیں وہ ان (کی عبادت) پر واضح دلیل کیوں نہیں لاتے؟ پھر اس شخص سے زیادہ ظالم کون ہے جس نے اللہ پر جھوٹ گھڑا ۱۵ اور جب تم ان (لوگوں)

وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْا إِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّن رَّحْمَتِهِ وَيَهَيِّئْ لَكُمْ

سے اور جن کی وہ اللہ کے سوا عبادت کرتے ہیں ان سے الگ ہو گئے ہو تو غار میں پناہ لو، کہ تمہارا رب اپنی رحمت (میں سے) تم پر پھیلا دے گا اور

مِّنْ أَمْرِكُمْ مَّرْفَقًا ۝۱۶

تمہارے لیے تمہارے کام میں آسانی پیدا کر دے گا ۱۶

دعا سکھائی جس کے کچھ الفاظ یہ ہیں: [وَمَا قَضَيْتَ لِي مِنْ قَضَاءٍ فَاجْعَلْ عَاقِبَتَهُ رَشْدًا] اور میرے بارے میں تو جو فیصلہ  
بھی فرمائے، اس کے انجام کو درست فرمادے۔ ۱۶

اصحاب کہف پر نیند کا طاری ہونا: اور فرمان الہی ہے: ﴿فَضَرَبْنَا عَلَىٰ آذَانِهِمْ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ۝۱۶﴾ ”تو ہم

نے غار میں گنتی کے کئی سال (تک) ان کے کانوں پر (نیند کا) پردہ ڈالے (ان کو سلائے) رکھا۔“ یعنی جب وہ غار میں داخل ہوئے

تو ہم نے ان پر نیند طاری کر دی اور وہ کئی برسوں تک وہاں سوئے رہے۔ ﴿ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ﴾ ”پھر ہم نے ان کو (بیدار کیا) اٹھایا۔“

اور ان میں سے ایک شخص چند درہم لے کر باہر نکلتا کہ ان کے لیے کھانا خرید کر لائے جیسا کہ اس کی تفصیل آگے آرہی ہے،

اسی لیے فرمایا: ﴿ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِئْتُمْ أَمَدًا ۝۱۷﴾ ”پھر ہم نے ان کو (بیدار کیا) اٹھایا تاکہ

معلوم کریں کہ جتنی مدت وہ (غار میں) رہے دونوں جماعتوں میں سے اس کی مقدار کس کو خوب یاد ہے۔“ ﴿أَمَدًا ۝۱۷﴾ کے

معنی تعداد کے ہیں اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ اس کے معنی انتہا کے ہیں جیسا کہ ایک شاعر نے کہا ہے۔

سَبَقَ الْجَوَادُ إِذَا اسْتَوْلَىٰ عَلَى الْأَمَدِ

”عمدہ گھوڑے کی جیت تب ہے جب وہ ہدف تک پہنچنے میں دوسرے سے آگے بڑھ جائے۔“

تفسیر آیات: 13-16

① سنن ابن ماجہ، الدعاء، باب الجوامع من الدعاء، حدیث: 3846 ومسند أحمد: 134/6 وصحیح الجامع الصغیر،

حدیث: 4047 واللفظ له.

**ان کا اللہ پر ایمان اور قوم سے علیحدگی:** یہاں سے اس قصے کی تفصیل کا آغاز ہورہا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ یہ چند جوان تھے اور جوان ان بوڑھوں کی نسبت حق کو زیادہ قبول اور راہ ہدایت کو زیادہ اختیار کرنے والے ہوتے ہیں جنہوں نے سرکشی کو اختیار کرتے ہوئے اپنی زندگی باطل دین میں بسر کی ہوتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول ﷺ کے حکم کو قبول کرنے والوں کی اکثریت جوانوں ہی کی ہوتی ہے، مثلاً: دیکھیے کہ قریش کے بوڑھوں کی اکثریت اپنے دین ہی پر قائم رہی اور ان میں سے بہت کم مسلمان ہوئے تھے، اسی طرح اللہ تعالیٰ نے اصحاب کہف کے بارے میں فرمایا ہے کہ وہ بھی جوان تھے۔ مجاہد کہتے ہیں کہ مجھے معلوم ہوا ہے کہ ان میں سے بعض کے کانوں میں بالیاں تھیں۔ اللہ تعالیٰ نے انہیں رشد و بھلائی کا الہام کیا اور انہیں اپنا ڈر عطا کر دیا اور وہ اپنے رب پر ایمان لے آئے اور اس کی وحدانیت کا اعتراف کر لیا اور اس بات کی گواہی دی کہ اس کے سوا کوئی معبود نہیں۔

**ایمان میں کمی بیشی:** ﴿وَزِدْنَهُمْ هُدًى ۝۱۸﴾ ”اور ہم نے ان کو اور زیادہ ہدایت دی۔“ اس آیت کریمہ اور اس مفہوم کی دیگر آیات سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ اور دیگر کئی لوگوں نے استدلال کیا ہے کہ ایمان میں کمی بیشی ہو سکتی ہے۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿وَزِدْنَهُمْ هُدًى ۝۱۹﴾ ”اور ہم نے ان کو اور زیادہ ہدایت دی۔“ جیسا کہ فرمایا ہے: ﴿وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَآثَمَهُمْ تَقْوَاهُمْ ۝﴾ (محمد 47:17) ”اور جو لوگ ہدایت یافتہ ہیں ان کو وہ مزید ہدایت بخشا ہے اور پرہیزگاری عنایت کرتا ہے۔“ پھر فرمایا: ﴿فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ۝﴾ (التوبة 9:124) ”چنانچہ جو ایمان والے ہیں، اس (سورت) نے ان کو ایمان میں زیادہ کیا ہے اور وہ خوش ہوتے ہیں۔“ اور فرمایا: ﴿لِيُزَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ ۝﴾ (الآیة الفتح 48:4) ”تاکہ ان کے ایمان کے ساتھ اور ایمان بڑھے۔“<sup>①</sup> علاوہ ازیں اور بھی بہت سی آیات کریمہ ہیں جن سے معلوم ہوتا ہے کہ ایمان کی کمی بیشی ہوتی رہتی ہے۔

ذکر کیا جاتا ہے کہ یہ جوان مسیح عیسیٰ ابن مریم علیہ السلام کے دین پر تھے۔ فَاللَّهُ أَعْلَمُ۔ لیکن بظاہر یوں معلوم ہوتا ہے کہ یہ لوگ عیسائیت کے دنیا میں آنے سے بہت پہلے تھے کیونکہ ان کا تعلق اگر عیسائیت سے ہوتا تو علمائے یہود کو ان کے حالات و واقعات سے کوئی دلچسپی نہ ہوتی کیونکہ وہ تو عیسائیوں کے دشمن تھے اور حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی یہ روایت قبل ازیں بیان کی جا چکی ہے کہ قریش نے اپنے لوگوں کو مدینہ میں علمائے یہود کے پاس بھیجا تھا تاکہ وہ ان سے کچھ ایسی چیزیں معلوم کریں جن کے ساتھ وہ رسول اللہ ﷺ کا امتحان کر سکیں تو یہودیوں نے انہیں سکھایا تھا کہ وہ آپ سے اصحاب کہف، ذوالقرنین اور روح کے بارے میں سوال کریں۔<sup>②</sup> اس سے معلوم ہوا کہ اصحاب کہف کا قصہ یہودیوں کی کتابوں میں بھی موجود تھا اور یہودیوں کا تعلق دین عیسائیت سے پہلے کے دور سے ہے۔ فَاللَّهُ أَعْلَمُ۔

① صحیح البخاری، الإیمان، باب قول النبی ﷺ: [بنی الإسلام.....] اور دیکھیے صحیح البخاری، قبل الحدیث: 44.

② دیکھیے سورہ کہف کے شروع میں عنوان: ”سب نزول“ کے ذیل میں۔

**دلوں کی مضبوطی اور حوصلہ:** اور فرمان الہی ہے: ﴿وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ ”اور ہم نے ان کے دلوں کو مربوط (مخفوظ) کر دیا جب وہ (اٹھ) کھڑے ہوئے تو کہنے لگے کہ ہمارا پروردگار آسمانوں اور زمین کا مالک ہے۔“ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ قوم اور شہر کے لوگوں کی مخالفت کو برداشت کرنے اور عیش و عشرت کی زندگی ترک کر دینے کے لیے ہم نے انہیں حوصلہ عطا کیا۔

**اصحاب کہف کی سالانہ میلے میں آخری شرکت اور اپنی قوم سے علیحدگی:** سلف و خلف میں سے کئی ایک مفسرین نے یہ ذکر کیا ہے کہ ان جوانوں کا تعلق روم کے بادشاہوں اور سرداروں کی اولاد سے تھا۔ یہ لوگ ایک دن اپنے میلے میں شرکت کے لیے نکلے۔ سال میں ایک دفعہ یہ لوگ شہر سے باہر ایک میلے میں جمع ہوا کرتے تھے جس میں وہ اپنے بتوں کی پوجا پاٹ کرتے اور ان کے نام پر جانوروں کو ذبح کیا کرتے تھے۔ ان کا ایک جابر اور سرکش بادشاہ تھا جس کا نام دقیانوس تھا جو لوگوں کو اس طرح کے کاموں کی دعوت اور ترغیب دیا کرتا تھا۔ جب شہر کے لوگ اپنے میلے میں شرکت کے لیے باہر نکلے تو یہ جوان بھی اپنے آباء و اجداد اور قوم کے لوگوں کے ساتھ نکلے اور انہوں نے بصیرت کی آنکھ سے اپنی قوم کے افعال کو دیکھا تو انہیں یہ حقیقت معلوم ہوگئی کہ ان کی قوم کا یہ طرز عمل غلط ہے کہ وہ بتوں کو سجدہ کرتی اور ان کے نام پر جانوروں کو ذبح کرتی ہے کیونکہ یہ کام تو اس اللہ تعالیٰ کی ذات گرامی ہی کے لیے سرانجام دینے چاہئیں جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا فرمایا ہے۔ اس سوچ کے بعد ان میں سے ہر ایک نے اپنی قوم سے الگ ہونا شروع کر دیا۔ ان میں سے جو شخص اس سوچ کے بعد سب سے پہلے الگ ہوا، وہ دور جا کر ایک درخت کے سائے میں بیٹھ گیا، دوسرا جوان بھی آ کر اس کے پاس بیٹھ گیا، پھر تیسرا، پھر چوتھا، پھر پانچواں، پھر چھٹا، پھر آخر میں ساتواں بھی آ کر وہاں بیٹھ گیا۔ یہ جوان ایک دوسرے سے شناسا نہ تھے مگر اس ذات گرامی نے انہیں یکجا کر دیا تھا جس نے ان کے دلوں کو ایمان سے بھر دیا تھا۔

صحیح بخاری کی ایک معلق روایت میں ہے جو حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [الْأَرْوَاحُ جُنُودٌ مُّجَنَّدَةٌ، فَمَا تَعَارَفَ مِنْهَا اِتْتَلَفَ وَمَا تَنَاقَرَتْ مِنْهَا اِخْتَلَفَ] ”روحیں جمع کیے گئے لشکر ہیں، ان میں سے جو ایک دوسرے سے متعارف ہوتی ہیں وہ اکٹھی ہو جاتی ہیں اور جو ایک دوسرے سے اجنبی ہوتی ہیں وہ الگ الگ ہو جاتی ہیں۔“<sup>①</sup> اور امام مسلم نے اس حدیث کو اپنی صحیح میں حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے۔<sup>②</sup>

**اپنی قوم سے الگ تھلگ ہو کر یہاں اکٹھے ہونے کا سبب:** لوگ کہتے ہیں کہ جنس باہم جنس پر واز کرتی ہے، الغرض! ان میں سے ہر شخص خوف کی وجہ سے اپنے دین کو اپنے ساتھیوں سے چھپائے ہوئے تھا اور یہ نہیں جانتا تھا کہ ان لوگوں کا بھی دین وہی ہے جو اس کا ہے حتیٰ کہ ان میں سے ایک نے کہا کہ لوگو! واللہ! تم یہ جانتے ہو کہ تم میں ایک قدر مشترک ہے جس نے تمہیں

① صحیح البخاری، أحاديث الأنبياء، باب الأرواح جنود مجندة، حديث: 3336. ② صحیح مسلم، البر والصلوة

والأدب، باب الأرواح جنود مجندة، حديث: 2638.

اپنی قوم سے الگ تھلگ کر کے یہاں یکجا کر دیا ہے، لہذا ہر ایک کو اپنی داستان بیان کرنی چاہیے۔ یہ بات سن کر دوسرا جوان کہنے لگا: واللہ! میں نے دیکھا ہے کہ میری قوم نے جو دین اختیار کر رکھا ہے وہ باطل ہے کیونکہ جو اس بات کا مستحق ہے کہ اس کی عبادت کی جائے اور اس کے ساتھ شرک نہ کیا جائے وہ تو اللہ تعالیٰ کی ذات گرامی ہے جس نے آسمان وزمین اور ان کے مابین ہر چیز کو پیدا فرمایا ہے۔ تیسرے نے کہا کہ میرا بھی یہی حال ہے حتیٰ کہ وہ سب کے سب ایک بات پر متفق ہو گئے اور آپس میں سچے بھائی بن گئے۔ انھوں نے ایک عبادت کدہ تعمیر کر لیا اور اس میں اللہ تعالیٰ کی عبادت شروع کر دی۔ قوم کو جب ان کے بارے میں معلوم ہوا تو انھوں نے اپنے بادشاہ کو ان کے بارے میں مطلع کر دیا، بادشاہ نے انھیں پاس بلا یا اور ان سے ان کے دین کے بارے میں پوچھا تو انھوں نے نہ صرف صحیح صحیح جواب دیا بلکہ بادشاہ کو بھی دعوت دی کہ وہ اللہ تعالیٰ کی عبادت

کرے، اسی لیے اللہ تعالیٰ نے ان کے بارے میں فرمایا: ﴿وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوَ مِنْ دُونِهِ إِلَهًا﴾ اور ہم نے ان کے دلوں کو مربوط (مضبوط) کر دیا جب وہ (اٹھ) کھڑے ہوئے تو کہنے لگے کہ ہمارا پروردگار آسمانوں اور زمین کا مالک ہے ہم اس کے سوا کسی کو معبود (سمجھ کر) نہ پکاریں گے۔

﴿نَدْعُو﴾ فعل مضارع پر حرف ناصبہ لَنْ ابدی نفی کے لیے ہے، یعنی ہم کبھی بھی ایسا نہیں کریں گے کیونکہ اگر ہم نے ایسا کیا بھی تو ہمارا یہ فعل باطل قرار پائے گا، اسی لیے ان کی بات کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا: ﴿لَقَدْ قُلْنَا إِذْ شَطَطًا﴾ البتہ تحقیق (اگر ایسا کیا) تو اس وقت ہم نے بعید از عقل بات کہی۔ ﴿شَطَطًا﴾ کے معنی باطل اور بہتان کے ہیں۔ ﴿هُؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِم بِسُلْطٰنٍ بَيِّنٍ﴾ ان ہماری قوم کے لوگوں نے اس کے سوا اور معبود بنا رکھے ہیں، بھلا یہ ان (کی عبادت) پر کوئی کھلی دلیل کیوں نہیں لاتے؟، یعنی اپنے اس مذہب کے صحیح ہونے کی انھوں نے کوئی واضح اور صحیح دلیل کیوں پیش نہیں کی؟ ﴿فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا﴾ پس اس سے زیادہ کون ظالم ہے جو اللہ پر جھوٹ باندھے!، یعنی یہ لوگ خود ہی ظالم اور اپنی اس بات میں جھوٹے ہیں۔

اصحاب کہف کا بادشاہ کو دعوت ایمان دینا اور اپنا دین بچانے کے لیے وطن چھوڑنا بیان کیا جاتا ہے کہ ان نوجوانوں نے جب اپنے بادشاہ کو اللہ پر ایمان لانے کی دعوت دی تو اس نے نہ صرف انکار کر دیا بلکہ انھیں ڈانٹ ڈپٹ کی اور دھمکیاں دیں اور حکم دیا کہ اس فاخرانہ لباس کو ان کے جسموں سے اتار دیا جائے جو انھوں نے زیب تن کر رکھا تھا۔ بادشاہ نے اپنے موقف پر نظر ثانی کرنے کے لیے انھیں مہلت دے دی شاید یہ اپنے سابقہ دین کی طرف لوٹ آئیں اور یہ مہلت ان کے لیے اللہ تعالیٰ کے لطف و کرم کا سبب بن گئی کیونکہ اس دوران میں ان کے لیے یہ ممکن ہوا کہ اپنے دین کو محفوظ کرنے اور اپنے آپ کو کسی فتنے سے بچانے کے لیے بھاگ جائیں۔

لوگوں سے علیحدگی کن کن حالات میں جائز اور ناجائز ہے؟ اور جب لوگ فتنوں میں مبتلا ہوں تو حکم شریعت یہی ہے کہ انسان اپنے دین کو بچانے کے لیے ایسے ظالموں سے بھاگ جائے جیسا کہ حدیث میں بھی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

[يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرَ مَالِ الْمُسْلِمِ عَنَّمْ يَتَّبِعُ بِهَا شَعْفَ الْجِبَالِ، وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ، يَفْرُبُ بِدِينِهِ مِنَ الْفِتَنِ] ”ممکن ہے کہ (ایسا وقت آئے جب) مسلمان کا سب سے بہتر مال بکریاں ہوں کہ وہ انھیں لے کر پہاڑوں کی چوٹیوں اور بارش کی جگہوں پر چلا جائے اور اپنے دین کو فتنوں سے بچانے کے لیے بھاگ جائے۔“<sup>①</sup>

ان حالات میں لوگوں سے علیحدگی اختیار کرنا جائز ہے اور اگر اس طرح کے حالات نہ ہوں تو پھر جائز نہیں ہے کیونکہ اس صورت میں جمعہ و جماعت کا ترک کر دینا لازم آئے گا۔

جب انھوں نے یہ عزم کر لیا کہ اپنی قوم سے بھاگ جائیں اور اللہ تعالیٰ نے بھی ان کے لیے اسی بات کو پسند فرمایا تو اللہ تعالیٰ نے ان کی اس بات کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا: ﴿وَإِذِ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يُعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ﴾ ”اور جب تم نے ان (مشرکوں) سے اور جن کی یہ اللہ کے سوا عبادت کرتے ہیں ان سے کنارہ کر لیا ہے۔“ یعنی جب تم نے ان کو چھوڑ دیا ہے اور ان کے اس دین کی مخالفت کی ہے کہ وہ غیر اللہ کی عبادت کرتے ہیں تو جسمانی طور پر بھی ان سے علیحدگی اختیار کر لو۔ ﴿فَاذْأَبَى الْكُفُوفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ﴾ ”تو غار میں پناہ لو، تمہارا پروردگار تمہارے لیے اپنی رحمت وسیع کر دے گا۔“ یعنی تم پر اپنی رحمت نازل فرمائے گا جس کے ساتھ تمہیں تمہاری قوم سے چھپا دے گا۔

﴿وَيَهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا﴾ ”اور تمہارے معاملے میں آسانی کا سامان فرمائے گا۔“ یعنی تمہارا کام آسان کر دے گا تو اس کے بعد وہ بھاگ کر غار میں چلے گئے۔ قوم کے لوگوں نے انھیں گم پایا، بادشاہ نے بھی ان کی تلاش میں لوگوں کو ادھر ادھر دوڑایا مگر وہ انھیں تلاش نہ کر سکے اور ان کی تلاش میں اندھے ہو گئے جس طرح اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی محمد ﷺ اور آپ کے ساتھی صدیق اکبر رضی اللہ عنہما سے کافروں کو اندھا کر دیا تھا جب انھوں نے ہجرت کے وقت غار ثور میں پناہ لی تھی، حالانکہ مشرکین قریش ان کی تلاش میں وہاں تک پہنچ گئے تھے۔ صدیق اکبر رضی اللہ عنہما نے اس موقع پر جب قدرے گھبراہٹ کا اظہار کرتے ہوئے عرض کی: اے اللہ کے رسول (ﷺ!) اگر ان میں سے کسی نے اپنے پاؤں کی طرف دیکھا تو وہ ہمیں دیکھ لے گا تو آپ نے تسلی دیتے ہوئے فرمایا: [مَا ظَنَنْتُكَ يَا أَبَا بَكْرٍ بِأَنْتَيْنِ، اللَّهُ تَالِيَهُمَا؟] ”اے ابو بکر! ان دونوں کے بارے میں تمہارا کیا خیال ہے جن کے ساتھ تیسرا اللہ ہے۔“<sup>②</sup>

اللہ تعالیٰ نے اس کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَىٰ ط وَكَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا ط وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾ (التوبة: 40) ”اگر تم پیغمبر کی مدد نہ کرو گے تو اللہ نے ان کی مدد کی (وہ وقت تم کو یاد ہوگا) جب ان کو کافروں نے نکال دیا، وہ (اس وقت) وہ میں سے دوسرے

① صحیح البخاری، الإيمان، باب: من الدين الفرار من الفتن، حديث: 19. ② صحیح البخاری، فضائل أصحاب

النبي ﷺ، باب مناقب المهاجرين وفضلهم، حديث: 3653.

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزْوُرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ

اور آپ سورج کو دیکھیں گے جب وہ طلوع ہوتا ہے تو ان کے غار سے دائیں طرف ہٹ جاتا ہے اور جب غروب ہوتا ہے تو ان کے بائیں طرف

ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِّنْهُ ط ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ ط مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ط

کتر (کر نکل) جاتا ہے اور وہ اس (غار) کی کھلی جگہ میں ہیں۔ یہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہے۔ جسے اللہ ہدایت دے تو وہی ہدایت یافتہ ہے اور جسے

وَمَنْ يُضِلُّ فَكُنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ۗ ع

وہ گمراہ کر دے تو آپ اس کے لیے ہرگز کوئی رہنما دوست نہیں پائیں گے ۱۷

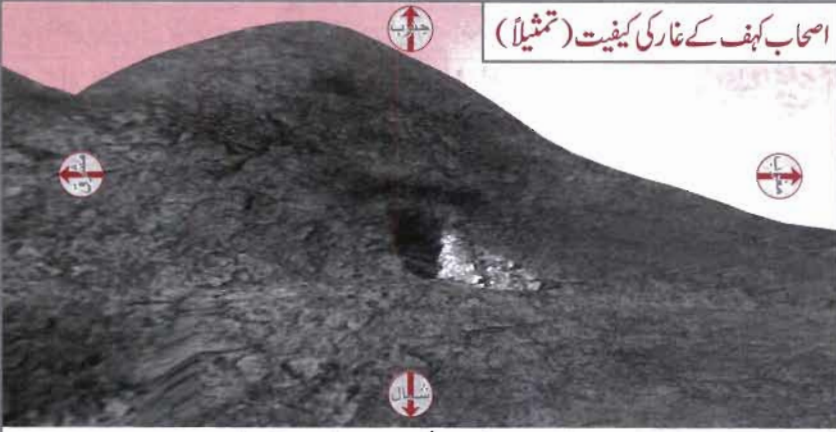
تھے جب وہ دونوں غار (ثور) میں تھے اس وقت پیغمبر اپنے رفیق کو تسلی دے رہے تھے کہ غم نہ کرو اللہ ہمارے ساتھ ہے تو اللہ نے ان پر تسکین نازل فرمائی اور ان کو ایسے لشکروں سے مدد دی جو تم کو نظر نہیں آتے تھے اور کافروں کی بات کو پست کر دیا اور بات تو اللہ ہی کی بلند ہے اور اللہ بڑا زبردست بڑی حکمت والا ہے۔ چنانچہ غار ثور کا قصہ اصحاب کہف کے قصے سے اشرف، افضل، اعظم اور زیادہ عجیب ہے۔

تفسیر آیت: 17

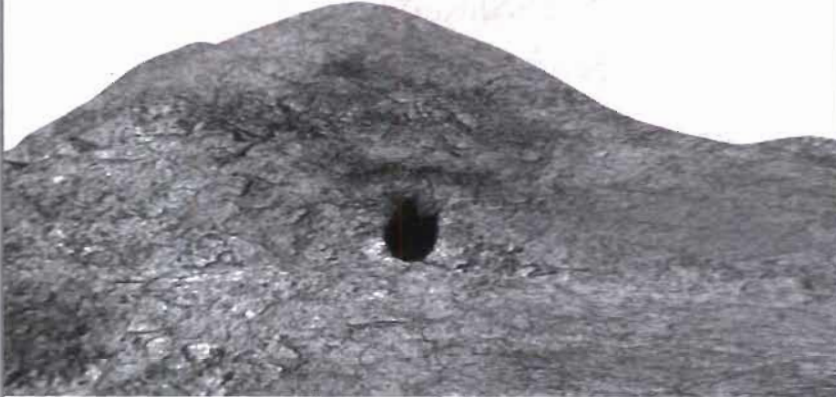
**غار کا موقع محل:** یہ آیت کریمہ اس بات کی دلیل ہے کہ اس غار کا دروازہ شمال کی جانب تھا کیونکہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ سورج جب طلوع کے وقت غار میں داخل ہوتا تو اس کے دائیں جانب سے ہٹ جاتا، یعنی سایہ دائیں جانب (مغرب کی طرف سے) سکر جاتا جیسا کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما، سعید بن جبیر اور قتادہ رضی اللہ عنہم کا قول ہے کہ ﴿تَزْوُرُ﴾ کے معنی ہیں: ”سکر جاتا“، یعنی مائل ہو جاتا ۱۱ اور یہ اس طرح کہ سورج جیسے جیسے افق پر بلند ہوتا تو اس کے بلند ہونے کے ساتھ ساتھ اس کی شعاعیں سمتی جاتیں حتیٰ کہ زوال کے وقت غار سے شعاعیں بالکل ختم ہو جاتیں (جو سورج کے بلند ہوتے ہوتے غار میں پڑ رہی ہوتی تھیں) اسی لیے فرمایا: ﴿وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ﴾ ”اور جب غروب ہوتا تو ان کے بائیں طرف کتر (کر نکل) جاتا“، یعنی سورج کی شعاعیں شمال کی جانب سے دروازے کی مشرقی جانب سے داخل ہوتیں۔ اس سے معلوم ہوا کہ ہم نے اس سلسلے میں جو کہا ہے (کہ اس غار کا دروازہ شمال کی جانب تھا) وہ صحیح ہے۔

اور یہ اس کے لیے واضح ہے جو اس پر غور کرے اور اسے شمس و قمر اور ستاروں کی ہیئت اور چال کا علم ہو جائے کہ اگر غار کا دروازہ مشرق کی طرف ہوتا تو غروب کے وقت غار میں دھوپ داخل نہ ہو سکتی تھی اور اگر دروازہ قبلہ رخ، یعنی جنوبی سمت ہوتا تو طلوع و غروب کے وقت اس میں دھوپ داخل نہ ہو سکتی تھی اور نہ سایہ دائیں بائیں سمٹتا اور اگر دروازہ مغرب کی طرف ہوتا تو طلوع کے وقت اس میں دھوپ داخل نہ ہوتی بلکہ زوال کے بعد داخل ہوتی اور غروب آفتاب تک رہتی، اس سے بھی ہماری بات کی تصدیق ہو جاتی ہے۔ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

اصحاب کہف کے غار کی کیفیت (تمثیلاً)



سورج طلوع ہونے کے بعد دائیں جانب شعاعیں پڑنے کا منظر



زوال کے وقت غار کا منظر جب شعاعیں غار پر بالکل نہ پڑتیں



سورج غروب ہونے کے وقت بائیں جانب شعاعیں پڑنے کا منظر



وَتَحْسَبُهُمْ آيِقَاطًا وَهُمْ رُقُودٌ ۗ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ ۗ

اور آپ انہیں جاگتے ہوئے خیال کریں گے، حالانکہ وہ سوئے ہوئے ہیں اور ہم ان کی دائیں طرف اور بائیں طرف کر دیتے ہیں اور ان کا

وَكُلُّهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَكَلَّيْتَ

کنا (نار کے) دہانے پر اپنے دونوں بازو پھیلانے ہوئے ہے، اگر آپ انہیں جھانک کر دیکھیں تو ان سے ضرور بھاگتے ہوئے پیٹھ پھیر لیں اور آپ

مِنْهُمْ رُعْبًا ۝۱۸

ان سے رعب میں بھردیے جائیں ۝۱۸

غار کس علاقے میں تھا؟ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما، مجاہد اور قتادہ کا قول ہے کہ ﴿تَقْرِضُهُمْ﴾ کے معنی ہیں کہ وہ انہیں چھوڑ دیتا ہے۔ ① اللہ تعالیٰ نے اس کی خبر دی ہے اور اس کی مشیت کا تقاضا ہے کہ ہم بھی فہم و تدبر سے کام لیں اور اسے سمجھنے کی کوشش کریں۔ اللہ تعالیٰ نے اس غار کے بارے میں ہمیں یہ نہیں بتایا کہ یہ غار کس علاقے میں تھا کیونکہ اس کے بارے میں بتانے میں نہ کوئی فائدہ تھا اور نہ اس کا کوئی شرعی مقصد تھا۔ اگر اس میں کوئی دینی مصلحت ہوتی تو اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول اس کی طرف ہماری رہنمائی ضرور فرمادیتے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے: [مَا تَرَكَتُ شَيْئًا يُقْرَبُكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ وَيُبَاعِدُكُمْ عَنِ النَّارِ إِلَّا قَدْ بَيَّنَّتَهُ لَكُمْ] ”میں نے کوئی ایسی چیز نہیں چھوڑی جو تمہیں جنت کے قریب کر دے اور جہنم سے دور کر دے مگر تمہارے لیے میں نے اسے بیان کر دیا ہے۔“ ② اللہ تعالیٰ نے اس غار کی کیفیت ہمیں بتا دی ہے اس کی جگہ نہیں بتائی کہ وہ کہاں واقع تھا۔

اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزْوُرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِينِ﴾ ”اور آپ سورج کو دیکھتے ہیں کہ جب وہ طلوع ہوتا ہے تو ان کے غار سے دائیں طرف ہٹ جاتا ہے۔“ مالک نے زید بن اسلم سے روایت کیا ہے کہ ﴿تَزْوُرُ﴾ کے معنی ہیں مائل ہو جائے۔ ﴿وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ مِّنْهُ ط﴾ ”اور جب غروب ہوتا ہے تو ان سے بائیں طرف کترا (کرنکل) جاتا ہے اور وہ اس (غار) کی کھلی جگہ میں ہیں۔“ یعنی وہ غار کے اندر تھے اور دھوپ انہیں نہیں پہنچتی تھی کیونکہ اگر دھوپ انہیں پہنچتی تو ان کے جسموں اور کپڑوں کو جلادیتی جیسا کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول ہے۔ ③

﴿ذٰلِكَ مِنْ آيٰتِ اللّٰهِ ط﴾ ”یہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہیں۔“ کہ اللہ تعالیٰ نے ان کی اس غار کی طرف رہنمائی فرمائی جس میں اس نے انہیں زندہ رکھا، روشنی اور ہوا ان کے پاس داخل ہوتی تاکہ ان کے جسموں کو باقی رکھے، اسی لیے فرمایا: ﴿ذٰلِكَ

① تفسیر الطبری: 265/15. ② المصنف لعبد الرزاق، باب القدر: 125/11، حدیث: 20100 و شعب الإیمان

للبيهقي، باب في الزهد وقصر الأمل: 299/7، حدیث: 10376 و شرح السنة للبخاری، باب التوكل على الله عز وجل:

304/14، حدیث: 4113 و هداية الرواة.....، الرقاق، باب التوكل والصبر: 54/5، حدیث: 5230 و المطالب العالیة،

الزكاة، باب الإجمال في طلب الرزق: 244/1، حدیث: 846. ③ تفسیر الطبری: 264/15.

﴿مِنْ آيَاتِ اللَّهِ﴾ یعنی یہ اللہ کی نشانیوں میں سے ہیں، پھر فرمایا: ﴿مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ﴾ ”جس کو اللہ ہدایت دے وہ ہدایت یاب ہے۔“ یعنی وہ اللہ تعالیٰ ہی کی ذات گرامی ہے جس نے ان جانوروں کو اپنی قوم میں سے ہدایت سے نوازا۔ جسے وہ ہدایت سے نوازے، وہی ہدایت یافتہ ہے اور جسے وہ گمراہ کر دے اسے کوئی ہدایت نہیں دے سکتا۔

## تفسیر آیت: 18

غار میں سونا: بعض اہل علم نے ذکر کیا ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے ان کے کانوں پر تھپک دیا تو ان کی آنکھوں کو بند نہ کیا تاکہ وہ بوسیدہ نہ ہوں، انھیں ہوا بھی لگتی رہی تھی، اس لیے وہ بھی ان کے جسموں کو باقی رکھنے کا سبب بنی، اسی لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿وَتَحْسِبُهُمْ آيَاتًا وَهُمْ رُفُودٌ﴾ ”اور تم ان کو خیال کرتے ہو کہ جاگ رہے ہیں، حالانکہ وہ سوئے ہوئے ہیں۔“ کتے کے بارے میں بیان کیا جاتا ہے کہ وہ جب سوتا تو ایک آنکھ بند کر لیتا اور دوسری کو کھلی رکھتا ہے اور پھر نیند ہی کی حالت میں وہ کھلی آنکھ کو بند اور بند کھول لیتا تھا۔

﴿وَنَقَلْنَاهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ﴾ ”اور ہم ان کی دائیں اور بائیں کروٹیں بدلتے ہیں۔“ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ اگر ان کی کروٹ نہ بدلانی جاتی تو انھیں زمین کھا جاتی۔ ﴿وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ﴾ ”اور ان کا کتا چوکھٹ پر دونوں ہاتھ پھیلائے ہوئے تھا۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما، مجاہد، سعید بن جبیر اور قتادہ رضی اللہ عنہم فرماتے ہیں کہ الوصيد کے معنی سخن کے ہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما کا ایک قول یہ ہے کہ اس کے معنی دروازے کے ہیں۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ الوصيد کے معنی الصعید یعنی مٹی کے ہیں۔ اور صحیح بات یہی ہے کہ اس کے معنی چوکھٹ، یعنی دروازے کے ہیں، اسی طرح ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ﴾ (الہمزہ 104: 8) ”وہ آگ ان پر بند کر دی جائے گی۔“ یعنی اسے ان پر بند کر کے ڈھانپ دیا جائے گا۔ یہ بھی کہا جاتا ہے کہ وصيد اور اصيد، دروازے پر کتے کے بیٹھنے کو کہتے ہیں جیسا کہ کتوں کی عادت ہے۔ ابن جریج کہتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ کتا دروازے پر ان کا پہرہ دیتا تھا۔ جیسا کہ کتوں کی عادت ہے کہ وہ دروازے پر بیٹھ کر پہرہ دیتے ہیں۔ ان کا کتا دروازے کے باہر بیٹھا تھا کیونکہ فرشتے اس گھر میں داخل ہی نہیں ہوتے جس میں کتا ہو جیسا کہ صحیح حدیث میں ہے۔ اسی طرح فرشتے اس گھر میں بھی داخل نہیں ہوتے جس میں تصویر، جنبی اور کافر ہو جیسا کہ حدیث حسن ہے۔<sup>(7)</sup>

ان کی برکت ان کے کتے کو بھی شامل رہی اور اس حالت میں اس پر بھی نیند طاری ہو گئی تھی اور یہی نیک لوگوں کی صحبت کا

① تفسیر الطبری: 267/15. ② تفسیر الطبری: 268, 267/15. ③ تفسیر الطبری: 268/15. ④ تفسیر الطبری: 268/15. ⑤ تفسیر الطبری: 267/15 والدر المنثور: 392/4. ⑥ صحیح البخاری، اللباس، باب لا تدخل الملائكة بيتا فيه صورة، حدیث: 5960. ⑦ سنن أبي داود، الطهارة، باب الحنب يؤخر الغسل، حدیث: 227 وسنن النسائي، الطهارة، باب في الحنب إذا لم يتوضأ، حدیث: 262 ياوره "اور نہ جنبی" منکر ہیں اور لفظ "کافر" ہمیں نہیں ملا۔ دیکھیے ضعیف سنن أبي داود للألبانی، الطهارة، باب الحنب يؤخر الغسل، حدیث: 227.

وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ ط قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ ط قَالُوا لَبِثْنَا

اور اسی طرح ہم نے انہیں جگایا، تاکہ وہ آپس میں ایک دوسرے سے سوال کریں، ان میں سے ایک کہنے والے نے کہا: تم کتنا (عمر) ٹھہرے ہو؟

يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ط قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ ط فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ

وہ بولے: ہم ایک دن یا دن کا کچھ حصہ ٹھہرے ہیں، پھر بولے: تمہارا رب خوب جانتا ہے جتنی دیر تم ٹھہرے، چنانچہ اب تم اپنی یہ چاندی (کے سکے)

إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ

دے کر اپنا ایک آدمی شہر کی طرف بھیجو، پھر وہ دیکھے کہ اس (شہر) کا کون سا شخص طعام کے لحاظ سے پاکیزہ تر ہے، تو وہ اس میں سے تمہارے لیے

وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ۙ ۱۹ إِنَّهُمْ إِن يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُواكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي

کچھ کھانا لے آئے، اور وہ خوب نرمی (سے بات) کرے، اور تمہارے متعلق بالکل کسی کو نہ بتائے ۱۹ بلاشبہ اگر وہ تم پر مطلع ہو گئے تو تمہیں رحم کر دیں

مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبَدًا ۙ ۲۰

گے یا تمہیں اپنے دین میں لوٹالیں گے اور پھر اس وقت تم ہرگز فلاح نہیں پاسکو گے کبھی بھی ۲۰

فائدہ ہے کہ ان کی وجہ سے اس کتے کو بھی اہمیت حاصل ہوگئی۔ یہ بھی بیان کیا گیا ہے کہ یہ اصحاب کہف میں سے ایک کا شکاری کتا تھا اور یہی بات قرین قیاس ہے ایک قول یہ بھی بیان کیا گیا ہے کہ یہ بادشاہ کے باورچی کا کتا تھا۔ اس نے ان کے دین کو اختیار کر لیا تھا اور اس کا کتا بھی اس کے ساتھ ہو گیا تھا۔ وَاللَّهُ أَعْلَمُ۔

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿لَوْ أَظْلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَ لَلَيْتَ مِنْهُمْ رَعْبًا ۙ ۱۸﴾ ”اگر آپ انہیں جھانک کر دیکھتے تو پیڑھے پھیر کر بھاگ جاتے اور ان سے دہشت زدہ ہو جاتے۔“ اللہ تعالیٰ نے انہیں اس طرح پر ہیبت بنا دیا تھا کہ اگر ان پر کسی کی نظر پڑے تو اس پر دہشت طاری ہو جائے۔ اللہ تعالیٰ نے انہیں اس لیے پر ہیبت، پر رعب بنا دیا تھا تاکہ ان کے کوئی قریب نہ آسکے اور کوئی انہیں ہاتھ نہ لگا سکے حتیٰ کہ ان کی وہ مدت پوری ہو جائے جس تک اللہ تعالیٰ نے انہیں سلانا چاہا تھا اور اللہ تعالیٰ کا یہ فیصلہ حکمت، جنت بالغہ اور بے پایاں رحمت کا مظہر تھا۔

تفسیر آیات: 19، 20

بیداری کے بعد ایک شخص کو کھانا خریدنے کے لیے بھیجنا: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ جب ہم نے انہیں بیدار کیا تو ان کے جسم، بال اور کھالیں بالکل صحیح تھیں، تین سو نو سال تک سو کر اٹھنے کے بعد بھی ان کی حالت اور ہیبت میں کوئی فرق نہ آیا تھا، اسی لیے انہوں نے ایک دوسرے سے پوچھا: ﴿كَمْ لَبِثْتُمْ ط﴾ ”تم (یہاں) کتنی مدت رہے۔“ یعنی کتنی مدت سوئے رہے ہو۔ ﴿قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ط﴾ ”انہوں نے کہا کہ ایک دن یا اس سے بھی کم۔“ کیونکہ غار میں وہ دن کے ابتدائی حصے میں داخل ہو گئے تھے اور آخری حصے میں بیدار ہوئے تھے، اسی لیے انہوں نے کہا کہ ایک دن یا اس سے بھی کم۔ ﴿قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ ط﴾ ”انہوں نے کہا کہ جتنی مدت تم رہے ہو تمہارا پروردگار ہی اس کو خوب جانتا ہے۔“ یعنی تمہارے معاملے کو اللہ تعالیٰ ہی بہتر جانتا ہے، معلوم ہوتا ہے کہ زیادہ سوئے کی وجہ سے انہیں کچھ تردد لاحق ہو گیا تھا۔ وَاللَّهُ أَعْلَمُ۔

وَكذٰلِكَ اَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوْۤا اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّ اَنَّ السَّاعَةَ لَارِيْبٌ فِيْهَا ؕ

اور اسی طرح ہم نے (لوگوں کو) ان پر مطلع کر دیا، تاکہ وہ جان لیں کہ بے شک اللہ کا وعدہ حق ہے اور یقیناً قیامت، اس میں کوئی شک نہیں۔ جب

اِذْ يَتَنَازَعُوْنَ بَيْنَهُمْ اَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوْا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا ط رَبُّهُمْ اَعْلَمُ بِهِمْ ط قَالَ

(لوگ) ان کے معاملے میں باہم جھگڑ رہے تھے، تو انھوں نے کہا: ان پر ایک عمارت بنا دو، ان کا رب انھیں بہتر جانتا ہے۔ جو ان کے معاملے پر

الَّذِيْنَ غَلَبُوْۤا عَلٰٓى اَمْرِهِمْ لَنَنْخِذَنّٰ عَلَيْهِمْ مَّسْجِدًا ۝۲۱

غالب ہو گئے تھے، وہ بولے: ہم ان پر ضرور ایک عبادت گاہ بنا لیں گے ۲۱

پھر انھوں نے اس کے بعد اس سے زیادہ اہم معاملے کی طرف توجہ کی اور وہ ان کے کھانے پینے کی ضرورت کا معاملہ تھا، اس لیے انھوں نے کہا: ﴿فَابْعَثُوْۤا اَحَدَكُمْ يُوْرِكُمْ هٰذِهٖ﴾ ”تو اپنے میں سے کسی ایک کو یہ چاندی (کے سکے) دے کر بھیجو۔“ یعنی اپنی یہ چاندی دے کر بھیجو۔ اپنے گھروں سے روانہ ہوتے وقت انھوں نے اپنے ساتھ چاندی کے کچھ درہم لے لیے تھے تاکہ بوقت ضرورت انھیں استعمال کر سکیں۔ ان میں سے کچھ درہم تو انھوں نے صدقہ کر دیے تھے اور کچھ ان کے پاس باقی تھے، اسی لیے انھوں نے کہا تھا کہ اپنے میں سے کسی کو یہ سکے دے کر شہر بھیجو، یعنی اپنے اس شہر میں جس سے تم نکلے ہو۔ المدینہ کا الف لام یہاں عہد کے لیے ہے۔ ﴿فَلْيَنْظُرْ اِيْهَا اُذْ كٰى طَعَامًا﴾ ”تو وہ دیکھے کہ سب سے پاکیزہ کھانا کون سا ہے۔“ جیسا کہ فرمایا: ﴿وَلَوْ لَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْنَا وَّرَحْمَتُهُ مَا اُذْ كٰى مِنْكُمْ مِّنْ اَبَدًا﴾ (النور: 21-24) ”اگر تم پر اللہ کا فضل اور اس کی مہربانی نہ ہوتی تو ایک شخص بھی تم میں پاک نہ ہو سکتا تھا۔“ اور فرمایا: ﴿قَدْ اَفْلَحَ مَنْ تَزٰى﴾ (الاعلیٰ: 14-17) ”بے شک وہ مراد کو پہنچ گیا جو پاک ہوا۔“

زکاۃ کا لفظ بھی اسی سے مشتق ہے کیونکہ وہ مال کو پاک صاف کر دیتی ہے۔ ﴿وَلْيَتَاكَلَفِ﴾ ”اور آہستہ آہستہ آئے جائے“ یعنی جانے آنے اور خریدنے میں بہت احتیاط سے کام لے۔ اور اپنے آپ کو مقدمہ بھرنے کی کوشش کرے۔ ﴿وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ اَحَدًا ۝۱۹ اِنَّهُمْ اِنْ يَّظْهَرُوْۤا عَلَيْنَا﴾ ”اور تمہارا حال کسی کو نہ بتائے، بلاشبہ اگر انھوں نے تمہاری خبر پالی۔“ یعنی اگر انھیں تمہاری جگہ کا علم ہو گیا۔ ﴿يُرْجُوْكُمْ اَوْ يُعِيْدُوْكُمْ فِيْ مِلَّتِهِمْ﴾ ”وہ تمہیں سنگسار کر دیں گے یا پھر اپنے مذہب میں داخل کر لیں گے۔“ ان کا اشارہ وہ قیافوں کے ساتھیوں کی طرف تھا۔ وہ ڈرتے تھے کہ انھیں ان کی اس جگہ کے بارے میں علم نہ ہو جائے کیونکہ وہ انھیں انواع و اقسام کی اس طرح کی سزائیں دیں گے یا تو اپنے مذہب میں داخل کر لیں اور یا پھر یہ تکلیفیں اور سزائیں برداشت نہ کرتے ہوئے مرجائیں گے اور اگر تم نے ان کے مذہب میں داخل ہونے پر اتفاق کر لیا تو پھر تمہارے لیے دنیا و آخرت میں کوئی کامیابی نہ ہوگی، اسی لیے کہا: ﴿وَلَنْ تُفْلِحُوْۤا اِذَا اَبَدًا ۝۲۰﴾ ”اور اس وقت تم کبھی فلاح نہیں پاؤ گے۔“

تفسیر آیت: 21

اہل شہر کا مطلع ہونا: ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَكذٰلِكَ اَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوْۤا اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّ اَنَّ السَّاعَةَ لَارِيْبٌ فِيْهَا ؕ﴾ ”اور اسی طرح ہم نے (لوگوں کو) ان (کے حال) سے خبردار کر دیا تاکہ وہ جانیں کہ اللہ کا وعدہ سچا ہے اور یہ کہ قیامت

(جس کا وعدہ کیا جاتا ہے اس) میں کچھ شک نہیں۔“ کئی ایک ائمہ سلف نے ذکر کیا ہے کہ اس زمانے کے لوگوں کو دوبارہ جی اٹھنے اور قیامت کے بارے میں شک تھا۔ عکرمہ کا قول ہے کہ ان میں سے کچھ لوگ یہ کہتے تھے کہ روجوں کو تو دوبارہ اٹھایا جائے گا مگر جسموں کو نہیں۔<sup>①</sup>

ائمہ تفسیر نے ذکر کیا ہے کہ ان میں سے ایک نے جب شہر کی طرف جانے کا ارادہ کیا تا کہ ان کے کھانے کے لیے کچھ خرید لائے تو اس نے ماحول کو بہت بدلا ہوا پایا اور ان دیکھی راہوں پر چلتے ہوئے بالآخر وہ شہر میں پہنچ ہی گیا، انھوں نے اس شہر کا نام افسُسوس (إِفْسُسُ Ephesus) بیان کیا ہے۔ جانے والے کا خیال تھا کہ وہ تھوڑا عرصہ پہلے ہی اس شہر سے آیا تھا مگر اس میں اور اس شہر کے لوگوں کے درمیان تو کئی صدیاں حاصل تھیں، ان کے سونے کے وقت سے لے کر اب تک تو وہاں کئی نسلیں اور کئی امتیں گزر گئی تھیں، شہر کے در و بام اور باشندے یکسر بدل گئے تھے، اس نے جو شہر دیکھا تھا اب اسے اس کی وہاں کوئی چیز بھی نظر نہ آ رہی تھی، وہ موجودہ لوگوں کے خواص و عوام میں سے کسی کو بھی جانتا پہچانتا نہیں تھا۔

وہ انتہائی حیران و پریشان ہو کر اپنے جی میں کہنے لگا: معلوم نہیں میں پاگل ہو گیا ہوں؟ یا مجھ پر کسی آسیب کا اثر ہے یا میں خواب دیکھ رہا ہوں اور پھر خود ہی کہنے لگا: نہیں، اللہ کی قسم! ایسی کوئی بات نہیں لیکن کل شام میں اس شہر کو کسی اور حالت میں چھوڑ کر گیا تھا، پھر کہنے لگا کہ زیادہ مناسب یہی ہے کہ میں جلدی سے یہاں سے چلا جاؤں، پھر وہ کھانا بیچنے والے ایک شخص کی دوکان پر گیا، اس نے رقم اس کے سپرد کی اور کہا کہ وہ اس رقم کا اسے کھانا دے دے، کھانا بیچنے والے نے جب اسے دیکھا تو اسے اجنبی دیکھا اور اس کی پیش کردہ رقم کو بھی عجیب و غریب محسوس کیا۔ اس نے یہ رقم اپنے پڑوسی کو دکھائی اور پھر اور بھی کئی لوگ جمع ہو گئے اور وہ اس رقم کا جائزہ لینے لگے اور کہنے لگے کہ شاید اسے کہیں سے کوئی خزانہ ملا ہے، پھر انھوں نے اس سے پوچھا کہ تم کون ہو اور یہ رقم تمہیں کہاں سے ملی ہے۔ اس نے جواب دیا کہ میں تو اسی شہر کا رہنے والا ہوں، میں تو یہاں سے کل شام ہی اس وقت گیا تھا جب بادشاہ دقیانوس (ڈیسیس Decius رومن بادشاہ) بھی یہاں موجود تھا، لوگوں نے اس کی یہ باتیں سن کر کہا کہ یہ شخص پاگل ہے، اسے یہ اپنے حکمران کے پاس لے گئے۔ حکمران نے اس سے اس کے حالات پوچھے، اس نے جواب دیا تو وہ بھی سن کر حیران و پریشان ہو گیا۔ بہر حال جب اس نے اپنے حالات بیان کیے تو وہ بادشاہ اور اہل شہر سب غار کی طرف روانہ ہو گئے اور جب غار کے پاس پہنچے تو یہ کہنے لگا کہ پہلے مجھے غار کے اندر جانے دو تا کہ میں اپنے ساتھیوں کو تمھاری آمد کے بارے میں بتا دوں، یہ کہہ کر یہ شخص غار میں داخل ہو گیا۔<sup>②</sup>

یہ بھی بیان کیا جاتا ہے کہ لوگوں کو یہ معلوم نہ ہو سکا کہ یہ غار میں کس طرح داخل ہوا تھا اور اس طرح اللہ تعالیٰ نے ان کے معاملے کو ان لوگوں سے مخفی رکھا۔ دوسرا قول یہ بیان کیا جاتا ہے کہ لوگ بھی اس غار میں داخل ہو گئے تھے اور انھوں نے انھیں دیکھا، بادشاہ نے انھیں سلام کہا اور گلے لگایا کیونکہ ایک قول کے مطابق یہ بادشاہ مسلمان تھا اور اس کا نام (تھیوڈوسیوس Theodosius)

① تفسیر الطبری: 271، 270/15 و تاریخ الطبری، ذکر الخبر عن أصحاب الکھف: 46/2 . ② تفسیر الطبری: 271/15.

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَّاٰهُمْ كَلْبُهُمْ ۖ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا

عقرب (کچھ لوگ) کہیں گے: وہ تین ہیں ان کا چوتھا ان کا کتا ہے۔ اور (کچھ دوسرے) کہیں گے: وہ پانچ ہیں، ان کا چھٹا ان کا کتا ہے، بن دیکھے

بِالْغَيْبِ ۖ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۗ قُلْ رَبِّي اَعْلَمُ بِعِدَّتِهِمْ مَا

پتھر مارتے ہوئے، اور (کچھ لوگ یہ بھی) کہیں گے: وہ سات ہیں، اور ان کا آٹھواں ان کا کتا ہے۔ آپ کہہ دیجیے: میرا رب ہی ان کی گنتی سے خوب

يَعْلَمُهُمْ اِلَّا قَلِيْلًا ۗ فَلَا تَمَارَ فِيْهِمْ اِلَّا مِرَآءٌ ظَاهِرًا ۗ وَلَا تَسْتَفْتِ فِيْهِمْ

واقف ہے، بہت تھوڑے لوگ ہی ان (کے حال) کو جانتے ہیں، لہذا آپ ان کی بابت بحث نہ کریں، سوائے سرسری بحث کے۔ اور آپ ان کی

مِنْهُمْ اَحَدًا ۗ

بابت ان میں سے کسی سے بھی نہ پوچھیں 22

تھا۔ اصحاب کہف اس بادشاہ سے ملاقات کر کے بہت خوش ہوئے، گفتگو سے بھی مانوس ہوئے، پھر انھوں نے اسے سلام کر کے رخصت کر دیا اور خود اپنی خواب گاہوں کی طرف لوٹ آئے اور پھر اللہ تعالیٰ نے ان پر موت طاری فرمادی۔ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ۔ ①

بطور یادگار غار پر مسجد بنانا: اور فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَكُنْ لَكَ اَعْتَرْنَا عَلَيْهِمْ﴾ ”اور اسی طرح ہم نے (لوگوں کو) ان (کے حال) سے خبردار کر دیا۔“ یعنی ان کو ہم نے ان کی اسی کیفیت میں بیدار کر کے اس زمانے کے لوگوں کو ان سے مطلع کر دیا۔

﴿لِيَعْلَمُوْا اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيْهَا﴾ اِذْ يَتَنَازَعُوْنَ بَيْنَهُمْ اَمْرَهُمْ ﴿﴾ ”تاکہ وہ جانیں کہ اللہ کا وعدہ سچا ہے اور یہ کہ قیامت (جس کا وعدہ کیا جاتا ہے اس) میں کچھ شک نہیں، اس وقت لوگ ان کے بارے میں باہم جھگڑنے لگے۔“

یعنی قیامت کے بارے میں یہ لوگ جھگڑنے لگے کہ بعض لوگ قیامت کے قائل تھے اور بعض منکر تو اللہ تعالیٰ نے اصحاب کہف کے بارے میں ان کو مطلع کر کے ان پر حجت تمام کر دی کہ قیامت کا آنا برحق ہے۔ ﴿فَقَالُوا الْاِبْنُ اَعْلَمُ بِرَبِّهِمْ اَعْلَمُ

بِهِمْ ۗ﴾ ”تو کہنے لگے کہ ان (کے غار) پر عمارت بنا دو۔ ان کا پروردگار ان (کے حال) سے خوب واقف ہے۔“ یعنی غار کے دروازے کو بند کر دو، اور انھیں ان کے حال پر چھوڑ دو۔ ﴿قَالَ الَّذِيْنَ عَلَبُوا عَلٰى اَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَّسْجِدًا ۗ﴾ ②

”جو لوگ ان کے معاملے میں غلبہ رکھتے تھے وہ کہنے لگے کہ ہم ان (کے غار) پر مسجد بنائیں گے۔“ جن لوگوں نے یہ بات کہی وہ اثر و رسوخ کے مالک تھے لیکن سوال یہ ہے کیا یہ لوگ قابل ستائش ہیں یا نہیں؟ یہ بات محل نظر ہے کیونکہ نبی ﷺ نے فرمایا ہے:

[لَعَنَ اللّٰهُ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى اتَّخَذُوْا قُبُوْرَ اَنْبِيَآئِهِمْ (وَصَالِحِيْهِمْ) مَّسَاجِدَ] ”اللہ تعالیٰ یہود و نصاریٰ پر لعنت فرمائے، انھوں نے اپنے انبیاء (وصالحین) کی قبروں کو مسجدیں بنا لیا تھا۔“ ② راوی کہتے ہیں کہ آپ ان کے اس عمل سے جو

① تفسیر الطبری: 277/15 و تاریخ الطبری، ذکر الخبر عن أصحاب الكهف: 46/2. ② صحیح البخاری، الجنائز،

باب ماجاء فی قبر النبی ﷺ، .....، حدیث: 1390 و صحیح مسلم، المساجد و مواضع الصلاة، باب النهی عن بناء المسجد، .....، حدیث: 529 عن عائشة ؓ، توسین والالفاظ اور [إِنِّي أَنهَاكُمُ عَنْ ذَلِكَ] ”میں تم کو اس سے روکتا ہوں“ مختلف سیاق کے ساتھ صحیح مسلم، حدیث: 532 میں ہے۔

انہوں نے کیا تھا ڈرا رہے تھے۔<sup>①</sup>

روایت ہے کہ امیر المؤمنین عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے جب اپنے زمانے میں عراق میں دانیال کی قبر کو پایا تو آپ نے حکم دیا کہ اسے لوگوں سے چھپا دیا جائے اور اس رقعے کو بھی دفن کر دیا جائے جو ان کی قبر کے پاس سے ملا تھا۔<sup>②</sup> کیونکہ اس طرح قبریں بنانے سے بہت سے فتنے وغیرہ جنم لیتے ہیں۔

تفسیر آیت: 22:

**اصحاب کہف کی تعداد:** اللہ تعالیٰ نے اصحاب کہف کی تعداد کے بارے میں لوگوں کا اختلاف ذکر کرتے ہوئے تین اقوال بیان فرمائے ہیں معلوم ہوا کہ کوئی چوتھا قول نہیں ہے۔ پہلے دونوں اقوال کو **رَجْمًا بِالْغَيْبِ** ﴿﴾ ”انکل پچو“ کہہ کر ضعیف قرار دیا کہ یہ دونوں قول علم کے بغیر ہیں اور یہ اس طرح ہیں جیسے کوئی ایسی جگہ پتھر پھینکے جسے وہ جانتا ہی نہیں تو وہ پتھر نشانے پر نہیں لگے گا اور اگر لگ بھی جائے تو وہ بلا قصد و ارادہ ہوگا، پھر اللہ تعالیٰ نے تیسرا قول بیان کر کے اس سے سکوت فرمایا یا اس کی توثیق فرمائی ہے اور وہ قول یہ ہے: **وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَاتَّامَهُمُ كَلْبُهُمْ** ﴿﴾ ”اور (بعض) کہیں گے کہ وہ سات تھے اور آٹھواں ان کا کتا تھا۔“ اس سے معلوم ہوا کہ یہی قول صحیح ہے اور واقع اور نفس الامر کے عین مطابق ہے اور ارشاد باری تعالیٰ: **قُلْ رَّبِّيَ اعْلَمُ بِالْعِدَّتِهِمْ** ﴿﴾ ”(اے نبی!) کہہ دیجیے: میرا پروردگار ہی ان کے شمار سے خوب واقف ہے۔“ میں اس طرف رہنمائی ہے کہ اس طرح کے موقع پر احسن بات یہ ہے کہ اس کے علم کو اللہ تعالیٰ کے سپرد کر دیا جائے کیونکہ اس طرح کے واقعات میں علم کے بغیر بحث کی کوئی ضرورت نہیں ہے اگر اللہ تعالیٰ ہمیں مطلع فرمادے تو ہم اس کے مطابق بات کریں گے اور اگر وہ مطلع نہ فرمائے تو پھر ہم بھی کوئی بات نہیں کریں گے۔

**﴿ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ ﴾** ﴿﴾ ”ان کو جانتے بھی ہیں تو تھوڑے ہی لوگ (جانتے ہیں)۔“ قنادہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول بیان کیا ہے کہ میں بھی ان تھوڑے لوگوں میں شامل ہوں جن کو اللہ تعالیٰ نے مستثنیٰ قرار دیا ہے اور میں جانتا ہوں کہ ان کی تعداد سات تھی۔<sup>③</sup> اسی طرح ابن جریج نے عطاء خراسانی سے ابن عباس کا قول بیان کیا ہے کہ وہ فرماتے تھے کہ میں ان لوگوں میں سے ہوں جن کو اللہ تعالیٰ نے مستثنیٰ قرار دیا ہے اور میں جانتا ہوں کہ ان کی تعداد سات تھی۔<sup>④</sup> ابن جریر نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت بیان کی ہے کہ وہ فرماتے تھے میں ان تھوڑے لوگوں میں شامل ہوں جو ان کی تعداد کو جانتے ہیں، ان کی تعداد سات تھی۔<sup>⑤</sup> حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما تک یہ تمام سندیں صحیح ہیں کہ ان کی تعداد سات تھی اور یہ تعداد اس کے مطابق ہے جو ہم قبل ازیں بیان کر آئے ہیں۔<sup>⑥</sup>

① راوی کے یہ الفاظ دیکھیے صحیح البخاری، اللباس، باب الأکسیة والخمائنص، حدیث: 5815، 5816 و صحیح مسلم،

المساجد.....، باب النهی عن بناء المسجد.....، حدیث: 531 عن عائشة و عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما۔ ② دیکھیے البداية والنهاية، شیء من خبر دانیال: 38، 37/2 وفتح السوس: 91/7۔ ③ تفسیر الطبری: 282/15۔ ④ تفسیر الطبری:

282/15۔ ⑤ تفسیر الطبری: 282/15۔ ⑥ دیکھیے الکہف، آیات: 10-16 کے ذیل میں عنوان: ”ایمان میں کمی بیشی“

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَايٍ إِيَّيْ فَاعِلٌ ذَلِكْ غَدًا ۚ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ زِ وَاذْكُرْ رَبَّكَ

اور آپ کسی شے کے متعلق کبھی یہ نہ کہیں: بے شک میں اسے کل کرنے والا ہوں ﴿23﴾ مگر یہ کہ اللہ چاہے۔ اور جب آپ بھول جائیں تو اپنے رب کو

إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَلَيَّ أَنْ يَهْدِيَنِّي رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا ﴿24﴾

یاد کریں اور کہیں: امید ہے کہ میرا رب اس معاملے میں رشد و ہدایت سے قریب تر بات کی طرف میری رہنمائی کرے گا ﴿24﴾

﴿فَلَا تَمَارَ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا﴾ ”تو آپ ان (کے معاملے) میں بحث نہ کریں مگر سرسری سی بحث۔“ کیونکہ اگر یہ معلوم بھی ہو جائے کہ ان کی صحیح تعداد کتنی تھی تو اس میں کوئی بڑا فائدہ نہیں ہے۔ ﴿وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا﴾ ﴿22﴾ ”اور نہ ان کے بارے میں ان میں سے کسی سے کچھ دریافت ہی کریں۔“ کیونکہ انھیں اس کے بارے میں کچھ علم نہیں ہے، یہ اس سلسلے میں جو کچھ کہتے ہیں وہ محض اٹکل بچوسے کہتے ہیں۔ ان کے پاس معصوم پیغمبر کے کلام کی کوئی سند نہیں ہے۔ اور اے محمد (ﷺ)! آپ کے پاس وہ حق آ گیا ہے جو ہر قسم کے شک و شبہ سے پاک ہے، لہذا یہ سابقہ تمام کتابوں اور اقوال سے مقدم اور فائق ہے۔

تفسیر آیات: 23، 24

**مستقبل میں کسی کام کے ارادے کے وقت ”ان شاء اللہ“ کہنا:** اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ کی اس ادب کی طرف رہنمائی فرمائی ہے کہ آپ مستقبل میں جب کسی چیز کے کرنے کا ارادہ فرمائیں تو اسے اللہ عز و جل کی مشیت کے سپرد کر دیں کیونکہ وہ علام الغیوب ہی جانتا ہے جو ہوا اور جو ہوگا اور جو نہیں ہوا، اس کے بارے میں بھی وہ یہ جانتا ہے کہ اگر وہ ہوتا تو کس طرح ہوتا۔ جیسا کہ صحیح بخاری و مسلم میں حضرت ابو ہریرہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

[قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ: (لَأَطُوفَنَّ) اللَّيْلَةَ عَلَى سَبْعِينَ امْرَأَةً، وَفِي رِوَايَةٍ: تَسْعِينَ امْرَأَةً، وَفِي رِوَايَةٍ: مِائَةَ امْرَأَةٍ. تَلِدُ كُلُّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ غُلَامًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَقِيلَ لَهُ: وَفِي رِوَايَةٍ: قَالَ لَهُ الْمَلِكُ - قُلْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ، فَلَمْ يَقُلْ (فَطَافَ) بِهِنَّ فَلَمْ تَلِدْ مِنْهُنَّ إِلَّا امْرَأَةً وَاحِدَةً نَصَفَ إِنْسَانٌ، قَالَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ: (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ!) لَوْ قَالَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ، لَمْ يَحْنُثْ وَكَانَ دَرَكًا لِحَاجَتِهِ - وَفِي رِوَايَةٍ: (وَلَقَاتَلُوا) فِي سَبِيلِ اللَّهِ فُرْسَانًا أَجْمَعُونَ]

”حضرت سلیمان بن داؤد رضی اللہ عنہما نے کہا تھا کہ میں آج رات ستر عورتوں کے پاس جاؤں گا۔ دوسری روایت میں نوے <sup>①</sup> اور تیسری میں سو <sup>②</sup> عورتوں کا ذکر ہے۔ اور ان میں سے ہر عورت ایک ایسے بچے کو جنم دے گی جو اللہ کے رستے میں جہاد کرے گا، آپ کی خدمت میں عرض کی گئی۔ اور ایک روایت میں ہے کہ فرشتے نے کہا۔ <sup>③</sup> کہ آپ ان شاء اللہ کہیں مگر آپ

① صحیح البخاری، کفارات الأیمان، باب الاستثناء فی الأیمان، حدیث: 6720. ② صحیح البخاری، النکاح،

باب قول الرجل: لأطوفن الليلة.....، حدیث: 5242. ③ صحیح البخاری، النکاح، باب قول الرجل: لأطوفن الليلة

.....، حدیث: 5242.



نے نہ کہا، پس آپ ان سب عورتوں کے پاس گئے اور ان میں سے صرف ایک عورت نے نصف بچے کو جنم دیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس ذات اقدس کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! اگر آپ ان شاء اللہ کہہ دیتے تو آپ کی قسم پوری ہو جاتی اور اپنی حاجت کو حاصل کر لیتے۔ ایک روایت میں یہ الفاظ ہیں <sup>①</sup> کہ یہ تمام شاہسوار اللہ تعالیٰ کے رستے میں جہاد کرتے۔“ <sup>②</sup> اس سورت کے شروع میں قبل ازیں یہ بیان کیا جا چکا ہے کہ اس آیت کریمہ کے نزول کا سبب یہ ہے کہ نبی ﷺ سے جب اصحاب کہف کے قصے کے بارے میں سوال کیا گیا تو آپ نے فرمایا: میں تمہیں اس کے بارے میں کل بتاؤں گا اور آپ نے ان شاء اللہ نہ کہا جس کی وجہ سے پندرہ دن تک وحی بند رہی تھی۔ <sup>③</sup> سورۃ مبارکہ کے آغاز میں اس آیت کریمہ کے سبب نزول کے بارے میں تفصیل سے ذکر کیا جا چکا ہے، لہذا اس کے اعادے کی ضرورت نہیں ہے۔ <sup>④</sup>

**یاد آنے پر ”ان شاء اللہ“ کہنا:** ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَاذْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ﴾ ”اور جب اللہ کا نام لینا بھول جائیں تو یاد آنے پر لے لیں۔“ اس کے معنی یہ ہیں کہ جب آپ ان شاء اللہ کہنا بھول جائیں تو یاد آنے پر ان شاء اللہ کہہ لیا کریں، یہ ابوعلیہ اور امام حسن بصری رضی اللہ عنہما کا قول ہے۔ <sup>⑤</sup> ہشیم نے اعمش سے، انھوں نے مجاہد سے اور انھوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ جو شخص قسم کھائے اسے چاہیے کہ ان شاء اللہ کہہ دے، خواہ ایک سال بعد یاد آئے، گویا فرمان باری تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ جب اللہ کا نام لینا بھول جاؤ تو اس سلسلے میں یاد آنے پر لے لیا کرو۔ اعمش سے کہا گیا کیا تم نے اسے مجاہد سے سنا ہے۔ انھوں نے جواب دیا کہ مجھ سے لیث بن ابوسلیم نے بیان کیا ہے۔ <sup>⑥</sup>

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے جو یہ فرمایا ہے کہ خواہ ایک سال بعد یاد آئے تو ان شاء اللہ کہہ لے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ جب اسے ایک سال بعد یاد آئے کہ وہ اپنے کلام یا قسم میں ان شاء اللہ کہنا بھول گیا تھا تو اس کے لیے سنت یہ ہے کہ وہ اسی وقت کہہ لے تاکہ وہ ان شاء اللہ کہنے کی سنت پر عمل کر سکے، خواہ وہ اپنی قسم کو پورا نہ کر سکا ہو تو پھر بھی ان شاء اللہ کہہ دے۔ امام ابن جریر رضی اللہ عنہ سے اسی طرح منقول ہے۔ <sup>⑦</sup> اس کے یہ معنی نہیں کہ اس سے قسم کا کفارہ ادا ہو جائے گا۔ امام ابن جریر رضی اللہ عنہ کی یہ بات صحیح ہے اور زیادہ مناسب یہی ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کے قول کو بھی اسی پر محمول کیا جائے۔ وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

امام طبرانی رضی اللہ عنہ نے بھی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کی اس آیت ﴿وَاذْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ﴾ کے بارے میں یہی روایت

① صحیح البخاری، الأیمان والنذور، باب کیف كانت یمین النبی ﷺ؟.....، حدیث: 6639 و صحیح مسلم

الأیمان، باب الاستثناء فی الیمین.....، حدیث: (25)-1654 ان میں تو سین والے الفاظ کے بجائے [لَحَاهُتُوا] ہے۔ ②

صحیح مسلم، الأیمان، باب الاستثناء.....، حدیث: (24)-1654 لیکن تو سین والے الفاظ کے بجائے [لَأَطِيفَنَّ]، [فَأَطَافَتْ]

اور [نَفْسٌ مُّحَمَّدٌ بِنِدْبِهِ] ہے۔ ہاں، صحیح البخاری، حدیث: 6639 میں بھی اسی طرح ہے۔ مگر [لَأَطُوفَنَّ] ابن کثیر کے

مطابق ہے۔ ③ تفسیر الطبری: 239، 238/15 و السیرۃ النبویۃ لابن ہشام، سوال قریش.....: 302، 301/1. ④ دیکھیے

سورۃ کہف کی ابتدا میں عنوان: ”سبب نزول“ کے ذیل میں۔ ⑤ تفسیر الطبری: 285/15. ⑥ تفسیر الطبری: 285/15. ⑦

تفسیر الطبری: 285/15.

وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا ﴿٢٥﴾ قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ

اور وہ اپنے غار میں تین سو سال رہے اور مزید نو (سال) ﴿٢٥﴾ کہہ دیجیے: اللہ ہی خوب جاننے والا ہے اس مدت کو جتنا (عرصہ) وہ رہے، آسمانوں اور

بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ط أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ ط مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ

زمین کا غیب اسی کے لیے ہے۔ وہ کیا ہی خوب ہے دیکھنے والا اور کیا ہی خوب سننے والا! ان کے لیے اس (اللہ) کے سوا کوئی بھی مددگار نہیں، اور وہ

مَنْ وَفِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّمَنْ يَّرْتَعِلُ ﴿٢٦﴾

اپنے حکم میں کسی کو بھی شریک نہیں کرتا ﴿٢٦﴾

بیان کی ہے کہ جب یاد آئے تو ان شاء اللہ کہہ لیا کرو۔ ﴿١﴾ ﴿وَقُلْ عَلَيَّ أَنْ يَهْدِيَنَّ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا﴾ ﴿٢٤﴾ ”اور کہہ دیجیے: امید ہے کہ میرا پروردگار اس معاملے میں رشد و بھلائی سے قریب تر بات کی طرف رہنمائی کرے گا۔“ یعنی جب تم سے کسی ایسی چیز کے بارے میں سوال پوچھا جائے جسے آپ نہیں جانتے تو اس کے بارے میں اللہ تعالیٰ سے پوچھ لیا کریں اور اللہ تعالیٰ کی طرف توجہ کیا کریں تاکہ وہ آپ کی رہنمائی کرتے ہوئے آپ کو درست جواب بتا دے۔ وَاللَّهُ أَعْلَمُ۔

تفسیر آیات: 25، 26

غار میں قیام کی مدت: اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ کو یہ خبر بتائی ہے کہ جب اس نے اصحاب کہف پر نیند طاری کی تو اس وقت سے لے کر انھیں بیدار کرنے اور اس زمانے کے لوگوں کو ان سے مطلع کرنے تک کی مدت قمری حساب سے تین سو نو سال اور شمسی حساب سے پورے تین سو سال ہے کیونکہ ایک سو قمری و شمسی سالوں میں تین سال کا فرق پڑ جاتا ہے، اس لیے تین سو کا عدد ذکر کرنے کے بعد فرمایا: ﴿وَازْدَادُوا تِسْعًا﴾ ﴿٢٥﴾ ”اور نو اوپر“ ﴿قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا﴾ ﴿٢٤﴾ ”کہہ دیں کہ جتنا (عرصہ) وہ رہے اسے اللہ ہی خوب جانتا ہے۔“ یعنی جب آپ سے ان کی مدت کے بارے میں پوچھا جائے اور آپ کو اس کے بارے میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے علم نہ ہو تو اس سلسلے میں اپنی طرف سے کچھ نہ کہیے بلکہ یہ ﴿قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا﴾ ﴿٢٤﴾ میں اللہ تعالیٰ کا غیب ہے۔“ یعنی اسے صرف اللہ ہی جانتا ہے اور مخلوق میں سے وہ جانتا ہے جسے اللہ تعالیٰ نے اس سے مطلع فرمایا ہو۔ امام مجاہد اور سلف و خلف میں سے بہت سے ائمہ تفسیر کا بھی یہی قول ہے۔ ﴿٢٦﴾

اور قنادہ ارشاد باری تعالیٰ: ﴿وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ﴾ ﴿٢٥﴾ ”اور اصحاب کہف اپنے غار میں تین سو سال رہے۔“ کے بارے میں فرماتے ہیں کہ یہ اہل کتاب کا قول ہے لیکن اللہ تعالیٰ نے اس کی تردید کرتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا﴾ ﴿٢٤﴾ ”کہہ دیجیے: جتنا (عرصہ) وہ رہے، اُسے اللہ ہی خوب جانتا ہے۔“ عبد اللہ کی قراءت میں اس طرح ہے: [وَقَالُوا: وَلَبِثُوا] یعنی لوگوں نے یہ کہا ہے کہ وہ اپنے غار میں تین سو سال رہے۔ ﴿٣﴾ مطرّف بن عبد اللہ نے بھی اسی طرح کہا

① المعجم الأوسط للطبرانی: 147/5، حدیث: 6872. ② تفسیر الطبری: 287/15. ③ تفسیر الطبری: 287/15.

وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ ۚ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ ۚ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ

اور آپ اس کی تلاوت کیجیے جو کچھ آپ کے رب کی کتاب میں سے آپ کی طرف وحی کیا گیا ہے، اس کے کلمات کو کوئی بدلنے والا نہیں، اور آپ

مُلْتَحَدًا ﴿٢٧﴾ وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ

اس کے سوا کوئی جائے پناہ ہرگز نہیں پائیں گے ﴿٢٧﴾ اور اپنے آپ کو ان لوگوں کے ساتھ روک رکھیں جو صبح و شام اپنے رب کو پکارتے ہیں، وہ اس کا

وَجْهًا وَلَا تَعْدُ عَيْنُكَ عَنْهُمْ ۚ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَا تُطْعَمَنْ مَنْ أَعْفَلْنَا

چہرہ چاہتے ہیں اور آپ کی آنکھیں ان سے تجاوز نہ کریں کہ دنیاوی زندگی کی زینت چاہنے لگیں اور اس شخص کی اطاعت نہ کریں جس کا دل ہم نے

قَلْبَهُ عَنِ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا ﴿٢٨﴾

اپنے ذکر سے غافل کر دیا، اور وہ اپنی خواہش کے پیچھے چلا، اور اس کا معاملہ حد سے بڑھا ہوا ہے ﴿٢٨﴾

ہے۔ لیکن امام قتادہ کی یہ بات محل نظر ہے کیونکہ اہل کتاب کے پیش نظر جو بات ہے وہ یہی ہے کہ وہ اپنے غار میں پورے تین سو سال رہے، نو سال زیادہ نہیں اور ان کی مراد تین سو شش سال ہے۔ اگر اللہ تعالیٰ نے یہ اہل کتاب کے قول کے طور پر بیان کیا ہوتا تو پھر یہ نہ فرماتا ﴿وَأَذَادُوا تِسْعًا﴾ ﴿٢٥﴾ ”اور نو اوپر“ آیت کریمہ سے بظاہر یہی معلوم ہوتا ہے کہ یہ اللہ تعالیٰ نے خبر دی ہے، اہل کتاب کا قول بیان نہیں فرمایا۔ امام ابن جریر رحمہ اللہ نے بھی اسی بات کو اختیار کیا ہے۔ ﴿وَاللَّهُ أَعْلَمُ﴾

﴿أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ ط﴾ کا مفہوم: ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿أَبْصِرْ بِهِ وَأَسْمِعْ ط﴾ ”وہ کیا خوب دیکھنے والا اور کیا خوب سننے والا ہے!“، یعنی وہ انہیں خوب دیکھنے والا اور ان کی باتوں کو خوب سننے والا ہے۔ یہ صیغہ مدح میں مبالغے کے لیے ہیں، گویا کہ اس طرح کہا ہے کہ مَا أَبْصَرَهُ وَأَسْمَعَهُ ﴿٢٦﴾ اور معنی کلام یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ ہر موجود کو خوب دیکھنے والا اور ہر بات کو خوب سننے والا ہے کہ اس سے کوئی چیز بھی مخفی نہیں۔ امام قتادہ سے اس کے یہ معنی مروی ہیں کہ اللہ تعالیٰ سے بڑھ کر نہ کوئی دیکھنے والا ہے اور نہ سننے والا۔ ﴿٣﴾

﴿مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ أَحَدًا﴾ ﴿٢٦﴾ ”اس کے سوا ان کا کوئی کارساز نہیں اور نہ وہ اپنے حکم میں کسی کو شریک کرتا ہے۔“ یعنی اللہ تعالیٰ ہی نے ساری مخلوق کو پیدا فرمایا اور ساری کائنات میں اسی کا امر کارفرما ہے، اس کے حکم کو کوئی ٹال نہیں سکتا۔ اس کا کوئی وزیر نہیں، کوئی نصیر نہیں، کوئی شریک نہیں، کوئی مشیر نہیں، اس کی ذات گرامی ان سب باتوں سے پاک ہے۔

تفسیر آیات: 27، 28

تلاوت قرآن اور مومنوں کے ساتھ صبر کرنے کا حکم: اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ کو حکم دیا ہے کہ کتاب عزیز کی تلاوت کریں اور اسے لوگوں تک پہنچائیں۔ ﴿لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ﴾ ”اس کی باتوں کو کوئی بدلنے والا نہیں“ اللہ تعالیٰ کی باتوں کو

کوئی بدل نہیں سکتا، کوئی اس میں تحریف و تاویل نہیں کر سکتا۔ ﴿وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا﴾ اور اس کے سوا تم کہیں پناہ بھی نہیں پاؤ گے۔“ مجاہد سے روایت ہے کہ ﴿مُلْتَحَدًا﴾ کے معنی ملجأ، یعنی جائے پناہ کے ہیں۔<sup>(1)</sup> قتادہ سے روایت ہے کہ اس کے معنی ولی اور مولیٰ کے ہیں۔<sup>(2)</sup> ابن جریر کہتے ہیں کہ اس کے یہ معنی ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: اے محمد (ﷺ)! اگر آپ نے اپنے رب کی اس کتاب کی تلاوت نہ کی جسے آپ کی طرف وحی کیا گیا ہے تو اللہ تعالیٰ کے سوا آپ کا کوئی بجانہ ہوگا۔<sup>(3)</sup> جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ط وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ ط وَاللَّهُ يَعْصِبُكَ مِنَ النَّاسِ ط﴾ (المائدہ: 67) ”اے پیغمبر! جو ارشادات اللہ کی طرف سے آپ پر نازل ہوئے ہیں سب لوگوں کو پہنچادیں اور اگر ایسا نہ کیا تو آپ اللہ کا پیغام پہنچانے میں قاصر رہے (پیغمبری کا فرض ادا نہ کیا) اور اللہ آپ کو لوگوں (کے شر) سے بچائے گا۔“ اور فرمایا: ﴿إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادِّكَ إِلَىٰ مَعَادٍ ط﴾ (القصص: 85) ”(اے پیغمبر!) بلاشبہ وہ (اللہ) جس نے آپ پر قرآن (کے احکام کو) نازل کیا، یقیناً وہ آپ کو (اچھے) انجام تک پہنچانے والا ہے۔“ یعنی وہ آپ سے اس فرض کے بارے میں پوچھے گا جو اس نے تبلیغ رسالت کے بارے میں عائد کیا ہے۔

﴿وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهًا﴾ اور جو لوگ صبح شام اپنے پروردگار کو پکارتے اور اس کے چہرے کے طالب ہیں، ان کے ساتھ آپ اپنے آپ کو روک رکھیں۔“ یعنی آپ ان لوگوں کے ساتھ بیٹھ جائیں جو اللہ کا ذکر کرتے، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ پڑھتے، الْحَمْدُ لِلَّهِ پڑھتے، تہمید و تسبیح و تکبیر کرتے اور صبح شام اس سے دعائیں کرتے ہیں، خواہ یہ بندگان الہی فقیر ہوں یا امیر، قوی ہوں یا ضعیف۔ بیان کیا جاتا ہے کہ یہ آیت کریمہ ان سرداران قریش کے بارے میں نازل ہوئی ہے جنہوں نے نبی اکرم ﷺ سے یہ مطالبہ کیا تھا کہ آپ اکیلے ان کے پاس بیٹھا کریں اور بلال، عمار، صہیب، جناب اور ابن مسعود رضی اللہ عنہم جیسے کمزور صحابہ ان کے پاس نہ بیٹھیں بلکہ انھیں آپ الگ مجلس میں بٹھایا کریں لیکن اللہ تعالیٰ نے آپ کو اس سے منع کرتے ہوئے فرمایا: ﴿وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهًا ط .....﴾ (الأنعام: 52) ”اور جو لوگ صبح شام اپنے پروردگار کو پکارتے ہیں (اور) اس کے چہرے کے طالب ہیں اُن کو (اپنے پاس سے) مت نکالیں.....“

اللہ تعالیٰ نے آپ کو حکم دیا ہے کہ آپ ان لوگوں کے ساتھ بیٹھ کر صبر کرتے رہیں۔ ﴿وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ﴾ اور جو لوگ صبح شام اپنے پروردگار کو پکارتے اور اس کے چہرے کے طالب ہیں، ان کے ساتھ اپنے آپ کو روک رکھیں۔“

رحمن کے بندوں سے بے رخی نہ کرنے کی ترغیب: امام مسلم نے اپنی صحیح میں سعد بن ابوقاص رضی اللہ عنہ کی روایت بیان کی ہے کہ ہم چھ آدمی نبی اکرم ﷺ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ مشرکین نے آپ سے کہا کہ ان لوگوں کو یہاں سے نکال دو یہ ہم

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا

اور کہہ دیجیے: حق تو تمہارے رب کی طرف سے ہے، پھر جو چاہے ایمان لائے اور جو چاہے کفر کرے، بلاشبہ ہم نے ظالموں کے لیے ایسی آگ تیار

لِلظَّالِمِينَ نَارًا لَا آحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ

کر رکھی ہے جس کی قاتوں نے ان کا احاطہ کر رکھا ہے اور اگر وہ پانی کے لیے فریاد کریں گے تو ایسے پانی کے ساتھ ان کی فریادری کی جائے گی جو

يَشْوِي الْوُجُوهُ ط بِئْسَ الشَّرَابُ ط وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا 29

تیل کی تلچھٹ کے مانند ہوگا، وہ (ان کے) چہرے بھون ڈالے گا وہ برا مشروب ہے اور وہ بری آرام گاہ ہے 29

سے بات کی جرأت نہ کریں۔ سعد بیان کرتے ہیں کہ اس وقت نبی اکرم ﷺ کے پاس میں، ابن مسعود، ہذیل کا ایک شخص، بلال اور دو اور آدمی بیٹھے ہوئے تھے جن کے میں نام بھول گیا ہوں، رسول اللہ ﷺ کے دل میں بھی اس سلسلے میں خیال آیا تو اس موقع پر اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمادی: ﴿ وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ ط ..... ﴾ الآیة (الأنعام: 52:6) ”اور جو لوگ صبح شام اپنے پروردگار کو پکارتے ہیں (اور) اس کے چہرے کے طالب ہیں ان کو (اپنے پاس سے) مت نکالیں .....“ 29 اس روایت کو صرف امام مسلم رحمہ اللہ نے بیان کیا ہے امام بخاری رحمہ اللہ نے بیان نہیں فرمایا۔

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿ وَلَا تَعْدُ عَيْنَا عَنْهُمْ ط تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴾ ”اور اپنی آنکھوں کو ان سے نہ ہٹائیں، آپ دنیوی زندگی کی زیب و زینت کا ارادہ کرتے ہیں۔“ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں، یعنی ان سے تجاوز کر کے دوسروں کی طرف نہ دیکھیے۔ 2 اور ان کے بجائے اصحاب شرف و ثروت کو طلب نہ کیجیے۔

﴿ وَلَا تَطْغُ مَنْ أَعْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا ﴾ ”اور اس شخص کا کہنا نہ مانیں جس کے قلب کو ہم نے اپنی یاد سے غافل کر رکھا ہے۔“ یاد سے غافل کر دینے سے مراد یہ ہے کہ اس دین سے اور دنیا میں اپنے رب کی عبادت سے غافل کر دیا ہے۔ ﴿ وَكَانَ أَمْرًا فُرْطًا 28 ﴾ ”اور اس کا معاملہ حد سے گزرا ہوا ہے۔“ اس کے تمام اعمال و افعال احمقانہ، ناکارہ اور برباد ہیں، لہذا آپ اس کی بات مانیں نہ اس کے طریقے کو پسند کریں اور نہ اس کے مال و دولت پر رشک کریں جیسا کہ فرمایا: ﴿ وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ ط وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى 131:20 ﴾ ”اور آپ ہرگز اپنی دونوں آنکھیں نہ اٹھائیں ان چیزوں کی طرف دنیاوی زندگی کی آرائش کے طور پر ہم نے ان کے گروہوں کو دے رکھی ہیں تاکہ ہم انہیں ان کے ذریعے سے آزمائیں اور آپ کے پروردگار کا عطیہ کہیں بہتر اور دیر پا ہے۔“

تفسیر آیت: 29

حق آپ کا ہے تو جو کوئی اس کا انکار کرے گا.....: اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول محمد ﷺ سے فرمایا ہے کہ اے محمد (ﷺ)! آپ

① صحیح مسلم، فضائل الصحابة، باب فی فضل سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ، حدیث: (46) 2413. ② تفسیر الطبری:

لوگوں سے یہ کہہ دیں کہ یہ دین جو میں تمہارے پروردگار کی طرف سے لایا ہوں یہ حق ہے اور اس میں قطعاً کوئی شک و شبہ نہیں ہے: ﴿فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ﴾ ”جس کا جی چاہے ایمان لائے اور جس کا جی چاہے کافر رہے۔“ یہ ڈانٹ ڈپٹ اور شدید وعید ہے، اسی لیے فرمایا: ﴿إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهَا سُرَادِقُهَا﴾ ”ہم نے ظالموں کے لیے آگ تیار کر رکھی ہے، اس کی فتاتیں ان کو گھیرے ہوئے ہوں گی۔“ یہاں ظالموں سے اللہ تعالیٰ، اس کے رسول اور اسی کی کتاب کے ساتھ کفر کرنے والے لوگ مراد ہیں۔ سرادق سے مراد دیواریں ہیں۔ ابن جریج نے کہا ہے کہ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول ہے کہ ﴿سُرَادِقُهَا﴾ سے مراد جہنم کی دیواریں ہیں۔<sup>①</sup>

**جہنمیوں کا کھانا پینا، زقوم اور تلچھٹ ہوگا:** ﴿وَلَنْ يَسْتَنْفِثُوا يُعَاثُوا بِسَاءِ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهُ﴾ ”اور اگر وہ فریاد کریں گے تو ان کی فریادری ایسے پانی سے کی جائے گی جو تیل کی تلچھٹ کی طرح ہوگا اور وہ چہروں کو بھون ڈالے گا۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ مہل سے مراد ایسا غلیظ پانی ہے جو تیل کی تلچھٹ کی طرح ہو۔<sup>②</sup> مجاہد کا قول ہے کہ اس سے مراد خون اور پیپ ہے۔<sup>③</sup> عکرمہ کہتے ہیں کہ اس سے مراد ہر وہ چیز ہے جس کی حرارت انتہا کو پہنچ چکی ہو۔<sup>④</sup> کچھ دیگر ائمہ تفسیر کا کہنا ہے کہ اس سے مراد ہر وہ چیز ہے جسے پگھلا دیا گیا ہو۔<sup>⑤</sup> قتادہ کہتے ہیں کہ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے سونے کو بھٹی میں پگھلایا جب وہ خوب پگھل گیا اور جھاگ دینے لگا تو فرمایا کہ یہ المہل کے بہت زیادہ مشابہ ہے۔<sup>⑥</sup> ضحاک کہتے ہیں کہ جہنم کا پانی سیاہ رنگ کا ہوگا اور جہنمیوں کا رنگ بھی سیاہ ہوگا۔<sup>⑦</sup>

یہ اقوال ایک دوسرے کے منافی نہیں ہیں کیونکہ مہل ان تمام رذیل اوصاف کے مجموعے کا نام ہے، وہ سیاہ بھی ہے اور بدبودار بھی، غلیظ بھی ہے اور سخت گرم بھی، اس لیے فرمایا: ﴿يَشْوِي الْوُجُوهُ﴾ ”چہروں کو بھون ڈالے گا“، یعنی شدت حرارت کی وجہ سے وہ چہروں کو بھون ڈالے گا۔ جب کافر اسے پینے کا ارادہ کرے گا اور اسے اپنے منہ کے قریب لائے گا تو وہ اس کے چہرے کو بھون ڈالے گا حتیٰ کہ اس کے چہرے کی کھال اس میں گر جائے گی۔ سعید بن جبیر فرماتے ہیں کہ جہنمی جب بھوکے ہوں گے تو وہ فریاد کریں گے، پھر ان کی فریادری زقوم کے درخت کے ساتھ کی جائے گی جسے وہ کھائیں گے اس سے ان کے چہروں کی کھالیں جھلس جائیں گی، اس کے باوجود ان کے پاس سے گزرنے والا انھیں پہچان لے گا کیونکہ ان کے چہروں سے ان کی کھالوں کی بدبو آ رہی ہوگی، پھر ان پر پیاس طاری کر دی جائے گی، وہ فریاد کریں گے تو ان کی فریادری ایسے پانی سے کی جائے گی جو مہل کی طرح ہوگا اور انتہائی شدید گرم کہ جب اسے اپنے منہوں کے قریب کریں گے تو ان کی کھالیں اتر جائیں گی اور گوشت بھن جائے گا۔<sup>⑧</sup>

① تفسیر الطبری: 297/15. ② تفسیر الطبری: 299/15. ③ تفسیر الطبری: 298/15. ④ تفسیر الطبری: 297/15

عن سعید بن جبیر. ⑤ تفسیر الطبری: 298/15. ⑥ تفسیر الطبری: 298/15. ⑦ تفسیر الطبری: 299/15. ⑧

تفسیر الطبری: 300/15.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣٠﴾ أُولَٰئِكَ

بے شک جو لوگ ایمان لائے اور انھوں نے نیک عمل کیے، یقیناً ہم اس کا اجر ضائع نہیں کرتے جس نے اچھا عمل کیا ﴿30﴾

لَهُمْ جَدَّتْ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّونَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ

انہی لوگوں کے لیے ابدی باغات ہیں جن کے نیچے نہریں جاری ہیں، وہاں انھیں سونے کے نگن پہنائے جائیں گے

وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ فِيهَا عَلَى الْأَرْبَابِ ؕ

اور وہ باریک اور موٹے ریشم کے سبز کپڑے پہنیں گے، وہاں تختوں پر نئے لگائے بیٹھے ہوں گے۔ کیا اچھا بدلہ ہے

نِعْمَ الثَّوَابُ ۖ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٣١﴾

اور وہ اچھی آرام گاہ ہے! ﴿31﴾

یہی وجہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس پانی کی ان مذموم اور قبیح صفات ذکر کرنے کے بعد فرمایا: ﴿يَسَّسَ الشَّرَابَ ۖ﴾ ”کیسا

برا ہوگا وہ پانی!“ جیسا کہ دوسری آیت کریمہ میں فرمایا: ﴿وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ﴾ (محمد: 47: 15) ”اور

کھولتا ہوا پانی انھیں پینے کو دیا جائے گا، وہ ان کی انتڑیوں کو ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالے گا۔“ اور فرمایا: ﴿تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ آيِنَةٍ﴾

(الغاشیة: 88: 5) ”شدید کھولتے ہوئے چشمے سے انھیں پانی پلایا جائے گا۔“ اور فرمایا: ﴿يَطْوِقُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ

أِن ۖ﴾ (الرحمن: 55: 44) ”وہ جہنم کے درمیان اور سخت کھولتے پانی کے درمیان چکر لگائیں گے۔“ اور یہاں فرمایا ہے:

﴿وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا﴾ ”اور کیسی بری ہے آرام گاہ!“ یعنی جہنم بہت ہی بری جگہ، برا ٹھکانا اور برا مقام ہے جیسا کہ دوسری آیت

میں فرمایا: ﴿إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمَقَامًا﴾ (الفرقان: 25: 66) ”اور بے شک وہ (جہنم) برا ٹھکانا اور (برا) مقام ہے۔“

تفسیر آیات: 30، 31

ایمان اور اعمال صالحہ کی جزا: اللہ تعالیٰ نے بد بخت لوگوں کے ذکر کے بعد اب ان سعادت مند لوگوں کا ذکر فرمایا ہے جو اللہ

تعالیٰ پر ایمان لائے، جنھوں نے حضرات انبیائے کرام کی تصدیق کی اور وہ ان اعمال صالحہ کو بجالاتے رہے جن کا حضرات

انبیائے کرام نے انھیں حکم دیا تھا: ﴿لَهُمْ جَدَّتْ عَدْنٌ﴾ ”ان کے لیے ہمیشگی کے باغ ہیں۔“ ﴿عَدْنٍ﴾ کے معنی ہمیشگی اور

اقامت کے ہیں۔ ﴿تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ﴾ ”ان کے نیچے نہریں بہ رہی ہوں گی۔“ یعنی ان کے مکانوں اور بالا خانوں

کے نیچے نہریں رواں دواں ہوں گی۔ فرعون نے کہا تھا: ﴿هَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي ۖ أَفَلَا تُبْصِرُونَ﴾ (الزخرف

51: 43) ”اور یہ نہریں میرے نیچے بہ رہی ہیں کیا تم دیکھتے نہیں؟“

پھر فرمایا: ﴿يُحَلَّونَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ﴾ ”ان کو اس میں سونے کے نگن پہنائے جائیں گے۔“ دوسری جگہ فرمایا:

﴿يُحَلَّونَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا ۖ وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ﴾ (الحج: 22: 23) ”وہاں ان کو سونے

کے نگن اور موتی پہنائے جائیں گے اور اس میں ان کی ریشم کی پوشاک ہوگی۔“ اور یہاں اس پوشاک کی تفصیل بیان کرتے

ہوئے فرمایا: ﴿وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ﴾ ”اور وہ سبز رنگ کے باریک اور موٹے ریشم کے کپڑے

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ

اور (اے نبی!) ان کے لیے ایک مثال بیان کیجیے، دو آدمی ہیں، ہم نے ان میں سے ایک کو انگوروں کے دو باغ عطا کیے اور ان کے گرد گھجوروں کی باڑ

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ۝۳۲ كَلْتَا الْجَنَّتَيْنِ اتَتْهُمَا أَكْلَهُمَا وَلَمْ تُلْظِمْنَاهُمْ مِنْهُ شَيْئًا لَّا وَفَجَرْنَا

لگا دی اور ان دونوں کے درمیان بھتی اگائی ۳۲) دونوں باغوں نے اپنا پھل دیا، اور اس میں سے کچھ بھی کم نہ کیا اور ان کے درمیان ہم نے ایک نہر

خَلَلْنَاهُمْ نَهْرًا ۝۳۳ وَكَانَ لَهُ ثَمْرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ

بہائی ۳۳) اور اس کے لیے پھل تھے تو وہ اپنے ساتھی سے کہنے لگا، جبکہ اس سے بحث کر رہا تھا: میں تجھ سے مال میں زیادہ ہوں اور تجھے میں (بھی)

مَالًا وَاعْرُزْ نَفْرًا ۝۳۴ وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ ۝۳۵ قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ

زیادہ معزز ہوں ۳۴) اور وہ اپنے باغ میں داخل ہوا، جبکہ وہ اپنی جان کے لیے ظالم تھا، اس نے کہا: میں گمان نہیں کرتا کہ یہ (باغ) کبھی تباہ ہوگا ۳۵)

هَذِهِ أَبَدًا ۝۳۶ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً ۝۳۷ وَلَكِنْ رُدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا

اور میں گمان نہیں کرتا کہ قیامت قائم ہونے والی ہے، اور اگر (الفرض) واقعی مجھے اپنے رب کی طرف لوٹایا گیا تو یقیناً ضرور میں وہاں ان (باغوں)

مِنْهَا مُنْقَلَبًا ۝۳۸

سے بہتر لوٹنے کی جگہ پاؤں گا ۳۸)

پہنیں گے۔“ تمہیں کی طرح کالباس ہوگا جو بہت ہی ملائم اور باریک ہوگا اور ﴿اِسْتَبْرَقِ﴾ ایسے موٹے ریشم کو کہتے ہیں جس

میں بہت چمک دمک ہو۔ ﴿مُتَّكِنِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرْبَابِ﴾ ”اس میں مسہریوں پر تکیہ لگائے بیٹھے ہوں گے۔“ الانکاء کے

معنی لیٹنے کے ہیں اور ایک قول کے مطابق آلتی پالتی مار کر بیٹھنے کے ہیں اور یہاں یہی معنی قرین صواب معلوم ہوتے ہیں۔

حدیث صحیح میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [أَمَّا أَنَا فَلَا أَكُلُ مُتَّكِنًا] ”میں تکیہ لگا کر نہیں کھاتا۔“ ①

أرائك، اریکہ کی جمع ہے، اس سے مراد وہ مسہری ہوتی ہے جو جملہ عروسی کے نیچے ہوتی ہے اور جملہ وہ ہے جسے ہمارے

زمانے کے لوگ باش خانے کے نام سے جانتے ہیں۔ وَاللَّهُ أَعْلَمُ

﴿نِعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا﴾ ۳۸) ”کیا اچھا صلہ ہے اور کیسی بہتر جگہ ہے۔“ یعنی جنت ان کے اعمال کی بہت اچھی

جزا اور بہت بہتر جگہ ہے، بہت اچھا ٹھکانا اور بہت اچھا مقام ہے جیسا کہ جہنم کے بارے میں فرمایا تھا: ﴿بِئْسَ الشَّرَابُ

وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا﴾ (الکھف: 18: 29) ”کیسا برا ہوگا وہ پانی اور کیسی بری ہوگی وہ آرام گاہ!“ سورہ فرقان میں بھی ان دونوں

میں تقابل کرتے ہوئے جہنم کے بارے میں فرمایا: ﴿إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا﴾ (الفرقان: 25: 44) ”اور بے شک

وہ (جہنم) برا ٹھکانا اور برا مقام ہے۔“ اور پھر مؤمنین کی صفات ذکر کرنے کے بعد فرمایا: ﴿أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا

وَيُلْقَوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ۚ خُلِدُوا فِيهَا ط حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا﴾ (الفرقان: 25: 76) ”ایسے لوگوں کو بوجہ ان کی

① جامع الترمذی، الأطمعة، باب ماجاء فی کراهیة الأکل متکنا، حدیث: 1830 وصحیح البخاری، الأطمعة، باب

الأکل متکنا، حدیث: 5398 میں [إِنِّي لَا أَكُلُ مُتَّكِنًا] عن أبي جُحَيْفَةَ (علي بن الأَقمَر) ہے۔



ثابت قدمی کے بالا خانے ملیں گے اور ان کو وہاں دعا و سلام ملے گا، اسی میں وہ ہمیشہ رہیں گے۔ کیسا اچھا ہے وہ ٹھکانا اور مقام!“

## تفسیر آیات: 32-36

**دولت مند مشرک اور فقیر مسلم کی مثال:** اللہ تعالیٰ نے ان مشرکوں کے ذکر کے بعد جواز راہ تکبر کمزور اور مسکین مسلمانوں کی مجلس میں بیٹھنا گوارا نہیں کرتے تھے اور اپنے مال و دولت اور حسب و نسب پر بہت فخر کرتے تھے، دو آدمیوں کی مثال بیان فرمائی ہے۔ جن میں سے ایک شخص کے انگوروں کے دو ایسے باغ تھے جنھیں کھجور کے درختوں نے گھیر رکھا تھا اور ان کے درمیان کھیتیاں بھی تھیں، تمام درخت اور کھیتیاں نہایت عمدہ نسل کی تھیں اور وہ خوب خوب پیداوار دیتی تھیں، اسی لیے فرمایا: ﴿كَلَنَّا الْجَنَّتَيْنِ اِنَّتِ اُكْلَهُمَا وَلَمْ نَظْلِمْ مِنْهُ شَيْئًا﴾ ”دونوں باغ اپنا پورا پھل دیتے تھے اور کسی کی پیداوار میں ذرا کمی نہ رہتی۔“

﴿وَفَجَّرْنَا خِلْفَهُمَا نَهْرًا﴾ ”اور ہم نے ان دونوں کے درمیان ایک ندی جاری کر رکھی تھی۔“ یعنی اسی میں ادھر ادھر ندیاں بھی رواں دواں تھیں۔ ﴿وَكَانَ لَهُ ثَمْرٌ﴾ ”اور اس (شخص) کے لیے پھل تھے۔“ ﴿ثَمْرٌ﴾ کا لفظ یہاں مال کے معنی میں استعمال ہوا ہے اور دوسرے قول کے مطابق اس سے مراد پھل ہی ہیں اور یہی معنی زیادہ قرین صواب ہیں اور دوسری قراءت سے بھی اس معنی کی تائید ہوتی ہے جو یہ ہے: [وَكَانَ لَهُ ثَمْرٌ] یعنی اس قراءت کے مطابق ثامر ضمہ اور میم ساکن ہے اور اس طرح یہ ثمرہ کی جمع ہوگی جیسے خشبۃ کی جمع خشب آتی ہے۔<sup>①</sup> دوسرے قراء نے اسے ثمرنا اور میم کے فتح کے ساتھ پڑھا ہے۔<sup>②</sup>

مال دار فاسق و فاجر کا فخر و غرور کرنا اور اترتے ہوئے باغ میں داخل ہونا: ﴿فَقَالَ﴾ یعنی ان دو باغوں کے مالک نے کہا: ﴿لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ﴾ ”اپنے ساتھی سے گفتگو کرتے ہوئے۔“ اس سے لڑائی جھگڑا کرتے اور فخر و غرور کا اظہار کرتے ہوئے کہا: ﴿اَنَا اَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَاَعَزُّ نَفَرًا﴾ ”میں تجھ سے مال میں بھی زیادہ ہوں اور مجمع میں (بھی) زیادہ معزز ہوں۔“

یعنی میرے پاس تیری نسبت (مال) خد م و حشم اور اولاد زیادہ ہے۔ قنادہ فرماتے ہیں کہ اللہ کی قسم! ایک فاجر و فاسق انسان کی یہی خواہش ہوتی ہے کہ اس کے پاس مال و دولت کی کثرت ہو اور پارٹی کے اعتبار سے اسے عزت حاصل ہو۔<sup>③</sup>

﴿وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ﴾ ”اور وہ اپنے حق میں ظلم کرتا ہوا اپنے باغ میں داخل ہوا۔“ وہ کفر، سرکشی، تکبر، فخر و غرور اور آخرت کا انکار کرتے ہوئے اپنے باغ میں داخل ہوا اور ﴿قَالَ مَا اَظُنُّ اَنْ تَبِيْدَ هٰذِهِ اَبَدًا﴾ ”بولتا کہ میرا تو یہ خیال نہیں کہ یہ (باغ) کبھی بھی برباد ہو۔“ وہ اپنے کھیتوں، درختوں، پھلوں اور ان میں رواں دواں نہروں کو دیکھ کر فریب خوردہ ہو گیا اور گمان کرنے لگا کہ یہ کبھی بھی فنا اور تباہ و برباد نہ ہوں گی اور اس کا یہ گمان فاسد اس کی قلت عقل، ضعف یقین، دنیا کی زندگی اور زینت پر اعجاب اور آخرت کے انکار کا نتیجہ تھا، اس لیے اس نے کہا: ﴿وَمَا اَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً﴾ ”اور میں نہیں خیال کرتا کہ قیامت (کبھی) آئے گی۔“ یعنی کبھی برپا ہوگی۔ ﴿وَلٰكِنْ رُّوْدْتُ اِلٰى رَبِّيْ لَاجِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا مُنْقَلَبًا﴾

① تفسیر الطبری: 306/15 و تفسیر القرطبی: 403/10. ② تفسیر الطبری: 306/15 و تفسیر القرطبی: 403/10. ③

تفسیر الطبری: 306/15.

قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ

اس کے (مومن) ساتھی نے اس سے کہا، جبکہ اسے جواب دے رہا تھا: کیا تو اس (ذات) کے ساتھ کفر کرتا ہے جس نے تجھے مٹی سے پیدا کیا،

ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا ۗ لَكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ۝۳۸ ۗ وَلَوْ لَا إِذْ

پھر نطفے سے، پھر تجھے ٹھیک پورا مرد بنا دیا؟ ۳۷ لیکن (میں تو عقیدہ رکھتا ہوں کہ) وہ اللہ ہی میرا رب ہے، اور میں اپنے رب کے ساتھ کسی کو بھی

دَخَلْتَ جَنَّتِكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ۗ إِنَّ تَرَنِّ اَنَا أَقَلُّ مِنْكَ مَا لَا

شریک نہیں کرتا ۳۸ اور جب تو اپنے باغ میں داخل ہوا تو کیوں نہ کہا: ماشاء اللہ، لا قوۃ الا باللہ (جو اللہ نے چاہا، کوئی قوت نہیں مگر اللہ کی مدد سے)؟

وَوَلَدًا ۝۳۹ ۗ فَعَلَىٰ رَبِّي أَنِ يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ

اگر تو مجھے مال اور اولاد میں کمتر دیکھتا ہے ۳۹ تو امید ہے کہ میرا رب مجھے تیرے باغ سے بہتر دے اور اس (تیرے باغ) پر آسمان سے کوئی

السَّمَاءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا ۝۴۰ ۗ أَوْ يُصْبِحَ مَاءً غَورًا فَلَنْ نَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا ۝۴۱

عذاب بھیجے تو وہ (باغ) چٹیل پھسلنا میدان ہو جائے ۴۰ یا اس کا پانی گہرا ہو جائے، پھر تو ہرگز اسے تلاش کرنے کی استطاعت نہیں رکھے گا ۴۱

”اور اگر میں اپنے پروردگار کے پاس پہنچایا گیا (بھی) تو میں یقیناً اس (باغ) سے (بھی) بہتر جگہ پاؤں گا۔“ یعنی اگر آخرت واقعی برپا ہوئی اور ہمیں اللہ تعالیٰ کے پاس لوٹ کر جانا ہوا تو وہاں میرے لیے اس سے بھی زیادہ اچھا مقام ہوگا کیونکہ اگر میں اللہ تعالیٰ کے ہاں معزز نہ ہوتا تو وہ مجھے یہ باغات عطا نہ کرتا جیسا کہ دوسری آیت میں فرمایا: ﴿وَلَكِنْ رَّجَعْتَنَا إِلَىٰ رَبِّنَا إِنَّا لِنُؤْتِيهِم مِّمَّا فِي سُبْحَانَكَ وَإِلَىٰ هَذَا نَكُونُونَ﴾ (۷۷: ۱۹) ”کیا آپ نے اس شخص کو بھی دیکھا جس نے ہماری نشانیوں کا کفر کیا اور کہا کہ مجھے تو مال و اولاد ضرور ملے گا“ یعنی آخرت میں اللہ تعالیٰ کو گویا اس نے قسم دیتے ہوئے یہ کہا۔ یہ آیت کریمہ عاص بن وائل کے بارے میں نازل ہوئی تھی جیسا کہ اپنے مقام پر اس کی تفصیل بیان کی جائے گی۔ ① اِنْ شَاءَ اللَّهُ، وَبِهِ الثَّقَةُ وَعَلَيْهِ التُّكْلَانُ.

تفسیر آیات: 37-41

**فقیر مومن کا جواب:** اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ اس کے مومن ساتھی نے اسے وعظ و نصیحت کرتے اور اسے اللہ تعالیٰ کے ساتھ کفر اور فخر و غرور سے منع کرتے ہوئے فرمایا: ﴿اَكْفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ﴾ ”کیا تو اس (ذات) کے ساتھ کفر کرتا ہے جس نے تجھے (پہلے) مٹی سے پیدا کیا۔“ یہ تردید ہے اس کی اس بات کی جو وہ اپنے رب کا انکار کرتا تھا جس نے اسے پیدا کیا تھا اور جس نے سب سے پہلے انسان حضرت آدم علیہ السلام کو مٹی سے پیدا کیا تھا اور پھر اس کی نسل کو بے قدر پانی سے پیدا کیا جیسا کہ فرمایا: ﴿كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ اَمْوَاتًا فَاَحْيَاكُمْ ۗ.....﴾ (الآیة البقرة: 28) ”تم کس طرح اللہ کا کفر کر سکتے ہو، حالانکہ تم بے جان تھے، اس نے تمہیں زندہ کیا.....“ یعنی تم اپنے رب کا کس طرح انکار کر سکتے ہو، حالانکہ اس کی دلالت

① دیکھیے مریم، آیت: 77 کے ذیل میں۔

تم پر بالکل ظاہر اور واضح ہے جسے ہر انسان خود اپنے نفس ہی سے معلوم کر سکتا ہے کیونکہ مخلوقات میں سے ہر کوئی جانتا ہے کہ پہلے اس کا کوئی ذکر تک مذکور نہ تھا، پھر اسے وجود بخشا گیا۔ اس نے خود اپنے آپ کو وجود نہیں بخشا اور نہ ہی اس کی نسبت مخلوقات میں سے کسی کی طرف کی جاسکتی ہے کیونکہ تمام مخلوقات تو خود اس کے مانند ہیں۔ اس سے معلوم ہوا کہ اسے اس کے خالق نے وجود بخشا ہے اور خالق وہ اللہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں اور اسی نے ہر چیز کو پیدا فرمایا ہے، اسی لیے اس مرد مومن نے اس سے کہا: ﴿لَكِنَّكَ هُوَ اللَّهُ رَبِّي﴾ ”لیکن (میرا تو یہ عقیدہ ہے کہ) وہی اللہ میرا پروردگار ہے۔“ میں وہ بات نہیں کہہ سکتا جو تم کہہ رہے ہو بلکہ میں تو اللہ تعالیٰ کی وحدانیت اور ربوبیت کا اعتراف کرتا ہوں ﴿وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّيَ أَحَدًا﴾ ”اور میں اپنے پروردگار کے ساتھ کسی کو شریک نہیں کرتا۔“ کیونکہ وہ اللہ وحدہ لا شریک ہی معبود ہے اور اس کا کوئی شریک نہیں۔

کوئی بھلی چیز دیکھ کر کیا کہنا چاہیے؟ اس مرد مومن نے پھر یہ بھی کہا: ﴿وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتِكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِنَّ تَرَنِ أَنَا أَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَوَلَدًا﴾ ”اور تو جب اپنے باغ میں داخل ہوا تو تو نے یہ کیوں نہ کہا کہ اللہ جو چاہتا ہے (وہی ہوتا ہے) اور (کسی میں) کوئی قوت نہیں سوائے اللہ (کی مدد) کے (اور) اگرچہ تو مجھے مال و اولاد میں کمتر ہی دیکھتا ہے۔“ یہ گویا اسے اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرنے کی ترغیب ہے کہ جب تو اپنے باغ میں داخل ہوا تو نے باغ کو دیکھا اور اس کا منظر تجھے بہت خوش کن محسوس ہوا تو تو نے اپنے اس اللہ کا شکر کیوں ادا نہ کیا جس نے تجھ پر انعام فرمایا اور تجھے اس قدر کثرت سے مال و اولاد عطا فرمائے جو تیرے سوا کسی اور کو نہیں دیے، الغرض! تو نے اپنے باغ میں داخل ہوتے وقت یہ کیوں نہ کہا: ﴿مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ﴾ بعض ائمہ سلف نے کہا ہے کہ جس شخص کو اپنے حال، مال یا اولاد میں سے کوئی چیز بہت ہی انوکھی معلوم ہو تو اسے یہ کلمات ﴿مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ﴾ پڑھ لینے چاہئیں۔ یہ بات اسی آیت کریمہ سے ماخوذ ہے۔

ابوموسیٰ سے مروی صحیح حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ﴿أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى كَنْزٍ مِّنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ؟﴾ ”کیا میں تمہیں جنت کے خزانوں میں سے ایک خزانے کے بارے میں نہ بتاؤں؟“ (وہ یہ ہے) ﴿لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ﴾ ”اللہ تعالیٰ کی حفاظت کے بغیر کسی شخص کو اللہ کی نافرمانی (اور گناہ) سے بچنے کی قدرت نہیں اور اللہ کی مدد (اور توفیق) کے بغیر کسی شخص کو اللہ کی اطاعت کی طاقت نہیں۔“<sup>(1)</sup>

فرمان الہی ہے: ﴿فَعَلَىٰ رَبِّي أَن يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ﴾ ”تو عجب نہیں کہ میرا پروردگار مجھے تمہارے باغ سے بہتر عطا فرمائے۔“ یعنی آخرت میں۔ ﴿وَيُرْسِلْ عَلَيْهَا﴾ ”اور اس پر بھیج دے“ یعنی دنیا ہی میں تیرے اس باغ پر بھیج دے جس کے بارے میں تو نے یہ گمان کیا ہے کہ یہ کبھی زوال پذیر اور فنا نہیں ہوگا۔ ﴿حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ﴾ ابن عباس رضی اللہ عنہما

(1) صحیح البخاری، الدعوات، باب قول: لا حول ولا قوة إلا بالله، حدیث: 6409 و صحیح مسلم، الذكر والدعاء

والتوبة والاستغفار، باب استحباب خفض الصوت.....، حدیث: 2704 و مسند أحمد: 403/4 و اللفظ له.

وَأَحْبَطَ بِشِرِّهِ فَاصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفْيِهِ عَلَى مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى

اور اس کا پھل گھیر لیا (جاہ کر دیا) گیا، پھر وہ (ایسے) ہو گیا کہ اس (مال) پر اپنی ہتھیلیاں ملتا تھا جو اس نے اس میں خرچ کیا تھا، جبکہ وہ (باغ) اپنی

عُرُوشَهَا وَيَقُولُ يَلِيَّتَنِي لِمَ أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٤٢﴾ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ

چھتریوں پر گرا ہوا تھا، اور وہ کہتا تھا: اے کاش! میں اپنے رب کے ساتھ کسی کو بھی شریک نہ کرتا ﴿٤٢﴾ اور اس کے لیے کوئی ایسا گروہ نہیں تھا جو اللہ

يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ﴿٤٣﴾ هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلَّهِ الْحَقِّ ط

کے سوا اس کی مدد کرتے اور نہ وہ (خود ہم سے) بدلہ لینے والا تھا ﴿٤٣﴾ وہاں تو تمام اختیار اللہ سچے ہی کے لیے ہیں، وہ ثواب (دینے) میں بہتر اور انجام

هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ﴿٤٤﴾

کے لحاظ سے زیادہ اچھا ہے ﴿٤٤﴾

ضحاک اور قتادہ کا قول ہے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ آسمان سے عذاب آئے۔ ﴿٤١﴾

اور امام مالک رحمہ اللہ نے امام زہری رحمہ اللہ سے بھی روایت کیا ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ آسمان سے عذاب بھیج دے۔

اور ظاہر ہے کہ اس سے مراد ایسی زبردست اور خوفناک بارش ہے جو کھیتیوں اور درختوں کو تباہ و برباد کر ڈالے، اس لیے کہا: ﴿فَتُصْبِحُ صَعِيدًا زَلَقًا﴾ ﴿٤٠﴾

”تو وہ صاف میدان ہو جائے۔“ صاف میدان ہو جائے جس کی مٹی

ایسی ملائم ہو کہ اس میں قدم نہ جمتا ہو۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ ایسا بنجر میدان بن جائے جس

میں کوئی چیز نہیں اگتی۔ ﴿أَوْ يُصْبِحُ مَاءً غَوْرًا﴾ ﴿٤١﴾ ”یا اس (کی نہر) کا پانی گہرا ہو جائے۔“ یعنی زمین میں گہرا ہو جائے۔

غائر، نابع کی ضد ہے، نابع اس پانی کو کہتے ہیں جو زمین کی سطح کے اوپر آنا چاہتا ہے اور غائر اس کو کہتے ہیں جو زمین کے نچلے

حصے کی طرف جانا چاہتا ہے جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاءٌ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ

مَعِينٍ﴾ (المکملہ: 30:67) ”کہہ دیجیے: بھلا دیکھو تو اگر تمہارا پانی (جو تم پیتے ہو اور برتتے ہو) گہرا ہو جائے تو (اللہ کے سوا) کون

ہے جو تمہارے لیے شیریں پانی کا چشمہ بہالائے؟“ جو جاری و ساری اور رواں دواں ہو۔ اور یہاں فرمایا: ﴿أَوْ يُصْبِحُ مَاءً غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ

مَعِينٍ﴾ (المکملہ: 30:67) ”یا اس (کی نہر) کا پانی گہرا ہو جائے تو پھر تم اسے نہ لاسکو۔“ غور مصدر ہے بمعنی غائر اور غائر کی نسبت یہ زیادہ بلند ہے۔

تفسیر آیات: 42-44

کفر کا بدترین انجام: ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَأَحْبَطَ بِشِرِّهِ﴾ اور اس کا پھل گھیر لیا (تباہ کر دیا) گیا۔ دوسرے قول کے

مطابق اس کے مالوں اور پھلوں کو عذاب نے آگھیرا۔ مقصود یہ ہے کہ کافر اس انجام سے دوچار ہوا جس کا ڈر تھا اور جس سے

مردمومن نے بھی اسے ڈرایا تھا کہ اللہ تعالیٰ اس کے باغ پر عذاب نہ بھیج دے جس پر اسے بڑا ناز ہے اور جس نے اسے اللہ تعالیٰ

سے غافل کر دیا ہے: ﴿فَاصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفْيِهِ عَلَى مَا أَنْفَقَ فِيهَا﴾ ”تو جو مال اس نے اس پر خرچ کیا تھا، اس پر (حسرت

(سے) ہاتھ ملتے رہ گیا۔“ قنادہ فرماتے ہیں کہ وہ کف افسوس ملتا تھا اور ان مالوں کے ضائع ہونے کا اسے غم تھا جو اس نے باغ پر خرچ کیے تھے۔<sup>①</sup> ﴿وَيَقُولُ لِيَأْتِنِي لِمَ أَشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ۖ وَكَمْ تَكُنْ لَهُ فِعْءًا﴾ ”اور کہنے لگا کہ کاش! میں اپنے پروردگار کے ساتھ کسی کو شریک نہ بناتا، اور (اس وقت) کوئی جماعت اس کی (مددگار) نہ ہوئی۔“ اس کے رشتے دار یا بیٹے جن پر اسے بڑا ناز اور فخر تھا اس کے کسی کام نہ آسکے۔<sup>②</sup> ﴿يَنْصُرُونَكَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ۗ هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلَّهِ الْحَقِّ ۗ﴾ ”اللہ کے سوا کوئی جماعت اس کی مددگار نہ ہوئی اور نہ وہ بدلہ لے سکا۔ وہاں تو تمام اختیار اللہ سچے ہی کا ہے۔“

﴿هُنَالِكَ﴾ اور ﴿الْوَلَايَةُ﴾ کی مختلف قراءتیں: قراء کا اس میں اختلاف ہے، بعض نے تو ﴿هُنَالِكَ﴾ پر وقف کیا ہے اور اس صورت میں معنی یہ ہوں گے کہ اس جگہ اس کا کوئی حامی و ناصر نہ تھا جہاں اللہ تعالیٰ کا عذاب نازل ہوا، عذاب الہی سے کوئی اسے بچا نہ سکا، اس صورت میں یہ قراء ﴿هُنَالِكَ﴾ پر وقف کرتے اور ﴿الْوَلَايَةُ لِلَّهِ الْحَقِّ ۗ﴾ سے آغاز کرتے ہیں۔ بعض قراء ﴿مُنْتَصِرًا ۗ﴾ پر وقف کر کے ﴿هُنَالِكَ﴾ سے آغاز کرتے ہیں، پھر ﴿الْوَلَايَةُ﴾ کی قراءت میں بھی اختلاف ہے بعض نے اسے واو کے فتنے کے ساتھ پڑھا ہے، اس صورت میں اس کے معنی ہوں گے: هُنَالِكَ الْمُوَالَاةُ لِلَّهِ عِنْدَ عَذَابِ الْإِلَهِيِّ آجَائِے گا تو پھر ہر شخص، خواہ وہ مومن ہو یا کافر وہ اللہ تعالیٰ کی طرف رجوع کرے گا، اس کی دوستی کا اظہار کرے گا اور اس کے سامنے خشوع و خضوع اختیار کرے گا۔<sup>③</sup> جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَحْدَهُ وَكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ ۝﴾ (المؤمن 84:40) ”پھر جب انھوں نے ہمارا عذاب دیکھ لیا تو کہنے لگے کہ ہم اللہ واحد پر ایمان لائے اور جس چیز کو اس کے ساتھ شریک بناتے تھے اس سے ہم انکار کرتے ہیں۔“ جیسا کہ فرعون کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿حَتَّىٰ إِذَا أَدْرَكَهُ الْعَرِقُ ۖ قَالَ آمَنْتُ بِآيَاتِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝﴾ آتَشْنُ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ۝﴾ (یونس 91:90:10) ”یہاں تک کہ جب اس کو غرق (کے عذاب) نے آ پکڑا تو کہنے لگا: میں اس پر ایمان لایا کہ جس (اللہ) پر بنی اسرائیل ایمان لائے ہیں (اور) یقیناً اس کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں فرمانبرداروں میں ہوں۔ (جواب ملا کیا) اب (ایمان لاتا ہے؟)، حالانکہ تو پہلے نافرمانی کرتا رہا اور فساد کرنے والوں میں سے تھا۔“

بعض قراء نے ولایت کو واو کے کسرے کے ساتھ پڑھا ہے۔ اس صورت میں معنی یہ ہوں گے کہ حکومت صرف اللہ برحق کی ہے۔<sup>④</sup> اور پھر بعض نے حق کو ولایت کی صفت ہونے کی وجہ سے مرفوع پڑھا ہے۔<sup>⑤</sup> جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ ۗ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ۝﴾ (الفرقان 26:25) ”اس دن سچی بادشاہی اللہ ہی کی ہوگی اور وہ دن کافروں پر (سخت) مشکل ہوگا۔“ اور بعض نے حق کے ”ق“ کو اللہ عزوجل کی صفت ہونے کی وجہ سے

① تفسیر الطبری: 311/15. ② تفسیر الطبری: 312/15 و تفسیر القرطبی: 411/10. ③ تفسیر الطبری: 312/15

و تفسیر القرطبی: 411/10. ④ تفسیر الطبری: 312/15 و تفسیر القرطبی: 411/10. ⑤ تفسیر الطبری: 312/15.

وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا آتَيْنَاهُم مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً فَخَتَلَاط بِهِ نَبَاتُ

اور ان کے لیے دنیاوی زندگی کی مثال بیان کیجیے: جیسے پانی (میں)، جسے ہم نے آسمان سے نازل کیا، پھر اس سے زمین کی نباتات

الْأَرْضِ فَاصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ ط وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿45﴾

خوب ل جل گئی، پھر وہ چورا چورا ہو گئی جسے ہوائیں اڑالے جاتی ہیں، اور اللہ ہر شے پر بہت قدرت رکھنے والا ہے ﴿45﴾ مال اور بیٹے

الْمَالِ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِندَ رَبِّكَ

تو دنیاوی زندگی کی زینت ہیں، اور آپ کے رب کے ہاں باقی رہنے والی نیکیاں ہی ثواب میں بہتر ہیں اور امید لگانے کے اعتبار

ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿46﴾

سے (بھی) بہتر ہیں ﴿46﴾

مجرور پڑھا ہے۔ ﴿1﴾ جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿ثُمَّ رُدُّوْا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰهُمُ الْحَقُّ ط ..... ۵ الْآیٰةِ (الْاَنْعَام 6: 62)﴾ ”پھر

(قیامت کے دن تمام) لوگ اپنے مالک برحق اللہ تعالیٰ کے پاس واپس بلائے جائیں گے.....“

اسی لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عَقْبًا ﴿46﴾﴾ ”اسی کا صلہ بہتر اور (اسی کا) بدلہ اچھا ہے۔“ یعنی وہ

اعمال جو اللہ تعالیٰ کے لیے انجام دیے جائیں ان کا صلہ بہت بہتر اور ان کا انجام قابل ستائش اور قابل تعریف ہے کہ یہ اعمال

سراپا خیر ہیں۔

تفسیر آیات: 45، 46

دنیاوی زندگی کی مثال: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا﴾ ”اور ان سے بیان کریں“ یعنی اے محمد (ﷺ)! آپ

لوگوں سے بیان کر دیں ﴿مَّثَلَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾ ”دنیاوی زندگی کی مثال“ جو زوال پذیر، فنا پذیر اور ختم ہو جانے کے اعتبار

سے ﴿كَمَا آتَيْنَاهُم مِّنَ السَّمَاءِ فَخَتَلَاط بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ﴾ ”اسی ہے جیسے پانی جسے ہم نے آسمان سے برسایا تو اس

کے ساتھ زمین کی روئیدگی لگی۔“ زمین میں جو دانہ ڈالا گیا اس میں روئیدگی پیدا ہوئی اور جب اس پر پھول پھل آئے اور وہ

سرسبزی و شادابی کی بہار دکھانے لگا تو بہت بھلا نظر آنے لگا مگر اس سب کچھ کے بعد ایک ایسا وقت آیا کہ ﴿فَاصْبَحَ هَشِيمًا﴾

﴿تَذْرُوهُ الرِّيحُ ط﴾ ”پھر وہ چورا چورا ہو گیا کہ ہوائیں اسے اڑاتی پھرتی ہیں“ کبھی اسے دائیں طرف گرا دیتی ہیں اور کبھی اٹھا

کر بائیں طرف پھینک دیتی ہیں۔ ﴿وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿45﴾﴾ ”اور اللہ تو ہر چیز پر قدرت رکھتا ہے۔“ وہ اسے

سرسبزی و شادابی بخشے پر بھی قادر ہے اور تباہی و بربادی سے دوچار کر دینے پر بھی۔

اللہ تعالیٰ نے بہت سے مقامات پر دنیاوی زندگی کی یہی مثال بیان فرمائی ہے، مثلاً: سورہ یونس میں ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَا آتَيْنَاهُم مِّنَ السَّمَاءِ فَخَتَلَاط بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ وَمِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ ط

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازْبَيَّنَّتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَدِرُونَ عَلَيْهَا لَا أَنهَآ أَمْرُنَا لَكِنَّا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا

حَصِيدًا كَانَتْ لَمْ تَعْنِ بِالْأَمْسِ ط كَذَلِكَ نَقْصِلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾ (یونس 10: 24) ”دنیاوی زندگی کی مثال مینہ کی سی ہے کہ ہم نے اس کو آسمان سے برسایا، پھر اس کے ساتھ مل کر سبزہ نکلا جسے آدمی اور جانور رکھتے ہیں، یہاں تک کہ زمین سبزے سے خوش نما اور آراستہ ہوگئی اور زمین والوں نے خیال کیا کہ وہ اس پر پوری دسترس رکھتے ہیں۔ ناگہاں رات کو یا دن کو ہمارا حکم (عذاب) آپہنچا تو ہم نے اس کو کاٹ (کرایا کر) ڈالا کہ گویا کل وہاں کچھ تھا ہی نہیں۔ جو لوگ غور کرنے والے ہیں، ان کے لیے ہم (اپنی قدرت کی) نشانیاں اسی طرح کھول کھول کر بیان کرتے ہیں۔“

سورہ زمر میں فرمایا: ﴿الَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعٌ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ثُمَّ يَهْبِجُ فَتَرْبُهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهُ حُطَامًا ط فِي ذَلِكَ لَذِكْرٌ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٣٩﴾ (الزمر 39: 21) ”کیا تم نے نہیں دیکھا کہ اللہ نے آسمان سے پانی نازل کیا، پھر اس کو زمین میں چشمے بنا کر جاری کیا، پھر اس سے کھیتی اگاتا ہے جس کے طرح طرح کے رنگ ہوتے ہیں، پھر وہ خشک ہو جاتی ہے تو تم اس کو دیکھتے ہو (کہ زرد ہوگئی ہے)، پھر اسے چورا چورا کر دیتا ہے۔ بے شک اس میں عقل والوں کے لیے نصیحت ہے۔“ سورہ حدید میں ہے: ﴿إِعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُمْ وَزِينَتُهُمْ وَقَفَاخِرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ ط كَثِثٌ غَيْثٌ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهْبِجُ فَتَرْبُهُ مُصْفَرًّا ط ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا ط وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ ﴿٥٧﴾ (الحدید 57: 20) ”جان رکھو کہ دنیا کی زندگی محض کھیل، تماشا اور زینت (و آرائش) اور تمہارے آپس میں فخر (وستائش) اور مال و اولاد کی ایک دوسرے سے زیادہ طلب (و خواہش) ہے (اس کی مثال ایسے ہے) جیسے بارش (کہ اس سے کھیتی اگتی اور) کسانوں کو کھیتی بھلی لگتی ہے، پھر وہ خوب زور پر آتی ہے، پھر (اے دیکھنے والے) تو اس کو دیکھتا ہے کہ (پک کر) زرد پڑ جاتی ہے، پھر چورا چورا ہو جاتی ہے اور آخرت میں (کافروں کے لیے) عذاب شدید اور (مومنوں کے لیے) اللہ کی طرف سے بخشش اور خوش نودی ہے اور دنیا کی زندگی تو صرف متاع فریب ہے۔“ اور حدیث صحیح میں ہے کہ (رسول اللہ ﷺ نے فرمایا): [الدُّنْيَا حُلُوهُ حَضْرَةٌ] ”دنیا شیریں و شاداب ہے۔“<sup>①</sup>

**اللہ کی عبادت اموال و اولاد سے بہتر ہے:** ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الدُّنْيَا﴾ ”مال اور بیٹے تو دنیا کی زندگی کی (رونق و) زینت ہیں۔“ جیسا کہ فرمایا: ﴿زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ط ذَلِكَ مَتَاعُ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنُ الْمَاِبِ ﴿١٤﴾ (ال عمران 3: 14) ”لوگوں کو ان کی خواہشوں کی چیزیں، یعنی عورتیں اور بیٹے اور سونے اور چاندی کے بڑے بڑے ڈھیر اور نشان لگے ہوئے گھوڑے اور مویشی اور کھیتی بڑی زینت دار معلوم ہوتی ہیں (مگر) یہ سب دنیاوی زندگی کے سامان ہیں اور اللہ کے پاس بہت اچھا ٹھکانا ہے۔“ اور فرمایا: ﴿إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ط وَاللَّهُ

① صحیح مسلم، الرقاق، باب أكثر أهل الجنة الفقراء.....، حدیث: 2742 عن أبي سعيد الخدري ؓ.

عِنْدَكَ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٤٦﴾ (التغابن: 64: 15) ”بلاشبہ تمہارے مال اور تمہاری اولاد تو آزمائش ہے اور اللہ کے ہاں بڑا اجر ہے۔“ یعنی اللہ تعالیٰ کی طرف توجہ کرنا اور اس کی عبادت کے لیے فارغ ہو جانا مال و دولت میں مشغول ہو جانے، دنیا کی دولت جمع کرنے اور مال و دولت سے محبت کرنے کی نسبت بدرجہا بہتر ہے، اسی لیے فرمایا: ﴿وَالْبَقِيَّةُ الطَّيِّبَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا﴾ ﴿٤٦﴾ ”اور نیکیاں جو باقی رہنے والی ہیں وہ ثواب کے لحاظ سے تمہارے پروردگار کے ہاں بہت اچھی اور امید کے لحاظ سے بہت بہتر ہیں۔“

﴿وَالْبَقِيَّةُ الطَّيِّبَاتُ﴾ سے کیا مراد ہے؟ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما، سعید بن جبیر اور کئی ایک ائمہ سلف کا قول ہے کہ ”باقیات صالحات“ سے مراد نماز و حج گناہ ہے۔<sup>①</sup> عطاء بن ابی رباح اور سعید بن جبیر نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ”باقیات صالحات“ سے مراد یہ کلمات ہیں: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ<sup>②</sup> امیر المؤمنین عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے پوچھا گیا کہ ”باقیات صالحات“ سے کیا مراد ہے؟ انہوں نے فرمایا کہ ان سے مراد یہ کلمات ہیں: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ<sup>③</sup>

امام احمد نے رسول اللہ ﷺ کے ایک آزاد کردہ غلام سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [بَخِ بَخٍ لِّخَمْسٍ مَّا أَتَقَلَّهِنَّ فِي الْمِيزَانِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَالْوَلَدُ الصَّالِحُ يُتَوَفَّى فَيَحْتَسِبُهُ وَالِدُهُ، وَقَالَ: بَخِ بَخٍ لِّخَمْسٍ، مَن لَّقِيَ اللَّهَ مُسْتَيْقِنًا بِهِنَّ دَخَلَ الْجَنَّةَ: يُؤْمِنُ بِاللَّهِ، وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَبِالْحَنَّةِ وَالنَّارِ، وَبِالْبُعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَالْحِسَابِ] ”بہت خوب، بہت خوب! یہ پانچ چیزیں میزان میں کس قدر بھاری ہوں گی: (1) لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (2) وَاللَّهُ أَكْبَرُ (3) سُبْحَانَ اللَّهِ (4) الْحَمْدُ لِلَّهِ اور (5) وہ نیک بچہ جو فوت ہو جائے اور اس کا والد اللہ تعالیٰ سے ثواب کی امید رکھے۔ اور آپ نے فرمایا: (حسب ذیل) پانچ چیزیں بہت خوب ہیں جو ان کے ساتھ یقین رکھتے ہوئے اللہ تعالیٰ سے ملاقات کرے گا تو جنت میں داخل ہو جائے گا: (1) اللہ (2) اللہ (2) یوم آخرت (3) جنت و جہنم (4) بعثت بعد الموت اور (5) حساب پر ایمان رکھتا ہو۔“<sup>④</sup>

علی بن ابی طلحہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ”باقیات صالحات“ سے مراد اللہ کا ذکر: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَتَبَارَكَ اللَّهُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، اسْتَغْفِرُ اللَّهُ، صَلَّى اللَّهُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ اور روزہ، نماز، حج، صدقہ، غلام آزاد کرنا، جہاد، صلہ رحمی اور دیگر تمام اعمال حسنہ ہیں، پس وہ باقیات صالحات ہیں جو اپنے انجام دینے والوں کے لیے جنت میں اس وقت تک باقی رہیں گے جب تک آسمان و زمین باقی رہیں گے۔<sup>⑤</sup>

① تفسیر الطبری: 15/315. ② تفسیر الطبری: 15/316-318. ③ مسند أحمد: 1/71. ④ مسند أحمد: 3/443 و

237/4 و مجمع الزوائد الأذکار، باب ماجاء فی الباقیات الصالحات ونحوها: 10/101، حدیث: 16843 عن أبی

سلمة راعی رسول اللہ ﷺ و الموسوعة الحدیثیة (مسند أحمد): 24/430. ⑤ تفسیر الطبری: 15/318.



وَيَوْمَ نُسِطِرُ الْجِبَالِ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً ۖ وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ

اور جس دن ہم پہاڑوں کو چلائیں گے اور آپ زمین کو صاف کھلی (میدان کی طرح) دیکھیں گے، اور ہم ان کو اکٹھا کریں گے، چنانچہ ہم ان میں سے

أَحَدًا ﴿٤٧﴾ وَعَرَضُوا عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا ط لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۖ

کسی کو بھی نہیں چھوڑیں گے ﴿47﴾ اور وہ آپ کے رب کے سامنے صف بستہ پیش کیے جائیں گے (کہا جائے گا): یقیناً تم ہمارے پاس (ایسے) آئے

بَلْ زَعَمْتُمْ أَنَّنَا نَجْعَلُ لَكُمْ مَوْعِدًا ﴿٤٨﴾ وَوَضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ

ہو جیسے ہم نے تمہیں پہلی بار پیدا کیا تھا، بلکہ تم سمجھتے تھے کہ ہم تمہارے لیے وعدے کا کوئی وقت مقرر نہیں کریں گے ﴿48﴾ اور (ہر ایک کا) اعمال نامہ

مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يُوَيْلَتْنَا مَا لَ هَذَا الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً

(سامنے) رکھ دیا جائے گا، پھر آپ مجرموں کو دیکھیں گے کہ وہ اس کے مندرجات (تحریر) سے ڈر رہے ہوں گے اور کہیں گے: ہائے ہماری کم بختی!

وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا ۖ وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا ط وَلَا يُظْلَمُ

کیسا ہے یہ اعمال نامہ جو نہیں چھوڑ رہا کسی چھوٹے اور نہ بڑے (عمل) کو مگر اس نے اسے شمار کر رکھا ہے۔ اور انہوں نے جو عمل کیے تھے حاضر پائیں

رَبِّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾

گے۔ اور آپ کا رب کسی پر بھی ظلم نہیں کرے گا ﴿49﴾

عوفی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ان سے مراد پاکیزہ گفتگو ہے۔ ﴿1﴾ عبدالرحمن بن زید بن اسلم کا قول ہے کہ

تمام اعمال صالحہ ہی باقیات صالحات ہیں۔ ﴿2﴾ امام ابن جریر رضی اللہ عنہ نے بھی اسی قول کو پسند فرمایا ہے۔ ﴿3﴾

تفسیر آیات: 47-49

**قیامت کی ہولناکیاں:** اس آیت کریمہ میں اللہ تعالیٰ نے قیامت کے دن کی ہولناکیوں اور اس دن وقوع پذیر ہونے والے

بڑے بڑے امور کا ذکر فرمایا ہے جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿يَوْمَ تَبُورُ السَّمَاءُ مَوَدًّا ۖ وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ط﴾

(الطور 10:9:52) ”جس دن آسمان کپکپا کر لرز نے لگیں گے اور پہاڑ (خوف ناک طریقے سے) چلنے لگیں۔“ یعنی اپنی جگہ سے

بل جائیں گے، ٹل جائیں گے اور زوال پذیر ہو جائیں گے۔ جیسا کہ فرمایا: ﴿وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدًا وَهِيَ كَمَرٍ مَّرَّ

السَّحَابِ ط..... ﴿الآية النمل 88:27﴾ ”اور آپ پہاڑوں کو دیکھتے ہیں تو خیال کرتے ہیں کہ (اپنی جگہ پر) کھڑے ہیں مگر وہ

(اس روز) اس طرح گزر جائیں گے جیسے بادل.....“ اور فرمایا: ﴿وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنفُوشِ ط﴾ (الفارعة 5:101)

”اور پہاڑ ایسے ہو جائیں گے جیسے دھنکی ہوئی (رنگین) اون۔“ اور فرمایا: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ط

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ط لَا تَبْقَىٰ فِيهَا جَبَلًا وَلَا أَمْتًا ط﴾ (طہ 107-105:20) ”اور وہ آپ سے پہاڑوں کے بارے

میں دریافت کرتے ہیں تو کہہ دیجیے: اللہ ان کو اڑا کر بکھیر دے گا اور زمین کو ہموار میدان کر چھوڑے گا جس میں نہ تم کبھی (اور

پستی) دیکھو گے نہ ٹیلا (اور بلندی)۔“

اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ پہاڑ ختم ہو جائیں گے، زمین ہموار ہو جائے گی۔ ﴿قَاعًا صَفْصَفًا﴾ (طلہ 20:106) ”ہموار میدان“ جس کی سطح مستوی ہوگی جس میں کوئی نشیب و فراز نہ ہوگا، وادیاں ہوں گی نہ پہاڑ، اسی لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً﴾ ”اور آپ زمین کو صاف میدان دیکھیں گے۔“ صاف اور کھلے میدان کی طرح ہوگی جس میں کسی کی ملکیت کا کوئی نشان نہ ہوگا اور نہ چھپنے کے لیے کسی کے پاس کوئی مکان ہوگا، سب کی سب مخلوق اپنے رب کے سامنے عیاں ہوگی، ان میں سے کوئی بھی اللہ تعالیٰ سے چھپ نہ سکے گا۔ مجاہد اور قتادہ ﴿وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً﴾ کے بارے میں فرماتے ہیں کہ اس میں چھپنے اور غائب ہونے کی کوئی جگہ نہ ہوگی۔<sup>①</sup> قتادہ کا یہ بھی قول ہے کہ اس میں کوئی عمارت یا کوئی درخت نہ ہوگا۔<sup>②</sup>

﴿وَحَشَرْنَهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا﴾ ”اور ان (لوگوں) کو ہم جمع کر لیں گے تو ان میں سے کسی کو بھی نہیں چھوڑیں گے۔“ یعنی اگلے پچھلے تمام لوگوں کو جمع کر لیں گے اور ان میں سے کسی بھی چھوٹے بڑے کو نہیں چھوڑیں گے۔ جیسا کہ فرمایا: ﴿قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ۚ لَمَجْمُوعُونَ ۚ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ۝ (الواقعة 56:49، 50) ”کہہ دیجیے: بے شک پہلے اور پچھلے (سب) ایک روز مقررہ وقت پر جمع کیے جائیں گے۔“ اور فرمایا: ﴿ذٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لِّكُلِّ النَّاسِ وَذٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ۝ (هود 11:103) ”یہ وہ دن ہوگا جس میں سب اکٹھے کیے جائیں گے اور یہی وہ دن ہوگا جس میں سب (اللہ کے روبرو) حاضر کیے جائیں گے۔“

فرشتے بھی حضور ایزدی میں قطار اندر قطار کھڑے ہوں گے: فرمان الہی ہے: ﴿وَعِضُّوا عَلَىٰ رِجْلِكُمْ صَفًّا﴾ ”اور سب آپ کے پروردگار کے سامنے قطار در قطار لائے جائیں گے۔“ اس بات کا بھی احتمال ہے کہ اس سے یہ مراد ہو کہ تمام مخلوقات اللہ تعالیٰ کے سامنے ایک ہی صف میں کھڑی ہوں گی جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا ۚ لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أِذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَقَالَ صَوَابًا ۝ (النبا 78:38) ”جس دن روح (الامین) اور (دیگر) فرشتے صف باندھے کھڑے ہوں گے تو کوئی بول نہ سکے گا مگر جس کو (اللہ) رحمان اجازت بخشے اور اس نے بات بھی درست کہی ہو۔“ اور اس بات کا بھی احتمال ہے کہ تمام مخلوقات کو اللہ تعالیٰ کے سامنے صفوں کی صورت میں کھڑا کیا جائے جیسا کہ فرمایا ہے: ﴿وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ۝ (الفجر 89:22) ”اور آپ کا پروردگار جلوہ فرما ہوگا اور فرشتے قطار باندھے (کھڑے) ہوں گے۔“ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ ذٰلِكَ يَوْمَ تَكْفُرُونَ﴾ (تو ہم ان سے کہیں گے کہ) البتہ تحقیق جس طرح ہم نے تم کو پہلی بار پیدا کیا تھا (اسی طرح آج تم ہمارے سامنے آئے ہو۔“ یہ منکرینِ آخرت کے لیے تمام مخلوقات کے سامنے بہت سخت ڈانٹ ڈپٹ اور سرزنش ہوگی، اسی لیے اللہ تعالیٰ ان سے مخاطب ہو کر فرمائے گا: ﴿بَلْ زَعَمْتُمْ اَنَّ نَجْعَل لَّكُمْ مَّوْعِدًا ۝ (48)﴾ ”لیکن تم نے تو یہ خیال کر رکھا تھا کہ ہم تمہارے لیے (قیامت کا) کوئی وقت مقرر نہیں کریں گے۔“ یعنی تمہارے تو

① تفسیر الطبری: 319/15. ② تفسیر الطبری: 319/15 و تفسیر ابن ابی حاتم: 2365/7.

وہم وگمان میں بھی یہ بات نہ تھی کہ تمہیں اس صورت حال کا سامنا کرنا پڑے گا اور ایک نہ ایک دن یہ وقت ضرور آ کر رہے گا۔

**مجرموں کا دم بخود کھڑے ہونا اور سربستہ رازوں کا کھلنا:** فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَوَضِعَ الْكِتَابَ﴾ اور (عملوں کی) کتاب (کھول کر) رکھی جائے گی۔ یعنی کتاب اعمال جس میں جلیل و حقیر اور چھوٹے بڑے تمام اعمال لکھے ہوں گے۔ ﴿فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مَشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ﴾ تو تم گناہ گاروں کو دیکھو گے کہ وہ اس کے مندرجات سے ڈر رہے ہوں گے۔ یعنی اپنے ان قبیح اعمال اور برے افعال کی وجہ سے جن کی مکمل تفصیل اس میں درج ہوگی۔ ﴿وَيَقُولُونَ يَوْمَئِذٍ إِنَّهُمْ لَكَاِبَةٌ﴾ اور کہیں گے: ہائے شامت! حسرت و افسوس اس کو تاہی پر جو ہم نے اپنی زندگی میں کی تھی۔ ﴿مَالِ هَذَا الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا﴾ ”یہ کیسی کتاب ہے کہ نہ چھوٹی بات کو چھوٹی ہے نہ بڑی کو (کوئی بات بھی نہیں) مگر اسے لکھ رکھا ہے۔“ یعنی چھوٹا یا بڑا عمل اور گناہ ایسا نہیں جسے اس نے محفوظ اور ضبط نہ کر رکھا ہو۔ ﴿وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا﴾ ”اور جو عمل کیے ہوں گے سب کو حاضر پائیں گے۔“ یعنی تمام اچھے برے اعمال جو انھوں نے کیے ہوں گے انھیں اپنے سامنے لکھا ہوا موجود پائیں گے جیسا کہ فرمایا: ﴿يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا وَمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ ۖ ثُمَّ لَا يُرَدُّهَا رَبٌّ لَّا يَكْفُرُ بِالْعِمَالِ﴾ ”جس دن ہر شخص اپنے اعمال کی نیکی کو موجود پالے گا اور ان کی برائی کو بھی (دیکھ لے گا)۔“.....

..... ﴿الآیة (ال عمران 3:30)﴾ ”جس دن ہر شخص اپنے اعمال کی نیکی کو موجود پالے گا اور ان کی برائی کو بھی (دیکھ لے گا)۔“.....

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿يُنَبِّئُ الْإِنْسَانَ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ﴾ ﴿القیمة 13:75﴾ ”اس دن انسان کو جو (عمل) اس نے آگے بھیجے اور جو پیچھے چھوڑیں ہوں گے سب بتا دیے جائیں گے۔“ اور فرمایا: ﴿يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ﴾ ﴿الطارق 9:86﴾ ”جس دن (دلوں کے) بھید جانچے جائیں گے۔“ یعنی دلوں کے بھیدوں اور خفیہ باتوں کو ظاہر کر دیا جائے گا۔

**غدار کا ذلیل و رسوا ہونا:** امام احمد رحمہ اللہ نے حضرت انس رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [لِكُلِّ غَادِرٍ لَّوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُعْرَفُ بِهِ] ”غدار کی ہر لٹائی کرنے والے ہر شخص کے لیے قیامت کے دن جھنڈا ہوگا جس کے ساتھ وہ پہچانا جائے گا۔“<sup>①</sup> یہ حدیث صحیحین میں بھی ہے۔<sup>②</sup>

اور ایک روایت میں الفاظ یہ ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [لِكُلِّ غَادِرٍ لَّوَاءٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ (عِنْدَ سِتِّهِ) يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرِ غَدْرِهِ] [يُقَالُ: هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ] ”ہر غدار کی ہر لٹائی کرنے والے کے لیے روز قیامت اس کی سرین کے پاس اس کی غداری کے مطابق ایک جھنڈا بلند کیا جائے گا اور کہا جائے گا کہ یہ فلاں بن فلاں کی غداری ہے۔“<sup>③</sup>

اللہ تعالیٰ کسی پر ذرہ بھر ظلم کرتا ہے، نہ کرے گا: فرمان الہی ہے: ﴿وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا﴾<sup>④</sup> ”اور آپ کا پروردگار

① مسند أحمد: 142/3 و 270. ② صحيح البخاری، الحیل، باب إذا غصب جارية .....، حدیث: 6966 عن ابن

عمر رضی اللہ عنہ وصحيح مسلم، الجهاد والسير، باب تحريم الغدر، حدیث: 1737 عن أنس رضی اللہ عنہ. ③ پہلا حصہ صحيح مسلم،

الجهاد والسير، باب تحريم الغدر، حدیث: (16)-1738 کے مطابق ہے جبکہ تو سین والے الفاظ، حدیث: 1738 عن أبي

سعید الخدری رضی اللہ عنہ میں اور دوسرا حصہ صحيح البخاری، الأدب، باب ما يدعى الناس .....، حدیث: 6177 عن ابن

عمر رضی اللہ عنہ کے مطابق ہے۔

کسی پر ظلم نہیں کرے گا۔“ وہ اپنے بندوں کے تمام اعمال کا فیصلہ فرمائے گا مگر اپنی مخلوق میں سے کسی پر ظلم نہیں کرے گا بلکہ معاف فرمائے گا، درگزر کرے گا اور رحم فرمائے گا اور اپنی قدرت و حکمت اور عدل کے مطابق جسے چاہے گا عذاب بھی دے گا اور کفار اور گناہ گاروں سے جہنم کو بھر دے گا، پھر گناہ گاروں کو بھی جہنم سے نجات دے دے گا اور کافروں کو اس میں ہمیشہ ہمیشہ کے لیے رکھے گا، وہ ایسا حاکم ہے جو کسی پر قطعاً کوئی ظلم و زیادتی نہیں کرتا۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ وِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۖ وَإِن تَكُ حَسَنَةً يُضَعِفَهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ۝﴾ (النساء: 40) ”اللہ کسی کی ذرا بھی حق تلفی نہیں کرتا اور اگر نیکی (کی) ہوگی تو اس کو دو چند کر دے گا اور اپنے ہاں سے اجر عظیم بخشے گا۔“ اور فرمایا: ﴿وَنَصَّحُ الْهُوَازِبِينَ الْفُسْطُ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا ۖ وَإِن كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ أَتَيْنَا بِهَا وَكَفَىٰ بِنَا حَسِبِينَ ۝﴾ (الانبیاء: 21-47) ”اور ہم قیامت کے دن انصاف کے ترازو کھڑے کریں گے تو کسی شخص کی ذرا بھی حق تلفی نہ کی جائے گی اور اگر رائی کے دانے کے برابر بھی (کسی کا عمل) ہوگا تو ہم اس کو لاکھوں گواہوں سے برابر کر دیں گے اور ہم حساب کرنے کو کافی ہیں۔“ اس مفہوم کی اور بھی بہت سی آیات ہیں۔

**ہر ایک کو اس کا پورا پورا حق دیا جائے گا:** امام احمد رضی اللہ عنہ نے عبد اللہ بن محمد بن عقیل کی روایت کو بیان کیا ہے کہ انھوں نے جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کو یہ بیان کرتے ہوئے سنا کہ مجھے ایک شخص کے بارے میں معلوم ہوا کہ اس کے پاس ایک ایسی حدیث ہے جسے اس نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے تو میں نے ایک اونٹ خریدا، اس پر کجاوا کسا اور ایک مہینے کے سفر کے بعد میں ان کے پاس شام میں پہنچ گیا تو معلوم ہوا کہ وہ شخص عبد اللہ بن اُمیس ہیں۔ میں نے دربان سے کہا کہ انھیں بتاؤ کہ دروازے پر جابر ہیں، اس نے پوچھا: ابن عبد اللہ میں نے جواب دیا: ہاں، وہ اپنے کپڑے کو گھسیٹے ہوئے باہر نکلے تو انھوں نے مجھے اور میں نے انھیں گلے لگایا۔ میں نے کہا کہ مجھے یہ بات معلوم ہوئی ہے کہ آپ کے پاس قصاص سے متعلق ایک ایسی حدیث ہے جسے آپ نے رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے، مجھے یہ خدشہ لاحق ہوا کہ میں ایسا نہ ہو کہ آپ سے اس حدیث کے سننے سے پہلے آپ کا انتقال نہ ہو جائے یا میں نہ فوت ہو جاؤں (اس لیے میں اس حدیث کو سننے کے لیے آپ کی خدمت میں حاضر ہوا ہوں) انھوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا ہے:

[يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ - أَوْ قَالَ: الْعِبَادُ - عُرَاءَ غُرْلًا بُهْمًا، قَالَ: قُلْنَا: وَمَا بُهْمًا؟ قَالَ: لَيْسَ مَعَهُمْ شَيْءٌ، ثُمَّ يُنَادِيهِمْ بِصَوْتٍ (يَسْمَعُهُ مَنْ بَعْدَ كَمَا يَسْمَعُهُ مَنْ قُرْبٍ): أَنَا الْمَلِكُ، أَنَا الدِّيَانُ، وَلَا يُنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ النَّارِ أَنْ يَدْخُلَ النَّارَ، وَلَهُ عِنْدَ أَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ حَقٌّ حَتَّى أَقْصَهُ مِنْهُ، وَلَا يُنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ أَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ وَلَا أَحَدٍ مِنْ أَهْلِ النَّارِ عِنْدَهُ حَقٌّ حَتَّى أَقْصَهُ مِنْهُ حَتَّى اللَّطْمَةِ، قَالَ قُلْنَا: كَيْفَ وَإِنَّا إِنَّمَا نَأْتِي اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ عُرَاءَ غُرْلًا بُهْمًا؟ قَالَ: بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ]

”اللہ تعالیٰ قیامت کے دن لوگوں کو—یا فرمایا کہ بندوں کو—اس طرح جمع فرمائے گا کہ وہ عریان، غیر محتون اور بہم ہوں

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ط كَانَ مِنَ الْجِنِّ

اور جب ہم نے فرشتوں سے کہا: تم آدم کو سجدہ کرو، تو ابلیس کے سوا سب نے سجدہ کیا، وہ جنوں میں سے تھا، چنانچہ اس نے اپنے

فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ط افْتَتَخْدُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ

رب کے حکم کی نافرمانی کی، کیا پھر (بھی) تم مجھے چھوڑ کر اسے اور اس کی اولاد کو دوست بناتے ہو جبکہ وہ تمہارے دشمن ہیں؟ وہ

عَدُوٌّ ط بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿50﴾

(شیطان) ظالموں کے لیے بطور بدل برا ہے ﴿50﴾

گے۔ میں نے پوچھا کہ نبیؐ کا کیا مطلب۔ انھوں نے کہا (اس کا مطلب یہ ہے کہ) ان کے ساتھ کوئی چیز نہ ہوگی۔ اللہ تعالیٰ سب کو ایسی آواز کے ساتھ بلائے گا جس کو قریب و بعید کے سب لوگ یکساں طور پر سنیں گے اور فرمائے گا: میں ہوں بادشاہ، میں ہوں حاکم۔ کوئی جہنمی اس وقت تک جہنم میں داخل نہیں ہو سکتا کہ اس کا اہل جنت میں سے کسی پر کوئی حق ہو اور میں اس سے اس کا حق اسے دلانہ دوں اور نہ کوئی جنتی اس وقت تک جنت میں داخل ہو سکتا ہے کہ اس کا اہل جہنم میں سے کسی پر کوئی حق ہو اور میں اس سے اس کا حق اسے دلانہ دوں حتیٰ کہ اگر کسی کا ایک تھپڑ مارنے کا حق ہو تو وہ بھی اسے دلایا جائے گا۔ راوی نے کہا کہ ہم نے عرض کی کہ حق کس طرح دلایا جائے گا جبکہ ہم تو اللہ عزوجل کے پاس اس حالت میں آئیں گے کہ برہنہ پاؤں، برہنہ جسم اور غیر محتون ہوں گے اور ہمارے پاس کوئی چیز بھی نہ ہوگی! تو آپ نے فرمایا: حقوق نیکوں اور برائیوں کی صورت میں ادا کیے جائیں گے۔<sup>(1)</sup>

شعبہ نے عوام بن مرجم سے، انھوں نے ابو عثمان سے اور انھوں نے عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [إِنَّ الْجَمَاءَ لَتُنْقَضُ مِنَ الْقُرْنَاءِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ] "قیامت کے دن بے سینگ بکری کا سینگوں والی بکری سے بھی بدلہ لیا جائے گا۔"<sup>(2)</sup> اسے عبداللہ بن امام احمد نے روایت کیا ہے۔<sup>(3)</sup> اور اس کے دیگر سندوں سے بھی کئی شواہد موجود ہیں۔<sup>(4)</sup>

تفسیر آیت: 50

**قصہ آدم و ابلیس:** اللہ تعالیٰ نے انسانوں کو متنبہ فرمایا ہے کہ ابلیس کو ان سے بے حد عداوت ہے جیسا کہ وہ قبل ازیں ان کے باپ حضرت آدم علیہ السلام کا بھی دشمن تھا۔ اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں کو سرنش بھی کی ہے جو ابلیس کی پیروی کریں، اپنے خالق اور اپنے آقا و مولا کی نافرمانی کریں۔ یہ کس قدر تعجب کی بات ہے کہ انسان کو پیدا تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا اور اپنے لطف و کرم سے اسے رزق عطا فرمایا مگر اس سب کچھ کے باوجود وہ ابلیس کا دوست اور اپنے اللہ کا دشمن بن جاتا ہے! ارشاد باری تعالیٰ ہے:

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ ﴿ اور جب ہم نے فرشتوں کو حکم دیا، یعنی تمام فرشتوں کو جیسا کہ سورہ بقرہ کے آغاز میں قبل ازیں

① مسند أحمد: 3/495 اور قوسین والے الفاظ صحیح البخاری، التوحید، باب قول الله تعالى: وَلَا تَتَّبِعْ ..... (سبا)

(23:34) ..... قبل الحديث: 7481. ② مسند البزار: 2/40، 41، حدیث: 387. ③ مسند أحمد: 1/72. ④ صحیح

مسلم، البر والصلة والأدب، باب تحريم الظلم، حدیث: 2582 و مسند أحمد: 2/235 عن أبي هريرة رضی اللہ عنہ.

بیان کیا جا چکا ہے کہ ﴿اَسْجُدْ وَاِلَادَمَ﴾ ”آدم کو سجدہ کرو۔“ یہ تشریف و تکریم اور تعظیم کا سجدہ تھا جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّیْ خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ صَلٰوٰتٍ مِّنْ حَمٰٓءٍ مَّسْنُوٰنٍ ۝۱۸ فَاِذَا اسْوٰیۡنٰهُ وَنَفَخْتُ فِیْهِ مِنْ رُّوْحِیْ فَقَعُوْاۤ اِلَیْہِ سٰجِدٰتِنَ ۝۱۹﴾ (الحجر 15: 28, 29) ”اور جب آپ کے پروردگار نے فرشتوں سے فرمایا کہ میں کھکنٹاتے سڑے ہوئے گارے سے ایک بشر بنانے والا ہوں، جب اس کو (صورت انسانی میں) درست کر لوں اور اس میں روح پھونک دوں تو اس کے آگے سجدے میں گر پڑنا۔“

اور فرمانِ الہی ہے: ﴿فَسَجِدْ وَاِلَّا اِنلِیْسَ ط کَانَ مِنَ الْجِنِّ﴾ ”تو سب نے سجدہ کیا مگر ابلیس (نے نہ کیا) وہ جنات میں سے تھا۔“ یعنی اس کی اصلیت اس کی مخالفت کی اور اسے دھوکا دیا کیونکہ اسے آگ کے شعلے سے پیدا کیا گیا تھا جبکہ فرشتے نور سے پیدا ہوئے تھے جیسا کہ صحیح مسلم میں حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا کی روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [خُلِقَتْ الْمَلٰٓئِكَةُ مِنْ نُّوْرِ وَخُلِقَ الْجَانُّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ، وَخُلِقَ اٰدَمُ مِمَّا وُصِفَ لَکُمْ] ”فرشتوں کو نور سے پیدا کیا گیا، جنوں کو آگ کے شعلے سے پیدا کیا گیا اور آدم کو اس چیز سے پیدا کیا گیا جسے تمہارے سامنے بیان کیا جا چکا ہے۔“ (2) (ضرب المثل ہے) ”بوقتِ ضرورت برتن سے وہی کچھ پھلکتا ہے جو اس میں ہو۔“ چنانچہ اس موقع پر ابلیس کو بھی اس کی اصلیت نے دھوکا دیا (اور اسے سجدہ نہ کرنے دیا)۔ اس نے فرشتوں کے افعال شروع کر کے ان کے ساتھ مشابہت اختیار کر لی تھی اور عبادت و ریاضت شروع کر دی تھی، اس لیے وہ بھی اس خطاب میں داخل تھا جو فرشتوں کے لیے تھا مگر اس نے مخالفت کر کے اللہ تعالیٰ کے حکم کی نافرمانی کی۔ اللہ تعالیٰ نے یہاں یہ بیان فرما کر کہ وہ جنات میں سے تھا، اس طرف توجہ دلائی ہے کہ اسے آگ سے پیدا کیا گیا تھا جیسا کہ اس نے خود بھی کہا تھا: ﴿اَنَا خَیْرٌ مِّنْہٗ خَلَقْتَنِیْ مِنْ تَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِیْنٍ ۝۱۸﴾ (ص 76:38) ”میں اس سے بہتر ہوں (کہ) تو نے مجھے آگ سے پیدا کیا اور اسے مٹی سے بنایا۔“

امام حسن بصری رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ ابلیس لمحہ بھر کے لیے بھی فرشتوں میں سے نہ تھا کیونکہ وہ تو جنات کی اصل تھا جیسا کہ آدم علیہ السلام انسانوں کی اصل ہیں۔ اسے امام ابن جریر نے صحیح سند کے ساتھ روایت کیا ہے۔ (3)

فرمانِ الہی ہے: ﴿فَفَسَقَ عَنْ اَمْرِ رَبِّہٖ ط﴾ ”تو وہ اپنے پروردگار کے حکم سے باہر ہو گیا۔“ یعنی اللہ تعالیٰ کی اطاعت سے خارج ہو گیا، فسق کے معنی خروج کے ہیں۔ فَسَقَتِ الرُّطْبَةُ اس وقت کہا جاتا ہے جب کھجور اپنے خوشوں سے نکل آئے اور فَسَقَتِ الْفَاۡرَةُ مِنْ جُحْرِہَا اس وقت کہتے ہیں جب چوہا چیزیں خراب کرنے کے لیے اپنے بل سے باہر نکل آئے، پھر اللہ تعالیٰ نے ابلیس کی اطاعت و فرماں برداری کرنے والوں کو سزائش کرتے ہوئے فرمایا: ﴿اَفَتَسْحٰنُ وَاِنَّہٗ وَاُولٰٓئِیۡہٗٓ اَوْلِیَآءَ ۝۱۹﴾ ”کیا تم اس کو اور اس کی اولاد کو میرے سوا دوست بناتے ہو؟“ یعنی میرے بجائے تم ان کو دوست بناتے ہو، اسی

① دیکھیے آیت: 34 کے ذیل میں۔ ② صحیح مسلم، الزهد والرقائق، باب فی احادیث متفرقة، حدیث: 2996. ③

مَا أَشْهَدْتُهُمْ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلْقَ أَنْفُسِهِمْ وَمَا كُنْتُمْ مُتَّخَذِينَ

میں نے انہیں نہ آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے میں گواہ حاضر کیا اور نہ خود ان کے پیدا کرنے میں، اور میں گمراہ کرنے والوں کو بازو

الْبُضْلِيِّنَ عَصُدًا ﴿٥١﴾

(مددگار) بنانے والا نہیں ﴿٥١﴾

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ

اور جس دن وہ (اللہ) کہے گا: پکارو میرے ان شریکوں کو جنہیں تم (میرا شریک) سمجھتے تھے، پھر وہ انہیں پکاریں گے مگر وہ انہیں کوئی جواب نہ دیں گے،

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ﴿٥٢﴾ وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ

اور ہم ان کے درمیان ہلاکت گاہ بنا دیں گے ﴿٥٢﴾ اور مجرم آگ کو دیکھیں گے تو یقین کریں گے کہ بے شک وہ اس میں گرنے والے ہیں، اور وہ اس

يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٣﴾

سے پھرنے کی کوئی جگہ نہ پائیں گے ﴿٥٣﴾

لیے فرمایا: ﴿بَشِّرِ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا﴾ ﴿٥٠﴾ ”اور (شیطان کی دوستی) ظالموں کے لیے (اللہ کی دوستی کا) برابر ہے۔“ یہ مقام اسی

طرح ہے جیسے اللہ تعالیٰ نے سورہ بئس میں قیامت اور اس کی ہولناکیوں اور سعادت مند و بد بخت لوگوں کے انجام کو ذکر کرنے

کے بعد فرمایا: ﴿وَأَمَّا زُوا الْيَوْمِ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ﴾ ﴿٥٠﴾ اَلَمْ أَعْهَدُ إِلَيْكُمْ بِلَيْتِي أَدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ

عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾ وَإِنْ أَعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿٥٢﴾

(بئس: 36-59:62) ”اے گناہ گارو! اور تم آج الگ ہو جاؤ، اے آدم کی اولاد! ہم نے تم سے کہہ نہیں دیا تھا کہ شیطان کو نہ پوجنا وہ

تمہارا اکلدا دشمن ہے اور یہ کہ میری ہی عبادت کرنا، پس یہ سیدھا راستہ ہے اور اس نے تم میں سے بہت سی خلقت کو گمراہ کر دیا تھا

تو کیا تم سمجھتے نہیں تھے۔“

تفسیر آیت: 51

مشرک جنہیں پکارتے ہیں وہ ذرے کے بھی مالک نہیں: مشرکوں کے معبودوں کو کسی چیز کی تخلیق کے وقت نہیں بلایا گیا۔

اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ یہ لوگ جنہیں تم نے مجھے چھوڑ کر اپنا دوست بنا لیا ہے یہ تو تمہاری طرح میرے غلام ہیں، یہ کسی چیز کے

مالک نہیں، میں نے انہیں آسمانوں اور زمین کی تخلیق کے وقت بلایا بھی نہیں تھا اور یہ اس وقت موجود ہی نہ تھے۔ اللہ تعالیٰ نے

فرمایا ہے کہ تمام اشیاء کو صرف میں ہی پیدا کرتا، میں ہی ان کی تدبیر کرتا اور ان کے اندازے مقرر کرتا ہوں، میرا نہ کوئی شریک

ہے اور نہ وزیر، کوئی مشیر ہے اور نہ کوئی نظیر جیسا کہ فرمایا: ﴿قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ وَثِقَالًا

ذَرَّةً فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهَا مِنْ شَرْكٍ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ﴾ ﴿٥٠﴾ وَلَا تَتَّبِعِ الشَّفَاعَةَ عِنْدَ اللَّهِ إِلَّا بِإِذْنِ

اللَّهِ ﴿٥١﴾ (سبا: 23، 22، 34) ”کہہ دیجیے: جن کو تم اللہ کے سوا (معبود) خیال کرتے ہو ان کو بلاؤ، وہ آسمانوں اور زمین میں

ذره برابر چیز کے بھی مالک نہیں ہیں اور نہ ان دونوں میں ان کی شرکت ہے اور نہ ان میں سے کوئی اللہ کا مددگار ہی ہے۔ اور اللہ

کے ہاں (کسی کے لیے) سفارش فائدہ نہ دے گی مگر اس کے لیے جس کے بارے میں وہ اجازت بخشے۔“  
اس لیے یہاں فرمایا: ﴿وَمَا كُنْتَ مَتَّخِذَ الْبَاطِلِينَ عَصْدًا ۝۵۱﴾ ”اور میں ایسا نہ تھا کہ گمراہ کرنے والوں کو مددگار بناتا۔“  
مالک کہتے ہیں کہ ﴿عَصْدًا ۝۵۱﴾ کے معنی اعوان و مددگار کے ہیں۔

تفسیر آیات: 52، 53

**شُرکاء کی جواب سے عاجزی اور مجرمین کی آگ پر حاضری:** اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ وہ قیامت کے دن تمام مخلوقات کے سامنے ڈانٹ ڈپٹ اور سرزنش کے طور پر مشرکوں سے مخاطب ہو کر فرمائے گا: ﴿تَادُوا شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ﴾ ”میرے شریکوں کو جن کی نسبت تم گمان (الوہیت) رکھتے تھے بلاؤ!“ دنیا میں جن کے بارے میں تم یہ گمان رکھتے تھے، آج انہیں بلاؤ تاکہ وہ تمہیں اس سے نجات دلائیں جس میں تم مبتلا ہو جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فِرَادَىٰ كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ مَا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ ۗ وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَاءَكُمُ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ ۗ لَقَدْ تَقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَصَلَّ عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ۝﴾ (الأنعام: 94) ”اور البتہ تحقیق جیسا ہم نے تم کو پہلی دفعہ پیدا کیا تھا ایسا ہی آج اکیلے اکیلے ہمارے پاس آئے اور جو (مال و متاع) ہم نے تمہیں عطا فرمایا تھا وہ سب اپنی پیٹھ پیچھے چھوڑ آئے اور ہم تمہارے ساتھ تمہارے سفارشیوں کو بھی نہیں دیکھتے جن کی نسبت تم خیال کرتے تھے کہ وہ تمہارے (شفیع اور ہمارے) شریک ہیں (آج) تمہارے آپس کے سب تعلقات منقطع ہو گئے اور جو دعوے تم کیا کرتے تھے سب جاتے رہے۔“ فرمان الہی ہے: ﴿فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ ۗ﴾ ”تو وہ ان کو بلائیں گے مگر وہ ان کو کچھ جواب نہ دیں گے۔“ جیسا کہ فرمایا: ﴿وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ ۗ.....﴾ الآية (القصص: 28:64) ”اور کہا جائے گا کہ اپنے شریکوں کو بلاؤ تو وہ ان کو پکاریں گے اور وہ ان کو جواب نہ دے سکیں گے.....“ اور فرمایا: ﴿وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنِ دُعَائِهِمْ غَفْلُونَ ۝ وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كُفْرِينَ ۝﴾ (الأحقاف: 46:65) ”اور اس شخص سے بڑھ کر کون گمراہ ہو سکتا ہے جو ایسے کو پکارے جو قیامت تک اسے جواب نہ دے سکے اور ان کو ان کے پکارنے ہی کی خبر نہ ہو اور جب لوگ جمع کیے جائیں گے تو وہ ان کے دشمن ہوں گے اور ان کی پرستش سے انکار کر دیں گے۔“ اور فرمایا: ﴿وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۗ كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۝﴾ (مریم: 19:82) ”اور ان لوگوں نے اللہ کے سوا اور معبود بنا لیے ہیں تاکہ وہ ان کے لیے موجب عزت ہوں، ہرگز نہیں وہ (معبودان باطلہ) ان کی پرستش سے انکار کریں گے اور ان کے دشمن (ومخالف) ہوں گے۔“ فرمان الہی ہے: ﴿وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ مَوْبِقًا ۝۵۱﴾ ”اور ہم ان کے درمیان ایک ہلاکت کی جگہ بنا دیں گے۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما، قوادہ اور کئی ایک ائمہ سلف نے فرمایا ہے کہ ﴿مَوْبِقًا ۝۵۱﴾ کے معنی ہلاکت کی جگہ کے ہیں۔<sup>(۱)</sup>



گمراہ و ہدایت یافتہ کو الگ الگ اور مجرموں کو جدا کر دیا جائے گا: بہر حال معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ ان مشرکوں کے لیے اپنے ان معبودوں تک پہنچنے کی کوئی سبیل نہ ہوگی جن کو وہ دنیا میں مانتے تھے۔ آخرت میں ان میں اور ان کے معبودوں میں جدائی ڈال دی جائے گی، ان میں سے کوئی فریق دوسرے تک نہیں پہنچ سکے گا بلکہ دونوں میں ہلاکت کی جگہ بنا دی جائے گی۔ اگر ﴿بَيْنَهُمْ﴾ کی ضمیر کا مرجع مومنوں اور کافروں کو قرار دیا جائے جیسا کہ عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما نے کہا ہے کہ اہل ہدایت و ضلالت میں فرق کر دیا جائے گا۔<sup>①</sup> تو یہ حسب ذیل ارشاد باری تعالیٰ کی طرح ہے: ﴿وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُومِئِدِ يَتَفَرَّقُونَ﴾ (الرؤم: 14:30) ”اور جس دن قیامت برپا ہوگی اس روز وہ الگ الگ فرتے ہو جائیں گے۔“ اور فرمایا: ﴿يَوْمِئِذٍ يَصَّدَّعُونَ﴾ (الرؤم: 43:30) ”اس روز (سب) لوگ منتشر ہو جائیں گے۔“ اور فرمایا: ﴿وَأَمَّا زُوا الْيَوْمِ أَيْهَا الْمُجْرِمُونَ﴾ (یس: 59:36) ”اور الگ ہو جاؤ آج اے مجرمو!“ اور فرمایا: ﴿وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَاءُكُمْ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَاءُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِلَّا نَا عِبُدُونَ ۗ فَاكْفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ ۗ إِنَّ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ﴾ (ہنالك تَبَلَّوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ وَرُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ الْحَقَّ وَصَدَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ﴾ (یونس: 30-28:10) ”اور جس دن ہم سب لوگوں کو جمع کریں گے، پھر مشرکوں سے کہیں گے: تم اور تمہارے شریک اپنی اپنی جگہ ٹھہرے رہو، پھر ہم ان کے درمیان جدائی ڈال دیں گے اور ان کے شریک کہیں گے: تم ہماری عبادت تو کرتے ہی نہیں تھے، چنانچہ ہمارے اور تمہارے درمیان اللہ ہی گواہ کافی ہے، بے شک ہم تمہاری عبادت سے بالکل غافل تھے۔ وہاں ہر شخص جانچ لے گا جو کچھ اس نے پہلے (دنیا میں) کیا تھا اور وہ اللہ کی طرف لوٹائے جائیں گے جو ان کا حقیقی مالک ہے، اور وہ سب کچھ ان سے جاتا رہے گا جو وہ جھوٹ گھڑا کرتے تھے۔“

اور فرمان الہی ہے: ﴿وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُّوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ۝﴾ ”اور گناہ گار لوگ دوزخ کو دیکھیں گے تو یقین کر لیں گے کہ وہ اس میں پڑنے والے ہیں اور اس سے بچنے کا کوئی رستہ نہ پائیں گے۔“ یعنی جب وہ جہنم کو اس وقت دیکھیں گے جب اسے ستر ہزار زنجیروں کے ساتھ جکڑ کر لایا جائے گا اور ہرزنجیر کے ساتھ ستر ہزار فرشتے ہوں گے۔<sup>②</sup> ﴿وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ النَّارَ﴾ ”اور گناہ گار لوگ دوزخ کو دیکھیں گے“ تو انہیں یقین ہو جائے گا کہ وہ اس میں پڑنے والے ہیں۔ جہنم کا مشاہدہ انہیں اس لیے کرایا جائے گا تا کہ اس میں پڑنے سے پہلے ہی غم و حزن میں مبتلا ہو جائیں کیونکہ عذاب میں مبتلا ہونے سے پہلے اس کے خوف کا طاری ہو جانا بھی عذاب ہی ہے۔ ﴿وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ۝﴾ ”اور اس سے بچنے کا کوئی رستہ نہ پائیں گے۔“ ان کے لیے کوئی ایسا رستہ نہ ہوگا جو انہیں دوزخ سے ہٹا کر دور لے جائے بلکہ وہ ضرور اسی میں داخل ہو کر رہیں گے۔

① تفسیر الطبری: 328/15. صحیح مسلم، الحنة و صفة نعيمها .....، باب جہنم أعادنا الله منها، حدیث:

2842 عن عبد الله بن مسعود ؓ .

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ الْإِنْسَانُ

اور ہم نے اس قرآن میں لوگوں کے لیے پھر پھر کر ہر قسم کی مثال بیان کی ہے، اور انسان تمام چیزوں سے

أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ﴿54﴾

زیادہ جھگڑالو ہے ﴿54﴾

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ

اور لوگوں کو ایمان لانے سے نہیں روکا جب ان کے پاس ہدایت آگئی اور اپنے رب سے استغفار کرنے سے مگر (اس بات نے) کہ (وہ چاہتے ہیں)

سُنَّةَ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ﴿55﴾ وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ

انہیں پہلے لوگوں کا (سا) معاملہ پیش آئے، یا ان پر عذاب بالکل سامنے آجائے ﴿55﴾ اور ہم رسولوں کو نہیں بھیجتے مگر (لوگوں کو) خوشخبری دینے والے اور

وَمُنذِرِينَ ۗ وَيَجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا

ڈرانے والے، اور کافر لوگ تو باطل طریقے سے جھگڑتے ہیں تاکہ اس کے ساتھ حق کو باطل کر دیں اور انھوں نے ہماری آیات کو اور جس چیز سے

الْبِئْتِ وَمَا أَنْذَرُوا هُزُؤًا ﴿56﴾

ڈرانے گئے اس کو استہزا بنالیا ﴿56﴾

تفسیر آیت: 54

**قرآن میں بیان کردہ مثالیں:** اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ ہم نے اس قرآن میں تمام امور کو نہایت وضاحت اور تفصیل

کے ساتھ بیان کر دیا ہے تاکہ وہ حق سے دور اور راہ ہدایت سے گمراہ نہ ہوں لیکن اس بیان و فرقان کے باوجود انسان بہت جھگڑالو

ہے اور وہ باطل کے ساتھ حق کا مقابلہ کرتا رہتا ہے، البتہ ان لوگوں کا طرز عمل مختلف ہے جن کو اللہ تعالیٰ ہدایت عطا فرمادے اور

راہ نجات کی بصیرت سے نوازدے۔ امام احمد نے علی بن ابوطالب رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ ایک رات رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

ان کے اور اپنی نخت جگر فاطمہ رضی اللہ عنہا کے پاس گئے اور آپ نے فرمایا: [أَلَا تُصَلِّيَانِ؟] ”کیا تم نماز نہیں پڑھتے؟“ میں نے

عرض کی: اے اللہ کے رسول! ہماری جائیں اللہ کے ہاتھ میں ہیں جب وہ ہمیں اٹھانا چاہے تو اٹھا دیتا ہے۔ جب میں نے یہ

بات کہی تو آپ واپس تشریف لے گئے اور میری بات کا کوئی جواب نہ دیا، میں نے سنا کہ آپ جب واپس تشریف لے

جارہے تھے تو اپنی ران پر ہاتھ مارتے اور فرماتے جارہے تھے: **وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ﴿54﴾** ”اور انسان

سب چیزوں سے بڑھ کر جھگڑالو ہے۔“ ﴿1﴾ اس حدیث کو امام بخاری اور مسلم نے بھی روایت کیا ہے۔ ﴿2﴾

تفسیر آیات: 55، 56

**کفار کی سرکشی:** اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ کفار قدیم و جدید ہر دور میں سرکشی کرتے اور روشن نشانیاں اور واضح دلائل

﴿1﴾ مسند أحمد: 1/112، ﴿2﴾ صحیح البخاری، التهجید، باب تحریض النبی صلی اللہ علیہ وسلم علی قیام اللیل .....، حدیث: 1127

و صحیح مسلم، صلاة المسافرين .....، باب الحث علی صلاة اللیل .....، حدیث: 775.

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ

اور اس سے زیادہ ظالم کون ہے جسے اس کے رب کی آیات سے نصیحت کی جائے تو وہ ان سے منہ موڑ لے اور جو کچھ اس کے دونوں ہاتھوں نے

اِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ

آگے بھیجا ہے اسے بھول جائے، بے شک ہم نے ان کے دلوں پر پردے ڈال دیے ہیں اس سے کہ وہ اس (قرآن) کو سمجھیں اور ان کے کانوں

تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا ﴿٥٧﴾ وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ ط

میں گرائی (ڈال دی۔) اور اگر آپ انہیں ہدایت کی طرف بلائیں تو تب وہ ہرگز ہدایت نہ پائیں گے کبھی بھی ﴿٥٧﴾ اور آپ کا رب خوب بخشنے والا، رحمت

لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ ط بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ

والا ہے۔ اگر وہ ان کے کیے پر انہیں پکڑے تو یقیناً ان کے لیے عذاب جلدی لائے، بلکہ ان کے لیے وعدے کا (مقرر) وقت ہے، وہ ہرگز اس سے

يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْئِلًا ﴿٥٨﴾ وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا

(بچنے کی) کوئی جائے پناہ نہیں پائیں گے ﴿٥٨﴾ اور یہ بستیاں ہم نے انہیں ہلاک کیا جب انہوں نے ظلم کیا، اور ہم نے ان کی ہلاکت کے لیے ایک مقرر

لِبَهْلِكِهِمْ مَوْعِدًا ﴿٥٩﴾

وقت طے کیا تھا ﴿٥٩﴾

دیکھنے کے باوجود واضح اور ظاہر حق کی تکذیب کرتے رہے ہیں۔ اتباعِ حق سے انہیں صرف اس بات نے روکا کہ انہوں نے

مطالبہ کیا تھا کہ جس عذاب کی آمد کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے وہ اس کا مشاہدہ کرنا چاہتے ہیں جیسا کہ انہوں نے اپنے نبی سے

کہا تھا: ﴿فَأَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ﴾ ط ﴿الشعراء: 26﴾ (187:26) ”اگر تم سچے ہو تو ہم پر آسمان

سے ایک ٹکڑا اگراؤ۔“ دوسروں نے کہا: ﴿اَعْتَبْنَا بِعَذَابِ اللَّهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ﴾ ○ ﴿العنكبوت: 29﴾ (29:29) ”اگر تم

سچے ہو تو ہم پر اللہ کا عذاب لے آؤ۔“ کفار قریش نے کہا: ﴿اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا

حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاءِ أَوْ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾ ○ ﴿الأفئال: 8﴾ (32:8) ”اے اللہ! اگر یہ (قرآن) تیری طرف سے برحق ہے تو

ہم پر آسمان سے پتھر برسایا کوئی اور تکلیف دینے والا عذاب بھیج۔“ اور ﴿وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ

لَمَجْنُونٌ﴾ ط ﴿لَوْ مَا تَأْتِيْنَا بِالْمَلَكِ﴾ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ○ ﴿الحجر: 15﴾ (7,6:15) ”اور (کفار) کہتے ہیں کہ اے شخص

جس پر نصیحت (کی کتاب) نازل ہوئی ہے تو تو دیوانہ ہے اگر تو سچا ہے تو ہمارے پاس فرشتوں کو کیوں نہیں لے آتا۔“ اس مفہوم

کی اور بھی بہت سی آیات ہیں۔

پھر اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ أَلْوَلِينَ﴾ ”سوائے اس کے کہ (اس بات کے منتظر ہوں کہ)

انہیں بھی پہلوں کا سا معاملہ پیش آئے۔“ یعنی عذاب آجائے اور ان سب کو اپنی گرفت میں لے لے۔ ﴿أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ

قُبْلًا﴾ ﴿٥٥﴾ ”یا ان پر عذاب سامنے آجائے۔“ اور اپنی آنکھوں سے اسے دیکھ لیں، پھر اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿وَمَا نُرْسِلُ

الرُّسُلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ﴾ ”اور ہم پیغمبروں کو صرف اس لیے بھیجا کرتے ہیں کہ (لوگوں کو اللہ کی نعمتوں کی)

خوش خبریاں سنائیں اور (عذاب سے) ڈرائیں۔“ عذاب سے پہلے پیغمبروں کو بھیجا جاتا ہے تاکہ وہ ان کو خوش خبری سنائیں جو ان کو سچا مانیں اور ان کے ساتھ ایمان لائیں اور ان کو عذاب الہی سے ڈرائیں جو ان کی تکذیب و مخالفت کریں، پھر کفار کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿وَيُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ﴾ ”اور جو کافر ہیں وہ باطل (کی سند) سے جھگڑا کرتے ہیں تاکہ اس سے حق کو شکست دے دیں۔“ یعنی اس حق کو کمزور کر دیں جو پیغمبران کے پاس لے کر آئے تھے مگر یہ ایسا ہرگز نہیں کر سکیں گے۔ ﴿وَ اتَّخَذُوا آلِيَّتِي وَمَا أُنذِرُوا هُزُوًا ۝﴾ ”اور انھوں نے ہماری آیتوں کو اور جس چیز سے ان کو ڈرایا جاتا ہے، ہنسی بنا لیا۔“ یعنی انھوں نے ان دلائل و براہین اور معجزات کو جن کے ساتھ پیغمبروں کو مبعوث کیا گیا تھا اور اس عذاب کو جس سے پیغمبروں نے ڈرایا تھا ہنسی مذاق بنا لیا تھا اور یہ تکذیب کی انتہا ہے۔

## تفسیر آیات: 57-59

سب سے بڑا ظالم وہ ہے جو نصیحت کے بعد اعراض کرے: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ اس سے بڑھ کر ظالم کون ہو سکتا ہے جسے اللہ تعالیٰ کی آیات کے ساتھ نصیحت کی جائے مگر وہ ان سے منہ پھیر لے، انھیں بھلا دے اور ان کی طرف قطعاً کوئی توجہ نہ دے۔ ﴿وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ ۝﴾ ”اور جو اعمال وہ آگے کر چکا اس کو بھول گیا۔“ یعنی اپنے برے اعمال اور قبیح افعال کو۔ ﴿إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ﴾ ”ہم نے ان کے دلوں پر پردے ڈال دیے اس سے کہ اسے سمجھ سکیں۔“ یعنی اس قرآن و بیان کو سمجھ نہ سکیں۔ ﴿وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا ۝﴾ ”اور ان کے کانوں میں ثقل (پیدا کر دیا ہے کہ سن نہ سکیں۔)“ یعنی معنوی ثقل پیدا کر دیا تاکہ رشد و ہدایت کی باتیں سن نہ سکیں۔ ﴿وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا أَبَدًا ۝﴾ ”اور اگر آپ ان کو رستے کی طرف بلائیں تو کبھی بھی رستے پر نہ آئیں گے۔“

فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَرَبِّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ ۝﴾ ”اور آپ کا پروردگار بخشنے والا صاحب رحمت ہے۔“ اے محمد (ﷺ)! آپ کا پروردگار بخشنے والا اور بے پایاں رحمت والا ہے۔ ﴿لَوْ يُؤَاخِذُهم بِمَا كَسَبُوا لَعَجَل لَهُمُ الْعَذَابُ ۝﴾ ”اگر وہ ان کے کرتوتوں پر ان کو پکڑنے لگے تو ان پر جھٹ عذاب بھیج دے۔“ جیسا کہ فرمایا: ﴿وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى ظَهْرهَا مِنْ دَابَّةٍ ۝﴾ ”اور فرمایا: ﴿وَإِنَّ رَبَّكَ لَنُورٌ مَّغْفِرٌ لِلنَّاسِ عَلَى ظُلْمِهِمْ ۝ وَإِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ۝﴾ (الرعد 6: 13) ”اور آپ کا پروردگار لوگوں کو باوجود ان کے ظلم کے معاف کر دینے والا ہے اور بے شک آپ کا پروردگار بہت سخت عذاب دینے والا ہے۔“ اس مضمون کی اور بھی بہت سی آیات ہیں۔

پھر اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ وہ حلم سے کام لیتا، اپنے بندوں کے عیوب کی پردہ پوشی کرتا اور ان کے گناہوں کو معاف فرما دیتا ہے۔ بعض کو رشد و ہدایت عطا فرماتا ہے اور جو شخص اپنی سرکشی و ضلالت ہی پر اڑا رہے تو اللہ تعالیٰ نے ایک ایسا دن بھی تیار کر رکھا ہے جس کی ہولناکیوں کی وجہ سے بچے بوڑھے ہو جائیں گے اور تمام حاملہ عورتوں کے حمل ساقط ہو جائیں گے، اسی

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِفَتَاهُ لَأَبْرُحَ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ﴿٦٠﴾

اور جب موسیٰ نے اپنے جوان (پوش بن نون) سے کہا: میں تو چلتا ہی رہوں گا، حتیٰ کہ [مجموع البحرین] ”دو دریاؤں کے سنگم“ پر پہنچ جاؤں، یا میں

فلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ﴿٦١﴾ فَلَمَّا

مدت ہائے دراز گزاروں (چلتا رہوں) ﴿٦٠﴾ پھر جب وہ دونوں ان دونوں (دریاؤں) کی آپس میں ملنے کی جگہ پر پہنچے، (تو) وہ اپنی چھلی بھول گئے، سو

جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ إِنِنَّا غَدَاءَنَا ذَلِكُمْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾ قَالَ

اس نے دریا میں اپنا راستہ سرنگ نما بنا لیا ﴿٦١﴾ پھر جب وہ دونوں آگے گزر گئے تو اس (موسیٰ) نے اپنے جوان سے کہا کہ ہمیں ہمارا ناشتہ دے، بلاشبہ

أَرَعَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ ذَا وَمَا أَسْنِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ

یقیناً اپنے اس سفر سے ہم تھکاوٹ سے دوچار ہوئے ہیں ﴿٦٢﴾ وہ بولا: بھلا آپ نے دیکھا جب ہم چٹان کے پاس ٹھہرے تھے تو بے شک میں چھلی

أَنْ أذُكَّرَ ۗ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ﴿٦٣﴾ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ ۖ فَارْتَدَّا

بھول گیا، اور مجھے وہ نہیں بھلائی مگر شیطان ہی نے کہ میں اسے یاد رکھوں، اور اس نے عجیب طرح دریا میں اپنا راستہ بنایا ﴿٦٣﴾ اس نے کہا: یہی تو ہے

عَلَىٰ أَثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿٦٤﴾ فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا اتَّبِعَهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا

جو ہم تلاش کر رہے تھے، پھر وہ اپنے قدموں کے نشانات کی اتباع کرتے ہوئے لوٹے ﴿٦٤﴾ چنانچہ ان دونوں نے ہمارے بندوں میں سے ایک

وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ﴿٦٥﴾

بندے (خضر) کو پایا، جسے ہم نے اپنی طرف سے رحمت دی تھی اور ہم نے اسے اپنے پاس سے (نام) علم سکھایا تھا ﴿٦٥﴾

لیے فرمایا: ﴿بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَّنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ مَوْپِلًا ﴿٦٥﴾﴾ ”مگر ان کے لیے وعدے کا وقت (مقرر) ہے کہ اس

کے عذاب سے کوئی پناہ کی جگہ نہ پائیں گے۔“ اللہ تعالیٰ کے بجائے ان کے لیے کوئی جائے پناہ اور ٹھکانا نہ ہوگا۔ فرمان الہی ہے:

﴿وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا ﴿٦٥﴾﴾ اور یہ بستیاں (جو ویران پڑی ہیں) جب انھوں نے (کفر سے) ظلم کیا تو ہم نے ان کو تباہ

کر دیا۔ یعنی سابقہ امتوں اور قوموں کو ہم نے ان کے کفر و عناد کی وجہ سے ہلاک کر دیا تھا۔ ﴿وَجَعَلْنَا لِبَهْلِجِهِمْ مَّوْعِدًا ﴿٦٥﴾﴾

”اور ہم نے ان کی تباہی کے لیے ایک وقت مقرر کر دیا تھا۔“ ہم نے ان کے لیے ایک مدت معلوم اور وقت معین مقرر کر رکھا تھا

جس میں کوئی کمی بیشی نہیں ہو سکتی تھی، اسی طرح مشرکوں! تم بھی ڈرو کہیں تم بھی اسی طرح عذاب کی لپیٹ میں نہ آ جاؤ جس میں یہ

سابقہ امتیں مبتلا ہو گئی تھیں کیونکہ تم نے تو اشرف رسول اور اعظم نبی ﷺ کی تکذیب کی ہے اور تم ہمارے نزدیک ان سے زیادہ

معزز نہیں ہو، لہذا میرے عذاب اور میرے ڈرانے سے ڈرو!

تفسیر آیات: 60-65

موسیٰ و خضر علیہ السلام کا واقعہ: موسیٰ علیہ السلام نے اپنے شاگرد، یعنی یوشع بن نون سے یہ اس لیے فرمایا تھا کہ آپ سے کہا گیا تھا کہ مجمع

البحرین میں اللہ تعالیٰ کا ایک ایسا بندہ ہے جن کے پاس وہ علم ہے جو موسیٰ علیہ السلام کے پاس نہیں ہے تو موسیٰ علیہ السلام نے پسند فرمایا کہ

سفر کر کے ان کی خدمت میں حاضر ہوں، اسی لیے انھوں نے اپنے شاگرد سے فرمایا: ﴿لَأَبْرُحَ ۗ﴾ ”میں چلتا رہوں گا۔“ یعنی

مسلل چلتا رہوں گا۔ ﴿حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ﴾ ”جب تک میں دو دریاؤں کے ملنے کی جگہ نہ پہنچ جاؤں۔“ یعنی اس جگہ نہ پہنچ جاؤں جہاں دو دریا ملتے ہیں۔ ﴿أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا﴾ ”خواہ برسوں چلتا رہوں۔“ یعنی خواہ عرصہ دراز تک چلتا رہوں۔ ابن جریر رحمہ اللہ نے لکھا ہے کہ عربی زبان کے بعض علماء کا کہنا ہے کہ بنوقیس کی لغت میں حقب ایک سال کو کہتے ہیں۔ ① پھر انھوں نے عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ حُقْبَةَ کے معنی اسی (80) سال ہیں۔ ② اور مجاہد کا قول ہے اس سے مراد ستر (70) سال ہیں۔ ③ علی بن ابوطلمح نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ حقب ایک زمانے کو کہتے ہیں۔ ④ قتادہ اور ابن زید کا بھی یہی قول ہے۔ ⑤

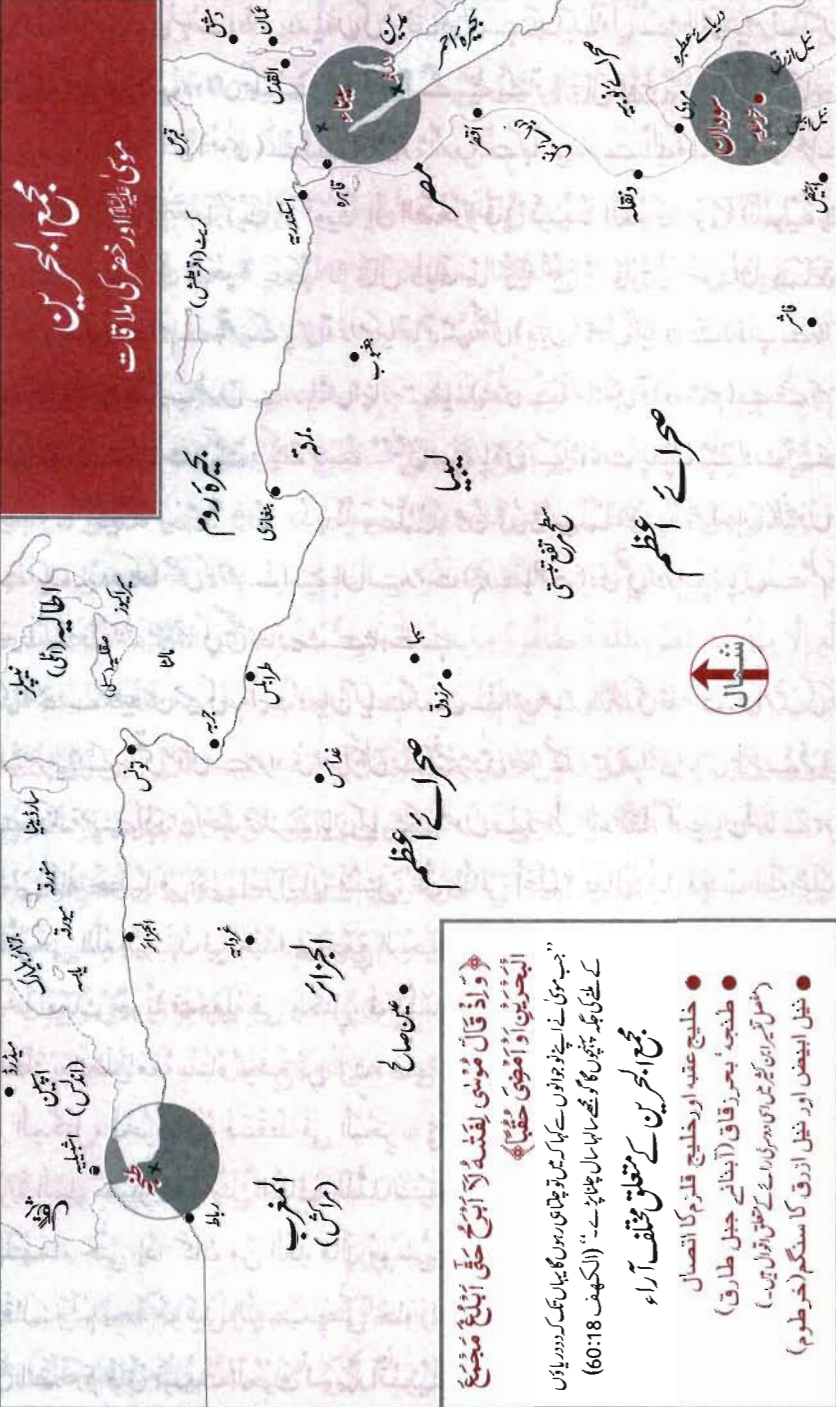
**مچھلی کا دریا میں چھلانگ لگانا اور ان کا منزل مقصود کو پالینا:** ﴿فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نِسِيَا حُوتَهُمَا﴾ ”چنانچہ جب وہ دونوں (دریاؤں) کے ملنے کے مقام پر پہنچے تو اپنی مچھلی بھول گئے۔“ موسیٰ علیہ السلام کو حکم دیا گیا تھا کہ وہ ایک بھنی ہوئی مچھلی بھی اپنے ساتھ لے لیں اور جہاں مچھلی گم ہو جائے تو اسی جگہ وہ بندہ ملے گا۔ موسیٰ و یوشع علیہما السلام دونوں چلتے رہے حتیٰ کہ دو دریاؤں کے ملنے کی جگہ پر پہنچ گئے، اسی مقام پر وہ چشمہ ہے جسے چشمہ حیات کہا جاتا ہے۔ یہ دونوں وہاں سو گئے۔ مچھلی پر وہاں جب پانی کے چھینٹے پڑے تو اس میں حرکت پیدا ہوئی، یہ مچھلی اس وقت یوشع علیہ السلام کے پاس ایک تھیلے میں تھی، مچھلی نے تھیلے سے باہر نکل کر دریا میں چھلانگ لگا دی، یوشع علیہ السلام بیدار ہو گئے اور انھوں نے مچھلی کے تعاقب میں پانی میں چلنا شروع کر دیا، ان کے لیے پانی طاق کی طرح تھا اور پانی آپس میں ملتا نہیں تھا، اسی لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا﴾ ”تو اس نے دریا میں سرنگ کی طرح اپنا راستہ بنا لیا۔“ یعنی اس طرح جیسے زمین میں سرنگ ہوتی ہے۔ ابن جریج نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ اس کے نشانات اس طرح تھے جیسے پتھر ہو۔ ⑥ محمد بن اسحاق نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی اُبی بن کعب رضی اللہ عنہما سے روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس واقعے کو بیان کرتے ہوئے فرمایا: [مَا أَنْجَابَ مَاءٌ مُنْذُ كَانَ النَّاسُ غَيْرَهُ ثَبَتَ مَكَانَ الْحُوتِ الَّذِي فِيهِ فَاَنْجَابَ كَالْكُوَّةِ حَتَّى رَجَعَ إِلَيْهِ مُوسَى، فَرَأَى مَسْلُكَهُ، فَقَالَ: ﴿ذَلِكُمْ مَا كُنَّا نَبِيغُ﴾] ”مچھلی کی اس جگہ کے سوا پانی کبھی بھی نہیں پھٹا تھا اور مچھلی کی جگہ ایسی ہی سرنگ کی طرح رہی حتیٰ کہ جب موسیٰ علیہ السلام واپس آئے تو اس جگہ سے پانی پھٹ کر طاق کی طرح ہو گیا جس سے موسیٰ علیہ السلام نے مچھلی کے رستے کو دیکھ لیا تو فرمایا: ﴿ذَلِكُمْ مَا كُنَّا نَبِيغُ﴾ ”یہی تو (وہ مقام) ہے جسے ہم چاہتے تھے۔“ ⑦

فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿فَلَمَّا جَاوَزَا﴾ ”پھر جب وہ دونوں آگے گزر گئے۔“ یعنی جب اس جگہ سے آگے چلے گئے جہاں وہ مچھلی بھول گئے تھے، اگرچہ مچھلی بھولے صرف یوشع بن نون تھے مگر نسیان کی نسبت دونوں کی طرف کی گئی ہے جس

① تفسیر الطبری: 337/15 و تفسیر القرطبی: 10/11. ② تفسیر الطبری: 337/15. ③ تفسیر الطبری: 337/15.

④ تفسیر الطبری: 337/15. ⑤ تفسیر الطبری: 338/15. ⑥ تفسیر الطبری: 339/15. ⑦ تفسیر الطبری:

## مجمع البحرین اور حضرت ملاحات



﴿وَأَذَقْنَا قُلُوبَنَا لَمَّا بَلَغَ مَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضَى حَقًّا﴾  
 ”جب مولا نے اپنے نوجوانوں سے کہا کہ میں تو چاہتا رہوں گا میں تک کہ دور یا ان کے لئے کی جگہ پہنچوں گا گو مجھے ساہا سال چلا ہے۔“ (الکھف 60:18)

### مجمع البحرین کے متعلق مختلف آراء

- خلیج عقبہ اور خلیج قزوم کا اتصال
- طنجب، بحر زقاق (بنائے جبل طارق)
- (مسلّم کہ یہ ان کے میں ہی ہے، مری رائے کے متفق قرآن میں۔)
- نخل البیض اور نخل اذرق کا سنگم (خرطوم)

طرح آیت کریمہ: ﴿يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ۝﴾ (الرحمن 22:55) ”دونوں دریاؤں سے موتی اور مونگے نکلتے ہیں“ میں موتی اور مونگے کی نسبت دونوں دریاؤں کی طرف کی گئی ہے جبکہ ایک قول کے مطابق یہ صرف نمکین پانی والے دریا سے نکلتے ہیں۔ بہر حال جب وہ اس جگہ سے ایک مرحلہ آگے چلے گئے تو ﴿قَالَ لِقْتُهُ أُتِنَا عَدَاءَنَا ذَلِكُمْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا ۝﴾ ”اس (موسیٰ) نے اپنے جوان (شاگرد) سے کہا کہ ہمارے لیے کھانا لاؤ، اس سفر سے ہم کو بہت تکان ہوگئی ہے۔“ تو اس نے کہا: ﴿ارْءَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ ذُوَمَا أُنْسِينِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرْهُ ۚ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ۝﴾ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ ۚ فَارْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا ۝﴾ ”بھلا آپ نے دیکھا کہ جب ہم نے پتھر کے پاس آرام کیا تھا تو میں مچھلی (دوہیں) بھول گیا اور مجھے (آپ سے) اس کا ذکر کرنا شیطان نے بھلا دیا اور اس نے عجب طرح سے دریا میں اپنا رستہ بنایا۔ (موسیٰ نے) کہا: یہی تو (وہ مقام) ہے جسے ہم تلاش کرتے تھے، پھر وہ اپنے پاؤں کے نشانات دیکھتے دیکھتے لوٹے۔“ یعنی اپنے پاؤں کے نشانات پر چلتے چلتے لوٹ آئے۔ ﴿فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ۝﴾ ”پھر (دوہاں) انھوں نے ہمارے بندوں میں سے ایک بندہ دیکھا جس کو ہم نے اپنے ہاں سے رحمت (نبوت یا نعمت) دی تھی اور اپنے پاس سے علم بخشا تھا۔“ یہ حضرت علیؑ تھے جیسا کہ رسول اللہ ﷺ کی صحیح احادیث سے ثابت ہے۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے سعید بن جبیر کی روایت کو بیان کیا ہے کہ میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی خدمت میں عرض کی کہ نوحؑ کی کالی کا گمان ہے کہ حضرت علیؑ کے ساتھی موسیٰ سے مراد بنی اسرائیل کے پیغمبر موسیٰ علیہ السلام نہیں ہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا: اللہ کا دشمن جھوٹ بولتا ہے کیونکہ ہم سے ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے بیان کیا ہے کہ انھوں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ بیان فرماتے ہوئے سنا: [إِنَّ مُوسَىٰ قَامَ خَطِيبًا فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ، فُسِّئِلَ: أَيُّ النَّاسِ أَعْلَمُ؟ فَقَالَ: أَنَا، فَعَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِ إِذْ لَمْ يَرِدْ الْعِلْمَ إِلَيْهِ، فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ: إِنَّ لِي عَبْدًا بِمَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ هُوَ أَعْلَمُ مِنْكَ، قَالَ مُوسَىٰ: يَا رَبِّ! فَكَيْفَ لِي بِهِ؟ قَالَ: تَأْخُذُ مَعَكَ حُوتًا فَتَجْعَلُهُ فِي مِكْتَلٍ، فَحَيْثُمَا فَقَدْتَ الْحُوتَ فَهُوَ ثَمَّ، فَأَخَذَ حُوتًا، فَجَعَلَهُ فِي مِكْتَلٍ، ثُمَّ انْطَلَقَ وَانْطَلَقَ مَعَهُ بَقْتَاهُ يَوْشَعَ بْنِ نُونٍ، حَتَّى إِذَا أَتَيْتَا الصَّخْرَةَ وَضَعَا رُءُوسَهُمَا فَنَامَا، وَاضْطَرَبَ الْحُوتُ فِي الْمِكْتَلِ، فَخَرَجَ مِنْهُ فَسَقَطَ فِي الْبَحْرِ ۚ فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ۝﴾ وَأَمْسَكَ اللَّهُ عَنِ الْحُوتِ جَرِيَةَ الْمَاءِ فَصَارَ عَلَيْهِ مِثْلُ الطَّاقِ، فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ نَسِيَ صَاحِبَهُ أَنْ يُخْبِرَهُ بِالْحُوتِ، فَانْطَلَقَا بِقِيَّةِ يَوْمِهِمَا وَكَيْلْتَهُمَا، حَتَّى إِذَا كَانَ مِنَ الْعَدِ قَالَ مُوسَىٰ لِقْتَاهُ: ﴿أَتِنَا عَدَاءَنَا ذَلِكُمْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا ۝﴾ قَالَ: وَلَمْ يَجِدْ مُوسَىٰ النَّصَبَ حَتَّى جَاوَزَا الْمَكَانَ الَّذِي أَمَرَ اللَّهُ بِهِ— فَقَالَ لَهُ قَتَاهُ: ﴿ارْءَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ ذُوَمَا أُنْسِينِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرْهُ ۚ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ۝﴾ قَالَ: فَكَانَ لِلْحُوتِ سَرَبًا وَلِمُوسَىٰ وَلِقْتَاهُ عَجَبًا— فَقَالَ مُوسَىٰ: ﴿ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغُ ۚ فَارْتَدَّا



عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿١٥﴾ قَالَ: رَجَعَا بِقُصَّانٍ آثَارَهُمَا حَتَّىٰ اتَّهَيَّا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِذَا رَجُلٌ مُسَجًى تَوْبًا، فَسَلَّمَ عَلَيْهِ مُوسَى فَقَالَ الْخَضِرُ: وَأَنْتَى بِأَرْضِكَ السَّلَامُ؟ قَالَ: أَنَا مُوسَى، قَالَ: مُوسَى بَنَى إِسْرَائِيلَ؟ قَالَ: نَعَمْ أَتَيْتَكَ، لِتُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا، ﴿١٦﴾ قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿١٧﴾ يَا مُوسَى! إِنِّي عَلَىٰ عِلْمٍ مِّنْ عِلْمِ اللَّهِ عَلَّمَنِيهِ لَا تَعْلَمُهُ أَنْتَ، وَأَنْتَ عَلَىٰ عِلْمٍ مِّنْ عِلْمِ اللَّهِ عَلَّمَكَ اللَّهُ لَا أَعْلَمُهُ، فَقَالَ مُوسَى: ﴿١٨﴾ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ﴿١٩﴾ فَقَالَ لَهُ الْخَضِرُ: ﴿٢٠﴾ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٢١﴾ فَانطَلَقَا يَمْشِيَانِ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ، فَمَرَّتْ سَفِينَةٌ فَكَلَّمُوهُمْ أَنْ يَحْمِلُوهُمْ فَعَرَفُوا الْخَضِرَ فَحَمَلُوهُ بِغَيْرِ نَوْلٍ، فَلَمَّا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ لَمْ يَفْجَأْ إِلَّا وَالْخَضِرُ قَدْ قَلَعَ لَوْحًا مِّنْ أَلْوَاحِ السَّفِينَةِ بِالْقُدُومِ، فَقَالَ لَهُ مُوسَى: قَوْمٌ حَمَلُونَا بِغَيْرِ نَوْلٍ عَمَدْتَ إِلَىٰ سَفِينَتِهِمْ فَحَرَقْتَهَا ﴿٢٢﴾ لِتَغْرِقَ أَهْلَهَا ۗ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ﴿٢٣﴾ قَالَ ﴿٢٤﴾ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٢٥﴾ قَالَ ﴿٢٦﴾ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ﴿٢٧﴾ قَالَ: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: وَكَانَتِ الْأُولَىٰ مِنْ مُوسَى نَسِيَانًا، قَالَ: وَجَاءَ عُصْفُورٌ فَوَقَعَ عَلَى حَرْفِ السَّفِينَةِ فَنَقَرَ فِي الْبَحْرِ نَقْرَةً، فَقَالَ لَهُ الْخَضِرُ: مَا عِلْمِي وَعِلْمُكَ مِنْ عِلْمِ اللَّهِ إِلَّا مِثْلُ مَا نَقَصَ هَذَا الْعُصْفُورُ مِنْ هَذَا الْبَحْرِ، ثُمَّ خَرَجَا مِنَ السَّفِينَةِ، فَبَيْنَاهُمَا يَمْشِيَانِ عَلَى السَّاحِلِ إِذْ بَصَرَ الْخَضِرُ غُلَامًا يَلْعَبُ مَعَ الْعِلْمَانِ، فَأَخَذَ الْخَضِرُ رَأْسَهُ بِيَدِهِ فَاقْتَلَعَهُ بِيَدِهِ فَقَتَلَهُ، فَقَالَ لَهُ مُوسَى: ﴿٢٨﴾ أَقْتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ ۗ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا كَرِيمًا ﴿٢٩﴾ قَالَ: ﴿٣٠﴾ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٣١﴾ قَالَ: وَهَذَا أَشَدُّ مِنَ الْأُولَىٰ قَالَ: ﴿٣٢﴾ قَالَ إِنَّ سَأَلْتَكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَحِّبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِن لَدُنِّي عُذْرًا ﴿٣٣﴾ فَانطَلَقَا ۗ حَتَّىٰ إِذَا آتَيْتَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ يُضَيِّقُوهَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَمْسُكَ قَال: - مائل - فقام الخضر فاقامه ط بيده، فقال موسى: قَوْمَ آتَيْنَاهُمْ فَلَمْ يُطْعَمُونَا وَلَمْ يُضَيِّقُونَا، لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ﴿٣٤﴾ قَالَ: ﴿٣٥﴾ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ ۗ إِلَىٰ قَوْلِهِ: ﴿٣٦﴾ سَأَلْتَنِيكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ﴿٣٧﴾ (الكهف: 61-78) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: وَدِدْنَا أَنَّ مُوسَى كَانَ صَبِيرًا حَتَّىٰ يَقُصَّ اللَّهُ عَلَيْنَا مِنْ خَبَرِهِمَا.

قَالَ سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ: فَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقْرَأُ: (وَكَانَ أَمَامَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ صَالِحَةٍ عَصَبًا) وَكَانَ يَقْرَأُ: (وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ كَافِرًا وَكَانَ أَبُوهُ مُؤْمِنِينَ) [

”موسیؑ بنی اسرائیل میں خطبہ دینے کے لیے کھڑے ہوئے تو آپ سے پوچھا گیا کہ لوگوں میں سب سے بڑا عالم کون ہے۔ آپ نے جواب دیا: میں، تو اس پر اللہ تعالیٰ نے ان کی سرزنش کی کہ انھوں نے علم کی نسبت اللہ تعالیٰ کی طرف کیوں نہ کی۔ اللہ تعالیٰ نے موسیؑ کی طرف وحی کی کہ مجمع البحرین میں میرا ایک بندہ ہے جو تم سے زیادہ علم رکھتا ہے۔ موسیؑ نے

عرض کی: یا اللہ میں ان کے پاس کس طرح پہنچ سکتا ہوں؟ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: اپنے ساتھ ایک مچھلی لے لو، اسے تھیلے میں ڈال لو اور جہاں تم مچھلی گم پاؤ وہاں وہ تمہیں مل جائیں گے۔ موسیٰ نے ایک مچھلی پکڑ کر تھیلے میں ڈال لی اور سفر پر روانہ ہو گئے، آپ کے شاگرد یوشع بن نون علیہ السلام بھی اس سفر میں آپ کے ہمراہ تھے۔ چلتے چلتے جب ایک پتھر کے پاس پہنچے تو دونوں اس پر سر رکھ کر سو گئے، تھیلے میں رکھی ہوئی مچھلی میں حرکت پیدا ہوئی اور وہ تھیلے سے نکل کر دریا میں چلی گئی ﴿فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا﴾ ﴿65﴾ ”پھر اس نے دریا میں اپنا سرنگ نمارستہ بنا لیا۔“ اللہ تعالیٰ نے مچھلی سے پانی کی روانی کو روک لیا اور وہ پانی کی سطح پر طاق کی طرح تھی۔ جب موسیٰ علیہ السلام بیدار ہوئے تو آپ کے شاگرد مچھلی کے بارے میں آپ کو بتانا بھول گئے اور پھر باقی دن اور رات چلتے رہے حتیٰ کہ جب اگلا دن آیا تو موسیٰ علیہ السلام نے اپنے شاگرد سے کہا: ﴿أَيُّنَا غَدَاةً نَاذَلْنَا لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا هَذَا نَصَبًا﴾ ﴿62﴾ ”ہمارے لیے کھانا لاؤ، اس سفر سے ہم کو بہت تکان ہو گیا ہے۔“ موسیٰ علیہ السلام کو تکان اسی وقت ہوئی تھی جب انھوں نے اس جگہ سے تجاوز کیا تھا جس کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے انھیں حکم دیا تھا تو آپ کے شاگرد نے کہا: ﴿أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِينَا الْحَوْتَ ذِوَمَا أَنْسَيْنَاهُ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرًا﴾ ﴿64﴾ ﴿وَإِتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ عَجَبًا﴾ ﴿63﴾ ”بھلا آپ نے دیکھا کہ جب ہم نے پتھر کے پاس آرام کیا تھا تو میں مچھلی (دوہیں) بھول گیا اور مجھے (آپ سے) اس کا ذکر کرنا شیطان نے بھلا دیا اور اس نے عجب طرح سے دریا میں اپنا رستہ بنا لیا تھا۔“ مچھلی کے لیے تو یہ رستہ سرنگ کی طرح تھا اور موسیٰ اور آپ کے شاگرد کے لیے یہ ایک تعجب انگیز بات تھی۔ تو یہ بات سن کر موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا: ﴿ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبِغُ﴾ ﴿61﴾ ﴿فَارْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا﴾ ﴿66﴾ ”یہی تو (وہ مقام) ہے جسے ہم تلاش کرتے تھے تو وہ اپنے پاؤں کے نشانات دیکھتے دیکھتے لوٹے۔“ اور اپنے قدموں کے نشانات پر چلتے چلتے واپس پتھر کے پاس آ گئے تو دیکھا کہ وہاں کپڑے میں لپٹا ہوا ایک آدمی ہے، موسیٰ علیہ السلام نے انھیں سلام کہا تو خضر علیہ السلام نے کہا کہ تمہاری اس زمین میں سلام کہاں۔ موسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ میں موسیٰ ہوں تو انھوں نے کہا: بنی اسرائیل والے موسیٰ؟ آپ نے جواب دیا: ہاں! اور میں آپ کی خدمت میں اس لیے حاضر ہوا ہوں کہ جو علم اللہ کی طرف سے آپ کو سکھایا گیا ہے اس میں سے کچھ بھلائی کی باتیں مجھے بھی سکھا دیں: ﴿قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا﴾ ﴿67﴾ ”(خضر نے) کہا کہ یقیناً تم میرے ساتھ صبر نہیں کر سکو گے۔“ (اور پھر یہ بھی کہا: اے موسیٰ علیہ السلام) اللہ تعالیٰ نے مجھے کچھ ایسا علم سکھایا ہے جو آپ نہیں جانتے اور اس نے کچھ علم آپ کو ایسا سکھایا ہے جو میں نہیں جانتا۔ موسیٰ علیہ السلام نے جواب دیا: ﴿سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا﴾ ﴿68﴾ ”اللہ نے چاہا تو آپ مجھے صابر پائیں گے اور میں آپ کے ارشاد کے خلاف نہیں کروں گا۔“ خضر نے کہا: ﴿فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا﴾ ﴿69﴾ ”اگر تم میری اتباع کرنا چاہو تو (شرط یہ ہے کہ) مجھ سے کوئی بات نہ پوچھنا جب تک میں خود اس کا ذکر تم سے نہ کروں۔“

اس کے بعد دونوں دریا کے کنارے کنارے چلنے لگے تو ان کے پاس سے ایک کشتی گزری، انھوں نے کشتی والوں سے بات

کی کہ وہ انھیں بھی کشتی میں بٹھالیں، انھوں نے خضر کو پہچان لیا اور انھیں کرایہ لیے بغیر کشتی پر بٹھالیا۔ جب یہ دونوں کشتی میں سوار ہو گئے تو اچانک خضر نے تیشے کے ساتھ کشتی کے ایک تختے کو توڑ دیا۔ موسیٰ علیہ السلام نے کہا: ان لوگوں نے کرایہ لیے بغیر ہمیں اپنی کشتی پر بٹھایا (اور ہم پر یہ احسان کیا مگر) آپ نے ان کی کشتی کو اس لیے پھاڑ دیا ہے ﴿لِنُعْرِقَ أَهْلَهَا ۚ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ۝﴾ ”کہ سواروں کو غرق کر دیں، یہ تو آپ نے بڑی (عجیب) بات کی ہے!“ اس (خضر) نے کہا: ﴿الْمُ أَقْلُ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۝﴾ ”کیا میں نے نہیں کہا تھا کہ تم میرے ساتھ صبر نہ کر سکو گے۔“ (موسیٰ علیہ السلام نے) کہا: ﴿لَا تُوَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ۝﴾ ”جو بھول مجھ سے ہوئی اس پر مواخذہ نہ کیجیے اور میرے معاملے میں مجھ پر مشکل نہ ڈالیں۔“ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ موسیٰ علیہ السلام سے یہ پہلی بات واقعی بھول جانے کی وجہ سے سرزد ہوئی تھی۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ایک چڑیا آئی اور کشتی کے ایک کنارے پر بیٹھ گئی اس نے دریا سے پانی کی ایک چونچ بھری تو خضر نے موسیٰ علیہ السلام سے کہا کہ میرا علم اور آپ کا علم اللہ کے علم کے مقابلے میں اتنا ہے جس قدر کہ اس چڑیا کے چونچ بھرنے سے دریا کے پانی میں کمی ہوئی ہے۔

پھر دونوں کشتی سے باہر نکل کر سمندر کے ساحل پر چلنے لگے تو خضر نے ایک لڑکا دیکھا جو دوسرے لڑکوں کے ساتھ ٹھل کر کھیل رہا تھا، خضر نے اس لڑکے کے سر کو پکڑا اور اسے ہاتھ سے کچل کر قتل کر دیا۔ تو موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا: ﴿اقتلت نفساً ذكيتاً ۚ﴾ ”بغیر نفس ط لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا كَثِيرًا ۝“ ”آپ نے ایک بے گناہ شخص کو (ناحق) بغیر قصاص کے مار ڈالا (یہ تو) آپ نے بری بات کی۔“ تو انھوں نے جواب دیا: ﴿الْمُ أَقْلُ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۝﴾ ”کیا میں نے نہیں کہا تھا کہ تم سے میرے ساتھ صبر نہیں ہو سکا۔“ اور یہ پہلی سے بھی زیادہ سخت بات تھی: ﴿قَالَ إِنَّ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ مِّنْ بَعْدِهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي ۚ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا ۝﴾ ”فَانْطَلَقَا ۗ حَتَّىٰ إِذَا آتَيْتَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطَعَا أَهْلُهَا فَابُوا ۚ أَنْ يُصَاحِبُوهُمَا ۚ فَوَجَدَا فِيهَا جِدَادًا يُرِيدُونَ أَنْ يُمَاقِصُوا ۚ“ ”اس (موسیٰ) نے کہا کہ اگر میں اس کے بعد (پھر) کوئی بات پوچھوں (اعتراض کروں) تو مجھے اپنے ساتھ نہ رکھیے گا کہ آپ میری طرف سے عذر (کے قبول کرنے میں غایت) کو پہنچ گئے، پھر دونوں چلے یہاں تک کہ ایک گاؤں والوں کے پاس پہنچے اور ان سے کھانا طلب کیا، انھوں نے ان کی ضیافت کرنے سے انکار کیا، پھر انھوں نے وہاں ایک دیوار دیکھی جو (جھک کر) گرا چاہتی تھی۔“ یعنی ایک طرف کو جھک گئی تھی تو خضر علیہ السلام نے اپنے ہاتھ سے ﴿فَأَقَامَهُ ط ۚ﴾ ”اس کو سیدھا کر دیا۔“ موسیٰ علیہ السلام نے کہا کہ ہم ان لوگوں کے پاس آئے تھے مگر انھوں نے ہماری ضیافت کی اور نہ ہمیں کھانا کھلایا، ﴿لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ۝﴾ ”قَالَ هَذَا فِرَاقِي بَيْنِي وَبَيْنِكَ ۚ سَأُنَبِّئُكَ بِمَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۝“ ”اگر آپ چاہتے تو ان سے (اس کا) معاوضہ لیتے (تاکہ کھانے کا کام چلتا) اس (خضر) نے کہا کہ اب مجھ میں اور تم میں علیحدگی ہے۔ (مگر) جن باتوں پر تم صبر نہ کر سکتے میں ان کا تمہیں بھید بتائے دیتا ہوں۔“ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ہم اس بات کو پسند کرتے ہیں کہ اے کاش! موسیٰ علیہ السلام صبر کرتے تاکہ اللہ تعالیٰ ہمیں ان دونوں کی کچھ اور باتیں بھی بتا

قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَ مِنِّي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا ۖ قَالَ إِنَّكَ لَنْ

موسیٰ نے اس سے کہا: کیا اس (شرط) پر میں تیری اتباع کروں کہ تو مجھے اس میں سے سکھائے جو تجھے بھلائی سکھائی گئی ہے؟ (66) وہ بولا: بے شک

تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۖ (67) وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ۖ قَالَ

تو میرے ساتھ ہرگز صبر نہ کر سکے گا (67) اور جو چیز تیرے احاطہ علم ہی میں نہیں، تو اس پر صبر کیسے کرے گا؟ (68) اس (موسیٰ) نے کہا: یقیناً ان شاء اللہ تو

سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ۖ (69) قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي

مجھے صابر پائے گا اور میں کسی بھی حکم میں تیری نافرمانی نہیں کروں گا (69) اس (خضر) نے کہا: پھر اگر تو نے میری اتباع کرنی ہے تو کسی شے کی بابت

فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ۗ (70)

مجھ سے سوال نہ کرنا، حتیٰ کہ میں خود ہی اس کا ذکر تجھ سے شروع کروں (70)

دیتا۔“ سعید بن جبیر نے کہا ہے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما اس طرح قراءت فرمایا کرتے تھے: [وَكَانَ أَمَامَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ صَالِحَةٍ غَضْبًا] ”اور ان کے آگے ایک بادشاہ تھا جو ہر صحیح کشتی غصب کر لیتا تھا۔“ نیز آپ اس طرح بھی قراءت فرماتے: [وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ كَافِرًا وَكَانَ أَبُوهُ مُؤْمِنِينَ] ”پس غلام (بچہ) کافر تھا اور اس کے والدین مومن تھے۔“ (1) امام بخاری رضی اللہ عنہ نے ایک اور روایت اسی طرح بیان فرمائی ہے اور اس میں یہ الفاظ بھی ہیں:

[فَخَرَجَ مُوسَىٰ وَمَعَهُ فَتَاهُ يُوْشَعُ بْنُ نُونٍ، وَمَعَهُمَا الْحُوتُ، حَتَّىٰ أَتَيْتُمَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَنَزَلَا عِنْدَهَا، قَالَ: فَوَضَعَ مُوسَىٰ رَأْسَهُ فَنَامَ ..... قَالَ: وَفِي أَصْلِ الصَّخْرَةِ عَيْنٌ يُقَالُ لَهَا: الْحَيَاةُ، لَا يُصِيبُ مِنْ مَائِهَا شَيْءٌ إِلَّا حَيِيَ، فَاصَابَ الْحُوتُ مِنْ مَاءِ تِلْكَ الْعَيْنِ، فَتَحَرَّكَ وَأَنْسَلَّ مِنَ الْمَكْتَلِ فَدَخَلَ الْبُحْرَ، فَلَمَّا اسْتَقْبَلَ مُوسَىٰ قَالَ لِقَلْبِهِ: إِنَّا عَدَاؤُنَا ..... وَوَقَعَ عُصْفُورٌ عَلَىٰ حَرْفِ السَّفِينَةِ، فَعَمَسَ مِنْقَارُهُ فِي الْبُحْرِ، فَقَالَ الْخَضِرُ لِمُوسَىٰ: مَا عَلِمْتُكَ وَعِلْمِي وَعِلْمُ الْخَلَائِقِ فِي عِلْمِ اللَّهِ إِلَّا مَقْدَارُ مَا غَمَسَ هَذَا الْعُصْفُورُ مِنْقَارَهُ]

”موسیٰ علیہ السلام سفر پر روانہ ہوئے تو آپ کے ہمراہ آپ کے شاگرد یوشع بن نون بھی تھے، دونوں نے اپنے ساتھ مچھلی بھی لی تھی۔ جب پتھر کے پاس پہنچے تو وہاں بڑا ڈال دیا، موسیٰ علیہ السلام نے اس پتھر پر سر رکھا اور سو گئے..... اس پتھر کے نیچے ایک چشمہ تھا جسے حیات کہا جاتا تھا کیونکہ اس کا پانی جس چیز کو لگتا وہ زندہ ہو جاتی تھی، مچھلی کو بھی اس چشمے کا پانی لگا جس سے اس میں حرکت پیدا ہو گئی اور وہ تھیلے سے باہر نکل کر دریا میں داخل ہو گئی، موسیٰ علیہ السلام جب بیدار ہوئے تو آپ نے اپنے شاگرد سے کہا: ﴿إِنَّا عَدَاؤُنَا﴾ ”ہمارے لیے کھانا لاؤ۔“ اور پھر باقی حدیث پہلی روایت ہی کی طرح بیان کی ہے۔ اس میں بھی ہے کہ ایک چڑیا آ کر کشتی کے کنارے پر بیٹھ گئی اور اس نے اپنی چونچ دریا میں ڈبو دی تو خضر نے موسیٰ علیہ السلام سے کہا کہ میرا علم، آپ کا

(1) صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله تعالى: ﴿وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَلْبِهِ: لَآ أَبْرِحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا﴾ (الكهف: 60).....، حدیث: 4725 و صحیح مسلم الفضائل، باب من فضائل الخضرؑ،

فَأَنْطَلَقَا هَفَّةً حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالِ أَخْرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا

پھر وہ دونوں چلے حتیٰ کہ جب وہ کشتی میں سوار ہوئے تو اس (خضر) نے کشتی میں شکاف کر دیا، اس (موسیٰ) نے کہا: کیا تو نے اس میں شکاف کیا کہ اس

لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ﴿٧١﴾ قَالِ أَلَمْ أَقُلْ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٢﴾ قَالِ لَا

کشتی والوں کو غرق کر دے؟ تو نے بڑا ہولناک (اور اٹوٹھا) کام کیا ہے ﴿٧١﴾ اس (خضر) نے کہا: کیا میں نے کہا نہ تھا کہ تو یقیناً میرے ساتھ صبر کرنے

تَوَاخَذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ﴿٧٣﴾

کی استطاعت ہرگز نہیں رکھے گا ﴿٧٢﴾ اس (موسیٰ) نے کہا: میری بھول چوک پر تو مجھے نہ پڑے، اور میرے معاملے میں مجھے مشکل میں نہ ڈال ﴿٧٣﴾

علم اور تمام مخلوقات کا علم اللہ تعالیٰ کے علم کے مقابلے میں اس طرح ہے جس طرح چونچ کا وہ حصہ دریا کے مقابلے میں ہے جسے چڑیانے پانی میں ڈبو یا تھا۔“ باقی حدیث پہلی حدیث ہی کی طرح ہے۔ ﴿٧١﴾

تفسیر آیات: 66-70

موسیٰ اور خضر علیہ السلام کی ملاقات اور ان کا ساتھ: اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ موسیٰ علیہ السلام نے اس عالم شخص سے کہا جو کہ خضر

تھے اور جنہیں اللہ تعالیٰ نے ایسے علم سے نوازا تھا جو موسیٰ علیہ السلام کو حاصل نہ تھا جیسا کہ اس نے موسیٰ علیہ السلام کو ایسے علم سے نوازا تھا

جو خضر کو حاصل نہ تھا، بہر حال: ﴿قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَيْكَ﴾ ”موسیٰ علیہ السلام نے ان (خضر) سے کہا: کیا میں آپ کی پیروی

کروں؟“ اس سوال میں ان سے درخواست کی گئی، یہ نہیں کہ انہیں مجبور کیا اور ان کے ساتھ رہنے کو لازم قرار دیا اور متعلم کو عالم

سے اسی انداز میں سوال کرنا چاہیے۔ اور ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿أَتَيْكَ﴾ یعنی میں آپ کا ساتھی اور رفیق بنوں۔ ﴿عَلَىٰ

أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا﴾ ”تا کہ جو علم (اللہ کی طرف سے) آپ کو سکھایا گیا ہے آپ اس میں سے بھلائی کی کچھ

باتیں مجھے بھی سکھا دیں۔“ یعنی اللہ تعالیٰ نے آپ کو جو علم نافع اور عمل صالح سکھایا ہے میں اس سے رہنمائی حاصل کرنا چاہتا

ہوں۔ ﴿قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا﴾ ”(خضر نے) کہا کہ تم میرے ساتھ رہ کر صبر نہیں کر سکو گے۔“ یعنی جب تم

میرے ایسے افعال دیکھو گے جو تمہاری شریعت کے مخالف ہوں گے تو تم میرے ساتھ رہ کر صبر نہیں کر سکو گے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے مجھے

ایسا علم سکھایا ہے جو تمہیں نہیں سکھایا اور اس نے تمہیں ایسا علم سکھایا ہے جو اس نے مجھے نہیں سکھایا۔ ہم میں سے ہر ایک اللہ

تعالیٰ کے ایسے امور کا مکلف ہے جن کا دوسرا مکلف نہیں ہے، لہذا تم میرے ساتھ نہیں رہ سکو گے۔ ﴿وَكَيْفَ تَصْبِرُ

عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا﴾ ”اور جس بات کی تمہیں خبر ہی نہیں اس پر صبر کر بھی کیونکر سکتے ہو؟“ میں جانتا ہوں کہ ان

امور کے بارے میں تم اعتراض کرو گے جن کے بارے میں تم اعتراض کرنے میں معذور ہو کیونکہ ان کی باطنی حکمت و مصلحت

سے اللہ تعالیٰ نے مجھے تو مطلع فرما دیا ہے مگر تمہیں مطلع نہیں فرمایا: ﴿قَالَ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا﴾ ”موسیٰ نے کہا:

اللہ نے چاہا تو آپ مجھے صابر پائیں گے۔“ اپنے ان امور کے بارے میں جو میں دیکھوں گا، ﴿وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا﴾ ”اور

① صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله تعالیٰ: ﴿قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ.....﴾ (الکہف: 18-63-82)، حدیث: 4727.

میں تیرے ارشاد کے خلاف نہیں کروں گا۔“ یعنی میں کسی چیز میں بھی آپ کی مخالفت نہیں کروں گا۔ خضر علیہ السلام نے اس سلسلے میں اپنی شرط پیش کرتے ہوئے کہا: ﴿فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ۗ﴾ ”اگر تم میرے ساتھ رہنا چاہو تو (شرط یہ ہے): مجھ سے کوئی بات نہ پوچھنا جب تک میں خود اس کا ذکر تم سے نہ کروں۔“ یعنی جب تک تمہارے سوال کرنے سے پہلے میں خود ہی اس کے بارے میں تم سے گفتگو نہ شروع کر دوں۔

تفسیر آیات: 71-73

**کشتی کو توڑنے کا واقعہ:** اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام اور ان کے ساتھ خضر کے بارے میں بیان فرمایا ہے کہ جب دونوں اس شرط پر متفق ہو گئے کہ موسیٰ علیہ السلام اگر کسی چیز کو غلط سمجھیں تو اس کے بارے میں کوئی سوال نہیں کریں گے یہاں تک کہ خود خضر اس کی تشریح و توضیح بیان نہ کرنے لگ جائیں۔ اس شرط پر اتفاق کے بعد وہ دونوں چل پڑے اور پھر ایک کشتی میں سوار ہو گئے۔ قبل ازیں حدیث کے حوالے سے یہ بیان کیا جا چکا ہے کہ وہ کشتی میں کس طرح سوار ہوئے تھے، نیز یہ بھی بیان کیا جا چکا ہے کہ کشتی والوں نے خضر کو پہچان لیا تھا جس کی وجہ سے انھوں نے خضر اور موسیٰ علیہ السلام کو کشتی میں سوار کر لیا اور ان سے خضر کے احترام کی وجہ سے کراہی بھی نہ لیا۔ جب کشتی اپنے سفر پر روانہ ہوئی اور دریا کی موجوں سے کھیلنے لگی تو خضر اٹھے اور انھوں نے کشتی کو پھاڑ دیا، یعنی اس کا ایک تختہ نکال دیا جسے بعد میں انھوں نے کشتی میں لگا بھی دیا تھا۔<sup>①</sup>

بہر کیف موسیٰ علیہ السلام سے صبر نہ ہو سکا اور انھوں نے اس پر اعتراض کرتے ہوئے کہا: ﴿أَخْرَقْتَهَا لِيُغْرِقَ أَهْلَهَا ۗ﴾ ”تو نے اس کو اس لیے پھاڑا ہے کہ سواروں کو غرق کر دے!“ ﴿لِيُغْرِقَ﴾ کا لام عاقبت (انجام) کے لیے ہے تعلیل کے لیے نہیں۔ ﴿لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ۗ﴾ ”یہ تو تو نے بڑی (عجیب) بات کی۔“ مجاہد نے کہا ہے: ﴿إِمْرًا ۗ﴾ کے معنی بری بات کے ہیں اور قنادہ نے کہا ہے کہ اس کے معنی عجیب بات کے ہیں۔<sup>②</sup> موسیٰ علیہ السلام کی یہ بات سن کر خضر نے انھیں اپنی شرط یاد دلاتے ہوئے کہا: ﴿أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۗ﴾ ”کیا میں نے نہیں کہا تھا کہ تم میرے ساتھ صبر نہ کر سکو گے۔“ یعنی میں نے یہ کام قصداً کیا ہے اور یہ ان امور میں سے ہے جن کے بارے میں میں نے تمہارے ساتھ یہ شرط عائد کی تھی کہ تم ان کے بارے میں مجھ پر کوئی اعتراض نہیں کرو گے کیونکہ ان کے بارے میں تمہیں علم نہیں ہے اور ان میں ایسی مصلحت کا فرما ہے جس کو تم نہیں جانتے: ﴿قَالَ لَا تَأْوِيْنَا إِذْ نُبَايَعْتَهُمْ لَوَاكِبًا وَأَوْسَارًا ۗ﴾ ”اس (موسیٰ علیہ السلام) نے کہا کہ جو بھول مجھ سے ہو گئی اس پر مواخذہ نہ کیجیے اور میرے معاملے میں مجھ پر مشکل نہ ڈالے۔“ یعنی میرے لیے تنگی اور سختی نہ کیجیے، قبل ازیں حدیث کے حوالے سے بیان کیا جا چکا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [كَانَتْ الْأُولَىٰ مِنْ مُوسَىٰ نَيْبَانًا] ”موسیٰ علیہ السلام نے پہلا یہ اعتراض ازراہ نسیان کیا تھا۔“<sup>③</sup>

① دیکھیے الکہف، آیات: 60-65 کے ذیل میں عنوان: ”موسیٰ و خضر علیہ السلام کا واقعہ“ ② تفسیر الطبری: 352/15. ③ صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله تعالى: ﴿وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتْنِهِ لَآ أَبْرُحُ حَتَّىٰ أَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ۗ﴾ (الکہف: 60) .....، حدیث: 4725 عن أبي بن كعب ؓ.

فَانطَلَقَا وَقَفَا حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ ۖ قَالَ أَقْتَلْتَنِي نَفْسًا زَكِيَّةً ۙ بَغِيرِ

پھر وہ دونوں چلے، حتیٰ کہ جب وہ دونوں ایک لڑکے سے ملے، تو اس (خضر) نے اسے قتل کر دیا، اس (موسیٰ) نے کہا: کیا تو نے ایک پاک (بے گناہ) نفس

نَفْسٍ ط لَقَدُ جِئْتُ شَيْئًا نُّكْرًا ﴿٧٤﴾

کو کسی جان کے (قصاص کے) بغیر قتل کر دیا ہے؟ یقیناً تو نے تو بہت ہی برا کام کیا ہے! ﴿74﴾

تفسیر آیت: 74

لڑکے کو قتل کرنے کا واقعہ: ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿فَانطَلَقَا وَقَفَا حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ ۖ﴾ ”پھر دونوں چلے یہاں تک کہ (رستے میں) ایک لڑکے سے ملے تو (خضر نے) اسے مار ڈالا۔“ قبل ازیں یہ بیان کیا جا چکا ہے کہ یہ لڑکا ایک بستی میں دوسرے لڑکوں کے ساتھ کھیل رہا تھا۔<sup>①</sup> یہ لڑکا ان تمام لڑکوں میں سب سے زیادہ حسین و جمیل تھا، خضر نے تمام لڑکوں میں سے اسے پکڑا اور قتل کر دیا۔<sup>②</sup> موسیٰ علیہ السلام نے جب یہ دیکھا تو پہلی بات سے بھی اس کی زیادہ سخت تردید کی اور فوراً بول اٹھے ﴿اَقْتَلْتَنِي نَفْسًا زَكِيَّةً﴾ ”کیا تو نے ایک بے گناہ نفس مار ڈالا؟“ یعنی یہ ایک چھوٹا لڑکا تھا جو ابھی بلوغت کو نہیں پہنچا تھا، اس نے کوئی گناہ نہیں کیا تھا مگر آپ نے اسے مار ڈالا؟ ﴿بَغِيرِ نَفْسٍ ط﴾ ”(ناحق) بغیر قصاص کے،“ یعنی اس کے قتل کی کوئی وجہ نہ تھی، ﴿لَقَدُ جِئْتُ شَيْئًا نُّكْرًا﴾ ﴿٧٤﴾ ”البتہ تحقیق تو نے بری بات کی۔“



① دیکھیے الکہف، آیت: 65 کے تحت۔ ② مسند أحمد: 119/5.

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۗ 75 قَالَ إِنْ سَأَلْتكَ عَنْ

اس (خضر) نے کہا: کیا میں نے تجھ سے نہیں کہا تھا کہ بلاشبہ تو میرے ساتھ ہرگز صبر نہیں کر سکے گا؟ 75 اس (موسیٰ) نے کہا: اگر اس کے بعد میں تجھ

شئٍ عَمَّ بَعْدَهَا فَلَا تُصِجِبْنِي ۗ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا ۗ 76

سے کسی چیز کی بابت سوال کروں تو پھر مجھے ہرگز محبت میں نہ رکھنا، یقیناً میری طرف سے تو عذر کو پہنچ چکا ہے 76

فَانْطَلَقَا ۗ وَحَتَّىٰ إِذَا آتَيْتَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطَعَا أَهْلُهَا فَابُوا ۚ أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا

پھر وہ دونوں چلے حتیٰ کہ ایک گاؤں والوں کے پاس پہنچے، اس کے رہنے والوں سے طعام مانگا، تو انہوں نے ان کی ضیافت کرنے سے انکار کر دیا،

فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ ط قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ

پھر ان دونوں نے ایک دیوار پائی جو گرا چاہتی تھی، تو اس (خضر) نے وہ سیدھی کر دی۔ اس (موسیٰ) نے کہا: اگر تو چاہتا تو اس پر ضرور اجرت لے

أَجْرًا ۗ 77 قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ ۗ سَأَتَّبِعُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۗ 78

لیتا 77 اس (خضر) نے کہا: یہ (اب) میرے اور تیرے درمیان جدائی ہے، یقیناً میں تجھے ان (باتوں) کی حقیقت بتاتا ہوں جن پر تو صبر نہ کر سکا 78

تفسیر آیات: 75، 76

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ۗ 75 ”اس (خضر) نے کہا: کیا میں نے تجھے نہیں کہا تھا کہ

میرے ساتھ صبر نہیں کر سکے گا۔“ خضر عليه السلام نے نہایت سختی کے ساتھ اپنی پہلی شرط یاد دلائی، اسی لیے موسیٰ عليه السلام نے ان سے کہا:

إِنْ سَأَلْتكَ عَنْ شَيْءٍ عَمَّ بَعْدَهَا ۗ ”اگر میں اس کے بعد تجھ سے کوئی بات پوچھوں۔“ اور اس کے بعد آئندہ تم پر کوئی اعتراض

کروں: ﴿فَلَا تُصِجِبْنِي ۗ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا ۗ﴾ ”تو تو مجھے اپنے ساتھ نہ رکھنا کہ تو میری طرف سے عذر (کے قبول

کرنے میں غایت) کو پہنچ گیا۔“ یعنی آپ نے بار بار میرے پاس عذر پیش کیا ہے۔ ابن جریر رضي الله عنه نے ابن عباس رضي الله عنهما کی اُبی بن

کعب سے روایت کو ذکر کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب کسی کا ذکر کرتے ہوئے دعا فرماتے تو اپنے آپ سے دعا کا آغاز

فرماتے۔ ایک دن آپ نے فرمایا: [رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ مُوسَىٰ لَوْ لَبِثَ مَعَ صَاحِبِهِ لَأَبْصَرَ الْعَجَبَ وَلَكِنَّهُ قَالَ:

إِنْ سَأَلْتكَ عَنْ شَيْءٍ عَمَّ بَعْدَهَا فَلَا تُصِجِبْنِي ۗ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا ۗ 76] ”اللہ تعالیٰ کی ہم پر اور موسیٰ عليه السلام پر رحمت

ہو اگر وہ اپنے ساتھی کے ساتھ کچھ عرصہ اور رہتے تو یقیناً عجیب و غریب باتیں دیکھتے لیکن انہوں نے جلدی میں کہہ دیا: ”اگر

میں اس کے بعد کوئی بات پوچھوں تو مجھے اپنے ساتھ نہ رکھنا کہ تو میری طرف سے عذر (کے قبول کرنے میں غایت) کو پہنچ گیا۔“ 76

تفسیر آیات: 77، 78

دیوار سیدھی کرنے کا واقعہ: اللہ تعالیٰ نے موسیٰ و خضر کے واقعے کو جاری رکھتے ہوئے بیان فرمایا ہے: ﴿فَانْطَلَقَا ۗ وَحَتَّىٰ إِذَا آتَيْتَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطَعَا أَهْلُهَا فَابُوا ۚ أَنْ يُضَيِّفُوهُمَا

دوونوں چلے۔“ پہلی دو دفعہ کے بعد پھر انہوں نے اپنا سفر جاری رکھا۔ ﴿حَتَّىٰ إِذَا آتَيْتَا أَهْلَ قَرْيَةٍ ۗ﴾ ”یہاں تک کہ ایک گاؤں

① تفسیر الطبری: 356/15 مزید دیکھیے صحیح مسلم، الفضائل، باب من فضائل الخضر، حدیث: (172)۔ 2380 و سنن

ابی داؤد، الحروف والقراءات، باب، حدیث: 3984 و مسند أحمد: 122/5 الفاظ کی تقدیم و تاخیر اور کمی بیشی کے ساتھ۔



أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ

رہی کشتی تو وہ چند مسکینوں کی تھی جو دریا میں کام کرتے تھے، لہذا میں نے ارادہ کیا کہ اس میں عیب ڈال دوں جبکہ ان کے آگے ایک بادشاہ

مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ﴿٧٩﴾

تھا جو ہر کشتی زبردستی لے لیتا تھا ﴿٧٩﴾

والوں کے پاس پہنچے۔“ امام ابن جریر نے ابن سیرین کا قول ذکر کیا ہے کہ اس گاؤں کا نام ایلبہ تھا۔<sup>①</sup> اور حدیث میں ہے: [حَتَّىٰ

إِذَا أَتَىٰ أَهْلَ قَرْيَةٍ لِّئَامًا] ”وہ ایک گاؤں کے بخیل لوگوں کے پاس پہنچے۔“<sup>②</sup> ﴿اِسْتَعْصَبَا أَهْلَهَا فَاَبَاؤُنَّ يَضِيقُوهُمَا

فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ﴾ ”تو ان سے کھانا طلب کیا۔ انھوں نے ان کی ضیافت کرنے سے انکار کیا، پھر

انھوں نے وہاں ایک دیوار دیکھی جو (جھک کر) گرا چاہتی تھی۔“ یہاں دیوار کی طرف ارادے کی نسبت استعارے کے طور پر

ہے کیونکہ (غیر ذوی العقول) اشیاء کی طرف ارادے کی نسبت میلان کے معنی میں ہوتی ہے۔ اور انقضاض کے معنی گرنے کے

ہیں۔ ﴿فَاَقَامَهُ ط﴾ ”تو اس (خضر) نے اس کو سیدھا کر دیا۔“ اسے سیدھا کھڑے ہونے کی حالت میں لوٹا دیا۔ قبل ازیں یہ

حدیث بیان کی جا چکی ہے کہ خضر نے اس دیوار کو اپنے ہاتھ سے سیدھا کر دیا تھا اور اس کے جھکاؤ کو ختم کر دیا تھا اور یہ بھی ایک

معجزہ تھا۔<sup>③</sup> موسیٰ ﷺ نے یہ دیکھ کر فرمایا: ﴿لَوْ شِئْتُ لَنَخَذْتُ عَلَيْهِ اجْرًا ۗ﴾ ”اگر تو چاہتا تو ان سے اس کا معاوضہ

لیتا۔“ کیونکہ انھوں نے ہماری ضیافت نہیں کی، لہذا ان کے لیے بلا معاوضہ کام نہیں کرنا چاہیے: ﴿قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَنِي

وَبَيْنِكَ﴾ ”اس (خضر) نے کہا کہ اب مجھ میں اور تجھ میں علیحدگی ہے۔“ کیونکہ لڑکے کے قتل کے وقت تم نے کہا تھا کہ اگر میں

اس کے بعد کوئی بات پوچھوں اور اعتراض کروں تو مجھے اپنے ساتھ نہ رکھنا، لہذا اب مجھ میں اور تجھ میں علیحدگی کا وقت آ گیا ہے:

﴿سَأَتِيَنَّكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۗ﴾ ”(مگر) جن باتوں پر تو صبر نہ کر سکا، میں ان کا تجھے بھیجتا ہوں۔“

تفسیر آیت: 79

کشتی پھاڑنے کا راز: یہ وضاحت ہے اس کام کی جسے سمجھنے میں موسیٰ ﷺ کو مشکل پیش آئی اور انھوں نے ظاہر حال کے

مطابق اس پر اعتراض کر دیا تھا جبکہ اس کی باطنی حکمت کو اللہ تعالیٰ نے خضر ﷺ پر ظاہر کر دیا تھا۔ خضر ﷺ نے اس کی باطنی حکمت

کو بیان کرتے ہوئے کہا کہ میں نے اس کشتی کو اس لیے پھاڑا تھا کہ ان کا ایک ایسے ظالم بادشاہ کے پاس سے گزر ہونے والا

تھا: ﴿يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ۗ﴾ ”جو ہر ایک (عمدہ اور اچھی) کشتی کو زبردستی چھین لیتا تھا۔“ تو میں نے چاہا کہ اسے عیب

دار کر دوں تاکہ عیب کی وجہ سے ظالم بادشاہ کے چھیننے سے اسے بچا سکوں اور کشتی کے غریب مالکان اس سے فائدہ اٹھا سکیں

جن کے پاس گزر بسر کے لیے اس کے سوا اور کوئی چیز نہ تھی۔ یہ بھی کہا گیا ہے کہ اس کشتی کے مالکان یتیم بچے تھے۔

① تفسیر الطبری: 15/357. ② صحیح مسلم، الفضائل، باب من فضائل الخضر، حدیث: (172)-2380 ومسنند

أحمد: 5/119 عن أبي بن كعب. ③ دیکھیے کہف، آیت: 65 کے ذیل میں۔

وَأَمَّا الْعُلْمُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهَقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا ﴿٨٠﴾

اور رہا لڑکا، تو اس کے ماں باپ مومن تھے، چنانچہ ہم ڈرے کہ وہ سرکشی اور کفر کی وجہ سے انہیں مشقت میں ڈال دے گا ﴿80﴾ چنانچہ ہم نے

فَارَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رَحْمًا ﴿٨١﴾

چاہا کہ ان دونوں کا رب انہیں (ایسا) بدل دے جو اس سے پاکیزگی میں بہتر اور مہربانی میں قریب تر ہو ﴿81﴾

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا

اور رہی دیوار تو وہ شہر میں دو یتیم لڑکوں کی تھی، اور اس کے نیچے ان کے لیے خزانہ تھا اور ان کا باپ صالح تھا، چنانچہ تیرے رب نے چاہا کہ

صَالِحًا فَارَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ

وہ دونوں (یتیم) اپنی جوانی کو پہنچیں اور تیرے رب کی رحمت کے سبب اپنا خزانہ نکال لیں اور میں نے یہ اپنی رائے سے نہیں کیا، یہ ان (باتوں) کی

عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ﴿٨٢﴾

حقیقت ہے جن پر تو صبر نہ کر سکا ﴿82﴾

تفسیر آیات: 81، 80

لڑکے کے قتل کا راز: حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ابی بن کعب سے روایت کیا ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: [الْعُلَامُ الَّذِي قَتَلَهُ  
الْخَضِرُ طَبِعَ يَوْمَ طَبِعَ كَافِرًا] ”یہ لڑکا جسے خضر نے قتل کیا تھا، یہ روز اول ہی سے کافر پیدا ہوا تھا۔“ ﴿1﴾ اسی لیے خضر علیہ السلام نے  
فرمایا: ﴿فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهَقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا﴾ ﴿80﴾ ”اس کے ماں باپ دونوں مومن تھے ہمیں  
اندیشہ ہوا کہ وہ (بڑا ہو کر بد کردار ہو گائیں) ان کو سرکشی اور کفر میں نہ پھنسائے۔“ یعنی لڑکے کی محبت والدین کو کفر اختیار کرنے پر  
مجبور نہ کر دے۔ قنادہ کہتے ہیں کہ جب یہ لڑکا پیدا ہوا تو اس کے ماں باپ بہت خوش ہوئے اور جب قتل ہوا تو بہت غمگین  
ہو گئے تھے۔ اگر یہ لڑکا زندہ رہتا تو اس میں اس کے والدین کی تباہی و ہلاکت تھی، لہذا ہر انسان کو اللہ تعالیٰ کی رضا پر راضی رہنا  
چاہیے۔ مومن کے لیے اللہ تعالیٰ کا وہ فیصلہ جسے وہ ناپسند کرے اس فیصلے سے بہتر ہے جسے وہ پسند کرے۔ ﴿2﴾ اور صحیح حدیث  
میں ہے: [لَا يَقْضِي اللَّهُ لِلْمُؤْمِنِ (مِنْ قَضَاءٍ) إِلَّا كَانَ خَيْرًا لَهُ] ”اللہ تعالیٰ مومن کے لیے جو فیصلہ بھی فرمائے وہ  
اس کے لیے بہتر ہے۔“ ﴿3﴾ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ﴾ ..... الآية (البقرة: 216)  
”اور ہو سکتا ہے کہ ایک چیز تم کو بری لگے اور وہ تمہارے حق میں بھلی ہو۔“

① صحیح مسلم، القدر، باب معنی کل مولود یولد .....، حدیث: 2661 و سنن أبی داود، السنة، باب فی القدر،  
حدیث: 4705، 4706 و جامع الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورة الكهف، حدیث: 3150 و اللفظ له و مسند  
أحمد: 121، 120/5 و تفسیر الطبری: 5/16. ② تفسیر الطبری: 6/16. ③ مسند أحمد: 184/3 عن أنس رضی اللہ عنہ، لیکن  
توسمین والے الفاظ کے بجائے اس میں [إن الله لا يقضي] اور [قضاء] ہے۔ اور دیکھیے صحیح ابن حبان، الرقاق، ذکر الإخبار  
عما يجب على المؤمن .....: 507/2، حدیث: 728 و مسند أبی یعلیٰ الموصلی: 221، 220/7، حدیث: 4218، 4217 و  
والسلسلة الصحيحة: 277/1، حدیث: 148.

فرمان الہی ہے: ﴿فَارَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رَحْمًا﴾ ﴿٨٢﴾ ”تو ہم نے چاہا کہ ان کا پروردگار اس کی جگہ ان کو اور (بچہ) عطاء فرمائے جو پاک طہنتی میں بہتر اور محبت میں زیادہ قریب ہو۔“ یعنی ایسا بچہ جو اس سے زیادہ پاکیزہ ہو اور والدین اس سے زیادہ محبت کرنے والے ہوں۔ یہ ابن جریر کا قول ہے۔<sup>①</sup>

## تفسیر آیت: 82

بغیر اجرت دیوار سیدھی کرنے میں حکمت: یہ آیت کریمہ اس بات کی دلیل ہے کہ ﴿قَرِيْبَةً﴾ ”بستی (گاؤں)“ کے لفظ کا مدینہ ”شہر“ پر بھی اطلاق کیا جاسکتا ہے کیونکہ پہلے فرمایا: ﴿حَتَّىٰ إِذَا آتَيْتَ أَهْلَ قَرْيَةٍ﴾ (الکھف: 77:18) ”یہاں تک کہ ایک گاؤں والوں کے پاس پہنچے۔“ اور یہاں فرمایا: ﴿فَكَانَ لِعَلْمَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِيْنَةِ﴾ ”سو وہ دو یتیم لڑکوں کی تھی (جو) شہر میں (رہتے تھے)۔“ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿وَكَايِنٍ مِّنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِّنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي أَخْرَجْتِكَ ۗ ..... الآية (محمد: 13:47) ”اور بہت سی بستیاں تمھاری بستی سے جس (کے باشندوں) نے تمھیں (وہاں سے) نکال دیا زور و قوت میں کہیں بڑھ کر تمھیں .....“ اور فرمایا: ﴿وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيْمٍ ۗ﴾ (الزحرف: 31:43) ”اور (یہ بھی) کہنے لگے کہ یہ قرآن ان دونوں بستیوں میں سے کسی بڑے آدمی پر کیوں نازل نہ کیا گیا۔“

اس آیت کریمہ میں دونوں بستیوں سے مکہ اور طائف کے شہر مراد ہیں۔ بہر حال مذکورہ بالا آیت کے معنی یہ ہیں کہ میں نے اس دیوار کو درست اس لیے کیا ہے کہ یہ ان دو یتیموں کی ہے جو اس شہر میں رہتے ہیں اور اس کے نیچے ان کا خزانہ مدفون ہے۔ عکرمہ، قتادہ اور کئی ایک ائمہ تفسیر نے فرمایا ہے کہ اس دیوار کے نیچے ان دونوں یتیم بچوں کا مال مدفون تھا۔<sup>②</sup> آیت کریمہ سے بھی بظاہر یہی معلوم ہوتا ہے اور امام ابن جریر رحمۃ اللہ علیہ نے بھی اسی قول کو اختیار کیا ہے۔<sup>③</sup>

﴿وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا﴾ ”اور ان کا باپ ایک نیک آدمی تھا۔“ یہ آیت کریمہ اس بات کی دلیل ہے کہ نیک آدمی کی اولاد کی بھی حفاظت کی جاتی ہے اور اس کی شفاعت کی وجہ سے اس کی عبادت کی برکت اس کی اولاد کو بھی دنیا و آخرت میں حاصل ہوتی ہے، نیز اس کی اولاد کے جنت میں بھی درجات بلند کیے جاتے ہیں تاکہ اسے اپنی اولاد کی طرف سے آنکھوں کی ٹھنڈک حاصل ہو جیسا کہ قرآن و سنت سے ثابت ہے۔ سعید بن جبیر نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ان کے باپ کی نیکی کی وجہ سے ان کے مال کی حفاظت کی گئی اور حضرت خضر نے ان لڑکوں کی نیکی کا ذکر نہیں کیا۔<sup>④</sup> اور اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: ﴿فَاَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا ۗ﴾ ”تو آپ کے پروردگار نے چاہا کہ وہ اپنی جوانی کو پہنچ جائیں اور (پھر) اپنا خزانہ نکالیں۔“ یہاں ارادے کی نسبت اللہ تعالیٰ کی طرف کی گئی ہے کیونکہ انھیں جوانی تک پہنچانے پر صرف اللہ تعالیٰ ہی قادر ہے جبکہ لڑکے کے معاملے میں حضرت خضر عليه السلام نے ارادے کی نسبت اپنی طرف کرتے ہوئے فرمایا تھا: ﴿فَارَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً﴾ (الکھف: 81:18) ”تو ہم نے چاہا کہ ان کا پروردگار اس کی جگہ ان

① تفسیر الطبری: 7/16. ② تفسیر الطبری: 10,9/16. ③ تفسیر الطبری: 10/16. ④ تفسیر الطبری: 10/16.

کودوسرا (بچہ) عطا فرمائے جو پاک طینتی میں بہتر۔“ اسی طرح کشتی کے بارے میں بھی انھوں نے ارادے کی نسبت اپنی طرف کی تھی: ﴿فَارَادْتُ أَنْ أُعَيِّبَهَا﴾ (الکہف: 79:18) ”تو میں نے چاہا کہ اسے عیب دار کر دوں۔“ وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

**کیا خضر نبی تھے؟** ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي﴾<sup>①</sup> ”یہ آپ کے پروردگار کی مہربانی ہے اور یہ کام میں نے اپنی طرف سے نہیں کیے۔“ یعنی یہ تینوں کام جو میں نے کیے ہیں: (1) یہ کشتی والوں، (2) لڑکے کے والدین اور (3) نیک آدمی کے دو یتیم لڑکوں پر اللہ تعالیٰ کی رحمت کا ظہور ہے، یہ کام میں نے از خود نہیں کیے بلکہ مجھے ان کے بارے میں حکم دیا گیا اور ان کے بارے میں مطلع کر دیا گیا۔ یہ آیت کریمہ اس بات کی دلیل ہے کہ حضرت خضر علیہ السلام اللہ کے نبی تھے، علاوہ ازیں یہ آیت کریمہ: ﴿فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا آتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنَاهُ مِمَّنْ لَّدَنَا عِلْمًا﴾<sup>②</sup> (الکہف: 65:18) ”(وہاں) انھوں نے ہمارے بندوں میں سے ایک بندہ پایا جس کو ہم نے اپنے ہاں سے رحمت دی تھی اور اپنے پاس سے علم بخشا تھا۔“ جو قبل ازیں گزر چکی ہے، یہ بھی حضرت خضر علیہ السلام کی نبوت کی دلیل ہے۔

**خضر کی وجہ تسمیہ:** امام احمد نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی ﷺ نے خضر کے بارے میں فرمایا: [إِنَّمَا سُمِّيَ خَضِرًا لِأَنَّهُ جَلَسَ عَلَى فُرْوَةٍ بَيْضَاءَ ، فَإِذَا هِيَ تَحْتَهُ تَهْتَرُ خَضِرَاءَ] ”ان کا نام خضر اس لیے رکھا گیا کہ وہ سفید رنگ کی خشک گھاس پر بیٹھے تو وہ ان کے نیچے سبز رنگ میں لہلہانے لگی تھی۔“<sup>①</sup> اور امام احمد نے اس حدیث کو عبد الرزاق کے واسطے سے بھی روایت کیا ہے۔<sup>②</sup> صحیح بخاری میں بھی ہمام کے واسطے سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [إِنَّمَا سُمِّيَ الْخَضِرُ لِأَنَّهُ جَلَسَ عَلَى فُرْوَةٍ بَيْضَاءَ فَإِذَا هِيَ تَهْتَرُ مِنْ حَلْفِهِ خَضِرَاءَ] ”انھیں خضر کے نام سے اس لیے موسوم کیا گیا کہ وہ خشک گھاس پر بیٹھے تو وہ ان کے نیچے سبز رنگ میں لہلہانے لگی تھی۔“<sup>③</sup> ان احادیث میں جو لفظ ”فروہ“ آیا ہے اس کے معنی یہاں خشک گھاس کے ہیں اور وہ گھاس چورا چورا ہو جیسا کہ عبد الرزاق نے کہا ہے۔<sup>④</sup> یہ بھی کہا گیا ہے کہ اس سے مراد سطح زمین ہے۔

فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا﴾<sup>⑤</sup> ”یہ ان باتوں کی حقیقت ہے جن پر تو صبر نہ کر سکا۔“ یعنی یہ ہے حقیقت ان باتوں کی جن کی وجہ سے تو نے اپنے دل میں تنگی محسوس کی اور صبر نہ کر سکا حتیٰ کہ تجھے از خود ان کے بارے میں بتا دیتا۔ اور جب اس نے ان باتوں کی تشریح و توضیح بیان کر کے مشکل زائل کر دی تو کہا ﴿مَا لَمْ تَسْطِعْ﴾ ”جن پر تو صبر نہ کر سکا“ جبکہ اس سے پہلے وہ بہت قوی اور شدید قسم کے اشکال میں مبتلا تھا، اسی لیے حضرت خضر علیہ السلام نے فرمایا تھا: ﴿سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا﴾<sup>⑥</sup> (الکہف: 78:18) ”جن باتوں پر تو صبر نہ کر سکا میں ان کا تجھے بھید بتائے دیتا ہوں۔“ زیادہ ثقیل اشکال کے مقابلے میں انھوں نے ثقیل اور خفیف اشکال کے مقابلے میں خفیف الفاظ استعمال فرمائے جیسا کہ فرمایا:

① مسند أحمد: 312/2، لیکن تو سین والے الفاظ بعض نسخوں میں نہیں ہیں۔ ② مسند أحمد: 318/2۔ ③ صحیح البخاری، الأحادیث الأنبياء، باب حديث الخضر.....، حدیث: 3402۔ ④ مسند أحمد: 318/2۔ البتہ اس میں فروہ کی تفسیر میں صرف الْحَيْشِشُ الْأَبْيَضُ وَمَا أَشْبَهَهُ ”سفید گھاس اور اس سے ملتی جلتی“ ہے۔

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ ذِي الْقُرْنَيْنِ ط قُلْ سَأَتْلُوا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿٨٣﴾ إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي

اور (یہ لوگ) آپ سے ذوالقرنین کے متعلق پوچھتے ہیں۔ آپ کہہ دیجیے: عنقریب میں اس کا کچھ ذکر تمہارے سامنے تلاوت کروں گا ﴿٨٣﴾ بے شک

الْأَرْضِ وَآتَيْنَهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ﴿٨٤﴾

ہم نے اسے زمین میں اقتدار دیا اور اسے ہر چیز سے اسباب دیے ﴿٨٤﴾

﴿فَمَا اسْتَطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ﴾ (الکھف: 97:18) ”پھر ان میں یہ قدرت نہ رہی کہ اس پر چڑھ سکیں۔“ اس سے مراد اوپر کی طرف چڑھنا ہے اور پھر فرمایا: ﴿وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا﴾ (الکھف: 97:18) ”اور نہ یہ طاقت رہی کہ اس میں نقب لگا سکیں۔“ یہ پہلے کی نسبت چونکہ زیادہ سخت کام تھا اس لیے یہاں ﴿اسْتَطَاعُوا﴾ کے بجائے ﴿اسْتَطَاعُوا﴾ استعمال کیا گیا، یعنی ہر فعل کے لیے وہ لفظ استعمال کیا گیا جو لفظ اور معنی ہر اعتبار سے مناسب تھا۔ وَاللَّهُ أَعْلَمُ۔

یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ موسیٰ علیہ السلام کے شاگرد کا اس قصے کے آغاز میں تو ذکر کیا گیا مگر بعد میں ان کا ذکر نہیں آیا تو اس کی کیا وجہ ہے۔ جواب یہ ہے کہ یہاں مقصود موسیٰ و خضر علیہ السلام اور ان کے مابین پیش آنے والے واقعات کا ذکر ہے اور موسیٰ علیہ السلام کا شاگرد تو ان کے تابع ہے۔ کتب صحاح وغیرہ کی احادیث میں پہلے صراحت ہو چکی ہے کہ موسیٰ علیہ السلام کے شاگرد یوشع بن نون تھے۔<sup>①</sup> اور موسیٰ علیہ السلام کے بعد بنی اسرائیل کے یہی والی تھے۔

#### تفسیر آیات: 84، 83

**ذوالقرنین کا قصہ:** اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی ﷺ سے مخاطب ہو کر فرمایا ہے: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ ذِي الْقُرْنَيْنِ﴾ ”اور یہ لوگ آپ سے (اے محمد ﷺ!) ذوالقرنین کے بارے میں سوال کرتے ہیں“ کہ ان کی کیا خبر تھی۔ ہم قبل ازیں یہ بیان کر آئے ہیں کہ کفار مکہ نے اہل کتاب کے پاس اپنے آدمی بھیجے تھے تاکہ وہ ان سے ایسے سوالات سیکھیں جن سے وہ نبی ﷺ کا امتحان لیں تو انھوں نے کہا (1) آپ سے زمین میں بہت سفر کرنے والے آدمی کے بارے میں پوچھو۔ (2) ان نوجوانوں کے بارے میں پوچھو جن کی بابت معلوم نہیں کہ انھوں نے کیا کیا۔ (3) اور آپ سے روح کے بارے میں پوچھو۔ تو انھی سوالات کے جواب میں سورہ کہف نازل ہوئی تھی۔<sup>②</sup>

**ذوالقرنین کی عظیم الشان سلطنت:** ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ﴾ ”بلاشبہ ہم نے اس کو زمین میں بڑی دسترس دی تھی۔“ یعنی ہم نے انھیں بڑی عظیم الشان سلطنت دی تھی۔ انھیں بادشاہت، لشکر ہائے جبار، آلات حرب، قلعے اور اس کی سلطنت میں سب کچھ تھا جو بادشاہوں کے پاس ہوتا ہے، اسی لیے وہ زمین کے مشرق سے لے کر مغرب تک کا مالک تھا۔ تمام ممالک اس کے تابع تھے، بادشاہ اس کے فرمانبردار تھے، عرب و عجم کی تمام قومیں اس کی خادم تھیں، اسی وجہ سے بعض اہل علم نے یہ ذکر کیا ہے کہ انھیں ذوالقرنین کے نام سے موسوم کرنے کی وجہ یہ ہے کہ وہ مشرق و مغرب میں سورج کے طلوع و غروب کے

① دیکھیے الکھف، آیت: 65 کے تحت۔ ② دیکھیے الکھف کے شروع میں عنوان: ”سبب نزول“ کے ذیل میں۔

فَاتَّبَعْ سَبَبًا ﴿85﴾ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ

چنانچہ وہ سامان لے کر چلا ﴿85﴾ حتیٰ کہ جب وہ غروب آفتاب کی جگہ پہنچا، اس نے اسے پایا کہ وہ سیاہ کچڑ (دلدل) والے چشمے میں غروب ہو رہا ہے

وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يَا الْقَارِئِينَ إِنَّمَا أَنْتُمْ مُعَذِّبُونَ وَإِنَّمَا أَنْتُمْ تُنذِرُونَ فَبِهِمْ

اور اس نے اس کے پاس ایک قوم پائی۔ ہم نے کہا: اے ذوالقرنین! (تجھے اختیار ہے) خواہ تو انہیں سزا دے، خواہ ان سے اچھا برتاؤ کرے ﴿86﴾

حَسَنًا ﴿86﴾ قَالَ إِنَّمَا مِنْ ظُلْمٍ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا

اس نے کہا: رہا وہ جس نے ظلم کیا، تو اسے ہم عنقریب سزا دیں گے، پھر وہ اپنے رب کی طرف لوٹایا جائے گا، چنانچہ وہ اسے سخت ترین عذاب دے

تُكْرَأُ ﴿87﴾ وَإِنَّمَا مِنْ أَمْنٍ وَعَمَلٍ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءُ الْحُسْنَىٰ ۗ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ

گا ﴿87﴾ اور رہا وہ جو ایمان لایا اور نیک عمل کیے تو اس کے لیے (اللہ کے ہاں) بدلے میں خوب تر بھلائی ہے، اور ہم لازماً اپنے کام میں سے اس کے

أَمْرًا يُسْرًا ﴿88﴾

لیے نہایت آسانی کا حکم دیں گے ﴿88﴾

مقامات تک پہنچ گیا تھا۔ ﴿وَآتَيْنَهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا﴾ ﴿84﴾ ”اور ہم نے اس کو ہر طرح کا سامان عطا کیا تھا۔“ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما، مجاہد، سعید بن جبیر، عکرمہ، سدیی، قتادہ، ضحاک اور دیگر کئی ائمہ تفسیر رحمہم کا قول ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ ہم نے انہیں ہر طرح کا علم عطا کر دیا تھا۔ ﴿1﴾ قتادہ فرماتے ہیں کہ اس کے معنی زمین کے مقامات و نشانات کے ہیں۔ ﴿2﴾

اللہ تعالیٰ نے بلقیس کے بارے میں بھی فرمایا: ﴿وَأُوْتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ﴾ ..... الآية (النمل: 27: 23) ”اور ہر چیز سے میسر کی گئی.....“ یعنی ہر وہ چیز جو اس طرح کے بادشاہوں کو میسر ہوتی ہے، اسی طرح اللہ تعالیٰ نے ذوالقرنین کو بھی وہ تمام اسباب و وسائل مہیا فرمادئے تھے جو ملکوں اور لوگوں کو فتح کرنے، شہروں اور علاقوں پر قبضہ جمانے، دشمنوں کا زور کم کرنے، زمین کے بادشاہوں کو شکست دینے اور مشرکوں کو ذلیل و رسوا کرنے کے لیے ضروری ہوتے ہیں، یعنی اسے وہ تمام اسباب و وسائل مہیا کر دیے گئے تھے جو اس طرح کے کاموں کے لیے ضروری ہوتے ہیں۔ وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

تفسیر آیات: 88-85

ذوالقرنین کا کوچ کرنا اور غروب شمس کی جگہ پہنچنا: ﴿فَاتَّبَعْ سَبَبًا﴾ ﴿85﴾ ”پھر وہ ایک راہ کے پیچھے لگا۔“ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں کہ یہاں سبب سے مراد منزل ہے۔ ﴿3﴾ مجاہد فرماتے ہیں کہ اس سے مراد مشرق و مغرب کے درمیان منزل اور رستے ہیں۔ ﴿4﴾ مجاہد سے ایک روایت یہ بھی ہے کہ اس سے مراد زمین میں رستے ہیں۔ ﴿5﴾ قتادہ فرماتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ انھوں نے زمین کے منازل و معالم کا رخ کیا۔ ﴿6﴾

﴿1﴾ تفسیر الطبری: 13/16، 14، وتفسیر ابن أبی حاتم: 2382/7، والبداية والنهاية، خير ذى القرنين: 97/2. ﴿2﴾ تفسیر

الطبرى: 15، 14/16، وتفسیر ابن أبی حاتم: 2383/7، والبداية والنهاية، خير ذى القرنين: 97/2. ﴿3﴾ تفسیر الطبرى:

14/16. ﴿4﴾ تفسیر الطبرى: 14/16. ﴿5﴾ تفسیر الطبرى: 14/16. ﴿6﴾ تفسیر الطبرى: 14/16.

فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرَبَ الشَّمْسِ﴾ ”یہاں تک کہ جب وہ سورج کے غروب ہونے کی جگہ پہنچا۔“ یعنی وہ ایک ایسے رستے پر چلے حتیٰ کہ مغرب کی طرف سے زمین کے آخری کنارے تک پہنچ گئے، مغرب سے یہاں مراد زمین کا مغرب ہے کیونکہ آسمان میں غروب آفتاب کی جگہ تک پہنچنا تو بہت مشکل ہے۔ قصے بیان کرنے والے لوگوں نے جو یہ ذکر کیا ہے کہ وہ ایک مدت تک زمین میں چلتے رہے اور سورج ان کے پیچھے غروب ہوتا تھا تو یہ ایک ایسی بات ہے جس کی کوئی حقیقت نہیں، اس قبیل کی اکثر باتوں کا تعلق اہل کتاب کی خرافات اور ان کے زندقوں کی بنائی ہوئی جھوٹی اور من گھڑت باتوں سے ہے۔ اور ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَجَدَهَا تُغْرِبُ فِي عَيْنٍ حَنِئَةٍ﴾ ”اس نے اسے ایسا پایا کہ سیاہ کچھڑ والے ایک چشمے میں ڈوب رہا ہے۔“ انھوں نے بحر محیط (بحیرہ روم) میں سورج کے غروب ہونے کا منظر دیکھا اور جو شخص بھی اس کے ساحل پر کھڑا ہو کر اسے دیکھے تو اسے اسی طرح معلوم ہوگا کہ جیسے وہ اس میں غروب ہو رہا ہے، حالانکہ یہ فلک چہارم کو نہیں چھوڑتا جس میں اسے ثبت کیا گیا ہے۔ ﴿حَنِئَةٍ﴾ کا لفظ دو قراءتوں میں سے ایک قراءت کے مطابق الْحَمَاءَةُ سے مشتق ہے<sup>①</sup> جس کے معنی مٹی کے ہیں۔<sup>②</sup> جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَبَآءٍ مَّسْنُونٍ﴾ (الحجر 28:15) ”بلاشبہ میں کھنکھتاتے سڑے ہوئے گارے سے ایک بشر بنانے والا ہوں۔“ اس آیت کریمہ کی تفسیر قبل ازیں بیان کی جا چکی ہے۔<sup>③</sup>

اور فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا﴾ ”اور اس نے اس (ندی) کے پاس ایک قوم دیکھی۔“ جس کے بارے میں بیان کیا گیا ہے کہ انسانوں کی یہ ایک بہت بڑی امت تھی: ﴿قُلْنَا يَا الْقَوْمِئِذِ اِمَّا اَنْ تَعْبُدُوْا فِیْهِمْ حُسْنًا﴾ ”ہم نے کہا: ذوالقرنین! تو ان کو، خواہ تکلیف دے، خواہ ان (کے بارے) میں بھلائی اختیار کر۔“ معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے ذوالقرنین کو ان پر دسترس دے دی، ان کا حاکم بنا دیا، ان پر فتح و نصرت سے نوازا اور اختیار دے دیا کہ اگر چاہیں تو انھیں قتل کر دیں اور قیدی بنالیں اور اگر چاہیں تو ان پر احسان کر دیں یا ان سے فدیہ لے لیں۔ ان کے عدل و ایمان کا ان کے اس جواب سے اندازہ ہوتا ہے: ﴿اِمَّا مِّنْ ظُلْمٍ﴾ ”جو (کفر و بد کرداری سے) ظلم کرے گا“ اور کفر اور اپنے رب کے ساتھ شرک پر قائم رہے گا۔ ﴿فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ﴾ ”اسے ہم عنقریب عذاب دیں گے۔“ قنادہ فرماتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ اسے ہم قتل کر دیں گے۔<sup>④</sup> ﴿ثُمَّ يَرْدُّ اِلٰی رَبِّهِ فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا مُّكْرًا﴾ ”پھر (جب) وہ اپنے پروردگار کی طرف لوٹایا جائے گا تو وہ بھی اسے بڑا عذاب دے گا۔“ ﴿عَذَابًا مُّكْرًا﴾ کے معنی بہت شدید دردناک عذاب کے ہیں۔ اس آیت کریمہ سے آخرت اور جزا و سزا کا اثبات بھی ہوتا ہے۔ اور فرمایا: ﴿وَاِمَّا مِّنْ اٰمَنٍ﴾ ”اور جو ایمان لائے گا۔“ اور ہماری اس دعوت کو قبول کرے گا جو ہم اللہ وحدہ لا شریک کی عبادت کی دیتے ہیں: ﴿فَلَا جَزَاءَ لِّلنَّاسِ﴾ ”تو اس کے لیے بہت اچھا بدلہ ہے۔“ یعنی آخرت میں اللہ تعالیٰ کے ہاں۔ ﴿وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ اٰمِرًا یُّسْرًا﴾ ”اور ہم اپنے معاملے میں (اس پر کسی طرح کی سختی نہیں

① جبکہ دوسری قراءت (حامیہ) ہے۔ ② تفسیر الطبری: 17/16 و تفسیر القرطبی: 49/11. ③ دیکھیے الحجر، آیت: 28

کے ذیل میں۔ ④ تفسیر الطبری: 17/16.

ثُمَّ اتَّبَعَ سَبَبًا ﴿٨٩﴾ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ

پھر وہ (اور) سامان لے کر چلا ﴿٨٩﴾ حتیٰ کہ جب وہ طلوع شمس کی جگہ پہنچا، اس نے اسے پایا کہ وہ ایسی قوم پر طلوع ہو رہا ہے جس کے لیے ہم نے

لَهُمْ مِّنْ دُونِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾ كَذٰلِكَ ط وَقَدْ احْطٰنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾

سورج کے آگے کوئی پردہ نہیں رکھا ﴿٩٠﴾ (واقعہ) ایسا ہی ہے اور یقیناً اس کے پاس جو کچھ تعالیم کے اعتبار سے ہم نے اس کا احاطہ کر لیا تھا ﴿٩١﴾

ثُمَّ اتَّبَعَ سَبَبًا ﴿٩٢﴾ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا لَا يَكَادُونَ

پھر وہ (دیگر) سامان لے کر چلا ﴿٩٢﴾ حتیٰ کہ جب وہ دو دیواروں کے درمیان پہنچا تو اس نے ان دونوں کے اس طرف ایک قوم پائی جو قریب نہ تھا کہ

يَفْقَهُونَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾ قَالُوا يَا الْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ

وہ کوئی بات سمجھیں ﴿٩٣﴾ وہ کہنے لگے: اے ذوالقرنین! بے شک یا جوج اور ماجوج اس سرزمین میں فساد کرنے والے ہیں تو کیا ہم تیرے لیے

نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿٩٤﴾ قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ

کچھ پیداوار لے کر دیں اس (شرط) پر کہ تو ہمارے اور ان کے درمیان ایک دیوار بنا دے ﴿٩٤﴾ اس نے کہا: میرے رب نے مجھے اس میں جو قدرت

فَاعْبَثُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾ أَتُؤْتِي زُبْرَ الْحَدِيدِ ط حَتَّىٰ إِذَا

دی ہے بہت بہتر ہے، چنانچہ تم میری (افراد) قوت سے مدد کرو، میں تمہارے اور ان کے درمیان ایک مضبوط بند بنا دوں گا ﴿٩٥﴾ تم مجھے لوہے کے

سَاوِي بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوا ط حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا ﴿٩٦﴾ قَالَ أَتُؤْتِي أُفْرِغُ

تسخے لا دو حتیٰ کہ جب اس نے دونوں پہاڑوں کے درمیانی خلا کو برابر کر دیا (تو) کہا: (اب اس میں) دھونکو، حتیٰ کہ جب اس نے اسے آگ (جیسا) بنا دیا

عَلَيْهِ قِطْرًا ﴿٩٦﴾

تو کہا: میرے پاس گچھلا ہوا تابنا لاؤ کہ اس پر ڈال دوں ﴿٩٦﴾

کریں گے (بلکہ) اس سے نرم بات کہیں گے۔“ مجاہد فرماتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ ہم اس سے اچھی بات کہیں گے۔ ﴿٩٦﴾

تفسیر آیات: 89-91

ذوالقرنین کا مشرق کی طرف سفر: اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ پھر ذوالقرنین نے مغرب کی طرف سے مشرق کا سفر

اختیار کیا اور رستے میں جہاں بھی کسی امت کے پاس سے گزرتا تو انھیں مقہور و مغلوب کر لیتا اور اللہ تعالیٰ کے دین کی دعوت دیتا

اگر وہ اس کی اطاعت کر لیتے تو ٹھیک ورنہ وہ انھیں ذلیل و رسوا کر کے ان کے مال و متاع کو لوٹ لیتا اور ہر امت سے وہ

خدمت لیتا جو اس کے لشکر ہائے جرار کے لیے مخالف ملکوں سے جنگ کے لیے معاون ثابت ہوتی اور جب وہ سفر کرتے کرتے

زمین میں سورج کے طلوع ہونے کے مقام پر پہنچا تو جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے: ﴿وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ

لَهُمْ مِّنْ دُونِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾﴾ تو دیکھا کہ وہ ایسے لوگوں پر طلوع ہو رہا ہے جن کے لیے ہم نے سورج کے درمیان کوئی اوٹ نہیں

بنائی تھی۔“ یعنی سورج کی حرارت سے بچنے کے لیے ان کے پاس نہ تو کوئی عمارت تھی اور نہ کوئی سایہ دار درخت ہی تھے۔ قنادہ



کہتے ہیں کہ ہم سے ذکر کیا گیا ہے کہ وہ لوگ ایک ایسی زمین میں تھے جہاں کچھ نہیں اگتا تھا، جب سورج طلوع ہوتا تو وہ سرنگوں میں داخل ہو جاتے اور جب سورج غروب ہو جاتا تو وہ سرنگوں سے باہر آ کر اپنے کام کاج میں مشغول ہو جاتے تھے۔<sup>①</sup>

﴿كَذَلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ۙ﴾ ”حقیقت حال یوں (تھی) اور جو کچھ اس کے پاس تھا اس کی تفصیل ہمارے احاطہ علم میں ہے۔“ مجاہد اور سدی کہتے ہیں کہ اس کے معنی علم کے ہیں<sup>②</sup>، یعنی ہمیں اس کے اور اس کے لشکر کے تمام حالات کی خبر تھی اور ہم سے کوئی چیز بھی مخفی نہ تھی، گو اس کے لشکر میں مختلف قوموں اور علاقوں کے لوگ تھے لیکن اس ذات پاک کی شان یہ ہے: ﴿لَا يُخْفِي عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ۗ﴾ (ال عمران 3:5) ”کوئی چیز اس سے پوشیدہ نہیں، نہ زمین میں اور نہ آسمان میں۔“

## تفسیر آیات: 92-96

سرزمین یا جوج و ماجوج میں پہنچنا اور دیوار کی تعمیر: اللہ تعالیٰ نے ذوالقرنین کے حالات کو بیان کرتے ہوئے مزید فرمایا ہے: ﴿ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ۙ﴾ ”پھر وہ ایک راہ کے پیچھے لگا۔“ یعنی اب وہ زمین کے مشرق کی طرف سے ایک رستے پر چلا اور دو دیواروں کے درمیان میں پہنچ گیا، یہ دونوں پہاڑ ایک دوسرے کے بالمقابل تھے اور ان میں ایک رستہ بنا ہوا تھا جس سے نکل کر یا جوج ماجوج ترکوں کے علاقوں میں آ جاتے، وہاں فتنہ و فساد برپا کرتے اور کھیتوں اور فصلوں کو تباہ کر دیتے تھے۔ یا جوج و ماجوج بھی حضرت آدم علیہ السلام ہی کی اولاد میں سے ہیں جیسا کہ صحیحین کی حدیث میں ہے:

[يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: يَا آدَمُ! فَيَقُولُ: لَبَيْكَ وَسَعْدَيْكَ.....، قَالَ: يَقُولُ: أَخْرِجْ بَعَثَ النَّارِ، قَالَ: وَمَا بَعَثَ النَّارِ؟ قَالَ: مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعَمِائَةٍ وَتِسْعَةَ وَتِسْعِينَ (إِلَى النَّارِ وَوَاحِدًا إِلَى الْجَنَّةِ) فَذَلِكَ حِينَ يَشِيبُ الصَّغِيرُ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا..... (الحج 22:2)] (فَقَالَ: إِنَّ فِيكُمْ أُمَّتَيْنِ، مَا كَانَتَا فِي شَيْءٍ إِلَّا كَثَرْتَاهُ) يَا جُوجَ وَ مَا جُوجَ [

”بے شک اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اے آدم! وہ جواب دیں گے: لَبَيْكَ وَسَعْدَيْكَ.....! اللہ تعالیٰ فرمائے گا: جہنم کا حصہ نکال دو۔ حضرت آدم علیہ السلام عرض کریں گے: جہنم کا حصہ کتنا ہے؟ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: ہر ایک ہزار میں سے نو سو ننانوے جہنم میں اور ایک جنت میں۔ یہ وہ وقت ہوگا جب (خوف کی وجہ سے) بچہ بوڑھا ہو جائے گا۔“ اور ہر حمل والی اپنے حمل کو گرا دے گی.....“ آپ نے فرمایا: تم میں دو امتیں ایسی ہیں کہ جس چیز سے بھی مقابلہ کیا جائے تو ان کی تعداد زیادہ ہے اور وہ ہیں یا جوج اور ماجوج۔“<sup>③</sup>

① تفسیر الطبری: 20/16 و تفسیر ابن ابی حاتم: 2386/7. ② تفسیر الطبری: 20/16 و تفسیر ابن ابی حاتم: 2387/7.

③ صحیح البخاری، الرقاق، باب: ﴿إِنَّ زَلْزَلَةً.....﴾ (الحج 1:22).....، حدیث: 6530 و صحیح مسلم، الإيمان، باب قوله: [يقول الله لآدم: أخرج بعث النار.....]، حدیث: 222 عن ابی سعیدؓ. لیکن دونوں تو سین والی عبارتیں صحیحین میں نہیں بلکہ پہلی تو سین والی عبارت جامع الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورة الحج، حدیث: 3169 عن عمران بن حصینؓ کی روایت میں ہے اور ترمذی ہی میں دوسری تو سین کی جگہ یہ الفاظ ہیں: [إِنَّكُمْ لَمَعَ خَلِيقَتَيْنِ مَا كَانَتَا مَعَ شَيْءٍ إِلَّا كَثَرْتَاهُ].

﴿وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا﴾ ① ”تو اس نے ان کے اس طرف کچھ لوگوں کو پایا جو قریب نہ تھے کہ کوئی بات سمجھیں۔“ اس لیے کہ ان کی زبان عجیبی ہے اور وہ لوگوں سے دور اور الگ تھلگ رہ رہے ہیں۔ ﴿قَالُوا يَا ذَا الْقُرْنَيْنِ إِنَّ يَا جُوجَ وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا﴾ ② ”ان لوگوں نے کہا کہ ذوالقرنین! یا جوج اور ماجوج زمین میں فساد کرتے رہتے ہیں، بھلا ہم تیرے لیے خرچ (کا انتظام) کر دیں۔“ ابن جریج نے عطاء سے اور انھوں نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ﴿خَرْجًا﴾ کے معنی بہت زیادہ اجرت کے ہیں۔ ① یعنی ان کا ارادہ یہ تھا کہ اگر ذوالقرنین ان کے درمیان ایک دیوار بنا دے تو وہ بہت سا مال جمع کر کے انھیں دے دیں گے لیکن ذوالقرنین نے عفت و دیانت اور نیکی و خیر کا مظاہرہ کرتے ہوئے فرمایا: ﴿مَا مَكَّنِي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ﴾ ”خرچ کا جو مقدور اللہ نے مجھے بخشا ہے وہ بہت اچھا ہے۔“ یعنی اللہ تعالیٰ نے مجھے جس بادشاہت و اقتدار سے سرفراز فرمایا ہے وہ اس مال سے کہیں بہتر ہے جسے تم جمع کرو گے۔ جیسا کہ حضرت سلیمان علیہ السلام نے بھی فرمایا تھا: ﴿أَتُحَدِّثُكُمْ وَمِنْ بِسَائِلِ مَا آتَى اللَّهُ خَيْرٌ مِمَّا آتَاكُمْ﴾ ..... الآية (النمل: 27: 36) ”تم مجھے مال سے مدد دینا چاہتے ہو کہ جو کچھ اللہ نے مجھے عطا فرمایا ہے وہ اس سے بہتر ہے جو تمہیں دیا ہے۔“

اسی طرح ذوالقرنین نے بھی کہا کہ اللہ تعالیٰ نے جو مجھے حکومت و قوت عطا فرمائی ہے وہ تمہارے مال و دولت سے بدرجہا بہتر ہے، البتہ تم مجھے قوت بازو اور آلات تعمیر کے ساتھ مدد دو۔ ﴿أَجْعَلُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا﴾ ③ ﴿أَتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ﴾ ④ ”میں تمہارے اور ان کے درمیان ایک مضبوط اوٹ بنا دوں گا تو تم لوہے کے (بڑے بڑے) تختے لاؤ۔“ زُبُر، زُبُرَة کی جمع ہے اس کے معنی لوہے کے ٹکڑے ہیں، یہ ابن عباس رضی اللہ عنہما، مجاہد اور قتادہ کا قول ہے۔ ② اور یہ ٹکڑے اینٹ کی طرح ہوتے ہیں اور ہر اینٹ دمشقی قطار کے برابر یا اس سے بھی زیادہ وزنی ہوتی ہے۔

اور فرمان باری ہے: ﴿حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ﴾ ⑤ ”یہاں تک کہ جب اس نے دونوں پہاڑوں کے درمیان کا حصہ برابر کر دیا۔“ حتیٰ کہ جب اس نے لوہے کی ان اینٹوں کو بنیاد سے ایک دوسرے کے اوپر رکھ کر طول و عرض کی طرف سے دونوں پہاڑوں کی چوٹیوں تک رکھ کر دیوار بنا دی اس دیوار کی طول و عرض کی پیمائش کے بارے میں کئی اقوال ہیں۔ ﴿قَالَ انْفُخُوا﴾ ⑥ ”کہا کہ (اب اسے) دھونکو۔“ یعنی اس میں آگ لگا دی حتیٰ کہ ساری دیوار آگ بن گئی۔ ﴿قَالَ اتُونِي أَفْخِ عَلَيْهِ وَفَطْرًا﴾ ⑦ ”تو کہا: (اب) میرے پاس پگھلا تا نابلاؤ تاکہ میں اس پر ڈال دوں۔“ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما، مجاہد، عکرمہ، ضحاک، قتادہ اور سدی کا قول ہے کہ قطر کے معنی تانبے کے ہیں اور بعض نے یہ بھی کہا ہے کہ اس کے معنی پگھلائے ہوئے تانبے کے ہیں۔ ③ اس سلسلے میں درج ذیل ارشاد باری تعالیٰ سے بھی استشہاد کیا جاتا ہے: ﴿وَأَسَلْنَا لَهُ عَيْنَ الْقِطْرِ﴾ ⑧ (سبا: 12) ”اور ان کے لیے ہم نے تانبے کا چشمہ بہا دیا تھا۔“ یہی وجہ ہے کہ یہ دیوار دھاری دار چادروں سے مشابہ ہے، پھر اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: (دیکھیے آیات: 97-99)

① تفسیر الطبری: 30/16. ② تفسیر الطبری: 32, 31/16. ③ تفسیر الطبری: 34/16 و تفسیر ابن ابی حاتم: 2389/7.

فَمَا اسْتَطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا ﴿٩٧﴾ قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي ۖ

پھر وہ (یا جوج ماجوج) استطاعت نہ رکھتے تھے کہ اس پر چڑھ جائیں اور نہ استطاعت رکھتے تھے کہ اس میں نقب لگائیں ﴿٩٧﴾ ذوالقرنین نے کہا: یہ

فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ ۖ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ﴿٩٨﴾ وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ

میرے رب کی طرف سے رحمت ہے، پھر جب میرے رب کا وعدہ آجائے گا تو وہ اسے ہموار کر دے گا، اور میرے رب کا وعدہ حق ہے ﴿٩٨﴾ اور اس

يَوْمَئِذٍ يَسْمُوجٌ فِي بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَجَعَلْنَاهُمْ جَمْعًا ﴿٩٩﴾

روز ہم ان کے کچھ کو چھوڑ دیں گے، وہ دوسروں میں گھس جائیں گے، اور صور میں پھونکا جائے گا، پھر ہم ان (سب) کو جمع کریں گے جمع کرنا ﴿٩٩﴾

تفسیر آیات: 99-97

ذوالقرنین کی تعمیر کردہ دیوار رکاوٹ بن گئی اور یہ قیامت کے قریب ٹوٹے گی: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ یا جوج و ماجوج کو اس بات کی طاقت نہیں ہے کہ اس دیوار کے اوپر سے چڑھ سکیں اور نہ انھیں اس بات ہی کی استطاعت ہے کہ نیچے سے اس میں نقب لگائیں۔ اوپر چڑھنا نیچے سے نقب لگانے کی نسبت آسان ہے، لہذا ہر کام کے مناسب حال فعل کے صیغے استعمال کرتے ہوئے فرمایا: ﴿فَمَا اسْتَطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا﴾ ﴿٩٧﴾ پھر ان کو یہ قدرت نہ رہی کہ اس پر چڑھ سکیں اور نہ یہ طاقت رہی کہ اس میں نقب لگائیں۔ یہ آیت کریمہ اس بات کی دلیل ہے کہ انھیں اس دیوار میں نقب لگانے یا اسے توڑنے وغیرہ کی قطعاً قدرت نہ تھی۔

امام احمد رحمہ اللہ نے ام المومنین زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی ﷺ نیند سے بیدار ہوئے تو رخ انور سرخ تھا اور آپ فرما رہے تھے: [لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَيَلُّ لِلْعَرَبِ مِنْ شَرِّ قَدِ اقْتَرَبَ، فَتُفْتَحُ الْيَوْمَ مِنْ رَدْمِ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مِثْلَ هَذِهِ، ..... قَالَ: نَعَمْ، إِذَا كَثُرَ النَّحْبُ] ”اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں۔ عربوں کے لیے خرابی ہے اس شرکی وجہ سے جو قریب آچکا ہے۔ آج دیوار یا جوج و ماجوج میں اتنا سوراخ کر دیا گیا ہے۔ یہ فرماتے ہوئے آپ نے انگوٹھے اور اس کے ساتھ والی انگلی کا حلقہ بنایا۔ میں نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! کیا ہم ہلاک ہو جائیں گے جبکہ ہم میں نیک لوگ بھی ہوں گے؟ فرمایا: ہاں، جب برائی کی کثرت ہو جائے گی۔“ ﴿١﴾ یہ حدیث صحیح ہے اسے امام بخاری و مسلم نے بھی بیان کیا ہے۔ ﴿٢﴾

اور ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي﴾ ﴿٩٧﴾ ”بولو کہ یہ میرے پروردگار کی مہربانی ہے۔“ یعنی ذوالقرنین نے جب اس دیوار کو بنا دیا تو کہا: ﴿هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي﴾ ﴿٩٧﴾ کہ یہ میرے پروردگار کی لوگوں پر مہربانی ہے کہ اس نے لوگوں اور یا جوج و ماجوج کے درمیان یہ رکاوٹ کھڑی کر دی ہے جس کی وجہ سے وہ اب زمین میں فتنہ و فساد نہیں پھیلا سکیں گے۔ ﴿فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي﴾ ﴿٩٨﴾ ”جب میرے پروردگار کا وعدہ آچنچے گا۔“ یعنی جب سچا وعدہ پورا ہو جائے گا۔ ﴿جَعَلَهُ دَكَّاءَ﴾ ﴿٩٨﴾ ”تو اس کو (ڈھا کر) ہموار کر دے گا۔“ یعنی زمین کے برابر کر دے گا۔ عرب ناقہ دکاء ایسی اونٹنی کو کہتے ہیں جس کی پشت ہموار ہو

① مسند احمد: 428/6. ② صحیح البخاری، أحاديث الأنبياء، باب قصة يأجوج ومأجوج .....، حدیث: 3346

و صحیح مسلم، الفتن وأشراط الساعة، باب اقتراب الفتن وفتح ردم يأجوج ومأجوج، حدیث: 2880.

اور اس کی کوہان نہ ہو۔<sup>①</sup> جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿فَلَمَّا تَجَلَّىٰ رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا﴾ (الأعراف: 143) ”پس جب ان کے پروردگار نے پہاڑ پر جلوہ ڈالا اس کو ریزہ ریزہ کر دیا۔“ اور زمین کے برابر کر دیا۔ ﴿وَكَانَ وَعْدَ رَبِّي حَقًّا﴾ اور میرے پروردگار کا وعدہ سچا ہے۔“ جو یقیناً پورا ہونے والا ہے۔

فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ﴾ (اسی روز) ہم ان کو چھوڑ دیں گے۔“ یعنی جس دن یہ دیوار ہموار ہوگی اس دن یہ نکل کر لوگوں میں گھس جائیں گے اور لوگوں کے مال خراب اور ان کی چیزیں تباہ کر دیں گے۔ سدی نے اس آیت کریمہ: ﴿وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجًا فِي بَعْضٍ﴾ کا یہی مفہوم بیان کیا ہے کہ جب یہ نکلیں گے تو لوگوں کے مال تباہ کر دیں گے۔<sup>②</sup> اور یہ سب کچھ قیامت سے پہلے لیکن خروج دجال کے بعد ہوگا جیسا کہ اس کا ذکر ارشاد باری تعالیٰ: ﴿حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ ۝ وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ .....﴾ (الأنبياء: 21، 96، 97) ”یہاں تک کہ یاجوج اور ماجوج کھول دیے جائیں اور وہ ہر بلندی سے دوڑ رہے ہوں گے اور (قیامت کا) سچا وعدہ قریب آجائے گا.....“ کی تفسیر میں آگے بیان کیا جائے گا۔<sup>③</sup>

**نَفْخُ صُورٍ:** اور اس کا فرمان ہے: ﴿وَأَنْفِخُ فِي الصُّورِ﴾ ”اور صور میں پھونکا جائے گا۔“ جیسا کہ حدیث میں آیا ہے: [الصُّورُ قَرْنٌ يُنْفَخُ فِيهِ] ”صور ایک سینگ ہوگا جس میں پھونکا جائے گا۔“<sup>④</sup> اور اس میں حضرت اسرافیل عليه السلام پھونکیں گے جیسا کہ اس سلسلے میں ایک طویل حدیث قبل ازیں بیان کی جا چکی ہے۔<sup>⑤</sup> اس کے بارے میں اور بھی بہت سی احادیث ہیں۔<sup>⑥</sup> اور عطیہ کی ابن عباس رضي الله عنهما سے،<sup>⑦</sup> نیز ابوسعید کی مرفوع حدیث میں ہے کہ رسول اللہ صلى الله عليه وسلم نے فرمایا: [كَيْفَ أَنْعَمَ وَقَدِ التَّقَمَ صَاحِبُ الْقُرْنِ الْقُرْنِ وَحَتَّىٰ جِبْهَتَهُ، ..... (وَاسْتَمَعَ) مَتْنِي يُؤْمَرُ؟ (قَالُوا: كَيْفَ نَقُولُ؟) قَالَ: قُولُوا: حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا] ”میں کیسے خوش رہوں جبکہ سینگ والے فرشتے نے سینگ کو منہ سے تھام لیا ہے اور اپنی پیشانی کو جھکا دیا ہے..... اور سننے کے لیے تیار ہے کہ اسے کب حکم دیا جاتا ہے۔ صحابہ نے عرض کی: (اس حالت میں) آپ کیا ارشاد فرماتے ہیں؟ آپ نے فرمایا: تم یہ کہو: ہمیں اللہ ہی کافی ہے اور وہ بہت اچھا کارساز ہے، ہم نے اللہ ہی پر توکل کیا۔“<sup>⑧</sup>

① تفسیر الطبری: 35/16. ② الدر المنثور: 454/4. ③ دیکھیے الأنبياء، آیت: 96 کے ذیل میں۔ ④ سنن أبي داود، السنة، باب ذكر البعث.....، حدیث: 4742 وجامع الترمذی، صفة القيامة والرقائق والورع، باب ماجاء في شأن الصور، حدیث: 2430 و مسند أحمد: 162/2 عن عبد الله بن عمرو رضي الله عنه. ⑤ دیکھیے الأنعام، آیت: 73 کے ذیل میں۔ ⑥ سنن أبي داود، أول كتاب الحروف و القراءات، باب، حدیث: 3999 و مسند أحمد: 10/3 والمستدرک للحاکم: 264/2 وفتح الباری: 367/11 تحت الحدیث: 6517 و کتاب العظمة، صفة اسرافیل: 860-820/3 وجامع الترمذی، حدیث: 2430 و مسند أحمد: 162/2 و صحیح ابن حبان: 307/16، حدیث: 7312. ⑦ مسند أحمد: 326/1 والمستدرک للحاکم: 559/4 والمعجم الكبير للطبرانی: 128/12، حدیث: 12671 و تفسیر الطبری: 38/16. ⑧ مسند أحمد: 7/3 و 374/4 لیکن اس میں دونوں قوسین والے الفاظ جامع الترمذی، صفة القيامة والرقائق والورع، باب ماجاء في شأن الصور، حدیث: 2431 و 3243 و صحیح ابن حبان، الرقاق: 105/3، حدیث: 823 والمستدرک للحاکم: 559/4 والسلسلة الصحيحة: 66/3، حدیث: 1079 میں ہیں۔

وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا ﴿١٠٠﴾ الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي

اور اس دن ہم جہنم کو کافروں کے روبرو لے آئیں گے ﴿١٠٠﴾ وہ لوگ جن کی آنکھیں میری یاد سے پردے میں تھیں اور وہ سننے کی استطاعت نہ

11  
ع  
2

وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَبْعًا ﴿١٠١﴾ أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي

رکھتے تھے ﴿١٠١﴾ کیا پھر ان لوگوں نے جو کافر ہوئے یہ سمجھ رکھا ہے کہ وہ مجھے چھوڑ کر میرے بندوں کو (اپنا) کارساز بنا لیں گے؟ بے شک ہم نے

أَوْلِيَاءَ ط إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾

کافروں کے لیے بطور مہمانی جہنم تیار کر رکھا ہے ﴿١٠٢﴾

اور فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿فَجَعَلْنَاهُمْ جُنُودًا﴾ ”تو ہم سب کو جمع کر لیں گے۔“ یعنی ہم سب کو حساب کے لیے حاضر

کر لیں گے جیسا کہ فرمایا: ﴿قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ۚ لَمَجْمُوعُونَ ۚ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ۝﴾

(الواقعة 56: 49، 50) ”کہہ دیجیے کہ بے شک پہلے اور پچھلے (سب) ایک روز مقررہ وقت پر جمع کیے جائیں گے۔“ اور فرمایا:

﴿وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ۝﴾ (الکہف 18: 47) ”اور ان (لوگوں) کو ہم جمع کر لیں گے تو ان میں سے کسی کو

بھی نہیں چھوڑیں گے۔“

تفسیر آیات: 100-102

جہنم کو کافروں کے سامنے لایا جائے گا: اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ وہ روز قیامت کافروں کے ساتھ یہ معاملہ کرے گا

کہ ان کے سامنے جہنم کو لائے گا، یعنی اسے ظاہر کرے گا تا کہ وہ جہنم رسید ہونے سے پہلے ہی اس کے عذاب اور سزاؤں کو دیکھ

لیں اور اس طرح جہنم میں داخل ہونے سے پہلے ہی انھیں جلدی سے غم و حزن میں مبتلا کر دیا جائے گا۔ صحیح مسلم میں ابن

مسعودیؒ کی روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [يُؤْتِي بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ، لَهَا سَبْعُونَ أَلْفَ زِمَامٍ مَعَ كُلِّ زِمَامٍ

سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ يَحْرُوهَا] ”اس (قیامت کے) دن جہنم کو ستر ہزار زنجیروں سے باندھ کر لایا جائے گا اور ہر زنجیر کے

ساتھ ستر ہزار فرشتے ہوں گے جو اسے کھینچ رہے ہوں گے۔“ ﴿١﴾

پھر اللہ تعالیٰ نے ان کافروں کے بارے میں فرمایا ہے: ﴿الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي﴾ ”جن کی

آنکھیں میری یاد سے پردے میں تھیں۔“ وہ غفلت میں مبتلا ہو کر قبول ہدایت اور اتباع حق سے اندھے اور بہرے ہو گئے تھے

جیسا کہ فرمایا: ﴿وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ نُقَيِّضْ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ۝﴾ (الزخرف 36: 43) ”اور جو کوئی اللہ کی

یاد سے آنکھیں بند کر لے (تغافل کرے) ہم اس پر ایک شیطان مقرر کر دیتے ہیں تو وہ اس کا ساتھی ہو جاتا ہے۔“ اور یہاں

فرمایا: ﴿وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَبْعًا ۝﴾ ”اور وہ سننے کی طاقت نہیں رکھتے تھے۔“ اللہ کے اوامر و نواہی کو سمجھتے نہیں تھے، پھر

فرمایا: ﴿أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي أَوْلِيَاءَ ط﴾ ”کیا کافر یہ خیال کرتے ہیں کہ وہ میرے بندوں

﴿١﴾ صحیح مسلم، الحنة و صفة نعيمها.....، باب جهنم أعادنا الله منها، حديث: 2842 و جامع الترمذی، صفة

جهنم، باب ماجاء في صفة النار، حديث: 2573.

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾ الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيَهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ

کہیے: کیا ہم تمہیں اعمال کے اعتبار سے سب سے زیادہ خسارہ پانے والے بتائیں؟ ﴿١٠٣﴾ جن کی سعی دنیاوی زندگی میں اِکارت گئی، جبکہ وہ سمجھتے ہیں

يَحْسِبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ﴿١٠٤﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ

کہ یقیناً وہ اچھے کام کر رہے ہیں ﴿١٠٤﴾ یہی لوگ ہیں جنہوں نے اپنے رب کی آیات کا اور اس کی ملاقات کا انکار کیا، چنانچہ ان کے اعمال برباد

أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا ﴿١٠٥﴾ ذَلِكَ جَزَاءُ هُمُ جَهَنَّمَ بِمَا كَفَرُوا

ہو گئے، لہذا روزِ قیامت ہم ان کے لیے کوئی وزن قائم نہیں کریں گے ﴿١٠٥﴾ یہ ہے ان کی سزا جہنم، اس وجہ سے کہ انہوں نے کفر کیا، اور میری آیات

وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُؤًا ﴿١٠٦﴾

اور میرے رسولوں کو ٹھٹھا بنایا ﴿١٠٦﴾

کو میرے سوا (اپنا) کارساز بنائیں گے۔“ یعنی ان کا عقیدہ یہ ہے کہ یہ بات ان کے لیے درست اور نفع بخش ہے: ﴿١٠٦﴾ كَلَّا بَلْ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿١٠٧﴾ (مریم: 82) ”ہرگز نہیں وہ (معبودانِ باطلہ) ان کی پرستش سے انکار کریں گے اور اٹھنے ان کے دشمن (و مخالف) ہوں گے۔“ اسی لیے تو اللہ تعالیٰ نے ہمیں یہ مطلع فرمایا ہے کہ اس نے قیامت کے دن کافروں کے لیے جہنم کی مہمانی تیار کر رکھی ہے۔

تفسیر آیات: 103-106

اعمال اور بدلے کے لحاظ سے خسارے والے لوگ: امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے عمرو سے روایت کیا

ہے کہ میں نے اپنے والد، یعنی سعد بن ابوقحاص رضی اللہ عنہ سے ارشاد باری تعالیٰ: ﴿قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا﴾ ﴿١٠٣﴾

”کہہ دیجیے: ہم تمہیں بتائیں جو عملوں کے لحاظ سے بڑے نقصان میں ہیں“ کے بارے میں پوچھا، کیا اس سے حُروریہ

فرقے کے لوگ مراد ہیں؟ انہوں نے جواب دیا: نہیں، اس سے یہود و نصاریٰ مراد ہیں۔ یہودیوں نے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی

تکذیب کی تھی اور نصاریٰ نے جنت کا انکار کرتے ہوئے کہا کہ اس میں کھانے پینے کی کوئی چیز نہیں ہوگی جبکہ حُروریہ تو وہ

لوگ ہیں جو اللہ تعالیٰ سے پختہ عہد کرنے کے بعد اسے توڑ دیتے ہیں۔ حضرت سعد رضی اللہ عنہ انھیں فاسقین کے نام سے موسوم کیا

کرتے تھے۔ ﴿١﴾ حضرت علی بن ابوطالب، ضحاک اور کئی ایک ائمہ تفسیر کا قول ہے کہ اس سے حُروریہ ہی مراد ہیں۔ ﴿٢﴾

یعنی حضرت علی رضی اللہ عنہ کے فرمانے کا مطلب یہ ہے کہ یہ آیت کریمہ حُروریہ، یہود و نصاریٰ اور ایسے دیگر سب لوگوں کو بھی

شامل ہے، یہ عام ہے اور ان میں سے کسی مخصوص گروہ کے لیے نہیں ہے کیونکہ یہ آیت کریمہ کلی ہے اس وقت ابھی یہود

و نصاریٰ سے خطاب شروع نہیں ہوا تھا اور خوراج کا تو اس وقت قطعاً کوئی وجود ہی نہ تھا، لہذا یہ آیت کریمہ عام ہے اور ہر وہ

شخص اس کا مصداق ہے جو غیر پسندیدہ طریقے سے اللہ تعالیٰ کی عبادت کرے اور گمان یہ کرے کہ وہ درست اور اس کا عمل

﴿١﴾ صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ﴾..... (الکہف: 18: 103)، حدیث: 4728.

﴿٢﴾ تفسیر الطبری: 43/16 و تفسیر ابن ابی حاتم: 2392/7، 2393.

مقبول ہے، حالانکہ وہ خطا کار اور اس کا عمل مردود ہے جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿وَجُودًا يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةً لِّعَاقِبَتِهَا﴾ (الغاشية 2:88-4) ”اس روز بہت سے چہرے ذلیل ہوں گے، سخت محنت کرنے والے تھکے ماندے، دہکتی آگ میں داخل ہوں گے۔“ اور فرمایا: ﴿وَقَدْ مَنَّآ إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُورًا﴾ (الفرقان 23:25) ”اور جو عمل انھوں نے کیے ہوں گے، ہم ان کی طرف متوجہ ہوں گے تو ان کو اڑتی خاک کر دیں گے۔“ اور فرمایا: ﴿وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ الظَّمَانُ مَاءً حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُ لَمْ يَجِدْهُ شَيْئًا﴾ (النور 39:24) ”اور جن لوگوں نے کفر کیا ان کے اعمال (کی مثال ایسی ہے) جیسے میدان میں چمکتی ریت کہ پیاسا اسے پانی سمجھے یہاں تک کہ جب اس کے پاس آئے تو اسے کچھ بھی نہ پائے۔“

**کافر کا ہر اچھا کام آخرت میں عبث اور بے کار ہے:** اور اللہ تعالیٰ نے اس آیت کریمہ میں فرمایا ہے: ﴿قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا﴾ (اے پیغمبر!) کہہ دیجیے تم تمھیں بتائیں جو عملوں کے لحاظ سے بڑے نقصان میں ہیں۔“ اور پھر ان کے بارے میں بتاتے ہوئے فرمایا: ﴿الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا﴾ ”وہ لوگ جن کی سعی دنیا کی زندگی میں برباد ہو گئی۔“ یعنی جنھوں نے ایسے باطل عمل کیے جو غیر شرعی، ناپسندیدہ اور غیر مقبول تھے۔ ﴿وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا﴾ ”اور وہ یہ سمجھے ہوئے ہیں کہ اچھے کام کر رہے ہیں۔“ یعنی وہ اعتقاد یہ رکھتے ہیں کہ وہ صحیح راستے پر ہیں اور وہ مقبول و محبوب لوگ ہیں لیکن حقیقت میں ﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ﴾ ”یہی وہ لوگ ہیں جنھوں نے اپنے پروردگار کی آیتوں اور اس کے سامنے جانے سے انکار کیا۔“ یعنی دنیا میں انھوں نے ان دلائل و براہین کا انکار کیا جو اللہ تعالیٰ نے اپنی وحدانیت اور اپنے رسولوں کی صداقت کے بارے میں بیان فرمائے تھے، نیز انھوں نے آخرت کی تکذیب کی۔ ﴿فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا﴾ ”اور ہم قیامت کے دن ان کے لیے کچھ بھی وزن قائم نہیں کریں گے۔“ یعنی قیامت کے دن ہم ان کے اعمال کے ترازو کو بھاری نہیں کریں گے کیونکہ ان کے اعمال خیر سے خالی تھے۔

امام بخاری رحمہ اللہ نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [إِنَّهُ لَيَأْتِي الرَّجُلَ الْعَظِيمُ السَّمِينُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، لَا يَزِدُّ عِنْدَ اللَّهِ جَنَاحَ بَعُوضَةٍ وَقَالَ: اِقْرَأُوا: ﴿فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا﴾] ”قیامت کے دن ایک بہت بڑا اور موٹا آدمی آئے گا مگر اللہ تعالیٰ کے ہاں اس کا پتھر کے پر کے برابر بھی وزن نہیں ہوگا۔ آپ نے فرمایا: یہ آیت کریمہ پڑھو: ”اور ہم قیامت کے دن ان کے لیے ترازو ہی قائم نہیں کریں گے۔“<sup>①</sup> اسے امام مسلم نے بھی روایت کیا ہے۔<sup>②</sup> اور فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمَ بِمَا كَفَرُوا﴾ ”یہ ہے ان کی سزا جہنم اس لیے کہ انھوں نے کفر کیا۔“ یعنی ہم نے انھیں یہ سزا اس لیے دی کہ انھوں نے کفر کیا، اللہ تعالیٰ کی آیتوں اور اس کے پیغمبروں کی

① صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ﴾ (الکہف: 18:105)،

حدیث: 4729. ② صحیح مسلم، صفات المنافقین.....، باب صفة القيامة والجنة والنار، حدیث: 2785.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾ خَلِيدِينَ فِيهَا

بلاشبہ جو لوگ ایمان لائے اور انھوں نے نیک عمل کیے ان کے لیے بطور مہمانی فردوس کے باغات ہیں ﴿107﴾ اس حال میں کہ وہ ان میں

لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿١٠٨﴾

ہمیشہ متیم ہوں گے، وہاں سے جگہ بدلنا نہیں چاہیں گے ﴿108﴾

قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لَّكَلِمَتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَقْدَ كَلِمَتِ رَبِّي وَلَوْ

کہہ دیجیے: اگر میرے رب کی باتوں (کے لکھنے) کے لیے سمندر روشنائی ہو تو یقیناً میرے رب کی باتیں ختم ہونے سے پہلے سمندر ختم ہو جائے

جَنَّتَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾

گا اور اگرچہ ہم اس کے مثل (اور سمندر) بطور مدد لے آئیں ﴿109﴾

ہنسی اڑائی اور ان کی سخت تکذیب کی تھی۔

تفسیر آیات: 108، 107

**مومنوں کی جزا:** اللہ تعالیٰ نے اپنے سعادت مند بندوں، یعنی اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ ایمان لانے والوں اور

انبیائے کرام کے لئے ہوئے دین و شریعت کی تصدیق کرنے والوں کے بارے میں فرمایا ہے کہ ان کے لیے بہشت کے

باغ ہوں گے۔ ابوامامہ کہتے ہیں کہ فردوس بہترین جنت ہے۔<sup>①</sup> قتادہ کہتے ہیں کہ فردوس اوسط و افضل جنت ہے۔<sup>②</sup> سمرہ رضی اللہ

سے مروی مرفوع حدیث میں بھی ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: [الْفِرْدَوْسُ مِنْ رَبْوَةِ الْجَنَّةِ هِيَ أَوْسَطُهَا وَأَحْسَنُهَا]

”فردوس بلندترین، بہترین اور احسن جنت ہے۔“<sup>③</sup> قتادہ نے انس بن مالک کے حوالے سے مرفوع حدیث بھی اسی طرح

بیان کی ہے اور ان تمام روایات کو ابن جریر رضی اللہ عنہ نے بیان فرمایا ہے۔<sup>④</sup> صحیح بخاری میں حدیث ہے: [فَإِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ

(الْجَنَّةَ) فَاسْأَلُوهُ الْفِرْدَوْسَ فَإِنَّهُ أَوْسَطُ الْجَنَّةِ، وَأَعْلَى الْجَنَّةِ.....، وَمِنْهُ تَفَجَّرَ أَنْهَارُ الْجَنَّةِ] ”جب تم اللہ تعالیٰ

سے جنت کا سوال کرو تو اس سے فردوس کا سوال کرو کیونکہ وہ اعلیٰ اور افضل جنت ہے..... اور اسی سے جنت کی نہریں پھوٹی

ہیں۔“<sup>⑤</sup> ﴿نُزُلًا﴾ کے معنی مہمانی کے ہیں۔ ﴿خَلِيدِينَ فِيهَا﴾ ”ہمیشہ ان میں رہیں گے۔“ ان میں اقامت و سکونت

اختیار کریں گے اور ان سے کبھی بھی نہیں نکلیں گے۔ ﴿لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا﴾ ”وہاں سے مکان بدلنا نہیں چاہیں

① تفسیر الطبری: 46/16 لیکن اس میں ابوامامہ کے بجائے ابواسامہ ہے، البتہ تفسیر ابن ابی حاتم: 2393/7 میں یہ قول ابوامامہ

ہی سے منقول ہے۔ ② تفسیر الطبری: 46/16. ③ تفسیر الطبری: 48/16 والمعجم الكبير للطبرانی: 213/7،

حدیث: 6885، 6886 وتفسیر ابن ابی حاتم: 2393/7 والسلسلة الصحيحة: 9/5، حدیث: 2003. ④ تفسیر الطبری:

49، 48/16 وجامع الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورة المؤمنین، حدیث: 3174 ومسند أحمد: 260/3، ہاں،

البتہ [وَالْفِرْدَوْسُ: رَبْوَةُ الْجَنَّةِ، وَأَوْسَطُهَا وَأَفْضَلُهَا] قتادہ کے الفاظ ہیں۔ اور دیکھیے السلسلة الصحيحة: 427/4، حدیث:

1811. ⑤ صحیح البخاری، الجهاد والسير، باب درجات المجاہدین.....، حدیث: 2790 عن ابی ہریرة رضی اللہ عنہ البتہ

توسین والالفاظ المصنف لابن ابی شیبہ، الجنة، باب ما ذکر.....: 67/7 میں ہے۔



قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَىٰ أَنبَاءِ إِلَهُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ ۚ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ

(اے نبی! کہہ دیجیے: میں تو بس تمہاری ہی طرح بشر ہوں، میری طرف وحی کی جاتی ہے کہ تمہارا اللہ صرف ایک اللہ ہے، پھر جو شخص کہ اپنے رب کی

فَلْيَعْبُدْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ۝

ملاقات کی امید رکھتا ہو تو وہ عمل کرے نیک عمل اور اپنے رب کی عبادت میں کسی کو بھی شریک نہ ٹھہرائے ۝

گے۔“ کیونکہ جنت کے علاوہ وہ کسی اور مقام کو پسند ہی نہیں کریں گے۔ یہ اس بات کی طرف اشارہ ہے کہ جنت سے انہیں کس قدر رغبت اور محبت ہوگی، حالانکہ جو شخص کسی جگہ ہمیشہ ہمیشہ مقیم ہو تو اس کے بارے میں یہ گمان ہوتا ہے کہ شاید وہ اس جگہ سے اکتا جائے مگر اللہ تعالیٰ نے اہل جنت کے بارے میں فرمایا ہے کہ دوام اور خلوصِ سرمدی کے باوجود وہ جنت سے کہیں اور جانا، وہاں سے کوچ کرنا اور رخت سفر باندھنا پسند ہی نہیں کریں گے۔

تفسیر آیت: 109

**اللہ کی باتیں بھی ختم نہ ہوں گی:** اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: اے محمد (ﷺ)! کہہ دیجیے: اگر سمندر کا پانی قلم کے ساتھ لکھنے کے لیے سیاہی بن جائے جس کے ساتھ اللہ تعالیٰ کی باتیں، حکمتیں اور وہ نشانیاں لکھنی شروع کر دی جائیں جو اس کی ذات پاک پر دلالت کرتی ہیں تو ان باتوں کے تمام ہونے سے پہلے سمندر کی یہ سیاہی ختم ہو جائے گی۔ ﴿وَلَوْ جِئْنَا بِبِئْسَلَةٍ مَّدَادًا﴾ ”اگر چہ ہم ویسا ہی (دوسرا) اس کی مدد کو لائیں۔“ یعنی ایک سمندر اور لے آئیں اور پھر اس کے بعد ایک اور لے آئیں اور اسی طرح اور سمندر لاتے جائیں اور ان کے ساتھ لکھا جائے تو پھر بھی اللہ تعالیٰ کی باتیں ختم نہ ہوں گی جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمُدُّهُ مِنْ بَعْدِهِ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ﴾ (لقمن: 31-27) ”اور اگر یوں ہو کہ زمین میں جتنے درخت ہیں (سب کے سب) قلم ہوں اور سمندر (کا تمام پانی) سیاہی ہو (اور) اس کے بعد سات سمندر اور (سیاہی ہو جائیں) تو اللہ تعالیٰ کی باتیں (اس کی صفتیں) ختم نہ ہوں، بے شک اللہ نہایت غالب، بڑی حکمت والا ہے۔“

ربیع بن انس کہتے ہیں کہ تمام بندوں کا علم اللہ تعالیٰ کے علم کے مقابلے میں اس طرح ہے جیسے تمام سمندروں کے مقابلے میں پانی کا ایک قطرہ ہو۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لَكَلِمَاتِ رَبِّي﴾ ”کہہ دیجیے: اگر سمندر میرے پروردگار کی باتوں کے (لکھنے کے) لیے سیاہی ہو تو قبل اس کے کہ میرے پروردگار کی باتیں تمام ہوں سمندر ختم ہو جائے۔“ یعنی اگر یہ تمام سمندر اللہ تعالیٰ کی باتیں لکھنے کے لیے سیاہی بن جائیں اور سارے درخت قلمیں بن جائیں تو قلمیں ٹوٹ جائیں گی اور سمندروں کا پانی ختم ہو جائے گا مگر اللہ تعالیٰ کی باتیں باقی اور قائم رہیں گی، انہیں کوئی چیز ختم نہیں کر سکتی کیونکہ کسی کو اس بات کی استطاعت ہی نہیں کہ وہ اللہ تعالیٰ کی ذات پاک کا اندازہ لگا سکے اور اس کی اس طرح ثابیان کر سکے جس طرح اس کی ذات گرامی کے شایانِ شان ہے، اس طرح کی ثا تو وہ خود ہی بیان فرما سکتا ہے کیونکہ ہمارا پروردگار اسی طرح ہے جس طرح

اپنے بارے میں وہ خود فرماتا ہے۔ وہ ہماری تعریف سے بہت بلند و بالا اور ارفع و اعلیٰ ہے۔ اول سے لے کر آخر تک دنیا بھر کی تمام نعمتیں آخرت کی نعمتوں کے مقابلے میں اس طرح ہیں جس طرح ساری دنیا کے مقابلے میں رائی کا ایک دانہ ہو۔

## تفسیر آیت: 110

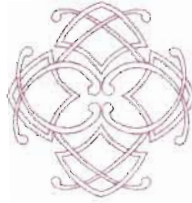
محمد ﷺ بشر اور رسول ہیں اور معبود ایک ہی ہے: اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول محمد ﷺ سے مخاطب ہو کر فرمایا ہے: ﴿قُلْ﴾ ”کہہ دیجیے۔“ ان مشرکوں سے جو آپ کی رسالت کی تکذیب کرتے ہیں۔ ﴿إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ﴾ ”میں تمہاری طرح کا ایک بشر ہوں۔“ اگر کوئی مجھے سچا نہیں سمجھتا تو پھر وہ بھی اس طرح کا قرآن لا دکھائے جس طرح کا قرآن میں لے کر آیا ہوں۔ میں نے تمہیں اصحاب کہف اور ذوالقرنین سے متعلق ماضی کے واقعات جو صحیح صحیح اور حقیقت حال کے مطابق بیان کیے ہیں تو وہ اس لیے نہیں کہ میں غیب جانتا ہوں بلکہ اس لیے کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے ان کے بارے میں مطلع فرما دیا ہے اور اگر وہ مجھے ان کے بارے میں مطلع نہ فرماتا تو میں ان کے بارے میں تمہیں کچھ نہیں بتا سکتا تھا، اسی طرح میں تمہیں یہ بات بھی بتاتا ہوں: ﴿أَنَّمَا إِلَهُكُمُ﴾ ”بے شک تمہارا معبود“ جس کی عبادت کی میں تمہیں دعوت دیتا ہوں۔ ﴿إِلَهُ وَاحِدٌ﴾ ”ایک معبود ہے۔“ یعنی جس کا کوئی شریک نہیں۔

عند اللہ مقبول اعمال: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿فَمَنْ كَانَ يَجُودَ لِقَاءِ رَبِّهِ﴾ ”تو جو شخص اپنے پروردگار سے ملنے کی امید رکھے۔“ یعنی اس سے ثواب اور اچھی جزا کی امید رکھے۔ ﴿فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا﴾ ”چاہیے کہ عمل نیک کرے۔“ جو اللہ کی شریعت کے مطابق ہو۔ ﴿وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا﴾ ”اور اپنے پروردگار کی عبادت میں کسی کو شریک نہ بنائے۔“ یعنی ایسی عبادت کرے جو محض اللہ وحدہ لا شریک ہی کی ذات پاک کے لیے کی گئی ہو۔ کسی عمل کے مقبول ہونے کے لیے یہی دو شرطیں ہیں: (1) عمل خالص اللہ تعالیٰ ہی کے لیے کیا جائے۔ (2) اور رسول اللہ ﷺ کی لائی ہوئی شریعت کے مطابق سرانجام دیا جائے۔

امام احمد رحمہ اللہ نے محمود بن لبید کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [إِنَّ أَحْوَفَ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمُ الشِّرْكَ الْأَصْغَرُ، قَالُوا: وَمَا الشِّرْكَ الْأَصْغَرُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الرِّبَا، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا جُزِيَ النَّاسُ بِأَعْمَالِهِمْ: اذْهَبُوا إِلَى الَّذِينَ كُنْتُمْ تُرَاءَوْنَ فِي الدُّنْيَا، فَاَنْظُرُوا هَلْ تَجِدُونَ عِنْدَهُمْ جَزَاءً] ”مجھے تمہارے بارے میں سب سے زیادہ خوف شرک اصغر کے بارے میں ہے، صحابہ نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! شرک اصغر سے کیا مراد ہے؟ فرمایا: ریا کاری۔ قیامت کے دن جب اللہ تعالیٰ لوگوں کو ان کے اعمال کی جزا دے گا تو (ریا کاری کرنے والوں سے) فرمائے گا: تم ان لوگوں کے پاس چلے جاؤ جن کو دنیا میں دکھانے کے لیے تم عمل کرتے تھے، بھلا دیکھو تو سہی! کیا تم ان کے پاس کوئی جزا پاتے ہو؟“ ﴿۱﴾

امام احمد رضی اللہ عنہ نے ابوسعید بن ابوفضالہ انصاری کی روایت کو بیان کیا ہے جو صحابہ میں سے تھے، انھوں نے کہا کہ میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ بیان فرماتے ہوئے سنا: [إِذَا جَمَعَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ، نَادَى مُنَادٍ: مَنْ كَانَ أَشْرَكَ فِي عَمَلٍ عَمِلَهُ لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَحَدًا فَلْيَطْلُبْ ثَوَابَهُ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ أَغْنَى الشُّرَكَاءِ عَنِ الشُّرْكِ] ”جب اللہ تعالیٰ قیامت کے اس دن جس کے بارے میں کوئی شک نہیں، اگلے پچھلے تمام لوگوں کو جمع فرمائے گا تو ایک اعلان کرنے والا یہ اعلان کرے گا: جس نے اللہ تعالیٰ کے لیے عمل کرتے ہوئے اس میں کسی کو شریک بنا لیا تو وہ غیر اللہ سے اپنا ثواب طلب کر لے، بے شک اللہ تعالیٰ شرک سے تمام شرکاء کی نسبت سب سے زیادہ بے نیاز ہے۔“<sup>①</sup> اس حدیث کو امام ترمذی اور امام ابن ماجہ رضی اللہ عنہما نے بھی بیان کیا ہے۔<sup>②</sup>

سورة کہف کی تفسیر مکمل ہوگئی۔ اَلْحَمْدُ لِلَّهِ .



① مسند أحمد: 466/3. ② جامع الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورة الكهف، حدیث: 3154 وسنن ابن

ماجہ، الزهد، باب الرياء والسمعة، حدیث: 4203.

## تفسیر سُورَةُ مَرْيَمَ

یہ سورت مکی ہے

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو نہایت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے۔

كَهَيْعَصَ ① ذَكَرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدًا ذَكْرِيًّا ② اِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا ③ قَالَ رَبِّ

تھہیعیص ① (یہ) آپ کے رب کی اپنے بندے زکریا پر رحمت کا ذکر ہے ② جب اس نے اپنے رب کو نہایت آہستہ آواز سے پکارا ③ اس

اِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاسْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا ④

(زکریا) نے کہا: اے میرے رب! بے شک میری ہڈیاں کمزور ہو گئیں، اور میرا سر بڑھاپے (کی سفیدی) سے بھڑک اٹھا، اور اے میرے رب! میں

وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ⑤ يٰرَبُّنِي

تجھ سے دعا کر کے کبھی محروم نہیں رہا ④ اور بے شک میں اپنے پیچھے قرابت داروں سے ڈرتا ہوں، اور میری بیوی بانجھ آ رہی ہے، چنانچہ تو مجھے اپنے

وَيَرِّثْ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ⑥ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ⑥

پاس سے ایک وارث عطا کر ⑤ جو میرا وارث بنے اور آل یعقوب سے وارث بنے اور اے میرے رب! تو اسے پسندیدہ بنا ⑥

نجاشی کے دربار میں سورہ مریم کی تلاوت: محمد بن اسحاق نے "سیرت" میں بروایت ام سلمہ رضی اللہ عنہا ① اور امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہ

نے بروایت ابن مسعود رضی اللہ عنہ مکہ سے ارض حبشہ کی طرف ہجرت کے واقعے کے سلسلے میں بیان کیا ہے کہ جعفر بن ابوطالب رضی اللہ عنہ

نے اس سورت کا ابتدائی حصہ نجاشی اور ان کے ساتھیوں کو سنایا تھا۔ ②

تفسیر آیات: 6-1

حروف مقطعات کی بحث سورہ بقرہ کے شروع میں گزر چکی ہے۔

زکریا رضی اللہ عنہ کی بیٹے کے لیے دعا: ﴿ذَكَرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ﴾ (یہ) تمہارے پروردگار کی مہربانی کا بیان ہے۔ "یعنی یہ اللہ تعالیٰ

کی اپنے بندے زکریا رضی اللہ عنہ پر رحمت کا ذکر ہے۔ یحییٰ بن یمر نے اسے اس طرح پڑھا ہے: [ذَكَرُ رَحْمَةَ رَبِّكَ عَبْدًا ذَكْرِيًّا] ①

①، السيرة النبوية لابن هشام، إحصار النجاشي للمهاجرين .....: 1/336, 337. ② مسند أحمد: 1/461، البقرة سورت

کے ابتدائی حصے کے سنانے کا ذکر عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت میں نہیں بلکہ مسند أحمد: 1/202 میں ام سلمہ رضی اللہ عنہا ہی کی روایت

میں ہے۔ ③، تفسیر القرطبي: 11/75 عن الحسن رضی اللہ عنہ .

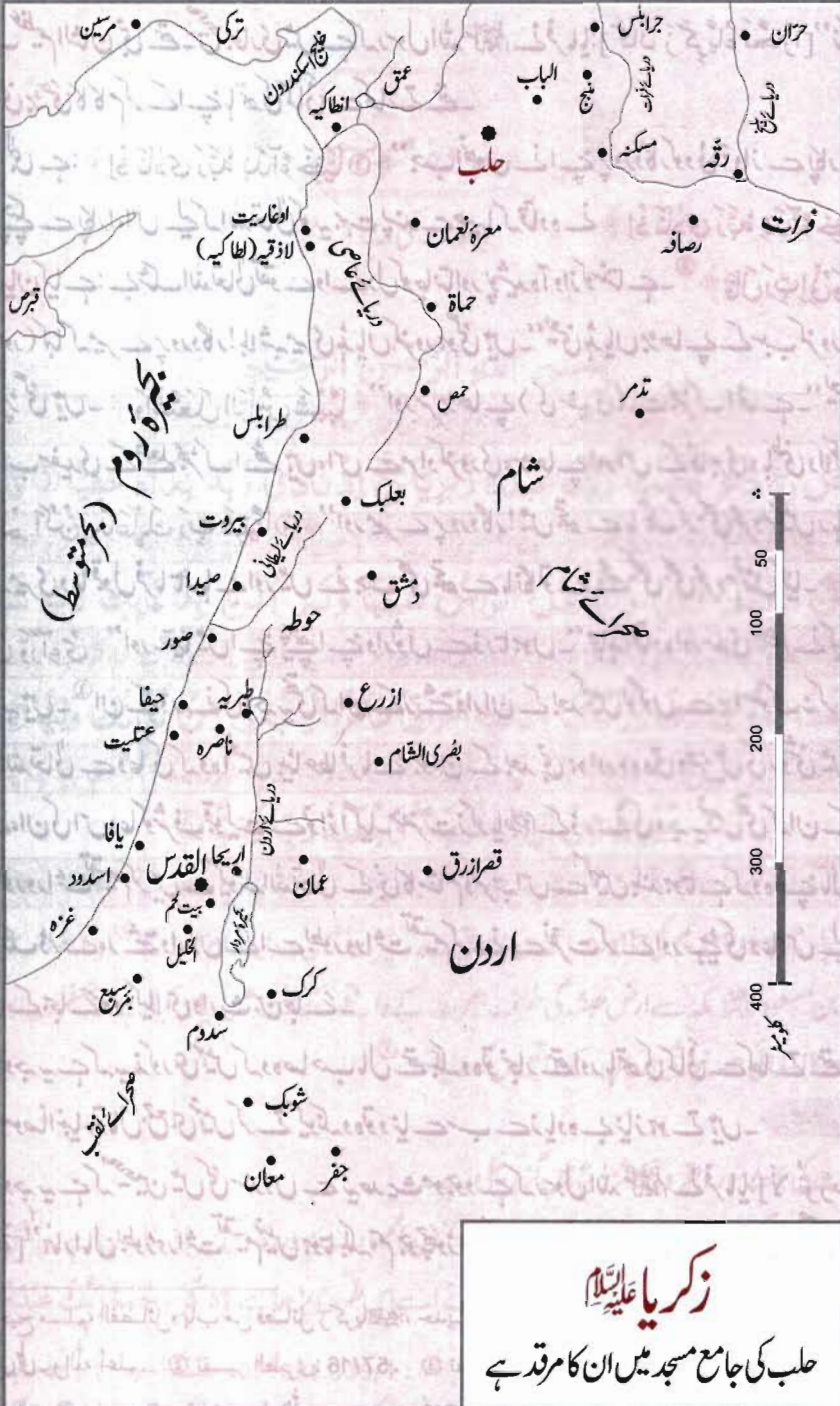
زکریا میں دو قراءتیں ہیں، یعنی اسے مد اور قصر دونوں طرح (زکریا، اور زکریا) پڑھا گیا ہے۔ حضرت زکریا عَلَيْهِ السَّلَام انبیائے بنی اسرائیل میں سے ایک عظیم الشان نبی تھے۔ صحیح بخاری میں ہے کہ رسول اللہ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نے فرمایا: [كَانَ زَكْرِيَاءُ نَحَارًا] ”زکریا عَلَيْهِ السَّلَام نجار تھے“، یعنی بڑھئی کا کام کر کے اپنے ہاتھ کی کمائی سے کھاتے تھے۔

فرمان الہی ہے: ﴿إِذْ نَادَى رَبَّهُ يَدَاؤُا حَفِيًا ۝۳﴾ ”جب انھوں نے اپنے پروردگار کو دُوبی آواز سے پکارا۔“ بے شک انھوں نے چپکے سے پکارا، اس لیے کہ اللہ تعالیٰ کو یہ بہت پسند ہے جیسا کہ قتادہ نے ﴿إِذْ نَادَى رَبَّهُ يَدَاؤُا حَفِيًا ۝۳﴾ کے بارے میں بیان کیا ہے: بے شک اللہ تعالیٰ تقوے والے دل کو جانتا اور پوشیدہ آواز کو سنتا ہے۔ ﴿قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي﴾ ”(اور) کہا کہ میرے پروردگار! بلاشبہ میری ہڈیاں کمزور ہو گئی ہیں۔“ یعنی ہڈیاں بڑھاپے کے سبب کمزور ہو گئی ہیں اور تو میں ماند پڑ گئی ہیں۔ ﴿وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا﴾ ”اور سر بڑھاپے (کی سفیدی) سے بھڑک اٹھا ہے۔“ یعنی سیاہ بالوں کے بجائے اب سفیدی کے شعلے بھڑک اٹھے ہیں، اس سے مراد کمزوری، بڑھاپے اور اس کے ظاہری و باطنی دلائل کو بیان کرنا ہے۔ ﴿وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًا ۝۴﴾ ”اور میرے پروردگار! میں تجھ سے مانگ کر کبھی محروم نہیں رہا۔“ یعنی اے اللہ! تو ہمیشہ میری دعا قبول فرماتا رہا ہے اور میں نے جب بھی تجھ سے مانگا تو نے مجھے کبھی بھی محروم نہیں کیا۔ ﴿وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي﴾ ”اور یقیناً میں اپنے پیچھے اپنے وارثوں سے ڈرتا ہوں۔“ مجاہد، قتادہ اور سدی رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ نے کہا ہے کہ موالی سے مراد عصبہ ہیں۔ ﴿۳﴾ ان کے ڈرنے کی وجہ یہ تھی کہ ان کے رشتے داران کے بعد کہیں لوگوں سے براسلوک نہ کریں، اس لیے انھوں نے اللہ تعالیٰ سے دعا کی کہ وہ انھیں بیٹا عطا فرمائے جو ان کے بعد نبی ہو اور وہ وحی و تنزیل کی روشنی میں لوگوں سے معاملہ کرے، ان کی اس دعا کو شرف قبولیت سے نوازا گیا۔ حضرت زکریا عَلَيْهِ السَّلَام کے ڈرنے کی وجہ یہ نہیں تھی کہ ان کے رشتہ داران کے مال کو بطور وراثت تقسیم کریں گے کیونکہ اللہ تعالیٰ کے نبی کا مقام و مرتبہ اس سے کہیں بلند ہوتا ہے کہ وہ اپنے مال کے بارے میں اس حد تک ڈرے، رشتے داروں کے اسے بطور وراثت تقسیم کرنے سے نفرت کرے اور بیٹے کی دعا اس لیے کرے تاکہ رشتہ داروں کے بجائے وہ اکیلا ہی وارث بن جائے۔

دوسری وجہ یہ ہے کہ یہ مذکور ہی نہیں کہ وہ صاحب مال تھے بلکہ وہ تاجر تھے اور ہاتھ کی کمائی سے کھاتے تھے اور اس طرح کے لوگ، خصوصاً انبیاء تو مال جمع ہی نہیں کرتے کیونکہ وہ تو دنیا سے سب سے زیادہ بے نیاز ہوتے ہیں۔

تیسری وجہ یہ ہے کہ صحیحین میں کئی سندوں سے یہ حدیث موجود ہے کہ رسول اللہ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نے فرمایا: [لَا نُورُثَ مَا تَرَكَنَا فَهُوَ صَدَقَةٌ] ”ہمارا مال بطور وراثت تقسیم نہیں ہوتا بلکہ ہم جو چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہوتا ہے۔“ ﴿۴﴾ ترمذی کی صحیح سند سے ایک

① صحیح مسلم، الفضائل، باب من فضائل زکریا عَلَيْهِ السَّلَام، حدیث: 2379 عن أبي هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ . اور صحیح بخاری میں یہ روایت ہمیں نہیں ملی۔ واللہ اعلم. ② تفسیر الطبری: 57/16 . ③ تفسیر الطبری: 59/16 . ④ صحیح البخاری، فضائل أصحاب النبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، باب مناقب قرابة رسول اللہ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، حدیث: 3712 عن أبي بكر رَضِيَ اللهُ عَنْهُ: 4241, 4240 و 6725 عن عائشة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا و صحیح مسلم، الجهاد والسير، باب قول النبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: [لا نورث ماترکنا .....]، حدیث: 1758 عن عائشة رَضِيَ اللهُ عَنْهَا .



## يُزَكِّرِيَا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلْمٍ اسْمُهُ يَحْيَىٰ ۖ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَيِّئًا ⑦

(اللہ نے فرمایا: اے زکریا! بے شک ہم تجھے ایک لڑکے کی بشارت دیتے ہیں، اس کا نام یحییٰ ہے، ہم نے اس سے پہلے اس کا کوئی ہم نام نہیں بنایا ⑦)

روایت میں ہے: [نَحْنُ مَعَاشِرَ الْأَنْبِيَاءِ لَا نُورَثُ] "ہم گروہ انبیاء کا مال بطور وراثت تقسیم نہیں ہوتا۔" ① لہذا ان وجوہ کی روشنی میں یہ بات متعین ہوگئی کہ ﴿فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا﴾ ② "چنانچہ تو مجھے اپنے پاس سے ایک وارث عطا فرما۔" میں میراث سے میراث نبوت مراد ہے، اسی لیے فرمایا: ﴿وَوَرِثَ سُلَيْمٰنُ دَاوُدَ﴾ (النمل: 27: 16) "اور سلیمان داود کے وارث بنے۔" یعنی نبوت میں کیونکہ اگر اس سے مال کا وارث بنا مراد ہوتا تو پھر اپنے دیگر بھائیوں کے بجائے صرف حضرت سلیمان علیہ السلام کی تخصیص نہ کی جاتی اور نہ اس کے بیان کرنے میں کوئی خاص فائدہ تھا کیونکہ تمام دینوں اور تمام شریعتوں کی رو سے بیٹا اپنے باپ کا وارث بنا آ یا ہے، لہذا اگر اس سے کوئی خاص وراثت مراد نہ ہوتی تو اسے بیان ہی نہ کیا جاتا اور اس کی تصدیق و تائید اس صحیح حدیث سے بھی ہوتی ہے کہ [نَحْنُ مَعَاشِرَ الْأَنْبِيَاءِ لَا نُورَثُ مَا تَرَكْنَا فَهُوَ صَدَقَةٌ] "ہم گروہ انبیاء کا مال بطور وراثت تقسیم نہیں کیا جاتا، ہم جو مال چھوڑتے ہیں وہ صدقہ ہے۔" ②

مجاہد ارشاد باری تعالیٰ: ﴿يُرِثُنِي وَيَرِثُ مِنْ اِلٰى يَعْقُوبَ﴾ "جو میرا اور اولاد یعقوب کا وارث بنے۔" کے بارے میں کہتے ہیں کہ آپ کی وراثت علم تھی۔ حضرت زکریا کا تعلق یعقوب علیہ السلام کی اولاد سے تھا۔ ③ ہشتم کہتے ہیں کہ ہمیں اسماعیل بن ابوخالد نے ابوصالح سے خبر دی کہ حضرت زکریا کی اس دعا کا مطلب یہ تھا کہ وہ بیٹا بھی نبی ہو جیسے ان کے آباء و اجداد انبیاء تھے۔ ④ ﴿وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا﴾ ⑥ "اور میرے پروردگار! اس کو پسندیدہ بنا۔" یعنی تیرے اور مخلوق کے نزدیک وہ پسندیدہ ہو، تو اسے پسند کرے اور دین و اخلاق کے اعتبار سے اسے اپنی مخلوق کے ہاں بھی پسندیدہ بنا دے۔

### تفسیر آیت: 7

دعا کی قبولیت: یہاں کچھ عبارت محذوف ہے اور وہ یہ کہ ان کی دعا کو شرف قبولیت سے نوازا دیا گیا اور ان سے کہا گیا: ﴿يُزَكِّرِيَا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلْمٍ اسْمُهُ يَحْيَىٰ ۖ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَيِّئًا﴾ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿هٰذَا لَكَ دَعَا زَكْرِيَّا رَبَّهُ ۗ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۗ اِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ۝ فَنَادَتْهُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّيُ فِي الْمِحْرَابِ ۗ اَنْ اللّٰهُ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيٰى مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَسَيِّدًا وَّحَصُورًا وَّنَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝﴾ (ال عمران: 38، 39) "اس وقت زکریا نے اپنے پروردگار سے دعا کی (اور) کہا کہ میرے پروردگار! مجھے اپنی جناب سے پاکیزہ اولاد عطا فرما، بے شک تو دعا کو خوب سننے (اور قبول کرنے) والا ہے، وہ

① دیکھیے جامع الترمذی، السیر، باب ماجاء فی تركة رسول الله، حدیث: 1610 والعلم، باب ماجاء فی فضل الفقه

علی العبادۃ، حدیث: 2682، البتہ امام ابن کثیر رحمہ اللہ کے بیان کردہ الفاظ مسند الربیع (الجامع الصحیح)، باب فی الموارث: 62/2 میں ہیں جبکہ ترمذی کے الفاظ صحیحین کے الفاظ سے ملتے جلتے ہیں۔ ② دیکھیے سابقہ حوالہ۔ ③ تفسیر الطبری:

قَالَ رَبِّ اُنِّي يَكُونُ لِي غُلْمٌ وَّكَانَتْ اِمْرَاتِي عَاقِرًا وَّوَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ⑧

اس (ذکر کیا) نے کہا: اے میرے رب! میرے ہاں لڑکا کیسے ہوگا، جبکہ میری بیوی بانجھ آ رہی ہے، اور میں بڑھاپے کی آخری حد کو پہنچ گیا ہوں؟ ⑧

قَالَ كَذٰلِكَ ۗ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلٰی هٰٓيِنٍ وَّوَقَدْ خَلَقْتِكَ مِنْ قَبْلُ وَّلَمْ تَكْ شَيْئًا ⑨

(فرشتے نے) کہا: ایسا ہی ہوگا، تیرے رب نے فرمایا: وہ مجھ پر نہایت آسان ہے، اور میں نے اس سے پہلے تجھے پیدا کیا، جبکہ تو کچھ بھی نہیں تھا؟ ⑨

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْ اٰیَةً ط قَالَ اٰیَتُكَ اِلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ⑩ فَخَرَجَ

اس (ذکر کیا) نے کہا: اے میرے رب! میرے لیے کوئی نشانی ظہرا، فرمایا: تیری نشانی یہ ہے کہ تو تندرست ہونے کے باوجود (تین دن اور) تین راتیں

عَلٰی قَوْمِهِ مِنَ الْبَحْرٰبِ فَاَوْحٰی اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ⑪

لوگوں سے کلام نہیں کرے گا ⑩ چنانچہ وہ حجرے سے نکل کر اپنی قوم کے پاس آیا، تو اس نے انھیں اشارہ کیا کہ تم صبح اور شام تسبیح کرو ⑪

ابھی عبادت گاہ میں کھڑے نماز ہی پڑھ رہے تھے تو فرشتوں نے آواز دی کہ (ذکر یا!) اللہ تجھ کو یحییٰ کی بشارت دیتا ہے جو اللہ کے فیض (عیسیٰ) کی تصدیق کرے گا اور سردار ہوگا اور اپنے آپ پر بہت ضبط رکھنے والا اور (اللہ کے) پیغمبر (یعنی) نیکو کاروں میں سے ہوگا۔“

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَبِيًّا﴾ ⑦ ”اس سے پہلے ہم نے اس کا کوئی ہم نام نہیں بنایا۔“  
قادم، ابن جریج اور ابن زید کہتے ہیں کہ آپ سے پہلے کسی شخص کا یہ نام نہیں تھا۔ ① ابن جریر رحمہ اللہ نے بھی اسی قول کو اختیار کیا ہے۔ ②

### تفسیر آیات: 9، 8

قبولیت دعا کے بعد تعجب: حضرت زکریاؑ کی دعا کو جب شرف قبولیت سے نوازا دیا اور انھیں لڑکے کی بشارت سنادی گئی تو انھوں نے اس پر تعجب اور شدید مسرت کا اظہار کیا اور پوچھا کہ ان کے ہاں کس طرح لڑکا ہوگا کیونکہ ان کی بیوی تو بانجھ ہے، ان کے ہاں ولادت نہیں ہوئی حتیٰ کہ اب وہ بوڑھی ہو گئی ہیں اور وہ خود بھی بڑھاپے کی انتہا کو پہنچ گئے ہیں اور بڑھاپے کے باعث ان کی ہڈیاں کمزور ہو گئی ہیں، ان میں جماع اور بار آور کرنے کی صلاحیت باقی نہیں رہی ہے؟ لکڑی جب خشک ہو جائے تو عرب اس کے لیے عَتَا یَعْتُو عِتِيًّا وَّعَتُوْا اور عَسَا یَعْسُو عُسُوًّا وَّعَسِيًّا کہتے ہیں۔

فرشتے کا جواب: ﴿قَالَ﴾ ”کہا“، یعنی فرشتے نے زکریاؑ کے تعجب کا جواب دیتے ہوئے کہا: ﴿كَذٰلِكَ ۗ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلٰی هٰٓيِنٍ﴾ ”اسی طرح (ہوگا) تمہارے پروردگار نے فرمایا ہے کہ مجھ پر یہ آسان ہے۔“، یعنی تم سے اور تمہاری اس بیوی سے لڑکا پیدا کرنا اللہ تعالیٰ کے لیے بہت آسان ہے، پھر اس سے بھی زیادہ تعجب کی بات کا ذکر کرتے ہوئے کہا: ﴿وَقَدْ خَلَقْتِكَ مِنْ قَبْلُ وَّلَمْ تَكْ شَيْئًا﴾ ⑨ ”اور تحقیق میں پہلے تم کو بھی تو پیدا کر چکا ہوں اور تم کچھ چیز نہ تھے۔“ جیسا کہ فرمان باری تعالیٰ ہے:

① تفسیر الطبری: 63، 62/16. ② تفسیر الطبری: 63/16.



﴿هَلْ أَلِيَّ عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا﴾ (الذھر: 176) ”بے شک انسان پر زمانے میں ایک ایسا وقت بھی آچکا ہے کہ وہ کوئی قابل ذکر چیز نہ تھا۔“

تفسیر آیات: 10، 11

**حمل کی علامت:** اللہ تعالیٰ نے ذکر باریؑ کے بارے میں خبر دیتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً﴾ ”کہا کہ میرے پروردگار! میرے لیے کوئی نشانی مقرر فرما۔“ یعنی جو اس کے وجود کی علامت اور دلیل ہو جس کا تو نے مجھ سے وعدہ فرمایا ہے تاکہ مجھے اطمینان قلب حاصل ہو جائے جیسا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے کہا تھا: ﴿رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُنْجِي الْمَوْتَىٰ﴾ قَالَ أَوْ لَمْ تُؤْمِنُ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيُظْمِنَ قَلْبِي﴾ (البقرہ: 260) ”میرے پروردگار! مجھے دکھا کہ تو مردوں کو کیونکر زندہ کرے گا۔ اللہ نے فرمایا: کیا تم نے (اس بات کو) باور نہیں کیا؟ انھوں نے کہا: کیوں نہیں! لیکن (میں دیکھنا) اس لیے (چاہتا ہوں) کہ میرا دل اطمینان کامل حاصل کر لے۔“ ﴿قَالَ آيَتِكَ إِلَّا نَكَمَ النَّاسُ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا﴾ ”فرمایا: تیری نشانی یہ ہے کہ تم صبح و وسالم ہو کر تین راتیں (اور دن) لوگوں سے بات نہ کر سکو گے۔“ یعنی تین دنوں اور راتوں میں تمھاری زبان بات نہ کر سکے گی، حالانکہ تم صحیح سالم ہو گے، کوئی بیماری یا خرابی نہ ہوگی۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما، مجاہد، عکرمہ، وہب، سدی، قتادہ اور کئی ایک مفسرین نے کہا ہے کہ کسی بیماری یا خرابی کے بغیر ہی آپ کی زبان بند رہی۔<sup>①</sup> عبد الرحمن بن زید بن اسلم کہتے ہیں کہ آپ پڑھتے اور تسبیح تو کرتے تھے مگر اپنی قوم سے بات نہ کر سکتے تھے، بات آپ اشارے ہی سے کرتے تھے۔<sup>②</sup>

عونی حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کرتے ہیں کہ ﴿ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا﴾ کے معنی مسلسل تین راتیں ہیں۔<sup>③</sup> لیکن آپ سے اور جمہور سے مروی پہلا قول ہی زیادہ صحیح ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے سورہ آل عمران میں بھی فرمایا ہے: ﴿قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً﴾ قَالَ آيَتِكَ إِلَّا نَكَمَ النَّاسُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا رَمْرَاءَ ۖ وَأَذْكُورًا كَثِيرًا ۖ وَسَبِّحًا بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ﴾ (ال عمران: 41) ”ذکر کرنے کے لیے کوئی نشانی مقرر فرما۔ اللہ نے فرمایا: نشانی یہ ہے کہ تم لوگوں سے تین دن اشارے کے سوا بات نہ کر سکو گے تو (ان دنوں میں) اپنے پروردگار کی کثرت سے یاد اور صبح و شام (اس کی) تسبیح کرنا۔“ یہ آیت کریمہ اس بات کی دلیل ہے کہ آپ ان تین دنوں اور راتوں میں لوگوں سے بات نہیں کیا کرتے تھے: ﴿إِلَّا رَمْرَاءَ﴾ ”مگر اشارے سے۔“ اسی لیے اس آیت کریمہ میں فرمایا: ﴿فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْحَرَابِ﴾ ”پھر وہ عبادت گاہ سے نکل کر اپنی قوم کے پاس آئے۔“ یعنی اس حجرے سے جس میں آپ کو بیٹے کی بشارت دی گئی تھی ﴿فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ﴾ ”تو ان سے اشارے سے کہا۔“ یعنی ہلکا سا جلدی سے اشارہ کیا: ﴿أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا﴾ ”کہ صبح و شام (اللہ کی) تسبیح کرتے رہو۔“ یعنی جیسا کہ انھیں حکم ہوا تھا کہ ان تین دنوں میں اپنے دیگر اعمال کے علاوہ اللہ تعالیٰ کی اس نعمت کا شکر بجا لاتے ہوئے بطور خاص اللہ کی تسبیح و تحمید کرتے رہیں۔ مجاہد کہتے ہیں: ﴿فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ﴾ کے معنی یہ ہیں کہ انھوں نے اشارے

① تفسیر الطبری: 66، 65، 16۔ ② تفسیر الطبری: 66، 16۔ ③ تفسیر الطبری: 67، 16۔

يَجِبِي خِذْ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ ۖ وَاتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ۗ ﴿١٢﴾ وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكَاةً ۖ وَكَانَ

(اللہ نے فرمایا: اے یحییٰ! کتاب کو قوت سے پکڑ، اور ہم نے اسے بچپن ہی میں حکم عطا کیا ﴿١٢﴾ اور اپنی طرف سے شفقت اور پاکیزگی (دی)، اور وہ

تقیًّا ﴿١٣﴾ و بَرًّا ۖ بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ۗ ﴿١٤﴾ وَسَلَّمْ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ

نہایت متقی تھا ﴿١٣﴾ اور اپنے والدین سے نیکی کرنے والا تھا اور وہ سرکش، نافرمان نہیں تھا ﴿١٤﴾ اور اس پر سلام ہے جس دن وہ پیدا ہوا، اور جس دن وہ

يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ۗ ﴿١٥﴾

مرے گا اور جس دن وہ (دوبارہ) زندہ (کر کے) اٹھایا جائے گا ﴿١٥﴾

سے یہ بات کہی۔ وہب اور قتادہ کا بھی یہی قول ہے۔ ﴿١﴾

### تفسیر آیات: 12-15

لڑکے کی ولادت اور اس کے اوصاف: یہاں بھی کچھ عبارت محذوف ہے جس کا مفہوم یہ ہے کہ حضرت زکریا علیہ السلام کو جب یہ بیٹا مل گیا جس کی بشارت سنائی گئی تھی، یعنی یحییٰ علیہ السلام تو اللہ تعالیٰ نے انھیں کتاب سکھادی، کتاب سے مراد تورات ہے جسے اس دور کے لوگ آپس میں پڑھتے پڑھاتے رہتے تھے اور اسی کے مطابق انبیاء جو اللہ کے فرماں بردار تھے، یہودیوں کو حکم دیتے تھے اور مشائخ اور علماء بھی۔ حضرت یحییٰ اس وقت ابھی چھوٹے بچے ہی تھے، اس لیے ان کا بطور خاص ذکر کیا کہ یہ ان پر اور ان کے والدین پر اللہ تعالیٰ کا خاص انعام تھا، اسی لیے فرمایا: ﴿يَجِبِي خِذْ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ﴾ ”اے یحییٰ! کتاب کو زور سے پکڑے رہو۔“ یعنی اس کتاب کو محنت، شوق اور کوشش سے سیکھو۔ ﴿وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا﴾ ”اور ہم نے ان کو لڑکپن ہی میں حکم عطا فرمایا تھا۔“ یعنی ہم نے انھیں لڑکپن ہی میں فہم، علم، حوصلہ، عزم اور نیکی کی رغبت، محبت اور شوق عطا کر دیا تھا۔

﴿وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا﴾ ”اور اپنے پاس سے شفقت“ علی بن ابی طلحہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ہم نے انھیں اپنے پاس سے رحمت عطا فرمائی تھی۔ ﴿عَلَمْرَه، قَتَادَةَ﴾ اور ضحاک کا بھی یہی قول ہے۔ ﴿٣﴾ ضحاک نے یہ بھی کہا ہے کہ ہم نے انھیں اپنے پاس سے ایسی رحمت عطا فرمائی کہ جسے ہمارے سوا اور کوئی عطا نہیں کر سکتا۔ ﴿٤﴾ قتادہ نے یہ بھی کہا کہ اس رحمت سے اللہ تعالیٰ نے زکریا علیہ السلام کو نوازا تھا۔ ﴿٥﴾ مجاہد نے اس کے معنی یہ بیان کیے ہیں کہ یہ ان کے رب کی طرف سے ان پر شفقت اور مہربانی تھی۔ ﴿٦﴾ سیاق و سباق سے بظاہر یوں معلوم ہوتا ہے کہ ﴿وَحَنَانًا﴾ معطوف ﴿وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا﴾ پر عطف ہے۔ ہم نے انھیں دانائی، شفقت اور پاکیزگی عطا کی، یعنی انھیں شفقت اور پاکیزگی والا بنا دیا۔ حنان اس محبت کو کہتے ہیں جس میں شفقت اور شفقتگی ہو۔ ﴿وَزَكَاةً﴾ ”اور پاکیزگی“ یہ ﴿وَحَنَانًا﴾ پر عطف ہے۔ اور ﴿وَزَكَاةً﴾ میل کچیل اور گناہوں سے پاکیزگی کو کہتے ہیں۔ قتادہ کا قول ہے ﴿وَزَكَاةً﴾ کے معنی عمل صالح کے ہیں۔ ﴿٧﴾ ضحاک اور ابن جریج کہتے ہیں کہ اس کے معنی نیک اور پاک عمل کے ہیں۔ ﴿٨﴾ عوفی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے ﴿وَزَكَاةً﴾ کے معنی

① تفسیر الطبری: 67/16. ② تفسیر الطبری: 70/16. ③ تفسیر الطبری: 70/16. ④ تفسیر الطبری: 70/16.

⑤ تفسیر الطبری: 70/16. ⑥ تفسیر الطبری: 70/16. ⑦ تفسیر الطبری: 72/16. ⑧ تفسیر الطبری: 72/16.

وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾ فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ

اور اس کتاب میں مریم کا ذکر کیجیے، جب وہ اپنے خاندان والوں سے (دور) مشرقی جانب ایک جگہ میں الگ ہوئی ﴿١٦﴾ پھر اس نے ان کے آگے ایک

جگہ بائیں طرف فرستنا ایسا روح فرستے کو اس کے پاس بھیجا، تو وہ اس کے لیے کامل آدمی بن گیا ﴿١٧﴾ اس (مریم) نے کہا: میں تجھ سے رحمن کی پناہ

میں لے رہی ہوں، اگر تو ڈرنے والا ہے ﴿١٨﴾ فرشتے نے کہا: یقیناً میں تیرے رب کا بھیجا ہوا ہوں، تاکہ تجھے (حکم الہی سے) ایک نہایت پاکیزہ لڑکا عطا

کریں ﴿١٩﴾ اس نے کہا: میرے لیے لڑکا کیونکر ہوگا، جبکہ مجھے کسی بشر نے نہیں چھوا اور نہ میں بدکار ہوں ﴿٢٠﴾ اس (فرشتے) نے کہا: اسی طرح ہوگا،

وَلَنَجْعَلَنَّ لَكَ مِنْ دُونِهَا وَلَدًا مَرْضِيًّا ﴿٢١﴾

اور ہم تم کے لیے اس کے علاوہ اور بھی لڑکا عطا کریں گے، جو تم سے پسندیدہ ہوگا۔

وَلَنَجْعَلَنَّ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا ﴿٢١﴾

اور ہم اسے لوگوں کے لیے نشانی اور اپنی طرف سے رحمت بنا دیں گے اور یہ امر طے شدہ ہے ﴿٢١﴾

برکت کے ہیں۔ ﴿وَكَانَ تَقْوِيًّا﴾ ﴿١٦﴾ اور وہ پرہیزگار تھے۔“ پاک باز تھے کہ انھوں نے کبھی کسی گناہ کا ارادہ بھی نہ کیا تھا۔ ﴿١﴾

اور ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا﴾ ﴿١٤﴾ ”اور ماں باپ کے ساتھ نیکی کرنے والے

تھے اور سرکش (اور) نافرمان نہیں تھے۔“ اللہ تعالیٰ نے پہلے اس بات کا ذکر فرمایا کہ وہ اپنے رب کے اطاعت گزار تھے، اللہ

تعالیٰ نے انھیں مجسم رحمت و شفقت و پاکیزگی بنا کر پیدا فرمایا تو اب اس بات کا ذکر فرمایا کہ وہ اپنے والدین کے بھی اطاعت

گزار اور فرماں بردار تھے اور قول و فعل اور امر و نہی میں ان کی نافرمانی نہیں کرتے تھے، اسی لیے فرمایا: ﴿وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا

عَصِيًّا﴾ ﴿١٤﴾ ”اور سرکش (اور) نافرمان نہیں تھے۔“ پھر ان کے اوصاف جمیلہ کی جزا بیان کرتے ہوئے فرمایا: ﴿وَسَلَّمَ عَلَيْهِ

يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا﴾ ﴿١٥﴾ ”اور جس دن وہ پیدا ہوئے اور جس دن وفات پائیں گے اور جس دن زندہ

(کر کے) اٹھائے جائیں گے، ان پر سلامتی اور رحمت ہے۔“ یعنی ان تینوں حالتوں میں ان کے لیے امان ہے۔

سفیان بن عیینہ رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں کہ تین دن ایسے ہیں جن میں آدمی پر سب سے زیادہ خوف و گھبراہٹ کی کیفیت طاری

ہوتی ہے: (1) ولادت کے دن کہ آدمی اپنے آپ کو اس جگہ سے نکلنے ہوئے دیکھتا ہے جس میں وہ پہلے رہ رہا تھا۔ (2) وفات

کے دن کہ وہ ایسے لوگوں (فرشتوں) کو دیکھتا ہے کہ جن کو اس نے پہلے کبھی نہیں دیکھا ہوتا۔ اور (3) بعثت کے دن کہ اپنے آپ کو

ایک عظیم محشر میں دیکھے گا۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے پیغمبر یحییٰ بن زکریا علیہ السلام کو یہ اعزاز بخشا کہ ان تینوں دنوں میں انھیں سلامتی اور

رحمت سے نوازا دیا اور فرمایا: ﴿وَسَلَّمَ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا﴾ ﴿١٥﴾ ”اور جس دن وہ پیدا ہوئے اور

جس دن وفات پائیں گے اور جس دن زندہ (کر کے) اٹھائے جائیں گے، ان پر سلامتی اور رحمت ہے۔“ ﴿٢١﴾ اسے امام ابن

جریر نے احمد بن منصور مروزی سے انھوں نے صدقہ بن فضل سے انھوں نے سفیان بن عیینہ سے روایت کیا ہے۔

**مریم و مَسْحِ عِظَانِهَا كَا قَصِّهِ:** اللہ تعالیٰ نے حضرت زکریا علیہ السلام کے اس قصے کے بعد اللہ تعالیٰ نے ان کے بڑھاپے میں جبکہ ان کی بیوی بھی بانجھ تھیں، انھیں ہونہار، پاکباز اور مبارک بیٹا عطا فرمایا۔ اب حضرت مریم علیہا السلام کا قصہ شروع فرمایا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے انھیں بغیر باپ کے ایک بیٹا عیسیٰ علیہ السلام عطا فرمایا کیونکہ ان دونوں قصوں میں ایک خاص مناسبت اور مشابہت ہے، اللہ تعالیٰ نے ان دونوں قصوں کو یہاں، سورہ آل عمران <sup>1</sup> اور پھر سورہ انبیاء <sup>2</sup> میں ساتھ ساتھ بیان فرمایا ہے کیونکہ ان دونوں میں معنوی طور پر مشابہت ہے اور وہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو قدرت اور اپنی بادشاہت کی عظمت سے مطلع کرنا چاہتا ہے اور انھیں یہ بتانا چاہتا ہے کہ وہ ہر چیز پر قادر ہے۔ حضرت مریم علیہا السلام کے قصے کو بیان کرتے ہوئے اس نے فرمایا ہے: ﴿وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ﴾ ”اور کتاب (قرآن) میں مریم کا بھی ذکر کیجیے۔“ حضرت مریم بنت عمران حضرت داود علیہ السلام کی اولاد میں سے ہیں، یہ بنی اسرائیل کا ایک بہت ہی پاک اور مقدس گھرانہ تھا، ان کی ولادت کا واقعہ اللہ تعالیٰ نے سورہ آل عمران <sup>3</sup> میں بیان فرمایا ہے کہ ان کی والدہ نے نذر مانی تھی کہ یہ دنیا کی خدمت سے آزاد ہوں گی اور بیت المقدس کی مسجد کی خدمت کے لیے وقف ہوں گی، اس دور کے لوگ حصول تقرب کے لیے اپنی اولاد کو اس کام کے لیے وقف کر دیا کرتے تھے۔ ﴿فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا﴾ (ال عمران: 37) ”تو پروردگار نے اس کو پسندیدگی کے ساتھ قبول فرمایا اور اس کی اچھی طرح پرورش کی۔“

انھوں نے بنی اسرائیل میں بہت عظیم الشان انداز میں تربیت و نشاۃ کے مراحل طے کیے اور ان کا شمار بنی اسرائیل کی بہت ہی عابد و زاہد خواتین میں ہوتا تھا اور وہ عبادت و ریاضت میں بے حد مشہور تھیں اور وہ اپنی بہن اور ایک قول کے مطابق اپنی خالہ کے شوہر زکریا علیہ السلام کی کفالت میں تھیں اور حضرت زکریا علیہ السلام اس وقت بنی اسرائیل کے نبی، سربراہ اور دینی پیشوا تھے۔ حضرت زکریا علیہ السلام نے ان کی بعض زبردست کرامات دیکھیں جن سے وہ بے حد متاثر ہوئے۔ ﴿كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ لَيْسَ لِي رِزْقٌ هَذَا أَقَدَّتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ﴾ (ال عمران: 37) ”زکریا (علیہ السلام) جب کبھی عبادت گاہ میں اس کے پاس جاتے تو اس کے پاس کھانا پاتے، (یہ کیفیت دیکھ کر ایک دن مریم سے) پوچھنے لگے کہ مریم یہ کھانا تمہارے پاس کہاں سے (آتا ہے؟) وہ بولیں: اللہ کے ہاں سے (آتا ہے)، بے شک اللہ جسے چاہتا ہے بے شمار رزق دیتا ہے۔“

ذکر کیا جاتا ہے کہ آپ ان کے پاس موسم سرما میں گرمیوں کے پھل اور موسم گرما میں سردیوں کے پھل پاتے تھے جیسا کہ قبل ازیں سورہ آل عمران میں بیان کیا جا چکا ہے۔ <sup>4</sup> جب اللہ تعالیٰ نے اپنی حکمت کاملہ اور حجت بالغہ سے یہ ارادہ فرمایا کہ

① دیکھیے آیات: 37-41 کے ذیل میں۔ ② دیکھیے آیات: 89-91 کے ذیل میں۔ ③ دیکھیے آیات: 35-37 کے ذیل میں۔

④ دیکھیے آیت: 37 کے ذیل میں۔

آپ کے بطن سے اس کے عبد و رسول اور عظیم الشان اولوالعزم پیغمبروں میں سے ایک، یعنی عیسیٰ علیہ السلام جنم لیں ﴿إِذْ أَنْبَأَتْ مِنْ أٰهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا﴾ ﴿١٦﴾ ”تو وہ اپنے خاندان والوں سے مشرق کی طرف جگہ میں الگ ہو گئیں۔“ یعنی اپنے لوگوں سے الگ تھلگ ہو کر مسجد مقدس کے مشرق کی جانب چلی گئیں۔

**عفت و پاکدامنی کا زیور:** ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ مجھے لوگوں میں سب سے زیادہ اس بات کا علم ہے کہ عیسائیوں نے مشرق کو اپنا قبلہ کیوں قرار دیا تھا، اس لیے: ﴿إِذْ أَنْبَأَتْ مِنْ أٰهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا﴾ ﴿١٦﴾ ”وہ (مریم علیہا السلام) اپنے خاندان والوں سے مشرق کی طرف جگہ میں الگ ہو گئیں۔“ عیسائیوں نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی جائے ولادت کو قبلہ بنا لیا تھا۔<sup>(1)</sup> اور ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿فَأَخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا﴾ ”تو انھوں نے ان کی طرف سے پردہ کر لیا۔“ یعنی ان سے چھپ گئیں تو اللہ تعالیٰ نے ان کی طرف جبریل علیہ السلام کو بھیجا ﴿فَتَنَزَّلَ لَهَا بَشْرًا سَوِيًّا﴾ ﴿١٧﴾ ”تو وہ ان کے سامنے ٹھیک آدمی (کی شکل) بن گیا۔“ یعنی وہ ایک پورے اور کامل انسان کی صورت میں ان کے سامنے آئے۔ مجاہد، ضحاک، قتادہ، ابن جریج، وہب بن منبہ اور سدیی رضی اللہ عنہم نے ﴿فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا﴾ ”پھر ہم نے ان کی طرف اپنا فرشتہ بھیجا۔“ کے بارے میں کہا ہے کہ روح سے مراد جبرائیل علیہ السلام ہیں۔<sup>(2)</sup> ﴿قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتُ تَقِيًّا﴾ ﴿١٨﴾ ”(مریم) بولیں کہ اگر تم پر ہیزگار ہو تو بلاشبہ میں تم سے اللہ کی پناہ مانگتی ہوں۔“ جب فرشتہ ان کے سامنے انسانی صورت میں نمودار ہوا اور وہ خالی جگہ پر تھیں، ان کے اور ان کی قوم کے درمیان پردہ تھا تو وہ اس سے ڈر گئیں اور سمجھا کہ شاید وہ ان سے زیادتی کرنے کا ارادہ کر رہا ہے تو انھوں نے کہا: ﴿إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتُ تَقِيًّا﴾ ﴿١٨﴾ ”اگر تم پر ہیزگار ہو تو بلاشبہ میں تم سے اللہ کی پناہ مانگتی ہوں۔“ یعنی انھوں نے اللہ کا ڈر یاد دلاتے ہوئے کہا کہ اگر تم اللہ سے ڈرتے ہو تو میں تم سے اللہ کی پناہ مانگتی ہوں۔ شرکار ارادہ کرنے والے کو دور ہٹانے کے لیے یہی طریقہ شرعاً مستحسن ہے کہ پہلے اسے آسان انداز میں دور ہٹایا جائے، یہی وجہ ہے کہ حضرت مریم نے انھیں سب سے پہلے اللہ تعالیٰ کا خوف یاد دلایا۔

ابن جریر نے عاصم سے روایت کیا ہے کہ ابو وائل نے قصہ مریم بیان کرتے ہوئے کہا کہ مجھے معلوم ہے کہ عقل مند اور پرہیزگار فرشتے نے مریم علیہا السلام کی اس بات کے جواب میں کہا تھا: ﴿قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتُ تَقِيًّا﴾ ﴿١٨﴾ قَالَ ﴿إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ﴾ ”کہنے لگی: بلاشبہ میں تجھ سے رحمن کی پناہ پکڑتی ہوں اگر تو ڈرنے والا ہے۔ (فرشتے نے) کہا: میں تو تمھارے پروردگار کا بھیجا ہوا (فرشتہ) ہوں۔“ یعنی فرشتے نے انھیں جواب دیتے اور اپنے نفس کے بارے میں انھیں جو خوف لاحق ہوا تھا، اسے زائل کرتے ہوئے کہا کہ میں ایسا نہیں ہوں جیسا کہ تم گمان کرتی ہو، میں تو فرشتہ ہوں جسے تمھارے رب نے تمھاری طرف بھیجا ہے۔<sup>(3)</sup>

بیان کیا جاتا ہے کہ حضرت مریم نے جب اللہ تعالیٰ کا نام لیا تو حضرت جبرائیل علیہ السلام خوف کے مارے کاپنے لگے فوراً اپنی

① تفسیر الطبری: 75/16. ② تفسیر الطبری: 76/16. ③ تفسیر الطبری: 77/16 و تفسیر الطبری: 91/11.

اصلی حالت کی طرف لوٹ آئے اور کہنے لگے: سوائے اس کے نہیں میں تو تمہارے پروردگار کا بھیجا ہوا (فرشتہ) ہوں (اور اس لیے آیا ہوں) کہ وہ تجھے پاکیزہ لڑکا عطا فرمائے تو (مریم نے) کہا: ﴿أَنَّىٰ يَكُونُ لِي غُلَامٌ﴾ ”میرے ہاں لڑکا کیونکر ہوگا؟“، یعنی مریم نے فرشتے کی بات سن کر تعجب کا اظہار کیا اور کہا کہ میرے ہاں لڑکا کیونکر ہو سکتا ہے! میرے ہاں بچہ پیدا ہونے کی کیا صورت ہوگی؟ کیونکہ نہ تو میں شوہر والی ہوں اور نہ میرے بارے میں بدکاری کا کوئی تصور کیا جاسکتا ہے۔ اور اسی لیے اس نے کہا: ﴿وَلَمْ يَسْسِنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا﴾ ﴿20﴾ ”مجھے کسی بشر نے چھوا تک نہیں اور میں بدکار بھی نہیں ہوں۔“ ﴿بَغِيًّا﴾ ﴿20﴾ کے معنی زانیہ کے ہیں جیسا کہ حدیث میں آیا ہے: [نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ مَهْرِ الْبَغِيِّ] ”رسول اللہ ﷺ نے زانیہ کی کمائی سے منع فرمایا ہے۔“ ﴿1﴾

﴿قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ﴾ ”(فرشتے نے) کہا کہ یونہی (ہوگا) تیرے پروردگار نے فرمایا کہ یہ مجھ پر آسان ہے۔“ فرشتے نے حضرت مریم کے سوال کا جواب دیتے ہوئے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ وہ تم سے لڑکا پیدا فرمائے گا، خواہ تمہارا شوہر نہیں اور تم بدکار بھی نہیں کیونکہ وہ جو چاہے کر سکتا ہے۔ ﴿وَلِنَجْعَلَهَا آيَةً لِّلنَّاسِ﴾ ”اور (ہم اسے اسی طریق سے پیدا کریں گے) تاکہ اس کو لوگوں کے لیے (اپنی طرف سے) نشانی بنا دیں۔“ یعنی اسے باری تعالیٰ اور خالق کائنات کی قدرت کی علامت اور دلیل بنا دیا جائے جس نے لوگوں کی تخلیق میں تنوع کو اختیار فرمایا ہے۔ اس نے آدم علیہ السلام کو مرد اور عورت کے بغیر پیدا کیا، جو کہ عورت کے بغیر صرف مرد سے پیدا کیا، عیسیٰ علیہ السلام کے سوا باقی تمام اولاد آدم کو مرد و عورت سے پیدا فرمایا اور عیسیٰ علیہ السلام کو مرد کے بغیر صرف عورت سے پیدا فرمایا۔ تخلیق کے سلسلے میں یہ چار قسم کی تخلیق اللہ تعالیٰ کی قدرت کے کمال اور اس کی سلطنت کی عظمت پر دلالت کرتی ہے، پس اس کے سوا نہ کوئی معبود ہے اور نہ پروردگار۔

اور اس کا فرمان ہے: ﴿وَرَحْمَةً مِنَّا﴾ ”اور اپنی طرف سے رحمت۔“ یعنی ہم اس بچے کو اللہ تعالیٰ کی طرف سے رحمت اور انبیاء میں سے ایک نبی بنا دیں گے جو اللہ تعالیٰ کی عبادت اور اس کی توحید کی دعوت دے گا جیسا کہ دوسری آیت کریمہ میں فرمایا: ﴿إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ لِمَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ۖ اسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَدِّمِينَ ۝ وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا ۚ وَمِنَ الظَّالِمِينَ ۝﴾ (ال عمران 3: 45، 46) ”(وہ وقت بھی یاد کرنے کے لائق ہے) جب فرشتوں نے (مریم سے) کہا کہ مریم! اللہ تجھے اپنی طرف سے ایک کلمے کی بشارت دیتا ہے جس کا نام مسیح (اور مشہور) عیسیٰ ابن مریم ہوگا (اور جو) دنیا اور آخرت میں بڑے مرتبے والا اور (اللہ کے) خاص بندوں میں سے ہوگا اور (ماں کی) گود میں اور بڑی عمر کا ہو کر (دونوں حالتوں میں) لوگوں سے (یکساں) گفتگو کرے گا اور نیکوکاروں میں ہوگا۔“ یعنی لڑکپن اور بڑی عمر میں لوگوں کو اپنے رب تعالیٰ کی عبادت کی دعوت دے گا۔ ﴿وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا﴾ ﴿21﴾ ”اور یہ

﴿1﴾ صحیح البخاری، البيوع، باب ثمن الكلب، حديث: 2237 و صحیح مسلم، المساقات والمزارعة، باب تحريم

ثمن الكلب.....، حديث: 1567 عن أبي مسعود الأنصاري، ومسند أحمد: 235/1 عن ابن عباس، واللفظ له .

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾ فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ ۖ قَالَتْ

بَلَا خَرُوهُ اس کے ساتھ حاملہ ہوگئی، تو اس (محل) کو لے کر درود کی ایک جگہ میں الگ ہوگئی ﴿٢٢﴾ پھر دردِ زہ اسے کھجور کے ایک تنے کی طرف لے آیا، (تو)

يَلِيَّتَنِي مَتَّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا ﴿٢٣﴾

وہ بولی: اے کاش! میں اس سے پہلے مرجاتی اور بھولی بھلائی ہوتی ﴿٢٣﴾

طے شدہ کام ہے۔“ جبرائیل علیہ السلام نے مریم سے جو گفتگو فرمائی، یہ بھی اسی کا حصہ ہے کہ یہ ایک ایسا کام ہے جس کا اللہ تعالیٰ اپنی قدرت و مشیت کے مطابق فیصلہ فرما چکا ہے۔ محمد بن اسحاق نے اس کے معنی یہ بیان کیے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے اس کام کے کرنے کا عزم فرمایا ہے، لہذا یہ یقیناً ہو کر رہے گا۔<sup>①</sup>

تفسیر آیات: 22، 23

**استقرار حمل اور ولادت:** اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ اللہ تعالیٰ کی قدرت و مشیت کے اس فیصلے کے بارے میں جبریل علیہ السلام نے جب مریم علیہا السلام سے یہ گفتگو کی تو انھوں نے اللہ تعالیٰ کے فیصلے کے سامنے سر تسلیم خم کر دیا۔ کئی ایک علمائے سلف نے ذکر کیا ہے کہ اس وقت جبریل نے مریم کی قیص کے گریبان میں پھونک ماری اور پھونک گریبان سے ہوتی ہوئی ان کے اندام نہانی میں داخل ہوگئی جس سے انھیں اللہ تعالیٰ کے حکم سے حمل قرار دیا گیا۔

محمد بن اسحاق نے لکھا ہے کہ جب حضرت مریم علیہا السلام کو حمل قرار پا گیا، ان کی کوکھ بھر گئی اور وہ واپس لوٹیں<sup>②</sup> (تو خون بند ہو گیا، پھر ان کو تکلیف، پریشانی اور رنگ کی تبدیلی کے وہ تمام عوارض پیش آئے جو کسی بھی حاملہ خاتون کو پیش آتے ہیں حتیٰ کہ ان کی زبان بھی پھٹ گئی) اس معاملے کی وجہ سے آل زکریا کو تکلیفوں اور مصیبتوں کا جس قدر سامنا کرنا پڑا کسی گھرانے کو شاید اس طرح سامنا نہ کرنا پڑا ہو کیونکہ اس معاملے کا اب بنی اسرائیل میں عام چرچا ہو گیا تھا اور انھوں نے حضرت مریم علیہا السلام پر یہ بہتان لگا دیا کہ حمل یوسف نامی ایک شخص سے ناجائز تعلقات کی وجہ سے ہے کیونکہ کہیں سے اس کے سوا مریم کے پاس اور کوئی نہ تھا، حضرت مریم لوگوں سے چھپ گئیں اور انھوں نے ان کی طرف سے پردہ کر لیا جس کی وجہ سے انھیں کوئی دیکھ سکتا تھا اور نہ وہ کسی کو دیکھ سکتی تھیں۔ ﴿فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ﴾ ”پھر دردِ زہ ان کو کھجور کے تنے کی طرف لے آیا“ یعنی دردِ زہ کی وجہ سے مجبور و مضطر ہو کر وہ کھجور کے درخت کے اس تنے کی طرف آئیں جو اس خالی جگہ پر تھا جہاں اب مریم تھیں۔<sup>③</sup>

اس جگہ سے کیا مراد ہے، اس کے بارے میں ائمہ تفسیر میں اختلاف ہے۔ سدی کا قول ہے کہ اس سے بیت المقدس میں ان کی عبادت کے حجرے کا مشرقی حصہ مراد ہے جس میں وہ نماز پڑھا کرتی تھیں۔<sup>④</sup> وہب بن منبہ کا قول ہے کہ حمل قرار پانے کے بعد بنی اسرائیل کی بہتان طرازی کی وجہ سے وہ بھاگ گئیں اور بھاگتے بھاگتے جب شام اور بلاد مصر کے درمیان پہنچیں تو دردِ زہ شروع ہو گیا۔<sup>⑤</sup> وہب کی ایک روایت میں ہے کہ اس جگہ بیت المقدس سے آٹھ میل دور ایک بستی مراد ہے

① تفسیر الطبری: 78/16. ② الکامل فی التاريخ، ذکر ولادة المسيح ﷺ: 237/1. ③ دیکھیے البداية والنهاية، ميلاد

البدالرسول .....: 61/2، البتہ تو سین والی عبارت ہمیں نہیں ملی۔ ④ تفسیر الطبری: 80/16. ⑤ تفسیر الطبری: 82، 81/16.





فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا 24 وَهَٰذِي إِلَيْكَ بِجِذْعِ

پھراس (فرشتے) نے اس کے نیچے (کے علاقے) سے اسے آواز دی کہ تم نہ کھا، تیرے رب نے تجھ سے نیچے (کے علاقے میں) ایک چشمہ جاری کر دیا

النَّخْلَةَ تُلْقِطُ عَلَيْكَ رَطْبًا جَدِيًّا 25 فَكُلِي وَاشْرَبِي وَعَيْنَا عَيْنًا 26 وَأَمَّا تَرْتِينَ مِنَ الْبَشَرِ

ہے 24 اور تو کھجور کا تنا اپنی طرف ہلا، وہ تجھ پر تازہ پکی ہوئی کھجوریں گراے گا 25 چنانچہ تو کھا اور پی اور (اپنی) آنکھیں ٹھنڈی کر، پھر اگر تو انسانوں میں

أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ الْنِسَاءَ 26

سے کسی کو دیکھے تو اس سے کہہ دینا: بے شک میں نے رخصت کے لیے روزے کی نذر مانی ہے، لہذا آج میں کسی انسان سے ہرگز کلام نہیں کروں گی 26

جس کا نام بیت لحم تھا۔ 1 نسائی میں حضرت انس رضی اللہ عنہ سے اور بیہقی میں شداد بن اوس رضی اللہ عنہ سے مروی احادیث معراج میں بھی ہے کہ یہ جگہ بیت لحم ہی تھی۔ واللہ اعلم۔ اس سلسلے میں لوگوں میں مشہور بات یہی ہے۔ عیسائیوں کو اس بارے میں کوئی شک نہیں ہے کہ اس بستی سے بیت لحم ہی مراد ہے، لوگوں نے بھی عیسائیوں سے اس روایت کو لیا ہے، حدیث میں بھی اسی کا ذکر ہے، بشرطیکہ حدیث صحیح ہو۔ 2

اللہ تعالیٰ نے مریم علیہا السلام کے بارے میں فرمایا ہے: ﴿قَالَتْ يَلَيْتَنِي مَثٌ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنَسِيًّا 23﴾ ”کہنے لگیں کہ کاش! میں اس سے پہلے مرجاتی اور بھولی بسری ہو جاتی۔“ یہ آیت کریمہ اس بات کی دلیل ہے کہ فتنے کے وقت موت کی تمنا کرنا ناجائز ہے کیونکہ حضرت مریم علیہا السلام کو معلوم تھا کہ اس بچے کی وجہ سے انھیں ابتلا و آزمائش سے گزرنا پڑے گا، لوگ ان کی بات کو صحیح تسلیم نہیں کریں گے۔ ان کی خبر کو سچا نہیں مانیں گے، بنی اسرائیل میں پہلے ان کی شہرت ایک عابدہ و زاہدہ خاتون کی تھی مگر اب وہ انھیں ایک بدکار و بدکردار عورت قرار دیں گے، اس لیے انھوں نے کہا: ﴿يَلَيْتَنِي مَثٌ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنَسِيًّا 23﴾ ”اے کاش! اس (حالت میں پہنچنے) سے پہلے ہی میں مرجاتی، (اے کاش! میں پیدا ہی نہ ہوئی ہوتی) اور میں بھولی بسری ہوتی۔“ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما نے اس آیت کریمہ کا یہی مفہوم بیان کیا ہے۔ 3 امام قتادہ نے اس کے معنی یہ بیان کیے ہیں کہ اے کاش! میں کوئی ایسی چیز ہوتی جسے کوئی نہ جانتا جس کا کوئی نہ ذکر کرتا اور کسی کو کچھ معلوم نہ ہوتا کہ میں کون ہوں۔ 4

تفسیر آیات: 24-26

ولادت کے بعد آپ سے کیا کہا گیا؟ بعض قراء نے اسے [مَنْ تَحْتَهَا] پڑھا ہے، یعنی اس نے آواز دی جو ان سے نیچے تھا اور بعض نے اسے [مِنْ تَحْتِهَا] یعنی حرف جار کے ساتھ پڑھا ہے، اس صورت میں معنی یہ ہیں ان کے نیچے کی جانب

1 تفسیر الطبری: 83,82/16۔ لیکن یہاں چھ میل کا ذکر ہے۔ 2 سنن النسائی، الصلاة، فرض الصلاة وذكر اختلاف

الناقلين .....، حدیث: 451 ودلائل النبوة للبيهقي، باب الإسراء برسول الله ﷺ .....: 356/2. طوط: شيخ الباني رحمه الله نے

اس حدیث کو منکر کہا ہے۔ اور ہر مسئلہ نبی اکرم ﷺ کا (واقعہ معراج میں) مقام بیت لحم میں نماز پڑھنے کا تو ان تہم بڑھانے کے لیے المعاد: 34/3

پر لکھتے ہیں کہ نبی اکرم ﷺ سے بیت لحم میں نماز پڑھنا کسی صورت میں بھی ثابت نہیں ہے۔ 3 تفسیر الطبری: 84/16۔ 4

تفسیر الطبری: 84/16۔

سے آوازدی۔<sup>①</sup> مفسرین کا اس میں اختلاف ہے کہ اس سے کون مراد ہے۔ عوفی وغیرہ نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ اس سے جبریل مراد ہیں۔<sup>②</sup> کیونکہ عیسیٰ علیہ السلام نے تو اس وقت تک گفتگو نہ کی تھی جب تک مریم انھیں اپنی قوم کے پاس نہ لے آئی تھیں۔<sup>③</sup> سعید بن جبیر، ضحاک، عمرو بن میمون، سدی اور قتادہ رضی اللہ عنہم کا بھی یہی قول ہے کہ اس سے جبرائیل علیہ السلام مراد ہیں۔<sup>④</sup> یعنی جبریل نے وادی کے زیریں حصے کی طرف سے انھیں آوازدی۔<sup>⑤</sup> مجاہد کا قول ہے کہ اس آواز دینے والے سے مراد خود عیسیٰ ابن مریم ہیں۔<sup>⑥</sup> عبدالرزاق نے معمر سے اور انھوں نے قتادہ سے بھی روایت کیا ہے کہ امام حسن بصری نے کہا کہ اس سے مراد حضرت مریم علیہا السلام کے بیٹے ہیں۔<sup>⑦</sup> سعید بن جبیر سے بھی ایک روایت یہی ہے کہ اس سے حضرت عیسیٰ علیہ السلام مراد ہیں اور اس کی دلیل یہ ہے: ﴿فَاَشَارَتْ اِلَيْهِ﴾ ”تو مریم نے اس (لڑکے) کی طرف اشارہ کیا۔“ ابن زید اور امام ابن جریر نے بھی اپنی تفسیر میں اسی قول کو پسند کیا ہے۔<sup>⑧</sup>

﴿سَرِيًّا﴾ سے کیا مراد ہے؟ ﴿اَلَا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكَ تَحَنُّكَ سِرِيًّا﴾ ”کہ غم ناک نہ ہو، تحقیق تیرے پروردگار نے تجھ سے نیچے (مقام پر) ایک چشمہ جاری کر دیا ہے۔“ امام سفیان ثوری اور شعبہ نے ابو اسحاق سے اور انھوں نے براء بن عازب رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ﴿سَرِيًّا﴾ کے معنی چشمے کے ہیں۔<sup>⑨</sup> علی بن ابوطالب نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ اس کے معنی نہر کے ہیں۔<sup>⑩</sup> عمرو بن میمون کا بھی قول ہے کہ اس کے معنی نہر کے ہیں جس سے ہم پانی پیتے ہیں۔<sup>⑪</sup> مجاہد کا قول ہے کہ سَرِيٌّ سُريٌّ یعنی زبان کا لفظ ہے اور اس کے معنی نہر کے ہیں۔<sup>⑫</sup> سعید بن جبیر کا قول ہے کہ نبطی زبان میں سَرِيٌّ چھوٹی نہر کو کہتے ہیں۔<sup>⑬</sup> کچھ دیگر لوگوں کا کہنا ہے کہ سَرِيٌّ سے مراد حضرت عیسیٰ علیہ السلام ہیں، امام حسن بصری، ربیع بن انس اور محمد بن عباس بن جعفر کا بھی یہی قول ہے۔<sup>⑭</sup> امام قتادہ سے بھی ایک روایت اسی طرح ہے اور عبدالرحمن بن زید بن اسلم کا بھی یہی قول ہے لیکن پہلا قول زیادہ صحیح ہے، اسی لیے اس کے بعد کہا: ﴿وَهٰؤُلَآءِ اِيْنِكَ بِحَدِّحِ النَّحْلَةِ﴾ ”اور کھجور کے تنے کو (پکڑ کر) اپنی طرف ہلاؤ۔“ اس طرح اللہ تعالیٰ نے حضرت مریم پر یہ احسان فرمایا کہ ان کے کھانے پینے کا بندوبست بھی ان کے پاس ہی کر دیا، چنانچہ فرمایا: ﴿سَلِّطْ عَلَیْكَ رُطْبًا جَنِيًّا﴾ ﴿فَكُلِيْ وَاشْرَبِيْ وَقَرِيْ عَيْنًا﴾ ”وہ تجھ پر تازہ پکی ہوئی کھجوریں گرائے گا، چنانچہ تو کھا اور پی اور آنکھیں ٹھنڈی کر۔“ یعنی خوش رہ۔ عمرو بن میمون کہتے ہیں کہ نفاس والی عورتوں کے لیے تر تازہ کھجوروں سے زیادہ بہتر کوئی چیز نہیں، پھر انھوں نے اپنی بات کی تصدیق میں یہ آیت کریمہ تلاوت فرمائی۔<sup>⑮</sup>

ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَمَا تَرِيْنَ مِنَ الْبَشَرِ اَحَدًا اَلْفَقُوْنِ اِنِّيْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ صَوْمًا فَلَنْ اَكْلَمَ الْيَوْمَ اُنْسِيًّا﴾ ”پھر اگر تو کسی آدمی کو دیکھے تو کہنا کہ میں نے اللہ کے لیے روزے کی منت مانی تو آج میں کسی آدمی سے ہرگز کلام نہ کروں گی۔“

① تفسیر الطبری: 87/16. ② تفسیر الطبری: 86/16. ③ تفسیر الطبری: 86/16. ④ تفسیر الطبری:

86,85/16. ⑤ تفسیر ابن ابی حاتم: 2404/7. ⑥ تفسیر الطبری: 86/16. ⑦ تفسیر الطبری: 86/16. ⑧

تفسیر الطبری: 87/16. ⑨ تفسیر الطبری: 88/16. ⑩ تفسیر الطبری: 88/16. ⑪ تفسیر الطبری: 88/16.

⑫ تفسیر الطبری: 88/16. ⑬ تفسیر الطبری: 88/16. ⑭ تفسیر الطبری: 89/16. ⑮ تفسیر الطبری: 91/16.

فَاتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْلِيلُهُ ط قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾ يَأْخُذُ هَرُونَ مَا كَانَ

پھر وہ اس (بچے) کو اٹھائے اپنی قوم کے پاس آئی تو وہ کہنے لگے: اے مریم! بھینا تو نے بہت برا کام کیا ہے ﴿27﴾ اے ہارون کی بہن! نہ تو تیرا باپ

أَبُوكَ أَمْرًا سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَعْثًا ﴿٢٨﴾ فَاشَارَتْ إِلَيْهِ ط قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ

برا آدمی تھا اور نہ تیری ماں ہی بدکار تھی ﴿28﴾ چنانچہ اس نے اس (بچے) کی طرف اشارہ کیا، تو وہ کہنے لگے: ہم اس سے کیسے کلام کریں جو گود میں بچ

فِي الْهَيْدِ صَبِيًّا ﴿٢٩﴾ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ط اٰتٰنِي الْكِتٰبَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ﴿٣٠﴾ وَجَعَلَنِي مُبْرَكًا

ہے؟ ﴿29﴾ وہ (بچہ) بول اٹھا: بلاشبہ میں اللہ کا بندہ ہوں، اس نے مجھے کتاب دی اور مجھے نبی بنایا ہے ﴿30﴾ اور اس نے مجھے بابرکت بنایا جہاں بھی میں

أَيُّنَ مَا كُنْتُ م وَأَوْصِنِي بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣١﴾ وَبَرًّا بِوَالِدَاتِي وَكَلِّم

ہوں، اور مجھے نماز اور زکوٰۃ کی پابندی کا حکم دیا ہے جب تک میں زندہ رہوں ﴿31﴾ اور اپنی والدہ سے نیکی کرنے والا بنایا ہے اور اس نے مجھے

يَجْعَلَنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٣٢﴾ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴿٣٣﴾

سرکش (اور) بد بخت نہیں بنایا ﴿32﴾ اور سلام ہے مجھ پر جس دن میں پیدا ہوا، اور جس دن میں مردوں گا اور جس دن میں (زندہ کر کے) اٹھایا جاؤں گا ﴿33﴾

یہاں قول سے مراد اشارہ ہے تاکہ اس میں اور ﴿فَلَنْ أَكَلِمَ الْيَوْمَ أَنسِيًّا﴾ ﴿26﴾ میں کوئی تضاد نہ رہے۔ انس بن مالک کہتے

ہیں کہ یہاں روزے سے مراد چپ رہنے کا روزہ ہے۔ ﴿1﴾ ابن عباس رضی اللہ عنہما کا بھی یہی قول ہے۔ ﴿2﴾ مراد یہ ہے کہ جب وہ روزہ

رکھتے تو ان کی شریعت میں طعام و کلام ان کے لیے حرام ہو جاتا تھا۔ سدی، قتادہ اور عبد الرحمن بن زید رضی اللہ عنہم سے بھی اس کی

صراحت منقول ہے۔ ﴿3﴾

عبد الرحمن بن زید نے کہا ہے کہ جب حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے مریم علیہا السلام سے کہا: ﴿أَلَا تَحْزَنِي﴾ ﴿26﴾ ”کہ غم ناک نہ ہو۔“ تو

حضرت مریم علیہا السلام نے کہا کہ میں غم کیوں نہ کروں جبکہ تم میرے پاس ہو اور میں نہ شادی شدہ ہوں اور نہ باندی؟ لوگوں کو میں کیا

منہ دکھاؤں گی؟ ﴿يَلِيَّتِي مَثَ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مِّنْ نَّسِيًّا﴾ ﴿24﴾ ”اے کاش! میں اس سے پہلے مرجاتی اور بھولی بسری

ہو جاتی۔“ عیسیٰ علیہ السلام نے انھیں جواب دیا کہ آپ کی طرف سے میں بات کروں گا، ﴿فَأَمَّا تَرِينَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقَوْلِي إِنِّي

نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ صَوْمًا فَلَنْ أَكَلِمَ الْيَوْمَ أَنسِيًّا﴾ ﴿26﴾ ”چنانچہ اگر تو کسی آدمی کو دیکھے تو کہنا کہ میں نے اللہ کے لیے روزے کی

منت مانی ہے تو آج میں کسی آدمی سے ہرگز کلام نہ کروں گی۔“ ان کے بقول یہ ساری گفتگو عیسیٰ علیہ السلام کی ہے جو انھوں نے اپنی

والدہ سے کی تھی۔ ﴿4﴾ وہب کا بھی یہی قول ہے۔ ﴿5﴾

تفسیر آیات: 27-33

مریم و مسیح قوم کے سامنے، قوم کا اعتراض اور مسیح علیہ السلام کا جواب: اللہ تعالیٰ نے مریم علیہا السلام کے بارے میں بتایا ہے کہ جب

انھیں یہ حکم دیا گیا کہ آج کے دن وہ چپ رہنے کا روزہ رکھ لیں اور کسی بھی انسان سے بات نہ کریں، ان کا معاملہ درست ہو

① تفسیر الطبری: 94/16۔ ② تفسیر الطبری: 94/16۔ ③ تفسیر الطبری: 95/16 و تفسیر القرطبی: 98/11۔

④ تفسیر الطبری: 95/16۔ ⑤ تفسیر الطبری: 95/16۔

جائے گا اور ان کی حجت غالب آ جائے گی، انھوں نے اللہ تعالیٰ کے حکم کو قبول کر کے اس کے فیصلے کے سامنے سر تسلیم خم کر دیا اور اپنے بچے کو اٹھاتے ہوئے اپنی قوم کے پاس آ گئیں۔ جب قوم کے لوگوں نے انھیں اس حال میں دیکھا تو اس پر سخت ناگواری کا اظہار کرتے ہوئے بہت شدید اعتراض کیا: ﴿قَالُوا ايمرؤم لقد جئت شيئا فريا﴾ ① ”وہ کہنے لگے کہ مریم! یہ تو تو نے بہت برا کام کیا ہے۔“ مجاہد، قتادہ، سدی اور دیگر کئی ائمہ تفسیر رحمہم اللہ کا قول ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ تو نے ایک بہت بڑے کام کا ارتکاب کیا۔ ② ابن ابوحاتم نے نوف بکالی کی روایت کو بیان کیا ہے کہ قوم بھی مریم کی تلاش میں نکلی کیونکہ مریم کا تعلق نہ صرف ایک معزز گھرانے بلکہ خاندان نبوت سے تھا مگر انھیں مریم کا کوئی نشان نہ ملا، اسی اثنا میں ان کی ملاقات گائیوں کے ایک چرواہے سے ہوئی تو انھوں نے مریم کا حلیہ بیان کرتے ہوئے پوچھا: کیا تم نے اس طرح کی کوئی دو شیزہ دیکھی ہے؟ اس نے کہا: نہیں لیکن آج رات میں نے اپنی گائیوں کی ایک ایسی عجیب بات دیکھی ہے جو کبھی نہیں دیکھی تھی، انھوں نے پوچھا کہ تم نے کیا بات دیکھی ہے۔ اس نے کہا کہ میں نے آج رات اپنی گائیوں کو دیکھا کہ وہ اس وادی کی طرف منہ کر کے سجدہ کر رہی تھیں۔ ③

عبداللہ بن ابوزیاد نے کہا کہ مجھے سیار کی روایت اس طرح یاد ہے کہ چرواہے نے کہا کہ میں نے بلند ہوتی ہوئی روشنی دیکھی ہے وہ اس طرف چل پڑے جس طرف اس نے روشنی کی نشاندہی کی تھی تو سامنے سے انھیں مریم بھی آتی ہوئی دکھائی دیں، مریم نے جب انھیں دیکھا تو بیٹھ گئیں اور انھوں نے اپنے بیٹے کو اپنی گود میں بٹھالیا، یہ لوگ آئے اور مریم کے پاس کھڑے ہو کر کہنے لگے: ﴿لقد جئت شيئا فريا﴾ ④ ”البتہ تحقیق مریم یہ تو تو نے برا کام کیا۔“ ﴿يَا خُتُّ هُرُونَ﴾ ”اے ہارون کی بہن!“ یعنی عبادت میں ہارون کی مشابہ! ﴿مَا كَانَ اَبُوكَ اِمْرًا سَوْءًا وَمَا كَانَتْ اُمُّكَ بَغِيًّا﴾ ”تو تیرا باپ ہی برا آدمی تھا اور نہ ہی تیری ماں بدکار تھی۔“ یعنی تو تو ایک ایسے طیب اور پاک گھرانے سے تعلق رکھتی ہے جو نیکی و تقویٰ اور عبادت و ریاضت میں بہت مشہور ہے، تو نے یہ کیا کام کیا؟ ⑤ علی بن ابوطحہ اور سدی نے کہا ہے کہ انھوں نے اسے ہارون کی بہن اس لیے کہا تھا کہ حضرت مریم، ہارون، یعنی حضرت موسیٰ علیہ السلام کے بھائی کی نسل میں سے تھیں، جیسے تمہیں کو یا اَخَاتِمِيم اور مضری کو یا اَخَاتِمْضَرَ کہا جاتا ہے۔ ⑥ اس سلسلے میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ یہ نسبت بنی اسرائیل کے ہارون نامی ایک نیک شخص کی طرف تھی۔ عبادت و ریاضت کے اعتبار سے مریم کو ان کے مشابہ قرار دیا جاتا تھا۔ ⑦

اور اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: ﴿فَاَشَارَتْ اِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا﴾ ⑧ ”تو مریم نے اس (لڑکے) کی طرف اشارہ کیا، وہ بولے: ہم اس سے کیسے بات کریں جو (ابھی تک) گود میں بچہ ہے؟“ یعنی جب انھیں حضرت مریم کے بارے میں شک گزرا اور انھوں نے ان کے اس کام کو بہت ہی برا قرار دیا اور بہتان طرازی کرتے ہوئے طرح طرح کی باتیں بنائیں، مریم اس دن روزے کی وجہ سے ساکت و صامت تھیں تو انھوں نے اشارے سے کہا کہ بچے سے پوچھ لو تو انھوں

① تفسیر الطبری: 97,96/16. ② الدر المنثور: 480,479/4. بحوالہ زوائد الزهد لعبد الله بن أحمد رحمه الله. ③

الدر المنثور: 480/4 ④ تفسیر الطبری: 98/16. ⑤ تفسیر الطبری: 98,97/16.

نے سمجھا کہ مریم ان سے مذاق کر رہی ہیں، اس لیے کہنے لگے: ﴿كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا﴾ ﴿29﴾ ”ہم اس سے کیسے بات کریں جو (ابھی تک) گود میں بچہ ہے؟“ یمون بن مہران کہتے ہیں کہ لڑکے کی طرف اشارہ کرنے سے مراد یہ ہے کہ انھوں نے کہا کہ اس سے بات کرو تو وہ کہنے لگے کہ ایک تو تم نے اس قدر شرمناک کام کیا ہے اور دوسرے تم ازراہ مذاق ہم سے یہ کہتی ہو کہ اس بچے سے بات کرو جو ابھی گود میں ہے۔ ﴿1﴾ سدی کہتے ہیں کہ جب حضرت مریم نے بچے کی طرف اشارہ کیا تو وہ ناراض ہو گئے اور کہنے لگے کہ اس عورت کا یہ ہم سے مذاق کہ ہم گود کے اس لڑکے سے بات کریں، اس کے زنا سے بھی زیادہ برا ہے۔ ﴿قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا﴾ ﴿29﴾ ”وہ کہنے لگے: ہم (اس سے) کیسے بات کریں جو (ابھی) گود میں بچہ ہے؟“ ﴿2﴾ کیونکہ جو لڑکا ابھی اس قدر چھوٹا ہے کہ وہ پنکوڑے میں ہے، وہ کیسے بات کر سکتا ہے؟ (تو اس موقع پر) ﴿قَالَ رَبِّي عَبْدُ اللَّهِ﴾ ”(بچے) نے کہا کہ بلاشبہ میں اللہ کا بندہ ہوں۔“ یعنی بچے نے جو سب سے پہلی بات کی اس میں اس نے رب تعالیٰ کی جناب کو اولاد سے پاک قرار دیا اور اپنے لیے اپنے رب کے عبد ہونے کا اقرار کیا اور اس کا فرمان ہے: ﴿الَّذِي الْكُتِبَ وَجَعَلْنِي نَبِيًّا﴾ ﴿30﴾ ”اس نے مجھے کتاب دی ہے اور مجھے نبی بنایا ہے۔“ اس نے اپنی ماں کو بھی اس فحاشی سے پاک قرار دیا ہے جس کی ان کی طرف نسبت کی گئی تھی۔

نوف بکالی کہتے ہیں کہ جب انھوں نے اس بچے کی ماں کی طرف غلط باتیں منسوب کیں تو وہ اپنی ماں کا دودھ پی رہا تھا تو اس نے دودھ پینا چھوڑ دیا اور بائیں طرف ٹیک لگاتے ہوئے کہا: ﴿رَبِّي عَبْدُ اللَّهِ الَّذِي الْكُتِبَ وَجَعَلْنِي نَبِيًّا﴾ ﴿30﴾ ”بلاشبہ میں اللہ کا بندہ ہوں، اس نے مجھے کتاب دی ہے اور مجھے نبی بنایا ہے اور میں جہاں بھی ہوں (اور جس حال میں رہوں) مجھے صاحب برکت بنایا ہے، اور جب تک میں زندہ ہوں مجھ کو نماز اور زکاۃ کا ارشاد فرمایا ہے۔“ ﴿3﴾

ارشاد باری تعالیٰ: ﴿وَجَعَلْنِي مُبْرِكًا آيِنَ مَا كُنْتُ﴾ ”اور میں جہاں بھی ہوں مجھے صاحب برکت بنایا ہے۔“ کے بارے میں مجاہد، عمرو بن قیس اور ثوری فرماتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں: اس نے مجھے بھلائی سکھانے والا بنایا ہے۔ ﴿4﴾ مجاہد سے ایک دوسری روایت میں ہے کہ اس کے معنی بہت زیادہ نفع پہنچانے والے کے ہیں۔ ﴿5﴾ ابن جریر نے وہیب بن ورد (بن ابورد) مولیٰ بنو مخزوم سے روایت کیا ہے کہ ایک عالم اپنے سے بڑے عالم سے ملے تو ان سے پوچھنے لگے کہ اللہ تعالیٰ تم پر رحم فرمائے، یہ بتاؤ کہ میں اپنے کس عمل کا اعلان کروں؟ انھوں نے جواب دیا کہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کا کہ یہی اللہ کا وہ دین ہے جس کے ساتھ اس نے اپنے انبیاء کو اپنے بندوں کی طرف بھیجا تھا۔ اللہ تعالیٰ کے فرمان: ﴿وَجَعَلْنِي مُبْرِكًا آيِنَ مَا كُنْتُ﴾ کے بارے میں فقہاء کا اس بات پر اتفاق ہے کہ مذکورہ بالا آیت میں حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی برکت سے مراد یہ ہے کہ آپ جہاں بھی ہوں گے امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرتے رہیں گے۔ ﴿6﴾ اور اس کا فرمان ہے: ﴿وَأَوْصِنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ﴾

① فتح الباری: 4/409، بعد الحدیث: 5304. ② تفسیر الطبری: 100/16. ③ الدر المنثور: 4/480. ④ تفسیر

الطبری: 102/16 و تفسیر ابن ابی حاتم: 2408/7. ⑤ تفسیر الطبری: 101/16. ⑥ تفسیر الطبری: 102/16.

ذٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۗ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَبْتَثِرُونَ ﴿٣٤﴾ مَا كَانَ لِلّٰهِ اَنْ يَّتَّخِذَ

یہ ہے عیسیٰ ابن مریم، (یہی ہے) حق کی بات جس میں وہ لوگ شک کرتے ہیں ﴿34﴾ اللہ کے لائق ہی نہیں کہ وہ کوئی بھی اولاد بنائے، وہ پاک ہے،

مَنْ وَّلِدًا ۗ سُبْحٰنَهُ ۗ اِذَا قَضٰى اَمْرًا ۗ فَاِنْبَا يَقُوْلُ لَهُ ۗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٣٥﴾ وَاِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ

جب وہ کسی کام کا فیصلہ کر لیتا ہے تو اس کے لیے بس یہی کہتا ہے کہ ہو جا، تو وہ ہو جاتا ہے ﴿35﴾ اور بے شک اللہ ہی میرا رب ہے اور تمہارا رب ہے،

وَرَبِّكُمْ ۗ فَاعْبُدُوْهُ ۗ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٣٦﴾ فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ ۗ فَوَيْلٌ

لہذا تم اسی کی عبادت کرو، یہی ہے سیدھی راہ ﴿36﴾ پھر (متعدد) گروہوں نے آپس میں اختلاف کیا، چنانچہ ان کے لیے تباہی ہے جنہوں نے یومِ عظیم

لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْۢ مَّشْهَدٍ يُّوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿٣٧﴾

کی پیشی کا انکار کیا ﴿37﴾

مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿٣١﴾ ”اور جب تک زندہ ہوں مجھ کو نماز اور زکاة کا ارشاد فرمایا ہے۔“ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی محمد ﷺ

سے فرمایا: ﴿وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتّٰى يَّاتِيْكَ الْيَقِيْنُ ۝﴾ (الحجر 99:15) ”اور اپنے پروردگار کی عبادت کریں یہاں تک کہ

آپ کو موت آجائے۔“

عبدالرحمن بن قاسم نے امام مالک بن انس سے روایت کیا ہے کہ عیسیٰ علیہ السلام نے اپنی وفات تک ہونے والے اپنے

معاملات کو بیان فرمادیا ہے، اس سے تقدیر کا اثبات اور منکرین تقدیر (قدریہ) کی تردید ہوتی ہے۔ ﴿1﴾ اور فرمان باری تعالیٰ

ہے: ﴿وَبَرَآءٌ بِالَّذِيْنَ﴾ ”اور (مجھے) اپنی ماں کے ساتھ نیک سلوک کرنے والا (بنایا ہے۔)“ یعنی اللہ تعالیٰ نے مجھے یہ حکم دیا

ہے کہ میں اپنی والدہ کے ساتھ نیک سلوک کروں، اللہ تعالیٰ کی اطاعت کے بعد والدہ سے نیک سلوک کا ذکر کیا کیونکہ اللہ تعالیٰ

نے بھی اکثر و بیشتر مقامات پر اپنی عبادت اور اطاعت والدین کے مسئلے کو یکجا بیان فرمایا ہے جیسا کہ ارشاد فرمایا: ﴿وَهَضَىٰ رَبِّيْكَ

اَلَا تَعْبُدُوْا اِلَّا اِيَّاهُ وَاِلٰٓؤَالِدِيْنَ اِحْسَانًا ط﴾ (بنی اسرائیل 23:17) ”اور آپ کے پروردگار نے ارشاد فرمایا ہے کہ اس کے سوا کسی

کی عبادت نہ کریں اور والدین سے اچھا سلوک کریں۔“ اور فرمایا: ﴿اِنَّ اَشْكُرُّنِيْ وَلِوَالِدَيْكَ ط اِلَى الْهٰصِيْدِ ۝﴾ (لقمن 14:31)

”میرا بھی شکر کرتا رہ اور اپنے ماں باپ کا بھی (کہ تجھ کو) میری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے۔“ اور فرمایا: ﴿وَلَمْ يَجْعَلْنِيْ جَبَّارًا

شَقِيْبًا ﴿٣٢﴾ ”اور اس نے مجھے سرکش و بد بخت نہیں بنایا۔“ یعنی اس نے مجھے سرکش و بد بخت نہیں بنایا کہ میں اس کی عبادت و

اطاعت سے اعراض کروں اور اپنی والدہ کی اطاعت نہ کروں۔ اور فرمایا: ﴿وَالسَّلَامُ عَلٰى يَوْمٍ وَّلِدْتُ وَيَوْمٍ اَمُوْتُ وَيَوْمٍ

اُبْعَثُ حَيًّا ﴿٣٣﴾ ”اور جس دن میں پیدا ہوا اور جس دن مروں گا اور جس دن زندہ کر کے اٹھایا جاؤں گا مجھ پر سلام (ورحمت) ہے۔“

حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے ثابت کیا ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے بندے اور اس کی مخلوقات میں سے ایک مخلوق ہیں، وہ زندہ ہیں اور پھر

ایک دن فوت ہو جائیں گے اور پھر بالآخر ایک دن دیگر تمام مخلوقات کی طرح زندہ کر کے اٹھائے جائیں گے لیکن ان تمام

حالات میں جو لوگوں کے لیے بے حد مشکل ہوں گے، ان کے لیے سلامتی اور رحمت ہوگی۔ صَلَوَاتُ اللّٰهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ.

① تفسیر القرطبی: 103/11: لیکن اس میں مَا اَشَدُّهَا عَلٰى اَهْلِ الْقَدْرِ! ”قدریہ پر یہ آیت کس قدر سخت ہے!“ کے الفاظ ہیں۔

**عیسیٰ علیہ السلام کے بندے ہیں، بیٹے نہیں:** اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول محمد ﷺ سے فرمایا ہے: ﴿ذٰلِكَ﴾ ”یہ“ جو عیسیٰ علیہ السلام کا قصہ ہم نے آپ کو سنایا ہے: ﴿قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ﴾ ﴿34﴾ ”سچی بات ہے جس میں لوگ شک کرتے ہیں۔“ یعنی باطل پرست اور اس واقعہ کا انکار کرنے والے اور اہل حق اور اس پر ایمان رکھنے والوں میں اختلاف ہے۔ اسی وجہ سے اکثر قراء نے اسے [قَوْلَ الْحَقِّ] یعنی قول کو مرفوع پڑھا ہے جبکہ عاصم اور عبد اللہ بن عامر نے اسے منصوب پڑھا ہے اور ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے اس طرح پڑھا ہے: ﴿ذٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَالَ الْحَقُّ﴾ ﴿1﴾ لیکن زیادہ مناسب یہ ہے کہ اس کے اعراب کو مرفوع پڑھا جائے اور اس کا شاہد حسب ذیل ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ﴾ ﴿ال عمران 3: 60﴾ ”(یہ بات) آپ کے پروردگار کی طرف سے حق ہے تو آپ ہرگز شک کرنے والوں میں نہ ہوں۔“

جب اللہ تعالیٰ نے یہ بیان فرمایا کہ اس نے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کو عبد اور نبی کی حیثیت سے پیدا فرمایا ہے تو اب اپنی ذات گرامی کو اولاد سے پاک قرار دیتے ہوئے فرمایا: ﴿مَا كَانَ لِلّٰهِ اَنْ يَّتَّخِذَ مِنْ وَّلَدٍ سُبْحٰنَہٗ﴾ ”اللہ کو سزاوار نہیں کہ کسی کو بیٹا بنائے وہ پاک ہے۔“ یعنی وہ اس بات سے پاک، بہت بلند و بالا اور بہت ہی ارفع و اعلیٰ ہے جو یہ جاہل، ظالم اور سرکش لوگ کہتے ہیں: ﴿اِذَا قُضِيَ اَمْرًا قَاتِلًا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ﴾ ﴿55﴾ ”جب وہ کسی چیز کا فیصلہ کرتا ہے تو یقیناً اس کو یہی کہتا ہے کہ ہو جا تو وہ ہو جاتی ہے۔“ یعنی وہ جب کسی چیز کا ارادہ فرماتا ہے تو اسے حکم دے دیتا ہے اور وہ اس کے ارادے اور اس کی مشیت کے مطابق ہو جاتی ہے۔ جیسا کہ فرمایا: ﴿اِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ ط خَلَقْنٰہٗ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ﴾ ﴿ال عمران 3: 60, 59﴾ ”عیسیٰ کا حال اللہ کے نزدیک آدم کا سا ہے کہ اس نے (پہلے) مٹی سے ان کا قالب بنایا، پھر فرمایا کہ (انسان) ہو جا تو وہ (انسان) ہو گئے (یہ بات) آپ کے پروردگار کی طرف سے حق ہے تو آپ ہرگز شک کرنے والوں میں نہ ہوں۔“

**عیسیٰ علیہ السلام نے لوگوں کو توحید کا حکم دیا:** اور فرمایا: ﴿وَإِنَّ اللّٰهَ رَبِّيَّ وَرَبَّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ط هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ﴾ ﴿36﴾ ”اور بے شک اللہ ہی میرا اور تمہارا پروردگار ہے پس تم اسی کی عبادت کرو، یہی سیدھا راستہ ہے۔“ عیسیٰ علیہ السلام نے پنگوڑے ہی میں اپنی قوم کو حکم دیتے ہوئے کہا کہ بے شک اللہ ہی میرا اور تمہارا پروردگار ہے، پھر انہوں نے اللہ تعالیٰ کی عبادت کا حکم دیتے ہوئے کہا: ﴿فَاعْبُدُوْهُ ط هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ﴾ ﴿36﴾ ”پس تم اسی کی عبادت کرو، یہی سیدھا راستہ ہے۔“ یعنی یہ دین جسے میں اللہ تعالیٰ کے پاس سے لے کر آیا ہوں، یہ سیدھا راستہ ہے جو اس کی پیروی کرے گا وہ رشد و ہدایت پالے گا اور جو اس کی مخالفت کرے گا وہ گمراہ ہو جائے گا۔

اور فرمان باری تعالیٰ ہے: ﴿فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ﴾ ”پھر (اہل کتاب کے) فرقوں نے باہم اختلاف کیا۔“ یعنی

عیسیٰ علیہ السلام کے بارے میں اہل کتاب کے اقوال مختلف ہیں، حالانکہ ان کا معاملہ بالکل واضح اور روشن ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے بندے اور رسول اور اس کا کلمہ بشارت تھے جو اس نے مریم علیہا السلام کی طرف بھیجا تھا اور اس کی طرف سے ایک روح تھی مگر اہل کتاب میں سے ایک گروہ، جمہور یہود۔ اللہ تعالیٰ کی ان پر بے شمار لعنتیں ہوں۔ نے ان پر یہ بہتان لگایا کہ وہ ولد زنا ہیں اور ان کا کلام جادو ہے، ایک دوسرے گروہ نے کہا کہ عیسیٰ علیہ السلام نے نہیں بلکہ اللہ تعالیٰ نے کلام کیا تھا، کچھ اور لوگوں نے کہا کہ عیسیٰ علیہ السلام اللہ کے بیٹے ہیں، کچھ لوگوں نے کہا کہ وہ تین خداؤں میں سے ایک ہیں اور کچھ لوگوں نے ان تمام خرافات کے برعکس یہ کہا کہ وہ اللہ تعالیٰ کے بندے اور رسول ہیں اور یہی قول برحق ہے، اللہ تعالیٰ نے اس کی طرف مومنوں کی رہنمائی فرمائی ہے۔ عمرو بن میمون، ابن جریج، قتادہ<sup>1</sup> اور کئی ایک ائمہ سلف و خلف سے اہل کتاب کے فرقوں کے اس باہمی اختلاف کے بارے میں اسی طرح مروی ہے۔

اور اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: ﴿قَوْلٌ لِّلَّذِينَ نَكَرُوا مِن مَّشْهَدٍ يَوْمٍ عَظِيمٍ﴾<sup>2</sup> ”سو جو لوگ کافر ہوئے ہیں ان کو بڑے دن (قیامت کے روز) حاضر ہونے سے خرابی ہے۔“ یہ شدید وعید اور سرزنش ہے ان لوگوں کے لیے جو اللہ تعالیٰ پر جھوٹ اور افترا باندھیں اور یہ گمان کریں کہ اللہ تعالیٰ کا بیٹا ہے مگر اس کذب و افترا کے باوجود اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں کو قیامت کے دن تک مہلت دے رکھی ہے، اس لیے کہ وہ ذات پاک حلیم اور اسے اپنی قدرت پر پورا اعتماد ہے، نیز یہ کہ وہ اپنے نافرمانوں کو فوراً سزا نہیں دیا کرتا جیسا کہ صحیح بخاری و مسلم کی حدیث میں ہے: [إِنَّ اللَّهَ لَيَمْلِكُ لِلظَّالِمِ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَهُ لَمْ يُفْلِتْهُ] ”بے شک اللہ تعالیٰ ظالم کو مہلت دے رکھتا ہے حتیٰ کہ جب اسے پکڑ لیتا ہے تو پھر نہیں چھوڑتا، رسول اللہ ﷺ نے یہ ارشاد فرمانے کے بعد اس آیت کریمہ کی تلاوت فرمائی: ﴿وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرْآنَ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذًا أَلِيمٌ شَدِيدٌ﴾ (ہود: 11: 102) ”اور آپ کا پروردگار جب نافرمان بستیوں کو پکڑا کرتا ہے تو اس کی پکڑ اسی طرح کی ہوتی ہے، بے شک اس کی پکڑ دکھ دینے والی (اور) سخت ہے۔“<sup>3</sup>

صحیح بخاری و مسلم ہی میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [لَا أَحَدٌ أَصْبِرُ عَلَىٰ أَذَىٰ يَسْمَعُهُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ]، [إِنَّهُمْ] ..... يَجْعَلُونَ لَهُ وَلَدًا وَهُوَ ..... يَرُزِقُهُمْ وَيُعَافِيهِمْ] ”تکلیف دہ بات کو سن کر اللہ تعالیٰ سے زیادہ صبر کرنے والا کوئی نہیں ہے کہ وہ..... اللہ تعالیٰ کے لیے بیٹا مانتے ہیں مگر وہ..... انھیں رزق دیتا اور عافیت عطا فرماتا ہے۔“<sup>4</sup> ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَكَأَيُّن مِّن قَرْيَةٍ أَمَلَيْتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا وَإِلَى الْمَصِيرِ﴾ (الحج: 22: 48) ”اور

<sup>1</sup> تفسیر الطبری: 106, 105/ 16. <sup>2</sup> صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ﴾ ..... (ہود: 11: 102)

.....، حدیث: 4686 و صحیح مسلم، البر والصلة والأدب، باب تحريم الظلم، حدیث: 2583 عن أبي موسى ؓ.

<sup>3</sup> صحیح البخاری، الأدب، باب الصبر فی الأذى.....، حدیث: 6099 عن أبي موسى لیکن پہلا حصہ صحیح مسلم،

صفات المنافقين.....، باب فی الکفار، حدیث: 2804 اور دوسرا حصہ بھی اسی باب کے تحت، حدیث: (50)-2804 عن

أبي موسى ؓ کے مطابق ہے۔



أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصُرْ لَا يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنَ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾ وَأَنْذِرْهُمْ

وہ لوگ کیا ہی خوب سننے والے اور کیا ہی خوب دیکھنے والے ہوں گے، جس دن وہ ہمارے پاس آئیں گے! لیکن آج یہ ظالم کھلی گمراہی میں ہیں ﴿38﴾

يَوْمَ الْحُسْرَىٰ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٩﴾ إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ

اور آپ انھیں روزِ حسرت سے ڈرائیں جب ہر معاملے کا فیصلہ کیا جائے گا، جبکہ وہ غفلت میں ہیں، اور وہ ایمان نہیں لاتے ﴿39﴾ بلاشبہ ہم ہی زمین

الْأَرْضِ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿٤٠﴾

کے وارث ہوں گے اور جو اس (سرزمین) پر ہے وارث ہوں گے، اور ہماری ہی طرف وہ لوٹائے جائیں گے ﴿40﴾

بہت سی بستیاں ہیں کہ میں ان کو مہلت دیتا رہا اور وہ نافرمان تھیں، پھر میں نے ان کو پکڑ لیا اور میری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے۔“ اور فرمایا: ﴿وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ﴾ (ابراہیم 42:14) ”اور (اے نبی!) مت خیال کرنا کہ یہ ظالم جو عمل کر رہے ہیں اللہ ان سے بے خبر ہے، وہ ان کو ایسے دن تک مہلت دے رہا ہے جس میں (دہشت کے سبب) آنکھیں کھلی کی کھلی رہ جائیں گی۔“

اسی لیے یہاں فرمایا: ﴿فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ﴾ ﴿37﴾ ”سو جو لوگ کافر ہوئے ہیں ان کو بڑے دن (قیامت کے روز) حاضر ہونے سے خرابی ہے۔“ اور ایک متفق علیہ حدیث میں ہے جو عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَأَنَّ عِيسَى عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ وَكَلِمَتُهُ أَلْفَاهَا إِلَىٰ مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ، وَأَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ وَالنَّارَ حَقٌّ أَدْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ عَلَىٰ مَا كَانَ مِنَ الْعَمَلِ] ”جو اس بات کی گواہی دے کہ اللہ وحدہ لا شریک کے سوا کوئی معبود نہیں اور محمد ﷺ اس کے عبد اور رسول ہیں اور بے شک عیسیٰ علیہ السلام بھی اللہ کے عبد و رسول اور اس کا وہ کلمہ بشارت تھے جو اس نے مریم علیہا السلام کی طرف بھیجا تھا اور اس کی طرف سے ایک روح تھے اور بے شک جنت حق اور جہنم بھی حق ہے تو اللہ تعالیٰ اسے جنت میں داخل فرمائے گا، خواہ اس کا عمل کیسا ہی ہو۔“ ﴿1﴾

تفسیر آیات: 38-40

کفار کو حسرت کے دن سے ڈرانا: اللہ تعالیٰ نے کفار کے بارے میں فرمایا ہے کہ وہ روز قیامت سب سے زیادہ سننے اور دیکھنے والے ہوں گے جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا﴾ (السجدہ 32:12) ”اور کاش! آپ دیکھیں جب گناہ گار اپنے پروردگار کے سامنے سر جھکائے ہوں گے (اور کہیں گے کہ) اے ہمارے پروردگار! ہم نے دیکھ لیا اور سن لیا۔“ وہ یہ بات اس وقت کہیں گے جب یہ ان کے کسی کام نہ آسکے گی، انھوں نے یہ بات اگر عذاب دیکھنے سے پہلے کہی ہوتی تو ان کے لیے فائدہ مند اور عذاب الہی سے بچانے کا سبب بنتی،

① صحیح البخاری، أحادیث الأنبياء، باب قوله تعالى: ﴿يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا.....﴾ (النساء 4:171).....، حدیث:

3435، البتہ تو سین والے الفاظ صحیح مسلم، الإيمان، باب الدلیل علی أن من مات.....، حدیث: 28 میں ہیں۔

اسی لیے فرمایا: ﴿أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصُرْ﴾ ”وہ لوگ کیا ہی خوب سنتے اور دیکھتے ہوں گے!“، یعنی بہت زیادہ سننے والے اور بہت زیادہ دیکھنے والے ہوں گے ﴿يَوْمَ يَأْتُونَنَا﴾ ”جس دن ہمارے سامنے آئیں گے۔“ یعنی قیامت کے دن ﴿لَكِنَّ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ﴾ ”مگر ظالم آج“، یعنی دنیا میں ﴿فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ﴾ ”صریح گمراہی میں ہیں۔“ کہ حق کو سنتے نہیں، حق کو دیکھتے نہیں اور حق کو سمجھتے نہیں اور اب جبکہ ان سے ہدایت کو اختیار کرنے کا مطالبہ کیا جاتا ہے تو یہ ہدایت کو قبول نہیں کرتے اور اس وقت اطاعت کو اختیار کریں گے جب اطاعت کا اظہار کرنا ان کے کسی کام نہ آئے گا، پھر فرمایا: ﴿وَأَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ﴾ ”اور آپ ان کو حسرت (دافسوس) کے دن سے ڈرائیں۔“ یعنی تمام لوگوں کو حسرت و افسوس کے دن سے ڈرائیں: ﴿إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ﴾ ”جب بات فیصلہ کر دی جائے گی۔“ یعنی اہل جنت اور اہل دوزخ کے درمیان فیصلہ کر دیا جائے گا اور سب لوگ اپنی اپنی جگہ چلے جائیں گے: ﴿وَهُمْ﴾ ”اور وہ“ آج ﴿فِي غَفْلَةٍ﴾ ”غفلت میں (پڑے ہوئے) ہیں۔“ اور انھیں حسرت و ندامت کے اس دن کی کوئی فکر نہیں جس سے انھیں ڈرایا جاتا ہے۔ ﴿وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾ ”اور وہ ایمان نہیں لاتے۔“ اور قیامت کے دن کی تصدیق نہیں کرتے۔

**موت کا خاتمہ:** امام احمد رحمہ اللہ نے ابو سعید رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:

إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ، يُجَاءُ بِالْمَوْتِ كَأَنَّهُ كَبْشٌ أَمْلَحُ، فَيُوقَفُ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَيُقَالُ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ! هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا؟ قَالَ: فَيَسْرَبُونَ، فَيَنْظُرُونَ، وَيَقُولُونَ: نَعَمْ، هَذَا الْمَوْتُ، قَالَ: فَيُقَالُ: يَا أَهْلَ النَّارِ! هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا؟ قَالَ: فَيَسْرَبُونَ، فَيَنْظُرُونَ، وَيَقُولُونَ: نَعَمْ، هَذَا الْمَوْتُ، قَالَ: فَيُؤْمَرُ بِهِ فَيُدْبَحُ، قَالَ: وَيُقَالُ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ خُلُودٌ لَا مَوْتَ، وَيَا أَهْلَ النَّارِ خُلُودٌ لَا مَوْتَ، قَالَ: ثُمَّ قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ﴿وَأَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾ 39، قَالَ: وَأَشَارَ بِيَدِهِ، ثُمَّ قَالَ: أَهْلُ الدُّنْيَا فِي غَفْلَةِ الدُّنْيَا

”جب اہل جنت، جنت میں اور اہل دوزخ، دوزخ میں داخل ہو جائیں گے تو موت کو ایک چتکبرے مینڈھے کی شکل میں لایا جائے گا اور اسے جنت و دوزخ کے درمیان کھڑا کر دیا جائے گا، پھر کہا جائے گا: اے اہل جنت! کیا تم اس کو جانتے ہو؟ تو وہ گردنیں لمبی کریں گے اور دیکھیں گے اور کہیں گے۔ ہاں، ہم اسے جانتے ہیں یہ تو موت ہے۔ کہا جائے گا: اے اہل دوزخ! کیا تم اسے جانتے ہو؟ تو وہ گردنیں لمبی کر کے دیکھیں گے اور کہیں گے: ہاں، یہ تو موت ہے، پھر حکم ہوگا تو اسے ذبح کر دیا جائے گا، پھر کہا جائے گا اے اہل جنت! اب ہمیشہ ہمیشہ کے لیے زندگی ہے اور کبھی موت نہیں آئے گی، اے اہل دوزخ! (تم بھی سن لو کہ) اب ہمیشہ ہمیشہ کے لیے زندگی ہے اور کبھی موت نہیں آئے گی۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے اس آیت کریمہ کی تلاوت فرمائی: ﴿وَأَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ﴾ 39 ”اور آپ ان کو حسرت (دافسوس) کے دن سے ڈرائیں جب ہر معاملے کا فیصلہ کر دیا جائے گا جبکہ (آج) وہ غفلت میں ہیں اور ایمان نہیں لاتے۔“ پھر آپ نے ہاتھ

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ الْبُرْهِيمَ ۗ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ﴿٤١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا

اور کتاب میں ابراہیم کا ذکر کیجیے، بے شک وہ نہایت سچا (اور) نبی تھا ﴿41﴾ جب اس نے اپنے باپ سے کہا: اے میرے باپ! تو اس کی عبادت

لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ﴿٤٢﴾ يَا أَبَتِ إِنَّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ

کیوں کرتا ہے جو نہ سنے، نہ دیکھے اور نہ تیرے کچھ کام آئے؟ ﴿42﴾ اے میرے باپ! بے شک میرے پاس وہ علم آیا ہے جو تیرے پاس نہیں

فَاتَّبَعَنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿٤٣﴾ يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ ۗ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ

آیا، لہذا تو میری اتباع کر، میں تجھے سیدھی راہ دکھاؤں گا ﴿43﴾ اے میرے باپ! تو شیطان کی عبادت نہ کر، بلاشبہ شیطان رخصت کا سخت نافرمان

عَصِيًّا ﴿٤٤﴾ يَا أَبَتِ إِنَّي أَخَافُ أَنْ يَبْسُكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ﴿٤٥﴾

ہے ﴿44﴾ اے میرے ابا جان! بے شک میں اس بات سے ڈرتا ہوں کہ تجھے رخصت کی طرف سے عذاب آچنچے، پھر تو شیطان کا ساتھی ہو جائے ﴿45﴾

سے اشارہ کرتے ہوئے فرمایا: (افسوس کہ) اہل دنیا، دنیا کی غفلت میں مبتلا ہیں۔ ﴿41﴾ اور اس حدیث کو امام بخاری اور امام مسلم نے اپنی اپنی صحیح میں روایت کیا ہے اور ان دونوں کے الفاظ اس سے ملتے جلتے ہیں۔ ﴿42﴾

عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اس دن ہر انسان اپنے جنت کے گھر اور دوزخ کے گھر کو دیکھے گا اور وہی یوم حسرت ہے، اہل دوزخ اپنے جنت کے اس گھر کو دیکھیں گے جسے اللہ تعالیٰ نے ان کے لیے تیار کر رکھا تھا، بشرطیکہ وہ ایمان لے آتے، اس لیے ان سے کہا جائے گا کہ اگر تم ایمان لاتے اور نیک عمل کرتے تو جنت میں تمہارا یہ گھر ہوتا جسے تم دیکھ رہے ہو تو اس سے انھیں بہت افسوس اور حسرت ہوگی، اسی طرح آپ نے فرمایا کہ اہل جنت دوزخ میں اپنے گھر کو دیکھیں گے تو ان سے کہا جائے گا کہ اگر اللہ تعالیٰ کا تم پر احسان نہ ہوتا تو..... ﴿43﴾ اور فرمایا: ﴿٤٤﴾ وَإِنَّا نَحْنُ كَرِيمٌ الْاَرْضِ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا

﴿٤٥﴾ ”ہم ہی زمین کے اور جو لوگ اس پر (بستے) ہیں ان کے وارث ہیں اور ہماری ہی طرف ان کو لوٹنا ہوگا۔“ اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ وہ خالق و مالک ہے اور کائنات میں صرف اسی کا تصرف و اختیار ہے، ساری مخلوق ایک نہ ایک دن فنا ہو جائے گی اور بقا و دوام صرف اسی کی ذات پاک کے لیے ہے، اس دن کوئی بادشاہت یا تصرف و اختیار کا دعویٰ نہیں کرے گا، اپنی ساری مخلوق کا وہی وارث ہے جو ان کے مرنے کے بعد بھی باقی ہوگا اور پھر انھیں دوبارہ زندہ کر کے ان کا فیصلہ فرمائے گا اور کسی بھی نفس پر کچھ بھی ظلم نہیں کرے گا، مجھ کے پر یا ذرہ بھر بھی ظلم نہیں کرے گا۔ امام ابن ابی حاتم نے حزم بن ابو حزم قطع کی روایت کو بیان کیا ہے کہ عمر بن عبدالعزیز نے حاکم کوفہ عبدالحمید بن عبدالرحمن کی طرف خط لکھا:

”ابعد! اللہ تعالیٰ نے مخلوق کے لیے اسی وقت موت کو لکھ دیا تھا جب اس نے اسے پیدا فرمایا تھا اور یہ بھی لکھ دیا تھا کہ ساری مخلوق کو مرنے کے بعد اسی کے پاس لوٹ کر آنا ہے اور پھر اللہ تعالیٰ نے اپنی اس سچی کتاب میں بھی یہ نازل فرمایا ہے

① مسند أحمد: 9/3. ② صحيح البخاری، التفسیر، باب قوله عز وجل: ﴿٤٥﴾ وَإِنَّا نَحْنُ كَرِيمٌ الْاَرْضِ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا (مریم: 19)،

حدیث: 4730 و صحيح مسلم، الجنة و صفة.....، باب النار يدخلها الجبارون.....، حدیث: 2849. ③ تفسیر

جس کی اس نے اپنے علم کے ساتھ حفاظت فرمائی ہے اور اس کی حفاظت پر فرشتوں کو گواہ بنایا کہ وہی زمین کا اور جو لوگ اس پر بستے ہیں ان کا وارث ہے اور ان سب کو اس کی طرف لوٹنا ہے۔<sup>①</sup>

## تفسیر آیات: 41-45

ابراہیم علیہ السلام کا اپنے باپ کو وعظ: اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی محمد ﷺ سے فرمایا ہے: ﴿وَأَذِّنْ فِي الْكُتُبِ إِبْرَاهِيمَ ۗ﴾ ”اور آپ کتاب میں ابراہیم کو یاد کریں۔“ اور اپنی قوم کے ان لوگوں پر جو بتوں کی پوجا کرتے ہیں تلاوت کریں۔ ابراہیم خلیل الرحمن کا واقعہ ان (مکہ والوں) سے بیان کریں جو ابراہیم علیہ السلام کی اولاد میں سے ہیں اور انھی کی ملت پر ہونے کا دعویٰ کرتے ہیں، وہ نہایت سچے پیغمبر تھے اور انھوں نے اپنے باپ کو بتوں کی پوجا سے منع کرتے ہوئے کہا: ﴿يَا بَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ۗ﴾ ”اے میرے باپ! ایسی چیزوں کو کیوں پوجتے ہو جو نہ سنیں اور نہ دیکھیں اور نہ تیرے کچھ کام آسکیں۔“ یعنی یہ نہ تو تجھے کوئی نفع ہی پہنچا سکتی ہیں اور نہ کسی نقصان ہی کو دور کر سکتی ہیں۔ ﴿يَا بَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ۗ﴾ ”اے میرے باپ! بلاشبہ مجھے ایسا علم ملا ہے جو تجھ کو نہیں، لہذا تو میری اتباع کر میں سیدھی راہ پر چلا دوں گا۔“ اگرچہ میں آپ کی صلب میں سے ہوں، میں آپ سے چھوٹا ہوں اس لیے کہ آپ کا بیٹا ہوں لیکن اللہ تعالیٰ نے مجھے ایسا علم عطا فرمادیا ہے جس سے آپ محروم ہیں۔

﴿فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ۗ﴾ ”لہذا تو میری اتباع کر میں تجھے سیدھی راہ پر چلا دوں گا۔“ ﴿صِرَاطًا سَوِيًّا ۗ﴾ سے مراد ایسا سیدھا راستہ ہے جو منزل مقصود تک پہنچا دے اور ہر ڈر اور خوف والی چیز سے بچالے۔ ﴿يَا بَتِ لِمَ تَعْبُدُ الشَّيْطَانَ ۗ﴾ ”اے میرے باپ! تو شیطان کی پوجا نہ کر۔“ یعنی ان بتوں کی پوجا کر کے شیطان کی اطاعت نہ کر کیونکہ بتوں کی عبادت کی تو شیطان ہی دعوت دیتا اور وہ اس سے بہت خوش ہوتا ہے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ آلِهَةً مِمَّا خَلَقُوا مِنْ نَفْسِهِمْ يُحِبُّونَ ۗ لَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ آلِهَةً مِمَّا خَلَقُوا مِنْ نَفْسِهِمْ قُوَّةً أَوْ آلِهَةً تَتوَكَّلُ عَلَيْهِمْ لَوَجَّهْنَا وُجُوهَهُمْ إِلَى الْآلِهَةِ فَهُمْ يَدْعُوا آلِهَتَهُمْ بِالْكَذِبِ ۗ﴾ (النساء: 17) ”وہ لوگ اللہ کو چھوڑ کر دیویوں کو پکارتے ہیں اور دراصل وہ سرکش شیطان ہی کو پکارتے ہیں۔“ اور فرمایا: ﴿إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ۗ﴾ ”بے شک شیطان اللہ کا نافرمان ہے۔“ اللہ تعالیٰ کا مخالف ہے اس نے تکبر کرتے ہوئے اپنے رب کی اطاعت سے انکار کر دیا تھا جس کی وجہ سے اللہ تعالیٰ نے اسے ملعون و مردود قرار دے دیا، لہذا اس کی پیروی نہ کر ورنہ اسی کی طرح ہو جائے گا۔ ﴿يَا بَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُنَزِّلَ عَلَيْكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ ۗ﴾ ”اے میرے باپ! مجھے ڈر لگتا ہے کہ تجھے اللہ کا عذاب آ پکڑے۔“ شرک کرنے اور میری بات نہ ماننے کی وجہ سے، ﴿فَتَكُونَنَّ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ۗ﴾ ”پس تو شیطان کا ساتھی ہو جائے گا۔“ یعنی اس صورت میں ابلیس کے سوا تیرا کوئی دوست، مددگار اور فریادرس نہ ہوگا اور اس کے یا کسی

① تفسیر ابن ابی حاتم: 2410/7

قَالَ أَرَأَيْبُ أَنْتَ عَنِ الْهَيْتِي يَا بَرُهِيمُ ۖ لَئِنْ لَمْ تَنْتَه لَأَرْجُتَكَ وَاهْجُرْنِي

وہ (باپ آرزو) کہنے لگا: اے ابراہیم! کیا تو میرے معبودوں سے منہ پھیرے ہوئے ہے؟ اگر تو باز نہ آیا تو میں تجھے ضرور رجم کروں گا، اور تو عرصہ دراز

مَلِيًّا ۖ قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ ۖ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي ۖ إِنَّهُ كَانَ بِنِي حَفِيًّا ۗ (47) وَأَعْتَزَلَكُمْ

کے لیے مجھے چھوڑ دے (46) ابراہیم نے کہا: تجھ پر سلامتی ہو، عنقریب میں تیرے لیے اپنے رب سے استغفار کروں گا، بے شک وہ مجھ پر بہت مہربان

وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَىٰ آلَا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي

ہے (47) اور میں کنارہ کش ہوتا ہوں تم سے اور ان سے جنہیں تم اللہ کے سوا پکارتے ہو، اور میں تو اپنے رب ہی کو پکارتا ہوں، امید ہے کہ میں اپنے رب

شَقِيًّا (48)

کو پکار کر محروم نہ رہوں گا (48)

کے پاس بھی کوئی اختیار نہیں ہوگا بلکہ شیطان کی پیروی کرنا تو موجب عذاب ہوگا جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿تَاللَّهِ لَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۝﴾ (النحل: 16: 63) ”اللہ کی قسم! ہم نے آپ سے پہلی امتوں کی طرف بھی پیغمبر بھیجے تھے تو شیطان نے ان کے (ناشائستہ) کردار ان کو آراستہ کر دکھائے تو آج بھی وہی ان کا دوست ہے اور ان کے لیے دردناک عذاب ہے۔“

تفسیر آیات: 46-48

ابراہیم علیہ السلام کے والد کا جواب: اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ جب حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے باپ کو دعوت دی تو ان کے باپ نے انہیں یہ جواب دیا: ﴿أَرَأَيْبُ أَنْتَ عَنِ الْهَيْتِي يَا بَرُهِيمُ ۖ﴾ ”اے ابراہیم! کیا تو میرے معبودوں سے انحراف کیے ہوئے ہے؟“ اگر تو ان بتوں کی عبادت نہیں کرنا چاہتا اور ان کو پسند نہیں کرتا تو کم از کم سب و شتم اور انہیں معیوب قرار دینے ہی سے باز آ جا اور اگر تو اس سے باز نہ آیا تو میں تجھ سے انتقام لوں گا اور تجھے سب و شتم کروں گا۔ ﴿لَأَرْجُتَكَ ۗ﴾ ”میں تجھے ضرور سنگسار کروں گا۔“ کا حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما، سدی، ابن جریر، خضاک اور دیگر کے قول کے مطابق یہی مفہوم ہے۔<sup>(1)</sup> فرمان باری ہے: ﴿وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ۖ﴾ ”اور تو عرصہ دراز کے لیے مجھے چھوڑ دے۔“ مجاہد، عکرمہ، سعید بن جبیر اور محمد بن اسحاق رضی اللہ عنہم فرماتے ہیں کہ ﴿مَلِيًّا ۖ﴾ کے معنی زمانہ بھر کے ہیں۔<sup>(2)</sup> حسن بصری فرماتے ہیں کہ اس کے معنی زمانہ طویل کے ہیں۔<sup>(3)</sup> سدی کہتے ہیں کہ اس کے معنی ابدالآباد کے ہیں۔<sup>(4)</sup> علی بن ابی طلحہ اور عوفی نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ تو مجھے صحیح سالم حالت میں چھوڑ کر چلا جا قبل اس کے کہ میں تجھے سزا دوں۔<sup>(5)</sup> خضاک، قتادہ، عطیہ جدلی اور مالک وغیرہم کا بھی یہی قول ہے۔<sup>(6)</sup> اور امام ابن جریر نے بھی اسی قول کو اختیار کیا ہے۔<sup>(7)</sup>

خلیل اللہ کا جواب: اپنے باپ کی یہ بات سن کر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے جواب دیا: ﴿سَلَامٌ عَلَيْكَ ۖ﴾ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے

(1) تفسیر الطبری: 114/16. (2) تفسیر الطبری: 115/16. (3) تفسیر الطبری: 115/16. (4) تفسیر الطبری:

115/16. (5) تفسیر الطبری: 115/16. (6) تفسیر الطبری: 116/16. (7) تفسیر الطبری: 116/16.

مومنوں کے بارے میں فرمایا ہے: ﴿وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَمًا ۗ﴾ (الفرقان 25:63) ”اور جب جاہل لوگ ان سے (جاہلانہ) گفتگو کرتے ہیں تو وہ کہتے ہیں: سلام ہے۔“ اور فرمایا: ﴿وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلكُمْ أَعْمَالُكُمْ ۗ سَلِّمْ عَلَيْكُمْ ۗ لَا تَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ۗ﴾ (الفصص 28:55) ”اور جب بے ہودہ بات سنتے ہیں تو اس سے اعراض کر لیتے ہیں اور کہتے ہیں کہ ہم کو ہمارے اعمال اور تم کو تمہارے اعمال، تم کو سلام، ہم جاہلوں کے خواست گار نہیں ہیں۔“

حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے باپ کو جو ﴿سَلِّمْ عَلَيْكَ﴾ کہا تو اس کا بھی یہی مفہوم ہے کہ باپ کے احترام کی وجہ سے میری طرف سے آپ کو کوئی برائی یا ایذا نہیں پہنچے گی۔ ﴿سَأَسْتَغْفِرَ لَكَ رَبِّي ۗ﴾ ”میں تیرے لیے اپنے پروردگار سے بخشش مانگوں گا۔“ اللہ تعالیٰ سے دعا کروں گا کہ وہ آپ کو ہدایت عطا فرمائے اور آپ کے گناہ معاف فرمادے: ﴿إِنَّهُ كَانَ فِي حَقِّيًّا ۗ﴾ ”بے شک وہ مجھ پر نہایت مہربان ہے۔“ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما اور دیگر کئی مفسرین نے بیان فرمایا ہے کہ ﴿حَقِيًّا﴾ کے معنی لطف و کرم فرمانے والے کے ہیں۔<sup>①</sup> یعنی اس نے اپنے لطف و کرم کے ساتھ مجھے اپنی عبادت اور توحید کے اختیار کرنے کی ہدایت عطا فرمائی ہے۔ سدی کہتے ہیں کہ [حَقِيًّا] اسے کہتے ہیں جو کسی کے بارے میں اہتمام کرے۔

حضرت ابراہیم علیہ السلام ایک طویل مدت تک، یعنی شام کی طرف ہجرت کرنے، مسجد حرام کی تعمیر کرنے اور اسماعیل و اسحاق علیہما السلام کی ولادت کے بعد تک اپنے باپ کے لیے مغفرت کی دعا کرتے رہے جیسا کہ آپ کی درج ذیل دعا سے ثابت ہے: ﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ۗ﴾ (ابراہیم 14:41) ”اے ہمارے پروردگار! حساب (کتاب) کے دن مجھ کو اور میرے ماں باپ کو اور مومنوں کو بخش دے۔“

حضرت ابراہیم علیہ السلام کے نقش قدم پر چلتے ہوئے مسلمان بھی ابتدائے اسلام میں اپنے مشرک رشتہ داروں اور اہل و عیال کے لیے مغفرت کی دعا کرتے رہے حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ نازل فرمادی: ﴿قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا الْقَوْمِ هُمُ إِنَّا بَرَاءٌ وَأَنْتُمْ مِنْكُمْ ۗ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ذِكْرًا لَكُمْ بِكُمْ وَبَدَأَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبُغْضَاءَ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدَاةَ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ۗ﴾ (المتنحة 60:4) ”یقیناً تمہارے لیے ابراہیم اور ان لوگوں میں جو اس کے ساتھ تھے بہترین نمونہ ہے، جب انہوں نے اپنی قوم کے لوگوں سے کہا تھا: بے شک ہم تم سے اور ان (بتوں) سے جن کو تم اللہ کے سوا پوجتے ہو بری الذمہ ہیں ہم نے تمہارا انکار کیا اور ہمارے اور تمہارے درمیان ہمیشہ کے لیے دشمنی اور بیزاری آشکارا ہو گئی، یہاں تک کہ تم اللہ واحد پر ایمان لے آؤ مگر ابراہیم نے اپنے باپ سے یہ (ضرور) کہا کہ میں آپ کے لیے مغفرت ضرور مانگوں گا اور میں اللہ کے سامنے آپ کے بارے میں کسی چیز کا کچھ اختیار نہیں رکھتا۔“

یعنی حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنے باپ سے جو یہ کہا کہ میں آپ کی مغفرت کے لیے اللہ تعالیٰ سے دعا کروں گا تو حضرت

فَلَمَّا عَتَزَلَهُمْ وَمَا يَبْعُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ط وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿٤٩﴾

پھر جب اس نے کنارہ کیا ان سے اور جنہیں وہ اللہ کے سوا پوجتے تھے، تو ہم نے اسے اسحاق اور یعقوب بخشے، اور ہم نے ہر ایک کو نبی بنایا ﴿٤٩﴾

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيمًا ﴿٥٠﴾

اور ہم نے انہیں اپنی رحمت بخشی، اور ان کے لیے سچائی کا بول (ذکر خیر) بلند کیا ﴿٥٠﴾

ابراہیم علیہ السلام کی اس بات کو اپنے لیے نمونہ قرار نہ دو اور اس میں ان کی پیروی نہ کرو، پھر اللہ تعالیٰ نے یہ بھی بیان فرمایا ہے کہ خود حضرت ابراہیم علیہ السلام نے بھی اسے ترک کر دیا تھا: ﴿مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝ وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ط إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ ۝﴾ (التوبة: 113، 114) ”پیغمبر اور مسلمانوں کو شایاں نہیں کہ جب ان پر ظاہر ہو گیا کہ مشرک اہل دوزخ ہیں تو ان کے لیے بخشش مانگیں، اگرچہ وہ ان کے قرابت دار ہی ہوں اور ابراہیم کا اپنے باپ کے لیے بخشش مانگنا تو ایک وعدے کے سبب تھا جو وہ اس سے کر چکے تھے لیکن جب ان کو معلوم ہو گیا کہ وہ اللہ کا دشمن ہے تو اس سے بیزار ہو گئے، کچھ شک نہیں کہ ابراہیم بڑے نرم دل متحمل تھے۔“

اور فرمایا: ﴿وَأَعْتَزَلَكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ﴾ ”اور میں آپ لوگوں سے اور جن کو آپ اللہ کے سوا پکارتے ہیں، ان سے کنارہ کرتا ہوں۔“ میں تم سے اور تمہارے ان معبودوں سے، اللہ تعالیٰ کے سوا جن کی تم عبادت کرتے ہو، براءت اور بے زاری کا اظہار کرتا ہوں: ﴿وَادْعُوا رَبِّي﴾ ”اور اپنے پروردگار ہی کو پکارو گا۔“ یعنی اپنے رب تعالیٰ وحدہ لا شریک ہی کی عبادت کرو گا: ﴿عَسَىٰ آلَآءُكَوْنِ بِدَعَاءِ رَبِّي شَيْئًا﴾ ”امید ہے کہ میں اپنے پروردگار کو پکار کر محروم نہیں رہوں گا۔“ یہ ﴿عَسَىٰ﴾ لامحالہ یقین کے معنی میں ہے کیونکہ ابراہیم علیہ السلام، سید الانبیاء حضرت محمد ﷺ کے بعد تمام انبیائے کرام علیہم السلام کے سردار ہیں۔

تفسیر آیات: 50، 49

اللہ نے ابراہیم کو اسحاق اور یعقوب عطا کیے: اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ جب ابراہیم خلیل علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ کی خاطر اپنے باپ اور اپنی قوم کو چھوڑ دیا تو اللہ تعالیٰ نے انہیں ان سے بہتر، یعنی اسحاق اور ان کے بیٹے یعقوب عطا فرمادے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے دوسری آیت میں فرمایا ہے: ﴿وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ط﴾ (الانبیاء: 72) ”اور یعقوب مزید (دیا)۔“ اور فرمایا: ﴿وَمِنْ وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ۝﴾ (ہود: 71) ”اور اسحاق کے بعد یعقوب (کی خوشخبری دی)۔“

اور اس بات میں کوئی اختلاف نہیں کہ اسحاق، یعقوب کے والد ہیں جیسا کہ درج ذیل نص قرآنی سے ثابت ہے: ﴿أُمُّكُمْ شُهَدَاءُ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ الْمَوْتُ ۖ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ بَعْدِي ط قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَاللَّهُ أَبَاكَ ۖ وَإِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ﴾ (البقرة: 133) ”بھلا جس وقت یعقوب وفات پانے لگے تو تم اس وقت موجود تھے، جب انھوں نے اپنے بیٹوں سے پوچھا کہ میرے بعد تم کس کی عبادت کرو گے؟ تو انھوں نے کہا کہ آپ کے معبود اور آپ کے

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَىٰ إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ﴿٥١﴾ وَكَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ

اور کتاب میں موسیٰ کا ذکر کیجیے، بلاشبہ وہ چنا ہوا تھا اور رسول نبی تھا ﴿٥١﴾ اور ہم نے اسے طور کی دائیں جانب سے پکارا اور ہم نے اسے راز و نیاز

الطُّورِ الْأَيْبَرِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ﴿٥٢﴾ وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ﴿٥٣﴾

کرتے ہوئے قریب کیا ﴿٥٢﴾ اور اسے اپنی رحمت سے اس کا بھائی ہارون نبی بخشا ﴿٥٣﴾

باپ دادا ابراہیم اور اسماعیل اور اسحاق کے معبود کی عبادت کریں گے۔“

اس لیے اللہ تعالیٰ نے یہاں بھی اسحاق و یعقوب کا ذکر فرمایا ہے، یعنی ہم نے ان کی اولاد اور ان کی نسل کو انبیاء بنایا اور ان کے ساتھ ان کی زندگی میں ان کی آنکھوں کو ٹھنڈا کر دیا جیسا کہ فرمایا: ﴿وَكَلَّا جَعَلْنَا نَبِيًّا﴾ ﴿٥١﴾ ”اور ہم نے سب کو پیغمبر بنایا۔“ اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کی زندگی میں یعقوب علیہ السلام کو نبوت نہ ملی ہوتی تو پھر صرف انھیں کے ذکر تک اکتفا نہ کیا جاتا بلکہ ان کے ساتھ یوسف علیہ السلام کا بھی ذکر ہوتا کیونکہ وہ بھی تو اللہ کے نبی تھے۔ متفق علیہ حدیث میں ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ سے یہ سوال پوچھا گیا کہ لوگوں میں سب سے بہتر کون ہے؟ تو آپ نے فرمایا: [..... يُوْسُفُ نَبِيُّ اللّٰهِ، ابْنُ (يَعْقُوبَ) نَبِيُّ اللّٰهِ، ابْنُ (إِسْحَاقَ) نَبِيُّ اللّٰهِ، ابْنُ (إِبْرَاهِيمَ) خَلِيلِ اللّٰهِ] ”اللہ کے نبی یوسف، جو اللہ کے نبی یعقوب کے بیٹے ہیں اور وہ اللہ کے نبی اسحاق کے بیٹے ہیں اور وہ اللہ کے خلیل ابراہیم کے بیٹے ہیں۔“ ﴿٥١﴾ ایک روایت میں الفاظ یہ ہیں: [إِنَّ الْكُرَيْمَ بِنَ الْكُرَيْمِ بِنَ الْكُرَيْمِ يُوْسُفُ بِنَ يَعْقُوبَ بِنَ إِسْحَاقَ بِنَ إِبْرَاهِيمَ] ”کریم ابن کریم ابن کریم ابن کریم یوسف بن یعقوب بن اسحاق بن ابراہیم علیہ السلام تھے۔“ ﴿٥٢﴾

﴿وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا﴾ ﴿٥٣﴾ ”اور ہم نے ان کو اپنی رحمت سے (بہت سی چیزیں) عنایت کیں اور ہم نے ان کا ذکر جمیل بلند کیا۔“ علی بن ابوطالب نے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ﴿لِسَانَ صِدْقٍ﴾ سے مراد اچھی تعریف ہے۔ ﴿٥٣﴾ سدی اور مالک بن انس کا بھی یہی قول ہے۔ ابن جریر کہتے ہیں کہ ﴿عَلِيًّا﴾ ﴿٥٣﴾ اس لیے فرمایا کہ تمام ملتوں اور دینوں کے لوگ ان کی مدح و ثنا میں رطب اللسان ہیں۔ ﴿٥٣﴾ صَلَوَاتُ اللّٰهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ.

تفسیر آیات: 51-53

موسىٰ و ہارون علیہ السلام کا ذکر: حضرت ابراہیم خلیل علیہ السلام کے تذکرے اور تعریف کے بعد اب حضرت موسیٰ علیہ السلام کا ذکر کیا جا رہا ہے: ﴿وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَىٰ إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا﴾ ”اور آپ کتاب میں موسیٰ کا بھی ذکر کریں بے شک وہ (ہمارے)

① صحیح البخاری، أحاديث الأنبياء، باب: ﴿أَمْرٌ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ﴾ ..... (البقرة: 133)، حدیث: 3374 و صحیح

مسلم، الفضائل، باب من فضائل يوسف علیہ السلام، حدیث: 2378 عن أبي هريرة رضی اللہ عنہ، قوسین والے الفاظ کے علاوہ۔ ②

صحیح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿وَيُرْمَى نِعْمَتُهُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ﴾ ..... (يوسف 12: 6)، حدیث: 4688 عن ابن

عمر رضی اللہ عنہ لیکن قوسین والا لفظ جامع الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورة يوسف، حدیث: 3116 و مسند أحمد:

2/332 و 416 عن أبي هريرة رضی اللہ عنہ میں ہے۔ ③ تفسیر الطبری: 117/16 . ④ تفسیر الطبری: 117/16 .



وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ﴿54﴾ وَكَانَ يَأْمُرُ

اور کتاب میں اسماعیل کا ذکر کیجیے، بے شک وہ وعدے کا سچا اور رسول نبی تھا ﴿54﴾ اور وہ اپنے گھر والوں کو نماز اور زکوٰۃ کا حکم دیتا تھا اور وہ

أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ﴿55﴾

اپنے رب کے ہاں نہایت پسندیدہ تھا ﴿55﴾

برگزیدہ (بندے) تھے۔“ ثوری نے عبدالعزیز بن رفیع سے اور انھوں نے ابولبابہ سے روایت کیا ہے کہ حواریوں نے کہا کہ اے روح اللہ! یہ فرمائیں کہ اللہ کے لیے مخلص کون ہے۔ فرمایا وہ جو صرف اللہ ہی کے لیے عمل کرے اور یہ پسند نہ کرے کہ لوگ اس کی تعریف کریں۔ یہ معنی اس صورت میں ہیں جب مخلص کو لام کے کسرے کے ساتھ پڑھا جائے اور اگر اسے لام کے فتح کے ساتھ مخلص پڑھا جائے تو اس کے معنی منتخب کے ہیں۔ ﴿1﴾ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ﴾ (الأعراف: 144:7) ”بلاشبہ میں نے تجھے لوگوں سے ممتاز کیا ہے۔“ ﴿وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا﴾ ﴿54﴾ اور پیغمبر رسول تھا۔“ اللہ تعالیٰ نے موسیٰ ﷺ کو دونوں صفتوں سے نوازا تھا وہ اللہ تعالیٰ کے منتخب اور ممتاز بندے بھی تھے اور اولوالعزم مرسلین عظام میں سے بھی جو کہ پانچ ہیں: (1) نوح (2) ابراہیم (3) موسیٰ (4) عیسیٰ اور (5) محمد صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَعَلَىٰ سَائِرِ الْأَنْبِيَاءِ أَجْمَعِينَ.

اور فرمایا: ﴿وَكَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ﴾ ”اور ہم نے ان کو طور کی دائیں طرف پکارا۔“ طور سے مراد کوہ طور ہے جو اس وقت موسیٰ ﷺ کے دائیں طرف تھا، جب انھوں نے آگ کو چمکتے ہوئے دیکھا اور اس کا انگار لینے گئے تھے اور انھوں نے اس آگ کو کوہ طور کی دائیں غریبی جانب وادی کے کنارے پر چمکتے ہوئے پایا تھا، وہاں اللہ تعالیٰ نے انھیں ہم کلامی کے شرف سے نوازا، آواز دی اور قریب کر کے سرگوشی فرمائی: ﴿وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا﴾ ﴿33﴾ ”اور ہم نے اپنی مہربانی سے ان کو ان کا بھائی ہارون پیغمبر عطا کیا۔“ یعنی ان کے سوال کو پورا کر دیا اور اپنے بھائی ہارون کے بارے میں ان کی شفاعت کو قبول کرتے ہوئے، انھیں بھی نبی بنا دیا جیسا کہ دوسری آیت میں فرمایا: ﴿وَإِخْوَاهُ هَارُونَ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلْنَا مَعِيَ رِدْأًا يُصَدِّقُنِي نِزَارِي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ﴾ (القصص: 28:34) ”اور ہارون (جو) میرا بھائی (ہے) اس کی زبان مجھ سے زیادہ فصیح ہے تو اس کو میرے ساتھ مددگار بنا کر بھیج کہ میری تصدیق کرے، بلاشبہ مجھے خوف ہے کہ وہ لوگ میری تکذیب کریں گے۔“ اور فرمایا: ﴿قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَهُوسُفٰى﴾ (ظہ: 20:36) ”اے موسیٰ! تحقیق جو تو نے مانگا تجھے دے دیا گیا۔“ اور فرمایا: ﴿فَارْسِلْ إِلَىٰ هَارُونَ﴾ ﴿٥﴾ وَكَلَّمَهُ عَلَىٰ ذُنُوبِ فَآخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ﴾ (الشعراء: 13، 14، 13، 26) ”سو ہارون کی طرف (حکم) بھیج (کہ میرے ساتھ چلیں) اور ان لوگوں کا مجھ پر ایک گناہ (قطعی کے خون کا دعویٰ) بھی ہے سو مجھے یہ بھی ڈر ہے کہ مجھ کو ماری ڈالیں۔“ اسی لیے بعض سلف نے کہا ہے کہ دنیا میں کسی نے کسی کے لیے اس سے بڑھ کر شفاعت نہیں کی ہوگی

جو موسیٰ علیہ السلام نے اپنے بھائی ہارون کے بارے میں شفاعت کی تھی کہ اللہ تعالیٰ انھیں بھی نبی بنا دے۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

﴿وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا آخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ۝﴾ اور ہم نے اپنی مہربانی سے ان کو ان کا بھائی ہارون پیغمبر عطا کیا۔“

تفسیر آیات: 54، 55

**اسماعیل کا ذکر:** یہ اللہ تعالیٰ نے اسماعیل بن ابراہیم خلیل علیہ السلام کی تعریف بیان فرمائی ہے کہ وہ وعدے کے سچے تھے۔ حضرت اسماعیل علیہ السلام حجاز کے تمام عربوں کے والد تھے۔ ابن جریج کہتے ہیں کہ انھوں نے اپنے رب تعالیٰ سے جو وعدہ کیا اسے پورا کر دکھایا اور جس عبادت کے ادا کرنے کی نذر مانی اسے بھی پورا کر دیا۔<sup>①</sup>

بعض ائمہ تفسیر نے کہا ہے کہ آپ کو صادق الوعد اس لیے کہا گیا ہے کہ آپ نے اپنے والد گرامی سے کہا تھا: ﴿سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ۝﴾ (الصَّفَتِ 37: 102) ”اللہ نے چاہا تو تو یقیناً مجھے صابروں میں پائے گا۔“ اور پھر انھوں نے اپنے اس وعدے کو سچ ثابت کر دکھایا۔ وعدے کو سچ ثابت کر دکھانا صفات حمیدہ میں سے ہے جبکہ وعدے کی خلاف ورزی مذموم صفات میں سے ہے۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ۝ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ۝﴾ (الصَّفَتِ 61: 3, 2) ”اے مومنو! تم ایسی باتیں کیوں کہتے ہو جو نہیں کرتے، اللہ کے ہاں بڑی ناراضی ہے کہ تم وہ بات کہو جو تم کرتے نہیں۔“

اور رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [آيَةُ الْمُنَافِقِ ثَلَاثٌ: إِذَا حَدَّثَ كَذَبَ، وَإِذَا وَعَدَ أَخْلَفَ، وَإِذَا اتَّعَمَنَ خَانَ] ”منافق کی تین نشانیاں ہیں: (1) جب بات کرے تو جھوٹ بولے۔ (2) جب وعدہ کرے تو خلاف ورزی کرے۔ (3) جب اس کے پاس امانت رکھی جائے تو خیانت کرے۔“<sup>②</sup>

جب یہ منافقوں کی صفات ہیں تو ان سے متضاد صفات مومنوں کی ہیں، اسی لیے اللہ تعالیٰ نے اپنے بندے اور رسول حضرت اسماعیل علیہ السلام کی تعریف کی ہے کہ وہ وعدے کے سچے تھے، اسی طرح رسول اللہ ﷺ بھی صادق الوعد تھے، آپ جس کسی سے جو وعدہ بھی فرماتے تو اسے پورا فرمادیتے تھے (اسی طرح) آپ ﷺ نے اپنے داماد، اپنی لخت جگر سیدہ زینب کے شوہر ابوالعاص بن ربیع کی تعریف کرتے ہوئے فرمایا: [حَدَّثَنِي فَصَدَّقْتَنِي وَوَعَدَنِي فَوَفَّى لِي] ”اس نے مجھ سے بات کی اور سچی بات کی اور اس نے مجھ سے وعدہ کیا اور اسے پورا کر دکھایا۔“<sup>③</sup>

رسول اللہ ﷺ کی وفات کے بعد آپ کے خلیفہ حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اعلان کر دیا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے کسی سے کوئی وعدہ فرمایا ہو یا آپ کے ذمے کسی کا قرض ہو تو وہ میرے پاس آئے، میں اسے ادا کر دوں گا، یہ اعلان سن کر جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ

① تفسیر الطبری: 120/16. ② صحیح البخاری، الإیمان، باب علامات المنافق، حدیث: 33 و صحیح مسلم،

الإیمان، باب خصال المنافق، حدیث: 59 عن أبي هريرة ؓ. ③ صحیح البخاری، فرض الخمس، باب ما ذکر من درع النبی ؐ، حدیث: 3110 و صحیح مسلم، فضائل الصحابة، باب من فضائل فاطمة ؓ، حدیث:

(95)-2449 عن المسور بن مخرمة ؓ.

آئے اور انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے وعدہ فرمایا تھا: [لَوْ قَدْ جَاءَنَا مَالُ الْبَحْرَيْنِ أُعْطَيْتَكَ هَكَذَا وَهَكَذَا وَهَكَذَا] ”جب بحرین سے مال آئے گا تو میں تجھے اس طرح اور اس طرح اور اس طرح دوں گا“ یعنی دونوں ہتھیلیوں کو بھر بھر کر، پھر جب بحرین سے مال آیا تو حضرت صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے جابر رضی اللہ عنہ کو حکم دیا اور انہوں نے اپنے دونوں ہاتھوں کو مال سے بھر لیا، پھر صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے انہیں حکم دیا کہ انہیں گنو، وہ کہتے ہیں میں نے گنے تو یہ پانچ سو درہم تھے، چنانچہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کے وعدے کے مطابق اس سے دو چنندرہم مزید دیے۔<sup>①</sup>

﴿كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا﴾ ”وہ وعدے کا سچا اور پیغمبر رسول تھا۔“ یہ آیت کریمہ اس بات کی دلیل ہے کہ حضرت اسماعیل علیہ السلام نبی اور رسول بھی تھے۔ صحیح مسلم میں حدیث ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى مِنْ وَلَدِ إِبْرَاهِيمَ إِسْمَاعِيلَ.....] ”بے شک اللہ تعالیٰ نے اولاد ابراہیم میں سے اسماعیل کو منتخب فرمایا تھا۔“<sup>②</sup> اس حدیث سے بھی ہمارے قول کی تائید و تصدیق ہوتی ہے: ﴿وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا﴾ ”اور اپنے گھر والوں کو نماز اور زکاۃ کا حکم کرتے تھے اور اپنے پروردگار کے ہاں پسندیدہ (دبرگزیدہ) تھے۔“ یہ بھی اچھی تعریف، صفت حمیدہ اور پسندیدہ بات ہے کہ آپ اللہ تعالیٰ کے بے حد اطاعت گزار تھے اور اپنے اہل و عیال کو بھی اللہ تعالیٰ کی اطاعت و بندگی کا حکم دیا کرتے تھے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول محمد ﷺ سے فرمایا ہے: ﴿وَآمُرُ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا﴾ (طہ: 20: 132) ”اور آپ اپنے گھر والوں کو نماز کا حکم کریں اور اس پر قائم رہیں۔“ اور فرمایا: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقْوُدْهَا النَّاسُ وَالْجِبَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ﴾ (التحریم: 6: 66) ”مومنو! اپنے آپ کو اور اپنے اہل و عیال کو آتش (جہنم) سے بچاؤ جس کا ایندھن آدمی اور پتھر ہیں اور جس پر تند خو اور سخت مزاج فرشتے (مقرر) ہیں اللہ ان سے جو ارشاد فرماتا ہے، اس کی نافرمانی نہیں کرتے اور جو حکم ان کو ملتا ہے اسے بجالاتے ہیں۔“ یعنی انہیں نیکی کا حکم دو، برائی سے منع کرو اور انہیں شتر بے مہار کی طرح نہ چھوڑو کہ قیامت کے دن وہ جہنم کی آگ کا ایندھن بن جائیں۔

حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى وَأَيْقَظَ امْرَأَتَهُ، فَإِنْ أَبَتْ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ، رَحِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ وَأَيْقَظَتْ زَوْجَهَا،

① صحیح البخاری، فرض الخمس، باب ومن الدليل على أن الخمس لنواب المسلمين.....، حدیث: 3137

و صحیح مسلم، الفضائل، باب فی سخائہ ﷺ، حدیث: 2314 عن جابر بن عبد اللہ ﷺ و اللفظ له. ② صحیح مسلم میں

ہمیں یہ الفاظ نہیں ملے۔ ہاں، اس میں [إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ اصْطَفَى كِنَانَةَ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ.....] ہے۔ دیکھیے صحیح مسلم

الفضائل، باب فضل نسب النبی ﷺ، حدیث: 2276 عن وائل بن الأسقع ﷺ، البتہ جامع الترمذی المناقب،

باب ماجاء فی فضل النبی.....، حدیث: 3605 اور مسند أحمد: 107/4 میں یہ الفاظ وائل بن اسقع ہی سے مروی ہیں،

بہر کیف ضعیف ہیں۔ واللہ اعلم.

وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ﴿٥٦﴾ وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٧﴾

اور کتاب میں ادریس کا ذکر کیجیے، بے شک وہ نہایت سچا (اور) نبی تھا ﴿56﴾ اور ہم نے اسے بہت بلند مقام پر اٹھالیا ﴿57﴾

أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ

یہ وہ (انبیاء) ہیں جن پر اللہ نے انعام کیا جو اولاد آدم میں سے ہیں اور ان لوگوں (کی نسل) میں سے جنہیں ہم نے نوح کے ساتھ (کشتی میں) سوار کیا

وَمِمَّنْ ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُ

تھا، اور ابراہیم اور اسرائیل کی اولاد سے، اور ان لوگوں میں سے جنہیں ہم نے ہدایت دی اور جن لیا، جب ان پر رحمن کی آیات تلاوت کی جاتیں تو

الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا ﴿٥٨﴾

وہ گر جاتے ہیں سجدہ کرتے ہوئے اور روتے ہوئے ﴿58﴾

فَإِنِ ابْنِي نَضَحْتُ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ [اللہ تعالیٰ اس مرد پر رحمت نازل فرمائے جو رات کو اٹھ کر نماز پڑھے اور اپنی بیوی کو بھی بیدار کرے اور اگر وہ نہ اٹھے تو اس کے منہ پر پانی کے چھینٹے مارے، اللہ تعالیٰ اس عورت پر رحمت نازل فرمائے جو رات کو اٹھ کر نماز پڑھے اور اپنے شوہر کو بھی بیدار کرے اور اگر وہ بیدار نہ ہو تو اس کے منہ پر پانی کے چھینٹے مارے۔] ﴿١﴾

تفسیر آیات: 56، 57

ادریس علیہ السلام کا ذکر: اللہ تعالیٰ نے ادریس علیہ السلام کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ وہ بھی نہایت سچے نبی تھے اور اللہ تعالیٰ نے انہیں اونچی جگہ اٹھالیا تھا۔ صحیح حدیث کے حوالے سے قبل ازیں یہ بیان کیا جا چکا ہے کہ شب معراج رسول اللہ ﷺ کی حضرت ادریس سے جو تھے آسمان پر ملاقات ہوئی تھی۔ ﴿2﴾ سفیان نے منصور سے اور انھوں نے مجاہد سے روایت کیا ہے کہ اس آیت کریمہ میں اونچی جگہ سے چوتھا آسمان مراد ہے۔ ﴿3﴾

تفسیر آیت: 58

انبیاء علیہم السلام اللہ تعالیٰ کے برگزیدہ ہیں: اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ یہ انبیاء اور اس سے مراد صرف یہی انبیاء کرام نہیں ہیں جو صرف اس سورت میں مذکور ہیں بلکہ اس سے مراد جملہ انبیاء علیہم السلام ہیں اور یہاں اشخاص سے جنس کی طرف التفات ہے: ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَةِ آدَمَ﴾ ”یہ وہ لوگ ہیں جن پر اللہ نے اپنے پیغمبروں میں سے فضل کیا (یعنی) اولاد آدم میں سے۔“ سدی اور ابن جریر رحمہما کا قول ہے کہ یہاں اولاد آدم سے حضرت ادریس، اولاد نوح سے حضرت ابراہیم، اولاد ابراہیم سے اسحاق و یعقوب و اسماعیل اور اولاد اسرائیل سے موسیٰ، ہارون، زکریا، یحییٰ اور عیسیٰ ابن مریم علیہم السلام مراد ہیں۔ ابن جریر کہتے ہیں کہ اسی وجہ سے ان کے مختلف انساب بیان کیے گوسب کے والد حضرت آدم علیہ السلام تھے

① سنن ابی داؤد، التطوع، باب قیام اللیل، حدیث: 1308 و سنن ابن ماجہ، إقامة الصلوات، باب ماجاء فیمن یقظ

.....، حدیث: 1336 و مسند أحمد: 2/250. ② دیکھیے بنی اسرائیل، آیت: 1 کے ذیل میں۔ ③ تفسیر الطبری:



کیونکہ ان میں سے بعض وہ بھی تھے جو ان لوگوں کی اولاد میں سے نہیں تھے جو حضرت نوح علیہ السلام کے ساتھ کشتی میں تھے، مثلاً: حضرت ادریس علیہ السلام کہ وہ تو حضرت نوح علیہ السلام کے دادا ہیں۔<sup>(1)</sup> اور یہ بات تو بالکل واضح ہے کہ حضرت ادریس، حضرت نوح علیہ السلام کی اولاد میں سے نہیں بلکہ ان کے اوپر کے نسب کی کڑیوں میں سے ہیں۔

اس بات کی تائید سورہ انعام کی درج ذیل آیات سے بھی ہوتی ہے کہ اس سے مراد چند مخصوص انبیائے کرام نہیں بلکہ جملہ انبیاء ہیں: ﴿وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِ طَٰرِفُ ذِي قَرْعٍ دَجَّيْتُ مَنَ شَآءَ طَ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۝ وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ طَ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوحًا هَدَيْنَا مِن قَبْلُ وَمَن دُرِّيْتَهُ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ ۚ وَأَيُّوبَ ۚ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَارُونَ طَ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ۝ وَذَكَرْنَا وَيْحَ عِيسَىٰ وَالْيَاسَ طَ كُلًّا مِّنَ الصَّٰلِحِينَ ۝ وَاسْمَاعِيلَ ۝ وَالْيَسَعَ ۝ وَيُونُسَ ۝ وَلُوطًا طَ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَىٰ الْعَالَمِينَ ۝ وَمِنَ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمْ ۚ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۝ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي إِلَيْهِ مَن يَشَآءُ ۚ طَ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحِطَّ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ۚ فَإِن يَكْفُرْ بِهَا هَٰؤُلَاءِ فَقَدْ وَكَلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا بِهَا بِكَافِرِينَ ۝ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ فَبْهَتُهُمْ ۚ طَ (الأنعام 90-83:6) ”اور یہ ہماری دلیل تھی جو ہم نے ابراہیم کو ان کی قوم کے مقابلے میں عطا کی تھی، ہم جس کے چاہتے ہیں درجے بلند کر دیتے ہیں بے شک آپ کا پروردگار دانا (اور) خبردار ہے اور ہم نے ان کو اسحاق اور یعقوب بخشے (اور) سب کو ہدایت دی اور پہلے نوح کو بھی ہدایت دی تھی اور ان کی اولاد میں سے داؤد اور سلیمان اور ایوب اور یوسف اور موسیٰ اور ہارون کو بھی اور ہم نیک لوگوں کو ایسا ہی بدلہ دیا کرتے ہیں اور زکریا اور یحییٰ اور عیسیٰ اور الیاس کو بھی، یہ سب نیکوکار تھے اور اسماعیل اور یسح اور یونس اور لوط کو بھی اور ان سب کو جہان کے لوگوں پر فضیلت بخشی تھی اور بعض کو ان کے باپ دادا اور اولاد اور بھائیوں میں سے بھی اور ان کو برگزیدہ بھی کیا تھا اور سیدھا راستہ بھی دکھایا تھا۔ یہ اللہ کی ہدایت ہے اس پر اپنے بندوں میں سے جسے چاہے چلائے اور اگر وہ لوگ شرک کرتے تو جو وہ عمل کرتے تھے سب ضائع ہو جاتے، یہ وہ لوگ تھے جن کو ہم نے کتاب اور حکم (شریعت) اور نبوت عطا فرمائی تھی اگر یہ (کفار) ان باتوں سے انکار کریں تو ہم نے ان پر (ایمان لانے کے لیے) ایسے لوگ مقرر کر دیے ہیں کہ وہ ان سے کبھی انکار کرنے والے نہیں، یہ وہ لوگ ہیں جن کو اللہ نے ہدایت دی تھی تو آپ انہیں کی ہدایت کی پیروی کریں۔“ اور فرمایا: ﴿مِنْهُمْ مَّنْ قَصَّصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّنْ لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ طَ (المؤمن 78:40) ”ان میں کچھ تو ایسے ہیں جن کے حالات آپ سے بیان کر دیے ہیں اور کچھ ایسے ہیں جن کے حالات آپ سے بیان نہیں کیے۔“ صحیح بخاری میں مجاہد سے روایت ہے، انھوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے پوچھا: کیا سورہ ص میں سجدہ ہے؟ انھوں نے فرمایا: ہاں، پھر یہ آیت کریمہ پڑھی: ﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ فَبْهَتُهُمْ ۚ طَ (الأنعام 90:6) ”یہ وہ لوگ ہیں جن کو اللہ نے ہدایت دی تھی تو تم انھی کی ہدایت کی پیروی کرو۔“ اور فرمایا کہ نبی ﷺ بھی ان لوگوں میں شامل ہیں جن کو ان انبیائے کرام کی

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ

پھر ان کے بعد ناخلف (نالائق ان کے) جانشین ہوئے، جنہوں نے نماز ضائع کی اور خواہشات کی پیروی کی، چنانچہ جلد ہی (آگے) وہ (ہلاکت

غِيًّا ۝۵۹) إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا

اور) گمراہی (کے انجام) سے دوچار ہوں گے ۝۵۹) مگر جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور نیک عمل کیے، تو وہ لوگ جنت میں داخل ہوں گے اور ان پر

يُظَلَمُونَ شَيْئًا ۝۶۰

کوئی ظلم نہ ہوگا ۝۶۰

پیروی کا حکم دیا گیا ہے اور ان انبیاء میں حضرت داود بھی شامل ہیں۔ (لہذا جب انہوں نے سجدہ کیا تو ہمیں سجدہ کرنا چاہیے۔) ① اور اس آیت کریمہ میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿إِذَا تَشَلَّىٰ عَلَيْهِمْ آيَةُ الرَّحْمٰنِ حَزَنًا وَسَجْدًا وَبِكَيًّا ۝۵۹﴾ ”جب ان کے سامنے رحمن کی آیتیں پڑھی جاتیں تو سجدے میں گر پڑتے اور روتے رہتے۔“ یعنی وہ جب دلائل و براہین سے مزین کلام الہی کو سنتے تو اپنے رب تعالیٰ کے حضور سجدہ ریز ہو جاتے تھے اور اس طرح خشوع و خضوع کا اظہار کرتے اور ان نعمتوں پر حمد و شکر بھی بجالاتے تھے جن سے اللہ تعالیٰ نے انہیں نوازا تھا۔ بُکئی، بَاکِ کی جمع ہے۔ تمام علماء کا اجماع ہے کہ حضرات انبیائے کرام ﷺ کی اقتدا اور اتباع کے پیش نظر یہاں سجدہ کرنا واجب ہے۔

تفسیر آیات: 60، 59

**اچھے اور برے جانشین:** جب اللہ تعالیٰ نے سعادت مند لوگوں کی جماعت کا ذکر فرمایا، یعنی انبیاء ﷺ کا اور ان کی اتباع کرنے والے، اللہ تعالیٰ کی حدود کو قائم کرنے والے، اللہ تعالیٰ کے فرائض کو ادا کرنے والے اور نواہی کو ترک کرنے والے لوگوں کا تو اب یہ بیان فرمایا ہے کہ ان کے بعد ایسے ناخلف ان کے جانشین بنے: ﴿أَضَاعُوا الصَّلَاةَ﴾ ”جنہوں نے نماز کو ضائع کر دیا۔“ اور جب انہوں نے نماز کو ضائع کر دیا تو دیگر واجبات کو زیادہ ضائع کرنے والے ہوں گے۔

نماز دین کا ستون، بنیاد اور بندوں کا سب سے بہتر عمل ہے اور پھر ان لوگوں نے نماز ضائع کرنے کے بعد دنیا کی خواہشوں اور لذتوں کو اختیار کر لیا اور دنیا ہی کی زندگی کو انہوں نے اپنا منہتہا مقصود قرار دے لیا تو عنقریب ان لوگوں کو روز قیامت گمراہی کی سزا ملے گی اور یہ لوگ خسارہ پانے والوں میں ہوں گے۔

اوزاعی نے موسیٰ بن سلیمان سے اور انہوں نے قاسم بن مُحَیْمِرَہ سے اس آیت کریمہ کے بارے میں روایت کیا ہے کہ انہوں نے نمازوں کے اوقات کو ضائع کر دیا تھا اور اگر اس سے مراد ترک ہو تو یاد رہے ترک نماز کفر ہے۔ ② ابن مسعود رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ان کی خدمت میں عرض کی گئی کہ اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید میں نماز کا ذکر بکثرت فرمایا ہے، مثلاً: ﴿الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ۝۱۰۷﴾ (الماعون 107: 5) ”جو اپنی نماز سے غافل رہتے ہیں۔“ ﴿عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَاعِیُونَ ۝۱۰۸﴾

① صحیح البخاری: التفسیر، باب قوله: ﴿أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَىٰ اللَّهُ.....﴾ (الأنعام 6: 90)، حدیث: 4632. ② تفسیر

(المعارج 24:70) ”جو نماز کا التزام رکھتے (اور بلاناغہ پڑھتے) ہیں۔“ ﴿عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ﴾ (المعارج 34:70) ”اور جو اپنی نماز کی خبر رکھتے ہیں۔“ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا ان آیات کا تعلق نماز کے اوقات سے ہے اور جہاں تک نماز کے ترک کرنے کا معاملہ ہے تو ترک نماز کفر ہے۔<sup>①</sup> مسروق کہتے ہیں کہ یہ نہیں ہو سکتا کہ کوئی شخص نماز پنجگانہ کی حفاظت کرے اور پھر اس کا نام غفلوں میں لکھا جائے۔ یاد رہے نماز میں کوتاہی کرنا ہلاکت ہے نماز ضائع کرنے سے مراد یہ ہے کہ اسے وقت پر ادا نہ کیا جائے۔<sup>②</sup>

اوزاعی نے ابراہیم بن یزید سے روایت کیا ہے کہ حضرت عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ نے اس آیت کریمہ کو پڑھا: ﴿فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ غِيَاً﴾ ”پھر ان کے بعد چند ناخلف ان کے جانشین ہوئے جنہوں نے نماز کو (چھوڑ دیا گویا اسے) کھو دیا اور خواہشات نفسانی کے پیچھے لگ گئے سو عنقریب وہ گمراہی (کی سزا) پائیں گے۔“ اور پھر فرمایا ان کے نماز کو ضائع کرنے سے یہ مراد نہیں کہ انہوں نے نماز کو چھوڑ دیا تھا بلکہ اس سے مراد یہ ہے کہ انہوں نے نماز کو بروقت ادا کرنا چھوڑ دیا تھا۔<sup>③</sup>

﴿فَسُوفَ يَلْقَوْنَ غِيَاً﴾ ”سو عنقریب وہ گمراہی (کی سزا) پائیں گے۔“ علی بن ابی طلحہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ﴿غِيَاً﴾ کے معنی خسارے کے ہیں۔<sup>④</sup> اور قتادہ کہتے ہیں غیٰ کے معنی برائی کے ہیں۔<sup>⑤</sup> سفیان ثوری، شعبہ اور محمد بن اسحاق نے ابواسحاق سمیعی سے، انہوں نے ابو عبیدہ سے اور انہوں نے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ غیٰ جہنم کی ایک ایسی وادی ہے جس کی گہرائی بہت زیادہ اور جس کا کھانا بہت خبیث ہوگا۔<sup>⑥</sup> اعمش نے زیاد سے اور انہوں نے ابو عیاض سے روایت کیا ہے کہ غیٰ جہنم کی خون اور پیپ سے بھری ہوئی ایک وادی کا نام ہے۔

﴿إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا﴾ ”ہاں، جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور عمل نیک کیے۔“ یعنی جو شخص نمازوں کے ضائع کرنے اور خواہشات کی پیروی کرنے سے باز آ گیا تو اللہ تعالیٰ اس کی توبہ قبول فرمائے گا، اس کے انجام کو اچھا کر دے گا اور نعمتوں بھری جنت کا وارث بنا دے گا، اسی لیے فرمایا: ﴿فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا﴾ ”تو ایسے لوگ بہشت میں داخل ہوں گے اور ان کا ذرا نقصان نہ کیا جائے گا۔“ کیونکہ ﴿التَّوْبَةُ تَجِبُ مَا قَبْلَهَا﴾ ”توبہ سابقہ تمام گناہوں کو مٹا دیتی ہے۔“<sup>⑦</sup> اور دوسری حدیث میں ہے: ﴿التَّائِبُ مِنَ الذَّنْبِ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهُ﴾ ”گناہ سے توبہ کرنے والا اس طرح ہے جیسے اس نے کوئی گناہ کیا ہی نہیں۔“<sup>⑧</sup>

① تفسیر الطبری: 124/16. ② تفسیر الطبری: 124/16. ③ تفسیر الطبری: 124/16. ④ تفسیر الطبری: 124/16.

⑤ تفسیر ابن ابی حاتم: 2413/7. ⑥ تفسیر الطبری: 126/16. ⑦ دیکھیے السلسلة الضعيفة: 1039.

اس حدیث کی کوئی اصل نہیں ہے۔ واللہ اعلم۔ اور ملاحظہ کریں الأنفال، آیت: 38 کے ذیل میں۔ ⑧ سنن ابن ماجہ، الزهد، باب ذکر التوبة، حدیث: 4250 والمعجم الكبير للطبرانی: 150/10، حدیث: 10281 والسنن الكبرى للبيهقي،

الشهادات، باب شهادة القاذف: 154/10 عن ابن مسعود رضی اللہ عنہ، اور دیکھیے السلسلة الضعيفة: 615,616.



جَنَّتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ ۗ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ﴿٦١﴾ لَا يَسْمَعُونَ

(یعنی) ابدی باغات، جن کا رحمن نے اپنے بندوں کے ساتھ غیب سے وعدہ کیا ہے۔ بے شک اس کا وعدہ (ہر صورت) آنے والا ہے ﴿٦١﴾ وہ اس میں

فیہا لغواً إِلَّا سَلْمًا ۗ وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ﴿٦٢﴾ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ

کوئی لغو بات نہیں نہیں گے، سوائے سلام کے، اور وہاں ان کے لیے صبح و شام رزق ہوگا ﴿٦٢﴾ یہی وہ جنت ہے جس کا وارث ہم اپنے بندوں میں

مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ﴿٦٣﴾

سے اسے بنائیں گے جو متقی ہوگا ﴿٦٣﴾

ان توبہ کرنے والوں کے اعمال کا نقصان نہیں کیا جائے گا اور نہ توبہ سے پہلے کیے ہوئے اعمال کی انہیں کوئی سزا دی جائے گی کیونکہ توبہ سے پہلے کے اعمال کو توبہ کر لینے کی وجہ سے نسیا منیا کر دیا جاتا ہے اور یہ اللہ تعالیٰ کی اپنے بندوں پر مہربانی اور لطف و کرم کی کثرت اور بہتات ہے۔ یہ استثنا اسی طرح ہے جیسا کہ سورہ فرقان کی حسب ذیل آیات میں ہے: ﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَنقُصْ أَثَامًا ۖ يُضَعْفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهَانًا ۗ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝﴾ (الفرقان 25: 68-70) ”اور وہ جو اللہ کے سوا کسی اور معبود کو نہیں پکارتے اور جس جان دار کو مار ڈالنا اللہ نے حرام کیا ہے اس کو قتل نہیں کرتے مگر جائز طریق (شریعت کے حکم) سے اور بدکاری نہیں کرتے اور جو یہ کام کرے گا سخت گناہ میں مبتلا ہوگا، قیامت کے دن اس کو دو گنا عذاب ہوگا اور ذلت و خواری سے ہمیشہ اس میں رہے گا مگر جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور اچھے کام کیے تو ایسے لوگوں کے گناہوں کو اللہ نیکیوں سے بدل دے گا اور اللہ تو بخشنے والا، نہایت مہربان ہے۔“

تفسیر آیات: 61-63

سچی توبہ کرنے والوں کے لیے جنت ہے: اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ وہ باغات جن میں اپنے گناہوں سے توبہ کرنے والے داخل ہوں گے وہ بہشت جاودانی ہے جس کا اس نے اپنے بندوں سے وعدہ فرمایا اور جو ان کی آنکھوں سے پوشیدہ ہے، یعنی اس کا تعلق بھی ان مخفی باتوں سے ہے جن پر وہ ایمان رکھتے ہیں، حالانکہ انہوں نے اسے دیکھا تک بھی نہیں لیکن شدت ايقان اور قوت ایمان کی وجہ سے یہ اسے تسلیم کرتے ہیں: ﴿إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ۖ﴾ ”بے شک اس کا وعدہ (نیکی کاروں کے سامنے) آنے والا ہے۔“ اس کے حصول، ثبوت اور استقرار کی تاکید کے لیے یہ فرمایا ہے، بے شک اللہ تعالیٰ اپنے وعدے کے خلاف نہیں کرتا اور نہ ہی اسے بدلتا ہے جیسا کہ فرمایا: ﴿كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ۝﴾ (المزمل 73: 18) ”اس کا وعدہ پورا ہو کر رہے گا۔“ یعنی اللہ تعالیٰ کا وعدہ یقیناً پورا ہو کر رہنے والا ہے۔

﴿مَأْتِيًّا﴾ کے یہاں معنی یہ ہیں کہ بندے ان جنتوں میں یقیناً داخل ہوں گے۔ بعض نے کہا ہے کہ ﴿مَأْتِيًّا﴾ کے معنی آنے والے کے ہیں، یعنی ہر وہ چیز جو آپ کے پاس آنے والی ہے، آپ اس کے پاس آنے والے ہیں جیسا کہ عرب

کہتے ہیں: اَتَتْ عَلَيَّ خَمْسُونَ سَنَةً اور اَتَيْتُ عَلَيَّ خَمْسِينَ سَنَةً دونوں جملوں کے معنی ایک ہی ہیں، یعنی میں پچاس سال کا ہو گیا ہوں۔<sup>①</sup> اور فرمایا: ﴿لَا يَسْبَعُونَ فِيهَا لَعْوًا إِلَّا سَلَامًا﴾ ”وہ اس میں سلام کے سوا کوئی بے ہودہ کلام نہ سنیں گے۔“ یعنی ان باغباغی بہشت میں سلام کے سوا کوئی لغویا بے ہودہ کلام نہیں ہوگا۔ ﴿إِلَّا سَلَامًا﴾ استثناء منقطع ہے جیسا کہ فرمایا: ﴿لَا يَسْبَعُونَ فِيهَا لَعْوًا وَلَا تَأْتِيَمًا﴾ إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ○ (الواقعة 56: 25، 26) ”وہاں نہ بے ہودہ بات سنیں گے اور نہ گالی گلوچ۔ ہاں، (ان کا) کلام سلام سلام (ہوگا۔)“ اور فرمایا: ﴿وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا﴾ ”اور وہاں ان کے لیے صبح و شام رزق ہوگا۔“

یعنی صبح و شام کے اوقات کی طرح انہیں کھانا ملے گا لیکن وہاں رات دن نہیں ہوں گے۔ اوقات کے آنے جانے کو وہ روشنیوں اور انوار و تجلیات سے پہچانیں گے جیسا کہ امام احمد نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَلْبِجُ الْجَنَّةَ، صُورُهُمْ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، لَا يَبْصُقُونَ فِيهَا وَلَا يَمْتَحِطُونَ فِيهَا، وَلَا يَتَعَوَّطُونَ فِيهَا]، [أَيْتُهُمْ وَأَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ وَالْفِضَّةُ، وَمَحَامِرُهُمُ الْأَلْوَةُ وَرَشْحُهُمُ الْمَسْكُ وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمْ زَوْجَتَانِ، يُرَى مَخُّ سَاقِيهِمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ مِنَ الْحُسْنِ، لَا اخْتِلَافَ بَيْنَهُمْ وَلَا تَبَاغُضَ، قُلُوبُهُمْ عَلَى قَلْبٍ وَاحِدٍ يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا]

”پہلا گروہ جو جنت میں داخل ہوگا، ان کی صورتیں چودھویں رات کے چاند جیسی ہوں گی، وہ نہ تھوکیں گے، نہ بلغم خارج کریں گے اور نہ بول و براز کریں گے، ان کے برتن اور کنگھیاں سونے اور چاندی کی ہوں گی، ان کی انگلیٹھیاں عود خالص (لوبان) سے تپائی گئی ہوں گی۔ ان کا پسینہ کستوری ہوگا، ان میں سے ہر ایک کی دو بیویاں ہوں گی کہ حسن کی وجہ سے گوشت میں سے پنڈلی کا کُح (گودا) نظر آئے گا۔ ان میں باہم کوئی اختلاف یا بغض نہ ہوگا، ان سب کے دل ایک شخص کے دل کی طرح ہوں گے اور وہ صبح و شام اللہ تعالیٰ کی تسبیح کریں گے۔“<sup>②</sup> اس کو امام بخاری اور امام مسلم نے بھی روایت کیا ہے۔<sup>③</sup>

امام احمد ہی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [الشُّهَدَاءُ عَلَى بَارِقِ نَهْرِ بِيَابِ الْجَنَّةِ فِي قُبَّةِ خَضْرَاءَ، يَخْرُجُ عَلَيْهِمْ رِزْقُهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ بُكْرَةً وَعَشِيًّا] ”شہداء جنت کے دروازے کی طرف نہر کے کنارے پر سبز رنگ کے قبے میں ہوں گے اور انہیں جنت سے صبح و شام رزق دیا جائے گا۔“<sup>④</sup> اس روایت کو صرف امام احمد

① تفسیر الطبری: 128، 127/16 . ② مسند أحمد: 316/2 . البتہ اس کا ابتدائی حصہ صحیح مسلم، الجنة وصفة نعيمها

.....، باب في صفات الجنة.....، حديث: (17)-2834 کے مطابق ہے اور مسند احمد میں [سَاقِيَهُمَا] کے بجائے [سَاقِيَهُمَا]

ہے۔ ③ صحیح البخاری، بدء الخلق، باب ماجاء في صفة الجنة وأنها مخلوقة.....، حديث: 3245 وصحیح

مسلم، الجنة وصفة نعيمها.....، باب في صفات الجنة وأهلها.....، حديث: (17)-2834 . ④ مسند أحمد:

266/1 وصحیح ابن حبان، السير، ذکر خبریوهم.....: 515/10، حديث: 4658 والمعجم الكبير للطبرانی:

333/10، حديث: 10825 والمصنف لابن أبي شيبة، الجهاد، باب ما ذكر في فضل الجهاد.....: 209/4، حديث:

19314 بالمستدرک للحاكم: 74/2، حديث: 2403.

وَمَا تَنْتَظِرُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ ۗ لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ ۗ وَمَا كَانَ

اور ہم (فرشتے) آپ کے رب ہی کے حکم سے نازل ہوتے ہیں، اسی کے لیے ہے جو کچھ ہمارے آگے ہے اور جو کچھ ہمارے پیچھے ہے، اور جو کچھ

رَبُّكَ نَسِيًّا ۚ ﴿٦٤﴾ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ ط

اس کے درمیان ہے، اور آپ کا رب کبھی بھولنے والا نہیں ﴿64﴾ (یعنی) رب ہے آسمانوں کا اور زمین کا اور جو کچھ ان کے درمیان ہے (سب کا)، چنانچہ

هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَبِيًّا ۚ ﴿٦٥﴾

آپ اس کی عبادت کریں اور اس کی عبادت پر قائم رہیں، کیا آپ اس کا کوئی ہم نام جانتے ہیں؟ ﴿65﴾

ہی نے بیان کیا ہے۔ ضحاک نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے ﴿وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا﴾ ﴿62﴾ اور ان کے لیے وہاں صبح و شام رزق ہوگا۔ کے بارے میں روایت کیا ہے کہ صبح و شام سے مراد رات اور دن کے اندازے ہیں۔<sup>1</sup>

﴿تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا﴾ ﴿63﴾ یہی وہ جنت ہے جس کا ہم اپنے بندوں میں سے ایسے شخص کو مالک بنائیں گے جو پرہیزگار ہوگا۔ یعنی یہ جنت جس کی یہ عظیم الشان صفات ہم نے بیان فرمائی ہیں، اس کا وارث ہم اپنے پرہیزگار بندوں کو بنائیں گے۔ پرہیزگار بندوں سے مراد وہ لوگ ہیں جو غمی و خوشی ہر حال میں اللہ تعالیٰ کی اطاعت بجالاتے ہیں، غصے کو پی جاتے اور لوگوں کو معاف کر دیتے ہیں جیسا کہ سورہ مومنوں کے آغاز میں فرمایا: ﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ۗ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خُشِعُونَ ۗ وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ۗ وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ۗ وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ۗ إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ۗ فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ۗ وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ ۗ وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَوَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ۗ أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ۗ الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ ط هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۗ﴾ (المؤمنون 1-11) ”بے شک ایمان والے کامیاب ہو گئے، جو نماز میں عجز و نیاز کرتے ہیں اور جو بے ہودہ باتوں سے اعراض کرتے ہیں اور جو زکاۃ ادا کرتے ہیں اور جو اپنی شرم گاہوں کی حفاظت کرتے ہیں مگر اپنی بیویوں سے یا ان (کنیزوں) سے جن کے مالک ان کے دائیں ہاتھ بنے ہیں کہ (ان سے مباشرت کرنے سے) انھیں ملامت نہیں اور جو ان کے سوا اوروں کے طالب ہوں وہ (اللہ کی مقرر کی ہوئی) حد سے نکل جانے والے ہیں اور جو امانتوں اور قراور کو ملحوظ رکھتے ہیں اور جو نمازوں کی پابندی کرتے ہیں۔ یہی لوگ میراث حاصل کرنے والے ہیں (یعنی) جو بہشت کی میراث حاصل کریں گے (اور) اس میں ہمیشہ رہیں گے۔“

تفسیر آیات: 64، 65

فرشتے اللہ تعالیٰ کے حکم سے نازل ہوتے ہیں: امام احمد نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جبرائیل سے فرمایا: [مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَزُورَنَا أَكْثَرَ مِمَّا تَزُورُنَا!] ”(جیسا کہ اب) آپ کا ہم سے ملاقات کا معمول ہے اس سے زیادہ آپ ہمارے پاس کیوں نہیں آتے؟“ ابن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں: اسی موقع پر یہ آیت نازل ہوئی: ﴿وَمَا تَنْتَظِرُ

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَاتَ لَسَوْفَ أُخْرَجَ حَيًّا ﴿٦٦﴾ أَوْ لَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ

اور انسان کہتا ہے: کیا جب میں مر جاؤں گا، البتہ یقیناً مجھے زندہ نکالا جائے گا؟ ﴿٦٦﴾ اور کیا انسان (اتنا ہی) یاد نہیں کرتا کہ یقیناً ہم نے اس سے پہلے

مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ﴿٦٧﴾ فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ

اسے تخلیق کیا، جبکہ وہ کچھ بھی نہ تھا ﴿٦٧﴾ پس آپ کے رب کی قسم! ہم ضرور ان (کفار) کو شیطانوں کے ہمراہ اکٹھا کریں گے، پھر ہم ضرور انھیں گھنوں

حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾ ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾

کے بل کرے ہوئے جہنم کے گرد حاضر کریں گے ﴿٦٨﴾ پھر ہم ضرور ہر گروہ سے (اسے) کھینچ کر الگ کریں گے جو ان میں سے رحمن کے خلاف سرکشی میں

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾

مخت تر تھا ﴿٦٩﴾ پھر ہمیں بلاشبہ ان کا خوب علم ہے جو اس (جہنم) میں جانے کے زیادہ لائق ہیں ﴿٧٠﴾

إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ..... ﴿٦٦﴾ آیت کے آخر تک۔ ”اور (فرشتوں نے پیغمبر کو جواب دیا کہ) ہم آپ کے پروردگار کے حکم کے سوا اتر نہیں

سکتے.....“ ﴿٦٧﴾ امام بخاری نے اسے اس آیت کی تفسیر میں بیان کیا ہے۔ ﴿٦٨﴾ جبکہ امام مسلم نے اسے بیان نہیں کیا۔ عوفی نے

ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ کئی دن تک جبرائیل، رسول اللہ ﷺ کے پاس نہ آئے تو اس سے آپ کو بہت حزن و ملال

ہوا، پھر جب جبرائیل آئے تو وہ یہ وحی لائے: ﴿وَمَا تَنْتَظِرُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ﴾ اور ہم آپ کے پروردگار کے حکم کے سوا اتر

نہیں سکتے۔“ ﴿٦٩﴾

﴿لَهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا﴾ ”جو کچھ ہمارے آگے ہے اور جو پیچھے ہے، سب اسی کا ہے۔“ ﴿مَا بَيْنَ أَيْدِينَا﴾

سے مراد دنیا اور ﴿وَمَا خَلْفَنَا﴾ سے مراد آخرت ہے ﴿وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ﴾ ”اور جو ان کے درمیان ہے۔“ یعنی دونوں نفلوں

کے درمیان۔ یہ ابو العالیہ، عکرمہ، مجاہد، سدی، ربیع بن انس ﴿٦٥﴾ اور ایک روایت کے مطابق سعید بن جبیر اور قتادہ کا قول ہے۔ ﴿٦٦﴾

یہ بھی کہا گیا ہے کہ ﴿مَا بَيْنَ أَيْدِينَا﴾ سے مراد پیش آنے والا آخرت کا معاملہ ہے اور ﴿وَمَا خَلْفَنَا﴾ سے مراد دنیا کا گزارا

ہوا حصہ ہے اور ﴿وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ﴾ سے مراد دنیا و آخرت کے درمیان کا وقفہ ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما سعید بن جبیر، ضحاک،

قتادہ، ابن جریج اور ثوری رضی اللہ عنہم سے بھی اسی طرح مروی ہے۔ ﴿٦٧﴾ نیز ابن جریر نے بھی اسی قول کو اختیار کیا ہے۔ ﴿٦٨﴾ واللہ اعلم۔

اور فرمایا: ﴿وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا﴾ ”اور آپ کا پروردگار بھولنے والا نہیں۔“ مجاہد کہتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ

آپ کا پروردگار آپ کو نہیں بھولا۔ ﴿٦٩﴾ اور اس کا فرمان ہے: ﴿رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا﴾ ”آسمان اور زمین کا

① مسند أحمد: 1/231. ② صحيح البخاری، التفسیر، باب قوله: ﴿وَمَا تَنْتَظِرُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ﴾..... (مریم: 64)

حدیث: 4731. ③ تفسیر الطبری: 130/16. ④ تفسیر الطبری: 131/16. ⑤ تفسیر الطبری: 131/16. ⑥

تفسیر ابن أبی حاتم: 2414/7 و تفسیر الطبری: 131/16. ⑦ تفسیر الطبری: 132/16 و تفسیر القرطبی: 129/11

و تفسیر البغوی: 242/3 و تفسیر القرآن للسمعانی: 3/304. ⑧ تفسیر الطبری: 132/16. ⑨ تفسیر الطبری:

اور جوان دونوں کے درمیان ہے سب کا پروردگار ہے۔“ یعنی وہ ان سب کا خالق بھی ہے اور مدد بھی، حاکم بھی ہے اور متصرف بھی اور اس کے حکم کو کوئی نال نہیں سکتا۔ ﴿فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَيِّئًا﴾ ”تو اسی کی عبادت کرو اور اس کی عبادت پر ثابت قدم رہو، بھلا تم کوئی اس کا ہم نام جانتے ہو؟“ علی بن ابوطالب نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں: کیا تم اللہ کے لیے کوئی مثال یا شبیہ جانتے ہو؟<sup>(1)</sup> مجاہد، سعید بن جبیر، قتادہ اور ابن جریج وغیرہ کا بھی یہی قول ہے۔<sup>(2)</sup> عکرمہ نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ اللہ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَتَقَدَّسَ اسْمُهُ کے سوا اور کوئی نہیں جس کا نام رحمان ہو۔<sup>(3)</sup>

تفسیر آیات: 66-70

**انسان کا حیات بعد الممات پر تعجب:** اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ انسان اس بات پر تعجب کرتا اور اسے بعید سمجھتا ہے کہ اسے موت کے بعد دوبارہ زندہ کیا جائے گا جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَإِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ ءَإِذَا كُنَّا تُرَابًا ءَأَنَّا كُنَّا خَلْقًا جَدِيدًا﴾ (الرعد: 5) ”اگر تم تعجب کرتے ہو تو کافروں کا یہ کہنا عجیب ہے کہ جب ہم (مرکر) مٹی ہو جائیں گے تو کیا بے شک ہم از سر نو پیدا ہوں گے؟“ اور فرمایا: ﴿أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ﴾ وَضَرْبٌ لَنَا مِثْلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ ط قَالَ مَنْ يُعْجِبُ الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ﴿قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ ط وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ﴾ (يس: 77-79) ”کیا انسان نے نہیں دیکھا کہ ہم نے اس کو نطفے سے پیدا کیا۔ پھر وہ تڑاق پڑاق جھگڑنے لگا اور ہمارے بارے میں مثالیں بیان کرنے لگا اور اپنی پیدائش کو بھول گیا۔ کہنے لگا کہ (جب) ہڈیاں بوسیدہ ہو کر ریزہ ریزہ ہو جائیں گی تو ان کو کون زندہ کرے گا۔ کہہ دیجیے: ان کو وہ زندہ کرے گا جس نے ان کو پہلی بار پیدا کیا تھا اور وہ سب قسم کا پیدا کرنا جانتا ہے۔“

اور یہاں فرمایا: ﴿وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ ءَإِذَا مَاتْنَا كَسَوْفَ نُخْرَجُ حَيًّا﴾ ﴿أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِكَ شَيْئًا﴾ ”اور (کافر) انسان کہتا ہے کہ جب میں مر جاؤں گا تو کیا زندہ کر کے نکالا جاؤں گا؟ کیا (ایسا) انسان یاد نہیں کرتا کہ ہم نے اس کو پہلے بھی تو پیدا کیا تھا اور وہ کچھ بھی چیز نہ تھا۔“ اللہ تعالیٰ نے پہلی دفعہ پیدا کرنے سے دوبارہ پیدا کرنے پر استدلال کیا ہے، یعنی اللہ تعالیٰ نے انسان کو اس وقت پیدا فرمایا جبکہ اس کا کوئی ذکر تک نہ تھا اور اب جبکہ وہ وجود میں آ گیا ہے تو کیا وہ اسے دوبارہ پیدا نہیں کر سکے گا جیسا کہ فرمایا: ﴿هُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ط﴾ (الروم: 27:30) ”اور وہی تو ہے جو خلقت کو پہلی دفعہ پیدا کرتا ہے، پھر اسے لوٹائے گا اور یہ اس کو بہت آسان ہے۔“

صحیح حدیث میں ہے: [قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: كَذَّبَنِي ابْنُ آدَمَ وَكَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ، وَشَتَمَنِي وَكَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ،

(1) تفسیر الطبری: 133/16 . (2) تفسیر الطبری: 133/16 و تفسیر القرطبی: 130/11 و تفسیر ابن ابی حاتم:

. 2414/7 . (3) تفسیر ابن ابی حاتم: 2414/7 و تفسیر القرطبی: 130/11 .

فَأَمَّا تَكْذِيبُهُ إِيَّائِي فَقَوْلُهُ: لَنْ يُعِيدَنِي كَمَا بَدَأْنِي، وَلَيْسَ أَوَّلُ الْخَلْقِ بِأَهْوَنَ عَلَيَّ مِنْ إِعَادَتِهِ، وَأَمَّا شَتْمُهُ إِيَّائِي فَقَوْلُهُ: اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا، وَأَنَا الْأَحَدُ الصَّمَدُ، لَمْ أَلِدْ وَلَمْ أُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لِي كُفُوًا أَحَدٌ [اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ ابن آدم میری تکذیب کرتا ہے، حالانکہ یہ بات اسے زیب نہیں دیتی (کہ وہ میری تکذیب کرے۔)، وہ مجھے برا بھلا کہتا ہے، حالانکہ اسے یہ بات زیب نہیں دیتی (کہ وہ مجھے برا بھلا کہے۔) ابن آدم کا میری تکذیب کرنا یہ ہے کہ وہ کہتا ہے: اللہ تعالیٰ مجھے دوبارہ پیدا نہیں فرمائے گا جس طرح اس نے مجھے پہلے پیدا کیا تھا، حالانکہ پہلی دفعہ پیدا کرنا اسے لوٹا (دوبارہ پیدا کرنے) سے زیادہ آسان تو نہیں ہے اور ابن آدم کا مجھے برا بھلا کہنا یہ ہے، وہ کہتا ہے کہ اللہ نے بیٹا بنا لیا ہے، حالانکہ میں تو وہ احد صمد ہوں کہ نہ کسی کا باپ ہوں اور نہ کسی کا بیٹا اور نہ کوئی میرا ہمسر ہے۔<sup>①</sup>

اور فرمایا: ﴿فَوَرَبِّكَ لَنَحْضُرَنَّهُمْ وَالشَّيْطِينَ﴾ ”پس آپ کے پروردگار کی قسم! ہم ضرور ان کو جمع کریں گے اور شیطانوں کو بھی۔“ اللہ تعالیٰ نے اپنی ذات برکات کی قسم کھا کر فرمایا ہے کہ وہ ان کو ضرور جمع کرے گا اور ان کے ساتھ ان کے شیطانوں کو بھی، اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر جن کی یہ پوجا کیا کرتے تھے۔ ﴿ثُمَّ لَنَحْضُرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا﴾ ”پھر ہم ضرور ان سب کو جہنم کے گرد حاضر کریں گے (اور وہ) گھٹنوں پر گرے ہوئے (ہوں گے۔)“ عوفی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ﴿جِثِيًّا﴾ ”کے معنی بیٹھے ہوئے ہیں۔ جیسا کہ قرآن مجید میں ہے: ﴿وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جِثِيًّا﴾ (الحاثیہ 28:45) ”اور آپ ہر ایک فرقے کو دیکھیں گے کہ گھٹنوں کے بل (بیٹھا ہوگا۔)“<sup>②</sup> سدی نے کہا ہے کہ اس کے معنی کھڑے ہونے کے ہیں، مرہ نے ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے بھی اسی طرح روایت کیا ہے۔<sup>③</sup>

﴿ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ﴾ ”پھر ہر جماعت میں سے ہم ایسے لوگوں کو کھینچ نکالیں گے۔“ ﴿مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ﴾ کے معنی ہیں ہر جماعت میں سے، یہ مجاہد کا قول ہے۔<sup>④</sup> ﴿أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا﴾ ”جو اللہ کے خلاف سخت سرکشی کرتے تھے۔“ ثوری نے علی بن اقر سے، انھوں نے ابواحوص سے اور انھوں نے ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت کیا ہے کہ اگلے کو پچھلے کے آنے تک روک لیا جائے گا حتیٰ کہ جب سب لوگ حاضر ہو جائیں گے تو پھر پہلے ان لوگوں کو پکڑ کر جہنم رسید کیا جائے گا جو گناہوں میں سب سے بڑھے ہوئے تھے۔ یہی معنی ہیں اس ارشاد باری تعالیٰ کے: ﴿ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا﴾ ”پھر ہر جماعت میں سے ہم ایسے لوگوں کو کھینچ نکالیں گے جو اللہ کے خلاف سخت سرکشی کرتے تھے۔“ جیسا کہ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿حَتَّىٰ إِذَا دَارَكُوا فِيهَا جَبِيْعًا ۖ قَالَتْ أَخْرِبْهُمْ ۖ لَأُولَهُمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ ۖ أَضَلُّونَا فَاتْرِكْهُمْ ۖ عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ ۗ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٌ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ ۝ وَقَالَتْ أُولَهُمْ لَأَخْرِبْهُمْ ۖ مَا كَانَ

① صحیح البخاری، التفسیر، باب، حدیث: 4974 وسند أحمد: 351,350/2 عن أبي هريرة رضي الله عنه. طوالة: ابن

کثیر اللہ کے ذکر کردہ الفاظ ہمیں نہیں ملے۔ ② تفسیر الطبری: 134/16. ③ المحرر الوجیز فی تفسیر الكتاب العزیز

لغالب بن عطية الأندلسی: 132/3 (CD). ④ تفسیر الطبری: 135/16. ⑤ تفسیر الطبری: 135/16.

وَأَنْ تَمُوتَ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا ﴿٧١﴾ ثُمَّ نَنْجِي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ

اور تم میں سے جو بھی ہے وہ اس (جہنم) پر وارد ہونے والا ہے، یہ آپ کے رب کے ذمے حتمی (اور) طے شدہ (بات) ہے ﴿٧١﴾ پھر ہم تمہیں لوگوں کو نجات

### الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثْيًا ﴿٧٢﴾

دیں گے، اور ہم ظالموں کو اس میں گھنٹوں کے بل گرے ہوئے چھوڑ دیں گے ﴿٧٢﴾

لَكُمْ عَلَيْكُنَا مِنْ فَضِيلٍ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٧٢﴾ (الأعراف: 38، 39) ”یہاں تک کہ جب سب اس میں داخل ہو جائیں گے تو پچھلی جماعت پہلی کی نسبت کہے گی کہ اے ہمارے پروردگار! ان ہی لوگوں نے ہم کو گمراہ کیا تھا تو ان کو آتش (جہنم) کا دو گنا عذاب دے، اللہ فرمائے گا کہ (تم) سب کو دو گنا (عذاب دیا جائے گا) مگر تم نہیں جانتے اور پہلی جماعت پچھلی سے کہے گی کہ تم کو ہم پر کچھ بھی فضیلت نہ ہوئی تو جو (عمل) تم کیا کرتے تھے اس کے بدلے میں عذاب (کے مزے) کو چکھو۔“

﴿ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أُولَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٢﴾﴾ ”اور ہم ان لوگوں سے خوب واقف ہیں جو ان میں داخل ہونے کے زیادہ لائق ہیں۔“ ﴿ثُمَّ﴾ یہاں خبر کے خبر پر عطف کے لیے ہے، یعنی اللہ تعالیٰ اس بات کو بہتر جانتا ہے کہ اس کے بندوں میں سے کون اس بات کا مستحق ہے کہ اسے آتش جہنم میں ڈال کر ہمیشہ ہمیشہ کے لیے اسی میں رکھا جائے اور وہ ان کو بھی خوب جانتا ہے جو اس بات کے مستحق ہیں کہ انہیں دو گنا عذاب دیا جائے جیسا کہ سورہ اعراف کی (مذکورہ بالا) آیت کریمہ میں فرمایا: ﴿قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٍ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٢﴾﴾ (الأعراف: 38) ”اللہ فرمائے گا کہ (تم) سب کو (دو گنا عذاب دیا جائے گا) مگر تم نہیں جانتے۔“

تفسیر آیات: 71، 72

جہنم سے ہر شخص گزرے گا مگر پرہیزگار نجات پا جائیں گے: امام ابن جریر نے حضرت عبداللہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ پل صراط جہنم پر تلوار کی دھار کی طرح ہوگا جس کے اوپر سے پہلا طبقہ بجلی کی سی تیزی کے ساتھ گزر جائے گا، دوسرا طبقہ ہوا کی طرح، تیسرا طبقہ تیز گھوڑے کی طرح اور چوتھا طبقہ تیز جانوروں کی طرح گزر جائے گا، پھر لوگ گزر رہے ہوں گے اور فرشتے کہیں گے: اَللّٰهُمَّ سَلِّمْ سَلِّمْ ”اے اللہ! سلامت رکھنا، سلامت رکھنا۔“ ﴿١﴾ اس حدیث کے صحیح بخاری و مسلم اور دیگر کتب حدیث میں بروایت انس، ﴿٢﴾ ابوسعید، ﴿٣﴾ ابو ہریرہ، ﴿٤﴾ جابر رضی اللہ عنہم اور دیگر سے شواہد بھی موجود ہیں۔

امام احمد رضی اللہ عنہ نے بھی زید بن حارثہ کی بیوی ام بشر کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ حفصہ رضی اللہ عنہا کے گھر میں تھے

﴿١﴾ تفسیر الطبری: 138/16 والمستدرک للحاکم: 376، 375/2، حدیث: 3423. ﴿٢﴾ التحویف من النار: 169/1 (CD).

﴿٣﴾ صحیح البخاری، التوحید، باب قول اللہ تعالیٰ: ﴿وَجُودًا يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ﴿٢٣﴾﴾ (القیمة: 22، 23)، حدیث:

7439 و صحیح مسلم، ایمان، باب معرفة طریق الرؤیة، حدیث: (302) - 183. ﴿٤﴾ صحیح البخاری، الأذان،

باب فضل السجود، حدیث: 806 و صحیح مسلم، ایمان، باب معرفة طریق الرؤیة، حدیث: (299) - 182. ﴿٥﴾

دیکھیے صحیح مسلم، ایمان، باب أدنی أهل الجنة منزلة فيها، حدیث: (320) - 191 و مسند أحمد: 3/345.

کہ آپ نے فرمایا: [لَا يَدْخُلُ النَّارَ أَحَدٌ شَهِدَ بَدْرًا وَالْحُدَيْبِيَّةَ، قَالَتْ حَفْصَةُ: الْبَيْسَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ يَقُولُ: ﴿وَإِنْ مِّنكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا﴾] قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: فَمَهْ: ﴿ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا﴾] ”جنہم میں کوئی ایسا شخص داخل نہیں ہوگا جس نے بدر یا حدیبیہ میں شرکت کی ہو، حفصہ رضی اللہ عنہا نے عرض کی: کیا اللہ تعالیٰ نے یہ نہیں فرمایا: ﴿وَإِنْ مِّنكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا﴾ اور تم میں سے کوئی (شخص) نہیں مگر اسے اس پر گزرنا ہوگا؟“ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ﴿ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا﴾ ”پھر ہم پر ہیزگاروں کو نجات دیں گے۔“<sup>①</sup> صحیح بخاری و مسلم میں زہری از سعید از ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما حدیث ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [لَا يَمُوتُ لِأَحَدٍ مِّنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْوَلَدِ تَمَسُّهُ النَّارُ إِلَّا تَحَلَّةَ الْفَسَمِ] ”جس مسلمان کے تین بیٹے فوت ہو جائیں اسے جہنم کی آگ نہیں چھوئے گی سوائے قسم پورا کرنے کے۔“<sup>②</sup>

عبدالرحمن بن زید بن اسلم نے آیت کریمہ: ﴿وَإِنْ مِّنكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا﴾ کے بارے میں کہا ہے کہ مسلمانوں کا وارد ہونا یہ ہوگا کہ وہ پل صراط کے اوپر سے گزر جائیں گے اور مشرکوں کا وارد ہونا یہ ہوگا کہ وہ جہنم میں داخل ہو جائیں گے۔<sup>③</sup> سدی نے مرہ سے اور انھوں نے ابن مسعود رضی اللہ عنہما سے ارشاد باری تعالیٰ: ﴿كَانَ عَلَى رِبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا﴾<sup>④</sup> ”یہ آپ کے پروردگار پر لازم (اور) مقرر ہے۔“ کے بارے میں روایت کیا ہے کہ اس کے معنی قسم واجب کے ہیں۔<sup>④</sup> مجاہد کہتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ یہ تمہارے پروردگار کا فیصلہ ہے۔<sup>⑤</sup> ابن جریج کا بھی یہی قول ہے۔<sup>⑥</sup>

﴿ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا﴾ ”پھر ہم پر ہیزگاروں کو نجات دیں گے۔“ یعنی جب سب لوگ جہنم کے اوپر سے گزریں گے تو کفار اور منافقان اپنے اپنے گناہوں کے مطابق اس میں گر جائیں گے تو اللہ تعالیٰ مومنوں اور پر ہیزگاروں کو ان کے اعمال کے مطابق جہنم سے نجات دے دے گا، پل صراط سے ان کے گزرنے کی رفتار دنیا میں کیے ہوئے ان کے اعمال کے حساب سے ہو گی، پھر کبیرہ گناہوں کے مرتکب مومنوں کے بارے میں شفاعت بھی قبول کی جائے گی، ان کے بارے میں فرشتے، انبیائے کرام رضی اللہ عنہم اور مومن شفاعت کریں گے اور ان کی شفاعت کی وجہ سے بہت سے ایسے لوگوں کو جہنم سے نکال دیا جائے گا جنہیں جہنم کی آگ نے کھا لیا ہوگا، البتہ سجدے کے مقامات کو آگ نہیں کھائے گی، ان کا جہنم سے نکالا جانا بھی ان کے دلوں میں ان کے ایمان کے حساب سے ہوگا، پہلے ان لوگوں کو نکالا جائے گا جن کے دلوں میں دینار کے برابر ایمان ہوگا، پھر جن کے دلوں میں اس کے قریب ایمان ہوگا، پھر ان کو جن کا اس کے قریب ایمان ہوگا، پھر ان کو جن کا اس کے قریب ایمان ہوگا حتیٰ کہ ان لوگوں کو بھی جہنم سے نکال دیا جائے گا جن کے دلوں میں ادنیٰ سے ادنیٰ سے ادنیٰ ذرے کے برابر بھی ایمان ہوگا، پھر اس شخص کو بھی بالآخر جہنم سے نکال لیا جائے گا جس نے زندگی میں صرف ایک دن لالہ الا اللہ پڑھا ہوگا، خواہ کبھی کوئی بھی نیک عمل نہ کیا ہو، پھر

① مسند أحمد: 6/362 وسنن ابن ماجہ، الزهد، باب ذکر البعث، حدیث: 4281. ② صحیح البخاری، الأیمان

والندور، باب قوله تعالى: ﴿وَأَقْسُوا بِاللَّهِ جَهَدًا أَيْمَانَهُمْ﴾ (الأنعام: 109).....، حدیث: 6656 وصحیح مسلم، البر والصلة والأدب، باب فضل من يموت له ولد فيحتسبه، حدیث: (150)-2632. ③ تفسیر الطبری: 16/139.

④ تفسیر الطبری: 16/144. ⑤ تفسیر الطبری: 16/143. ⑥ تفسیر الطبری: 16/144.



وَإِذَا تَنَتَّلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَا آتَىٰ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا

اور جب ان پر ہماری واضح آیات تلاوت کی جاتی ہیں تو کافر مومنوں سے کہتے ہیں: فریقین میں سے کس کا مقام بہتر اور کس کی مجلس زیادہ

وَإِحْسَنٌ نَّدِيًّا ﴿٧٣﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثْقَانًا وَوَرَعِيًّا ﴿٧٤﴾

اچھی ہے؟ ﴿73﴾ اور ان سے پہلے ہم نے کتنی ہی قومیں ہلاک کر دیں، وہ ان سے اثاثوں اور ظاہری ٹیپ ٹاپ میں کہیں بڑھ کر تھیں ﴿74﴾

جہنم میں صرف وہی لوگ باقی رہ جائیں گے جن کے لیے جہنم میں ہمیشہ رہنا واجب ہوگا جیسا کہ رسول اللہ ﷺ کی صحیح احادیث سے ثابت ہے۔ ﴿1﴾ اسی لیے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے: ﴿ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثًا ﴿٧٤﴾﴾ ”پھر ہم پر ہیزگاروں کو نجات دیں گے اور ظالموں کو اس میں گھٹنوں کے بل پڑا ہوا چھوڑ دیں گے۔“

تفسیر آیات: 74، 73

**کفار کا اپنی دنیوی خوش حالی پر فخر:** اللہ تعالیٰ نے کفار کے بارے میں فرمایا ہے کہ جب انھیں اللہ تعالیٰ کی ایسی آیات پڑھ کر سنائی جاتی ہیں جن کی دلالت ظاہر، حجت روشن اور برہان واضح ہوتا ہے تو وہ ان سے اعراض کر لیتے ہیں اور مومنوں پر فخر کرتے ہوئے اور اپنے باطل دین کے صحیح ہونے کے بزعم خود دلائل پیش کرتے ہوئے کہتے ہیں کہ ﴿خَيْرٌ مَّقَامًا وَاحْسَنُ نَّدِيًّا ﴿٧٤﴾﴾ ”مکان کس کے اچھے اور مجلس کس کی بہتر ہیں؟“، یعنی مکان کس کے اچھے ہیں، گھر کن کے بلند ہیں، مجلسیں کن کی بہتر ہیں۔ نادى اس مجلس کو کہتے ہیں جس میں لوگ باتیں کرنے کے لیے جمع ہوں، یعنی ان کی مجلسیں زیادہ آباد ہیں کیونکہ ان میں آنے جانے والوں کی تعداد زیادہ ہوتی ہے، ان کے کہنے کا مطلب یہ ہے کہ اس صورت حال میں یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ ہم باطل پر ہوں اور وہ لوگ حق پر ہوں جو دار ارقم بن ابوارقم جیسے گھروں میں چھپ چھپ کر رہے ہوں؟ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے ان کے بارے میں فرمایا ہے: ﴿وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ ط ﴿٧٤﴾﴾ (الأحقاف: 46) ”اور کافر مومنوں سے کہتے ہیں کہ اگر یہ (دین) کچھ بہتر ہوتا تو یہ لوگ اس کی طرف ہم سے پہلے نہ دوڑ پڑتے۔“ قوم نوح نے کہا: ﴿أَنُؤْمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الْأَرْدُ لَوْنًا ط ﴿٧٤﴾﴾ (الشعراء: 26: 111) ”کیا ہم آپ کو مان لیں اور آپ کے پیرو تو رذیل لوگ ہوئے ہیں۔“ اور فرمایا: ﴿وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِن بَيْنِنَا ط الْكَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٧٤﴾﴾ (الأنعام: 6: 53) ”اور اسی طرح ہم نے بعض لوگوں کی بعض سے آزمائش کی ہے (کہ جو دولت مند ہیں وہ غریبوں کی نسبت) کہتے ہیں کیا یہی لوگ ہیں جن پر اللہ نے ہم میں سے فضل کیا ہے؟ (اللہ نے فرمایا: ﴿بھلا اللہ شکر کرنے والوں سے واقف نہیں؟﴾“ اسی لیے اللہ تعالیٰ نے ان کے شیعہ کی تردید کرتے ہوئے فرمایا: ﴿وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ ﴿٧٤﴾﴾ ”اور ہم نے ان سے پہلے بہت سی امتیں ہلاک کر دیں۔“ یعنی کتنی ہی تکذیب کرنے والی قوموں اور امتوں کو ہم نے ان کے کفر کی وجہ

﴿١﴾ صحیح البخاری، التوحید، باب قول اللہ تعالیٰ: ﴿وَجُودًا يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةً ﴿٧٤﴾﴾ (القیمة: 22، 23)، حدیث:

193، 183- (302)، 182- (299)، حدیث: معرفۃ طریق الرؤیة، حدیث: 6565، 7510، 7410، 7440 صحیح مسلم، الإیمان، باب معرفۃ طریق الرؤیة، حدیث:

و جامع الترمذی، الإیمان، باب ماجاء فیمن یموت وهو یشہد.....، حدیث: 2638 .

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَبْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدَّاهُ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا

کہہ دیجیے: جو شخص گمراہی میں ہے، (لازم ہے کہ) اسے رحمن لمبی ڈھیل دے دے، حتیٰ کہ جب وہ دیکھیں گے جس کا ان سے وعدہ کیا جاتا ہے یا

العَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ ۖ فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ﴿٧٥﴾

عذاب یا قیامت تو وہ ضرور جان لیں گے کہ کون درجے میں بدتر اور لشکر کے لحاظ سے کمزور تر ہے ﴿٧٥﴾

سے ہلاک کر دیا تھا۔ ﴿هُمُ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِعْيًا ﴿٧٤﴾﴾ ”وہ ان سے اثاثوں اور نام و نمود میں کہیں بڑھ کر تھیں۔“ یعنی وہ ان سے مال و دولت، شکل و صورت اور ساز و سامان کے اعتبار سے کہیں بڑھ کر تھے۔

اعمش نے ابو ظبیان سے اور انھوں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ”مقام“ کے معنی گھر، ندی کے معنی مجلس ﴿١﴾ اثاث کے معنی سامان اور رئی کے معنی منظر کے ہیں۔ ﴿٢﴾ عوفی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ قیام کے معنی مسکن، ندی کے معنی مجلس، نعمت اور اس آسودگی کے ہیں جس میں وہ زندگی بسر کر رہے تھے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے قوم فرعون کی ہلاکت کے واقعہ کو بیان کرتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿كَمْ تَرَكَوْا مِنْ جَدَّتٍ وَعُيُونٍ ۚ وَذُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ۚ﴾ (الدخان 26,25:44) ”وہ لوگ بہت سے باغ اور چشمے چھوڑ گئے اور کھیتیاں اور نفیس مکان۔“ مقام سے مراد گھر اور نعمت ہے اور ندی سے مراد وہ مجلس اور مجمع ہے جس میں وہ جمع ہوتے تھے جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے قوم لوط کے قصے کو بیان کرتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمْ الْمُنْكَرَ ۗ﴾ (العنکبوت 29:29) ”اور اپنی مجلسوں میں ناپسندیدہ کام کرتے ہو۔“ عرب مجلس کو نادى کے نام سے موسوم کرتے ہیں۔ ﴿٣﴾

#### تفسیر آیت: 75

سرکش کو مہلت دی جاتی ہے: ﴿قُلْ﴾ ”کہہ دیجیے: اے محمد (ﷺ!)“ ان لوگوں سے جو اپنے رب کے ساتھ شرک کرتے اور یہ دعویٰ کرتے ہیں کہ وہ حق پر ہیں اور تم باطل پر ہو: ﴿مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ﴾ ”جو شخص گمراہی میں (پڑا ہوا) ہے۔“ یعنی ہم میں سے اور تم میں سے ﴿فَلْيَبْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدَّاهُ﴾ ”اللہ اسے لمبی ڈھیل دیتا ہے۔“ یعنی اللہ تعالیٰ نے اسے مہلت دے رکھی ہے حتیٰ کہ اس کی یہ مدت ختم ہو جائے گی اور اسے اپنے رب کے پاس جانا ہوگا: ﴿حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ ۖ وَإِمَّا السَّاعَةَ ۗ﴾ ”اور خواہ قیامت۔“ جو ان کے پاس اچانک آجائے گی تو اس وقت ﴿فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا ﴿٧٥﴾﴾ ”جان لیں گے کہ مکان کس کا برا ہے اور لشکر کس کا کمزور ہے۔“ یہ اللہ تعالیٰ نے کافروں کی اس بات کے جواب میں فرمایا ہے جو انھوں نے مومنوں سے کہی تھی کہ ہمارے مکان تمہارے مکانوں سے اچھے اور ہماری مجلسیں تمہاری مجلسوں سے بہتر ہیں تو یہ گویا ان مشرکوں کو مباہلے کا چیلنج ہے جو یہ گمان کرتے تھے کہ وہ ہدایت پر ہیں جیسا کہ یہودیوں کو مباہلے کا چیلنج

وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى ط وَالْبَقِيَّةُ الصَّالِحَاتُ حَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا

اور راہ ہدایت پر چلنے والوں کو اللہ مزید ہدایت عطا کرتا ہے اور باقی رہنے والی نیکیاں ہی آپ کے رب کے ہاں ثواب اور انجام کے اعتبار

وَحَيْرٌ مَّرَدًّا ﴿٧٦﴾

سے بہت بہتر ہیں ﴿76﴾

دیتے ہوئے فرمایا ہے: ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ زَعَمْتُمْ أَكْثَرُ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَتَّعُوا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ (الجمعة 6:62) ”(اے پیغمبر) آپ کہہ دیں کہ اے یہود اگر تم کو یہ دعویٰ ہو کہ تم ہی اللہ کے دوست ہو اور لوگ نہیں تو تم اگر سچے ہو تو (ذرا) موت کی آرزو تو کرو۔“

یعنی اگر تم اس بات کے دعوے دار ہو کہ تمھی حق پر ہو تو پھر ہم میں سے جو باطل پر ہو اس کے لیے موت کی دعا کرو کیونکہ اس صورت میں دعا سے تمہیں تو کوئی نقصان نہ ہوگا کیونکہ تم تو بزعم خود اس بات کے دعوے دار ہو کہ تم حق پر ہو مگر یہودی اس بات سے بھاگ گئے تھے جیسا کہ سورہ بقرہ میں تفصیل کے ساتھ بیان کیا جا چکا ہے۔ ﴿وَلِلَّهِ الْحَمْدُ﴾ اسی طرح سورہ آل عمران میں عیسائیوں کو بھی اس وقت مباہلے کا چیلنج دیا گیا تھا جب انہوں نے کفر و سرکشی پر اصرار کیا اور انتہائی غلو سے کام لیتے ہوئے یہ دعویٰ کیا تھا کہ عیسیٰ علیہ السلام اللہ کا بیٹا ہے تو اللہ تعالیٰ نے پہلے اس بات کے دلائل و براہین بیان فرمائے کہ عیسیٰ علیہ السلام اللہ کا بیٹا نہیں بلکہ اللہ کا بندہ ہے اور وہ اسی طرح مخلوق ہیں جس طرح آدم علیہ السلام مخلوق تھے اور پھر اللہ تعالیٰ نے اس کے بعد فرمایا: ﴿فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَابْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكٰذِبِينَ﴾ (ال عمران 3:61) ”پھر اگر یہ لوگ عیسیٰ کے بارے میں آپ سے جھگڑا کریں اور تم کو حقیقت حال تو معلوم ہو ہی چلی ہے تو ان سے کہنا کہ آؤ ہم اپنے بیٹوں اور عورتوں کو بلائیں تم اپنے بیٹوں اور عورتوں کو بلاؤ اور ہم خود بھی آئیں اور تم خود بھی آؤ، پھر دونوں فریق (اللہ سے) دعا و التجا کریں اور جھوٹوں پر اللہ کی لعنت بھیجیں۔“ عیسائیوں نے بھی مباہلے کے اس چیلنج کو قبول نہیں کیا اور وہ فرار ہو گئے تھے۔

تفسیر آیت: 76

ہدایت یافتہ لوگوں کی ہدایت میں اضافہ: اللہ تعالیٰ نے پہلے یہ بیان فرمایا تھا کہ جو لوگ گمراہی میں مبتلا ہیں اللہ تعالیٰ انہیں مہلت دے رکھتا اور ان کی گمراہی میں مزید اضافہ کر دیتا ہے اور اب یہ فرمایا ہے کہ وہ ہدایت یافتہ لوگوں کی ہدایت میں بھی اضافہ فرماتا ہے جیسا کہ فرمایا: ﴿وَإِذَا مَا أَنْزَلْنَا سُورَةً فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هِدًى إِيْمَانًا ۗ فَآمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيْمَانًا ۗ وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ﴾ ﴿وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ ۖ وَمَأْوَاهُمْ كُفْرٌ﴾ (التوبة 9:124,125) ”اور جب کوئی سورت نازل ہوتی ہے تو بعض منافق (استہزا کرتے اور) پوچھتے ہیں

﴿١﴾ دیکھیے البقرة، آیات: 94، 95 کے ذیل میں۔

أَفْرَعَيْتَ الذَّمِّي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا ﴿٧٧﴾ أَطْلَعَ الْغَيْبَ أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ

پھر آپ اس شخص کے بارے میں بتلائیے جس نے ہماری آیات کا انکار کیا اور کہا: مجھے ضرور مال اور اولاد دی جائے گی ﴿77﴾ کیا اس نے غیب کی اطلاع

الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾ كَلَّا ط سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾ وَنُرِثُهُ مَا

پالی یا رحمن کے ہاں کوئی عہد لے لیا ہے؟ ﴿78﴾ ہرگز نہیں! ہم ضرور لکھیں گے جو کچھ وہ کہتا ہے، اور ہم اس کے لیے عذاب بہت بڑھادیں گے ﴿79﴾ اور

يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾

ان چیزوں کے ہم وارث ہوں گے جو وہ کہتا ہے، اور وہ ہمارے پاس اکیلا آئے گا ﴿80﴾

کہ اس سورت نے تم میں سے کس کا ایمان زیادہ کیا ہے، سو جو ایمان والے ہیں، ان کا تو ایمان زیادہ کیا اور وہ خوش ہوتے ہیں اور جن کے دلوں میں مرض ہے، اُن کے حق میں خبث پر خبث زیادہ کیا اور وہ مرے بھی تو کافر کے کافر۔“

﴿وَالْبَقِيَّةُ الطُّبْحَاتُ﴾ (الكهف: 46) ”اور نیکیاں جو باقی رہنے والی ہیں۔“ اس کی تفسیر و تشریح اور اس سے متعلق احادیث قبل ازیں سورہ کہف میں بیان کی جا چکی ہیں: ﴿خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًا ﴿٧٦﴾﴾ ”وہ آپ کے پروردگار کے صلے کے لحاظ سے خوب اور انجام کے اعتبار سے بہتر ہیں۔“

تفسیر آیات: 77-80

کفار کی تردید کہ انھیں آخرت میں مال و اولاد ملے گا: امام احمد رضی اللہ عنہ نے خباب بن ارت رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ میں ایک لوہار آدمی تھا اور میں نے عاص بن وائل سے قرض لینا تھا، میں اس کے پاس اپنا قرض لینے کے لیے گیا تو اس نے کہا نہیں، اللہ کی قسم! میں اس وقت تک قرض ادا نہیں کروں گا جب تک تم محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کفر نہ کرو گے، میں نے کہا: نہیں اللہ کی قسم! میں محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ کفر نہیں کروں گا، خواہ تم مر جاؤ اور پھر دوبارہ اٹھائے جاؤ، اس نے کہا کہ جب میں مر جاؤں گا اور دوبارہ اٹھایا جاؤں گا تو میرے پاس آنا، اس وقت میرے پاس مال بھی ہوگا اور اولاد بھی تو میں تمہارا قرض تمہیں دے دوں گا، اس کے جواب میں اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ﴿أَفْرَعَيْتَ الذَّمِّي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا ﴿٧٧﴾ أَطْلَعَ الْغَيْبَ أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾ كَلَّا ط سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾ وَنُرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾﴾ ”بھلا تم نے اُس شخص کو دیکھا جس نے ہماری آیتوں سے کفر کیا اور کہنے لگا کہ (اگر میں از سر نو زندہ ہوا بھی تو یہی) مال اور اولاد مجھے (وہاں) ضرور دیا جائے گا، کیا اس نے غیب کی خبر پالی ہے یا اللہ کے ہاں (سے) عہد لے لیا ہے؟ ہرگز نہیں! یہ جو کچھ کہتا ہے ہم اس کو لکھتے جاتے اور آہستہ آہستہ عذاب بڑھاتے جاتے ہیں اور جو چیزیں یہ بتاتا ہے ان کے ہم وارث ہوں گے اور اکیلا ہمارے سامنے آئے گا۔“ ﴿80﴾ اس حدیث کو امام بخاری و مسلم اور دیگر محدثین نے بھی بیان فرمایا ہے۔ صحیح بخاری کی روایت میں یہ الفاظ بھی ہیں کہ میں مکہ میں لوہار تھا، میں نے عاص بن وائل کو تلوار بنا کر دی اور پھر جب اس سے

① دیکھیے آیات: 46، 45 کے ذیل میں۔ ② مسند أحمد: 111/5.

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ إِلَهَةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾ كَلَّا ط سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ

اور انھوں نے اللہ کے سوا معبود بنالیے ہیں، تاکہ وہ ان کے مددگار ہوں ﴿81﴾ ہرگز نہیں! عنقریب وہ خود ان کی عبادت کا انکار کر دیں گے اور ان کے

عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكُفْرَيْنَ نَتُوزُّهُمْ أَزًّا ﴿٨٣﴾ فَلَا تَعْجَلْ

مخالف ہو جائیں گے ﴿82﴾ کیا آپ نے دیکھا نہیں کہ بنے شک ہم نے کافروں پر شیطان چھوڑ رکھے ہیں وہ جو انھیں خوب خوب (گناہوں پر)

عَلَيْهِمْ ط إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَذَابًا ﴿٨٤﴾

بھارتے ہیں؟ ﴿83﴾ چنانچہ آپ ان کی بابت جلدی نہ کریں، ہم تو بس ان کے دن گن رہے ہیں ﴿84﴾

اس کی قیمت کا مطالبہ کرنے کے لیے گیا..... پھر انھوں نے (مسند احمد کی) مذکورہ حدیث بیان کی، اور انھوں نے فرمایا: اس آیت کریمہ میں: ﴿أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٧٦﴾﴾ ”یا اللہ کے یہاں (سے) عہد لے لیا ہے؟“ ﴿عَهْدًا ﴿٧٦﴾﴾ سے مراد [مَوْثِقًا] ”پختہ عہد“ ہے۔<sup>①</sup>

﴿أَطَّلَعَ الْغَيْبَ﴾ ”کیا اس نے غیب کی خبر پالی ہے۔“ یہ اس شخص کی بات کی تردید ہے جس نے کہا تھا: ﴿لَوْ تَتَّبَعَنَّ مَا لَأَنَّ وَوَلَدًا ﴿٧٦﴾﴾ ”مال اور اولاد مجھے ضرور دیا جائے گا۔“ (یعنی قیمت کے دن)، تو کیا اسے معلوم ہو گیا ہے کہ آخرت میں اسے کیا ملے گا جس کی وجہ سے یہ قسمیں کھا رہا ہے۔ ﴿أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٧٦﴾﴾ ”یا اللہ کے یہاں (سے) کوئی عہد لے لیا ہے؟“ کیا اس نے اللہ تعالیٰ سے کوئی عہد لے لیا ہے کہ اللہ تعالیٰ اسے ضرور یہ دے گا؟ اور بخاری کی روایت کے حوالے سے بالکل قریب ہی یہ بیان کیا جا چکا ہے کہ ﴿عَهْدًا ﴿٧٦﴾﴾ سے مراد پختہ عہد ہے۔

اور فرمایا: ﴿كَلَّا ط﴾ ”ہرگز نہیں۔“ کلا، حرف زجر و تنبیخ ہے۔ یہ ما قبل کی نفی اور ما بعد کی تاکید کے لیے ہوتا ہے، ﴿سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ﴾ ”یہ جو کچھ کہتا ہے ہم اس کو لکھتے جاتے ہیں۔“ جو یہ طلب کر رہا ہے اور اپنی خواہش کے مطابق اپنے لیے حکم لگاتا اور اللہ عظیم کی ذات گرامی کے ساتھ کفر کرتا ہے۔ ﴿وَنَسُدُّ لَكَ مِنَ الْعَذَابِ مَا أُرِيدُ﴾ ”اور ہم آہستہ آہستہ عذاب بڑھاتے جاتے ہیں۔“ یعنی اس کی اس بات کی وجہ سے اور دنیا میں اللہ تعالیٰ کے ساتھ کفر کرنے کی وجہ سے آخرت میں ہم اس کے عذاب میں اضافہ کرتے جائیں گے۔ ﴿وَنُرِيدُ مَا يَقُولُ﴾ ”اور جو چیزیں یہ بتاتا ہے، ان کے ہم وارث ہوں گے۔“ یعنی اس کی بات کے برعکس مال و اولاد سے ہم اسے محروم کر دیں گے، یعنی یہ تو دعویٰ کرتا ہے کہ اسے آخرت میں دنیا سے بھی زیادہ مال و اولاد سے نوازا جائے گا جبکہ حقیقت یہ ہے کہ آخرت میں اسے اس مال و اولاد سے محروم کر دیا جائے گا۔ جو دنیا میں اس کے پاس تھا، اسی لیے فرمایا: ﴿وَيَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾﴾ ”اور یہ اکیلا ہمارے پاس آئے گا۔“ یعنی نہ اس کے پاس مال ہوگا اور نہ اولاد۔

تفسیر آیات: 81-84

مشرکوں کے معبود انکار کر دیں گے: اللہ تعالیٰ نے کافروں اور مشرکوں کے بارے میں بیان فرمایا ہے کہ انھوں نے اللہ تعالیٰ

① صحیح البخاری، التفسیر، باب: ﴿أَطَّلَعَ الْغَيْبَ﴾ أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٧٦﴾ (مریم: 78:19).....، حدیث: 4733

و صحیح مسلم، صفات المنافقین.....، باب سؤال اليهود النبی.....، حدیث: 2795.

کو چھوڑ کر معبودانِ باطلہ کو اس لیے اختیار کیا تاکہ یہ ان کے لیے موجب عزت و مدد ہوں لیکن درحقیقت بات اس طرح نہیں جس طرح یہ کہتے اور جو یہ خواہش رکھتے ہیں، فرمایا: ﴿كَلَّا لَ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ﴾ ”ہرگز نہیں! وہ عنقریب (معبودانِ باطلہ) ان کی پرستش سے انکار کریں گے۔“ یعنی قیامت کے دن۔ ﴿وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا﴾ ”اور ان کے دشمن (و مخالف) ہوں گے۔“ یعنی ان کے وہم و گمان کے برعکس ان کے مدد و معاون بننے کے بجائے، ان کے دشمن و مخالف بن جائیں گے جیسا کہ فرمایا: ﴿وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مَنْ لَّا يَسْتَجِيبُ لَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنِ دُعَائِهِمْ غَفُلُونَ﴾ ○ وَاذْأ حَشَرَ النَّاسَ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ ○ ﴿ (الأحقاف: 46، 5، 6) ”اور اس شخص سے بڑھ کر کون گمراہ ہو سکتا ہے جو ایسے کو پکارے جو قیامت تک اسے جواب نہ دے سکے اور ان کو ان کے پکارنے ہی کی خبر نہ ہو اور جب لوگ جمع کیے جائیں گے تو وہ ان کے دشمن ہوں گے اور ان کی پرستش سے انکار کریں گے۔“ سدی کہتے ہیں: ﴿كَلَّا لَ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ﴾ ”ہرگز نہیں! وہ عنقریب (معبودانِ باطلہ) ان کی پرستش سے انکار کریں گے۔“ یعنی وہ بتوں کی عبادت سے انکار کر دیں گے۔

﴿وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا﴾ ”اور ان کے دشمن (و مخالف) ہوں گے۔“ یعنی ان کی امیدوں اور خواہشوں کے خلاف وہ تو ان کے دشمن ہوں گے۔ سدی کہتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ ان سے سخت جھگڑا کریں گے۔ ضحاک کہتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ وہ ان کے دشمن ہوں گے۔<sup>①</sup>

**شیطانوں کا کافروں پر تسلط:** ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿الْم تَرَأَا أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكٰفِرِينَ تُوذُّهُمْ أَدًا﴾ ”کیا تم نے نہیں دیکھا کہ ہم نے شیطانوں کو کافروں پر چھوڑ رکھا ہے کہ وہ ان کو برا بیچیتے کرتے رہتے ہیں۔“ علی بن ابوطالب نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ﴿تُوذُّهُمْ أَدًا﴾ کے معنی ہیں کہ وہ ان کو ابھارتے ہیں۔<sup>②</sup> عوفی نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ شیاطین کافروں کو محمد ﷺ اور آپ کے صحابہ کے بارے میں برا بیچیتے کرتے ہیں۔<sup>③</sup> قوادہ کہتے ہیں کہ وہ انھیں اللہ تعالیٰ کی نافرمانیوں کی ترغیب دیتے ہیں۔<sup>④</sup> عبدالرحمن بن زید کہتے ہیں کہ یہ آیت حسب ذیل آیت کریمہ کی طرح ہے۔ ﴿وَمَنْ يَعْتَسِفْ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمٰنِ لَقَدْ إِفْتَضَ لَهُ شَيْطٰنًا فَهُوَ لَهُ قَرِيْنٌ﴾ ○ (الزخرف: 36) ”اور جو کوئی اللہ کی یاد سے آنکھیں بند کرے (تغافل کرے) ہم اس پر ایک شیطان مقرر کر دیتے ہیں تو وہ اُس کا ساتھی ہو جاتا ہے۔“<sup>⑤</sup> اور فرمایا: ﴿فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعِدُّ لَهُمْ عَذَابًا﴾ ”تو آپ ان پر (عذاب کے لیے) جلدی نہ کریں، ہم تو بس ان کے لیے (دن) شمار کر رہے ہیں۔“ یعنی اے محمد ﷺ! ان پر عذاب واقع ہونے کے بارے میں جلدی نہ کریں کیونکہ ہم نے ان سے عذاب ایک طے شدہ محدود مدت کے لیے مؤخر کر رکھا ہے اور اس مدت کے آنے پر یہ یقیناً عذاب الہی میں مبتلا ہو جائیں

① تفسیر الطبری: 156/16۔ ② تفسیر الطبری: 157/16، البتہ امام سیوطی رضی اللہ عنہ نے الدر المنثور میں تفسیر ابن کثیر کے مطابق

تغویہم اغواء ابن ابوحاتم کی طرف منسوب کیا ہے جو ہمیں نہیں ملا۔ ③ الدر المنثور: 507/4۔ ④ تفسیر الطبری: 157/16۔

⑤ تفسیر الطبری: 157/16۔

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا ﴿٨٥﴾ وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وَرِدًّا ﴿٨٦﴾ لَا يَسْأَلُونَ

جس دن ہم متقیوں کو رحمن کی طرف (ہلور) مہمان اکٹھا کر لائیں گے ﴿85﴾ اور مجرموں کو جہنم کی طرف پیاسے (ہی) ہانک لے جائیں گے ﴿86﴾ (اس)

الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٨٧﴾

(روز) وہ سفارش کا اختیار نہیں رکھیں گے، سوائے اس کے جس نے رحمن سے عہد لیا ﴿87﴾

گے جیسا کہ فرمایا: ﴿وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ ۗ إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ﴾ ﴿ابراہیم 14: 42﴾ ”اور (مومنو) مت خیال کرنا کہ یہ ظالم جو عمل کر رہے ہیں، اللہ ان سے بے خبر ہے، وہ صرف ان کو اس دن تک مہلت دے رہا ہے جس دن (دہشت کے سبب) آنکھیں کھلی کی کھلی رہ جائیں گی۔“ اور فرمایا: ﴿فَهَلْ الْكَافِرِينَ آمِهَلُهُمْ رُؤْيَا﴾ ﴿الطارق 86: 17﴾ ”تو آپ کافروں کو مہلت دے دیں بس چند روز ہی مہلت دیں۔“ اور فرمایا: ﴿وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا أُنزِلَ إِلَيْهِمْ خَيْرٌ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ ۗ إِنَّمَا نُظِرُّهُمْ لِئَلَّا يُرَدُّوا إِلَىٰ أُمَّةٍ وَكِهِمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ﴾ ﴿ال عمران 3: 178﴾ ”اور کافر لوگ یہ نہ خیال کریں کہ ہم جو ان کو مہلت دیتے ہیں تو یہ ان کے حق میں اچھا ہے (نہیں بلکہ) ہم ان کو صرف اس لیے مہلت دیتے ہیں کہ اور گناہ کر لیں، آخر کار ان کو ذلیل کرنے والا عذاب ہوگا۔“ اور فرمایا: ﴿لَمَّا نَسُوا مَا كَانُوا يَجْعَلُونَ لِلَّهِ أَعْنَاقًا وَآذُنًا لَّهُمْ سَمْعًا وَأَنبَاءً كَذِبًا لَّئِيْلًا لِّمَا كَانُوا لِعَذَابِهِ يَمْتَرُونَ﴾ ﴿لقمن 31: 24﴾ ”ہم ان کو تھوڑا سا فائدہ پہنچائیں گے، پھر عذاب شدید کی طرف مجبور کر کے لے جائیں گے۔“ اور فرمایا: ﴿قُلْ تَمَتَّعُوا فَإِن مَّصِيبُكُمْ إِلَى التَّارِكِ﴾ ﴿ابراہیم 14: 30﴾ ”کہہ دیجئے! (چند روز) فائدے اٹھا لو آخر کار تم کو بلاشبہ دوزخ کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔“ سدی نے ﴿لَمَّا نَعَدُّ لَهُمْ عَذَابًا﴾ کے معنی یہ بیان کیے ہیں کہ ہم ان کے لیے سال، مہینے، دن اور گھنٹیاں شمار کر رہے ہیں۔

تفسیر آیات: 85-87

**قیامت کے دن پر ہیز گاروں اور مجرموں کا انجام:** اللہ تعالیٰ نے اپنے ان پر ہیز گار دوستوں کے بارے میں بیان فرمایا ہے جنہوں نے دنیا کی زندگی میں اس کے خوف کو اختیار کیا، اس کے رسولوں کی اتباع کی، ان کی بتائی ہوئی باتوں کی تصدیق کی، ان کے احکام کی اطاعت کی اور جن کاموں سے انہوں نے منع فرمایا تھا ان سے رک گئے تھے کہ وہ انہیں جب قیامت کے دن جمع کرے گا تو وہ اس کے پاس وفد کی صورت میں آئیں گے۔ وفد ان لوگوں کو کہتے ہیں جو سوار ہو کر آئیں اس کی جمع و فود آتی ہے، وہ آخرت کی سواریوں پر سوار ہو کر آئیں گے جو دنیا کی سواریوں سے عمدہ بھی ہوں گی اور نور کی بھی ہوں گی اور وہ اس ذات گرامی کے پاس سوار ہو کر آئیں گے جو سب سے بہتر ہے اور پھر اسی کے عزت افزائی والے گھر میں آئیں گے اور ان کے برعکس مجرموں کو اور حضرات انبیائے کرام کی تکذیب و مخالفت کرنے والوں کو گردنوں کے بل گھسیٹ کر جہنم کی طرف لے جایا جائے گا۔ ﴿وَرِدًّا﴾ کے معنی پیاسے کے ہیں، یہ عطاء، ابن عباس رضی اللہ عنہما مجاہد، حسن، قتادہ اور دیگر کئی مفسرین رضی اللہ عنہم کا قول ہے۔ ﴿یہاں کہا جا سکتا ہے: ﴿أَمْ الْفِرْيَاقِينَ خَيْرٌ مَّقَامًا وَأَحْسَنُ نِدْيًا﴾ ﴿مریم 19: 73﴾ ”دونوں فریقوں میں سے مقام

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۗ لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۗ تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ

اور انھوں نے کہا: رحمن اولاد رکھتا ہے (88) البتہ یقیناً تم ایک بہت بھاری بات (گناہ) تک آپہنچے ہو (89) قریب ہیں کہ آسمان اس (بات) سے پھٹ

الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ۗ أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا ۗ وَمَا يُنْبِغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۗ

پڑیں، اور زمین شق ہو جائے، اور پہاڑ ریزہ ریزہ ہو کر گر پڑیں (90) اس (بات) پر کہ انھوں نے رحمن کے لیے اولاد کا دعویٰ کیا (91) اور رحمن کے لائق

أَنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتَى الرَّحْمَنِ عَبْدًا ۗ لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۗ وَكُلُّهُمْ

نہیں کہ وہ کسی کو اولاد بنائے (92) آسمانوں اور زمین میں جو کوئی بھی ہے وہ سب رحمن کے پاس غلام بن کر آئیں گے (93) بلاشبہ یقیناً اس (رحمن) نے

أَتَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَرْدًا ۗ

ان کا شمار کر رکھا ہے اور انھیں خوب گن رکھا ہے (94) اور وہ سب یوم قیامت اللہ کے پاس تنہا تنہا آئیں گے (95)

کے اعتبار سے کون زیادہ اچھا ہے اور مجلس کے اعتبار سے کون بہتر ہے؟“

ابن ابوحاتم نے عمرو بن قیس ملائی سے اور انھوں نے ابن مرزوق سے روایت کیا ہے: ﴿يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ

وَفْدًا ۗ﴾ ”جس روز ہم پر ہیزگاروں کو اللہ کے سامنے (بطور) مہمان جمع کریں گے۔“ کہ مومن جب اپنی قبر سے نکلے گا تو

بہت خوب صورت شکل اور عمدہ خوشبو والا ایک انسان اس کا استقبال کرے گا تو مومن کہے گا: تو کون ہے؟ وہ کہے گا کیا تو مجھے

پہچانتا نہیں؟ یہ جواب دے گا نہیں، البتہ یہ ضرور ہے کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کی خوشبو کو عمدہ اور چہرے کو حسین بنا دیا ہے۔ وہ

جواب دے گا کہ میں تمہارا عمل صالح ہوں تو بھی دنیا میں اسی طرح تھا کہ تیرا عمل حسین اور خوشبودار تھا، میں دنیا میں کتنی ہی بار

تجھ پر سوار ہوا تھا، آج تو تجھ پر سوار ہو جا اور یہ آیت پڑھی: ﴿يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا ۗ﴾ ① علی بن ابوطالب

نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کیا ہے کہ ﴿وَفْدًا ۗ﴾ کے معنی سوار کے ہیں۔ ② اور فرمایا: ﴿وَسَوْقُ الْجَبْرِيَّتِينَ إِلَى جَهَنَّمَ

وَرِدًا ۗ﴾ لا یبلیکون الشفاعة﴾ ”اور ہم گناہ گاروں کو دوزخ کی طرف پیاسے ہانک لے جائیں گے (تو لوگ) کسی کی سفارش

کا اختیار نہ رکھیں گے۔“ یعنی ان کی شفاعت کرنے والا کوئی نہیں ہوگا جبکہ مومن ایک دوسرے کی شفاعت کریں گے جیسا کہ

مجرموں کے بارے میں فرمایا کہ وہ کہیں گے: ﴿فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِينَ ۗ وَلَا صِدْقٍ حَقِيمٍ ۗ﴾ (الشعراء 100:26، 101)

”وہ تو (آج) نہ کوئی ہمارا سفارش کرنے والا ہے اور نہ گرم جوش دوست۔“ اور فرمایا: ﴿إِلَّا مَنْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۗ﴾

”مگر جس نے اللہ سے اقرار لیا ہو۔“ یہ استثنائاً منقطع ہے جس کے معنی یہ ہیں کہ جس نے اللہ کے پاس اقرار کیا ہو تو وہ سفارش کر

سکے گا اور اقرار سے مراد ہے لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ کی گواہی دی جائے، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ کا اقرار کیا جائے اور صرف اور

صرف اللہ عزوجل ہی سے امید وابستہ کی جائے۔ ③

تفسیر آیات: 88-95

اللہ تعالیٰ کی طرف بیٹے کی نسبت کی سخت تردید: اللہ تعالیٰ نے اس سورہ مبارکہ میں جب یہ بیان فرمایا کہ عیسیٰ علیہ السلام اس کے



بندے ہیں اور اس نے انھیں مریم سے بغیر باپ کے پیدا کیا ہے تو اب اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں کی سختی سے تردید شروع فرمادی ہے جو یہ گمان رکھتے ہیں کہ اللہ کا بیٹا ہے کیونکہ اس کی ذات پاک تو اس سے بہت بلند و بالا اور ارفع و اعلیٰ ہے اور مقدس و منزہ ہے کہ اس کی اولاد ہو، ارشاد فرمایا: ﴿وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۗ لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۙ﴾ اور کہتے ہیں اللہ بیٹا رکھتا ہے۔ یقیناً تم ایک بہت بھاری بات (گناہ) تک آپنچے ہو۔“ ابن عباس رضی اللہ عنہما، مجاہد، قتادہ اور مالک فرماتے ہیں کہ ﴿شَيْئًا إِدًّا﴾ کے معنی بڑی بات کے ہیں۔<sup>①</sup> ﴿إِدًّا﴾ ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ، ہمزہ کے فتح کے ساتھ اور مد کے ساتھ تین طرح پڑھا جاتا ہے لیکن زیادہ مشہور لغت ﴿إِدًّا﴾ ہمزہ کے کسرہ کے ساتھ ہے۔<sup>②</sup> اور فرمایا: ﴿تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَنْقَطِرْنَ مِنْهُ وَتَنْشِقُ الْأَرْضُ وَتَعْرِضُ الْجِبَالُ هَدًّا ۙ أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَوَدَّآ ۙ﴾ ”قریب ہے کہ اس افترا سے آسمان پھٹ پڑیں اور زمین شق ہو جائے اور پہاڑ پارہ پارہ ہو کر گر پڑیں کہ انھوں نے اللہ کے لیے بیٹا تجویز کیا۔“

یعنی آسمان و زمین اور پہاڑ جب فاسق و فاجر انسانوں کی یہ بات سنتے ہیں تو قریب ہے کہ اللہ ذوالجلال کی عظمت کے باعث ان کی یہ حالت ہو جائے کیونکہ ان سب چیزوں کو اسی نے پیدا فرمایا اور اپنی توحید کی بنیاد پر پیدا فرمایا، انھیں معلوم ہے کہ اس ذات پاک کے سوا کوئی معبود نہیں، اس کا کوئی شریک و نظیر نہیں، اس کی کوئی بیوی اور بچہ نہیں، اس کا کوئی ہمسر نہیں، وہ یکتا و بے نیاز ہے۔

ابن جریر نے اس آیت کریمہ: ﴿تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَنْقَطِرْنَ مِنْهُ وَتَنْشِقُ الْأَرْضُ وَتَعْرِضُ الْجِبَالُ هَدًّا ۙ أَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَوَدَّآ ۙ﴾ کی تفسیر میں حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا یہ قول بیان کیا ہے کہ شرک کرنے سے آسمان، زمین، پہاڑ اور جن وانس کے سوا دیگر تمام مخلوقات ڈرتی ہیں اور قریب ہے کہ اللہ تعالیٰ کی عظمت کی وجہ سے یہ ساری چیزیں پارہ پارہ ہو جائیں جس طرح شرک کی وجہ سے مشرک کی کوئی نیکی اس کے لیے فائدہ بخش نہ ہوگی، اسی طرح ہمیں اُمید ہے کہ توحید کی وجہ سے اللہ تعالیٰ موحدین کے تمام گناہ بخش دے گا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے:

[لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ شَهَادَةَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَمَنْ قَالَهَا عِنْدَ مَوْتِهِ وَحَبَّتْ لَهُ الْحَنَّةُ، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَمَنْ قَالَهَا فِي صِحَّتِهِ؟ قَالَ: تِلْكَ أَوْجِبُ وَأَوْجِبُ، ثُمَّ قَالَ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ! لَوْ جِئَءَ بِالسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَيْنِ وَمَا فِيهِنَّ وَمَا بَيْنَهُنَّ وَمَا تَحْتَهُنَّ، فَوُضِعْنَ فِي كِفَّةِ الْمِيزَانِ، وَوُضِعَتْ شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فِي الْكِفَّةِ الْأُخْرَى لَرَجَحَتْ بِهِنَّ]

”اپنے مرنے والوں کو لاِ اِلَٰهَ اِلَّا اللّٰهُ کی شہادت کی تلقین کیا کرو، کیونکہ جس نے مرتے وقت لاِ اِلَٰهَ اِلَّا اللّٰهُ پڑھ لیا اس کے لیے جنت واجب ہو جائے گی۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کی: جس نے زمانہ صحت میں اسے پڑھا؟ فرمایا: اس کے لیے تو زیادہ واجب ہوگی، زیادہ واجب ہوگی، پھر فرمایا: اس ذات پاک کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! اگر تمام آسمانوں اور

زمینوں کو ان تمام اشیاء کے ساتھ لایا جائے جو ان میں ہیں اور جو ان کے درمیان ہیں اور جو ان کے نیچے ہیں اور پھر ان سب کو ترازو کے ایک پلڑے میں رکھ دیا جائے اور لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ کی شہادت کو دوسرے پلڑے میں رکھ دیا جائے تو یہ پلڑا ان تمام اشیاء کے مقابلے میں بھاری ہوگا۔<sup>①</sup> ابن جریر نے اس حدیث کو اسی طرح روایت کیا ہے۔ حدیث بطاقتہ اس حدیث کی شاہد ہے۔<sup>②</sup> وَاللَّهُ أَعْلَمُ .

ضحاک نے ﴿تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَقَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ﴾ (الشوریٰ 5:42) کے بارے میں کہا ہے کہ قریب ہے کہ یہ اللہ کی عظمت کے خوف کی وجہ سے پھٹ جائیں۔<sup>③</sup> عبدالرحمن بن زید بن اسلم نے ﴿وَتَجَرُّ الْجِبَالَ هَدًّا﴾ کے بارے میں کہا کہ پہاڑ اللہ تعالیٰ کی خاطر ناراض ہو کر شق ہو جائیں۔<sup>④</sup> اور ابن عباس رضی اللہ عنہما ﴿وَتَجَرُّ الْجِبَالَ هَدًّا﴾ کے بارے میں فرماتے ہیں کہ یہ منہدم ہو کر گر پڑیں۔<sup>⑤</sup> سعید بن جبیر کہتے ہیں کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ پہاڑ ٹوٹ ٹوٹ کر مسلسل ایک دوسرے پر گرتے جائیں۔

امام احمد رحمہ اللہ نے ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: [لَا أَحَدٌ أَصْبِرُ عَلَىٰ أَدَىٰ يَسْمَعُهُ مِنَ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ إِنَّهُ يُشْرِكُ بِهِ وَيُجْعَلُ لَهُ وَكَذَّ وَهُوَ يُعَافِيهِمْ وَيَدْفَعُ عَنْهُمْ وَيَرْزُقُهُمْ] ”تکلیف دہ بات کو سن کر اللہ تعالیٰ سے بڑھ کر کوئی زیادہ صبر کرنے والا نہیں ہے، اللہ تعالیٰ کے ساتھ شرک کیا جاتا ہے، اس کے لیے بیٹا قرار دیا جاتا ہے مگر وہ انہیں عافیت عطا فرماتا، ان سے مصیبتوں کو ہٹاتا اور انہیں رزق عطا فرماتا ہے۔“<sup>⑥</sup> اس کو امام بخاری اور امام مسلم رحمہما نے بھی روایت کیا ہے۔<sup>⑦</sup> اور ایک روایت میں یہ الفاظ ہیں: [إِنَّهُمْ..... وَيَجْعَلُونَ لَهُ وَكَذَّ، وَهُوَ..... يَرْزُقُهُمْ وَيُعَافِيهِمْ] ”بلاشبہ یہ لوگ..... اور اس کے لیے بیٹا قرار دیتے ہیں اور وہ..... انہیں رزق دیتا اور عافیت عطا فرماتا ہے۔“<sup>⑧</sup> ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَكَذًا﴾ ”اور اللہ کو شایان نہیں کہ کسی کو بیٹا بنائے۔“ یعنی یہ بات اللہ تعالیٰ کی عظمت و جلال کے شایان شان ہی نہیں کہ وہ کسی کو بیٹا بنائے کیونکہ مخلوق میں سے کوئی اس کا ہمسرہ ہی نہیں، تمام مخلوقات تو اس کی غلام ہیں۔ اسی لیے فرمایا ہے: ﴿إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِيَ الرَّحْمَنِ عَبْدًا﴾ ﴿لَقَدْ أَحْصَاهُمْ﴾

① تفسیر الطبری: 163/16 والمعجم الكبير للطبرانی: 254/12، حدیث: 13024 ومجمع الزوائد، الحناظر، باب تلقین المیت: 323/2، حدیث: 3916. ② جامع الترمذی، الإیمان، باب ماجاء فیمن یموت وهو یشہد.....، حدیث: 2639 وسنن ابن ماجہ، الزہد، باب ما یرجى من رحمة الله يوم القيامة، حدیث: 4300 ومسنند أحمد: 213/2 والمستدرک للحاکم: 6/1، 529، حدیث: 9 عن عبد الله بن عمرو ومزيد ويكيبي السلسلة الصحيحة: 262، 261/1، حدیث: 135. ③ تفسیر الطبری: 12/25 وتفسیر القرطبي: 4/16. ④ تفسیر الطبری: 163/16. ⑤ تفسیر الطبری: 163/16. ⑥ مسند أحمد: 405/4. ⑦ صحيح البخاری، الأدب، باب الصبر فی الأذى.....، حدیث: 6099 وصحيح مسلم، صفات المنافقين.....، باب فی الکفار، حدیث: 2804، والمفظة له. ⑧ صحيح ابن حبان، الرقائق، ذکر الإخبار عن فضل.....: 408، 407/2، حدیث: 642.

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا ﴿٩٦﴾ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ

بے شک جو لوگ ایمان لائے اور انھوں نے نیک عمل کیے، یقیناً رحمن ان کے لیے محبت پیدا کر دے گا ﴿٩٦﴾ یقیناً ہم نے تو اس (قرآن) کو آپ کی

لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَنُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لُدًّا ﴿٩٧﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ ط هَلْ تُحِسُّ

زبان (عربی) میں خوب آسان کر دیا ہے، تاکہ آپ اس سے متقین کو بشارت دیں اور اس کے ساتھ جھگڑا لو قوم کو ڈرائیں ﴿٩٧﴾ اور ان سے پہلے ہم

مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ﴿٩٨﴾

نے کتنی ہی قومیں ہلاک کر دیں، کیا آپ ان میں سے کسی ایک کو محسوس کرتے ہیں یا ان کی کوئی بھٹک (آہٹ) بھی سنتے ہیں؟ ﴿٩٨﴾

وَعَدَاهُمْ عَذَابٌ ﴿٩٤﴾ ”تمام شخص جو آسمانوں اور زمین میں ہیں، سب اللہ کے روبرو بندے ہو کر آئیں گے، البتہ تحقیق اُس نے

ان (سب) کو (اپنے علم سے) گھیر رکھا اور (ایک ایک کو) شمار کر رکھا ہے۔“ یعنی ابتدا سے لے کر قیامت تک اس نے جس قدر مخلوق

پیدا فرمائی ہے، وہ ان سب کی تعداد، ان کے نر، مادہ اور ان کے چھوٹوں بڑوں سب کو جانتا ہے: ﴿٩٤﴾ وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

قَرْدًا ﴿٩٥﴾ ”اور سب قیامت کے دن اس کے سامنے اکیلا اکیلا حاضر ہوں گے۔“ اور ان کے لیے اللہ وحدہ لا شریک کے سوا

نہ کوئی مددگار ہوگا اور نہ پناہ دینے والا، وہ اپنی مخلوق کے بارے میں جو چاہے گا فیصلہ فرمائے گا اور وہ عادل ہے کسی پر ذرہ بھر بھی

ظلم نہیں فرمائے گا۔

تفسیر آیات: 96-98

اللہ تعالیٰ نیک لوگوں کی محبت دلوں میں پیدا فرمادیتا ہے: اللہ تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے کہ وہ اپنے ان مومن بندوں کی

اپنے نیک بندوں کے دلوں میں محبت و مودت پیدا فرمادیتا ہے جو اعمال صالحہ بجالاتے ہیں، اعمال صالحہ سے مراد وہ اعمال ہیں

جو شریعت محمدیہ کے مطابق انجام دیے جائیں، ایسے اعمال ہی سے اللہ تعالیٰ راضی ہوتا ہے جیسا کہ رسول اللہ ﷺ سے ثابت

کئی احادیث مبارکہ میں آیا ہے، مثلاً: امام احمد رحمہ اللہ نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث کو بیان کیا ہے، نبی ﷺ نے فرمایا:

[إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَقَالَ: يَا جِبْرِيلُ! إِنِّي أُحِبُّ فُلَانًا فَاجِبْنَهُ، قَالَ: فَيَجِبُهُ

جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، قَالَ: ثُمَّ يُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ، إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فُلَانًا (فَاجِبُوهُ)، قَالَ: فَيَجِبُهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، ثُمَّ

يُوضِعُ لَهُ الْقَبُولَ فِي الْأَرْضِ، وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا أَبْغَضَ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ، فَقَالَ: يَا جِبْرِيلُ! إِنِّي أَبْغِضُ

فُلَانًا فَابْغِضْهُ، قَالَ: فَيَبْغِضُهُ جِبْرِيلُ، ثُمَّ يُنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ، إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ فُلَانًا فَابْغِضُوهُ، قَالَ:

فَيَبْغِضُهُ أَهْلُ السَّمَاءِ، ثُمَّ تُوَضَّعُ لَهُ الْبَغْضَاءُ فِي الْأَرْضِ]

”بے شک اللہ تعالیٰ جب کسی بندے سے محبت کرتا ہے تو جبریل کو بلا کر فرماتا ہے: اے جبریل! میں فلاں بندے سے

محبت کرتا ہوں تو بھی اس سے محبت کر تو جبریل بھی اس سے محبت کرنے لگتا ہے، پھر جبریل آسمان میں رہنے والوں میں یہ

اعلان کر دیتا ہے کہ بے شک اللہ تعالیٰ فلاں شخص سے محبت کرتا ہے، لہذا تم بھی اس سے محبت کرو تو اہل آسمان بھی اس سے محبت

کرنے لگ جاتے ہیں اور پھر زمین میں بھی اسے قبولیت عطا فرمادی جاتی ہے اور بے شک اللہ تعالیٰ جب کسی بندے سے بغض رکھتا ہے تو جبریل کو بلا کر فرماتا ہے اے جبریل! میں فلاں بندے سے بغض رکھتا ہوں تو بھی اس سے بغض رکھ تو جبریل بھی اس سے بغض رکھنا شروع کر دیتا ہے، پھر وہ آسمان والوں میں اعلان کرتا ہے کہ بے شک اللہ تعالیٰ فلاں شخص سے بغض رکھتا ہے، لہذا تم بھی اس سے بغض رکھو تو اہل آسمان بھی اس سے بغض رکھنا شروع کر دیتے ہیں، پھر زمین میں بھی اس کے لیے بغض رکھ دیا جاتا ہے۔<sup>(1)</sup> اسی طرح امام بخاری اور مسلم نے روایت کیا ہے۔<sup>(2)</sup>

ابن ابوحاتم نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی روایت کو بیان کیا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: [إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا نَادَى جِبْرِيلَ: إِنِّي قَدْ أَحْبَبْتُ فَلَانًا فَأَجِبهَ. قَالَ: فِينَادِي فِي السَّمَاءِ، ثُمَّ تَنْزِلُ لَهُ الْمَحَبَّةُ فِي أَهْلِ الْأَرْضِ، فَذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ: ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا﴾ (96)] ”اللہ تعالیٰ جب کسی بندے سے محبت کرتا ہے تو جبریل سے فرماتا ہے کہ میں فلاں شخص سے محبت کرتا ہوں تو بھی اس سے محبت کر، جبریل اس کا آسمان میں اعلان کر دیتا ہے اور پھر اہل زمین میں بھی اس کی محبت نازل کر دی جاتی ہے۔ یہی معنی ہیں اس ارشاد باری تعالیٰ کے: ﴿إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا﴾ (96) ”اور جو لوگ ایمان لائے اور عمل نیک کیے اللہ ان کی محبت (مخلوقات کے دل میں) پیدا کر دے گا۔“<sup>(3)</sup> اس کو امام مسلم اور ترمذی نے بھی روایت کیا ہے۔<sup>(4)</sup> اور امام ترمذی نے اس حدیث کو حسن صحیح قرار دیا ہے۔ قرآن بشارت دینے اور ڈرانے کے لیے نازل ہوا ہے: ﴿فَاتَّخَذْنَا لِسَانَكَ﴾ ”تو ہم نے یہ (قرآن) آپ کی زبان میں آسان (نازل) کیا ہے۔“ یعنی (اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم!) اس سے روشن، فصیح و بلیغ اور کامل عربی زبان مراد ہے ﴿لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ﴾ ”تا کہ آپ اس سے پرہیزگاروں کو خوش خبری پہنچا دیں۔“ جو اللہ تعالیٰ کی اطاعت و فرماں برداری اور اس کے رسول کی تصدیق کرتے ہیں: ﴿وَنُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدُنَّا﴾ (97) یعنی آپ اس (قرآن) کے ذریعے سے ایسے لوگوں کو ڈرائیں جو حق سے منہ موڑ کر باطل کی طرف مائل ہو رہے ہیں۔ اور فرمایا: ﴿وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ﴾ ”اور ہم نے ان سے پہلے بہت سے گروہوں کو ہلاک کر دیا۔“ جنہوں نے اللہ تعالیٰ کی آیات کے ساتھ کفر کیا اور اس کے رسولوں کی تکذیب کی تھی: ﴿هَلْ نَجِسُ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ أَوْ نَسْبُحُ لَهُمْ رِكْزًا﴾ (98) ”بھلا آپ ان میں سے کسی کو دیکھتے ہیں یا (کہیں) ان کی بھنک سنتے ہیں؟“ یعنی کیا آپ ان میں سے کسی کو دیکھتے یا ان میں سے کسی کی بات کو سنتے ہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما، ابو العالیہ، عکرمہ، حسن بصری، سعید بن جبیر، ضحاک اور ابن زید رضی اللہ عنہم کا قول ہے کہ ﴿رِكْزًا﴾ (98) کے معنی آواز کے ہیں۔<sup>(5)</sup> حسن اور قتادہ رضی اللہ عنہما فرماتے ہیں

① مسند احمد: 2/413. ② صحیح البخاری، بدء الخلق، باب ذکر الملائكة صلوات الله عليهم.....، حدیث:

3209 صحیح مسلم، البر والصلة والأدب، باب إذا أحب الله عبدا.....، حدیث: 2637 و تفسیر القرطبی:

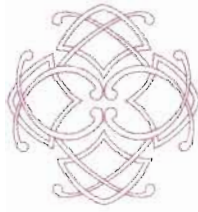
161، 160/11. ③ الدر المنثور: 4/512. ④ صحیح مسلم، البر والصلة والأدب، باب إذا أحب الله عبدا.....،

حدیث: (157)-2637 و جامع الترمذی، تفسیر القرآن، باب ومن سورة مریم، حدیث: 3161 و اللفظ له. ⑤

تفسیر الطبری: 16/169، 168/16.

کہ اس کے معنی یہ ہیں کیا تم ان میں سے کسی شخص کو دیکھتے یا کسی کی آواز کو سنتے ہو۔<sup>(۱)</sup> دراصل عربی زبان میں رکز آہستہ آواز کو کہتے ہیں۔

سورۃ مریم کی تفسیر ختم ہوئی۔ وَلِلّٰهِ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ.  
اور اس کے بعد ان شاء اللہ سورۃ طہ کی تفسیر ہے۔ وَلِلّٰهِ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ.



## تحقیق و تخریج کے مصادر و مراجع

تاریخ الطبع	مقام	المطبعة	اسم المصنف	اسم الكتاب
۱۴۱۰ھ ۱۹۹۰م	طنطا مصر	دار الصحابة للتراث (C.D)	لأبي عبدالرحمن السلمي	آداب الصحبة
	بيروت لبنان	دار المعرفة	للإمام جلال الدين أبي الفضل عبدالرحمن السيوطي (۸۴۹-۹۱۱ھ)	الإتقان
۱۴۱۹ھ ۱۹۹۸م	بيروت دمشق عمان	المكتب الإسلامي	للحافظ سليمان بن أحمد الطبراني (۲۶۰-۳۶۰ھ)	الأحاديث الطوال
۱۴۱۰ھ	مكة المكرمة	مكتبة النهضة الحديثة	لأبي عبدالله محمد بن عبدالواحد بن أحمد الحنبلي المقدسي (۵۶۷-۶۴۳ھ)	الأحاديث المختارة
۱۴۲۱ھ ۲۰۰۰م	//	دار الكتب العربي	للإمام أبي بكر محمد بن عبدالله المعروف بابن العربي (۴۶۸-۵۴۳ھ)	أحكام القرآن
۱۴۲۳ھ ۲۰۰۳م	الأردن	المكتبة الإسلامية	للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري (۱۹۴-۲۵۶ھ)	الأدب المفرد
۱۴۱۹ھ ۱۹۹۸م	الرياض	مكتبة المعارف	//	الأدب المفرد
۱۴۱۶ھ ۱۹۹۶م	بيروت لبنان	دار الكتب العلمية	للإمام شهاب الدين أبي العباس أحمد بن محمد الشافعي القسطلاني (المتوفى ۹۲۳ھ)	إرشاد الساري

ہ1405 ۴1985	بیروت	المکتب الإسلامی	للشیخ محمد ناصر الدین الألبانی (المتوفی 1420ھ)	إرواء الغلیل
ہ1414 ۴1993	حلب القاهرة	دار الوعي	لأبی عمر یوسف بن عبد اللہ بن عبد البر النمری الأندلسی (5368-5463ھ)	الاستذکار
	بیروت لبنان	دار الکتب العلمیة	لعز الدین ابن الأثیر أبی الحسن علی بن محمد الجزری (المتوفی 630ھ)	أسد الغابة
ہ1421 ۴2000	عمان (اردن)	المکتبة الإسلامیة	لمحمد ناصر الدین الألبانی (المتوفی 1420ھ)	الإسراء والمعراج
ہ1415 ۴1995	بیروت لبنان	دار الکتب العلمیة	للإمام الحافظ أحمد بن علی بن حجر العسقلانی (773-852ھ)	الإصابة
ہ1419 ۴1998	بیروت لبنان	دار الوفاء	للإمام الحافظ أبی الفضل عیاض بن موسی بن عیاض الیحصی (المتوفی 544ھ)	إکمال المعلم بفوائد مسلم
ہ1420 ۴2000	بیروت لبنان	دار إحياء التراث العربی	للإمام أبی عبد اللہ محمد بن إدريس الشافعی القرشی (المتوفی 204ھ)	الأم
۴1999	لاہور پاکستان	نگارشات	موريس بوكائے	بائبل، قرآن اور سائنس (اردو)
ہ1409 ۴1988	بیروت	مؤسسة علوم القرآن ومکتبة العلوم والحکم	للإمام أبی بکر أحمد بن عمرو بن عبد الخالق العتکی البزّار (المتوفی 292ھ)	البحر الزخار المعروف بمسند البزّار
ہ1408 ۴1988	القاهرة	دار الريان للتراث	لأبی الفداء الحافظ ابن كثير الدمشقي (المتوفی 774ھ)	البدایة والنهاية
ہ1414 ۴1994	الكويت	مركز المخطوطات	لأبی عمرو عثمان بن سعید الأموی الدانی (371-444ھ)	البيان فی عدّ آی القرآن
ہ1414 ۴1994	بیروت لبنان	دار الفکر	الإمام محب الدین أبی فیض السید محمد مرتضی الحسينی الزییدی (المتوفی 1205ھ)	تاج العروس

1413ھ	بيروت	دارالكتب العلمية	لعبد الرحمن بن خلدون	تاريخ ابن خلدون
1992م	لبنان		(732-1332/1406-1406ھ) م	
1418ھ	بيروت	دارالفكر	للحافظ أبي بكر أحمد بن علي الخطيب	تاريخ بغداد
1998م	لبنان		البغدادي (المتوفى 463ھ)	
1421ھ	بيروت	دار إحياء التراث العربي	للإمام الحافظ أبي القاسم علي بن الحسن	تاريخ دمشق
2001م	لبنان		الدمشقي الشافعي المعروف بابن عساكر	
			(499-571ھ)	
1358ھ	القاهرة	مطبعة الاستقامة	لأبي جعفر محمد بن جرير الطبري	تاريخ الطبري
1939م			(المتوفى 310ھ)	
1414ھ	بيروت	دارالكتب العلمية	للإمام أبي عبد الله محمد بن إسماعيل بن	التاريخ الكبير
1993م	لبنان		إبراهيم الجعفي (194-256ھ)	
1415ھ	بيروت	دارالفكر	للإمام الحافظ أبي العلاء محمد	تحفة الأحمدي
1995م	لبنان		عبد الرحمن بن عبد الرحيم المباركفوري	
			(المتوفى 1353ھ)	
1420ھ	الرياض	داربلنسية	لأبي جعفر أحمد بن محمد بن سلامة	تحفة الأحمدي
1999م	السعودية		الطحاوي (239-321ھ)	
1999م	بيروت	الغرب الإسلامي	للحافظ جمال الدين أبي الحجاج يوسف	تحفة الأشراف
			المزني (654-742ھ)	
1399ھ	دمشق	مكتبة دارالبيان (C.D)	للأبي الفرج عبد الرحمن بن أحمد بن	التخريف من النار
			رجب الحنبلي (المتوفى 795ھ)	
1419ھ	بيروت	دارالكتب العلمية	للإمام شمس الدين محمد بن أحمد بن	تذكرة الحفاظ
1998م	لبنان		عثمان الذهبي (المتوفى 748ھ)	
1407ھ	القاهرة	دارالحديث	للإمام الحافظ زكي الدين عبد العظيم بن	الترغيب والترهيب
1987م			عبد القوي المنذري (المتوفى 656ھ)	



تغليق التعليق	لأحمد بن علي ابن حجر العسقلاني المتوفى (852هـ)	المتكب الإسلامي	بيروت دمشق	1470هـ 1999م
تفسير البغوى	للإمام أبى محمد الحسين بن مسعود الفراء البغوى الشافعى (المتوفى 516هـ)	دار إحياء التراث العربى	بيروت لبنان	1420هـ 2000م
تفسير البيضاوى	للإمام ناصر الدين أبى الخير عبدالله بن عمر بن محمد الشيرازى الشافعى البيضاوى (المتوفى 691هـ)	دار إحياء التراث العربى	//	1418هـ 1998م
تفسير الثورى	لسفيان بن سعيد بن مسروق الثورى أبى عبدالله (المتوفى 161هـ)	دارالكتب العلمية (C.D)	بيروت لبنان	1403هـ
تفسير ابن أبى حاتم	للإمام الحافظ عبدالرحمن بن محمد بن إدريس الرازى ابن أبى حاتم (المتوفى 327هـ)	مكتبة نزار مصطفى الباز	مكة المكرمة الرياض	1417هـ 1997م
تفسير الرازى	للإمام فخر الدين الرازى (المتوفى 606هـ)	دار إحياء التراث العربى	//	1415هـ 1995م
تفسير السمعانى	للإمام أبى المظفر منصور بن محمد بن عبدالجبار التميمى المروزى الشافعى (426-489هـ)	دار الوطن	الرياض	1418هـ 1997م
تفسير الطبرى	لأبى جعفر محمد بن جرير الطبرى (المتوفى 310هـ)	دار الفكر	بيروت لبنان	1415هـ 1995م
تفسير عبدالرزاق	للإمام المحدث عبدالرزاق بن همام الصنعانى (المتوفى 211هـ)	دارالكتب العلمية	بيروت لبنان	1419هـ 1999م
تفسير القرطبى	لأبى عبدالله محمد بن أحمد الأنصارى القرطبى (المتوفى 671هـ)	دارالكتب العلمية	بيروت لبنان	1413هـ 1993م
تفسير الماوردى	لأبى الحسن على بن محمد بن حبيب الماوردى البصرى (364-450هـ)	دارالكتب العلمية	بيروت لبنان	1412هـ 1992م

1409هـ	مكة المكرمة	جامعة أم القرى (C.D)	للنحاس (المتوفى 338هـ)	تفسير معاني القرآن
1406هـ 1986م	بيروت لبنان	دار المعرفة	للإمام الحافظ أبي الفضل أحمد بن علي بن حجر العسقلاني (المتوفى 852هـ)	تلخيص الحبير
1417هـ	الرياض السعودية	دار الراية	للشيخ محمد ناصر الدين الألباني (المتوفى 1420هـ)	تمام المنة
1387هـ 1967م	جده	مكتبة السوادى	للإمام الحافظ أبي عمر يوسف بن عبد الله بن محمد بن عبد البر النمري الأندلسي (368-463هـ)	التمهيد
1401هـ 1981م	بيروت لبنان	دار الكتب العلمية	لأبي الحسن علي بن محمد بن عراق الكناني (907-963هـ)	تنزيه الشريعة المرفوعة عن الأحاديث الشيعية الموضوعية
	قم ايران	مطبعة الأمير	للإمام السيد جبر الأمة عبد الله بن عباس الهاشمي القرشي (المتوفى 68هـ)	تنوير المقباس
1420هـ 1999م	الرياض السعودية	دار السلام	للإمام الحافظ أبي عيسى محمد بن عيسى بن سورة الترمذى (200-279هـ)	جامع الترمذى
	بيروت	دار الفكر	للإمام عماد الدين أبي الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي الدمشقي الشافعي (700-774هـ)	جامع المسانيد والسنن
1418هـ 1997م	بيروت لبنان	دار الكتب العلمية	للإمام الحافظ أبي نعيم أحمد بن عبد الله الأصفهاني الشافعي (المتوفى 430هـ)	حلية الأولياء
1421هـ 2000م	بيروت لبنان	دار الكتب العلمية	للإمام جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي (المتوفى 911هـ)	الدر المنثور في التفسير المأثور
1405هـ 1985م	بيروت لبنان	دار الكتب العلمية	لأبي بكر أحمد بن الحسين بن علي البيهقي (384-458هـ)	دلائل النبوة

	بيروت لبنان	شركة دار الأرقم بن أبي الأرقم	للحافظ جلال الدين عبدالرحمن السيوطي (المتوفى 911هـ)	الدِّياج
1416هـ 1995م	لاهور باكستان	المكتبة السلفية	للشيخ صفى الرحمن مباركفوري <small>رحمته</small>	الرحيق المختوم (اردو)
1417هـ 1997م	بيروت لبنان	دار الفكر	للعلامة أبي الفضل شهاب الدين السيد محمود الألوسى البغدادي (المتوفى 127هـ)	روح المعاني
1414هـ 1994م	الرياض	دار الكتب العلمية	للإمام أبي الفرج جمال الدين عبدالرحمن بن علي بن محمد الجوزي (المتوفى 597هـ)	زاد المسير
1415هـ 1995م	دمشق بيروت	مؤسسة الرسالة	للإمام شمس الدين أبي عبدالله محمد بن أبي بكر الزرعي الدمشقي المشهور بابن قيم الجوزية (691-751هـ)	زاد المعاد
1415هـ 1995م	الرياض السعودية	مكتبة المعارف	للشيخ محمد ناصر الدين الألباني (المتوفى 1420هـ)	سلسلة الأحاديث الصحيحة
1420هـ 2000م	//	//	// // //	سلسلة الأحاديث الضعيفة
1417هـ 1996م	بيروت لبنان	دار الكتب العلمية	للإمام الحافظ علي بن عمر الدارقطني (المتوفى 385هـ)	سنن الدارقطني
1417هـ 1996م	بيروت لبنان	دار الكتب العلمية	للإمام أبي محمد عبدالله بن عبدالرحمن بن الفضل بن بهرام التميمي السمرقندي الدارمي (المتوفى 255هـ)	سنن الدارمي
1420هـ 1999م	الرياض السعودية	دار السلام	للإمام الحافظ أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني (المتوفى 275هـ)	سنن أبي داود

سنن سعيد بن منصور	للحافظ سعيد بن منصور الخراساني (المتوفى 227هـ)	دار الصميعي	الرياض السعودية	1420هـ 2000م
السنن الكبرى	للإمام أبي بكر أحمد بن الحسين بن علي البيهقي (384-458هـ)	إدارة تأليفات أشرفية	ملتان باكستان	1414هـ 1993م
السنن الكبرى	للإمام أبي عبد الرحمن أحمد بن شعيب النسائي (المتوفى 303هـ)	دار الكتب العلمية	بيروت لبنان	1411هـ 1991م
سنن ابن ماجه	للإمام الحافظ أبي عبد الله محمد بن يزيد الربيعي ابن ماجه القزويني (209-273هـ)	دار السلام	الرياض السعودية	1420هـ 1999م
سنن النسائي	للإمام الحافظ أبي عبد الرحمن أحمد بن شعيب بن علي النسائي (215-303هـ)	دار لسلام	الرياض السعودية	1420هـ 1999م
السيرة النبوية	لولي الدين أبي زيد عبد الرحمن بن محمد بن عبد الرحيم الحضرمي الأشبيلي المالكي المعروف بابن خلدون (723-808هـ)	مكتبة المعارف	الرياض السعودية	1418هـ 1998م
السيرة النبوية	لابن إسحاق (المتوفى 151هـ)	دار الكتب العلمية	بيروت لبنان	1424هـ 2004م
السيرة النبوية	لأبي محمد عبد الملك بن هشام بن أيوب الجميري (المتوفى 218هـ)	دار إحياء التراث العربي	بيروت لبنان	1415هـ 1995م
شرح السنة	للإمام الحافظ محي السنة أبي محمد الحسين بن مسعود الفراء البغوي (436-516هـ)	المكتب الإسلامي	بيروت	1403هـ 1983م
شرح معاني الآثار	لأبي جعفر أحمد بن محمد بن سلامة الطحاوي (239-321هـ)	دار الكتب العلمية	بيروت لبنان	1407هـ 1987م
شرح النووي	محي الدين أبوزكريا يحيى بن شرف بن مري الحزامي الحواري الشافعي (المتوفى 676هـ)	مؤسسة قرطبة	بيروت لبنان	1414هـ 1994م

شعب الإيمان	للإمام أبي بكر أحمد بن الحسين البيهقي (384-458هـ)	دار الكتب العلمية	بيروت لبنان	1410هـ 1990م
الصحاح	لأبي نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي المتوفى (398هـ)	دار إحياء التراث العربي	بيروت لبنان	1419هـ 1999م
صحيح البخاري	للإمام أبي عبدالله محمد بن إسماعيل البخاري الجعفي (194-256هـ)	دار السلام	الرياض السعودية	1419هـ 1999م
صحيح الترغيب والترهيب	للشيخ محمد ناصر الدين الألباني (المتوفى 1420هـ - 1999م)	مكتبة المعارف	الرياض	1421هـ 2000م
صحيح الجامع الصغير وزيادته	للشيخ محمد ناصر الدين الألباني (المتوفى 1420هـ - 1999م)	المكتب الإسلامي	بيروت لبنان	1408هـ 1988م
صحيح ابن حبان بترتيب ابن بلبان الفارسي	للإمام الحافظ محمد بن حبان بن أحمد بن حبان	مؤسسة الرسالة	بيروت لبنان	1414هـ 1993م
صحيح ابن خزيمة	للإمام أبي بكر محمد بن إسحاق بن خزيمة السلمي النيسابوري (المتوفى 311هـ)	المكتب الإسلامي	بيروت لبنان	1412هـ 1992م
صحيح سنن أبي داود	للإمام المحدث الشيخ محمد ناصر الدين الألباني (المتوفى 1420هـ - 1999م)	مؤسسة غراس	الكويت	1423هـ 2002م
صحيح مسلم	للإمام أبي الحسين مسلم بن الحجاج القشيري النيسابوري (204-261هـ)	دار السلام	الرياض السعودية	1419هـ 1998م
ضعيف الجامع الصغير وزيادته	للإمام المحدث الشيخ محمد ناصر الدين الألباني (المتوفى 1420هـ - 1999م)	المكتب الإسلامي	بيروت لبنان	1410هـ 1990م
ضعيف سنن ابن ماجه	للشيخ محمد ناصر الدين الألباني (المتوفى 1420هـ - 1999م)	المكتب الإسلامي	بيروت	1415هـ 1994م
الطبقات الكبرى	للحافظ محمد بن سعد بن منيع (المتوفى 230هـ)	دار صادر	بيروت	1418هـ 1998م

٥١٤١٨	بيروت	دار الفكر	للشيخ الإمام العلامة بدر الدين أبي محمد محمود بن أحمد العيني (المتوفى ٨٥٥هـ)	عمدة القارى
١٩٩٨م	لبنان			
٥١٤١٠	بيروت	دار الكتب العلمية	للعلامة أبي الطيب محمد شمس الحق العظيم آبادى	عون المعبود
١٩٩٠م	لبنان			
٥١٤٠١	لاهور	دار نشر الكتب الإسلامية	للإمام الحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلانى (٧٧٣-٨٥٢هـ)	فتح البارى
١٩٨١م	باكستان			
٥١٤٢٠	بيروت	دار الكتب العلمية	لأبى الطيب صديق بن حسن بن على الحسينى القنوجى البخارى (المتوفى ١٣٠٧هـ)	فتح البيان
١٩٩٩م	لبنان			
٥١٤١٩	بيروت	المكتب الإسلامى	لأبى بكر عمرو بن أبى عاصم الضحاك بن مخلد الشيبانى المتوفى (٢٨٧هـ)	كتاب السنة ومعه ظلال الحنة فى تخريج السنة
١٩٩٨م	دمشق عمان			
٥١٤١٩	بيروت	المكتب الإسلامى	للإمام الشيخ عبدالله بن المبارك المروزى (المتوفى ١٨١هـ)	كتاب الزهد
١٩٩٨م	دمشق عمان			
٥١٤٢٠	الرياض	مكتبة أضواء السلف ومكتبة الإمام البخارى	لأبى عبدالله محمد بن أحمد بن عثمان الذهبى (المتوفى ٧٤٨هـ)	كتاب العرش
١٩٩٩م	السعودية مصر			
٥١٤١٩	الرياض	دار العاصمة	لأبى محمد عبدالله بن محمد بن جعفر بن حيّان (٢٧٤-٣٦٩هـ)	كتاب العظمة
١٩٩٨م	السعودية			
٥١٤٠٧	القاهرة	دار الريان للتراث	للإمام محمود بن عمر الزمخشري (المتوفى ٥٢٨هـ)	الكشاف
١٩٨٧م				
٥١٣٩٩	بيروت	مؤسسة الرسالة	للحافظ نور الدين على بن أبى بكر الهيثمى (٧٣٥-٨٠٧هـ)	كشف الأستار عن زوائد البزار
١٩٧٩م	لبنان			
	بيروت	دار إحياء التراث العربى	للمؤرخ الكامل مصطفى بن عبدالله المشهور بحاجى خليفة (١٠١٧-١٠٦٧هـ)	كشف الظنون
	لبنان			

1417هـ	بيروت	دار الكتب العلمية	للإمام جلال الدين أبي الفضل عبدالرحمن بن الكمال السيوطي (849-911هـ)	الآلئ المصنوعة في الأحاديث الموضوعة
1996م	لبنان			
1414هـ	بيروت	دار الفكر	للحافظ نور الدين علي بن أبي بكر الهيثمي (المتوفى 807هـ)	مجمع الزوائد
1994م	لبنان			
1419هـ	الرياض	مكتبة العبيكان	لشيخ الإسلام تقي الدين أحمد بن تيمية الحراني (المتوفى 728هـ)	مجموعة الفتاوى
1998م	السعودية			
1413هـ	بيروت	دار الكتب العلمية	لغالب بن عطية الأندلسي (المتوفى 546هـ)	المحرر الوجيز
1993م	لبنان			
	بيروت	دار الجبل دار الآفاق الجديدة	لأبي محمد علي بن أحمد بن سعيد بن حزم المتوفى (456هـ)	المحلى
1412هـ	بيروت	مؤسسة الكتب الثقافية	للحافظ شهاب الدين أبي الفضل أحمد بن حجر العسقلاني (المتوفى 852هـ)	مختصر زوائد مسند البزار
1992م	لبنان			
1423هـ	القاهرة	مكتبة السنة المحمدية مكتبة ابن تيمية	عبدالعظيم بن عبدالقوى بن عبدالله بن سلامة بن سعد زكي الدين أبو محمد المنذري، الشامي، المصري (المتوفى 656هـ)	مختصر سنن أبي داود
2002م				
1413هـ	الأردن	مكتبة المنار	للشيخ أبي عبدالله محمد بن نصر المروزي (المتوفى 294هـ)	مختصر قيام الليل
1993م				
1418هـ	بيروت	مؤسسة الرسالة	للإمام الحافظ أبي داود سليمان بن الأشعث السجستاني (المتوفى 275هـ)	المراسيل
1998م	لبنان			
1420هـ	مكة	مكتبة نزار مصطفى الباز	للإمام أبي عبدالله محمد بن عبدالله الحاكم النيسابوري (المتوفى 405هـ)	المستدرك
2000م	المكرمة السعودية			

1403ھ 1983م	بيروت دمشق	المكتب الإسلامي	للإمام الحافظ أبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل الشيباني البغدادي (164-241ھ)	مسند أحمد (طبع ميمنية)
1419ھ 1998م	الرياض السعودية	بيت الأفكار الدولية	للإمام الحافظ أبي عبد الله أحمد بن محمد بن حنبل الشيباني البغدادي (164-241ھ)	مسند أحمد (مجلد واحد)
1417ھ 1996م	بيروت لبنان	دار الكتب العلمية	لأبي الحسن علي بن الجعد بن عبيد الجوهري (214-317ھ)	مسند ابن الجعد
1419ھ 1999م	أمبابة	هجر	لسليمان بن داود بن الحارود (المتوفى 204ھ)	مسند أبي داود الطيالسي
.....	.....	مكتبة الثقافة الدينية	للإمام الربيع بن حبيب	مسند الربيع
1422ھ 2001م	مكة المكرمة السعودية	مكتبة نزار مصطفى الباز	للإمام أبي جعفر محمد بن عمرو بن وهبي بن حماد العقيلي (المتوفى 322ھ)	المسند الضعيف
1419ھ 1998م	بيروت لبنان	دار المعرفة	للإمام أبي عوانة يعقوب بن إسحاق الأسفرائيني (المتوفى 316ھ)	مسند أبي عوانة
1412ھ 1992م	بيروت دمشق	دار الثقافة العربية	للإمام الحافظ أحمد بن علي بن المثنى التميمي (210-307ھ)	مسند أبي يعلى الموصلي
1416ھ 1995م	بيروت دمشق	دار الكتب العلمية	للإمام الحافظ أبي بكر عبد الله بن محمد بن أبي شيبة (المتوفى 235ھ)	المصنف
1403ھ 1983م	بيروت دمشق	المكتب الإسلامي	للحافظ الكبير أبي بكر عبد الرزاق بن همام الصنعاني (المتوفى 211ھ)	المصنف
1414ھ 1993م	بيروت دمشق	دار المعرفة	للحافظ ابن حجر أحمد بن علي العسقلاني (773-852ھ)	المطالب العالية



1420ھ	بيروت	دارالكتب العلمية	لأبي القاسم سليمان بن أحمد الطبراني	المعجم الأوسط
1999م	لبنان		(260-360ھ)	
1993م	بيروت	دار صادر	للإمام شهاب الدين أبي عبدالله ياقوت بن عبدالله الحموي الرومي البغدادي (المتوفى 626ھ)	معجم البلدان
1421ھ	الكويت	مكتبة دار البيان	لأبي القاسم عبدالله بن محمد بن عبدالعزيز البغوي (المتوفى 773ھ)	معجم الصحابة
2000م				
1420ھ	موصل	مكتبة العلوم والحكم	للمحافظ أبي القاسم سليمان بن أحمد الطبراني (260-360ھ)	المعجم الكبير
2000م				
1403ھ	بيروت	عالم الكتب	لأبي عبدالله بن عبدالعزيز البكري الأندلسي (المتوفى 487ھ)	معجم ما استعجم
1983م				
1414ھ	بيروت	دار الفكر	للإمام موفق الدين أبي محمد عبدالله بن أحمد بن قدامة (المتوفى 620ھ)	المغني
1994م	لبنان			
1406ھ	بيروت	دار المعرفة	لأبي العباس تقي الدين أحمد بن عبدالحليم ابن تيمية الحراني الدمشقي (المتوفى 728ھ)	منهاج السنة النبوية
1986م	لبنان			
1420ھ	بيروت	مؤسسة الرسالة	للجماعة من العلماء، تحت إشراف عبدالله بن عبدالمحسن التركي	الموسوعة الحديثية (مسند الإمام أحمد)
1999م	لبنان			
1407ھ	القاهرة	مكتبة ابن تيمية	لأبي الفرج عبد الرحمن بن علي بن الجوزي القرشي (510-597ھ)	الموضوعات
1987م				
	مصر	وزارة الثقافة	لجمال الدين أبي المحاسن يوسف بن تغري بُردى (813-874ھ)	النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة
	بيروت	دار صادر	لأبي عبدالله محمد الحكيم الترمذي	نوادير الأصول في معرفة أحاديث الرسول

	بيروت	دار إحياء التراث العربي	للشيخ محمد بن علي بن محمد الشوكاني (1172-1250هـ)	نيل الأوطار
1422هـ 2001م	القاهرة	دار ابن القيم ودار ابن عفان	للمحافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني (المتوفى 852هـ)	هداية الرواة

